Знакомство с вашим автомобилем

Внешний вид (I)..... 1-2
Внешний вид (II)..... 1-3
Общий вид салона..... 1-4
Общий вид приборной панели 1-5
Моторный отсек 1-6

ВНЕШНИЙ ВИД (I)

■ Вид спереди

1. Колеса и шины 3-
2. Щетки очистителя ветрового стекла 7-
3. Наружное зеркало заднего вида 3-
4. Двери 3-
5. Остекление 3-
6. Фара 7-
7. Противотуманная фара* 3-
8. Капот 3-

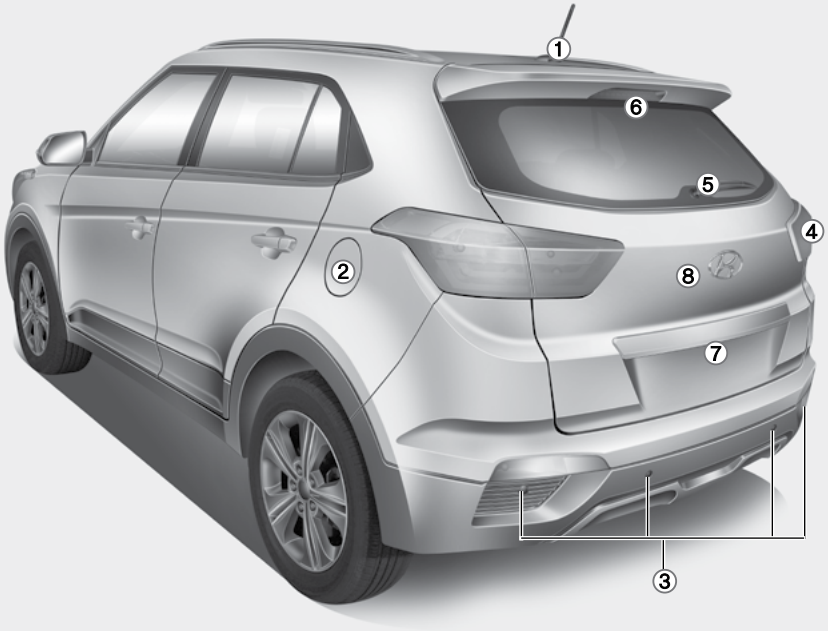
* : при наличии

Реальная форма может отличаться от показанной на рисунке.

OGSR016001

ВНЕШНИЙ ВИД (II)

■ Вид сзади



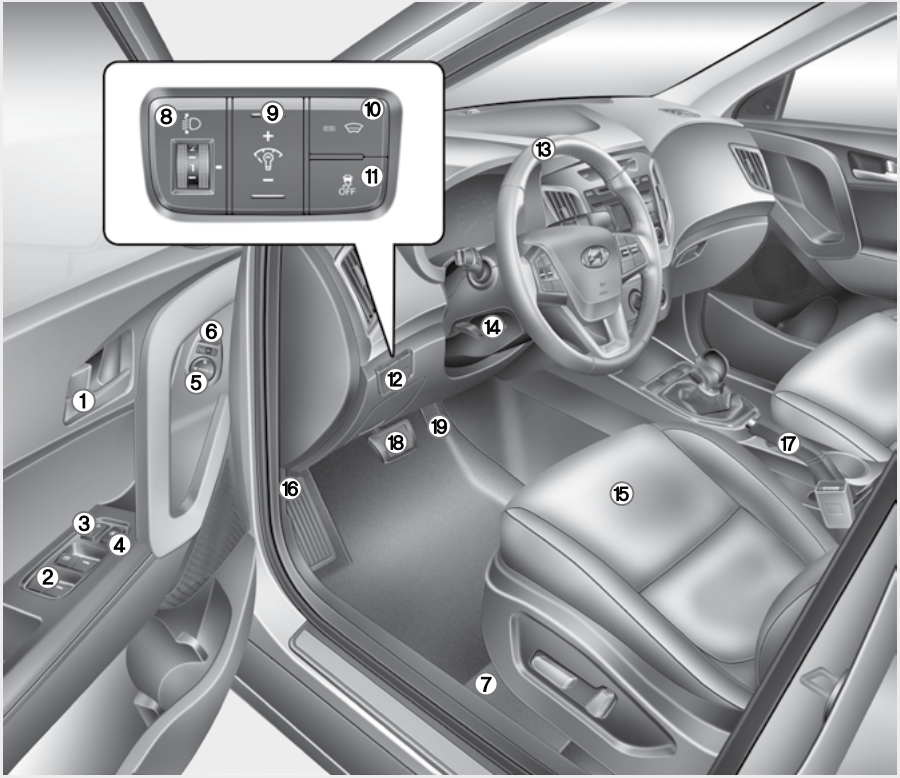
1. Антенна 4-
2. Крышка заливной горловины топливного бака 3-
3. Система помощи при парковке* 3-
4. Задний комбинированный фонарь 7-
5. Щетка стеклоочистителя заднего стекла 7-
6. Фонарь дополнительного сигнала торможения 7-
7. Камера заднего вида* 3-
8. Дверь багажного отделения 3-

* : при наличии

Реальная форма может отличаться от показанной на рисунке.

OGC014002

ОБЩИЙ ВИД САЛОНА



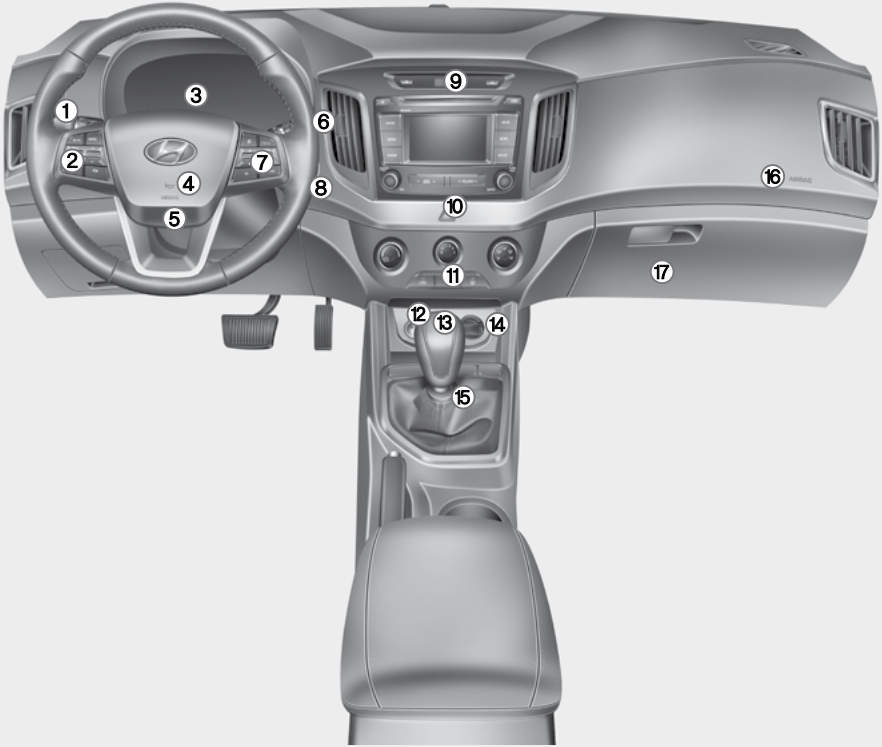
Реальная форма может отличаться от показанной на рисунке.

1. Кнопка блокировки/разблокирования дверей 3-
2. Переключатели электростеклоподъемников* 3-
3. Переключатель блокировки центрального замка* 3-
4. Переключатель блокировки электростеклоподъемников* 3-
5. Регулятор наружных зеркал заднего вида* 3-
6. Кнопка складывания наружных зеркал заднего вида* 3-
7. Рычаг разблокирования заслонки топливоналивной горловины 3-
8. Устройство регулировки угла наклона фар 3-
9. Регулятор подсветки комбинации приборов* 3-
10. Выключатель обогревателя ветрового стекла* 3-
11. Кнопка ESC OFF* 5-
12. Блок предохранителей 7-
13. Рулевое колесо 3-
14. Рычаг регулировки угла наклона рулевого колеса* 3-
15. Сиденье 2-
16. Рычаг открытия капота 3-
17. Стояночный тормоз 5-
18. Педаль тормоза 5-
19. Педаль акселератора

* : при наличии

OGSR016003

ОБЩИЙ ВИД ПАНЕЛИ ПРИБОРОВ



Реальная форма может отличаться от показанной на рисунке.

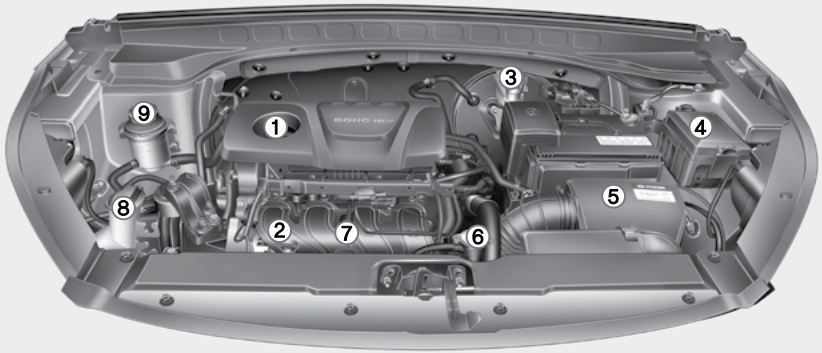
1. Управление осветительными приборами и указателями поворота 3-
2. Управление аудиосистемой/телефоном с функцией Bluetooth на рулевом колесе* 4-
3. Комбинация приборов 3-
4. Звуковой сигнал 3-
5. Передняя подушка безопасности водителя 2-
6. Стеклоочиститель/ стеклоомыватель 3-
7. Автоматический круиз-контроль* 5-
8. Кнопка запуска/остановки двигателя / Выключатель зажигания..... 5-
9. Цифровые часы 3-
10. Выключатель аварийной световой сигнализации.....6-
11. Система климат-контроля*.....3-
12. Прикуриватель 3-
13. Разъем подключения AUX, USB и iPod® port 4-
14. Электрическая розетка 3-
15. Рычаг переключения передач 5-
16. Передняя подушка безопасности пассажира* 2-
17. Перчаточный ящик.....3-
18. Обогреватель сиденья водителя* .2-
19. Подогреваемое рулевое колесо* . 3-
20. Кнопка DBC*.....5-
21. Кнопка блокировки 4WD* 5-
22. Обогреватель сиденья пассажира*2-

* : при наличии

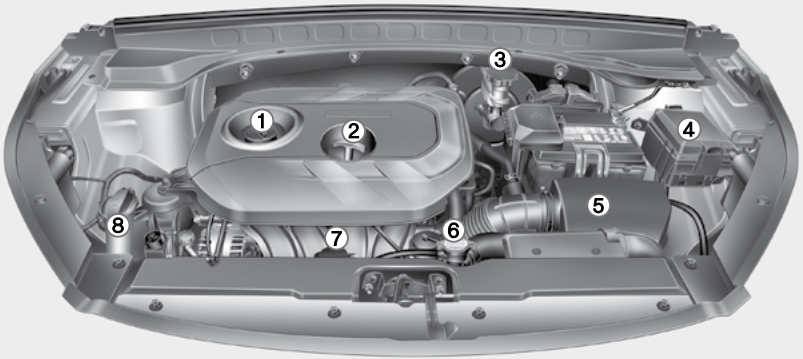
OGSR016004

МОТОРНЫЙ ОТСЕК

■ **Двигатель GAMMA 1.6**



■ **Двигатель NU 2.0**



Фактический моторный отсек транспортного средства может отличаться от изображения.

1. Крышка маслозаливной горловины двигателя 7-
2. Указатель уровня масла в двигателе 7-
3. Резервуар для тормозной жидкости/ жидкости гидропривода сцепления* 7-
4. Блок предохранителей 7-
5. Воздушный фильтр 7-
6. Крышка радиатора 7-
7. Резервуар для охлаждающей жидкости двигателя 7-
8. Резервуар для жидкости омывателя ветрового стекла 7-
9. Бачок для жидкости усилителя рулевого управления* 7-

* : при наличии

OGSR076086/OGC014005

Системы безопасности автомобиля

Данная глава содержит важную информацию о защите водителя и пассажиров. Здесь приводится пояснение надлежащего использования сидений и ремней безопасности, а также пояснение работы подушек безопасности. Кроме того, данная глава поясняет правильное пристегивание младенцев и детей в автомобиле.

Важные меры предосторожности 2-2
Необходимо всегда пристегивать ремень безопасности 2-2
Всегда должна использоваться детская удерживающая система 2-2
Связанные с подушкой безопасности опасности 2-2
Отвлечение внимания водителя 2-2
Контроль скорости транспортного средства 2-3
Необходимо поддерживать безопасное состояние транспортного средства 2-3

Сиденья 2-4
Меры предосторожности 2-5
Переднее сиденье 2-6
Задние сиденья 2-10
Подголовник 2-13
Обогреватели сидений 2-18

Ремни безопасности 2-22
Меры предосторожности при использовании ремней безопасности 2-22
Предупредительный сигнал ремня безопасности 2-23
Система ремней безопасности 2-24
Дополнительные меры предосторожности при использовании ремней безопасности 2-29
Содержание ремней безопасности в надлежащем состоянии 2-31

ДЕТСКАЯ УДЕРЖИВАЮЩАЯ СИСТЕМА (ДУС) .. 2-32
Дети всегда должны находиться на задних сиденьях 2-32
Выбор детской удерживающей системы (ДУС) 2-33
Установка детской удерживающей системы (ДУС) 2-35

Подушки безопасности (дополнительная система пассивной безопасности) 2-44
Расположение подушек безопасности 2-46
Принцип работы системы подушек безопасности 2-49
Что происходит после раскрытия подушек безопасности . 2-53
Почему подушка безопасности не раскрылась при столкновении? 2-55
Уход за системой пассивной безопасности 2-60
Дополнительные меры предосторожности 2-61
Этикетки, предупреждающие о наличии подушек безопасности 2-62

ВАЖНЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

В этом разделе и во всем этом руководстве будет указано множество мер по обеспечению безопасности и рекомендаций. В этом разделе представлены наиболее важные меры по обеспечению безопасности.

Необходимо всегда пристегивать ремень безопасности

При использовании ремня безопасности обеспечивается наиболее эффективная защита при всех видах аварий. Система подушек безопасности спроектирована как дополнение к ремням безопасности и не заменяет их. Поэтому, хотя транспортное средство и оборудовано системой подушек безопасности, водитель и пассажиры ВСЕГДА должны использовать надлежащим образом ремни безопасности.

Всегда должна использоваться детская удерживающая система

Все дети до 13 лет во время движения транспортного средства всегда должны находиться на заднем сидении. При этом они должны быть пристегнуты ремнями безопасности. Для младенцев и маленьких детей должна использоваться соответствующая детская удерживающая система. Подростки должны использовать дополнительную подушку с поясными и плечевыми секциями ремня безопасности, пока они не могут использовать ремень безопасности должным образом без дополнительной подушки.

Связанные с подушкой безопасности опасности

Подушки безопасности, в случае аварии, могут спасти жизнь, но они также могут стать причиной серьезный травмы или травмы со смертельным исходом, если сидеть к ним слишком близко или не использовать должным образом ремни безопасности. Младенцы, маленькие дети и люди невысокого роста подвергаются наибольшему риску при раскрытии подушек безопасности. Должны соблюдаться все приведенные в данном руководстве инструкции и предупреждения.

Отвлечение внимания водителя

Отвлечение внимания водителя является серьезной и потенциально смертельной опасностью, особенно для неопытных водителей. При нахождении за рулем безопасности следует уделять повышенное внимание. Водители должны знать о различных потенциальных факторах отвлечения внимания, таких как сонливость, доставание предметов, прием пищи, личная гигиена, другие пассажиры и использование мобильных телефонов (список этим не ограничивается).

Отвлекаясь водители могут терять контроль за обстановкой на дороге или убирать руки с рулевого колеса, сосредоточиваясь помимо вождения на других действиях. Для снижения риска быть отвлеченным и вероятности аварии:

- Необходимо ВСЕГДА производить настройку мобильных устройств (таких как MP3-плейеры, телефоны, навигационные блоки и т. д.) когда транспортное средство остановлено.
- Использование мобильных устройств допустимо ТОЛЬКО если это разрешено законом и условия допускают его безопасное использование. НЕДОПУСТИМО набирать текст и отправлять электронную почту во время движения. В большинстве стран водителям запрещается набирать текст на законодательном

уровне. В некоторых странах и городах водителям также запрещается использовать переносные телефоны.

- НЕ СЛЕДУЕТ использовать мобильные устройства, если это отвлекает от вождения. Водитель несет ответственность за своих пассажиров и других участников дорожного движения, поэтому необходимо управлять своим транспортным средством безопасным образом. При этом руки должны находиться на рулевом колесе и должно вестись постоянное наблюдение за дорожной обстановкой.

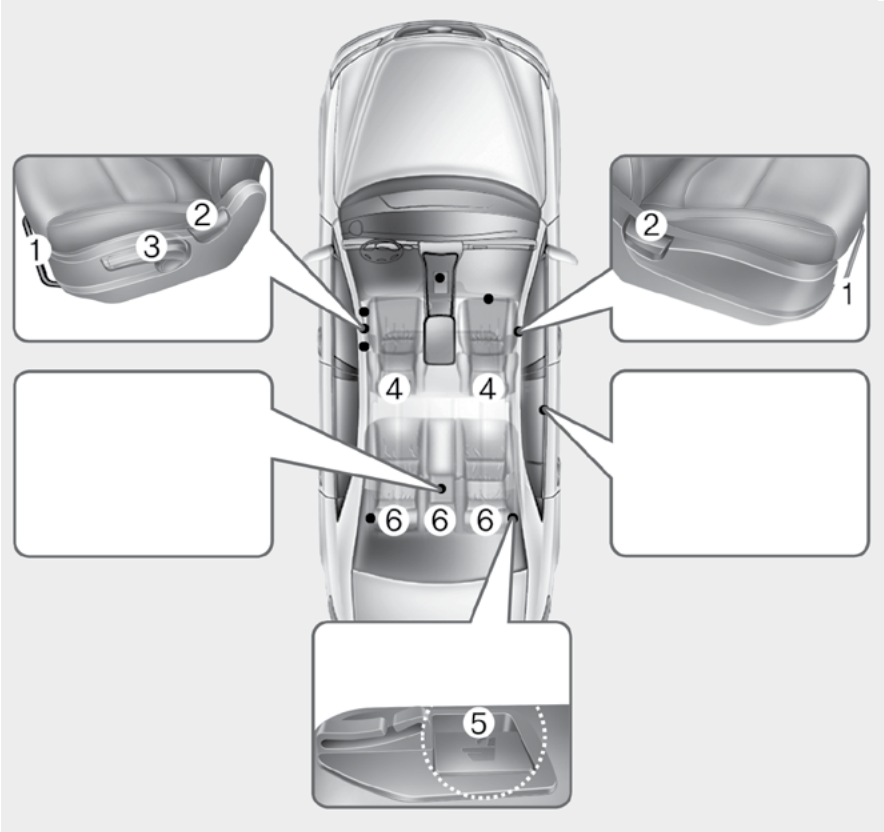
Контроль скорости транспортного средства

Превышение скорости является основной причиной получения повреждений при аварии, в том числе со смертельным исходом. Таким образом, превышение скорости является наибольшим риском, но серьезные травмы могут быть получены и при низкой скорости движения. Скорость должна выбираться в соответствии с текущими условиями, даже если она будет ниже разрешенной.

Необходимо поддерживать безопасное состояние транспортного средства

Прокол шины или наличие механической неисправности могут быть чрезвычайно опасными. Для снижения вероятности подобных проблем следует регулярно проверять давление воздуха в шинах и их общее состояние. Своевременно должны выполняться все плановые технические обслуживания.

СИДЕНЬЯ



Переднее сиденье

1. Продольное перемещение
2. Угол наклона спинки
3. Высота подушки (сиденье водителя)
4. (4) Обогреватель сиденья
5. Подголовник

Заднее сиденье

6. (4) Обогреватель сиденья
7. Подлокотник
8. Угол наклона спинки и складывание*
9. Подголовник*

* : при наличии

OGSR036049

Меры предосторожности

Сиденье должно быть отрегулировано так, чтобы сидеть на нем было безопасно. Комфортное положение сиденья играет важную роль в обеспечении безопасности водителя и пассажиров при аварии (наряду с ремнями безопасности и системой подушек безопасности).

⚠ ОСТОРОЖНО

Не пользуйтесь накладками на подушку сиденья, которые снижают трение между сиденьем и пассажиром. При столкновении или резком торможении таз пассажира может выскользнуть из-под нижней части ремня безопасности. При этом может быть потерян контроль над транспортным средством, что может стать причиной аварии.

Система подушек безопасности

Могут быть приняты определенные меры для снижения риска получения травмы в случае раскрытия подушки безопасности. Если сидеть к подушке безопасности слишком близко, это значительно увеличивает риск нанесения телесных повреждений при ее срабатывании. Сиденье следует переместить как можно дальше от передних подушек безопасности, при этом сохраняя контроль над транспортным средством.

⚠ ОСТОРОЖНО

Для снижения риска нанесения телесных повреждений в случае срабатывания подушки безопасности должны быть приняты следующие меры:

- **Сместить сиденье водителя назад в максимально возможной степени, сохраняя возможность управления транспортным средством.**
- **Сместить сиденье переднего пассажира как можно дальше назад.**

(Продолжение)

(Продолжение)

- **Удерживать обод рулевого колеса в соответствующих положению часовой стрелки “9” и “3” часа местах, чтобы минимизировать риск получения травмы рук.**
- **НЕДОПУСТИМО располагать что-либо или кого-либо перед подушкой безопасности.**
- **Не разрешайте переднему пассажиру класть ноги на переднюю панель, чтобы минимизировать риск травмы ног.**

Ремни безопасности

Необходимо всегда пристегивать ремни безопасности до начала поездки.

Пассажиры всегда должны сидеть прямо и быть пристегнутыми ремнями безопасности. Младенцы и маленькие дети должны быть пристегнуты соответствующей детской удерживающей системой. Дети, для которых используется дополнительная подушка, и взрослые должны быть пристегнуты ремнями безопасности.

⚠ ОСТОРОЖНО

При регулировании ремней безопасности должны быть приняты следующие меры:

- **НЕДОПУСТИМО пристегивать ремнем безопасности больше чем одного человека.**
- **Необходимо всегда устанавливать спинку сиденья вертикально, опоясывая бедра поясной частью ремня безопасности.**
- **НЕДОПУСТИМО пристегивать поясной частью ремня безопасности детей или младенцев.**

(Продолжение)

(Продолжение)

- **Недопустимо прокладывать ремень безопасности через шею, через острые кромки или пропускать плечевую лямку помимо тела.**
- **Недопустимо защемление ремня безопасности.**

Переднее сиденье

Положение переднего сиденья может быть отрегулировано с помощью рукояток, расположенных на внешней стороне подушки сиденья. Перед началом поездки положение сиденья следует отрегулировать так, чтобы было удобно управлять рулевым колесом, педалями и органами управления на приборной панели.

⚠ ОСТОРОЖНО

При регулировании сиденья должны быть приняты следующие меры:

- **НЕДОПУСТИМО регулировать сиденье при движении транспортного средства. Сиденье может внезапно сместиться, что может привести к потере управления транспортным средством и стать причиной аварии.**
- **Ничего не кладите под передние сиденья. Незакрепленные предметы, находящиеся в области ног водителя, могут помешать управлению педалями, что может привести к дорожно-транспортному происшествию.**

(Продолжение)

(Продолжение)

- **Не позволяйте кому-либо менять нормальное положение спинки сиденья или разблокировать его фиксатор.• Не кладите зажигалки на пол или на сиденье. При перемещении сиденья возможно повреждение зажигалки и воспламенение содержащегося в ней газа.**
- **Соблюдайте осторожность при извлечении мелких предметов, застрявших под сиденьем или между сиденьем и центральной консолью. Можно случайно травмировать руку об острые края механизма регулировки сиденья.**
- **Соблюдайте осторожности во время регулировки сиденья, если на заднем сиденье находятся пассажиры.**

⚠ ВНИМАНИЕ

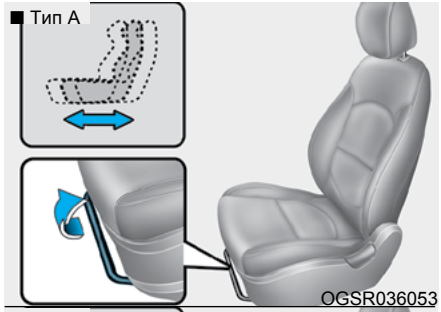
Для предотвращения травмы:

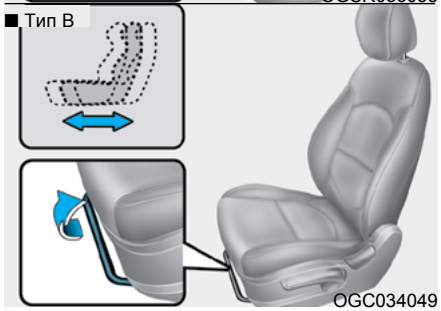
- **Недопустимо регулировать сиденье, если пристегнут ремень безопасности. Перемещение подушки сиденья вперед может вызвать сильное давление на живот.**
- **Следует соблюдать осторожность, чтобы руки или пальцы не попали в механизм сиденья при его перемещении.**

Регулировка продольного положения

Для перемещения сиденья вперед или назад:

1. Потянуть вверх и удерживать регулировочный рычаг направляющей сиденья.
2. Переместить сиденье в требуемое положение.
3. Отпустить рычаг и удостовериться, что сиденье зафиксировано в новом положении. Попытаться переместить сиденье вперед и назад без использования рычага. Если сиденье перемещается, оно не зафиксировано должным образом.



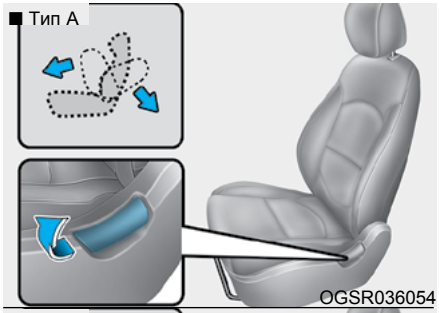


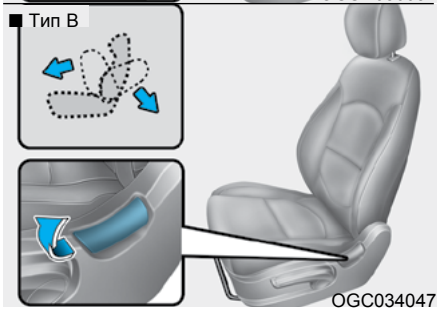
Угол наклона спинки

Чтобы отрегулировать угол наклона спинки сиденья:

1. Слегка наклониться вперед и поднять вверх рукоятку регулировки спинки.
2. Осторожно наклониться назад и установить спинку сиденья в требуемое положение.

3. Отпустите рычаг и проследите за тем, чтобы спинка сиденья зафиксировалась в новом положении. (Для того, чтобы сиденье зафиксировалось, НЕОБХОДИМО, чтобы рычаг вернулся в исходное положение.)





Откидывание спинки сиденья

Управление транспортным средством при откинутой спинке сиденья может быть опасным. При откидывании спинки, даже в случае пристегивания ремнями безопасности, эффективность системы безопасности (ремней безопасности и подушек безопасности) значительно снижается.

⚠ ОСТОРОЖНО

НЕДОПУСТИМО управлять транспортным средством при откинутой спинке сиденья.

Управление транспортным средством при откинутой спинке сиденья значительно увеличивает вероятность получения серьезной травмы или травмы со смертельным исходом в случае столкновения или резкого торможения.

Водители и пассажиры всегда должны сидеть на сиденьях должным образом, ремни безопасности должны быть пристегнуты, а спинки сидений установлены в вертикальное положение.

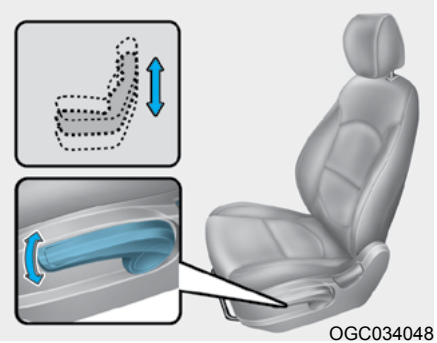
Ремни безопасности должны опоясывать бедра и грудь, чтобы они могли работать должным образом. При откинутой спинке сиденья плечевым ремнем не может выполняться его функция, поскольку он не прижат к груди. Вместо этого он находится спереди. При аварии может иметь место сильный удар о ремень безопасности, вызывающий травму шеи или другие травмы.

Чем больше откинута спинка сиденья, тем больше вероятность, что бедра пассажира будут двигаться под поясным ремнем безопасности или шея пассажира ударится о плечевую лямку.

Высота подушки сиденья (сиденье водителя, при наличии)

Изменение высоты подушки сиденья:

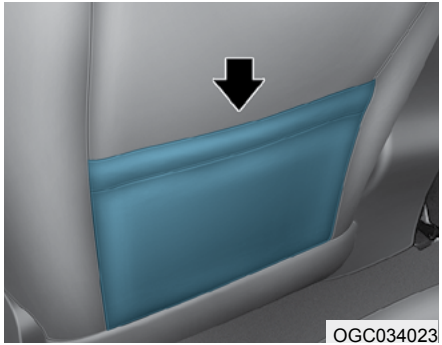
- Нажмите несколько раз на рукоятку для опускания подушки сиденья.
- Потяните несколько раз рукоятку вверх для поднимания подушки сиденья.



Карман спинки сиденья

На спинках передних сидений предусмотрены карманы.

Задние сиденья


OGC034023

Заднее сиденье со складной спинкой

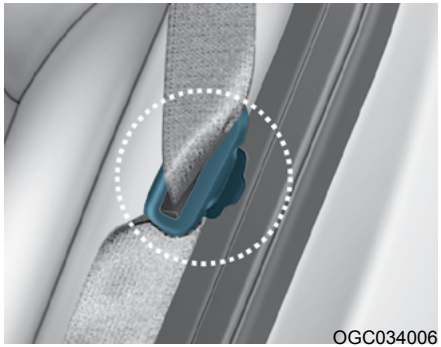
⚠ ВНИМАНИЕ

Недопустимо класть в карманы спинок сидений тяжелые или острые предметы. В случае аварии они могут стать причиной травмы людей.

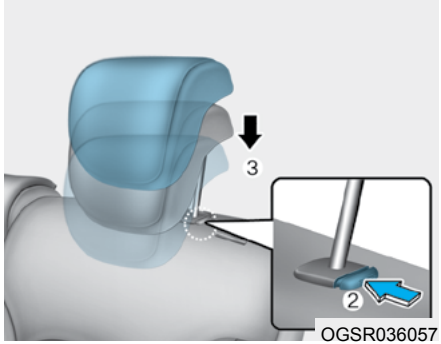
Для перевозки длинных предметов или увеличения объема полости багажного отделения транспортного средства спинки задних сидений можно сложить.

⚠ ОСТОРОЖНО

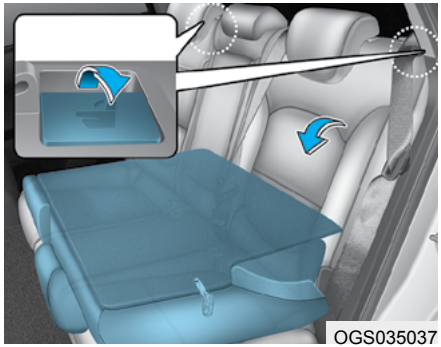
- **Ни в коем случае не позволяйте пассажирам сидеть на сложенной спинке заднего сиденья при движении автомобиля: это место не предназначено для сидения; к тому же в таком случае невозможно использовать ремень безопасности. При резком торможении или дорожно-транспортном происшествии пассажир, сидящий на сложенной спинке заднего сиденья, подвергается опасности серьезной или смертельной травмы.Предметы, находящиеся на сложенной спинке заднего сиденья, не должны возвышаться над спинками передних сидений. При резком торможении такой груз может сдвинуться вперед и нанести травму людям или повредить имущество.**


OGC034006

1. Проследите за тем, чтобы ленты задних ремней безопасности находились в направляющих: в противном случае возможно повреждение ремней.
2. Установите спинку переднего сиденья в вертикальное положение и, при необходимости, сдвиньте его вперед.



3. Нажмите и удерживайте кнопку фиксатора (1) на опоре подголовника. Переместите подголовник вниз в крайнее нижнее положение (2).



4. Поднимите переднюю часть рычага складывания спинки сиденья и сложите сиденье вперед.

5. Для использования заднего сиденья поднимите и потяните спинку сиденья назад. Спинку сиденья следует зафиксировать в надлежащем положении. Убедитесь, что спинка сиденья зафиксирована.

⚠ ОСТОРОЖНО

Возвращая спинку заднего сиденья в верхнее положение после складывания, будьте осторожны:

не повредите ленту или замок ремня безопасности. Не допускайте захвата или сдавливания ленты или замка ремня безопасности при складывании заднего сиденья. Убедитесь, что спинка сиденья зафиксирована в вертикальном положении, нажав на верхнюю часть спинки. В противном случае, при резком торможении или дорожно-транспортном происшествии сиденье сложится, и груз из багажного отделения сместится в пассажирский салон. Это опасно тяжелыми или смертельными травмами.

К СВЕДЕНИЮ

- **После возврата спинок задних сидений в верхнее положение, не забудьте вернуть в должное положение и задние ремни безопасности.**
- **Зафиксируйте ленты ремней безопасности в направляющих на заднем сиденья, чтобы не допустить зажатия ремней безопасности спинкой сиденья.**

⚠ ОСТОРОЖНО

Груз

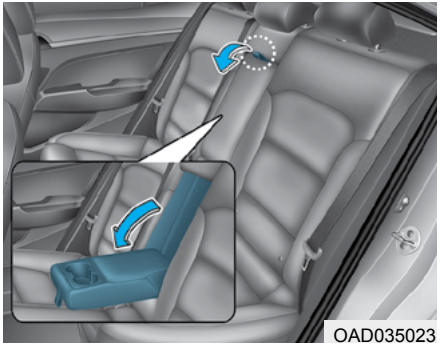
Груз следует обязательно закрепить, чтобы предотвратить его перемещение внутри автомобиля в случае столкновения (это опасно травмированием находящихся в автомобиле людей). Не кладите какие-либо предметы на задние сиденья, поскольку там их нельзя должным образом закрепить (в случае столкновения они могут нанести травмы людям, находящимся на передних сиденьях).

⚠ ОСТОРОЖНО

Погрузка груза

При погрузке и разгрузке груза проследите за тем, чтобы двигатель был остановлен, рычаг переключения передач находился в положении 1-й или задней передачи, а стояночный тормоз должен быть активирован. Невыполнение этих требований может привести к тому, что транспортное средство начнет движение при случайном смещении рычага переключения передач.

Подлокотник (при наличии)


OAD035023

Подлокотник расположен по центру заднего сиденья. Для его использования следует опустить подлокотник из спинки сиденья.

Подголовник

Передние и задние сиденья транспортного средства оснащены регулируемыми подголовниками. Подголовниками обеспечивается комфорт пассажиров, но основным их предназначением является защита пассажиров от хлыстовой травмы и других травм позвоночника или шеи во время аварии, особенно при попутном столкновении (удар сзади).

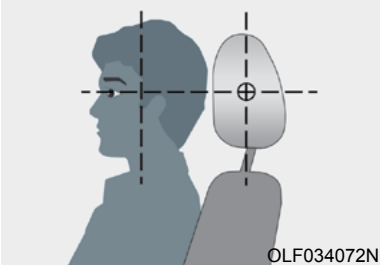
⚠ ОСТОРОЖНО

Для снижения риска тяжелых телесных повреждений в случае дорожно-транспортного происшествия, соблюдайте следующие меры предосторожности при регулировке подголовника:

- **Всегда надлежащим образом регулируйте высоту подголовников для всех пассажиров ПЕРЕД началом движения.**
- **НИКОГДА не позволяйте никому ездить в сиденье с удаленным подголовником.**

(Продолжение)

(Продолжение)

- 
OLF034072N

  Всегда убедитесь, что подголовник фиксируется на место после переустановки и настройки его должным образом.
- **НИКОГДА не регулируйте положение подголовника на водительском сиденье во время движения автомобиля.**
- **Подголовник должен находиться как можно ближе к голове сидящего на сиденье. Не используйте накладки на спинки сидений, которые отдаляют тело человека от спинки сиденья.**
- **Проследите за тем, чтобы подголовники после регулировки были надежно зафиксированы.**

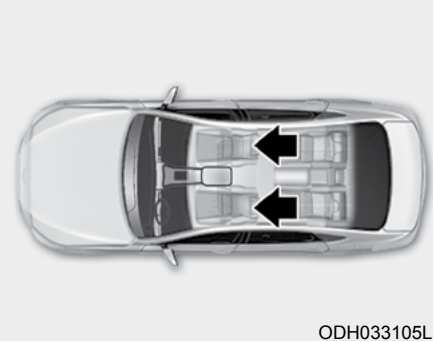
К СВЕДЕНИЮ

Для предотвращения повреждений НЕ СЛЕДУЕТ ударять и тянуть подголовник.

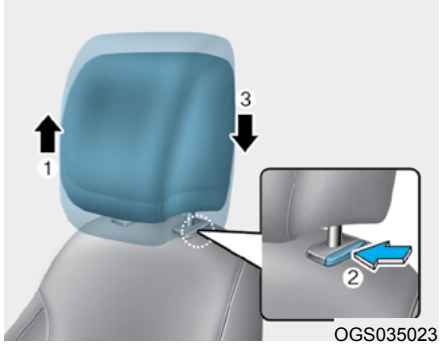
⚠ ВНИМАНИЕ

Если на заднем сиденья находятся пассажиры, устанавливайте подголовник в крайнее нижнее положение. Подголовник заднего сиденья может ухудшать обзорность назад.

Подголовники передних сидений


ODH033105L

Для обеспечения комфорта и безопасности пассажиров передние сиденья оснащены регулируемыми подголовниками.



OGS035023

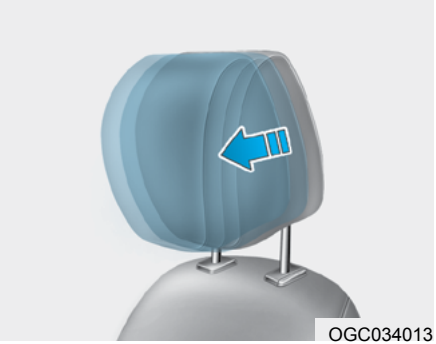
Регулировка по высоте вверх и вниз

Увеличение высоты подголовника:

1. Переместить подголовник вверх в требуемое положение (1).

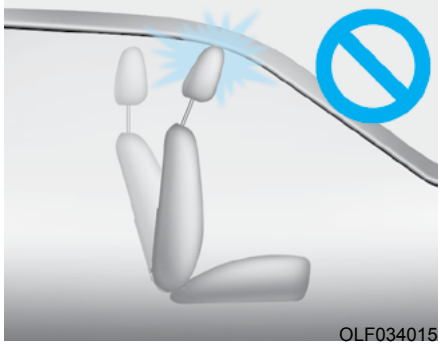
Уменьшение высоты подголовника:

1. Нажать и удерживать кнопку фиксатора (2) на опоре подголовника.
2. Переместить подголовник вниз в требуемое положение (3).



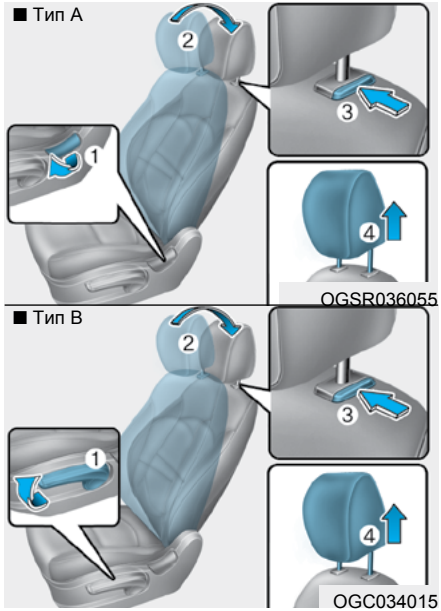
Регулировка продольного положения (при наличии)

Подголовник можно передвинуть вперед в 3 различные положения путем выдвижения подголовника вперед в нужное фиксированное положение. Для установки подголовника в крайнее заднее положение необходимо потянуть его в крайнее заднее положение и отпустить.



К СВЕДЕНИЮ

Для предотвращения повреждений НЕ СЛЕДУЕТ ударять и тянуть подголовник.



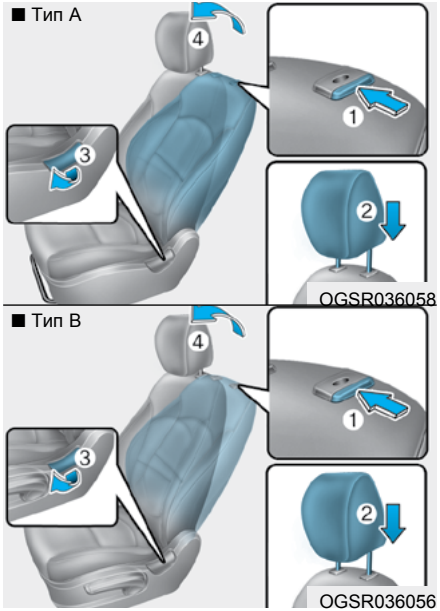
Снятие/переустановка

Снятие подголовника:

1. Наклоните спинку сиденья (2) с помощью рычага (1) наклона спинки.
2. Поднимите подголовник, насколько это возможно.
3. Нажмите кнопку фиксатора подголовника (3), и одновременно потяните подголовник вверх (4).

⚠ ОСТОРОЖНО

НИКОГДА не перевозите пассажиров на сиденье с удаленным подголовником.



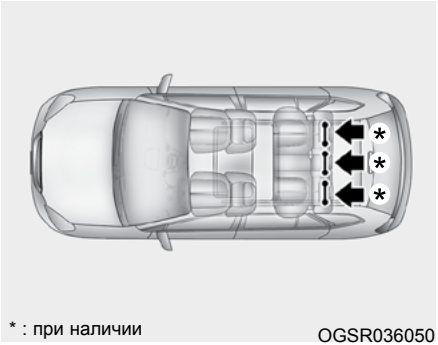
Чтобы установить подголовник:

1. Наклоните спинку сиденья.
2. Установите стойки подголовника (2) в отверстия, одновременно нажимая на рычаг фиксатора (1).
3. Отрегулируйте подголовник на нужную высоту.
4. Наклоните спинку сиденья (4) с помощью рычага (3) наклона спинки.

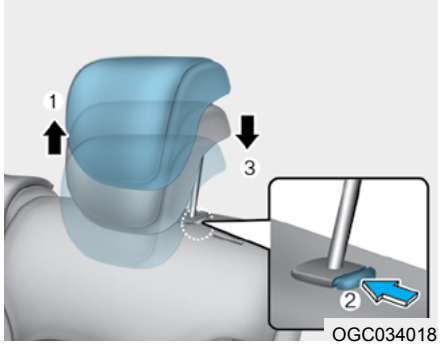
⚠ ОСТОРОЖНО

Всегда следите за тем, чтобы подголовники после установки и регулировки были надежно зафиксированы.

Подголовники задних сидений (при наличии)



Для обеспечения комфорта и безопасности пассажиров задние сиденья оснащены подголовниками.



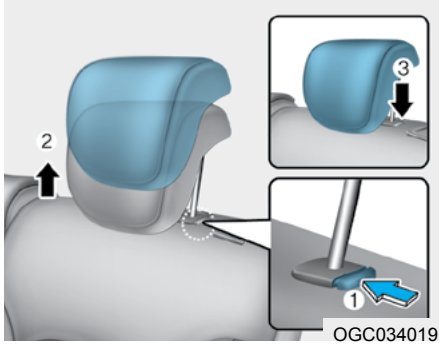
Регулировка по высоте (при наличии)

Увеличение высоты подголовника:

1. Переместить подголовник вверх в требуемое положение (1).

Уменьшение высоты подголовника:

1. Нажать и удерживать кнопку фиксатора (2) на опоре подголовника.
2. Переместить подголовник вниз в требуемое положение (3).



Снятие (при наличии)

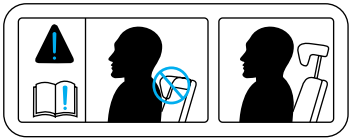
Чтобы снять подголовник, поднимите его до отказа и нажмите фиксирующую кнопку, продолжая подъем (2).

Чтобы установить подголовник на место, введите стержни (3) подголовника в гнезда и нажмите фиксирующую кнопку (1). Затем отрегулируйте подголовник по высоте.

⚠ ОСТОРОЖНО

Для обеспечения должной защиты людей, находящихся в автомобиле, следите за тем, чтобы подголовники после регулировки были надежно зафиксированы.

⚠ ОСТОРОЖНО

- 

  Максимальная эффективность подголовника в случае ДТП обеспечивается в том случае, если середина подушки подголовника находится на одной высоте с центром тяжести головы человека, сидящего на сиденье.
- **При движении автомобиля подголовники должны быть установлены на свои места. В противном случае возможно травмирование людей, находящихся в автомобиле, при ДТП. Правильно отрегулированный подголовник обеспечивает защиту от тяжелой травмы шеи при ударе сзади.**

Обогреватели сидений

Обогреватели сидений (при наличии)

Обогреватели сидений предназначены для обогрева сидений в холодную погоду.

⚠ ОСТОРОЖНО

Обогреватель сиденья может стать причиной ТЯЖЕЛЫХ ОЖОГОВ даже при низкой температуре, особенно при длительном использовании.

Пассажиры должны быть в состоянии почувствовать, что сиденье становится слишком горячим, и своевременно выключить обогреватель.

Люди, которые не могут определить изменение температуры или боль в коже, должны соблюдать крайнюю осторожность.

- **Младенцы, дети, лица пожилого возраста или недееспособные лица, а также недавно выписанные пациенты.**
- **Люди с чувствительной кожей.**
- **Утомленные люди.**

(Продолжение)

(Продолжение)

- **Люди в состоянии алкогольного или наркотического опьянения.**
- **Люди под воздействием медицинских препаратов, которые могут вызвать дремоту или сонливость.**

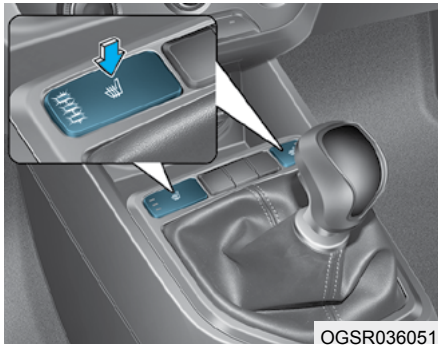
⚠ ОСТОРОЖНО

НЕДОПУСТИМО класть что-либо на сиденье, что может мешать теплопередаче от обогревателя сиденья (покрывала или подушки, например). Это может вызвать перегрев обогревателя сиденья и стать причиной ожога или повреждения сиденья.

К СВЕДЕНИЮ

Для предотвращения повреждения систем обогрева сидений и самих сидений нужно соблюдать следующее.

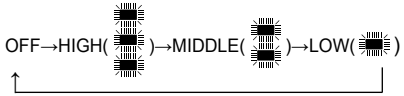
- **Запрещается использование для чистки сидений растворителей, таких как разбавитель краски, бензол, спирт и бензин.**
- **Не следует класть на сиденье с обогревом тяжелые или острые предметы.**
- **Не следует производить замену чехлов на сиденьях. Это может привести к повреждению обогревателя или деталей системы вентиляции сиденья.**


OGSR036051

При работающем двигателе включить обогреватель сиденья водителя или пассажира.

Если погода теплая или если функция подогрева сидений не требуется, выключатели должны быть установлены в положение “выключено”.

- При каждом нажатии выключателя температурный режим сиденья изменяется следующим образом:



- Если при работающем обогревателе удерживать переключатель нажатым дольше 1,5 секунды, обогреватель сиденья отключится.
- По умолчанию при включении зажигания переключатель обогревателя сиденья находится в выключенном положении.

Информация

При переключении выключателя обогревателя сиденья в положение “включено” производится автоматическое включение и выключение системы обогрева сиденья в зависимости от температуры сиденья.

Информация

При переключении выключателя обогревателя сиденья в положение “включено” производится автоматическое включение и выключение системы обогрева сиденья в зависимости от температуры сиденья.

ВНИМАНИЕ

Для предотвращения повреждения обогревателя и системы вентиляции сидений:

- **Используйте обогреватель и систему вентиляции сидений ТОЛЬКО при включенной системе климат-контроля. Длительное использование обогревателя или системы вентиляции сидений при выключенной системе климат-контроля может привести к повреждению обогревателя или системы вентиляции сидений.**
- **Запрещается использование для чистки сидений растворителей, таких как разбавитель краски, бензол, спирт и бензин.**

(Продолжение)

(Продолжение)

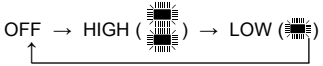
- **Следует избегать попадания жидкости на передние сиденья, при этом вентиляционные отверстия могут быть блокированы, что приведет к повреждению системы.**
- **Недопустимо класть под сиденья газеты или пластиковые пакеты. Ими может быть блокирован приток воздуха и система вентиляции не будет работать должным образом.**
- **Не следует производить замену обивки сидений. Это может привести к повреждению обогревателя или деталей системы вентиляции сиденья.**
- **Если система вентиляции не работает должным образом, следует выключить и снова включить зажигание. Если это не поможет, рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки системы.**

Обогреватели задних сидений (при наличии)

При работающем двигателе включить любой из выключателей обогревателей задних сидений.

Если погода теплая или если функция подогрева сидений не требуется, выключатели должны быть установлены в положение “выключено”.

При каждом нажатии выключателя температурный режим сиденья изменяется следующим образом:



По умолчанию при включении зажигания переключатель обогревателя сиденья находится в выключенном положении.

Информация

При переключении выключателя обогревателя сиденья в положение “включено” производится автоматическое включение и выключение системы обогрева сиденья в зависимости от температуры сиденья.

РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ

В этом разделе приводится описание надлежащего использования ремней безопасности. Также указываются некоторые из недопустимых действий при использовании ремней безопасности.

Меры предосторожности при использовании ремней безопасности

Перед началом поездки следует всегда пристегивать ремень безопасности и убедиться, что все пассажиры пристегнули ремни безопасности. Система подушек безопасности (при наличии) является только дополнением к ремням безопасности как дополнительное устройство защиты и не может заменить ремни безопасности. В большинстве стран требуется, чтобы все люди в транспортном средстве были пристегнуты ремнями безопасности.

⚠ ОСТОРОЖНО

При движении транспортного средства ВСЕ пассажиры должны быть пристегнуты ремнями безопасности. При пристегивании ремней безопасности должны быть приняты следующие меры:

- **ВСЕГДА пристегивать детей до 13 лет на задних сиденьях с помощью соответствующей удерживающей системы.• ЗАПРЕЩАЕТСЯ сажать детей при движении транспортного средства на переднее сиденье для пассажира. Если ребенок старше 13 лет должен сидеть на переднем сиденье, сиденье должно быть перемещено как можно дальше назад и ребенок должен быть пристегнут с помощью ремня безопасности.**
- **НЕДОПУСТИМО пристегивать поясной частью ремня безопасности пассажирского сиденья детей или младенцев.**
- **НЕДОПУСТИМО управлять транспортным средством при откинутой спинке сиденья.**
- **Недопустимо сажать детей на одно сиденье или пристегивать их одним ремнем.**

(Продолжение)

(Продолжение)

- **Недопустимо пропускать плечевой ремень под рукой или за спиной.**
- **Недопустимо накидывать ремень безопасности поверх хрупких предметов. В случае резкого торможения или столкновения они могут быть повреждены ремнем.**
- **Недопустимо использование перекрученного ремня безопасности. Перекрученный ремень безопасности не обеспечит надлежащей защиты в случае аварии.**
- **Недопустимо использование поврежденного ремня безопасности.**
- **Недопустимо пристегивание пряжки ремня безопасности к замку другого сиденья.**
- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ отстегивать ремень безопасность во время поездки. Это может привести к потере управления транспортным средством и стать причиной аварии.**
- **Убедиться, что ничто не мешает фиксации пряжки в замке ремня безопасности. Это может помещать надлежащей фиксации пряжки в замке.**

(Продолжение)

(Продолжение)

- **Не допускается внесение владельцем автомобиля таких изменений или дополнений в конструкцию, которые либо будут препятствовать нормальной работе устройств натяжения ремней безопасности по устранению провисания ремня, или будут препятствовать регулировке натяжения ремня с этой же целью.**

⚠ ОСТОРОЖНО

Поврежденные ремни безопасности и механизмы натяжения не будут работать должным образом. Необходимо всегда производить замену:

- **Изношенных, загрязненных или поврежденных лямок.**
- **Поврежденных деталей.**
- **После аварии должна быть заменена вся система ремней безопасности в сборе, даже при отсутствии видимых повреждений.**

Предупредительный сигнал ремня безопасности

Предупреждение о незастегнутых ремнях безопасности

■ Для водителя: в комбинации приборов

OLMB033022

В качестве напоминания водителю, контрольная лампа непристегнутого ремня безопасности водителя будет светиться примерно 6 секунд после включения зажигания – независимо от того, пристегнут ли ремень безопасности.

Если ремень безопасности водителя не пристегнут при включении зажигания, или если он отстегнут после включения зажигания, контрольная лампа соответствующего ремня безопасности будет гореть до тех пор, пока ремень не будет пристегнут.

Если ремень не будет пристегнут, а скорость автомобиля превысит 9 км/ч (5 миль/ч), контрольная лампа будет мигать до тех пор, пока скорость не уменьшится до 6 км/ч (3 миль/ч).

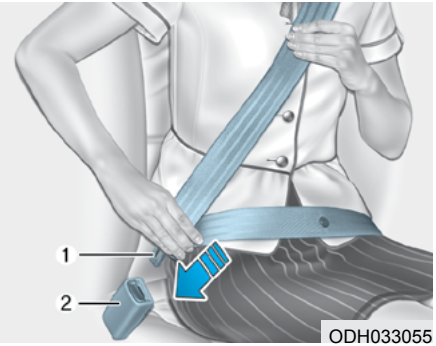
Если ремень безопасности не будет пристегнут, а скорость движения автомобиля поднимется до 20 км/ч (12 миль/ч), в течение примерно 100 секунд будет звучать зуммер непристегнутого ремня безопасности, а соответствующая контрольная лампа будет мигать.

⚠ ОСТОРОЖНО

Неправильная посадка на сиденье отрицательно сказывается на работе системы предупреждения о непристегнутом ремне безопасности. Водитель должен рассказать ознакомить пассажиру с требованиями в отношении посадки на сиденье, приведенными в настоящем руководстве.

Система ремней безопасности

Поясная и плечевая секции ремня безопасности



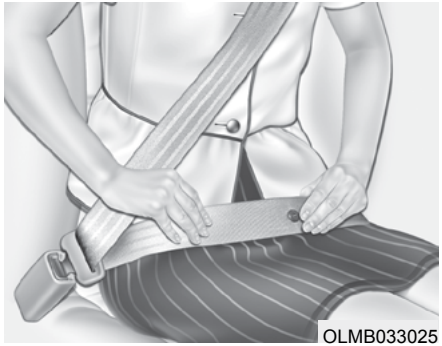
Для пристегивания ремня безопасности:

Необходимо вытянуть ремень из втягивающего устройства и вставить металлический язычок (1) в замок (2). При фиксации язычка в замке должен раздаться слышимый щелчок.

После ручной регулировки поясного ремня безопасности длина ремня безопасности производится автоматически. При медленном наклоне вперед длина ремня будет соответственно увеличиваться. В случае резкого торможения или столкновения ремень будет заблокирован в текущем положении. Ремень также заблокируется при слишком резком наклоне вперед.

К СВЕДЕНИЮ

Если не удается вытянуть достаточную длину ремня из втягивающего устройства, следует сильно потянуть за ремень и отпустить. После отпускания можно будет плавно вытянуть ремень на требуемую длину.


OLMB033025

⚠ ОСТОРОЖНО

В случае ненадлежащей регулировки ремня безопасности риск получения серьезной травмы при аварии увеличивается. При регулировании ремней безопасности должны быть приняты следующие меры:

- **Расположить поясную часть ремня безопасности как можно ниже через бедра, не на талии, чтобы было удобно. Это позволит при столкновении поглощать силу удара крепкими тазовыми костям, уменьшая вероятность внутренних травм.**

(Продолжение)

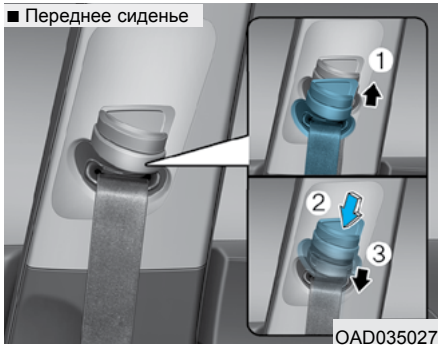
(Продолжение)

- **Расположить одну руку под плечевой лямкой, а другую поверх ремня, как показано на рисунке.**
- **Крепление плечевой лямки должно быть зафиксировано на требуемой высоте.**
- **Недопустимо прокладывать плечевую лямку через шею или лицо.**

Регулировка высоты

Для обеспечения максимального комфорта и безопасности высота крепления плечевой лямки может быть отрегулирована в одно из четырех положений.

Плечевая лямка должна проходить через грудь и середину плеча со стороны двери, а не по шее.



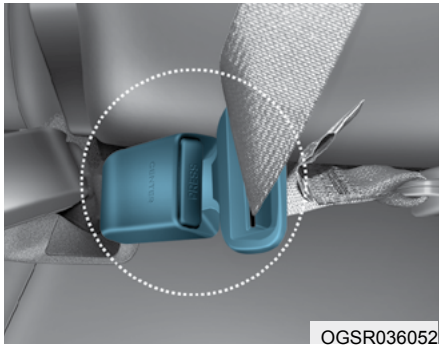
OAD035027

Для регулирования высоты крепления ремня безопасности следует сместить регулятор высоты в требуемое положение.

Для увеличения высоты регулятор высоты должен быть смещен вверх (1). Для уменьшения высоты его следует сместить вниз (3), нажимая на кнопку регулятора высоты (2).

Для фиксации крепления в требуемом положении кнопку следует отпустить. Для проверки надлежащей фиксации необходимо попытаться сместить регулятор высоты.

Задний центральный ремень безопасности

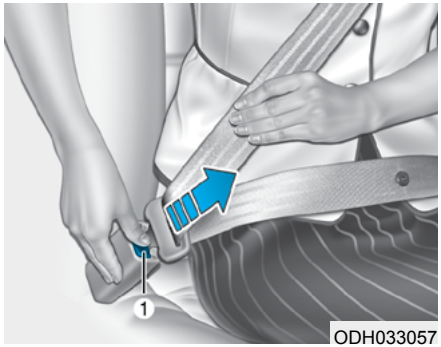


OGSR036052

Для ремня безопасности центрального заднего сиденья нужно использовать замок с маркировкой “CENTER” (центральный).

i Информация

Если ремень безопасности не вытягивается из втягивающего механизма, потяните ремень с силой, чтобы снять блокировку. После отпускания можно будет плавно вытянуть ремень на требуемую длину.



ODH033057

Для отстегивания ремня безопасности:

Нажать на кнопку отстегивания пряжки (1) на замке ремня безопасности.

В отстегнутом состоянии лямка ремня безопасности должна автоматически сматываться втягивающим устройством. Если это не производится, следует проверить ремень на предмет перекручивания.

Устройство предварительного натяжения ремней безопасности (Водитель и передний пассажир)

ODH033058

Транспортное средство оборудовано устройствами предварительного натяжения ремней безопасности сидений водителя и переднего пассажира. Устройство предварительного натяжения предназначено для натяжение ремня и удержания тела водителя или пассажира при лобовом столкновении.

Преднатяжители ремней безопасности могут срабатывать одновременно с подушками безопасности при достаточно серьезных фронтальных столкновениях.

При резком торможении, или если попытаться наклониться вперед резким движением, втягивающее устройство ремня безопасности будет заблокировано в текущем положении. При определенных лобовых столкновениях устройство предварительного натяжения активизируется и втягивает ремень безопасности до создания плотного контакта с телом водителя или пассажира транспортного средства.

Устройство предварительного натяжения, как правило, состоит из следующих компонентов. Их местоположения показаны на приведенном ниже рисунке:

⚠ ОСТОРОЖНО

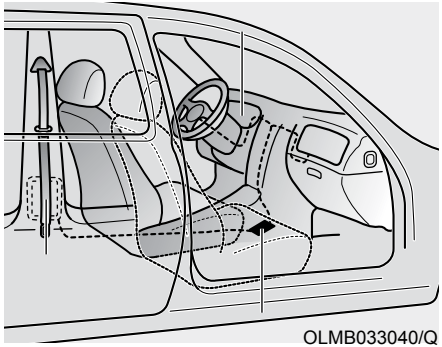
- **Необходимо всегда пристегивать ремень и сидеть на сиденье надлежащим образом.**
- **Недопустимо использование перекрученного или ослабленного ремня безопасности. Перекрученный или ослабленный ремень безопасности не обеспечит надлеж ащей защиты в случае аварии.**
- **Недопустимо располагать что-либо рядом с пряжкой ремня безопасности. При этом может быть нарушено надлежащее функционирование пряжки.**
- **После активизации или в случае аварии устройства предварительного натяжения должны быть заменены.**
- **Проверку, обслуживание, ремонт или замену устройств предварительного натяжения следует производить ТОЛЬКО в специализированной мастерской. Это должно быть выполнено официальным дилером HYUNDAI.**
- **Недопустимо ударять по механизму ремня безопасности в сборе.**

⚠ ОСТОРОЖНО

Не прикасайтесь к преднатяжителям ремней безопасности в течение нескольких минут после их срабатывания. Механизмы преднатяжителей ремней безопасности при срабатывании нагреваются до высокой температуры и могут вызвать ожог.

⚠ ВНИМАНИЕ

Кузовные работы в передней части транспортного средства могут привести к повреждению системы преднатяжителя ремня безопасности. Поэтому рекомендуем обслуживать систему у официального дилера HYUNDAI.



(1) Контрольная лампа неисправности подушек безопасности ДСБ

(2) Втягивающий преднатяжитель

(3) Блок управления ДПБ

К СВЕДЕНИЮ

Датчик, приводящий в действие подушки безопасности SRS, соединен с преднатяжителем ремней безопасности. Контрольная лампа подушек безопасности SRS на панели приборов при включении зажигания загорается примерно на 6 секунд и затем гаснет.

При неисправности устройства предварительного натяжения контрольная лампа будет гореть даже если подушка безопасности ДСБ находится в исправном состоянии. Если контрольная лампа не загорается, не гаснет или светится при движении транспортного средства, рекомендуется проверить как можно скорее устройство предварительного натяжения ремней безопасности и (или) подушки безопасности ДСБ у официального дилера HYUNDAI.

- **Устройства предварительного натяжения ремней безопасности водителя и переднего пассажира могут сработать при определенном фронтальном, боковом столкновении или переворачивании (при наличии датчика опрокидывания).**
- **Устройства предварительного натяжения будут активизированы, если ремни безопасности в момент столкновения не пристегнуты.**
- **При активизации устройства предварительного натяжения ремней безопасности может раздаться громкий шум и в салоне может появиться мелкая пыль и дым. Это считается нормальным и не представляет опасности.**
- **Хотя эта пыль и нетоксична, при попадании на кожу она вызывает раздражение и ее не следует вдыхать длительное время. После аварии, в результате которой произошла активизация устройства предварительного натяжения ремней безопасности, следует тщательно вымыть подвергнувшиеся воздействию пыли участки кожи.**

Дополнительные меры предосторожности при использовании ремней безопасности

Использование ремня безопасности во время беременности

Во время беременности всегда должен использоваться ремень безопасности. Лучший способ защиты будущего ребенка заключается в том, чтобы защитить себя пристегиванием ремня безопасности.

Беременные женщины всегда должны использовать поясные и плечевые секции ремня безопасности. Для этого следует пропустить плечевую лямку между грудями как можно дальше от шеи. Поместить поясной ремень безопасности ниже живота так, чтобы он охватывал бедра и тазовую кость под округленной частью живота.

⚠ ОСТОРОЖНО

Для снижения риска серьезной травмы или смерти будущего ребенка при аварии беременные женщины не должны располагать поясную часть ремня безопасности выше живота или по животу, где находится будущий ребенок.

Использование ремня безопасности для пристегивания детей

Младенец и маленький ребенок

В большинстве стран законом предписывается использование детских удерживающих устройств и дополнительных подушек для перевозки детей. Возраст, при достижении которого вместо детских удерживающих систем могут использоваться ремни безопасности в различных странах может отличаться, таким образом следует знать об определенных требованиях в конкретной стране. Детская удерживающая система для младенцев должна быть должным образом установлена на заднем сиденье. Более подробные сведения приводятся в разделе “Детская удерживающая система” этой главы.

⚠ ОСТОРОЖНО

ВСЕГДА используйте систему безопасности для детей, соответствующие росту и весу вашего ребенка.

(Продолжение)

(Продолжение)

Для снижения риска тяжелых телесных повреждений в случае дорожно-транспортного происшествия, НИКОГДА не перевозите ребенка на руках или коленях. При аварии создаются огромные усилия. Ребенок, вырванный из ваших рук, ударится о внутренние детали автомобиля.

Маленькие дети лучше всего защищены от травм в случае аварии когда должным образом пристегнуты на заднем сиденье с помощью детской удерживающей системы, соответствующей стандартам безопасности страны использования. Перед покупкой детской удерживающей системы следует убедиться в ее сертификации в соответствии со стандартами безопасности страны, в которой она будет использоваться. Удерживающая система должна соответствовать росту и массе ребенка. Сведения об этом можно прочитать на ярлыке. См. раздел “Детская удерживающая система” в этой главе.

Большие дети

Дети возрастом до 13 лет, которые слишком большие для использования дополнительной подушки, всегда должны занимать заднее сиденье и использовать штатные поясные и плечевые секции ремня безопасности. Ремень безопасности должен охватывать верхнюю часть бедер, плечо и грудь, чтобы удерживать тело ребенка должным образом. Подгонка ремня должна периодически проверяться. При движении ребенка ремень может сместиться. Детям обеспечивается наибольшая безопасность в случае аварии, если они пристегнуты надлежащей удерживающей системой и (или) ремнями безопасности на заднем сиденье.

Если больший ребенок старше 13 лет должен находиться на переднем сидении, он должен быть надежно пристегнут штатными поясными и плечевыми секциями ремня безопасности, а сиденье должно быть помещено в крайнее заднее положение.

Если плечевая лямка касается шеи ребенка или лица, следует попытаться разместить ребенка ближе к центру транспортного средства. Если плечевая лямка все еще касается лица или шеи, следует использовать соответствующую дополнительную подушку.

⚠ ОСТОРОЖНО

- **Всегда следует проверять, чтобы ремень безопасности для больших детей был пристегнут и должным образом отрегулирован.**
- **Плечевая лямка не должна касаться шеи или лица ребенка.**
- **Недопустимо пристегивание ремнем безопасности больше чем одного ребенка.**

Использование ремня безопасности и травмированные люди

При транспортировании травмированного человека должен использоваться ремень безопасности. Для получения определенных рекомендаций следует обратиться к врачу.

Один человек - один ремень

Недопустимо пристегивание двух человек (включая ребенка) одним ремнем. При этом увеличивается вероятность получения серьезных травм в случае аварии.

Недопустимо лежать

Управление транспортным средством при откинутой спинке сиденья может быть опасным. При откидывании спинки, даже в случае пристегивания ремнями безопасности, эффективность системы безопасности (ремней безопасности и подушек безопасности) значительно снижается.

Ремни безопасности должны опоясывать бедра и грудь, чтобы они могли работать должным образом. При аварии может иметь место сильный удар о ремень безопасности, вызывающий травму шеи или другие травмы.

Чем больше откинута спинка сиденья, тем больше вероятность, что бедра пассажира будут двигаться под поясным ремнем безопасности или шея пассажира ударится о плечевую лямку.

⚠ ОСТОРОЖНО

- **НЕДОПУСТИМО управлять транспортным средством при откинутой спинке сиденья.**
- **Управление транспортным средством при откинутой спинке сиденья значительно увеличивает вероятность получения серьезной травмы или травмы со смертельным исходом в случае столкновения или резкого торможения.**
- **Водители и пассажиры всегда должны сидеть на сиденьях должным образом, ремни безопасности должны быть пристегнуты, а спинки сидений установлены в вертикальное положение.**

Содержание ремней безопасности в надлежащем состоянии

Недопустимо производить разборку или модификацию систем ремней безопасности. Должны быть приняты меры предосторожности, чтобы не повредить ремни безопасности и их компоненты петлями сиденья, дверями и т. д.

Периодическая проверка

Все ремни безопасности должны периодически проверяться на наличие износа или повреждений. Поврежденные детали должны быть заменены при первой же возможности.

Ремни должны быть чистыми и сухими

Ремни безопасности должны содержаться чистыми и сухими. В случае загрязнения ремни должны чиститься мягким мыльным раствором и теплой водой. Отбеливатель, краска, сильные моющие средства или абразивы не должны использоваться, потому что они могут повредить и ослабить ткань.

Замена ремней безопасности

Полная замена всей системы ремней безопасности должна производиться в случае аварии. Это должно быть выполнено даже при отсутствии видимых повреждений. За советом рекомендуется обращаться к официальному дилеру HYUNDAI.

ДЕТСКАЯ УДЕРЖИВАЮЩАЯ СИСТЕМА (ДУС)

Дети всегда должны находиться на задних сиденьях

⚠ ОСТОРОЖНО

Всегда устанавливайте детскую удерживающую систему на заднее сиденье автомобиля; в случае установки системы на переднее сиденье обязательно отключайте подушку безопасности пассажира.

Наивысший уровень безопасности детей любого возраста обеспечивается при использовании систем безопасности для детей. Ребенок, находящийся на переднем пассажирском сиденье, в случае столкновения может подвергнуться сильному удару раскрывающейся подушки безопасности и получить тяжелую или смертельную травму.

Дети до 13 лет всегда должны ехать на задних сиденьях и всегда должны быть должным образом пристегнуты, чтобы минимизировать риск травмы в результате аварии, резкого торможения или внезапного маневра. Согласно статистика аварий дети находятся в большей безопасности, когда должным образом пристегнуты на задних сиденьях, чем когда находятся на переднем сиденье. Если ребенок слишком большой для использования детской удерживающей системы, должны использоваться штатные ремни безопасности.В большинстве стран закон предписывает использование одобренных детских удерживающих систем. Предписываемые законом возраст или масса / рост, при достижении которых вместо детских удерживающих систем могут использоваться ремни безопасности, в различных странах могут отличаться, таким образом следует знать об определенных требованиях в конкретной стране.

Детская удерживающая система должна быть должным образом установлена на заднем сиденье. Должна использоваться доступная на рынке детская удерживающая система, соответствующая требованиям стандартов безопасности в стране использования.

Детские удерживающие системы, как правило, предназначены для крепления на сиденье транспортного средства поясным ремнем безопасности или поясной лямкой ремня с креплением в трех точках или с помощью верхнего анкерного ремня и/или анкерного крепления ISOFIX.

Детская Удерживающая Система всегда устанавливается на задних сиденьях

Младенцы и маленькие дети должны быть пристегнуты в соответствующих обращенных назад или вперед ДУС, которые предварительно должны быть закреплены на заднем сиденье транспортного средства. Следует прочитать и выполнять предоставленные изготовителем инструкции по установке и использованию детской удерживающей системы.

⚠ ОСТОРОЖНО

- **При установке и использовании всегда должны соблюдаться инструкции изготовителя детской удерживающей системы.**
- **Ребенок должен быть пристегнут с помощью детской удерживающей системы должным образом.**
- **Недопустимо использовать съемное детское кресло или детское сиденье безопасности, которое одевается на спинку сиденья, так как ими не обеспечивается надлежащая защита в случае аварии.**
- **После аварии рекомендуется обратиться к дилеру HYUNDAI для проверки детской удерживающей системы, ремней безопасности, анкерных креплений и верхних страховочных анкерных креплений ISOFIX.**

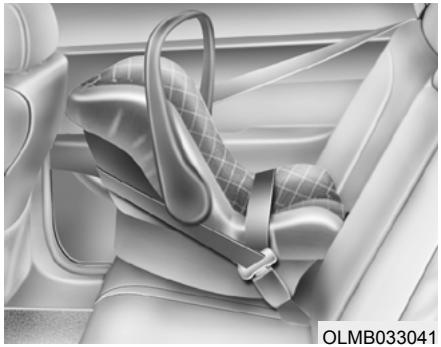
Выбор детской удерживающей системы (ДУС)

При выборе ДУС для своего ребенка следует учитывать следующее:

- ДУС должна иметь сертификационную этикетку, которой подтверждается соответствие применимым стандартам безопасности в стране использования.
- Выбор детской удерживающей системы должен производиться на основании роста и массы ребенка. Эта информация обычно представлена на требуемых этикетках и в инструкции по применению.
- Выбранная детская удерживающая система должна соответствовать сиденьям транспортного средства, в котором она будет использоваться.
- При установке должны учитываться инструкции и предупреждения, предоставленные с детской удерживающей системой.

Типы детских удерживающих систем

Есть три основных типа детских удерживающих систем: обращенные вперед сиденья, обращенные назад сиденья и дополнительные подушки. Они классифицируются в соответствии с возрастом, ростом и массой ребенка.



Детская удерживающая система с расположением против хода движения

Детская удерживающая система с расположением против хода движения обеспечивает удерживание с помощью поверхности, на которую опирается спина ребенка. Система ремней удерживает ребенка на месте, а во время дорожно-транспортного происшествия удерживает его в детской удерживающей системе, снижая нагрузку на хрупкую шею и позвоночник.

Дети в возрасте до одного года должны находиться только в детской удерживающей системе с расположением против хода движения. Существует множество видов детских удерживающих систем с расположением против хода движения. Детские удерживающие системы для младенцев должны располагаться только против хода движения. Для обращенных назад трансформируемых детских удерживающих систем и систем “3 в 1” обычно указываются пределы роста и массы, что позволяет перевозить детей в обращенных назад системах в течение более длинного времени.

Продолжайте использовать обращенные назад детские удерживающие системы, пока дети соответствуют указанным изготовителям пределам роста и массы.

OGC034027

Обращенные вперед детские удерживающие устройства

Обращенным вперед детским удерживающим устройством обеспечивается удерживание тела ребенка с помощью ремней. Для ребенка должно использоваться обращенное вперед детское удерживающее устройство пока он не достигнет указанных изготовителем пределов роста и массы тела.

После этого для него должна использоваться дополнительная подушка.

Дополнительные подушки

Дополнительная подушка – это детская удерживающая система, предназначенная для использования с системой ремней безопасности транспортного средства. Использование дополнительной подушки позволяет проложить ремень безопасности так, чтобы он прилегал к наиболее крепким частям тела ребенка. Дополнительная подушка для ребенка должна использоваться до тех пор, пока не станет возможным использование ремней безопасности без нее.

Для надлежащей фиксации ремня безопасности поясной ремень должен охватывать верхнюю часть бедер, а не живот. Плечевой ремень должен проходить через плечо и грудь, а не через шею или лицо. Для снижения риска получения травм в результате аварии, резкой остановки или резкого маневра дети в возрасте до 13 лет обязательно должны быть пристегнуты надлежащим образом.

Установка детской удерживающей системы (ДУС)

⚠ ОСТОРОЖНО

Перед установкой детской удерживающей системы необходимо:

Прочитать и соблюдать инструкции, предоставленные изготовителем детской удерживающей системы.

Несоблюдение инструкций и предупреждений в случае аварии может стать причиной СЕРЬЕЗНОЙ ТРАВМЫ или СМЕРТИ.

⚠ ОСТОРОЖНО

Если установке детской удерживающей системы препятствует подголовник сиденья, следует снять подголовник или изменить высоту его расположения.

После выбора надлежащей детской удерживающей системы и проверки ее соответствия для данного транспортного средства можно приступать к установке детской удерживающей системы согласно инструкций изготовителя. Три основных шага для правильной установки детской удерживающей системы:• Закрепить надлежащим образом детскую удерживающую систему в транспортном средстве. Все детские удерживающие системы должны крепиться к транспортному средству поясным ремнем безопасности или поясной лямкой ремня с креплением в трех точках или с помощью верхнего анкерного ремня ISOFIX и/или анкерного крепления ISOFIX.

- **Убедиться, что детская удерживающая система закреплена должным образом.** После установки детской удерживающей системы следует попытаться наклонить ее вперед и из стороны в сторону, чтобы проверить качество ее крепления. Крепление детской удерживающей системы с помощью ремня безопасности должно быть как можно более тугим. Тем не менее, некоторое перемещение из стороны в сторону допустимо.

Во время установки детской удерживающей системы отрегулируйте сиденье автомобиля (вверх/вниз, вперед/назад), чтобы ребенок мог удобно поместиться в этой системе.

- **Пристегнуть ребенка в детской удерживающей системе.** Убедиться, что ребенок зафиксирован в детской удерживающей системе в соответствии с инструкциями изготовителя.

⚠ ВНИМАНИЕ

Детская удерживающая система в закрытом транспортном средстве становится очень горячей. Для предотвращения ожогов следует проверить поверхность сиденья и пряжки, прежде чем сажать ребенка в детскую удерживающую систему.

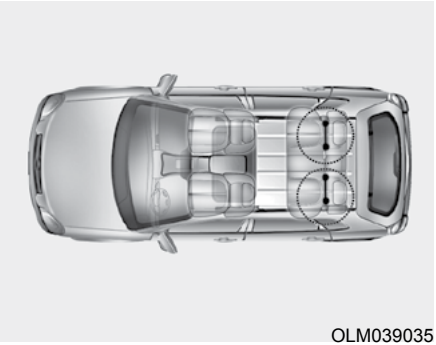
Нижнее крепление ISOFIX и крепление верхнего страховочного троса (система крепления ISOFIX) для детей

Системой ISOFIX производится удерживание ребенка во время поездки и в случае аварии. Система спроектирована так, чтобы упростить процесс установки в максимально возможной степени и снизить вероятность неправильной установки. Системой ISOFIX используются предусмотренные на транспортном средстве крепления и приспособления детской удерживающей системы. Системой ISOFIX устраняется необходимость использования ремней безопасности для крепления детской удерживающей системы к задним сиденьям.

Анкерные крепления ISOFIX представляют собой металлические стержни, встроенные в транспортное средство. Предусмотрено два нижних крепления для каждого места установки ISOFIX, которые предназначены для нижних деталей крепления детской удерживающей системы.

Для использования системы ISOFIX должна быть приобретена детская удерживающая система с деталями крепления ISOFIX. (Детская удерживающая система ISOFIX может устанавливаться, только если она утверждена для универсального применения или применения на соответствующем автомобиле в соответствии с требованиями ECE-R44 или ECE-R129.)

Производитель детской удерживающей системы обязан предоставить инструкцию по креплению детской удерживающей системы к анкерным креплениям ISOFIX.

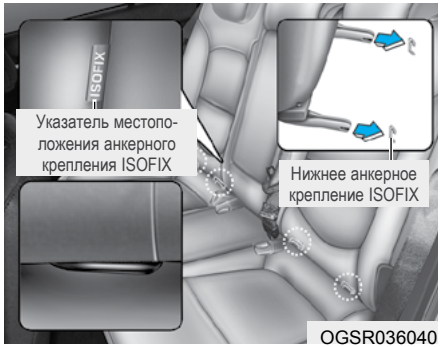


OLM039035

Анкерные крепления ISOFIX встроены в крайнее левое и правое задние посадочные места. Их местоположения показаны на рисунке. Для центрального заднего сиденья нижние крепления ISOFIX не предусмотрены.

⚠ ОСТОРОЖНО

Запрещается устанавливать детскую удерживающую систему с помощью анкерных креплений ISOFIX на заднее центральное посадочное место. Это сиденье не оборудовано анкерными креплениями ISOFIX. Использование анкерных креплений крайних задних сидений для установки ДУС на центральное посадочное место может привести к повреждению анкерных креплений.



Обозначения мест расположения анкерных креплений ISOFIX находятся на подушках левого и правого задних сидений (см. стрелки на рисунке).

Оба крайние задние сиденья оборудованы парой анкерных креплений ISOFIX, а также соответствующими креплениями верхнего анкерного ремня на задней стороне спинок задних сидений.

(Всемирно одобренные согласно ECE-R44 или ECE-R129 детские удерживающие системы должны дополнительно крепиться верхним анкерным ремнем, подсоединенным к задней стороне спинок задних сидений.)

Анкерные крепления ISOFIX расположены между спинкой и подушкой сидений крайнего заднего левого и правого посадочных мест.

Для использования анкерных креплений ISOFIX нажмите на верхнюю часть крышки анкерного крепления ISOFIX.

Крепление детской удерживающей системы с помощью “системы крепления ISOFIX”

Установка совместимой с креплениями ISOFIX детской удерживающей системы на одно из задних боковых сидений:

1. Переместите замок ремня безопасности в сторону от анкерного крепления ISOFIX.
2. Уберите все предметы, которые могут мешать подсоединению детской удерживающей системы к анкерным креплением ISOFIX.
3. Установите детскую удерживающую систему на сиденье транспортного средства, затем подсоедините сиденье к анкерным креплениям ISOFIX согласно инструкциям производителя детской удерживающей системы.
4. Соблюдайте инструкции производителя детской удерживающей системы в отношении надлежащей установки и подсоединения креплений ISOFIX на детской удерживающей системе к анкерным креплениям ISOFIX.

⚠ ОСТОРОЖНО

При использовании системы ISOFIX должны быть приняты следующие меры:

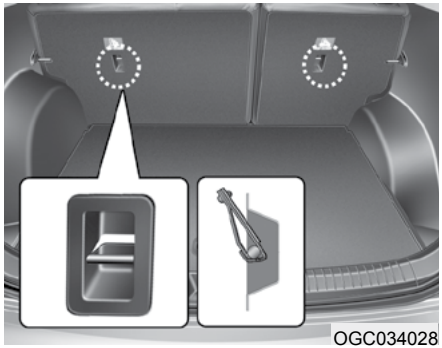
- **Прочитать предоставленные с детской удерживающей системой инструкции по установке.**
- **Ребенок может достать и схватить невтянутые ремни безопасности, поэтому следует застегнуть все неиспользуемые ремни безопасности и втянуть лямки ремней безопасности позади ребенка. Ребенок может задохнуться, если плечевая лямка обернется вокруг его шеи и ремень безопасности натянется.**
- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ присоединять больше одной детской системы безопасности к одному анкерному креплению. Это может стать причиной ослабления или поломки анкера или принадлежности.**

(Продолжение)

(Продолжение)

- **После аварии система ISOFIX должна быть проверена дилером. В результате аварии система ISOFIX может быть повреждена и может не удерживать детскую удерживающую систему должным образом.**

Крепление детской удерживающей системы с помощью верхнего анкерного ремня


OGC034028

Крепления крючков детской удерживающей системы расположены в задней части спинок сидений.

OGS035038

1. Пропустите ремень крепления детского сиденья над спинкой сиденья.

   Для автомобилей, которые оборудованы регулируемыми подголовниками, пропустите ремень крепления детского сиденья под подголовником между его опорами или иным образом пропустите ремень над спинкой сиденья.

2. Подсоедините верхний анкерный ремень к соответствующему креплению и затяните его согласно инструкциям производителя детской удерживающей системы, чтобы надежно закрепить систему на сиденье.

⚠ ОСТОРОЖНО

При креплении лямки верхнего страховочного троса должны быть приняты следующие меры:

- **Прочитать предоставленные с детской удерживающей системой инструкции по установке.**
- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ присоединять больше одной детской удерживающей системы к одному креплению верхнего страховочного троса.**
- **Это может стать причиной ослабления или поломки анкерного крепления или принадлежности.**
- **Запрещается крепить верхний анкерный ремень фиксаторам, отличным от надлежащего анкерного крепления для верхнего анкерного ремня. При ненадлежащем креплении ремень может не обеспечивать надежной фиксации.**
- **Узлы крепления детского кресла предназначены для восприятия только нагрузок от детского кресла, установ-ленного должным образом.**

  Но при каких обстоятельствах не допускается их использование для крепления штатных ремней безопасности или для фиксации других предметов или оборудования в автомобиле.

Пригодность детских сидений для присоединения к анкерным креплениям ISOFIX в автомобиле

Пригодность каждого посадочного места для детских удерживающих систем ISOFIX в соответствии с нормативами ECE

Весовая группа	Класс размера	Крепление	Положение креплений ISOFIX в автомобиле			
			Переднее пассажирское	Заднее боковое (сторона водителя)	Заднее боковое (сторона пассажира)	Заднее центральное
Переносная детская колыбель	F	ISO/L1	-	X	X	-
	G	ISO/L2	-	X	X	-
0 : до 10 кг	E	ISO/R1	-	IL	IL	-
0+ : до 13 кг	E	ISO/R1	-	IL	IL	-
	D	ISO/R2	-	IL	IL	-
	C	ISO/R3	-	IL	IL	-
I : от 9 до 18 кг	D	ISO/R2	-	IL	IL	-
	C	ISO/R3	-	IL	IL	-
	B	ISO/F2	-	IUF, IL	IUF, IL	-
	B1	ISO/F2X	-	IUF, IL	IUF, IL	-
	A	ISO/F3	-	IUF, IL	IUF, IL	-

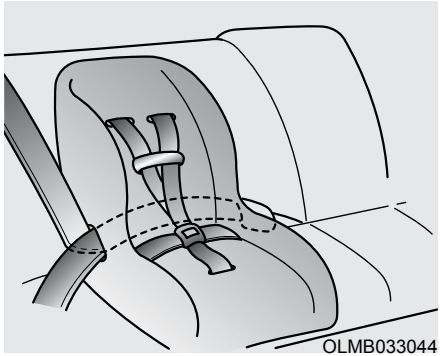
IUF = Подходит для обращенных вперед детских удерживающих систем ISOFIX универсальной категории, одобренных для использования в весовой группе.

IL = Подходит для определенных детских удерживающих систем ISOFIX, указанных в прилагаемом списке. К этим детским удерживающим системам принадлежат системы, относящиеся к категории “особая”, “ограниченная”, или “полууниверсальная”.

X = Расположение ISOFIX не подходит для детской удерживающей системы ISOFIX в этой весовой группе и/или для данного типоразмер

Крепление системы безопасности для детей с помощью поперечно-наклонного ремня безопасности

При использовании крепления ISOFIX все детские удерживающие системы должны крепиться к транспортному средству поясным ремнем безопасности или поясной лямкой трехточечного ремня безопсности.



Крепление системы безопасности для детей с помощью поперечно-наклонного ремня безопасности

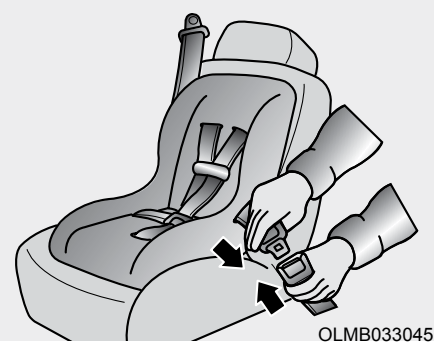
Чтобы установить систему безопасности для детей на заднее сиденье, выполните следующие действия.

1. Разместите систему безопасности для детей на заднем сиденье и пропустите поперечно-наклонный ремень вокруг или сквозь проемы системы согласно инструкциям производителя.

   Следите за тем, чтобы лента ремня не перекручивалась.

Информация

При использовании центрального заднего ремня безопасности следует также ознакомиться с пунктом “Трехточечный центральный ремень безопасности” в этой главе.



2. Пристегните поперечно-наклонный ремень к замку. Должен быть отчетливо слышен характерный щелчок.

Информация

Разместите кнопку разблокирования так, чтобы обеспечить удобный доступ к ней на случай возникновения чрезвычайной ситуации.

3. Устраните провисание ремня безопасности, с силой прижимая детскую удерживающую систему к сиденью, и дайте ремню втянуться в преднатяжитель.
4. После установки детской удерживающей системы попытаться наклонить ее вперед и из стороны в сторону, чтобы убедиться в надежности крепления.

Если инструкцией производится предусмотрено закрепление детской удерживающей системы с помощью анкерного ремня ISOFIX, см. стр. 2-41.

Для снятия детской удерживающей системы нажмите кнопку на замке ремня безопасности, затем извлеките ремень безопасности из системы и дайте ему полностью втянуться.

Пригодность детского удерживающего устройства для установки на сиденье с помощью ремня безопасности - для Европы

Пригодность каждого посадочного места для “универсальной” категории детских удерживающих систем в соответствии с нормативами ECE

Используйте официально одобренные детские удерживающие системы, подходящие для вашего ребенка.

При использовании детских удерживающих систем см. следующую таблицу.

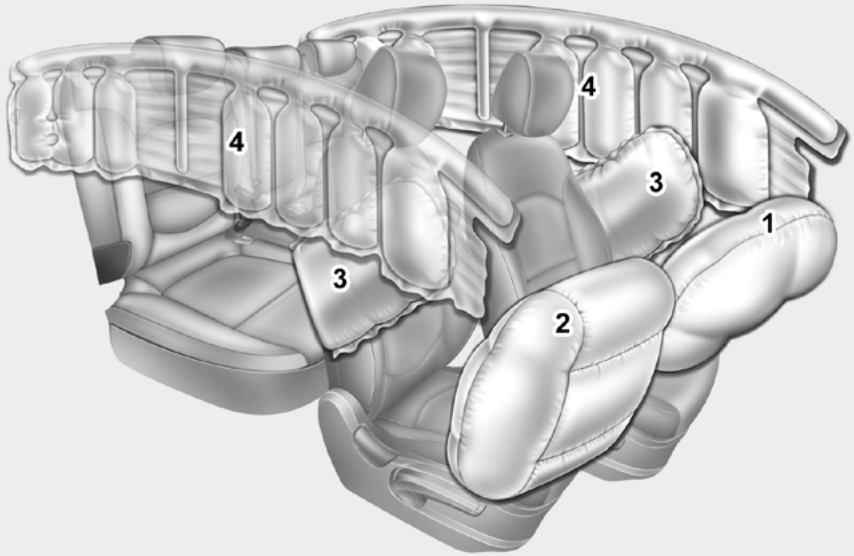
Весовая группа	Посадочное место		
	ПЕРЕДНЕЕ ПАССАЖИРСКОЕ	ЗАДНЕЕ БОКОВОЕ	ЗАДНЕЕ ЦЕНТРАЛЬНОЕ
0 : до 10 кг (0 - 9 месяцев)	X	U	U
0+ : до 13 кг (0 - 2 года)	X	U	U
I : 9 - 18 кг (9 месяцев - 4 года)	X	U	U
II и III : 15 - 36 кг (4 - 12 лет)	X	U	U

U : Подходит для “универсальной” категории удерживающих устройств, одобренных для использования в этой весовой группе.

UF : Пригодно для систем безопасности “универсальной“ категории с посадкой “лицом вперед“, разрешенных к применению в данной весовой группе

X : Положение сиденья, не подходящее для детей этой весовой группы.

ПОДУШКА БЕЗОПАСНОСТИ - ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ СИСТЕМА БЕЗОПАСНОСТИ



1. Передняя подушка безопасности водителя
2. Передняя подушка безопасности пассажира*
3. Боковая подушка безопасности*
4. Шторка безопасности*

* : при наличии

Фактические подушки безопасности, установленные на транспортном средстве, могут отличаться от показанных на рисунке.

OGS035015L

Транспортные средства оснащаются пассивной системой подушек безопасности водителя и переднего пассажира.

Передние подушки безопасности разработаны как дополнение к ремням безопасности с тремя точками крепления. Для этих подушек безопасности, чтобы обеспечить надлежащую защиту, всегда должны быть пристегнуты ремни безопасности.

Если ремни безопасности не будут пристегнуты, то при аварии могут быть получены серьезные травмы, возможно со смертельным исходом. Система подушек безопасности спроектирована как дополнение к ремням безопасности и не заменяет их. Кроме того, подушки безопасности не рассчитаны на срабатывание при каждом столкновении. При некоторых авариях системой защиты являются только ремни безопасности.

⚠ ОСТОРОЖНО

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ДЛЯ ПОДУШЕК БЕЗОПАСНОСТИ

Обязательно пользуйтесь ремнями безопасности и системами безопасности для детей – каждую поездку, всегда, все без исключения! Даже с подушками безопасности при столкновении могут быть получены серьезные или смертельные травмы, если в момент срабатывания подушки безопасности не использовать ненадлежащим образом ремни безопасности.

НИКОГДА не размещайте ребенка на переднем сиденье для пассажира в любой детской удерживающей системе или на дополнительной подушке. При срабатывании подушка безопасности может сильно ударить младенца или ребенка, нанося серьезные или смертельные травмы.

ВПД - Всегда Пристегивайте Детей до 13 лет на заднем сиденье. Это наиболее безопасное место для детей любого возраста. Если ребенок от 13 лет и старше должен сидеть на переднем сидении, он должен быть пристегнут ремнем безопасности, а сиденье должно быть смещено как можно дальше назад.

Пока транспортное средство не будет запарковано и остановлен двигатель все пассажиры и водитель должны сидеть на подушке сидения вертикально со спинкой сиденья в вертикальном положении с пристегнутыми ремнями безопасности, ноги должны быть удобно вытянуты, ступни ног должны упираться в пол. Если во время аварии кто-то будет находиться в другом положении, то при раскрытии подушки безопасности он может получить серьезную травму или травму со смертельным исходом.

Водитель и пассажиры никогда не должны сидеть или наклоняться излишне близко к подушкам безопасности или прислоняться к двери или центральной консоли.

Сиденье следует переместить как можно дальше от передних подушек безопасности, при этом сохраняя контроль над транспортным средством.

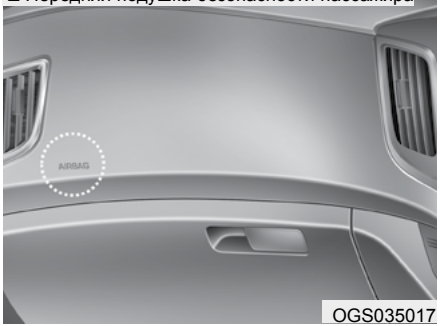
Расположение подушек безопасности

Передние подушки безопасности водителя и пассажира

■ Передняя подушка безопасности водителя

OGS035018

■ Передняя подушка безопасности пассажира



OGS035017

Данное транспортное средство оборудовано дополнительной системой безопасности (ДСБ) и ремнями с креплением в трех точках для сидений водителя и пассажира.

ДСБ состоит из подушек безопасности, установленных под крышками в центре рулевого колеса и в панели приборов со стороны пассажира (над вещевым ящиком).

Подушки безопасности маркированы рельефной надписью “AIR BAG” на мягких крышках.

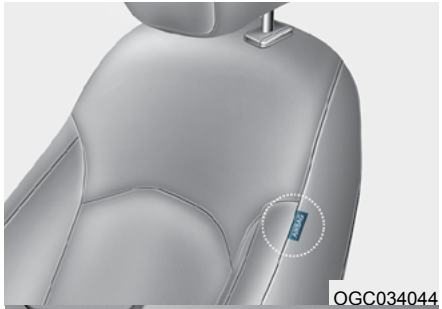
ДСБ предназначена для обеспечения дополнительной защиты для водителя транспортного средства и переднего пассажира, помимо системы ремней безопасности, в случае достаточно серьезного фронтального столкновения.

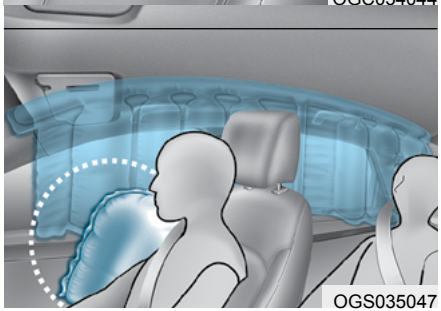
⚠ ОСТОРОЖНО

Для снижения риска нанесения телесных повреждений, в случае срабатывания передней подушки безопасности, должны быть приняты следующие меры:

- **Ремни безопасности должны быть всегда пристегнуты, чтобы удерживать людей в надлежащем положении.**
- **Сиденье следует переместить как можно дальше от передних подушек безопасности, при этом сохраняя контроль над транспортным средством.**
- **Не следует прислоняться к двери или центральной консоли.**
- **Не следует разрешать переднему пассажиру класть ноги на панель приборов.**
- **Никакие объекты не должны находиться около модулей подушки безопасности на рулевом колесе, на приборной панели и на панели переднего пассажира выше вещевого ящика. При срабатывании подушек безопасности такие объекты могут стать причиной травм.**

Боковые подушки безопасности (при наличии)





Данное транспортное средство оснащено боковыми подушками безопасности в каждом переднем сиденье. Подушки безопасности предназначены для дополнительной защиты водителя и переднего пассажира, помимо ремней безопасности.

Боковые подушки безопасности срабатывают только при определенных боковых столкновениях, в зависимости от серьезности столкновения, угла, скорости и места удара.

На автомобиля, оборудованных датчиком опрокидывания, боковые подушки/шторки безопасности и преднатяжители ремней безопасности могут одновременно сработать с обеих сторон в случае переворачивания автомобиля.

Боковые подушки безопасности не рассчитаны на срабатывание во всех случаях бокового столкновения и переворачивания.

⚠ ОСТОРОЖНО

Для снижения риска нанесения телесных повреждений, в случае срабатывания боковой подушки безопасности, должны быть приняты следующие меры:

- **Ремни безопасности должны быть всегда пристегнуты, чтобы удерживать людей в надлежащем положении.**
- **Не следует разрешать пассажирам прислоняться головой или туловищем к двери, класть руки на дверь, высовывать руки из окна или располагать какие-либо объекты между дверями и сиденьями.**

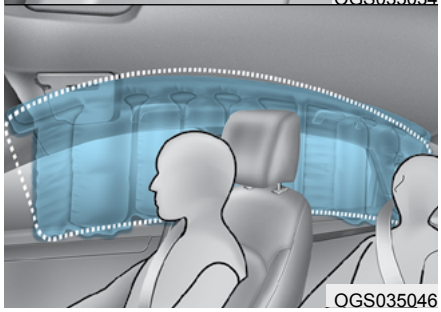
(Продолжение)

(Продолжение)

- **Обод рулевого колеса следует удерживать в соответствующих положению часовой стрелки “9” и “3” часа местах, чтобы минимизировать риск получения травмы рук.**
- **Не прикрепляйте какие-либо аксессуары на боковые крышки спинок сидений. Это может привести к снижению эффективности системы.**
- **Не следует размещать какие-либо предметы на подушки безопасности или между подушкой безопасности и собой.**
- **Не следует размещать какие-либо предметы между дверью и сиденьем. При раскрытии боковой подушки безопасности ими могут быть нанесены серьезные травмы.**
- **Не следует размещать какое-либо вспомогательное оборудование сбоку или рядом с боковой подушкой безопасности.**
- **Избегайте ударов по дверям при включенном зажигании, так как это может привести к раскрытию боковых подушек безопасности.**
- **Обслуживание, в случае повреждения сиденья или крышки сиденья, рекомендуется проводить у официального дилера HYUNDAI.**

Шторка безопасности (при наличии)

OGS035034



OGS035046

Шторки безопасности расположены с обеих сторон вдоль обоих рельсов люка над передними и задними дверями.

Они предназначены для защиты головы людей на передних и задних боковых сидений при определенных боковых столкновениях.

Шторки безопасности срабатывают только при определенных боковых столкновениях, в зависимости от серьезности столкновения, угла, скорости и места удара.

На автомобиля, оборудованных датчиком опрокидывания, боковые подушки и шторки безопасности могут одновременно раскрыться с обеих сторон в случае переворачивания автомобиля.

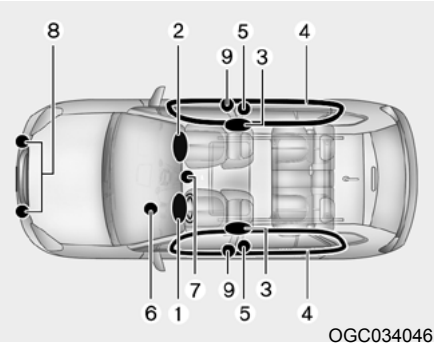
Боковые шторки безопасности не рассчитаны на срабатывание во всех случаях бокового столкновения и переворачивания.

⚠ ОСТОРОЖНО

Для снижения риска нанесения телесных повреждений, в случае срабатывания передней подушки безопасности, должны быть приняты следующие меры:

- **Все люди должны быть всегда пристегнуты ремнями безопасности, чтобы удерживать людей в надлежащем положении.**
- **Детская удерживающая система должна быть должном образом закреплена как можно дальше от двери.**
- **Не следует разрешать пассажирам прислоняться головой или туловищем к двери, класть руки на дверь, высовывать руки из окна или располагать какие-либо объекты между дверями и сиденьями.**
- **Запрещается открывать или производить ремонт шторок безопасности.**

Принцип работы системы подушек безопасности



В систему подушек безопасности SRS входят следующие элементы:

1. Модуль передней подушки безопасности водителя
2. Модуль передней подушки безопасности пассажира
3. Модули боковых подушек безопасности
4. Модули шторок безопасности-
5. Преднатяжители, расположенные на катушке ремня безопасности
6. Контрольная лампа системы подушек безопасности
7. Блок управления системой подушек безопасности (SRSCM)/ Датчик опрокидывания (при наличии)
8. Датчики лобового удара
9. Датчики бокового удара*

* : при наличии

При включенном зажигании в блоке SRSCM осуществляется постоянное слежение за всеми компонентами системы SRS с тем, чтобы своевременно определить, достаточна ли сила удара для раскрытия подушек безопасности или преднатяжителей ремней безопасности.

Контрольная лампа ДСБ

Контрольная лампа системы подушек безопасности отображается в комбинации приборов в виде символа, показанного на рисунке. Система осуществляет проверку исправности работы электрических компонентов. Включение контрольной лампы указывает на возможную неисправность системы подушек безопасности, включая боковые подушки/шторки безопасности, используемые для защиты при переворачивании автомобиля (при наличии датчика опрокидывания).

⚠ ОСТОРОЖНО

Если ДСБ неисправна, подушки безопасности могут не раскрыться должным образом при аварии, увеличивая риск серьезной травмы или смерти.

(Продолжение)

(Продолжение)

Любое из следующих условий указывает на неисправность ДСБ:

- **При включении зажигания сигнальная лампа не загорается в течение приблизительно шести секунд.**
- **Сигнальная лампа продолжает светится после пришествия примерно шести секунд.**
- **Сигнал продолжает светиться во время движения транспортного средства.**
- **Сигнальная лампа мигает при работающем двигателе.**

При наличии любого из перечисленных выше условий рекомендуется, чтобы ДСБ была как можно скорее проверена официальным дилером HYUNDAI.

При лобовом столкновении датчики регистрируют замедление транспортного средства. Если степень замедления будет достаточно высокой, то блок управления приводит в действие передние подушки безопасности с необходимой силой.

Передние подушки безопасности предназначены для защиты водителя и переднего пассажира при лобовом столкновении, при котором достаточная защита не может быть обеспечена одними только ремнями безопасности. При необходимости боковые подушки безопасности обеспечивают дополнительную защиту в случае бокового столкновения или переворачивания.

- Система подушек безопасности может быть активизирована только при включенном зажигании.
- Подушки безопасности срабатывают при определенных фронтальных или боковых столкновениях для защиты водителя и пассажиров от серьезных травм.
- Раскрытие подушек производится, как правило, на основании силы и направления удара. Есть два фактора, на основании которых датчиком генерируется электронный сигнал на раскрытие подушек безопасности.
- Раскрытие подушек безопасности зависит от ряда факторов, включая скорость транспортного средства, угол столкновения и плотность и жесткость транспортных средств или объектов, с которыми произошло столкновение. Определяющие факторы не ограничиваются указанными выше.
- Передние подушки безопасности моментально полностью надуваются и сдуваются. Практически невозможно увидеть, что подушки безопасности надуваются во время аварии. Намного более вероятно, что после столкновения просто будет видно, что ненадутые подушки безопасности висят из своих отсеков для хранения.
- Помимо случаев сильного бокового столкновения боковые подушки и шторки безопасности также могут раскрыться при переворачивании автомобиля, если последний оснащен датчиком опрокидывания.

  В случае переворачивания автомобиля шторки безопасности некоторое время остаются в раскрывшемся состоянии для предотвращения выбрасывания водителя или пассажира из салона.

- Для обеспечения надлежащей защиты подушки безопасности могут надуваться очень быстро. Для предотвращения при столкновении удара человека о конструкции транспортного средства раскрытие подушки безопасности происходит за чрезвычайно короткое время. При такой скорости раскрытия снижается риск получения серьезных или опасных для жизни травм и, таким образом, она должна учитываться при проектировании подушки безопасности.

  Однако быстрое раскрытие подушки безопасности также может вызвать травмы, которые могут включать травмы лицевой части, ушибы и сломанные кости, потому что при такой скорости раскрытия удар от подушки безопасности может быть значительной силы.
- При некоторых обстоятельствах контакт с подушкой безопасности может вызвать травмы со смертельным исходом, особенно если сидеть к подушке безопасности чрезмерно близко.

Могут быть приняты определенные меры для снижения риска получения травмы в случае раскрытия подушки безопасности. Самый высокий уровень риска - слишком нахождение слишком близко к подушке безопасности. Для раскрытия подушки безопасности требуется некоторое пространство. Водителю рекомендуется находиться как можно дальше от центра рулевого колеса, сохраняя контроль над транспортным средством.

■ Передняя подушка безопасности водителя

Когда блок управления подушками безопасности обнаруживает достаточно серьезный удар в переднюю часть транспортного средства, он автоматически надувает передние подушки безопасности.

■ Передняя подушка безопасности водителя (2)

После срабатывания происходит разрыв швов мягкой крышки, которая отделятся под давлением при расширении подушек безопасности. Последующее открытие крышек позволяет полное раскрытие подушек безопасности.

Полное раскрытие подушки безопасности, совместно с надлежащим образом пристегнутыми ремнями безопасности, позволяет замедлить перемещение водителя или переднего пассажира вперед и снизить риск травм головы или грудной клетки.

■ Передняя подушка безопасности водителя (3)

■ Передняя подушка безопасности пассажира

После полного раскрытия подушка сразу же начинает сдуваться, обеспечивая водителю видимость и возможность управления транспортным средством, в случае необходимости.

⚠ ОСТОРОЖНО

Для предотвращения получения травм от предметов при раскрытии подушки безопасности пассажира:

- **Не следует размещать какие-либо предметы (держатель для напитков, держатель компакт-дисков, этикетки и т. д.) на панели переднего пассажира выше вещевого ящика, где расположена подушка безопасности для пассажира.**
- **Не следует устанавливать флакон с освежителем воздуха около комбинации приборов или на поверхности приборной панели.**

Что происходит после раскрытия подушек безопасности

После раскрытия передней или боковой подушки безопасности она очень быстро сдувается. Разворачивание подушки безопасности не будет препятствовать водителю возможности видеть через ветровое стекло или управлять транспортным средством. Боковые подушки безопасности после раскрытия могут некоторое время оставаться частично надутыми.

⚠ ОСТОРОЖНО

После срабатывания подушек безопасности должны быть выполнены следующие меры предосторожности:

- **Сразу же после столкновения, как можно скорее, открыть окна и двери для уменьшения длительности воздействия дыма и порошка, которые образовались после срабатывания подушки безопасности.**
- **Не следует касаться внутренних компонентов отсека для хранения подушки безопасности непосредственно после ее срабатывания. После срабатывания подушки безопасности эти детали могут быть очень горячими.**

(Продолжение)

(Продолжение)

- **Следует промыть подвергнутые воздействию участки кожи холодной водой и мягким мыльным раствором.• Рекомендуется заменить сработавшие подушки безопасности у официального дилера HYUNDAI при первой же возможности. Подушки безопасности являются одноразовыми.**

Шум и дым при срабатывании подушки безопасности

При срабатывании подушки безопасности раздается громкий шум, и в салоне транспортного средства возникает дым и порошковая пыль. Это считается нормальным при срабатывании газогенератора модуля надувной подушки безопасности. После раскрытия подушки безопасности может чувствоваться существенный дискомфорт при дыхании из-за контакта грудной клетки с ремнем безопасности и подушкой безопасности, так же как от вдыхания дыма и порошка. У некоторых людей порошок может вызвать приступ астмы. Если после раскрытия подушки безопасности имеют место проблемы с дыханием, следует немедленно обратиться за медицинской помощью.

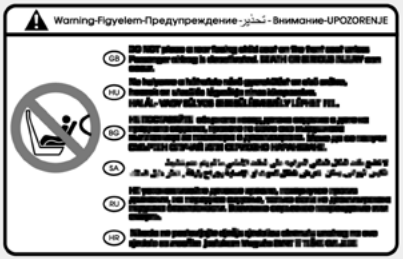
Хотя дым и порошок нетоксичны, они могут вызвать раздражение кожи, глаз, носа, гортани и т. д. При этом следует немедленно произвести промывание и полоскание холодной. Если признаки сохраняются, необходимо обратиться за медицинской помощью.

Не следует устанавливать детское удерживающее устройство на сиденье переднего пассажира

■ Тип A

OYDFSA2042

■ Тип B



OLM034310

Запрещается устанавливать детское удерживающее устройство на переднее пассажирское сиденье. При срабатывании подушка безопасности может сильно ударить ребенка, нанося серьезные или смертельные травмы.

⚠ ОСТОРОЖНО

- **Особая опасность! Не устанавливайте детское сиденье с посадкой «спиной вперед» на переднее сиденье, если автомобиль укомплектован передними подушками безопасности!**
- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ устанавливать детское удерживающее устройство, обращенное назад, на сиденье, перед которым находится АКТИВНАЯ ПОДУШКА БЕЗОПАСНОСТИ. Это может привести к серьезной травме или смерти ребенка.**
- **Ни в коем случае не устанавливайте детское сиденье на переднее пассажирское сиденье. Раскрывающаяся фронтальная подушка безопасности может ударить по нему и привести к серьезному травмированию или смерти ребенка.**

Почему подушка безопасности не раскрылась при столкновении?

Подушки безопасности не рассчитаны на срабатывание при любом столкновении.

Есть определенные типы аварий, при которых, как предполагается, подушкой безопасности не будет обеспечена дополнительная защита. Сюда входят попутные столкновения (удар сзади), вторые или третьи столкновения при авариях с участием нескольких транспортных средств, так же как столкновения на низкой скорости. Повреждение транспортного средства указывает на поглощение энергии при столкновения и не является индикатором того, должна ли была сработать подушка безопасности.

Датчики столкновения для подушек безопасности (при наличии)

⚠ ОСТОРОЖНО

Для снижения риска нанесения телесных повреждений в результате случайного срабатывания подушки безопасности должны быть приняты следующие меры:

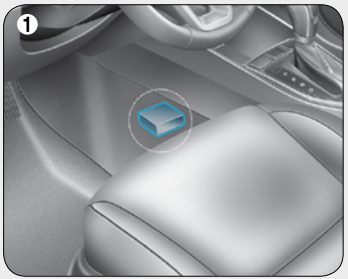
- **Не допускайте ударов или падения каких-либо предметов в местах установки подушек безопасности и датчиков системы безопасности.**
- **Не пытайтесь выполнять работы по техническому обслуживанию на датчиках системы подушек безопасности или поблизости от них. При любом нарушении углов установки датчиков подушки безопасности могут раскрыться тогда, когда их раскрытие нежелательно, или не раскрыться в необходимый момент.**
- **Не устанавливайте на бампер защиту и не используйте неоригинальный бампер. Это может отрицательно сказаться на работе подушек безопасности в случае столкновения.**

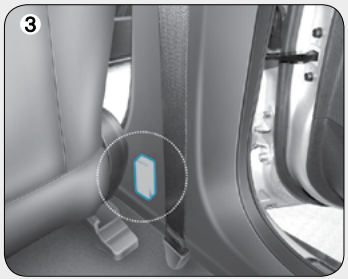
(Продолжение)

(Продолжение)

- **При буксировке автомобиля устанавливайте выключатель зажигания в положение LOCK/OFF или ACC для предотвращения случайного раскрытия подушки безопасности.**
- **Рекомендуется для проведения ремонта системы подушек безопасности обращаться к официальному дилеру HYUNDAI.**

1. Блок управления системой подушек безопасности/
   Датчик опрокидывания
2. Датчики лобового удара
3. Датчики бокового удара (на средней стойке)*





OGC034037/OGC034038/OGC034040/OGC034039

Состояния раскрытия подушки безопасности

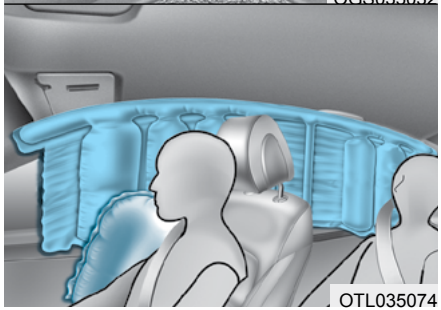
OGS035027

Передние подушки безопасности

Передние подушки безопасности срабатывают при фронтальном столкновении в зависимости от его интенсивности, скорости или угла.

.

OGS035032


OTL035074

Боковые подушки безопасности и шторки безопасности

Боковое подушки и шторки безопасности срабатывают при регистрации столкновения с помощью датчиков бокового удара в зависимости от его интенсивности столкновения.

Хотя передние подушки безопасности для пассажира и водителя рассчитаны на раскрытие только при фронтальном столкновении, они также могут раскрыться и при других типах столкновений, если датчиками фронтального столкновения будет зафиксировано столкновение достаточной силы. Боковые подушки безопасности и шторки безопасности рассчитаны на раскрытие только при боковом столкновении или переворачивании, но они могут раскрыться и при других столкновениях, если датчиками бокового удара будет зафиксировано столкновение достаточной силы.

Если на шасси транспортного средства воздействуют удары или объекты на неровных дорогах, это может вызвать срабатывание подушек безопасности. Двигаясь по неровным дорогам или в местах, не предназначенных для движения автомобилей, соблюдайте осторожность, чтобы не допустить нештатного раскрытия подушек безопасности.

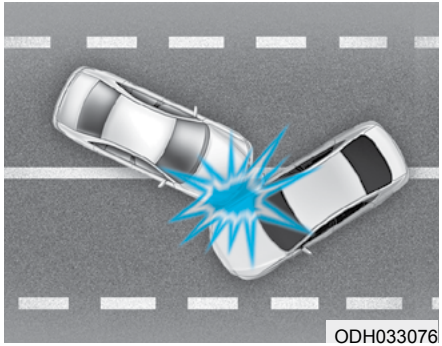
Состояния нераскрытия подушки безопасности

При определенных столкновениях на низкой скорости возможно, что подушки безопасности не раскроются. Подушки безопасности не рассчитаны на раскрытие в подобных случаях, так как ими не будет обеспечиваться дополнительная защита, помимо обеспечиваемой ремнями безопасности.

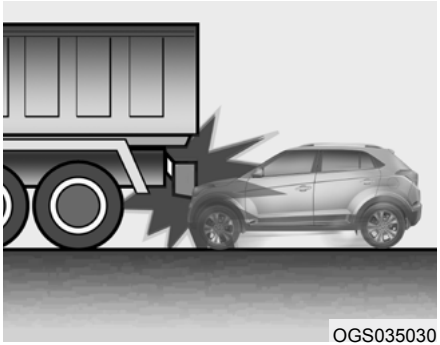
Передние подушки безопасности не рассчитаны на раскрытие при ударах сзади, так как водитель и пассажиры перемещаются назад под воздействием силы столкновения. В этом случае раскрытием подушки безопасности не обеспечивается дополнительная защита.

Передние подушки безопасности, возможно, не раскроются при боковых столкновениях, поскольку происходит перемещение находящихся в транспортном средстве людей в направлении столкновения и, таким образом, при боковых столкновениях раскрытием передних подушек безопасности не будет обеспечиваться дополнительная защита.

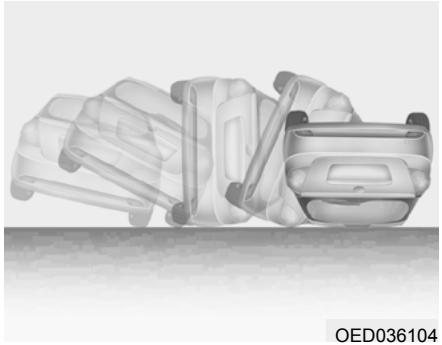
Однако могут сработать боковые подушки безопасности и шторки безопасности в зависимости от интенсивности столкновения.


ODH033076

При угловом столкновении силой столкновения люди могут быть направлены в таком направлении, при котором подушками безопасности не будет обеспечиваться дополнительная защита и, таким образом, датчиками может не подаваться команда на раскрытие подушек безопасности.


OGS035030

Непосредственно перед столкновением водители часто сильно нажимают на тормоз. При таком торможении передняя часть транспортного средства опускается и оно может “заехать” под транспортное средство с более высоким дорожным просветом. В подобной ситуации подушки безопасности могут не раскрыться, поскольку зафиксированные датчиками силы замедления могут быть значительно уменьшены при таком типе столкновениями.


OED036104

Передние подушки безопасности не надуваются при переворачивании автомобиля, поскольку они не обеспечивают защиту пассажиров при таких авариях.

Информация

Боковые подушки безопасности и шторки безопасности могут раскрыться при опрокидывании автомобиля, если датчик опрокидывания зарегистрирует соответствующую ситуацию.

Подушки безопасности могут не раскрыться, если транспортное средство сталкивается со столбом или деревом, когда удар сконцентрирован в одном месте и энергия столкновения поглощена структурой транспортного средства.

Уход за системой пассивной безопасности

ДСБ является фактически необслуживаемой и в ней нет деталей, которые могли бы обслуживаться пользователем самостоятельно. Если контрольная лампа подушек безопасности не загорается при включении зажигания или горит непрерывно, рекомендуется как можно быстрее проверить систему у официального дилера HYUNDAI.

Рекомендуется, чтобы любая связанная с системой подушек безопасности работа, как демонтаж, монтаж, ремонт или любая работа на рулевом колесе, панели переднего пассажира, передних сиденьях и рельсах крыши, быть выполненным официальным дилером HYUNDAI. Неправильное обращение с ДСБ может привести к серьезному телесному повреждению.

⚠ ОСТОРОЖНО

Для снижения риска непроизвольного срабатывания подушек безопасности, результатом которого мажет быть серьезная травма или смерть:

- **Не вносите изменения в конструкцию компонентов и проводки системы SRS, а также не размещайте наклейки на крышках модулей подушек безопасности или не вносите изменения конструкции кузова.**
- **Не располагайте какие-либо объекты около модулей подушки безопасности на рулевом колесе, на приборной панели и на панели переднего пассажира выше вещевого ящика.**
- **Для очистки крышек модулей подушек безопасности используйте только мягкую ткань, смоченную чистой водой. Применение растворителей или очистителей может негативно сказаться на состоянии крышек подушек безопасности и вызвать нарушения в работе системы.**
- **Рекомендуется для замены подушек безопасности обращаться к официальному дилеру HYUNDAI.**

(Продолжение)

(Продолжение)

- **При утилизации компонентов системы подушек безопасности или комплектного автомобиля необходимо соблюдать некоторые меры предосторожности. Обратитесь за дополнительной информацией к официальному дилеру HYUNDAI. Несоблюдение упомянутых мер предосторожности повышает риск травмирования.**

Дополнительные меры предосторожности

Пассажиры при движение транспортного средства не должны пересаживаться с сиденья на сиденье. Пассажир, который не будет пристегнут ремнем безопасности при столкновении или аварийной остановке, может удариться о внутренние части транспортного средства, других людей в салоне или может быть выброшен из транспортного средства.

Не следует использовать дополнительные приспособления для ремней безопасности. Устройства, служащие для повышения комфортности, или изменение места расположения ремня безопасности могут уменьшить предоставляемую ремнем безопасности защиту и увеличить вероятность получения серьезной травмы при столкновении.

Недопустимо модифицировать передние сиденья.

Модификация передних сидений может препятствовать нормальной работе датчиков дополнительной системы безопасности или боковых подушек безопасности.

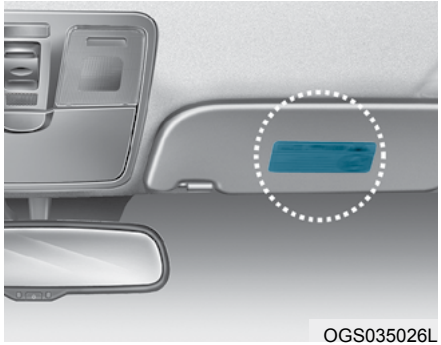
Недопустимо располагать под передними сиденьями какие-либо предметы. Размещение предметов под передними сидениями может препятствовать нормальной работе датчиков дополнительной системы безопасности и может стать причиной повреждения жгутов проводки.

Недопустимо наносить удары по дверям. Удар по дверям при включенном зажигании может привести к раскрытию боковых подушек безопасности.

Добавление оборудования или модификация оборудования системы подушек безопасности транспортного средства

Если производить модификацию транспортного средства, заменяя раму, систему бампера, передние или боковые элементы кузова или изменяя дорожный просвет, это может повлиять на работу системы подушек безопасности транспортного средства.

Предупреждающая наклейка подушки безопасности (при наличии)


OGS035026L

Предупреждающие наклейки прикрепляются к блокам подушек безопасности для того, чтобы уведомить водителя и пассажиров об опасности, связанной с системой подушек безопасности.

Этикетки, предупреждающие о наличии подушек безопасности, служат для уведомления водителя и пассажиров о потенциальном риске, связанном с системой подушек безопасности.

Оборудование автомобиля

Ключи 3-3
Запишите номер ключа Вашего автомобиля 3-3
Использование ключей 3-3
Система иммобилайзера 3-4
Доступ в транспортное средство 3-6
Дистанционный ключ 3-6
Меры предосторожности при использовании дистанционного ключа 3-8
Электронный ключ 3-10
Меры предосторожности при использовании электронного ключа 3-13
Система иммобилайзера 3-14
Замки дверей 3-15
Управление замками дверей снаружи транспортного средства 3-15
Управление замками дверей изнутри транспортного средства 3-16
Функция автоматического блокирования и разблокирования дверей 3-19
Устройство блокирования замков задних дверей, предотвращающее их открывание детьми 3-19
Противоугонная система 3-20
Рулевое колесо 3-21
Усилитель рулевого управления 3-21
Электрический усилитель руля (EPS) 3-21
Регулируемая рулевая колонка 3-22
Обогреваемое рулевое колесо 3-23
Звуковой сигнал 3-24
Зеркала 3-25
Внутреннее зеркало заднего вида 3-25
Наружное зеркало заднего вида 3-26
Окна 3-30
Электростеклоподъемники 3-30
Наружные функции 3-35
Капот 3-35
Крышка багажника 3-37
Крышка люка топливозаливной горловины 3-39
Комбинация приборов 3-42
Органы управления на приборной панели 3-43
Указатели и измерители 3-44
Предупредительные и индикаторные сигналы 3-48
Сообщения на ЖК-дисплее 3-60
ЖК-дисплей (для комбинации приборов типа B) 3-68
Управление ЖК-дисплеем 3-68
Режимы ЖК-дисплея 3-68
Режим пользовательских настроек 3-71
Маршрутный компьютер и сигнализатор напоминания о техническом обслуживании (для комбинации приборов типа A) 3-74
Маршрутный компьютер 3-74
Сигнализатор напоминания о техническом обслуживания 3-77
Маршрутный компьютер (для комбинации приборов типа B) 3-79

Световые приборы 3-83
Наружные световые приборы 3-83
Внутреннее освещение..... 3-89
Стеклоочистители и стеклоомыватели..... 3-92
Стеклоочистители ветрового стекла 3-92
Стеклоомыватель ветрового стекла 3-93
Переключатель стеклоочистителя и стеклоомывателя заднего стекла 3-94
Система помощи при парковке задним ходом 3-95
Обогреватель стекол..... 3-98
Обогреватель заднего стекла 3-98
Система управления микроклиматом с ручным управлением 3-99
Обогрев и кондиционирование воздуха 3-100
Работа системы..... 3-105
Техническое обслуживание системы..... 3-107
Автоматическая система управления микроклиматом 3-109
Автоматическое управление обогревом и кондиционированием воздуха 3-110
Ручное управление обогревом и кондиционированием воздуха 3-111
Работа системы..... 3-117
Техническое обслуживание системы..... 3-120
Устранение инея и запотевания с ветрового стекла 3-122
Система управления микроклиматом с ручным управлением 3-122
Автоматическая система управления микроклиматом 3-123
Алгоритм работы системы устранения запотевания 3-124
Отделения для хранения вещей 3-125
Отделение в центральной консоли 3-125
Перчаточный ящик 3-125
Отсек для солнцезащитных очков 3-126
Элементы внутренней отделки салона 3-127
Пепельница 3-127
Прикуриватель 3-127
Держатель для напитков 3-128
Спереди..... 3-128
Солнцезащитный козырек 3-129
Электрическая розетка 3-129
Часы 3-130
Крючок для одежды 3-131
Фиксаторы коврика 3-131
Сетка фиксации багажа 3-132

КЛЮЧИ

Запишите номер ключа Вашего автомобиля

Кодовый номер ключа отштампован или напечатан на номерной пластине, прикрепленной к комплекту ключей автомобиля.

В случае утери ключа рекомендуется обратиться к уполномоченному дилеру HYUNDAI. Снимите пластину с номером ключа и храните ее в безопасном месте. Также запишите номер ключа и храните эту запись в безопасном месте, но не в самом автомобиле.

Использование ключей

OHD046100

- Запуск двигателя.
- Блокирование и разблокирование дверей.

⚠ ОСТОРОЖНО

Ключ зажигания

Опасно оставлять детей без присмотра в салоне автомобиле, когда там находится ключ зажигания, даже если он не вставлен в замок зажигания. Дети повторяют действия взрослых и могут вставить ключ в замок зажигания.

(Продолжение)

(Продолжение)

Ключ в замке зажигания даст детям возможность воспользоваться электрическими стеклоподъемниками или другими органами управления, или даже привести автомобиль в движение, что может повлечь за собой серьезные телесные повреждения и даже смерть. Никогда не оставляйте ключи в автомобиле, в котором находятся дети без присмотра взрослых.

⚠ ОСТОРОЖНО

Используйте в автомобиле только оригинальные ключи зажигания HYUNDAI. При использовании ключей сторонних производителей выключатель зажигания может не вернуться в положение ON из положения START. В этом случае стартер будет продолжать работать, что приведет к повреждению его электродвигателя и, возможно, возгоранию в результате увеличения силы тока в электропроводке.

Система иммобилайзера

На данном автомобиле может быть установлена электронная система блокировки двигателя (иммобилайзер), снижающая риск его несанкционированного использования.

Иммобилайзер включает в себя малогабаритный передатчик, встроенный в ключ, и электронные устройства, установленные внутри автомобиля.

Автомобили без системы электронного ключа

При каждом повороте ключа, вставленного в замок зажигания, в положение ON иммобилайзер определяет и проверяет, действителен данный ключ зажигания или нет.

Если ключ признается подлинным, то двигателя запускается.

Если ключ не признается подлинным, то двигатель не запустится.

Для выключения иммобилайзера:

Вставьте ключ в замок зажигания и поверните его в положение ON.

Для включения иммобилайзера:

Поверните ключ зажигания в положение OFF. При этом иммобилайзер активируется автоматически. Без подлинного ключа зажигания от данного автомобиля двигатель не запустится.

Автомобили с системой электронного ключа

При нажатии кнопки пуска/останова двигателя в положение ON система иммобилайзера проверяет подлинность используемого ключа.

Если ключ признается подлинным, то двигателя запускается.

Если ключ не признается подлинным, то двигатель не запустится.

Для выключения иммобилайзера

Нажмите кнопку пуска/останова двигателя в положение ON.

Для включения иммобилайзера

Нажмите кнопку пуска/останова двигателя в положение OFF. При этом иммобилайзер активируется автоматически.

Без подлинного электронного ключа от вашего автомобиля двигатель не запустится.

Информация

При запуске двигателя не допускайте нахождения в салоне других ключей со встроенным передатчиком иммобилайзера. В противном случае двигатель может не запуститься или может самопроизвольно остановиться вскоре после запуска. Храните все ключи отдельно друг от друга для исключения возможных сбоев при запуске двигателя.

К СВЕДЕНИЮ

Не раполагайте металлические предметы рядом с выключателем зажигания.

Металлические предметы могут создавать помехи для сигнала, передаваемого передатчиком, вследствие чего двигатель может не запуститься.

Информация

В случае утери ключа или необходимости изготовления дополнительных ключей рекомендуется обратиться к уполномоченному дилеру HYUNDAI.

К СВЕДЕНИЮ

Передатчик в ключе зажигания является важной частью системы иммобилайзера и расчитан на длительный срок безотказной службы. Он рассчитан на длительный срок службы, однако его следует защищать от воздействия влаги и статического электричества. Обращаться с ключами следует бережно. Иначе вероятно нарушение работоспособности системы иммобилайзера.

К СВЕДЕНИЮ

Не осуществляйте замену системы иммобилайзера, не регулируйте ее и не вносите в нее изменения, так как это может привести к отказу в ее работе. Обслуживание этой системы рекомендуется выполнять только авторизованным дилером HYUNDAI.

Неисправности, вызванные несанкционированным внесением изменений в систему иммобилайзера, проведением ее регулировок или самостоятельных доработок не покрывается гарантией, предоставляемой производителем автомобиля.

ДОСТУП В ТРАНСПОРТНОЕ СРЕДСТВО

Дистанционный ключ (при наличии)

OIB034040

В автомобиле HYUNDAI применяется пульт дистанционного управления, который можно использовать для блокировки или разблокирования дверей (и крышки багажника) и даже для запуска двигателя.

1. Блокирование дверей
2. Разблокирование дверей
3. Разблокирование крышки багажника

Запирает замок

Для блокирования:

1. Закрыть все двери, капот и багажник.
2. Нажать кнопку блокирования двери (1) на дистанционном ключе.
3. Двери блокируются. Производится мигание лампами аварийной сигнализации. Кроме того, наружные зеркала заднего вида сложатся, если переключатель складывания наружных зеркал находится в положении AUTO (автоматически) (при наличии).
4. Убедиться в блокировании дверей по положению кнопок выключения замка двери внутри транспортного средства.

⚠ ОСТОРОЖНО

Не следует оставлять ключи в транспортном средстве, если в нем находятся дети без присмотра. Оставшиеся без присмотра дети могут вставить ключ в замок зажигания, могут нажимать на кнопки управления стеклоподъемниками с электрическим приводом, их действия могут также привести к движению транспортного средства, что может стать причиной серьезной травмы или смерти.

Разблокирование

Для разблокирования:

1. Нажать кнопку разблокирования двери (2) на дистанционном ключе.
2. Производится разблокирование дверей. Производится двойное мигание лампами аварийной сигнализации. Кроме того, наружное зеркало заднего вида раскроется, если переключатель складывания наружных зеркал находится в положении AUTO (при наличии).

i Информация

Если в течение 30 секунд не будет открыта какая-либо дверь, двери автоматически блокируются.

Разблокирование крышки багажника

Для разблокирования:

1. Нажать и удерживать кнопку разблокирования багажника (3) на дистанционном ключе больше одной секунды.
2. Огни аварийной сигнализации мигают 2 раза. После открывания и закрывания крышка багажника блокируется автоматически.

Информация

- **После разблокирования крышка багажника блокируется автоматически.**
- **На кнопке написано слово “HOLD” (удерживать), что указывает на необходимость нажатия и удерживания кнопки больше одной секунды.**

Запуск

Более подробная информация приводится в разделе “Выключатель зажигания” главы 5.

К СВЕДЕНИЮ

Для предотвращения повреждения дистанционного ключа:

- **Передатчик следует держать вдали от воды, прочих жидкостей и огня. Если внутренние составляющие передатчика намокнут (из-за пролитых напитков и влаги), или будут чрезмерно нагреты, это может привести к неисправности внутренних цепей, что аннулирует гарантию транспортного средства.**
- **Следует предотвращать падение дистанционного ключа.**
- **Необходимо защищать дистанционный ключ от воздействия экстремальных температур.**

Механический ключ

OAD045041L

Если дистанционный ключ не функционирует должным образом, замки дверей могут быть блокированы и разблокированы с помощью механического ключа.

Для раскладывания ключа следует нажать кнопку, после чего производится автоматическое раскладывание ключа.

Складывание ключа производится вручную при нажатой кнопке раскладывания.

К СВЕДЕНИЮ

Недопустимо складывать ключ без нажатия на кнопку. Это может стать причиной повреждения ключа.

Меры предосторожности при использовании дистанционного ключа

Дистанционный ключ не будет работать в лубом из следующих случаев:

- Ключ вставлен в замок зажигания.
- Ключ находится вне зоны действия (около 30 м [90 футов]).
- Разряжена батарейка дистанционного ключа.
- Сигнал блокируется другими транспортными средствами или объектами.
- Экстремально низкая температура воздуха.
- Дистанционный ключ находится рядом с радиопередатчиком, рядом с радиостанцией или аэропортом, например, которыми могут создаваться помехи для нормальной работы дистанционного ключа.

Если дистанционный ключ не работает должным образом, открытие и закрытие дверей может производиться с помощью механического ключа. При наличии проблем с дистанционным ключом рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI.

(Продолжение следует)

(Продолжение)

Если дистанционный ключ находится рядом с мобильным телефоном, сигнал ключа может блокироваться сигналом мобильного телефона. Это наиболее вероятно при активном состоянии телефона (вызов или прием вызова, передача или прием текстовых сообщений или электронной почты). Следует избегать расположения дистанционного ключа и мобильного телефона в одной сумке или в одном кармане. Желательно сохранять между двумя устройствами достаточное расстояние.

Информация

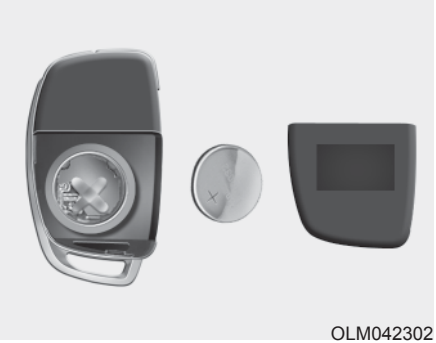
Внесение изменений и модификаций, которые положительным образом не одобрены стороной, ответственной за соблюдение требований нормативных документов, может повлечь за собой лишение прав пользователя на эксплуатацию данного оборудования. Действие гарантии производителя автомобиля не распространяется на неисправности системы дистанционного управления замками дверей, вызванные внесением изменений или модификаций, которые положительным образом не одобрены стороной, ответственной за соблюдение требований нормативных документов.

К СВЕДЕНИЮ

Держите ключ дистанционного управления в дали от материалов с электромагнитным полем, которые блокируют электромагнитные волы к ключу.

Замена батарейки

Если дистанционный ключ не работает должным образом, следует заменить батарейку.



OLM042302

Тип батарейки : CR2032

Замена батарейки:

1. Вставить тонкий инструмент в паз и осторожно открыть крышку.
2. Заменить использованную батарейку на новую. Убедиться в надлежащем расположении батарейки.
3. Установить на место заднюю крышку дистанционного ключа.

В случае повреждения дистанционного ключа или его ненадлежащем функционировании рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI.

Информация

При несоответствующей утилизации батареи может оказываться вредное воздействие на окружающую среду и здоровье людей. Утилизация батареи должна производиться в соответствии с местными законами и нормами.

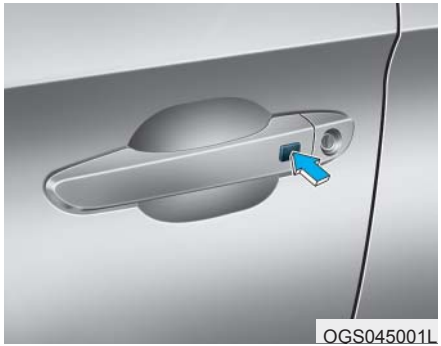
Электронный ключ

OBA043222IN

В автомобиле HYUNDAI применяется электронный ключ, который можно использовать для блокировки или разблокирования дверей (и крышки багажника) и даже для запуска двигателя.

1. Блокирование дверей
2. Разблокирование дверей
3. Разблокирование крышки багажника

Запирает замок


OGS045001L

Для блокирования:

1. Закрыть все двери, капот и багажник.
2. Нажать или кнопку блокирования на ручке двери, или кнопку блокирования дверей (1) на электронном ключе.
3. Производится мигание лампами аварийной сигнализации. Кроме того, наружные зеркала заднего вида сложатся, если переключатель складывания наружных зеркал находится в положении AUTO (автоматически) (при наличии).
4. Убедиться в блокировании дверей по положению кнопок выключения замка двери внутри транспортного средства.

Информация

Кнопка на ручке двери будет работать только в том случае, если электронный ключ находится на расстоянии 0,7 ~ 1 м (28 ~ 40 дюймов) от наружной ручки двери.

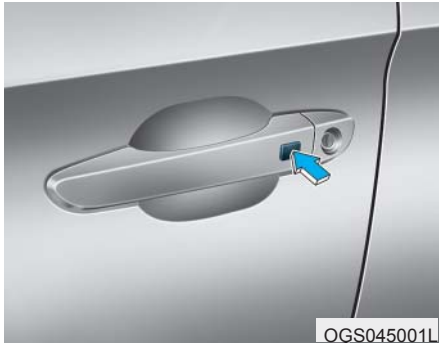
При любом из перечисленных ниже условий, даже при нажатии кнопки на наружной ручке, двери не будут заблокированы и в течение трех секунд будет подаваться звуковой сигнал:

- Отсутствует электронный ключ в салоне.
- Кнопка пуска и останова двигателя находится в положении ACC или ВКЛ.
- Открыта какая-либо дверь, за исключением крышки багажника.

ОСТОРОЖНО

Не следует оставлять электронный ключ в транспортном средстве, если в нем находятся дети без присмотра. Оставшиеся без присмотра дети могут нажать на кнопку пуска и останова двигателя, могут нажимать на кнопки управления стеклоподъемниками с электрическим приводом, их действия могут также привести к движению транспортного средства, что может стать причиной серьезной травмы или смерти.

Разблокирование



Для разблокирования:

1. Необходимо иметь при себе электронный ключ.
2. Нажать или кнопку на ручке двери, или кнопку разблокирования дверей (2) на электронном ключе.
3. Двери откроются. Производится двойное мигание лампами аварийной сигнализации.

Информация

- **Кнопка на ручке двери будет работать только в том случае, если электронный ключ находится на расстоянии 0,7 ~ 1 м (28 ~ 40 дюймов) от наружной ручки двери. При этом могут быть открыты и все другие двери.**
- **Если в течение 30 секунд не будет открыта какая-либо дверь, двери автоматически блокируются.**

Разблокирование крышки багажника

Для разблокирования:

1. Необходимо иметь при себе электронный ключ.
2. Нажмите кнопку в ручке крышки багажника или кнопку разблокирования багажника (3) на электронном ключе и удерживайте более одной секунды.
3. Огни аварийной сигнализации мигают 2 раза.

После открывания и закрывания крышка багажника блокируется автоматически.

Информация

Если крышка багажника не будет открыта в течение 30 с после разблокирования, то она автоматически заблокируется.

Запуск

Двигатель можно запустить не вставляя ключ. **Более подробные сведения см. в главе 5 “Кнопка пуска и останова двигателя”.**

К СВЕДЕНИЮ

Для предотвращения повреждения электронного ключа:

- **Держите электронный ключ вдали от воды и прочих жидкостей, а также огня. Если внутренние части электронного ключа намокнут (от напитков или влаги), или подвергнутся чрезмерному нагреванию, внутренняя цепь может быть повреждена, что приведет к обнулению гарантии.**
- **Следует предотвращать падение электронного ключа.**
- **Необходимо защищать электронный ключ от воздействия экстремальных температур.**

Механический ключ

Если электронный ключ не функционирует должным образом, замки дверей могут быть блокированы и разблокированы с помощью механического ключа.

OAD045042L

Нажать и удерживать кнопку (1), затем извлечь механический ключ (2). Вставить механический ключ в отверстие для ключа в дверном замке.

Для установки механического ключа на место необходимо вставить ключ в отверстие и нажать на него до щелчка.

Потеря электронного ключа

Для одного транспортного средства может быть зарегистрировано не более двух электронных ключей. В случае утери электронного ключа рекомендуется немедленно доставить транспортное средство и второй ключ в официальный центр технического обслуживания HYUNDAI (своим ходом или на буксире, в случае необходимости).

Меры предосторожности при использовании электронного ключа

Электронный ключ не будет работать в лубом из следующих случаев.

- Электронный ключ находится рядом с радиопередатчиком, например, рядом с радиостанцией или аэропортом, которыми могут создаваться помехи для нормальной работы передатчика.
- Электронный ключ находится рядом с мобильной приемопередающей радиосистемой или мобильным телефоном.
- Рядом с транспортным средством используется электронный ключ другого автомобиля.

Если электронный ключ не работает должным образом, открытие и закрытие дверей может производиться с помощью механического ключа. При наличии проблем с электронным ключом рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI.

Еслиэлектронный ключ находится рядом с мобильным телефоном, сигнал ключа может блокироваться сигналом мобильного телефона. Это наиболее вероятно при активном состоянии телефона (вызов или прием вызова, передача или прием текстовых сообщений или электронной почты).

Следует избегать расположения электронного ключа и мобильного телефона в одной сумке или в одном кармане. Желательно сохранять между двумя устройствами достаточное расстояние.

Информация

Внесение изменений и модификаций, которые положительным образом не одобрены стороной, ответственной за соблюдение требований нормативных документов, может повлечь за собой лишение прав пользователя на эксплуатацию данного оборудования. Действие гарантии производителя автомобиля не распространяется на неисправности системы дистанционного управления замками дверей, вызванные внесением изменений или модификаций, которые положительным образом не одобрены стороной, ответственной за соблюдение требований нормативных документов.

К СВЕДЕНИЮ

Электронный ключ должен располагаться на расстоянии от электромагнитных материалов, которые могут препятствовать прохождению электромагнитных волн к поверхности ключа.

Замена батарейки

OLF044008

Если электронный ключ не работает должным образом, следует заменить батарейку

Тип батарейки: CR2032

Замена батарейки:

1. Открыть заднюю крышку электронного ключа.
2. Заменить использованную батарейку на новую. Убедиться в надлежащем расположении батарейки.
3. Установить на место заднюю крышку электронного ключа.

В случае повреждения электронного ключа или его ненадлежащем функционировании рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI.

Информация

При несоответствующей утилизации батареи может оказываться вредное воздействие на окружающую среду и здоровье людей. Утилизация батареи должна производиться в соответствии с местными законами и нормами.

Система иммобилайзера (при наличии)

Система иммобилайзера защищает автомобиль от кражи. Если используется ключ (или устройство) с несоответствующим кодированием, топливная система двигателя отключается.

При переводе ключа зажигания в положение ON индикатор системы иммобилайзера должен загореться на короткий промежуток времени, а затем погаснуть. Если индикатор начинает мигать, это значит, что система не распознала кодирование ключа.

Переведите ключ зажигания в положение LOCK/OFF, затем переведите его обратно в положение ON.

Системой может не распознаваться код ключа, если рядом находится другой ключ или металлический предмет (цепочка для ключа, например). Пуск двигателя может оказаться невозможным, так как металл препятствует передаче сигнала транспондером.

Если системой периодически не распознается код ключа, рекомендуется обратиться к дилеру HYUNDAI.

Недопустимо вносить изменения в эту систему или добавлять к ней другие устройства. Вероятные при этом электрические неисправности могут нарушить работоспособность транспортного средства.

⚠ ОСТОРОЖНО

Во избежание угона вашего автомобиля не оставляйте запасные ключи в автомобиле. Пароль иммобилайзера Вашего автомобиля уникален и должен сохраняться в тайне.

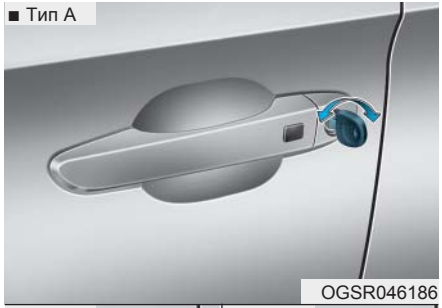
К СВЕДЕНИЮ

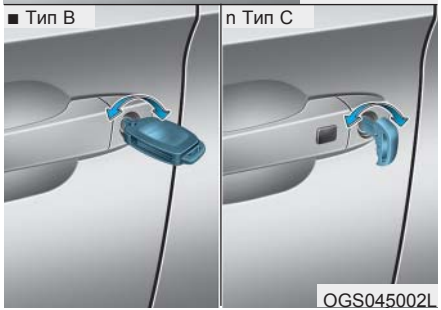
Транспондер ключа является важной частью системы иммобилайзера. Он рассчитан на длительный срок службы, однако его следует защищать от воздействия влаги и статического электричества. Обращаться с ключами следует бережно. Иначе вероятно нарушение работоспособности системы иммобилайзера.

ЗАМКИ ДВЕРЕЙ

Управление замками дверей снаружи транспортного средства

Механический ключ





Необходимо повернуть ключ в направлении задка для открытия и в направлении передка для открытия замка двери транспортного средства.

При блокировании (разблокировании) замка двери водителя ключом, происходит автоматическое блокирование (разблокирование) замков всех дверей автомобиля

После разблокирования замков двери могут быть открыты с помощью ручки.

Для закрытия на дверь необходимо нажать рукой. Следует убедиться в надежности закрытия дверей.

Дистанционный ключ

Для блокирования дверей должна быть нажата кнопка блокирования дверей (1) на дистанционном ключе.

Для разблокирования дверей должна быть нажата кнопка разблокирования дверей (2) на дистанционном ключе.

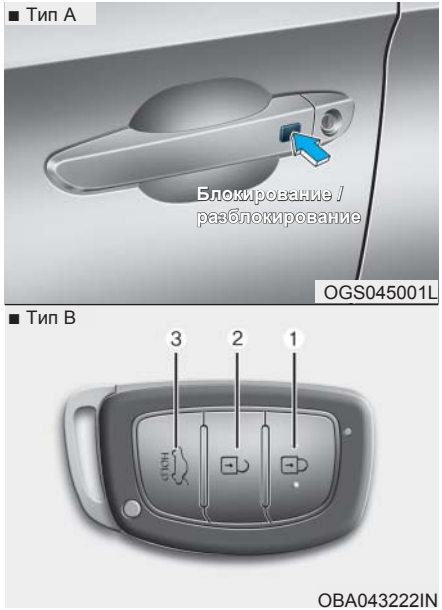
После разблокирования замков двери могут быть открыты с помощью ручки.

Для закрытия на дверь необходимо нажать рукой. Следует убедиться в надежности закрытия дверей.

Информация

- **В холодных и влажных климатических условиях замки и механизмы дверей могут работать плохо из-за замерзания.**
- **При многократном запирании/отпирании в течение очень короткого промежутка времени, как при помощи ключа, так при помощи блокиратора замка, возможно временное прекращение работы системы с целью защиты электрической цепи и предотвращения повреждения элементов системы.**

Электронный ключ



1. Блокирование дверей
2. Разблокирование дверей
3. Открытие крышки багажника

Для блокирования дверей используется кнопка на наружной ручке двери (при этом необходимо иметь при себе электронный ключ) или кнопка блокирования дверей на электронном ключе.

Для разблокирования дверей используется кнопка на наружной ручке двери (при этом необходимо иметь при себе электронный ключ) или кнопка разблокирования (2) дверей на электронном ключе.

После разблокирования замков двери могут быть открыты с помощью ручки.

Для закрытия на дверь необходимо нажать рукой. Следует убедиться в надежности закрытия дверей.

Информация

- **В холодных и влажных климатических условиях замки и механизмы дверей могут работать плохо из-за замерзания.**
- **При многократном запирании/отпирании в течение очень короткого промежутка времени, как при помощи ключа, так при помощи блокиратора замка, возможно временное прекращение работы системы с целью защиты электрической цепи и предотвращения повреждения элементов системы.**

Управление замками дверей изнутри транспортного средства

С помощью кнопки блокирования дверей

- Для разблокирования двери необходимо переместить кнопку выключения замка двери (1) в положение “разблокировано”.
- Для блокирования двери необходимо переместить кнопку выключения замка двери (1) в положение “блокировано”.
- Для открытия двери следует протянуть за ручку двери (2).
- Если потянуть за внутреннюю дверную ручку водителя (или переднего пассажира), когда кнопка выключения

замка двери находится в положении “блокировано”, то кнопка разблокируется и дверь откроется.

- Передние двери не могут быть блокированы, если ключ находится в замке зажигания а передняя дверь открыта.
- Переднюю дверь невозможно блокировать, если электронный ключ находится внутри транспортного средства и открыта любая из дверей.

Информация

В случае отказа замка двери с электроприводом человек, находящийся внутри автомо-биля, может использовать один или несколько из следующих способов для выхода наружу:

Несколько раз попробовать открыть замок двери (как при помощи электропривода, так и вручную), и одновременно тянуть на себя ручку двери.

Использовать замки и ручки других дверей, как передних, так и задних.

Опустить стекло окна передней двери и использовать ключ для того, чтобы открыть дверь снаружи.

Управление замками дверей изнутри автомобиля

OGS045003L

При нажатии на (🔒) часть (1) переключателя произво- дится блокирование всех дверей.

- Если ключ вставлен в замок зажигания и открыта любая из дверей, двери не могут быть блокированы, даже если будет нажата кнопка (1) переключателя централизованного управления замками дверей.
- Если электронный ключ находится в салоне и открыта любая из дверей, двери не могут быть блокированы, даже если будет нажата кнопка (1) переключателя централизованного управления замками дверей.

OGS045004L

Для разблокирования дверей нажмите выключатель разблокирования дверей ( ). Все двери автомобиля будут разблокированы.

⚠ ОСТОРОЖНО

Во время движения автомобиля двери всегда должны быть полностью закрыты и заблокированы. Если двери не заблокированы, возрастает вероятность того, что в случае столкновения водитель или пассажир будет выброшен из машины через открывшуюся дверь.

⚠ ОСТОРОЖНО

Недопустимо оставлять в транспортном средстве без присмотра детей или животных. Закрытое транспортное средство под воздействием солнечных луче очень сильно нагревается, что может стать причиной травмы или смерти детей или животных, которые не могут выбраться из транспортного средства без посторонней помощи. Дети могут включать различные средства управления транспортным средством, в результате чего могут получить травму, или же им может быть причинен вред в результате проникновения в транспортное средство посторонних людей.

⚠ ОСТОРОЖНО

Всегда запирайте двери автомобиля.

Оставляя автомобиль с незаблокированными дверями, вы можете сделать его мишенью для воров или угонщиков.

Покидая автомобиль, обязательно установите рычаг переключения передач в положение P (парковка) (для автомобиля с АКПП/двойным сцеплением) или включите первую или заднюю передачу (для МКПП), задействуйте стояночный тормоз, переведите выключатель зажигания в положение LOCK/OFF, закройте все окна и заблокируйте все двери.

⚠ ОСТОРОЖНО

Открывание двери при наличии приближающейся помехи может привести к повреждению имущества или травмированию людей. Будьте осторожность при открывании дверей и убедитесь в отсутствии приближающихся автомобилей, мотоциклов, велосипедистов или пешеходов, которые могут оказаться в зоне открытия двери.

Функция автоматического блокирования и разблокирования дверей

Система разблокирования дверей при столкновении (при наличии)

В случае столкновение, в результате которого произойдет срабатывание надувных подушек безопасности, производится разблокирование всех дверей.

Система блокировки дверей во время движения (при наличии)

Все двери автоматически блокируются, когда скорость транспортного средства становится больше 15 км/ч (9 миль в час).

Активировать или деактивировать функции автоматической блокировки/разблокировки дверей можно в режиме User Settings (Пользовательские настройки) на ЖК-дисплее. **Подробнее см. пункт “ЖК-дисплей” в этой главе.**

Устройство блокирования замков задних дверей, предотвращающее их открывание детьми

OGS045149L

Использованием устройства блокировки замка для защиты детей предотвращается вероятность открытия задних дверей детьми. Устройство блокировки замка для защиты детей должно использоваться всегда, когда в транспортном средстве находятся дети.

Устройство блокировки замка для защиты детей расположено на кромке каждой задней двери. Когда устройство блокировки замка для защиты детей находится в положении блокировки, задняя дверь не может быть открыта с помощью внутренней дверной ручки.

Для блокирования внутренней ручки следует вставить ключ или отвертку (1) в отверстие и повернуть в положение блокирования.

Для возможности открытия задних дверей изнутри устройство должно быть разблокировано.

⚠ ОСТОРОЖНО

Если во время движения автомобиля дети случайно откроют задние двери, они могут выпасть наружу. Устройство блокировки замка для защиты детей должно использоваться всегда, когда в автомобиле находятся дети.

ПРОТИВОУГОННАЯ СИСТЕМА

Эта система предназначена для защиты транспортного средства и ценных вещей. При перечисленных ниже случаях будет непрерывно подаваться звуковой сигнал и будут мигать лампы аварийной сигнализации.

- Дверь открыта без использования электронного или дистанционного ключа.
- Крышка багажника открывается без использования пульта ДУ или электронного ключа.
- Открывается капот.

Подача сигнала тревоги продолжается в течение 30 секунд, затем выполняется сброс системы. Для отключения сигнализации нужно разблокировать двери с помощью пульта ДУ или электронного ключа.

Система противоугонной сигнализации автоматически включается через 30 секунд после блокировки дверей и крышки багажника. Для активизации системы необходимо заблокировать двери и крышку багажника снаружи транспортного средства с помощью пульта ДУ, электронного ключа или нажатия кнопки на внешней ручке двери электронным ключом.

Один раз мигнут огни аварийной сигнализации и будет подан тоновый звуковой сигнал, что указывает на включение охранной системы.

Если после включения охранной системы откроется любая дверь, крышка багажника или капот без использования пульта ДУ или электронного ключа, то будет подаваться сигнал тревоги.

Противоугонная сигнализация не включится, если открыта любая дверь, крышка багажника или капот. Если система не включается, необходимо убедиться, что все двери, капот и капот полностью закрыты.

Недопустимо вносить изменения в эту систему или добавлять к ней другие устройства.

Информация

- **Не следует блокировать двери, если в транспортном средстве находятся люди. Если остающиеся в транспортном средстве люди откроют дверь, произойдет активизация противоугонной сигнализации.**
- **Если транспортное средство не снято с охраны с помощью дистанционного или электронного ключа, открыть дверь механическим кличем, включить зажигание (для дистанционного ключа) или запустить двигатель (для электронного ключа) и подождать 30 секунд.**
- **Если в течение 30 с после отключения системы не будет открыта ни одна дверь или крышка багажника, то система снова включится.**

OJC040170

Информация

Автомобили, оборудованные противоугонной сигнализацией, будут иметь на себе этикетку со следующими словами:

1. ОСТОРОЖНО

2. ОХРАННАЯ СИСТЕМА

РУЛЕВОЕ КОЛЕСО

Усилитель рулевого управления (при наличии)

Усилитель рулевого управления использует мощность двигателя для облегчения управления автомобилем. Если двигатель остановлен или если система рулевого привода с усилителем в нерабочем состоянии, управление транспортным средством будет все еще возможно, но при этом потребуется большее усилие.

В случае обнаружения каких-либо отклонений от нормы в работе рулевого управления рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки системы.

К СВЕДЕНИЮ

Ни в коем случае не удерживайте рулевое колесо в крайнем правом или крайнем левом положении дольше 5 секунд при работающем двигателе. Если удерживать рулевое колесо в любом из крайних положений более 5 секунд, это может привести к повреждению насоса усилителя рулевого управления.

Информация

В случае разрыва ремня привода насоса усилителя рулевого управления или отказа самого насоса усилие, необходимое для поворота рулевого колеса, существенно возрастет.

Информация

Если автомобиль продолжительное время находился на открытой стоянке в холодную погоду (при температуре ниже -10 °C/14 °F), сразу после запуска двигателя для вращения рулевого колеса может потребоваться повышенное усилие. Это вызвано повышенной вязкостью рабочей жидкости в усилителе, вызванной холодной погодой, и не является признаком неисправности.

Если это произойдет, увеличьте частоту вращения коленчатого вала до 1500 об/мин путем нажатия педали акселератора, после чего отпустите педаль, либо дайте двигателю поработать на холостом ходу в течение двух-трех минут для прогрева жидкости.

Электрический усилитель руля (EPS) (при наличии)

Эта система предназначена для помощи при управлении транспортным средством. Если двигатель остановлен или если система рулевого привода с усилителем в нерабочем состоянии, управление транспортным средством будет все еще возможно, но при этом потребуется большее усилие.

Кроме того, для оптимального управления рулевым колесом усилие рулевого управления становится более жестким при увеличении скорости транспортного средства и более мягким при уменьшении скорости.

В случае обнаружения каких-либо отклонений от нормы в работе рулевого управления рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки системы.

К СВЕДЕНИЮ

Если система электрического усилителя руля не функционирует должным образом, на комбинации приборов высветится сигнальная лампа (⊖!). Для вращения рулевого колеса может потребоваться значительное усилие или система может работать ненадлежащим образом. Следует как можно скорее обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки транспортного средства.

Информация

При нормальных условиях эксплуатации транспортного средства могут могут наблюдаться перечисленные ниже признаки:

- Сразу после установки переключателя зажигания или кнопки пуска/останова двигателя в положение ON рулевое усилие может быть высоким.

  Это происходит в результате выполнения диагностики системы EPS. После завершения диагностики система рулевого управления вернется к нормальной работе.

- При переводе выключателя зажигания в положение в положение LOCK/OFF или ON (без системы электронного ключа)

  или при нажатии кнопки пуска/останова двигателя в положение ON или OFF (с системой электронного ключа) в моторном отсеке может быть слышен щелчок реле EPS. (с системой электронного ключа)

- При остановке или движении с малой скоростью может быть слышен шум работы электродвигателя.

(Продолжение)

(Продолжение)

- В случае вращения рулевого колеса при низкой температуре может возникать посторонний шум. При повышении температуры шум исчезнет. Это нормальное состояние.
- Если автомобиль не движется и рулевое колесо постоянно поворачивается до упора влево или вправо, усилие рулевого управления может увеличиться. Это не является неисправностью системы. По прошествии некоторого времени усилие рулевого управления возвращается в нормальное состояние.

Регулируемая рулевая колонка

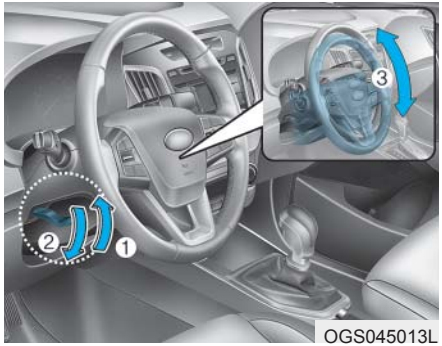
⚠ ОСТОРОЖНО

Недопустимо выполнять регулирование рулевой колонке во время движения. При этом может быть потеряно управление над транспортным средством, что приведет к тяжелой травме, смерти или аварии.

Информация

В некоторых случаях после выполнения регулировки рычаг выключения блокировки может не блокировать рулевое колесо.

Это не является неисправностью. Такая ситуация возникает во время зацепления двух шестерен. В этом случае повторите регулировку рулевого колеса и заблокируйте его.



OGS045013L

Потяните за рычаг блокировки (1) на рулевой колонке и отрегулируйте наклон (2) и положение (3) рулевой колонки (3). Рулевое колесо должно быть направлено в сторону грудной клетки, а не в лицо.

Убедитесь в видимости панели приборов и всех сигнальных ламп.

После завершения регулировки рулевую колонку следует зафиксировать с помощью рычага (1). Попытаться сместить рулевую колонку, чтобы убедиться в надежности ее фиксации. Недопустимо выполнять регулирование положения рулевого колеса во время движения.

Обогреваемое рулевое колесо (при наличии)

OGSR046193

Обогрев рулевого колеса включается нажатием кнопки при включенном зажигании или при работающем двигателе. На кнопке загорится индикатор.

Для выключения подогрева руля следует нажать кнопку еще раз. Индикатор на кнопке погаснет.

Информация

Подогрев руля выключится автоматически примерно через 30 минут после включения.

Если при включенном обогреве рулевого колеса останавливается двигатель, таймер обогрева рулевого колеса будет сброшен.

Для повторного включения обогрева рулевого колеса нажмите кнопку еще раз.

К СВЕДЕНИЮ

Недопустимо устанавливать на руль чехлы или дополнительное оборудование. Это может привести к повреждению системы обогрева рулевого колеса.

Звуковой сигнал

Для включения звукового сигнала нажмите на зону на рулевом колесе, обозначенную соответствующим символом (см. рисунок). Звуковой сигнал будет работать только во время нажатия на эту зону.

К СВЕДЕНИЮ

Не включайте звуковой сигнал при помощи сильных ударов, не бейте по зоне включения звукового сигнала кулаком. Не используйте для этого острые предметы.

ЗЕРКАЛА

Внутреннее зеркало заднего вида

Перед началом движения транспортного средства зеркало следует отрегулировать так, чтобы вид через заднее окно был в центре.

⚠ ОСТОРОЖНО

Убедиться в отсутствии препятствий вдоль зрительной оси. Не следует располагать какие-либо предметы на задних сиденьях, в багажнике или на подголовниках задних сидений, если при этом будет нарушена обзорность через заднее окно.

⚠ ОСТОРОЖНО

Для предотвращения серьезных травм в случае аварии или при раскрытии подушки безопасности не допускается модифицировать зеркало заднего вида или устанавливать панорамное зеркало.

⚠ ОСТОРОЖНО

НЕДОПУСТИМО регулировать зеркало во время движения. Это может привести к потере управления транспортным средством и стать причиной аварии.

К СВЕДЕНИЮ

Для очистки зеркала следует использовать смоченное очистителем для стекол бумажное полотенце или аналогичный материал. Не следует распылять очиститель для стекол непосредственно на зеркало, так как при этом жидкость может попасть внутрь корпуса зеркала.

Дневной/ночной режим работы зеркала заднего вида (при наличии)

Регулировку положения зеркала заднего вида необходимо производить перед началом движения и когда рычажок переключения дневного/ночного режима работы находится в положении для дневного режима.

Потяните этот рычажок на себя для ослабления ослепляющего действия фар идущих сзади автомобилей во время езды ночью.

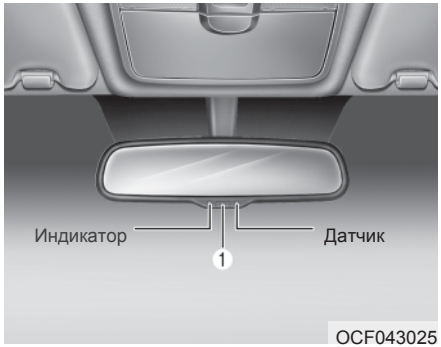
Помните, что в ночном режиме работы зеркала заднего вида происходит определенная потеря четкости изображения.

Электрохромное зеркало (при наличии)

В ночное время или в условиях недостаточной освещенности электрическим зеркалом заднего вида автоматически контролируются яркий свет от фар следующих сзади транспортных средств.

При работающем двигателе наличие яркого света контролируется встроенным в зеркало заднего вида датчиком. Датчиком определяется уровень освещенности вокруг транспортного средства и производится автоматическая корректировка, в зависимости от яркости света от следующего сзади транспортного средства.

При переключении селектора в положение R (задний ход) зеркало автоматически переключается на самую яркую настройку, чтобы обеспечить водителю оптимальную видимость сзади.



Управление электрохромическим зеркалом заднего вида:

- Нажмите кнопку ON/OFF (1) для выключения функции авто-матического затемнения. Индикатор на зеркале погаснет.

  Нажать кнопку ON/OFF (1) для включения функции автоматического затемнения. Загорится индикатор на зеркале.
- По умолчанию зеркало находится в положении ВКЛ при каждом включении переключателя зажигания или кнопки пуска/останова двигателя.

Наружное зеркало заднего вида

На автомобиле с обеих сторон установлены наружные зеркала заднего вида.

⚠ ОСТОРОЖНО

Зеркала заднего вида

- **Наружные зеркала заднего вида имеют выпуклую форму.**

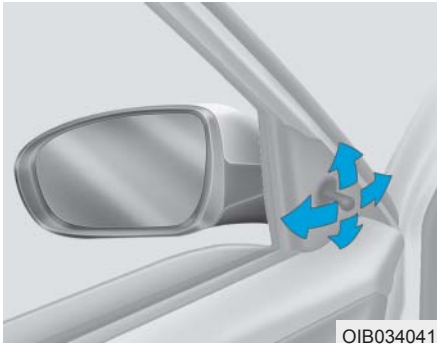
  Предметы в таком зеркале кажутся находящимися дальше, чем они есть на самом деле.
- **Перед перестроением необходимо посмотреть назад через внутреннее зеркало заднего вида или повернув голову, чтобы оценить дистанцию до следующего сзади транспортного средства.**

⚠ ОСТОРОЖНО

Не регулируйте положение наружных зеркал заднего вида и не складывайте их во время движения автомобиля. Это может привести к потере управления и дорожно-транспортному происшествию, которое может повлечь за собой гибель людей, нанесение тяжелых травм или причинение ущерба имуществу.

К СВЕДЕНИЮ

- **Не соскребайте лед с лицевой стороны зеркала, т.к. это может привести к повреждению поверхности стекла.**
- **Если зеркало примерзло, не следует пытаться его отрегулировать с применением силы. Для оттаивания рекомендуется использовать спрей антиобледенитель (не антифриз для системы охлаждения) или смоченную горячей водой мягкую ткань.**


OIB034041

С механическим приводом (при наличии)

Чтобы отрегулировать положение зеркала, перемещайте регулировочный рычаг.

OGS045151L

С электрическим приводом (при наличии)

Регулировка зеркал заднего вида:

Переместите рычаг (1) влево (L) или вправо (R), чтобы выбрать соответствующее зеркало для регулировки.

Используйте регулятор зеркал (2) для перемещения зеркала вверх, вниз, влево или вправо.

После завершения регулировки верните рычаг (1) с среднее положение.

К СВЕДЕНИЮ

- **Зеркало прекращает переме-щаться при достижении крайнего положения, но электропривод продолжает работать, пока переключатель остается нажатым. Не удерживайте переключатель в нажатом состоянии дольше, чем это необходимо, поскольку это может привести к повреждению электродвигателя.**
- **Недопустимо регулировать положение наружных зеркал заднего вида рукой, при этом может быть поврежден электродвигатель.**

Складывание наружного зеркала заднего вида

OGC044024

Ручной привод

Чтобы сложить наружное зеркало заднего вида, возьмитесь за его корпус и потяните назад.

OGS045152L

С электрическим приводом (при наличии)

Чтобы сложить наружное зеркало заднего вида, нажмите кнопку (1).

Чтобы разложить наружное зеркало заднего вида, нажмите кнопку еще раз.

При нажатой кнопке наружные зеркала складываются и раскладываются автоматически.

К СВЕДЕНИЮ

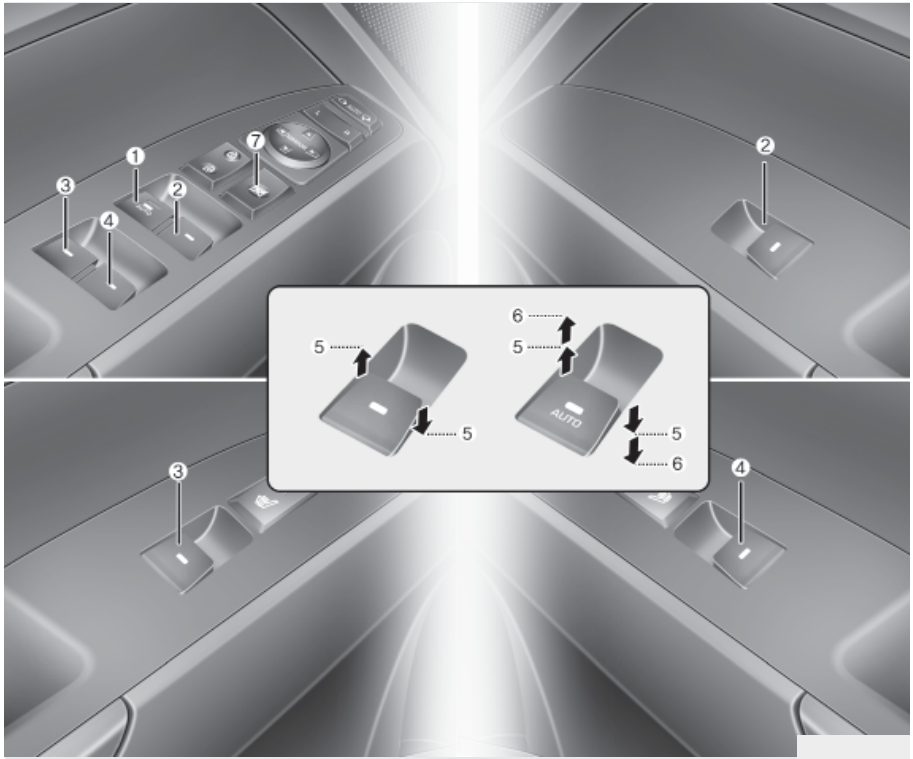
Управление электрическим наружным зеркалом заднего вида работает даже при выключенном переключателе зажигания. Однако для предотвращения нежелательного разряда АКБ не регулируйте зеркала дольше, чем это необходимо, при выключенном двигателе.

К СВЕДЕНИЮ

Недопустимо складывание наружных зеркал заднего вида рукой. При этом может быть поврежден механизм привода.

ОКНА

Электрические стеклоподъемники (при наличии)



(1) Переключатель стеклоподъемника двери водителя*

(2) Переключатель стеклоподъемника двери пассажира*

(3) Переключатель стеклоподъемника левой задней двери

(4) Переключатель стеклоподъемника правой задней двери*

(5) Открытие и закрытие окна

(6) Автоматические электростеклоподъемники*

(7) Переключатель блокировки стеклоподъемников

* : при наличии

Стеклоподъемники работают только при включенном зажигании. На каждой двери установлен собственный переключатель электростеклоподъемника. Для водителя предусмотрен переключатель блокировки стеклоподъемников, которым может блокироваться работа стеклоподъемников пассажирских дверей. После установки выключателя зажигания в положение ACC или OFF (ВЫКЛ) электростеклоподъемниками можно будет управлять еще примерно 30 секунд. Однако в случае открытия любой из передних дверей стеклоподъемниками нельзя будет управлять даже в течение этих 30 секунд.

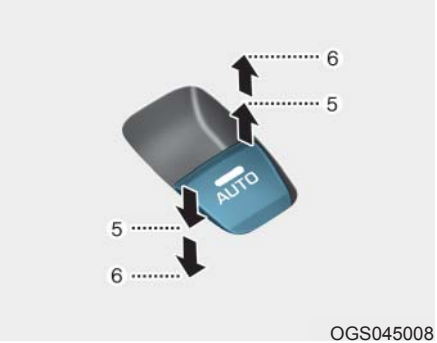
⚠ ОСТОРОЖНО

Для предотвращения серьезной травмы или смерти недопустимо во время движения высовывать из окон голову, руки или тело.

Информация

- **В холодных и влажных климатических условиях электрические стеклоподъемники могут работать плохо из-за замерзания.**
- **В случае движения с открытыми задними окнами или с открытым люком крыши (при наличии) в салоне могу создаваться завихрения потоков воздуха или раздаваться пульсирующие звуки. Эти звуки считаются нормальным явлением. Они могут быть устранены или их уровень может быть снижен принятием перечисленных ниже мер. Если шум возникает, когда одно или оба задних стекла опущены, частично опустите оба передних стекла приблизительно на 2,5 см (1 дюйм). Если шум возникает при открытом верхнем люке, прикройте люк.**

Открытие и закрытие окна



OGS045008

Открытие:

Нажмите переключатель стеклоподъемника вниз до первого фиксированного положения (5). Отпустите переключатель при достижении желаемой высоты стекла.

Закрытие:

Потяните переключатель стеклоподъемника вверх до первого фиксированного положения (5). Отпустите переключатель при достижении желаемой высоты стекла.

Автоматическое опускание стекла (при наличии)

Быстро нажмите клавишу переключателя управления электрическим стеклоподъемником во второе фиксированное положение (6) и стекло опустится полностью, даже после отпускания клавиши. Чтобы остановить стекло в нужном положении во время работы стеклоподъемника, нужно нажать и отпустить клавишу переключателя.

Автоматический стеклоподъемник (при наличии)

При нажатии клавиши управления стеклоподъемником сразу во второе фиксируемое положение (6) происходит полное опускание или подъем стекла, даже если отпустить клавишу. Чтобы остановить стекло в нужном положении во время работы стеклоподъемника, нужно нажать и отпустить клавишу переключателя.

Перезагрузка системы управления электрическими стеклоподъемниками

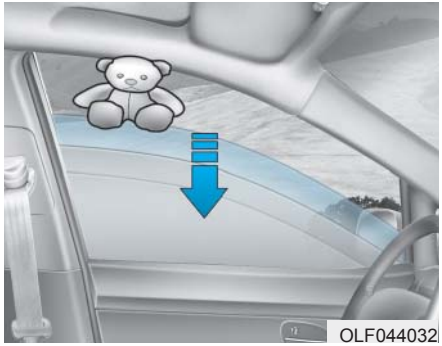
Если электрические стеклоподъемники работают не надлежащим образом, автоматическая система управления должна быть перезагружена. Для этого необходимо выполнить нижеперечисленные действия.

1. Включить зажигание.

2. Закрыть окно и продолжать тянуть переключатель электростеклоподъемника по меньшей мере еще 1 секунду.

Если после перезагрузки электрические стеклоподъемники все еще не работают должным образом, рекомендуется обратиться для проверки системы к официальному дилер HYUNDAI.

Защита от защемления (при наличии)



Если при автоматическом закрытии окна будет обнаружено препятствие, окно остановится и опустится примерно на 30 см (12 дюймов), давая возможность удалить объект.

Если сопротивление будет зарегистрировано при длительном нажатии клавиши стеклоподъемника, стекло прекратит движение верх и затем опустится примерно на 2,5 см.

И если снова постоянно нажимать клавишу управления стеклоподъемником в течение 5 секунд после опускания стекла в результате автоматического обратного хода, функция автоматического обратного хода выполняться не будет.

Информация

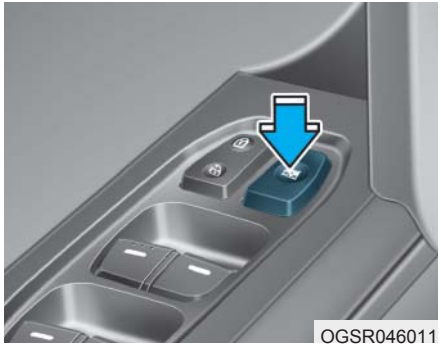
Функция автоматического реверса стекла активна только в случае использования функции автоматического поднятия, активизируемой поднятием переключателя до второго положения.

ОСТОРОЖНО

Прежде чем закрыть окно, обязательно убедитесь в том, что все части тела или посторонние предметы находятся на безопасном расстоянии от плоскости перемещения стекла.

Функция автоматического возврата стекла может не сработать, если диаметр постороннего предмета, зажатого между стеклом и рамой окна, составляет менее 4 мм (0,16 дюйма), т. к. сопротивления от такого предмета может не обнаруживаться системой управления стеклоподъемниками.

Переключатель блокировки автоматического стеклоподъемника



Водитель может заблокировать переключатели стеклоподъемников задних дверей с помощью переключателя блокировки стеклоподъемников.

Когда переключатель блокировки электростеклоподъемников находится в положении блокировки:

- Главный переключатель, установленный со стороны водителя, позволяет управлять всеми электростеклоподъемниками.
- Пассажир спереди не может управлять передним пассажирским электростеклоподъемником.
- Пассажиры сзади не могут управлять задними электростеклоподъемниками.

ОСТОРОЖНО

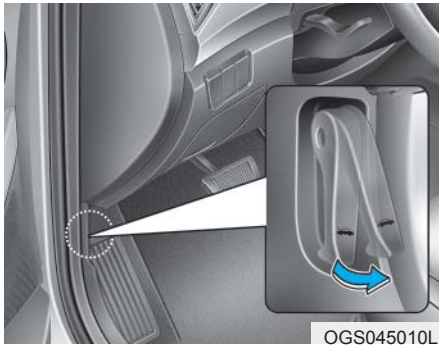
Не позволяйте детям играть с электрическими стеклоподъемниками. Кнопка выключателя блокировки электрических стеклоподъемников на двери водителя должна всегда находиться в положении LOCK. Непреднамеренное управление ребенком стеклоподъемниками может привести к серьезным травмам или смерти.

К СВЕДЕНИЮ

- Для предотвращения возможного повреждения системы электрических стеклоподъемников не открывайте или не закрывайте два окна одновременно. Это также способствует длительному сроку службы плавкого предохранителя.
- Никогда не пытайтесь одновременно включать в противоположных направ-лениях переключатели управления электрическим стеклоподъемником одной и той же двери, расположенные на месте водителя и на самой двери. В таком случае стекло остановится, и дальнейшее его перемещение станет невозможным.

⚠ ОСТОРОЖНО

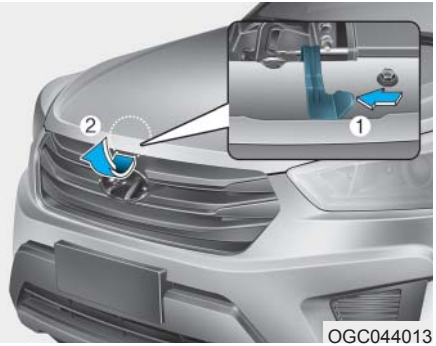
- Никогда не оставляйте ключи в автомобиле при работающем двигателе, если в автомобиле находятся дети без присмотра взрослых.
- НИКОГДА не оставляйте детей без присмотра в автомобиле. Даже очень маленькие дети могут непреднамеренно привести автомобиль в движение, оказаться зажатыми в окнах или иным образом причинить вред себе или другим людям.
- Прежде чем закрыть окно, обязательно убедитесь в том, что все части тела (ладони, руки, голова) и другие препятствия находятся на безопасном расстоянии от плоскости перемещения стекла.
- Не позволяйте детям играть с электрическими стеклоподъемниками. Кнопка выключателя блокировки электрических стеклоподъемников на двери водителя должна всегда находиться в положении LOCK (нажат). Непреднамеренное управление ребенком стеклоподъемниками может привести к получению серьезных травм.
- Недопустимо во время движения высовывать из окон голову, руки или тело.


OGS045010L

Капот

Открытие капота

1. Остановите автомобиль и включите стояночный тормоз.
2. Потяните за ручку открывания капота для разблокировки его замка. Капот должен немного приоткрыться.



OGC044013

3. Подойдите к автомобилю спереди, приподнимите капот, поднимите вторичную защелку (1) по центру под капотом и поднимите капот (2).
4. Извлеките упор капота.

OGC044014

5. Подоприте открытый капот упором (3).

⚠ ОСТОРОЖНО

Упор капота

- **Упор капота следует брать за обрезиненную его часть. Резиновое покрытие поможет предотвратить появление ожогов от нагретого горячим двигателем металла.**
- **При осмотре моторного отсека упор капота всегда должен быть полностью вставлен в предусмотренное для него гнездо в капоте. Это предотвратит падение капота и возможное нанесение им травм.**

Закрытие капота

1. Перед закрытием капота проверьте следующее:
   - Все крышки заливных горловин в моторном отсеке должны быть правильно установлены.
   - Перчатки, ветоши и прочие воспламеняющиеся материалы должны быть извлечены из моторного отсека.
2. Установите упор капота обратно в фиксатор для предотвращения его дребезжание.
3. Опустите капот наполовину (примерно 30 см до закрытого положения), затем отпустите капот, чтобы он защелкнулся под собственным весом. Убедитесь в надежном закрытии капота.

⚠ ОСТОРОЖНО

- **Прежде чем закрыть капот убедитесь в том, что из его проема убраны все посторонние предметы.**
- **Перед началом движения следует убедиться в том, что капот надежно закрыт на замок. Убедитесь в том, сигнализатор открытого капота не горит или не отображается сообщение на дисплее комбинации приборов. При движении открытый капот может ограничить обзор водителю и привести к серьезному происшествию.**
- **Всегда плотно закрывайте капот, чтобы не допустить возможного дорожно-транспортного происшествия или повреждения капота во время движения.**

Крышка багажника

Открытие крышки багажника

OGC044007

- Крышка багажника блокируется и разблокируется при каждом блокировании/разблокировании дверей с использованием ключа, передатчика, электронного ключа или выключателя блокировки/разблокировки центрального замка.
- Чтобы открыть разблокированную крышку багажника, следует нажать на ее ручку и потянуть вверх.

Информация

В холодных и влажных климатических условиях замки и механизмы дверей могут работать плохо из-за замерзания.

ОСТОРОЖНО

Крышка багажника открывается вверх. При открывании крышки багажника убедитесь в том, что рядом с задней частью автомобиля нет посторонних объектов или людей.

К СВЕДЕНИЮ

Обязательно закройте багажник, прежде чем управлять транспортным средством. Если перед началом движения полностью не закрыть багажник, подъемные цилиндры и кронштейны крышки могут повредиться.

Закрытие крышки багажника

OGC044008

Чтобы закрыть крышку багажника, опустите и плотно прижмите ее. Убедитесь в надежности блокировки крышки багажника.

ОСТОРОЖНО

Прежде чем закрыть крышку багажника, обязательно убедитесь в том, что части тела или посторонние предметы находятся на безопасном удавлении от проема багажника.

К СВЕДЕНИЮ

При закрывании крышки багажника убедитесь в том, что вокруг замка и фиксатора отсутствуют посторонние предметы. Они могут повредить замок крышки багажника.

⚠ ОСТОРОЖНО

Отработавшие газы

При движении с открытой крышкой багажника в салон могут втянуться опасные отработавшие газы и привести к серьезной травме или смерти водителя и пассажиров.
При необходимости движения с открытой крышкой багажника необходимо обеспечить приток в салон дополнительного свежего воздуха, для чего следует держать открытыми вентиляционные каналы и все окна.

⚠ ОСТОРОЖНО

Заднее багажное отделение

Запрещается перевозить пассажиров в заднем багажном отделении, где нет систем пассивной безопасности. Во избежание травмирования в случае ДТП или резкого торможения водитель и пассажиры должны всегда пристегиваться надлежащим образом.

Аварийное отпирание крышки багажника

OGC044006

Автомобиль оснащен устройством аварийного отпирания крышки багажника, расположенным в ее нижней части. В случае непреднамеренного запирания человека в багажнике крышку можно открыть следующим образом:

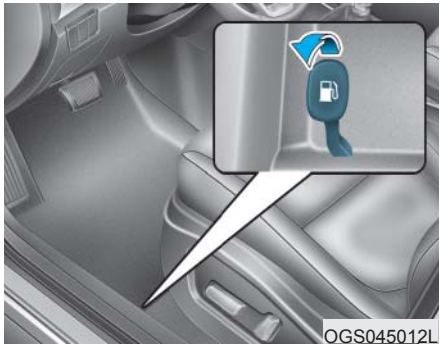
1. Вставьте механический ключ в цилиндр.
2. Поверните механический ключ вправо.
3. Поднимите крышку багажника.

⚠ ОСТОРОЖНО

- **На всякий случай необходимо хорошо знать расположение рычага аварийного освобождения задней крышки и порядок ее открывания при случайном запирании себя в багажном отделении.**
- **Нахождение людей в багажном отделении недопустимо. Багажник является очень опасным местом нахождения для людей в случае столкновения.**
- **Используйте рычаг освобождения только в экстренных ситуациях. Будьте особо осторожны, особенно во время движения.**

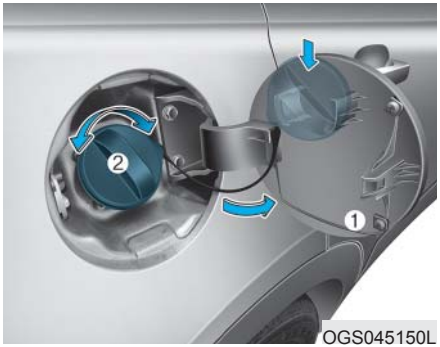
Крышка люка топливозаливной горловины

Открытие крышки люка топливозаливной горловины


OGS045012L

Крышка люка топливозаливной горловины открывается ручкой изнутри транспортного средства.

1. Остановите двигатель.
2. Нажмите кнопку привода открытия крышки люка топливозаливной горловины.



OGS045150L

3. Потяните крышку люка топливозаливной горловины (1) до полного открывания.
4. Снимите пробку топливного бака (2), повернув ее против часовой стрелки. При выравнивании давления в баке может быть слышен шипящий звук.
5. Разместите пробку на люке топливозаливной горловины.

⚠ ОСТОРОЖНО

- **На автомобиле с дизельном двигателе топливозаливная горловина оснащена специальным клапаном для предотвращения возможной заправки автомобиля бензином.**

(Продолжение)

(Продолжение)

В топливозаливную горловину автомобиля, оборудованного дизельным двигателем, невозможно вставить заправочный пистолет обычной топливораздаточной колонки.

Не пытайтесь вставить пистолет для заправки бензина в топливозаливную горловину автомобиля с дизельным двигателем. Это может привести к повреждению автомобиля.

- **На некоторых автозаправочных станциях для заправки дизельным топливом могут использоваться обычные заправочные пистолеты. Если диаметр заправочного пистолет больше диаметра топливозаливной горловины автомобиля, рекомендуется посетить другую автозаправочную станцию, которая оснащена соответствующими топливораздаточными колонками для дизельного топлива.**

(Продолжение)

(Продолжение)

- **Полностью вставляйте заправочный пистолет в топливозаливную горловину для открытия отсечного клапана. Если не вставить полностью заправочный пистолет в горловину, топливный бак переполниться, и топливо начнет вытекать наружу.**

Информация

Если крышка люка топливозаливной горловины примерзла и не открывается, следует несильно постучать по ней или нажать на крышку, чтобы расколоть лед, после чего крышка должна открыться. Не следует пытаться открыть дверцу с помощью рычага. В случае необходимости следует разбрызгать по контуру двери одобренный антиобледенитель (запрещается использовать антифриз для системы охлаждения) или переместить транспортное средство в отапливаемое помещение, чтобы лед мог растаять.

Закрытие крышки люка топливного бака

1. Для установки пробки топливного бака поверните ее по часовой стрелке до щелчка.
2. Закройте крышку люка топливозаливной горловины до фиксации.

⚠ ОСТОРОЖНО

Автомобильный бензин относится к пожаро- и взрывоопасным веществам. Несоблюдение приведенных ниже инструкций может привести к СЕРЬЕЗНОЙ ТРАВМЕ или СМЕРТИ.

- **Необходимо прочитать и неукоснительно соблюдать все предупреждения на заправочной станции.**
- **Перед началом заправки топливом следует определить место нахождения кнопки аварийного останова на топливораздаточной колонке (при наличии).**
- **Для предотвращения воздействия статического электричества перед касанием раздаточного крана необходимо дотронуться голой рукой до металлической части транспортного средства на безопасном расстоянии от наливной горловины топливного бака или других источником топливных паров.**
- **На заправочной станции запрещается использование мобильных телефонов. Электрический ток и/или радиопомехи от мобильных телефонов могут вызвать воспламенение топливных паров.**
- **После начала заправки топливом не следует возвращаться в транспортное средство. При касании, потирании или скольжении по любому предмету или ткани обивки вероятно образование статического электричества. Разряд статического электричества может привести к возгоранию паров топлива. В случае возврата в транспортное средство необходимо для разряда статического электричества опять прикоснуться голой рукой к металлической части транспортного средства на безопасном расстоянии от наливной горловины топливного бака, раздаточного крана или других потенциальных источников топливных паров.**

(Продолжение)

(Продолжение)

- При заправке топливом необходимо обязательно устанавливать рычаг переключения передач в положение P (парковка) (для автомобиля с АКПП) или включать первую или заднюю передачу (для МКПП), задействовать стояночный тормоз и переводить зажигание в положение LOCK/OFF. Искры от электрических компонентов могут вызвать возгорание паров топлива.
- Если используется канистра, перед заправкой ее необходимо поставить на землю. Разряд статического электричества от канистры может привести к возгоранию паров топлива. После начала заправки следует сохранять контакт голой рукой с транспортным средством до завершения заправки.
- Для хранения бензина должны использоваться только специально предназначенные для этого пластиковые канистры.

(Продолжение)

(Продолжение)

- На автозаправочной станции запрещается курить, использовать открытый огонь или оставлять в транспортном средстве зажженные сигареты, особенно во время заправки топливом.
- •Нежелательно заполнять топливный бак полностью, так как это может вызвать разлив бензина.
- •Если при заправке топливом произошло возгорание, следует немедленно покинуть транспортное средство, сообщить оператору автозаправочной станции и вызвать местную пожарную команду. Должны выполняться все их инструкции и указания.
- При разбрызгивании топлива под давлением оно может попасть на кожу и одежду. В случае возгорания это может привести к тяжелым ожогам. Пробку топливного бака следует снимать медленно с надлежащей осторожностью. Если из под пробки выходят топливные пары или слышен шипящий звук, следует остановиться и дождаться прекращения этого явления, прежде чем снимать пробку окончательно.

(Продолжение)

(Продолжение)

- После заправки следует убедиться в надлежащей установке пробки на место, чтобы предотвратить разлив топлива в случае аварии.

Информация

Всегда заправляйте автомобиль в соответствии с инструкциями из пункта “Требования к топливу” главы “Введение”.

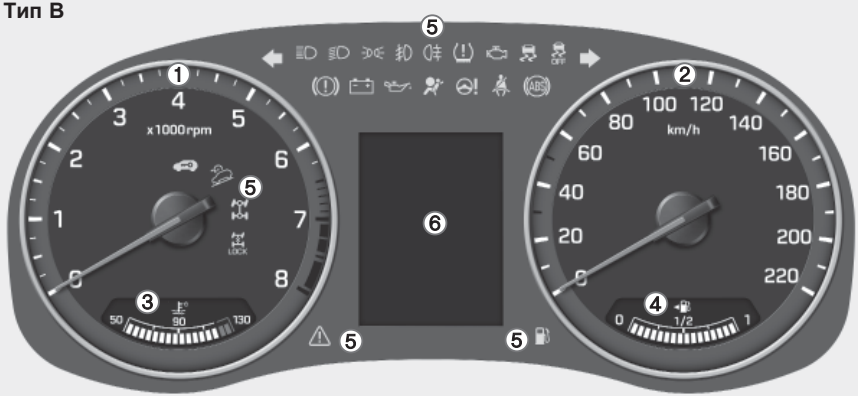
К СВЕДЕНИЮ

- Следите за тем, чтобы топливо не пролилось на наружные поверхности автомобиля. Пролив любого типа топлива на окрашенные поверхности может повредить краску.
- Если необходима замена пробки топливного бака, ледует использовать только оригинальную пробку HYUNDAI или ее эквивалент, специально предназначенный для данного транспортного средства. Использование ненадлежащей пробки топливного бака может привести к серьезной неисправности топливной системы или системы управления отработавшими газами.

КОМБИНАЦИЯ ПРИБОРОВ

■ Тип A

■ Тип B



1. Тахометр
2. Спидометр
3. Указатель температуры охлаждающей жидкости
4. Указатель уровня топлива
5. Предупредительные и индикаторные сигналы
6. ЖК-дисплей (включая бортовой компьютер)

Установленная в транспортном средстве комбинация приборов может отличаться от показанной на рисунке.
Подробная информация приводится в разделе “Указатели” этой главы.

OGSR046138/OGSR046146

Органы управления на приборной панели

Подсветка приборной панели

OGC044082

Когда на транспортном средстве включены габаритные огни или передние фары, используйте регулятор подсветки, чтобы изменить яркость подсветки панели приборов.

При использовании регулятора подсветки также меняется интенсивность подсветки внутренних переключателей.

⚠ ОСТОРОЖНО

Недопустимо выполнять регулирование на приборной панели во время движения. Это может привести к потере управления и аварии, вызывающей смерть, серьезную травму или имущественный ущерб.

OGC044138/OTL045150RU

- Отображается яркость подсветки панели приборов.
- При достижении максимального или минимального уровня яркости подсветки подается звуковой сигнал (примечание).

Указатели и измерители

Спидометр

OGC044140

На спидометре отображается скорость транспортного средства в километрах в час (км/ч).

Тахометр

OGC044142

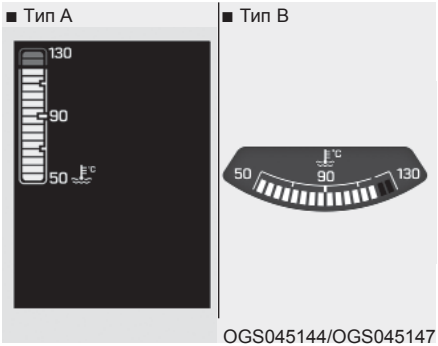
На тахометре отображается частота вращения коленчатого вала двигателя в оборотах в минуту (об/мин).

Тахометр используется для выбора оптимального режима переключения передач и предотвращения рывков и (или) резких бросков частоты вращения коленчатого вала.

К СВЕДЕНИЮ

Не допускайте работы двигателя в режиме, когда стрелка тахометра находится в КРАСНОЙ ЗОНЕ. Это может привести к серьезному повреждению двигателя.

Датчик температуры охлаждающей жидкости двигателя



OGS045144/OGS045147

Этот прибор показывает температуру охлаждающей жидкости двигателя, когда замок зажигания находится в положении ON.

К СВЕДЕНИЮ

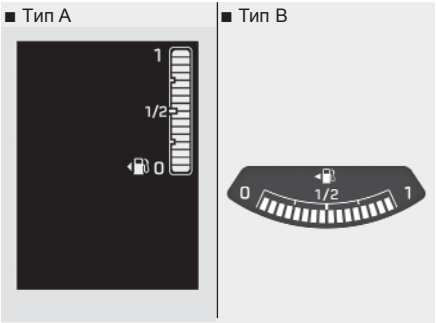
Если стрелка указателя выходит за пределы диапазона нормальной температуры в направлении отметки "130", это указывает на наличие перегрева, который может вызвать повреждение двигателя.

Недопустимо продолжение поездки с перегретым двигателем. Если двигатель перегрелся, см. пункт “Перегрев двигателя” в главе 6.

⚠ ОСТОРОЖНО

Не снимайте крышку радиатора или расширительного бачка при горячем двигателе. Охлаждающая жидкость находится под давлением и может причинить тяжелые ожоги. Перед добавлением охлаждающей жидкости в бачок дождитесь охлаждения двигателя.

Указатель уровня топлива



OGS045145/OGS045148

Этим указателем отображается примерное количество топлива в топливном баке.

Информация

- **Данные по объему топливного бака приведены в главе 8.**
- **Показания указателя уровня топлива дополняются контрольной лампой низкого уровня топлива, загорающейся незадолго до опустошения бака.**
- **На уклонах и поворотах, вследствие движения топлива в баке, может колебаться стрелка указателя уровня топлива или раньше чем обычно загораться контрольная лампа низкого уровня топлива.**

⚠ ОСТОРОЖНО

Выработка запаса топлива может подвергнуть опасности людей, находящихся в автомобиле.

После того, как загорится контрольная лампа низкого уровня топлива или стрелка указателя уровня топлива приблизится к отметки “0”, необходимо как можно скорее остановиться и заправить автомобиль.

К СВЕДЕНИЮ

Старайтесь не допускать слишком большого снижения уровня топлива. Полное израсходование топлива может привести к перебоям зажигания и повреждению каталитического нейтрализатора.

Указатель температуры наружного воздуха

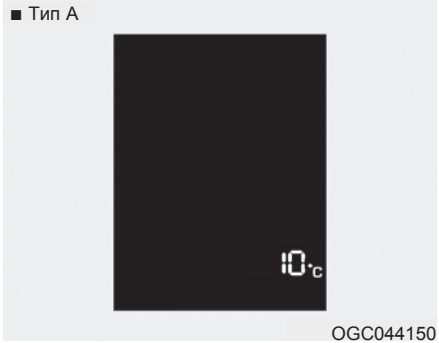
Этим указателем отображается текущая температура наружного воздуха в градусах Цельсия (°C) или Фаренгейта (°F).

- Диапазон измерения температуры: –40°C ~ 60°C (–40~140°F)

Температура наружного воздуха на дисплее не изменяется немедленно, как на обычном термометре, чтобы не отвлекать внимание водителя.

Переключение между единицами измерения температуры (с °C на °F и наоборот) производится следующим образом:

■ Тип A

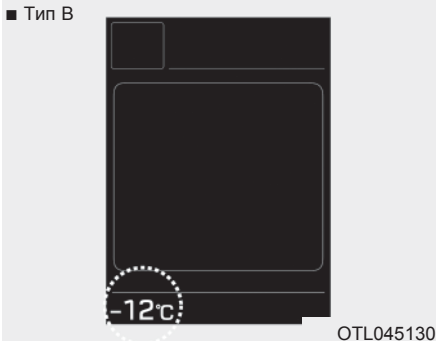


OGC044150

- В режиме отображения пробега автомобиля на остатке топлива нажмите и удерживайте в течение 5 секунд или дольше кнопку RESET на рулевом колесе.

-

■ Тип B



OTL045130

Режим пользовательских настроек на комбинации приборов: единицы измерения температуры могут быть изменены в “Other Features (прочие функции) - Temperature unit (единицы измерения температуры).

- Автоматическая система управления климатической установкой: удерживая кнопку OFF в нажатом состоянии нажать кнопку AUTO и удерживать ее не менее 3 секунд.

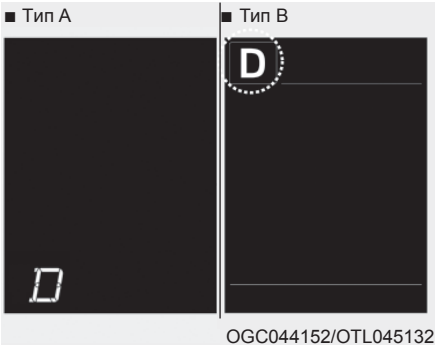
Переключение единиц измерения температуры осуществляется одновременно для комбинации приборов и климатической установки.

Одометр

OGC044148/OTL045136

На одометре отображается полный пробег транспортного средства, который должен использоваться для определения срока очередного технического обслуживания.

Индикатор переключения коробки передач



OGC044152/OTL045132

Индикатор переключения автоматической коробки передач (при наличии)

Этот индикатор указывает выбранное положение рычага переключения передач.

- Парковка: P
- Задний ход: R
- Нейтраль: N
- Движение: D
- Спортивный режим: 1, 2, 3, 4, 5, 6

OGC044152/OTLE045134

Индикатор переключения механической коробки передач (при наличии)

Этим индикатором указывается, выбором какой передачи будет обеспечена наилучшая экономичность.

- Переключение на более высокую передачу: ▲2, ▲3, ▲4, ▲5, ▲6
- Переключение на более низкую передачу: ▼1, ▼2, ▼3, ▼4, ▼5

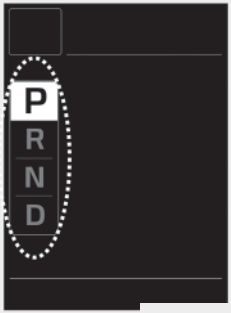
Например

▲3 : Указывает, что желательно переключиться на 3-ю передачу (в настоящее время включена 2-я или 1-я передача).

▼3 : Указывает на желательность понижения передачи до 3-й передачи (при текущей 4-й, 5-й или 6-й передаче).

Если система работает неправильно, индикатор не отображается.

■ Тип B



OTL045134

Всплывающий индикатор переключения (при наличии)

Всплывающий индикатор появляется на комбинации приборов на 2 с и отображает текущее положение рычага переключения передач при переключении диапазонов (P/R/N/D).

Предупредительные и индикаторные сигналы

Информация

После запуска двигателя убедитесь в том, что все контрольные лампы погасли. Если какая-либо из них продолжает гореть, это указывает на возникновение ситуации, требующей особого внимания.

Контрольная лампа неисправности подушек безопасности

Эта контрольная лампа загорается в следующих случаях:

- При переводе выключателя зажигания или кнопки пуска/останова двигателя в положение ON.
  - Загорается примерно на 6 секунд и затем гаснет.
- При возникновении неисправности в системе SRS.

  В этом случае рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки системы.

Предупредительный сигнал ремня безопасности

Эта контрольная лампа информирует водителя о том, что ремень безопасности не пристегнут.

Для получения более подробной информации обратитесь к пункту “Ремни безопасности” в главе 2.

Контрольная лампа стояночного тормоза и низкого уровня тормозной жидкости

Эта контрольная лампа загорается в следующих случаях:

- При переводе выключателя зажигания или кнопки пуска/останова двигателя в положение ON.
  - Загорается примерно на 3 секунды и затем гаснет.
  - Непрерывно горит, если стояночный тормоз задействован.
- При задействованном стояночном тормозе
- При снижении уровня тормозной жидкости в бачке тормозной системы.
  - Если контрольная лампа загорается после выключения стояночного тормоза, это указывает на низкий уровень тормозной жидкости в бачке тормозной системы.

В случае снижения уровня тормозной жидкости в бачке:

1. Соблюдая осторожность, доедьте до ближайшего безопасного места и остановите автомобиль.
2. При остановленном двигателе немедленно проверьте уровень тормозной жидкости и долейте ее при необходимости.**(для получения более подробной информации обратитесь к пункту “Тормозная жидкость” в главе 7)**. После доливки жидкости проверьте все элементы тормозной системы на отсутствие утечек. Не допускается продолжение движения автомобиля в случае, если были обнаружены утечки тормозной жидкости, контрольная лампа продолжает гореть или работа тормозной системы отличается от нормы. Рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки системы.

Двухконтурная тормозная система с диагональным разделением контуров

Ваш автомобиль оборудован двухконтурной тормозной системой, выполненной по диагональной схеме. Это означает, что даже в случае отказа одной ее магистрали, тормоза на двух колесах автомобиля будут находиться в рабочем состоянии.

В этом случае для остановки автомобиля потребуется больший ход тормозной педали и большее усилие на ней.

Кроме того, тормозной путь автомобиля, у которого работает только часть тормозной системы, будет больше обычного.

При отказе тормозов во время движения автомобиля переключитесь на более низкую передачу для торможения двигателем и остановите автомобиль, как только для этого предоставится безопасная возможность.

⚠ ОСТОРОЖНО

Контрольная лампа стояночного тормоза и низкого уровня тормозной жидкости

Управление автомобилем при горящей контрольной лампе опасно. Если контрольная лампа загорается после выключения стояночного тормоза, это указывает на низкий уровень тормозной жидкости в бачке тормозной системы.

В этом случае рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки системы.

Контрольная лампа антиблокировочной системы тормозов (ABS) (при наличии)

Эта контрольная лампа загорается в следующих случаях:

- При переводе выключателя зажигания или кнопки пуска/останова двигателя в положение ON.
  - Загорается примерно на 3 секунды и затем гаснет.
- При неисправности антиблокировочной системы тормозов (рабочая тормозная система автомобиля продолжает функционировать без поддержки антиблокировочной системы).

  В этом случае рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки системы.

Контрольная лампа электронной системы распределения тормозного усилия (EBD)

Эти две контрольные лампы загораются одновременно во время движения:

- Когда система ABS и рабочая тормозная система могут не функционировать должным образом.

  В этом случае рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки системы.

⚠ ОСТОРОЖНО

Контрольная лампа электронной системы распределения тормозного усилия (EBD)

Если одновременно загораются контрольная лампа ABS и контрольная лампа стояночного тормоза, тормозная система не будет нормально работать, что может привести к опасной ситуации в случае резкого торможения.

В этом случае следует избегать движения с высокой скоростью и резких торможений.

Рекомендуется как можно скорее обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки системы.

i Информация - Контрольная лампа электронной системы распределения тормозного усилия (EBD)

Если горит контрольная лампа ABS или одновременно горит контрольные лампы ABS и контрольная лампа стояночного тормоза и низкого уровня тормозной жидкости, возможно нарушение показания спидометра, одометра или счетчика пробега. Кроме того, может загораться контрольная лампа EPS, и может увеличиваться или уменьшаться усилие на рулевом колесе.

В этом случае рекомендуется как можно скорее обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки системы.

Контрольная лампа электрического усилителя руля (EPS) (при наличии)

Эта контрольная лампа загорается в следующих случаях:

- При переводе выключателя зажигания или кнопки пуска/останова двигателя в положение ON.
  - Загорается примерно на 3 секунды и затем гаснет.
- При возникновении неисправности в системе EPS.

  В этом случае рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки системы.

Контрольная лампа неисправности двигателя (MIL)

Эта контрольная лампа загорается в следующих случаях:

- При переводе выключателя зажигания или кнопки пуска/останова двигателя в положение ON.
  - Загорается примерно на 3 секунды и затем гаснет.
- При возникновении неисправности в системе контроля выбросов двигателя.

  В этом случае рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки системы.

К СВЕДЕНИЮ

Продолжительное движение с горящей контрольной лампой может привести к повреждению системы контроля токсичности отработавших газов, что может повлиять на ходовые характеристики автомобиля и/или расход топлива.

К СВЕДЕНИЮ

Если загорается контрольная лампа неисправности двигателя (MIL), возможно повреждение каталитического нейтрализатора, что может привести к потере мощности двигателя.

В этом случае рекомендуется незамедлительно обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки системы.

Контрольная лампа зарядки аккумуляторной батареи

Эта контрольная лампа загорается в следующих случаях:

- При переводе выключателя зажигания или кнопки пуска/останова двигателя в положение ON.
  - Продолжает гореть до запуска двигателя.
- При наличии неисправности в генераторе или системе зарядки аккумуляторной батареи.

В случае возникновения неисправности генератора или системы зарядки аккумуляторной батареи:

1. Соблюдая осторожность, доедьте до ближайшего безопасного места и остановите автомобиль.
2. Выключите двигатель и проверьте натяжение ремня привода генератора и отсутствие повреждений на нем.

   Если натяжение ремня в норме, в системе зарядки аккумуляторной батареи имеется неисправность.

   В этом случае рекомендуется незамедлительно обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки системы.

Контрольная лампа низкого давления моторного масла

Эта контрольная лампа загорается в следующих случаях:

- При переводе выключателя зажигания или кнопки пуска/останова двигателя в положение ON.
  - Продолжает гореть до запуска двигателя.
- При низком давлении моторного масла.

В случае снижения давления моторного масла:

1. Соблюдая осторожность, доедьте до ближайшего безопасного места и остановите автомобиль.
2. Выключите двигатель и проверьте уровень моторного масла(**для получения более подробной информации обратитесь к пункту “Моторное масло” в главе 7**). Если уровень масла ниже нормы, долейте масло в необходимом количестве.

   Если лампа продолжает гореть после добавления моторного масла, рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки системы.

К СВЕДЕНИЮ

- **Если не остановить двигатель немедленно после включения контрольной лампы низкого давления моторного масла, двигатель может быть серьезно поврежден.**
- **Если контрольная лампа низкого давления моторного масла продолжает гореть во время работы двигателя, возможно серьезное повреждение двигателя. В этом случае выполните следующие действия:**
  1. **Остановите автомобиль при первой же безопасной возможности.**
  2. **Выключите двигатель и проверьте уровень масла. Если уровень масла ниже нормы, долейте масло до требуемого уровня.**
  3. **Запустите двигатель. Если контрольная лампа продолжает гореть после запуска, незамедлительно остановите двигатель. В этом случае рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки системы.**

Контрольная лампа низкого уровня топлива

Эта контрольная лампа загорается в следующих случаях:

- При полном израсходовании топлива в баке.

  Как можно скорее заправьте автомобиль топливом.

К СВЕДЕНИЮ

Продолжение движения с горящей лампой низкого уровня топлива, или в случае, когда стрелка указателя уровня топлива находится ниже отметки “E” или “0”, может привести к пропускам воспламенения в цилиндрах двигателя и повреждению каталитического нейтрализатора (при наличии).

Контрольная лампа низкого уровня омывающей жидкости (комбинация приборов типа A, при наличии)

Эта контрольная лампа загорается в следующих случаях:

- При полном израсходовании омывающей жидкости в бачке стеклоомывателя.

В этом случае следует залить в бачок омывающую жидкость.

Главная контрольная лампа (комбинация приборов типа B)

Эта контрольная лампа загорается в следующих случаях:

- При переводе выключателя зажигания или кнопки пуска/останова двигателя в положение ON.
  - Загорается примерно на 3 секунды и затем гаснет.
- При наличии неисправности или нарушении работы любой из следующих систем:
  - Низкий уровень жидкости стеклоомывателя (при наличии)
  - Система контроля давления в шинах (TPMS, при наличии)
  - Сигнализатор напоминания о техническом обслуживания

  Для более точного определения причины проверьте индикацию на ЖК-дисплее.

Контрольная лампа низкого давления в шинах (при наличии)

Эта контрольная лампа загорается в следующих случаях:

- При переводе выключателя зажигания или кнопки пуска/останова двигателя в положение ON.
  - Загорается примерно на 3 секунды и затем гаснет.
- При значительном снижении давления в одной или нескольких шинах (расположение шины с пониженным давлением отображается на ЖК-дисплее).

Более подробная информация приведена в разделе “Система контроля давления в шинах (TPMS)” в главе 6.

Контрольная лампа горит непрерывно после 60 секунд мигания или непрерывно мигает с частотой один раз в три секунды.

- При возникновении неисправности в системе TPMS.

  В этом случае рекомендуется незамедлительно обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки системы.

Более подробная информация приведена в разделе “Система контроля давления в шинах (TPMS)” в главе 6.

⚠ ОСТОРОЖНО

Безопасная остановка

- **Система TPMS не способна предупредить водителя о возможном повреждении шины, вызванном внешними факторами.**
- **В случае ухудшения устойчивости автомобиля незамедлительно уберите ногу с педали акселератора и, плавно нажимая на педаль тормоза, остановите автомобиль в безопасном месте на обочине дороги.**

Сигнализатор незакрытой двери (комбинация приборов типа A)

Эта контрольная лампа загорается в следующих случаях:

- При неполном закрывании двери.

Сигнализатор незакрытой крышки багажника (комбинация приборов типа A)

Эта контрольная лампа загорается в следующих случаях:

- При неполном закрывании крышки багажника.

Индикатор электронной системы стабилизации (ESC)

Этот индикатор загорается в следующих случаях:

- При переводе выключателя зажигания или кнопки пуска/останова двигателя в положение ON.
  - Загорается примерно на 3 секунды и затем гаснет.
- При возникновении неисправности в системе ESC.

  В этом случае рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки системы.

Этот индикатор мигает в следующих случаях:

- Во время срабатывания системы ESC.

Более подробная информация приведена в разделе “Электронная система стабилизации (ESC)” в главе 5.

Индикатор отключения электронной системы стабилизации (ESC)

Этот индикатор загорается в следующих случаях:

- При переводе выключателя зажигания или кнопки пуска/останова двигателя в положение ON.
  - Загорается примерно на 3 секунды и затем гаснет.
- При отключении системы ESC нажатием кнопки ESC OFF.

Более подробная информация приведена в разделе “Электронная система стабилизации (ESC)” в главе 5.

Индикатор отсутствия ключа (комбинация приборов типа A, при наличии)

Если кнопка запуска и остановки двигателя находится в положении ACC или ON, то при открывании любой двери система выполняет проверку наличия электронного ключа. Если электронный ключ не находиться в салоне автомобиля, и все двери закрыты, индикатор начнет мигать, и будет работать сигнал напоминания в течение 5 секунд.

Индикатор гаснет с началом движения автомобиля. Электронный ключ должен находится в салоне.

Индикатор иммобилайзера (без электронного ключа) (при наличии)

Этот индикатор загорается в следующих случаях:

- При переводе выключателя зажигания в положение ON после деактивации иммобилайзера.
  - В этот момент можно запустить двигатель.
  - Индикатор гаснет после запуска двигателя.

Этот индикатор мигает в следующих случаях:

- При возникновении неисправности в системе иммобилайзера.

  В этом случае рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки системы.

Индикатор иммобилайзера (с электронным ключом) (при наличии)

Этот индикатор загорается на 30 секунд в следующих случаях:

- При обнаружении электронного ключа в салоне автомобиля, когда кнопка пуска/останова двигателя находится в положении ACC или ON.
  - В этот момент можно запустить двигатель.
  - Индикатор гаснет после запуска двигателя.

Этот индикатор мигает несколько секунд в следующих случаях:

- Если электронный ключ не находится в салоне.
  - В этот момент нельзя запустить двигатель.

Этот индикатор загорается на 2 секунды в следующих случаях:

- Если электронный ключ находится в салоне, и кнопка пуска/останова двигателя переведена в положение ON, но система не может обнаружить электронный ключ.

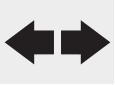
  В этом случае рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки системы.

Этот индикатор мигает в следующих случаях:

- При уменьшении напряжения батарейки электронного ключа.
  - В этот момент нельзя запустить двигатель. Двигатель можно запустить, если нажать кнопку пуска/останова двигателя непосредственно электронным ключом. **(Для получения дополнительной информации обратитесь к пункту “Запуск двигателя” в главе 5).**
- При возникновении неисправности в системе иммобилайзера.

  В этом случае рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки системы.

Индикатор включения указателя поворота



Этот индикатор мигает в следующих случаях:

- При включении светового указателя поворота.

Любой из перечисленных ниже признаков свидетельствует о неисправности указателя поворота.

- Указатель поворота загорается, но не мигает.
- Указатель поворота мигает с увеличенной частотой.
- Указатель поворота не загорается.

В указанных случаях рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки системы.

Индикатор включения ближнего света (при наличии)

Этот индикатор загорается в следующих случаях:

- При включении фар.

Индикатор включения дальнего света

Этот индикатор загорается в следующих случаях:

- При включении дальнего света фар.
- При перемещении рычага указателя поворота в положение сигнализации дальним светом.

Индикатор включения освещения

Этот индикатор загорается в следующих случаях:

- При включении габаритных огней или фар.

Индикатор включения противотуманных фар (при наличии)

Этот индикатор загорается в следующих случаях:

- При включении противотуманных фар.

Индикатор включения задних противотуманных фонарей

Этот индикатор загорается в следующих случаях:

- При включении задних противотуманных фонарей.

Индикатор включения круиз-контроля (при наличии)

Этот индикатор загорается в следующих случаях:

- При включении системы круиз-контроля.

Для получения дополнительной информации обратитесь к пункту “Система круиз-контроля” в главе 5.

Индикатор установки крейсерской скорости (при наличии)

Этот индикатор загорается в следующих случаях:

- При задании скорости движения в системе круиз-контроля.

Для получения дополнительной информации обратитесь к пункту “Система круиз-контроля” в главе 5.

Контрольная лампа системы полного привода (4WD) (при наличии)

Эта контрольная лампа загорается в следующих случаях:

- При переводе выключателя зажигания или кнопки пуска/останова двигателя в положение ON.
  - Загорается примерно на 3 секунды и затем гаснет.
- При возникновении неисправности в системе полного привода (4WD).

  В этом случае рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки системы.

Индикатор блокировки полного привода (4WD) (при наличии)

Этот индикатор загорается в следующих случаях:

- При переводе выключателя зажигания или кнопки пуска/останова двигателя в положение ON.
  - Загорается примерно на 3 секунды и затем гаснет.
- При включении режима блокировки в системе полного привода нажатием кнопки 4WD LOCK.
  - Режим блокировки (4WD LOCK) повышает тяговое усилие при движении автомобиля на мокрых поверхностях, по заснеженным дорогам и бездорожью.

⚠ ВНИМАНИЕ

Режим блокировки 4WD LOCK

Не используйте режим блокировки 4WD LOCK при движении по сухой асфальтированной дороге или автостраде. В противном случае возможно появление шума, вибрации и повреждение деталей системы полного привода.

Индикатор системы поддержания скорости на спуске (DBC) (при наличии).

Эта контрольная лампа загорается в следующих случаях:

- При переводе выключателя зажигания или кнопки пуска/останова двигателя в положение ON.
  - Загорается примерно на 3 секунды и затем гаснет.
- При включении системы DBC нажатием соответствующей кнопки.

Эта контрольная лампа мигает в следующих ситуациях:

- При работе системы DBC.

Эта контрольная лампа загорается желтым светом в следующих случаях:

- При возникновении неисправности в системе DBC.

  В этом случае рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки системы.

Для получения дополнительной информации обратитесь к пункту “Система поддержания скорости на спуске (DBC)” в главе 5.

Сообщения на ЖК-дисплее

Переведите селектор в положение “P” (для системы электронного ключа и автоматической коробки передач)

■ Тип B

OGSR046179

Это предупреждающее сообщение отображается при попытке остановить двигатель без перевода рычага селектора в положение “P” (парковка).

На данном этапе после нажатие кнопки пуска/останова двигателя включается режим ACC (если нажать кнопку пуска/останова двигателя еще раз, то будет включено зажигание).

Разряжен аккумулятор в ключе (для системы с электронным ключом)

■ Тип B

OGSR046108

Это предупреждающее сообщение отображается после выключения зажигания кнопкой пуска/останова двигателя в случае разряда батарейки электронного ключа.

Поверните рулевое колесо и нажмите кнопку START (для системы с электронным ключом)

■ Тип B

OGSR046109

Это предупреждающее сообщение отображается, когда рулевое колесо не разблокировано обычным способом при нажатии кнопки пуска/останова двигателя.

Необходимо нажать кнопку пуска/останова двигателя, поворачивая рулевое колесо вправо и влево.

Нажмите педаль тормоза для запуска (для системы электронного ключа и автоматической коробки передач)

■ Тип B

OGSR046122

Это предупреждающее сообщение отображается, если кнопка пуска/останова двигателя нажата в положение ACC дважды без нажатия педали тормоза.

Двигатель можно запустить после нажатия педали тормоза.

Нажмите педаль сцепления для запуска (для системы электронного ключа и механической коробки передач)

■ Тип B

OTL045142RU

Это предупреждающее сообщение отображается, если кнопка пуска/останова двигателя нажата в положение ACC дважды без нажатия педали сцепления.

Нажмите педаль сцепления для запуска двигателя.

Ключ не в машине (для системы электронного ключа)

■ Тип B

OGSR046113

Это предупреждающее сообщение отображается, когда электронный ключ не находится в салоне автомобиля при нажатии кнопки пуска/останова двигателя.

Это подразумевает, что всегда необходимо иметь при себе электронный ключ.

Ключ не обнаружен (для системы электронного ключа)

■ Тип B

OGSR046121

Это предупреждающее сообщение отображается, когда электронный ключ не обнаружен системой при нажатии кнопки пуска/останова двигателя.

Нажмите кнопку START еще раз (для системы электронного ключа)

■ Тип B

OTL045145RU

Это предупреждающее сообщение отображается в случае невозможности пуска двигателя нажатием кнопки пуска/останова двигателя.

Попробуйте запустить двигатель, нажав кнопку пуска/останова двигателя непосредственно электронным ключом.

Если предупреждающее сообщение отображается при каждом нажатии кнопки пуска/останова двигателя, рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки системы.

Нажмите кнопку START ключом (для системы электронного ключа)

■ Тип B

OGSR046137

Это предупреждающее сообщение отображается, когда кнопка пуска/останова двигателя нажата во время отображения предупреждающего сообщения “Ключ не обнаружен”.

При этом также мигает индикатор иммобилайзера.

Проверьте предохранитель BRAKE SWITCH (для системы электронного ключа и автоматической коробки передач)

■ Тип B

OTL045147RU

Это предупредительное сообщение появляется в случае отключения предохранителя выключателя тормоза.

Это указывает на необходимость замены предохранителя на новый.

Если это невозможно, запустите двигатель нажатием кнопки пуска/остановки двигателя в течение 10 секунд после перевода ее в положение ACC.

Рычаг в “P” или “N” для Запуска (для системы электронного ключа и автоматической коробки передач)

■ Тип B

OTL045146RU

Это предупреждающее сообщение появляется при попытке пуска двигателя без установки рычага переключения передач в положение P (парковка) или N (нейтраль).

Информация

Можно запустить двигатель и при нахождении рычага селектора в положении N (нейтраль). Для обеспечения максимальной безопасности запускайте двигатель при нахождении рычага селектора в положении P (парковка).

Дверь, багажник, капот открыты

OGC044176/OGC044177

Это предупреждающее сообщение указывает на открытие какой-либо из дверей.

Люк открыт (при наличии)

■ Тип B

OGC044178

Это предупреждающее сообщение отображается в случае, если при выключении двигателя открыт люк..

Подогрев руля выключен

■ Тип B

OGSR046174

Это предупредительное сообщение отображается при выключении обогрева рулевого колеса.

Дополнительная информация приводится в разделе “Рулевое колесо с подогревом” этой главы.

Индикатор CRUISE/SET (при наличии)

OAD055096L/OAD055097L

Этот индикатор отображается при включении системы круиз-контроля и установке скорости движения.

Для получения дополнительной информации обратитесь к пункту “Система круиз-контроля” в главе 5.

Низкое давление (при наличии)

■ Тип B

OGSR066014

Это предупреждающее сообщение отображается при снижении давлении в шинах. Также загорается пиктограмма соответствующего колеса.

Более подробная информация приводится в разделе “Система контроля давления в шинах (TPMS)” главы 6.

Включите переключатель FUSE SWITCH

■ Тип B

OTL045155RU

Это предупреждающее сообщение появляется когда предохранитель-выключатель под рулевым колесом выключен.

Необходимо включить предохранитель-выключатель.

Более подробная информация приводится в разделе “Предохранители” главы 7.

Режим освещения

■ Тип B

OGSR046177

Этот индикатор отображает включенные приборы наружного освещения.

Стеклоочиститель

OGSR046176/OGSR046178

Этот индикатор отображает скорость работы стеклоочистителя.

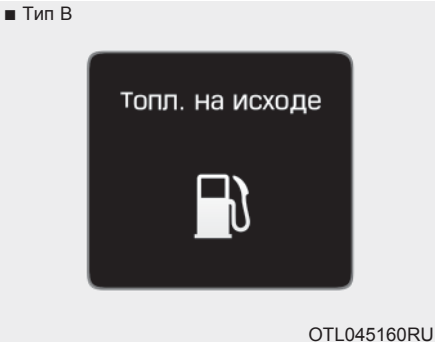
Низкий уровень жидкости омывателя (при наличии)

OTL045159RU

Это предупреждающее сообщение появляется в режиме напоминания об обслуживании, если уровень жидкости в бачке омывателя низкий.

Необходимо залить жидкость в бачок омывателя.

Топливо на исходе



OTL045160RU

Это предупредительное сообщение отображается, когда топливо в баке заканчивается.

Отображение этого сообщения сопровождается включением контрольной лампы низкого уровня топлива.

В этом случае необходимо заправить автомобиль на ближайшей автозаправочной станции.

Как можно скорее заправьте автомобиль топливом.

Неисправность системы помощи при парковке задним ходом (при наличии)

■ Тип B

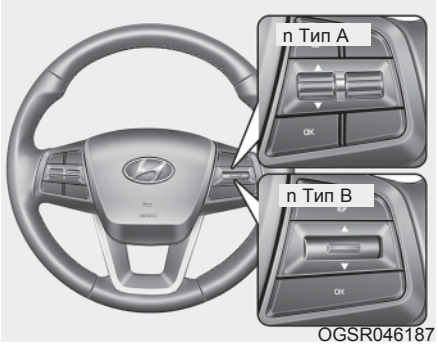
OGSR046175

Это предупредительное сообщение отображается при возникновении неисправности в системе помощи при парковке задним ходом. Рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки системы.

Более подробные сведения приводятся в разделе “Система помощи при парковке задним ходом” в главе 3.

ЖК-ДИСПЛЕЙ (КОМБИНАЦИЯ ПРИБОРОВ ТИПА B)

Управление ЖК-дисплеем



OGSR046187

Режимы ЖК дисплея можно менять с помощью кнопок управления.

(1) : Кнопка MODE для изменения режима

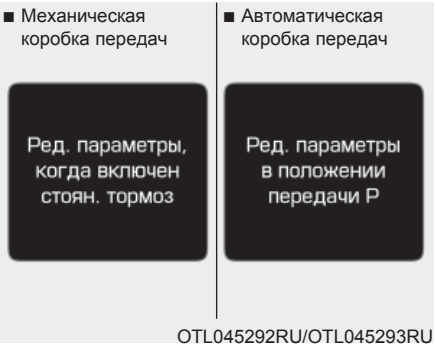
(2) ∧, ∨: Переключатель MOVE для выбора пункта меню

(3) OK : Кнопка SELECT/RESET для выбора и отмены выбора пункта меню

Режимы ЖК-дисплея

Режимы	Символ	Описание
Маршрутный компьютер		В этом режиме на дисплее отображается информация для водителя, такая как суточный пробег, расход топлива и т. д. **Более подробная информация приводится в разделе “Маршрутный компьютер” настоящей главы.**
Информация	или	В этом режиме выводится информация об интервале обслуживания (в км пробега или днях) и предупреждающие сообщения, например о низком уровне жидкости омывателя.
User Settings (Пользова-тельские настройки)		В этом режиме можно изменить настройки для дверей, ламп и т. д.

Ред.параметры, когда включен стоян. тормоз



OTL045292RU/OTL045293RU

Это предупреждающее сообщение отображается при попытке изменения пользовательских настроек во время движения автомобиля.

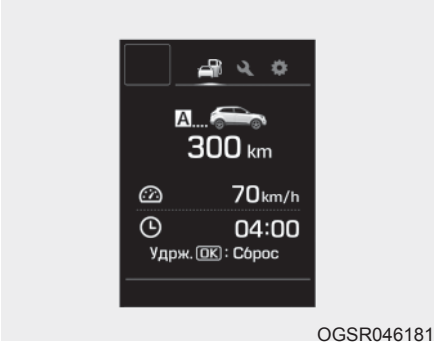
- Механическая коробка передач

В целях безопасности вносите изменения в пользовательские настройки, задействовав стояночный тормоз.

- Автоматическая коробка передач

В целях безопасности вносите изменения в пользовательские настройки, припарковав автомобиль, задействовав стояночный тормоз и переместив рычаг переключения передач в положение P (парковка).

Режим маршрутного компьютера (Trip Computer Mode)



OGSR046181

В режиме маршрутного компьютера на дисплее отображается информация о параметрах движения автомобиля, включая расход топлива, данные суточного пробега и скорость автомобиля.

Более подробная информация приводится в разделе “Маршрутный компьютер” настоящей главы.

Режим информации (Information Mode)

В этом режиме отображается интервал между техническим обслуживанием (пробег и дни).

OGSR046183

Интервал между техническим обслуживанием

Обслуживание через

(Service in) Вычисляется и отображается когда должно быть выполнено плановое техническое обслуживание (пробег или дни).

После истечения интервала при каждом включении зажигания на несколько секунд будет появляться сообщение “Обслуживание через“.

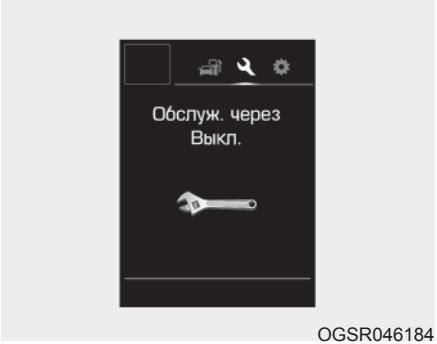
OGSR046180

Требуется ТО (Service required)

Если в течение указанного интервала техническое обслуживание автомобиля не будет выполнено, то при каждом включении зажигания будет появляться сообщение “Требуется ТО“.

Сброс интервала технического обслуживания до пробега и дней, введенных ранее.

- Удерживайте кнопку OK нажатой более 1 секунды.



OGSR046184

Обслуживание через ВЫКЛ. (Service in OFF)

Если интервал между техническими обслуживаниями не задан, на ЖК-дисплее отобразится сообщение “Обслужувание через ВЫКЛ”.

Информация

При возникновении любого из следующих условий пробег и дни могут отображаться некорректно.

- **Отсоединение кабеля АКБ.**
- **Размыкание переключателя с предохранителем.**
- **Разрядка АКБ.**

Предупреждающее сообщение

В случае наступления одного из перечисленных ниже событий в течение нескольких секунд будут отображаться предупреждающие сообщения.

- Низкий уровень жидкости стеклоомывателя (TPMS, при наличии)
- Система контроля давления в шинах (TPMS, при наличии)
- Сигнализатор напоминания о техническом обслуживания

Режим пользовательских настроек

Двери

Элементы	Описание
Auto Lock (автоматическая блокировка)	• Disable (отключено): Функция автоматического блокирования дверей будет отключена. • Enable on Speed (включение на скорости): Все двери автоматически блокируются при превышении скорости 15 км/ч (9,3 мили в час). • Enable on Shift (включение при переключении передач): Все двери автоматически блокируются при перемещении рычага переключения передач из положения P (парковка) в положение R (задний ход), N (нейтраль) или D (движение).
Auto Unlock (автоматическое разблокирование)	• Disable (отключено): Функция автоматического разблокирования дверей будет отключена. • Извлечение ключа зажигания: Все двери будут автоматически разблокированы при извлечении ключа из замка зажигания или при выключении зажигания кнопкой пуска/останова двигателя. • On Shift to P (переключение в положение P): Все двери автоматически разблокируются при переводе рычага переключения передач АКПП в положение P (парковка).

Осветительные приборы

Элементы	Описание
Включение указателя поворота одним касанием	• Выключено: Функция включения указателя поворота одним касанием выключена. • 3, 5, 7 миганий: После перемещения рычага переключателя указателей поворота в нефиксированное положение указатели поворота мигают 3, 5 или 7 раз. **Дополнительная информация приводится в разделе «Освещение» в этой главе.**
Задержка фар	При выборе этого пункта будет включена функция задержки фар.

Удобство

Элементы	Описание
Режим стеклоочистителя/фар	При выборе этого пункта будет отображаться режим стеклоочистителя и фар.
Отображение включенной передачи	При выборе этого пункта будет отображаться информация о включенной передаче при перемещении рычага переключения передач.

Интервал между техническим обслуживанием

Элементы	Описание
Интервал технического обслуживания	При выборе этого пункта активируется режим настройки интервала технического обслуживания. В этом режиме можно установить интервал технического обслуживания на основании пробега или времени. **Подробная информация приводится в разделе “Режим информации” этой главы.**

Прочие функции

Элементы	Описание
Автоматический сброс расхода топлива	• Выключен: При выборе этого пункта средний расход топлива не будет автоматически сбрасываться после заправки. • После включения зажигания: При выборе этого пункта средний расход топлива будет автоматически сбрасываться во время движения. • После заправки: При выборе этого пункта средний расход топлива будет автоматически сбрасываться после заправки топливом. **Более подробная информация приводится в разделе “Маршрутный компьютер” настоящей главы.**
Единицы измерения температуры	Выбор единиц измерения температуры (°C, °F)
Единицы измерения давления воздуха в шинах (при наличии)	Выбор единиц измерения давления воздуха в шинах. (фунты на кв. дюйм, кПа, бары)
Язык	Выбор языка.

МАРШРУТНЫЙ КОМПЬЮТЕР И СИГНАЛИЗАТОР НАПОМИНАНИЯ О ТЕХНИЧЕСКОМ ОБСЛУЖИВАНИИ (ДЛЯ КОМБИНАЦИИ ПРИБОРОВ ТИПА A)

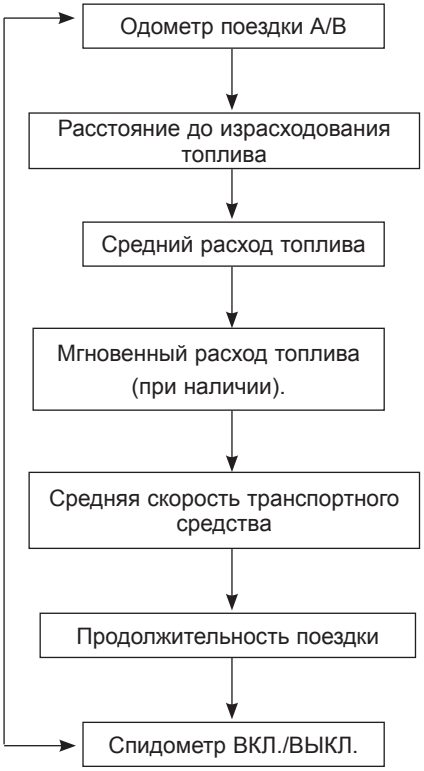
Маршрутный компьютер

Бортовой компьютер - это управляемая микрокомпьютером система информирования водителя, которая отображает на дисплее относящуюся к движению автомобиля.

Информация

Некоторая сохраненная в маршрутном компьютере информация (например, средняя скорость транспортного средства) удаляется при отключении аккумуляторной батареи.

Режим суточного пробега



Для изменения режима суточного пробега нажмите кнопку TRIP на рулевом колесе.

OGSR046188

Счетчик суточного пробега (1)

- На счетчике суточного пути отображается расстояние пробега после последнего обнуления счетчика.
- Для сброса показаний счетчика нажмите кнопку RESET на рулевом колесе, когда отображен счетчик суточного пробега, и удерживайте ее дольше 1 секунды.

Расстояние до израсходования топлива (2)

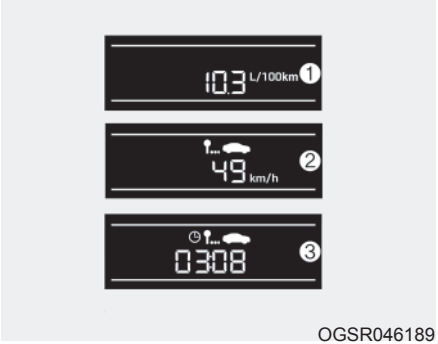
- Расстояние до израсходования топлива - расстояние, которое может проехать транспортное средство на остающемся топливе
- Если остающееся расстояние меньше 1 км, маршрутный компьютер начнет отображать «---» в качестве расстояния до израсходования топлива.

Информация

- **Если автомобиль находится на ровной поверхности или если если была отключена аккумуляторная батарея, функция определения пробега автомобиля на остатке топлива может работать неточно.**
- **Расстояние до израсходования топлива может отличаться от фактического расстояния пробега, поскольку это оценка доступного расстояния пробега.**
- **Бортовой компьютер может не учесть дозаправки автомобиля топливом, если его объем составляет меньше 6 л.**
- **Значение расхода топлива может изменяться в зависимости от условий движения, режима движения и состояния автомобиля.**

Средний расход топлива (3)

- Средний расход топлива вычисляется по полному расстоянию пробега и расходу топлива, начиная с последнего сброса средней топливной экономичности.
- Для сброса показаний среднего расхода топлива нажмите кнопку RESET на рулевом колесе, когда отображен средний расход топлива, и удерживайте ее дольше 1 секунды.



OGSR046189

Мгновенный расход топлива (1) (при наличии)

- В этом режиме отображается мгновенный расход топлива за последние несколько секунд, когда скорость транспортного средства больше 10 км/ч.

Средняя скорость транспортного средства (2)

- Средняя скорость транспортного средства вычисляется по полному расстоянию пробега и временем поездки, начиная с последнего сброса средней скорости транспортного средства.
- Для сброса показаний средней скорости движения нажмите кнопку RESET на рулевом колесе, когда отображена средняя скорость движения, и удерживайте ее дольше 1 секунды.

Информация

- **Средняя скорость транспортного средства не отображается, если расстояние пробега меньше 300 метров или продолжительность поездки меньше 10 секунд после включения зажигания.**
- **При работающем двигателе подсчет средней скорости будет продолжаться, даже если автомобиль стоит на месте (например, на запрещающий сигнал светофора).**

Время в пути (3)

- Время в пути - полное время поездки после последнего обнуления счетчика.
- Для сброса показаний прошедшего времени нажмите кнопку RESET на рулевом колесе, когда отображено время в пути, и удерживайте ее дольше 1 секунды.

Информация

При работающем двигателе отсчет времени будет продолжаться, даже если автомобиль стоит на месте (например, на запрещающий сигнал светофора).

Цифровой спидометр ВКЛ./ВЫКЛ.

OGSR046190/OGSR046194

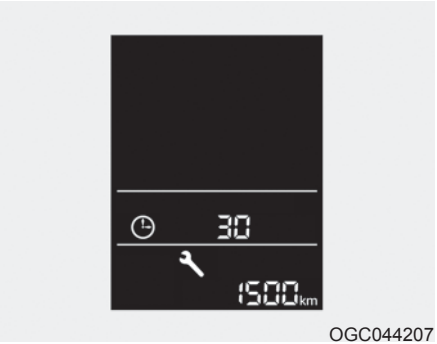
Цифровой спидометр можно отключить и включить снова.

Для включения цифрового спидометра нажмите кнопку RESET на рулевом колесе, когда отображается надпись “Спидометр ВЫКЛ.”, и удерживайте ее дольше 1 секунды. Для выключения цифрового спидометра нажмите кнопку RESET и удерживайте ее дольше 1 секунды, на рулевом колесе, когда отображается надпись “Спидометр ВКЛ.”.

OGSR046195

Этим сообщением отображается скорость транспортного средства, когда включен цифровой спидометр.

Сигнализатор напоминания о техническом обслуживания

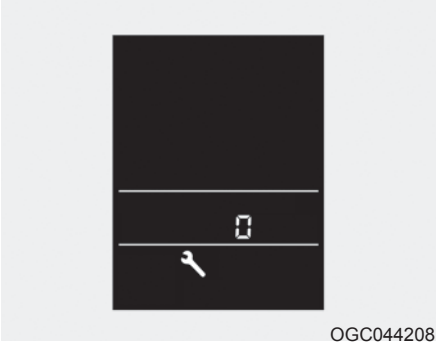


OGC044207

Если оставшийся пробег достигает 1 500 км или 30 дней, то при каждом переводе замка зажигания в положение ON в течение нескольких секунд будет отображаться сигнализатора напоминания о техническом обслуживании и будет звучать предупреждающий сигнал.

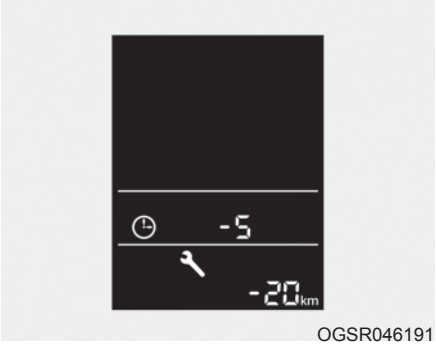
Информация

Для изменения или интервала между техническим обслуживанием или отключения сигнализатора обратитесь к официальному дилеру HYUNDAI.



OGC044208

Если интервал обслуживания (пробег или число дней) достиг “0”, то при каждом включении зажигания на дисплее в течение нескольких секунд будет мигать символ ( ).



OGSR046191

Если после истечения указанного интервала техническое обслуживание автомобиля не было выполнено, то при каждом включении зажигания на дисплее в течение нескольких секунд будет мигать символ ( ).

Для сброса интервала технического обслуживания нажмите кнопку RESET, когда на дисплее мигает значение пробега или дней, и удерживайте ее нажатой дольше 1 с.

Если интервал технического обслуживания не задан, символ ( ) отображаться не будет.

МАРШРУТНЫЙ КОМПЬЮТЕР (ДЛЯ КОМБИНАЦИИ ПРИБОРОВ ТИПА B)

Бортовой компьютер - это управляемая микрокомпьютером система информирования водителя, которая отображает на дисплее относящуюся к движению автомобиля.

Информация

Некоторая сохраненная в маршрутном компьютере информация (например, средняя скорость транспортного средства) удаляется при отключении аккумуляторной батареи.

Режим суточного пробега

РАСХОД ТОПЛИВА
- Расстояние до израсходования топлива
- Средний расход топлива
- Мгновенный расход топлива

↕

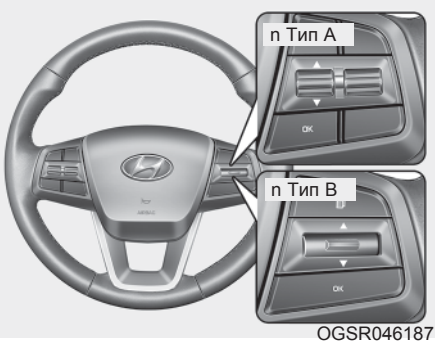
TRIP A (поездка A)
- Одометр поездки [A]
- Средняя скорость транспортного средства [A]
- Прошедшее время [A]

↕

TRIP B (поездка B)
- Одометр поездки [B]
- Средняя скорость транспортного средства [B]
- Прошедшее время [B]

↕

Цифровой спидометр



Для изменения режима суточного пробега нажмите переключатель “∧, ∨” на рулевом колесе.

Расход топлива (на км или милю, л/100км, км/л или миль/галлон)

OGSR046182

Расстояние до израсходования топлива (1)

- Расстояние до израсходования топлива - расстояние, которое может проехать транспортное средство на остающемся топливе
- Если остающееся расстояние меньше 1 км, маршрутный компьютер начнет отображать «---» в качестве расстояния до израсходования топлива.

Информация

- **Если автомобиль находится на ровной поверхности или если если была отключена аккумуляторная батарея, функция определения пробега автомобиля на остатке топлива может работать неточно.**
- **Расстояние до израсходования топлива может отличаться от фактического расстояния пробега, поскольку это оценка доступного расстояния пробега.**
- **Бортовой компьютер может не учесть дозаправки автомобиля топливом, если его объем составляет меньше 6 л.**
- **Значение расхода топлива может изменяться в зависимости от условий движения, режима движения и состояния автомобиля.**

Средний расход топлива (2)

- Средний расход топлива вычисляется по полному расстоянию пробега и расходу топлива, начиная с последнего сброса средней топливной экономичности.
- Средний расход топлива может сбрасываться как вручную, так и автоматически.

Ручной сброс

Для сброса показаний среднего расхода топлива нажмите кнопку OK на рулевом колесе, когда отображен средний расход топлива, и удерживайте ее дольше 1 секунды.

Автоматический сброс

Для автоматического сброса среднего расхода топлива после каждой дозаправки необходимо выбрать режим Auto Reset (Автоматический сброс) в меню User Settings (Пользовательские настройки) на ЖК-дисплее (см. раздел “ЖК-дисплей” в этой главе).

В режиме «Auto Reset» средний расход топлива будет сброшен на нуль (---), когда скорость транспортного средства превысит 1 км/ч.

Информация

Средний расход топлива не отображается, если транспортное средство не проехало больше 300 метров после включения зажигания.

Мгновенный расход топлива (3)

- В этом режиме отображается мгновенный расход топлива за последние несколько секунд, когда скорость транспортного средства больше 10 км/ч.

Поездка A/B

OGSR046181

Счетчик суточного пробега (1)

- На счетчике суточного пути отображается расстояние пробега после последнего обнуления счетчика.
- Для сброса показаний счетчика нажмите кнопку OK на рулевом колесе, когда отображен счетчик суточного пробега, и удерживайте ее дольше 1 секунды.

Средняя скорость транспортного средства (2)

- Средняя скорость транспортного средства вычисляется по полному расстоянию пробега и временем поездки, начиная с последнего сброса средней скорости транспортного средства.
- Для сброса показаний средней скорости движения нажмите кнопку OK на рулевом колесе, когда отображена средняя скорость движения, и удерживайте ее дольше 1 секунды.

Информация

- **Средняя скорость транспортного средства не отображается, если расстояние пробега меньше 300 метров или продолжительность поездки меньше 10 секунд после включения зажигания или перевода кнопки пуска/останова двигателя в положение ON.**
- **При работающем двигателе подсчет средней скорости будет продолжаться, даже если автомобиль стоит на месте (например, на запрещающий сигнал светофора).**

Время в пути (3)

- Время в пути - полное время поездки после последнего обнуления счетчика.
- Для сброса показаний прошедшего времени нажмите кнопку OK на рулевом колесе, когда отображено время в пути, и удерживайте ее дольше 1 секунды.

Информация

При работающем двигателе отсчет времени будет продолжаться, даже если автомобиль стоит на месте (например, на запрещающий сигнал светофора).

Цифровой спидометр

OGSR046185

Этим сообщением отображается скорость транспортного средства.

Режим единовременного отображения информации о поездке

OGSR046143

В конце каждой поездки на дисплее отображается суммарная информация о поездке. Отображается маршрутное расстояние (1), средний расход топлива (2) и расстояние, которое транспортное средство может пройти на оставшемся топливе (3).

Эта информация отображается в течение нескольких секунд после остановки двигателя, затем автоматически пропадает. Предоставляемая информация рассчитывается на основании каждой поездки.

Если пробег с оставшимся топливом составляет менее 1 км, на экране будет отображаться «---» и будет выведено сообщение о необходимости дозаправки (4).

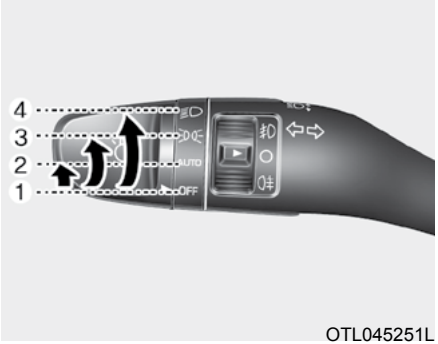
Информация

Если на комбинации приборов отображается сообщение об открытом люке, данная информация не будет отображена на дисплее.

СВЕТОВЫЕ ПРИБОРЫ

Наружные световые приборы

Управление осветительными приборами



OTL045251L

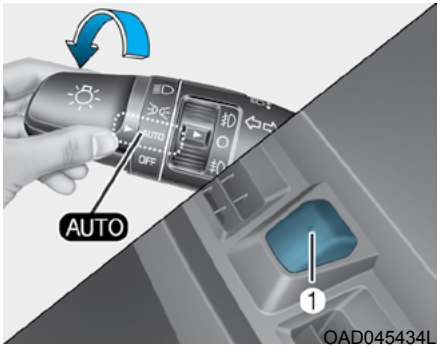
Для управления осветительными приборами поверните ручку на торце подрулевого переключателя в одно из следующих положений:

(1) выключение (O)

(2) автоматическое включение световых приборов (при наличии)

(3) габаритные огни

(4) фары.



OAD045434L

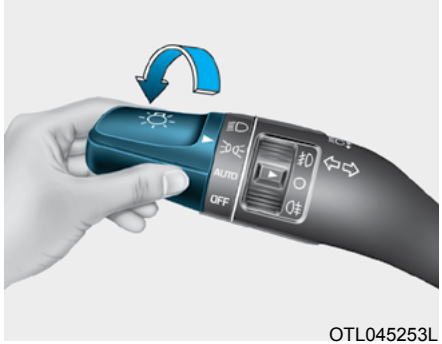
Положение автоматического включения световых приборов (AUTO) (при наличии)

Если переключатель света находится в положении автоматического включения световых приборов (AUTO), фары и габаритные огни будут включаться и выключаться автоматически, в зависимости от освещенности дороги.

При использовании системы автоматического включения световых приборов рекомендуется включать световые приборы вручную при вождении в ночное время, в туман, при въезде в зоны с недостаточным освещением, такие как туннели или закрытые парковочные сооружения.

К СВЕДЕНИЮ

- **Недопустимо закрывать чем-либо или проливать жидкость на расположенный на приборной панели датчик (1).**
- **Недопустимо чистить датчик с помощью очистителя для стекол, при этом на датчике может образоваться пленка, которая будет препятствовать нормальной работе датчика.**
- **Если на автомобиле используются тонированные стекла или какой-либо иной тип металлизированного покрытия ветрового стекла, нормальная работа системы автоматического включения световых приборов может быть нарушена.**



OTL045253L

Положение габаритных огней (≣DOE)

Включены стояночные фонари, освещение номерного знака и подсветка панели приборов и кнопок.

OTL045252L

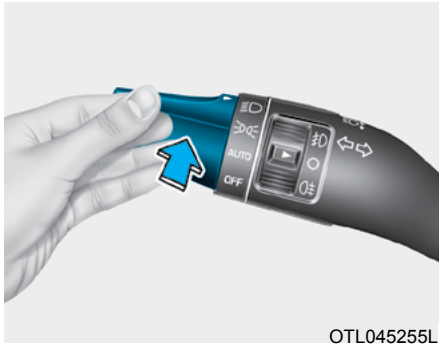
Положение фар (≣D)

Включены фары, стояночные фонари, освещение номерного знака и подсветка панели приборов и кнопок.

Информация

Для включения фар должно быть включено зажигание.

Управление дальним светом фар



OTL045255L

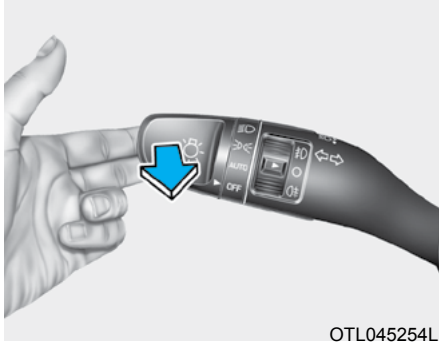
Для включения дальнего света следует толкнуть рычаг от себя. Рычаг вернется в исходное положение.

При включении дальнего света на панели приборов загорится контрольная лампа включения дальнего света.

Для выключения дальнего света следует потянуть рычаг к себе. Включится ближний свет.

ОСТОРОЖНО

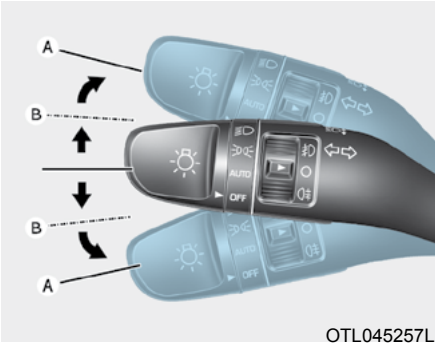
Недопустимо использовать дальний свет фар при приближении встречного транспорта. Использование дальнего света фар может помешать другим водителям следить за дорогой.



OTL045254L

Для мигания дальним светом фар следует потянуть рычаг на себя и отпустить. Дальний свет остается включенным, пока не отпущен рычаг.

Указатели поворота и перестроения



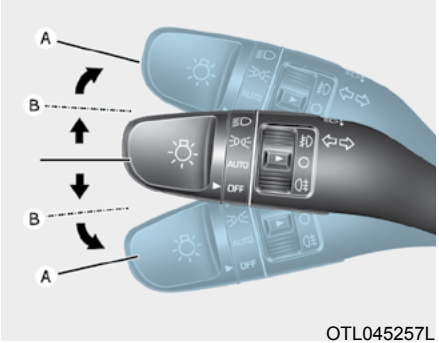
OTL045257L

При переводе рычага в нижнее положение “A” включаются указатели левого поворота, в верхнее положение “A” - указатели правого поворота. Для включения сигнала перестроения необходимо слегка переместить рычаг переключателя указателей поворота и удерживать его в положении “B”.

После завершения поворота рычаг переключателя автоматически вернется в положение “выключено”.

Если индикатор горит постоянно или мигает с ненормальной частотой, это может означать, что одна из ламп указателей поворота перегорела и требует замены.

Функция включения сигнала пово-



OTL045257L

рота одним касанием

Для активации функции включения сигнала поворота одним касанием слегка переместите рычаг указателей поворота и затем отпустите его. Сигнал изменения полосы мигнет 3, 5 или 7 раз.

Активировать или деактивировать функцию включения сигнала поворота одним касанием, а также выбрать число миганий (3, 5, or 7), можно через меню “User Settings Mode” (Режим пользовательских настроек) на ЖК-дисплее. **Подробнее см. пункт “ЖК-дисплей” в этой главе.**

Противотуманные фары (при наличии)

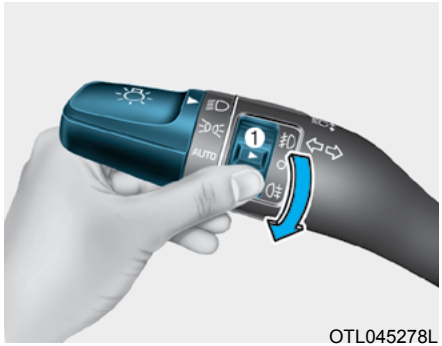
Противотуманные фары используются для улучшения видимости в туман, дождь, снег и т. п. Включение и выключение противотуманных фар осуществляется переключателем, расположенным вблизи переключателя света.

1. Включите габаритные огни.
2. Переведите переключатель света (1) в положение противотуманных фар.
3. Для выключения противотуманных фар еще раз установите переключатель света в положение противотуманных фар или выключите габаритные огни.

К СВЕДЕНИЮ

Противотуманные фары потребляют много электроэнергии. Включайте противотуманные фары только при плохой видимости.

Задние противотуманные фонари



OTL045278L

Автомобиль с противотуманными фарами

Включение задних противотуманных фонарей:

Установите переключатель света (1) сначала в положение габаритных огней, затем в положение противотуманных фар, затем в положение задних противотуманных фонарей.

OTLE045285

Автомобиль без противотуманных фар

Включение задних противотуманных фонарей:

Установите переключатель света (1) сначала в положение фар, затем в положение задних противотуманных фонарей.

Чтобы выключить задние противотуманные фонари, выполните одно из следующих действий:

- Выключите переключатель фар.
- Переведите переключатель света в положение задних противотуманных фонарей еще раз.
- Если при переключателе света в положении габаритных огней выключить противотуманные фары, также выключатся и задние противотуманные фонари.

Функция экономии заряда аккумуляторной батареи

Эта функция предназначена для предотвращения разряда АКБ. Система автоматически выключает габаритные огни после останова двигателя и открытия двери водителя.

С этой функцией габаритные огни выключаются автоматически при остановке на обочине дороги в темное время суток.

Если требуется, чтобы световые приборы горели при неработающем двигателе, выполните следующие действия:

1) Откройте дверь водителя.
2) Выключите и включите габаритные огни переключателем света на рулевой колонке.

Функция задержки выключения фар (при наличии)

Если при включенных фарах перевести выключатель зажигания в положение ACC или OFF, фары (и (или) стояночные огни) продолжат гореть в еще примерно 5 минут. Однако, если при остановленном двигателе открыть и закрыть дверь водителя, фары (и/или габаритные огни) выключатся через 15 секунд.

Фары (и/или габаритные огни) можно выключить двойным нажатием кнопки блокировки на электронном ключе или поворотом переключателя света в положение OFF или AUTO. Тем не менее, если повернуть переключатель света в положение AUTO в темное время суток, фары не погаснут.

Активировать или деактивировать функцию задержки выключения фар можно в режиме User Settings (Пользовательские настройки) на ЖК-дисплее. **Подробнее см. пункт “ЖК-дисплей” в этой главе.**

К СВЕДЕНИЮ

В случае выхода водителя через другую дверь (кроме двери водителя) не сработает функция экономии АКБ, а система задержки выключения фар не выключится автоматически. Поэтому такое действие может привести к разряду АКБ. Покидая автомобиль таким образом, обязательно выключите фары вручную.

Дневные ходовые огни (DRL)

Использование дневных ходовых огней (DRL) позволяет другим участникам дорожного движения лучше видеть переднюю часть автомобиля, особенно после захода или перед восходом солнца.

Отдельные дневные ходовые огни выключаются при следующих обстоятельствах:

1. Переключатель света находится в положении фар или противотуманных фар (при наличии).
2. Двигатель остановлен.

Устройство регулировки угла наклона фар

Для регулировки угла наклона фар в соответствии с количеством пассажиров и весом груза в багажнике следует повернуть ручку регулятора угла наклона фар.

Чем больше номер, указанный на шкале регулятора, тем ниже направлен свет фар. Следует всегда поддерживать угол установки фар в соответствии с загрузкой автомобиля для предотвращения ослепления других участников движения.

Ниже приведены примеры правильной установки регулятора. Для случаев загрузки автомобиля, которые не приведены ниже, регулятор должен быть установлен в положении, которое ближе всего соответствует типу загрузки, указанному в перечне.

Загрузка	Положение переключателя
Только водитель	0 :
Водитель + пассажир на переднем сиденье	0 :
Водитель + все пассажиры	1
Водитель + все пассажиры + максимально допустимая нагрузка	2
Водитель + максимально допустимая нагрузка	3

Внутреннее освещение

К СВЕДЕНИЮ

Не следует длительное время оставлять включенным внутреннее освещение, так как при этом может разрядиться аккумуляторная батарея.

⚠ ОСТОРОЖНО

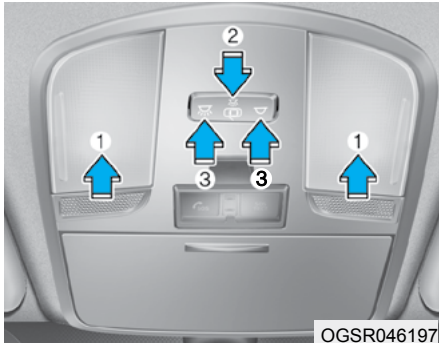
Если корректор не работает надлежащим образом даже при наклоне автомобиля назад под действием веса пассажиров или фары дальнего света направлены слишком высоко или слишком низко, рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки системы.

Не пытайтесь проверить или заменить проводку самостоятельно.

Автоматическое выключение внутреннего освещения

Плафоны внутреннего освещения автоматически выключаются примерно через 20 минут после останова двигателя и закрытия всех дверей. В случае открывания двери плафоны выключатся через 40 минут после останова двигателя. Плафоны выключаются через 5 секунд после блокировки дверей электронным ключом и включения системы противоугонной сигнализации.

Освещение переднее



(1) Передняя лампа направленного освещения

(2) Фонарь передней двери

(3) Передний плафон освещения салона

Передняя лампа направленного освещения

Для включения или выключения лампы нажмите на ее рассеиватель. Эта лампа обеспечивает водителю и пассажиру направленный пучок света, которым можно удобно воспользоваться для освещения карты или для других целей.

Фонарь передней двери ( )

Передний или задний плафоны освещения салона включаются при открывании передней или задней двери соответственно. При разблокировании дверей с помощью пульта дистанционного управления (или электронного ключа) передний и задний плафоны включаются примерно на 30 секунд, пока не будет открыта какая-либо из дверей. Плафоны постепенно гаснут через примерно 30 секунд после закрывания двери. Тем не менее, при повороте ключа зажигания в положение ON или блокировании замков всех дверей оба плафона выключаются сразу. Если какая-либо дверь открывается, когда ключ зажигания находится в положении ACC или OFF, плафоны будут продолжать гореть в течение примерно 20 минут.

Передний плафон освещения салона

- :

  Нажмите кнопку для включения лампы освещения передних или задних сидений. Для выключения лампы направленного освещения нажмите на кнопку еще раз.

- :

  Нажмите кнопку для выключения лампы освещения передних/задних сидений.

Задние лампы

OAD045407

Переключатель заднего плафона освещения салона ( ):

Нажмите эту кнопку для включения или выключения плафонов освещения салона.

К СВЕДЕНИЮ

Не следует оставлять освещение включенным длительное время при остановленном двигателе.

Фонарь багажного отделения

OGC044055

Плафон освещения багажника включается при открытии багажника.

К СВЕДЕНИЮ

Плафон освещения багажника горит, пока открыта крышка багажника. Для предотвращения разряда аккумуляторной батареи необходимо плотно закрывать крышку багажника после использования.

Лампы аксессуарного зеркала (при наличии)

OGC044056

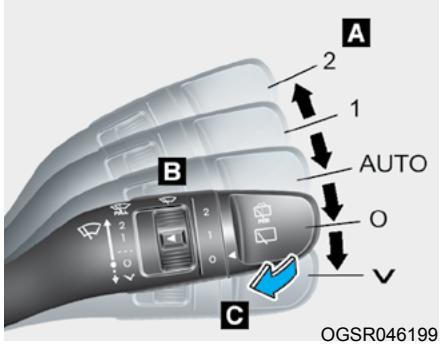
Нажмите этот выключатель для включения или выключения лампы.

- : При нажатии этой кнопки лампа загорается.
- ○ : При нажатии этой кнопки лампа гаснет.

К СВЕДЕНИЮ

Переключатель всегда должен быть установлен в положение «выключено», когда лампа зеркала заднего вида не используется. Если закрыть солнцезащитный козырек не выключая лампу, это может разрядить аккумуляторную батарею или повредить солнцезащитный козырек.

СТЕКЛООЧИСТИТЕЛИ И СТЕКЛООМЫВАТЕЛИ



A : Управление скоростью работы стеклоочистителя

- V – одиночный мах
- O – выключен
- --- – прерывистая работа
- 1 – низкая скорость
- 2 – высокая скорость

B : Регулировка периода прерывистого режима

C : Мойка короткими взмахами (задний)

Стеклоочистители ветрового стекла

Порядок работы при включенном зажигании:

V : для выполнения одиночного маха переместите рычаг вверх и отпустите его. Если удерживать рычаг в этом положении, стеклоочистители будут работать постоянно.

O : Стеклоочиститель не работает

--- : стеклоочиститель работает в прерывистом режиме через постоянные интервалы времени. Для изменения частоты работы стеклоочистителя поверните ручку регулятора (B).

1 : стеклоочиститель работает с низкой скоростью.

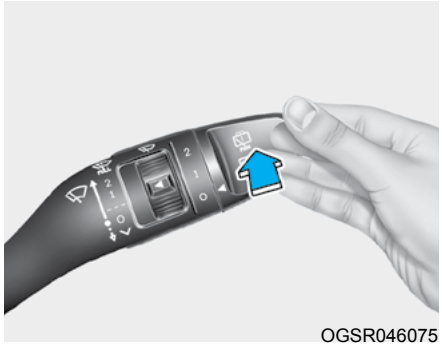
2 : стеклоочиститель работает с высокой скоростью.

Информация

При наличии толстого слоя снега или льда на ветровом стекле перед использованием стеклоочистителей для обеспечения их работы в нормальном режиме включите обогреватель примерно на 10 минут или до тех пор, пока снег и/или лед не будут удалены.

Если не удалить снег и (или) лед перед использованием стеклоочистителя и омывателя, это может привести к повреждению системы стеклоочистителя и омывателя.

Стеклоомыватель ветрового стекла



При нахождении рычага в положении O (Выкл) слегка потяните его на себя для подачи жидкости на ветровое стекло и включения стеклоочистителей на 1 - 3 цикла работы.

Работа стеклоомывателя и стеклоочистителя будет продолжаться до тех пор, пока вы не отпустите рычаг. Если стеклоомыватель не работает, возможно, необходимо пополнить количество моющей жидкости в бачке стеклоомывателя.Если автомобиль оснащен омывателем фар, моющее средство разбрызгивается на фары одновременно с подачей моющей жидкости на ветровое стекло в следующих обстоятельствах:

1. Включено зажигание.
2. Переключатель света находится в положении фар.

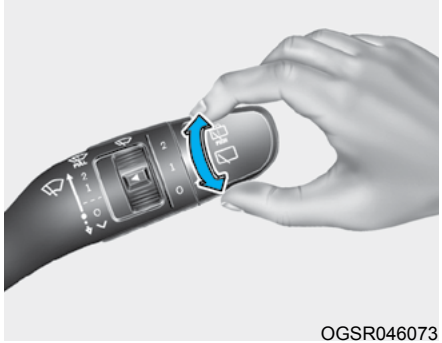
⚠ ОСТОРОЖНО

Не используйте стеклоомыватель в мороз, не прогрев предварительно ветровое стекло, поскольку в противном случае моющая жидкость примерзнет к стеклу ,что значительно ухудшит обзор и может привести к дорожно-транспортному происшествию.

⚠ ВНИМАНИЕ

- **Для предотвращения возможного повреждения насоса омывателя ветрового стекла не включайте стеклоомыватель при отсутствии жидкости в бачке.**
- **Для предотвращения повреждения стеклоочистителей или ветрового стекла не включайте стеклоочистители, если ветровое стекло сухое.**
- **Для предотвращения повреждения рычагов стеклоочистителей и других элементов не пытайтесь перемещать стеклоочистители вручную.**
- **Для предотвращения возможного повреждения стеклоочистителей и стеклоомывателей используйте в холодную погоду или в зимнее время используйте незамерзающую жидкость стеклоомывателя.**

Переключатель стеклоочистителя и стеклоомывателя заднего стекла (при наличии)



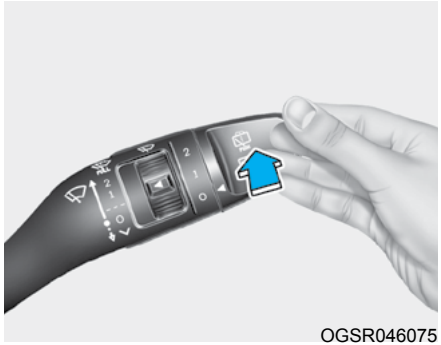
OGSR046073

Переключатель стеклоочистителя и стеклоомывателя заднего стекла расположен на конце рычага переключателя стеклоочистителя и стеклоомывателя. Поверните переключатель в требуемое положение для включения заднего стеклоочистителя и стеклоомывателя.

1 – низкая скорость

2 – высокая скорость

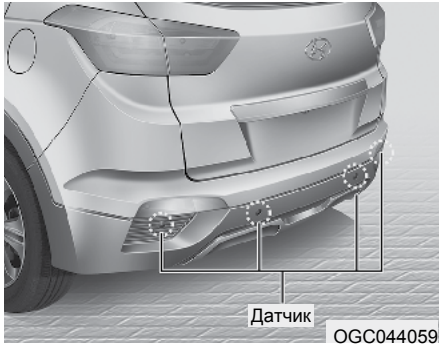
O – выключен



OGSR046075

Нажмите рычаг от себя для распыления омывающей жидкости на заднее стекло и выполнения 1~3 циклов работы стеклоочистителя. Работа стеклоомывателя и стеклоочистителя будет продолжаться до тех пор, пока вы не отпустите рычаг.

СИСТЕМА ПОМОЩИ ПРИ ПАРКОВКЕ ЗАДНИМ ХОДОМ (ПРИ НАЛИЧИИ)



Системой помощи при парковке задним ходом при обнаружении какого-либо объекта на расстоянии до 120 см позади автомобиля подается звуковой сигнал.

Этой вспомогательной системой объекты могут быть обнаружены только в зоне действия датчиков.

⚠ ОСТОРОЖНО

- **Всегда проверяйте визуально отсутствие каких-либо препятствий перед началом движения автомобиля в любом направлении.**
- **Всегда проявляйте повышенное внимание при вождении автомобиля в непосредственной близости от объектов, находящихся на дороги, в частности пешеходов и особенно детей.**
- **Помните, что некоторые объекты могут быть не обнаружены датчиками и могут не отображаться на дисплее в зависимости от факторов, ограничивающих эффективность работы датчика, включая расстояния до них, их размер или материал.**

Работа системы помощи при парковке задним ходом

Условия работы

- Система включается при движении задним ходом с включенным зажиганием. Если скорость транспортного средства выше 5 км/ч, объекты могут не обнаруживаться системой.
- Если скорость транспортного средства выше 10 км/ч, системой не подаются предупреждающие сигналы, даже в случае обнаружения объектов.
- При регистрации более двух объектов одновременно первым будет распознан ближайший объект.

Типы предупредительных звуковых сигналов и индикаторов

Типы предупреждающих звуковых сигналов	Индикатор
При наличии предмета на расстоянии 60 - 120 см от заднего бампера: прерывистый сигнал зуммера.	
При наличии предмета на расстоянии 30 - 60 см от заднего бампера: увеличение частоты прерывистого сигнала зуммера.	
При наличии предмета на расстоянии менее 30 см от заднего бампера: непрерывный сигнал зуммера.	

К СВЕДЕНИЮ

- **Индикатор может отличаться от показанного, в зависимости от состояния датчиков или объектов. Если индикатор мигает, рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки транспортного средства.**
- **Если звуковые предупредительные сигналы не подаются или зуммером подается сигнал сразу после переключения на задний ход (R), это может указывать на неисправность системы помощи при парковке. В этом случае рекомендуется как можно скорее обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки транспортного средства.**

Условия нарушения работоспособности системы помощи при парковке

Система помощи при парковке задним ходом может работать с нарушениями при:

- обледенении датчика;
- Наличие на датчике посторонних веществ, грязи, снега или воды, или блокирование поверхности датчика.

Нарушение работы системы помощи при парковке задним ходом вероятно в следующих случаях:

- при движении по неровностям, например, по грунтовым дорогам или с щебеночным покрытиям, ухабам и уклонам;
- при наличии поблизости источников сильного звука, таких как автомобильные сирены, громкие мотоциклетные двигатели, срабатывание пневматических тормозов грузовиков, создающих помехи для датчиков системы;
- в сильный дождь или от водяных брызг;
- наличие поблизости радиопередатчиков или мобильных телефонов;
- покрытие датчиков снегом;
- на транспортном средстве установлено оборудование сторонних изготовителей, изменена высота бампера или установка датчиков.

Условия, при которых возможно уменьшение диапазона дальности обнаружения:

- слишком высокая или слишком низкая температура наружного воздуха;
- объекты диаметром менее 14 см и длиной менее 1 м.

Объекты, которые могут не распознаваться датчиками:

- острые или тонкие объекты, такие как тросы, цепи или небольшие стойки;
- объекты, поглощающие излучение датчика, такие как одежда, губчатые материалы или снег.

Меры предосторожности при использовании системы помощи при парковке

- В некоторых случаях, в зависимости от скорости движения автомобиля и формы обнаруживаемых объектов, система задней парковки может не подавать звуковое предупреждение.
- Возможно появление отказов в работе системы помощи при парковке в случае изменения высоты установки бампера автомобиля, внесения изменений в расположение датчика или его повреждения. Любое оборудование или аксессуары, установленные не заводом-изготовителем, могут создавать помехи для работы датчика.
- Датчик может не распознать объекты, находящиеся на расстоянии менее 40 см от него, или может неточно определить расстояние до него. Будьте осторожны.
- Если датчик замерз или покрыт снегом, грязью или водой, система может находиться в нерабочем состоянии до тех пор, пока загрязнение не будет удалено. Удалите загрязнение при помощи мягкой ткани.
- Не пытайтесь толкать, скрести или ударять датчик какими-либо твердыми предметами, способными повредить его поверхность. Эти действия могут вывести датчик из строя.
- Не направляйте струю воды под высоким давлением непосредственно на датчик или область вокруг него. Это может стать причиной нарушения нормальной работы датчика.

⚠ ОСТОРОЖНО

Гарантия на новый автомобиль не распространяется на случаи любых дорожно-транспортных происшествий или повреждений, полученных автомобилем или находящимися в нем людьми, которые были вызваны работой системы помощи при парковке. Всегда будьте осторожны и внимательны при вождении автомобиля.

ДЕФРОСТЕР

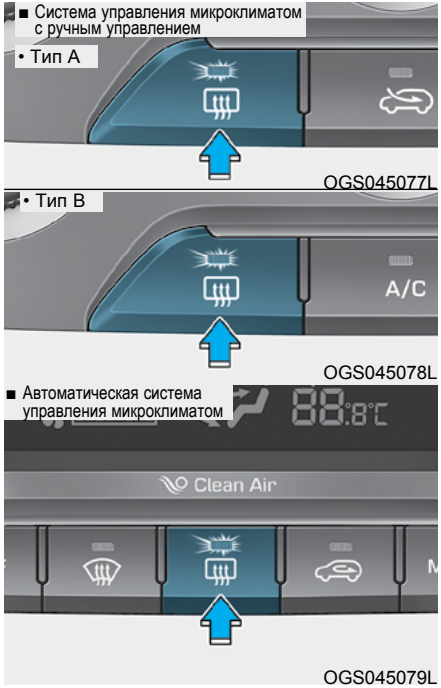
К СВЕДЕНИЮ

Чтобы не повредить нити обогрева заднего стекла (приклеены на внутренней поверхности стекла) не используйте для его чистки острые инструменты или средства для мойки стекол, содержащие абразивные материалы.

Информация

Информация о размораживании и устранении запотевания ветрового стекла приведена в параграфе “Размораживание и устранение запотевания лобового стекла” данного главы.

Обогреватель заднего стекла



ния и ледяного налета.

- Чтобы включить обогреватель заднего стекла нажмите соответствующую кнопку на передней центральной панели переключателей. Когда обогреватель заднего стекла включен, в кнопке горит световой индикатор.
- Чтобы выключить обогреватель, еще раз нажмите кнопку.

Информация

- **Если заднее стекло покрыто толстым слоем снега, перед включением обогревателя смахните снег щеткой.**
- **Обогреватель заднего стекла автоматически выключается примерно через 20 минут после включения зажигания.**

Обогреватель наружных зеркал заднего вида (при наличии)

При наличии в автомобиле обогревателя зеркал заднего вида он будет работать одновременно с включением обогревателя заднего стекла.

СИСТЕМА УПРАВЛЕНИЯ МИКРОКЛИМАТОМ С РУЧНЫМ УПРАВЛЕНИЕМ (ПРИ НАЛИЧИИ)

■ **Тип A**

■ **Тип B**

1. Ручка регулятора температуры
2. Ручка настройки частоты вращения вентилятора
3. Ручка выбора режима распределения воздуха
4. Переключатель режимов забора воздуха
5. Выключатель обогревателя заднего стекла
6. Кнопка включения кондиционера (при наличии)

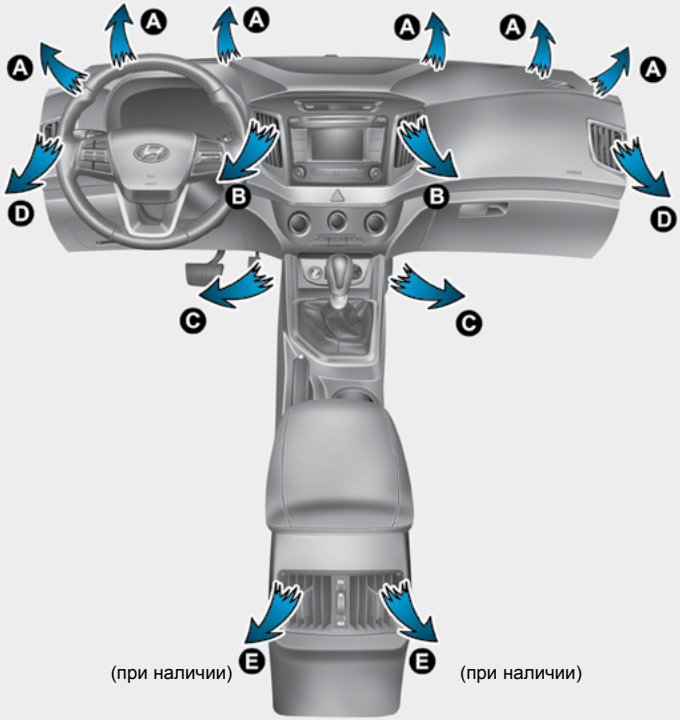
OGSR046080/OGSR046081

Обогрев и кондиционирование воздуха

1. Запустите двигатель.
2. Установите ручку выбора режима работы по своему усмотрению.

   Для повышения эффективности обогрева и охлаждения;

   - Обогрев:
   - Охлаждение:
3. Установите ручку управления температурой воздуха по своему усмотрению.
4. Установите переключатель режимов подачи в положение подачи внешнего (свежего) воздуха.
5. Настройте скорость вращения вентилятора по своему усмотрению.
6. При необходимости включите кондиционер.



На автомобиля с правосторонним управлением переключатели расположены симметрично в обратно порядке.

OGS045038L

Ручка выбора режима работы осуществляет управление направлением подачи воздуха через систему вентиляции.

Ручка выбора режима распределения воздуха предназначена для управления потоком воздуха в системе вентиляции.

Можно направить поток воздуха на пол, к воздушным дефлекторам панели приборов или на ветровое стекло. Предусмотрено пять режимов распределения воздуха с соответствующим символьным обозначением: к верхней части тела, двухуровневый, к ногам, к ногам и ветровому стеклу, обогрев ветрового стекла.

Подача воздуха к верхней части тела - дефлекторы (B, D, F)

Поток воздуха направляется на верхнюю часть тела и в лицо человека. Кроме того, возможна настройка положения каждого вентиляционного отверстия для направления потока подаваемого через него воздуха.

Подача воздуха к верхней части тела и ногам - дефлекторы (B, D, C, E, F)

Поток воздуха направляется в лицо человека и в нижнюю часть салона.

Подача воздуха к ногам - дефлекторы (C, E, A, D)

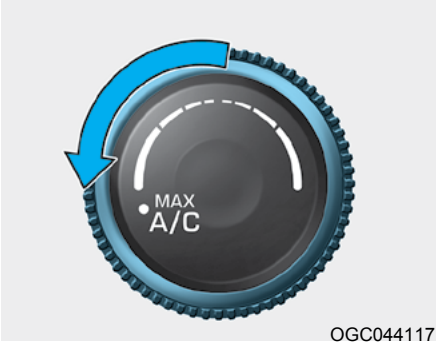
Основная часть воздуха направляется в нижнюю часть салона, а незначительное его количество подается на ветровое стекло и к боковым соплам для предотвращения обмерзания остекления.

Подача воздуха в нижнюю часть салона и на ветровое стекло - дефлекторы (A, C, E, D)

Основная часть воздуха направляется в нижнюю часть салона и на ветровое стекло, а незначительное его количество подается к боковым соплам для предотвращения обмерзания остекления.

Подача воздуха на ветровое стекло - сопла (A, D)

Основная часть воздуха направляется на ветровое стекло, а незначительное его количество подается к боковым соплам для предотвращения обмерзания остекления.

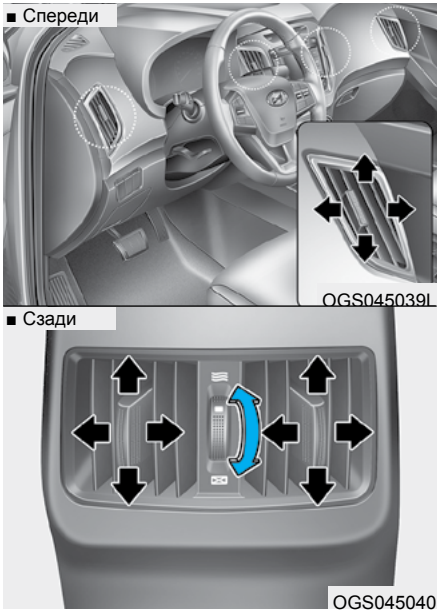


OGC044117

Режим MAX A/C - дефлекторы (B, D, F)

Для выбора режима максимального охлаждения MAX A/C поверните ручку регулятора температуры влево до упора. Поток воздуха направляется на верхнюю часть тела и в лицо человека.

В этом режиме положения кондиционера и рециркуляции воздуха будут выбраны автоматически.



Вентиляционные отверстия в панели приборов

Открытие или закрытие сопел может производиться отдельно при помощи горизонтального колесика.

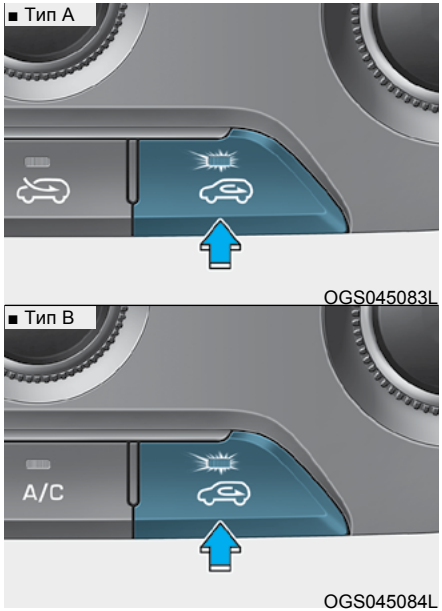
Также можно настроить направление подачи воздуха через эти вентиляционные отверстия при помощи рычажка, как это показано на рисунке.

Регулирование температуры

OGC044118

Ручка управления температурным режимом позволяет настраивать температуру воздуха, подаваемого через систему вентиляции. Для изменения температуры воздуха в пассажирском салоне поверните эту ручку вправо для повышения температуры и влево для ее понижения.

Переключатель режимов подачи воздуха



Этот орган управления используется для выбора одного из двух режимов подачи воздуха. подача внешнего (свежего) воздуха или рециркуляция.

Для изменения режима подачи воздуха нажмите кнопку управления.

Рециркуляция

При нахождении переключателя в положении рециркуляции в систему отопления и вентиляции поступает воздух из салона; там он нагревается или ох-лаждается в зависимости от выбранного режима работы системы.

Подача внешнего (свежего) воздуха

При нахождении переключателя в этом положении в систему отопления и вентиляции поступает наружный воздух; там он нагревается или охлаждается в зависимости от выбранного режима работы системы.

Информация

Следует заметить, что длительная работа нагревателя в положении рециркуляции воздуха (без кондиционирования воздуха) может привести к запотеванию изнутри ветрового стекла и боковых окон, а воздух в салоне станет спертым.

(Продолжение)

(Продолжение)

Кроме того, при продолжительной работе системы кондиционирования в режиме рециркуляции уровень влажности воздуха в пассажирском салоне существенно снижается.

⚠ ОСТОРОЖНО

- **Продолжительная работа системы управления микроклиматом в режиме рециркуляции может привести к повышению влажности воздуха в салоне, что может вызвать запотевание остекления и ухудшение обзора.**
- **Нельзя спать в автомобиле при включенной системе кондиционирования или обогрева. Это может привести к причинению серьезного вреда здоровью или к гибели людей в результате падения содержания кислорода в воздухе и/или уменьшения температуры тела.**
- **Продолжительная работа системы управления микроклиматом в режиме рециркуляции может привести к возникновению у водителя дремоты или сонливости и к потере управления. Устанавливайте переключатель режимов подачи внешнего воздуха в положение подачи свежего воздуха во время движения так часто, насколько это возможно.**

Настройка скорости вращения вентилятора

OGC044205

Для работы вентилятора ключ в замке зажигания должен находиться в положении ON.

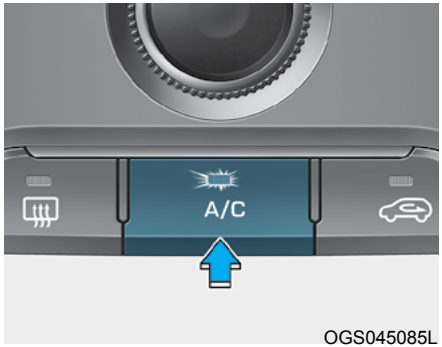
Ручка управления скоростью вращения вентилятора позволяет регулировать расход воздуха, подаваемого через систему вентиляции. Для изменения скорости вращения вентилятора поверните ее вправо для увеличения скорости вращения и влево для ее уменьшения.

При установке ручки настройки частоты вращения вентилятора в положение “0” происходит отключение вентилятора.

К СВЕДЕНИЮ

Длительная работа вентилятора при включенном зажигании может привести к разряду аккумуляторной батареи. Вентилятор следует включать при работающем двигателе.

Система кондиционирования (A/C) (при наличии)



OGS045085L

Для включения системы кондиционирования нажмите на кнопку A/C (при этом загорится расположенная в ней контрольная лампа). Повторное нажатие на эту кнопку приводит к выключению системы кондиционирования.

Работа системы

Вентиляция

1. Установите ручку управления режимом в положение .
2. Установите переключатель режимов подачи воздуха в положение подачи внешнего (свежего) воздуха.
3. Установите ручку управления температурой воздуха по своему усмотрению.
4. Настройте скорость вращения вентилятора по своему усмотрению.

Обогрев

1. Установите ручку управления режимом в положение .
2. Установите переключатель режимов подачи воздуха в положение подачи внешнего (свежего) воздуха.
3. Установите ручку управления температурой воздуха по своему усмотрению.
4. Настройте скорость вращения вентилятора по своему усмотрению.
5. При необходимости обогрева с понижением влажности воздуха включите кондиционер (при наличии).

При запотевании ветрового стекла установите ручку управления режимом в положение или .

Советы по эксплуатации

- Для предотвращения попадания в салон пыли или неприятных запахов через систему вентиляции следует временно установить переключатель режимов подачи воздуха в положение рециркуляции. Обязательно верните регулятор в положение подачи внешнего воздуха, когда источник раздражения окажется позади, чтобы в машину попадал свежий воздух. Тем самым будет обеспечено сохранение внимательности водителя и удобных условий для его работы.
- Забор воздуха для системы отопления и кондиционирования осуществляется через решетку, расположенную непосредственно перед ветровым стеклом. Следите за тем, чтобы она не была закрыта листьями, снегом, льдом и прочими посторонними предметами.
- Для предупреждения запотевания лобового стекла с внутренней стороны, следует установить переключатель режимов подачи внешнего воздуха в положение, соответствующее подаче свежего воздуха, ручку настройки скорости вращения вентилятора и ручку управления температурой воздуха можно установить по своему усмотрению.

Система кондиционирования

В системах кондиционирования воздуха HYUNDAI используется хладагент R-134a.

1. Запустите двигатель.
2. Установите ручку управления режимом в положение .
3. Установите ручку управления режимом в положение *.
4. Установите ручку управления скоростью вращения вентилятора и ручку управления температурным режимом таким образом, чтобы получить наиболее комфортные условия в салоне.

i Информация

Согласно нормативам, действующим на момент изготовления транспортного средства в стране поставки, кондиционер заправляется хладагентом R-134a. Информацию о том, какой хладагент системы кондиционирования воздуха используется для Вашего автомобиля, можно найти на наклейке, размещенной под капотом.

К СВЕДЕНИЮ

- **Для обеспечения правильного и безопасного функционирования холодильный контур должны обслуживать только специально обученные и сертифицированные специалисты.**
- **Работы с холодильным контуром должны выполняться в хорошо вентилируемом месте.**
- **Для ремонта или замены испарителя (змеевика охлаждения) кондиционера запрещается использовать испаритель, снятый с другого или аварийного автомобиля. Новые испарители MAC должны быть сертифицированы и иметь соответствующую маркировку, как отвечающие требованиям стандарта SAE J2842.**

i Информация

- **При использовании системы кондиционирования внимательно следите за указателем температуры двигателя при движении в гору или в плотном потоке транспорта в случае жаркой погоды. Работа системы кондиционирования может привести к перегреву двигателя. Если указатель температуры двигателя показывает его перегрев, оставьте включенным вентилятор, но выключите систему кондицио-нирования.**
- **При открытых окнах и высокой влажности окружающего воздуха работа системы кондициони-рования может привести к образованию капель влаги внутри автомобиля. Поскольку излишняя влага может привести к отказу электрооборудования, работа системы кондиционирования допускается только при закрытых окнах.**

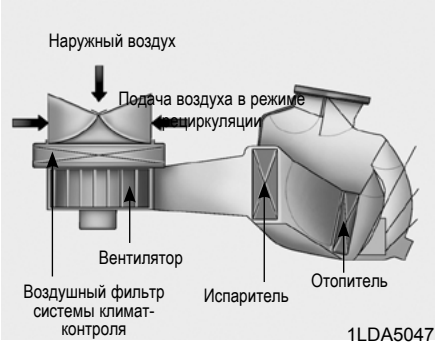
Советы по эксплуатации системы кондиционирования

- Если автомобиль был оставлен на стоянке под прямыми солнечными лучами в жаркую погоду, откройте на короткое время окна автомобиля для выпуска горячего воздуха из салона наружу.
- Чтобы содействовать уменьшению запотевания внутренней поверхности остекления в дождливую или влажную погоду понизьте влажность воздуха в салоне, включив систему кондиционирования.
- Во время работы системы кондиционирования можно заметить незначительное изменение частоты вращения двигателя в зависимости от включения или выключения компрессора системы кондицио-нирования. Это явление является нормальным.
- Включайте систему кондициони-рования один раз в месяц хотя бы на несколько минут для поддержания ее рабочих характеристик на оптимальном уровне.
- При работе системы кондицио-нирования можно заметить, как со стороны пассажира на землю капает (или даже льется) чистая вода. Это явление является нормальным.

- Работа системы кондиционирования в режиме рециркуляции обеспечивает действительно максимальную интенсивность охлаждения, но продолжительная работа в таком режиме может привести к тому, что воздух в салоне станет несвежим.
- В режиме охлаждения вы можете увидеть образование тумана в воздухе вследствие быстрого охлаждения и влаги в поступающем воздухе. Это явление является нормальным.

Техническое обслуживание системы

Воздушный фильтр системы климат-контроля



Воздушный фильтр климат-контроля установлен за перчаточным ящиком и предназначен для очистки поступающего в салон воздуха от пыли или других загрязнителей, поступающих с наружным воздухом через систему кондиционирования. С течением времени фильтр забивается, что вызывает уменьшение воздушного потока через вентиляционные каналы и, как следствие, к скоплению влаги на внутренней поверхности ветрового стекла даже при выборе режима поступления наружного (свежего) воздуха. В этом случае рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для замены фильтра системы климат-контроля.

Информация

- **Производите замену воздушного фильтра согласно графику технического обслуживания.**

  В случае тяжелых условий эксплуатации автомобиля (например, запыленные и неровные дороги) воздушный фильтр климат-контроля необходимо проверять и заменять чаще.
- **В случае резкого снижения расхода воздуха рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки системы.**

Информация

Систему следует заполнять только рекомендованным маслом в строго определенном объеме. В противном случае система может работать в нештатном режиме, кроме того, компрессор может выйти из строя.

⚠ ОСТОРОЖНО

Рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки системы кондиционирования воздуха.

Неправильное обслуживание может привести к тяжелым травмам при его проведении.

Этикетка с информацией о хладагенте системы кондиционирования воздуха

■ Пример

ODH044365R

Фактическая наклейка с информацией о хладагенте системы кондиционирования воздуха может отличаться от показанной на рисунке.

Ниже приводится значение обозначений и спецификаций на этикетке с информацией о хладагенте системы кондиционирования воздуха:

1. Классификация хладагента
2. Объем хладагента
3. Классификация смазки компрессора

Информацию о том, какой хладагент системы кондиционирования воздуха используется для Вашего автомобиля, можно найти на наклейке, размещенной под капотом.

Проверка количества хладагента и смазочного материала компрессора

Если количество хладагента недостаточно, производительность системы кондиционирования воздуха ниже номинальной. Плохо влияет на систему кондиционирования воздуха также и избыточное количество хладагента.

Следовательно, при обнаружении отклонений рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки системы.

⚠ ОСТОРОЖНО

Транспортные средства с хладагентом R-134a

Так как хладагент может воспламеняться при очень высоком давлении, обслуживание системы кондиционирования воздуха должны проводить только обученные и сертифицированные технические специалисты. Систему следует заполнять только рекомендованным маслом в строго определенном объеме.

В противном случае возможно повреждение автомобиля и нанесение травм.

АВТОМАТИЧЕСКАЯ СИСТЕМА УПРАВЛЕНИЯ МИКРОКЛИМАТОМ (ПРИ НАЛИЧИИ)

1. Ручка регулятора температуры
2. Ручка настройки частоты вращения вентилятора
3. Кнопка включения автоматического режима
4. Кнопка включения кондиционера
5. Кнопка выключения системы
6. Кнопка включения обогревателя ветрового стекла
7. Выключатель обогревателя заднего стекла
8. Переключатель режимов забора воздуха
9. Кнопка выбора режима распределения воздуха
10. ЖК-дисплей
11. Декоративная подсветка

OGSR046086

Автоматическое управление обогревом и кондиционированием воздуха

OGS045128

1. Нажмите кнопку AUTO (включение автоматического режима).

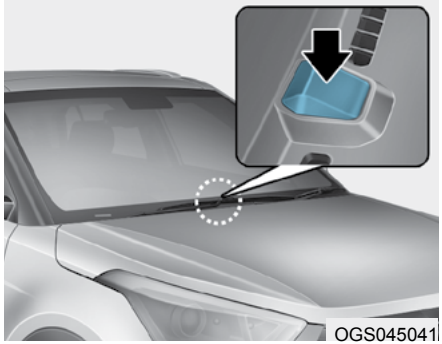
Управление режимами работы, скоростью вращения вентилятора, режимом подачи воздуха и работой системы кондиционирования будет осуществляться автоматически в соответствии с заданным значением температуры.

OGS045129

2. Повернуть ручку регулятора температуры для выбора требуемого значения.

Информация

- **Чтобы отключить автоматическое управление, задействуйте любую из следующих кнопок и переключателей:**
  - **Кнопка переключения режима (Нажмите кнопку больше одного раза, чтобы отменить функцию обогревателя ветрового стекла. На информационном дисплее снова появится символ AUTO.)**
  - **Переключатель скорости вентилятора Выбранная функция будет управляться вручную, а остальные функции - автоматически.**
- **Для комфорта и эффективности управления кондиционированием рекомендуется пользоваться кнопкой AUTO и устанавливать температуру на 23°C (73°F.)**



Информация

Для обеспечения хорошего управления системой обогрева и охлаждения запрещается размещать что-либо рядом с датчиком.

Ручное управление обогревом и кондиционированием воздуха

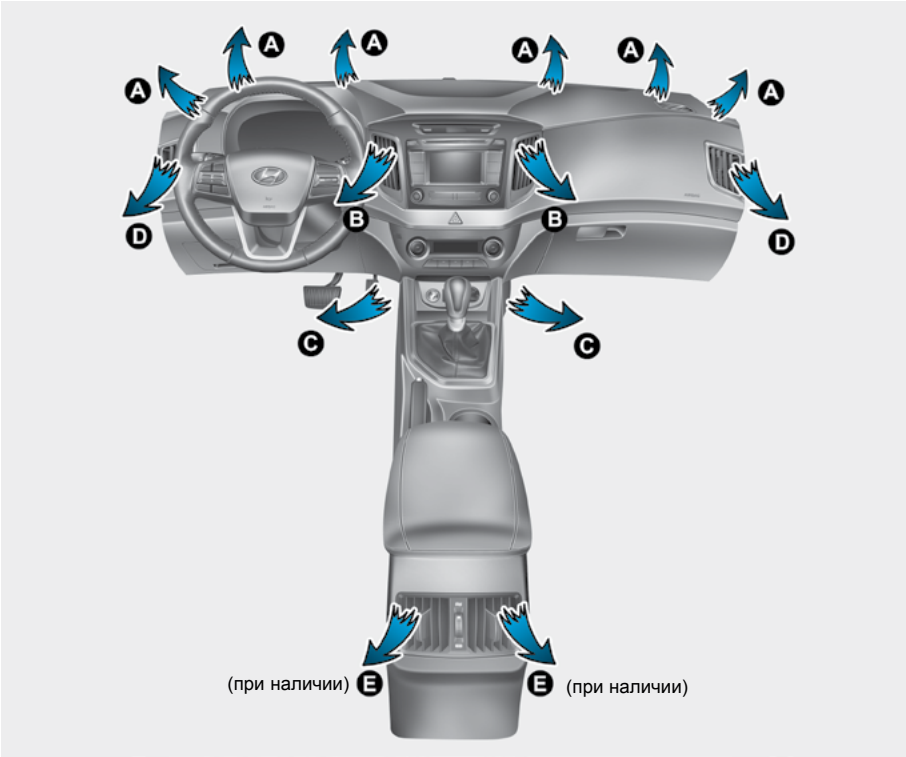
Управление отоплением и кондиционированием может осуществляться также и в ручном режиме путем нажатия кнопок, отличных от кнопки AUTO. В таком случае система последовательно переключается в те режимы, которые выбраны в порядке переключения их кнопками. При нажатии любой кнопки, кроме кнопки AUTO, в автоматическом режиме работы, те функции, которые не были выбраны вручную, будут управляться автоматически.

1. Запустите двигатель
2. Установите ручку управления режимом по своему усмотрению.

   Для повышения эффективности обогрева и охлаждения:

   - Обогрев:
   - Охлаждение:
3. Установите ручку управления температурой воздуха по своему усмотрению.
4. Установите переключатель режимов подачи внешнего воздуха в положение подачи внешнего (свежего) воздуха.
5. Настройте скорость вращения вентилятора по своему усмотрению.
6. При необходимости включите кондиционер.

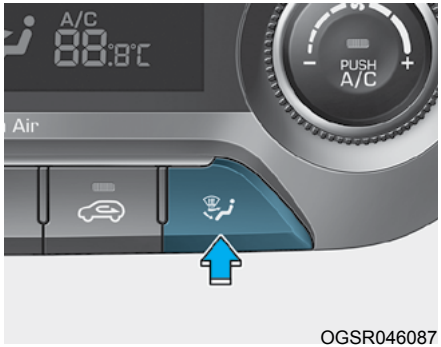
Для возврата в автоматический режим управления нажмите кнопку AUTO.



На автомобиля с правосторонним управлением переключатели расположены симметрично в обратно порядке.

OGS045127L

Ручка выбора режима работы осуществляет управление направлением подачи воздуха через систему вентиляции.



OGSR046087

Кнопка выбора режима работы осуществляет управление направлением подачи воздуха через систему вентиляции.

Переключение режимов подачи воздуха в салон осуществляется в следующей последовательности:

Подача воздуха к верхней части тела - дефлекторы (B, D, F)

Поток воздуха направляется на верхнюю часть тела и в лицо человека. Кроме того, возможна настройка положения каждого вентиляционного отверстия для направления потока подаваемого через него воздуха.

Подача воздуха к верхней части тела и ногам - дефлекторы (B, C, D, E, F)

Поток воздуха направляется в лицо человека и в нижнюю часть салона.

Подача воздуха к ногам и на ветровое стекло - дефлекторы (A, C, D, E)

Основная часть воздуха направляется в нижнюю часть салона и на ветровое стекло, а незначительное его количество подается к боковым соплам для предотвращения обмерзания остекления.

Подача воздуха к ногам - дефлекторы (A, C, D, E)

Основная часть воздуха направляется в нижнюю часть салона, а незначительное его количество подается на ветровое стекло и к боковым соплам для предотвращения обмерзания остекления.

OGS045088L

Подача воздуха на ветровое стекло - дефлекторы (A)

Основная часть воздуха направляется на ветровое стекло, а незначительное его количество подается к боковым соплам для предотвращения обмерзания остекления.

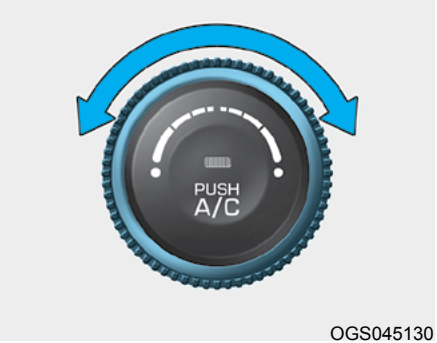
Вентиляционные отверстия в панели приборов

Открытие или закрытие сопел может производиться отдельно при помощи горизонтального колесика. Для закрытия вентиляционного отверстия следует повернуть регулятор влево в крайнее положение (сзади - вниз).

Для открытия вентиляционного отверстия следует повернуть регулятор вправо в крайнее положение (сзади - вверх).

Также можно настроить направление подачи воздуха через эти вентиляционные отверстия при помощи рычажка, как это показано на рисунке.

Регулирование температуры



Повернуть ручку регулятора температуры для выбора требуемого значения.

Преобразование температуры

Если аккумуляторная батарея разряжена или отсоединена, режим отображения температуры будет переключен на градусы Цельсия.

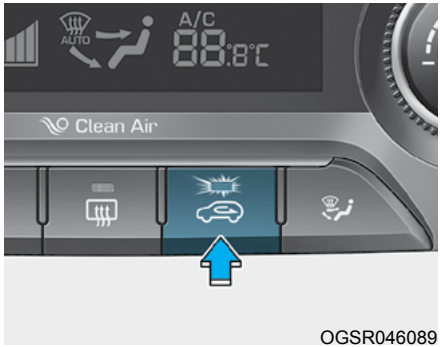
Это нормально. Температурный режим может переключаться между отображением значения в градусах Цельсия и Фаренгейта следующим образом:

- - Автоматическая система управления климатической установкой

  Удерживая кнопку OFF в нажатом состоянии, нажмите кнопку AUTO и удерживайте ее не менее 3 секунд. Представление температуры изменится с градусов Цельсия на градусы Фаренгейта или наоборот.

- “Режим пользовательских настроек“ в комбинации приборов: единицы измерения температуры могут быть изменены в пункте “Other Features (Прочие функции) - Temperature unit (Единицы измерения температуры)”.

Переключатель режимов подачи воздуха



OGSR046089

Этот орган управления используется для выбора одного из двух режимов подачи воздуха: подача внешнего (свежего) воздуха или рециркуляция.

Для изменения режима забора воздуха нажмите кнопку.

Рециркуляция

При нахождении переключателя в положении рециркуляции в систему отопления и вентиляции поступает воздух из салона; там он нагревается или ох-лаждается в зависимости от выбранного режима работы системы.

Подача внешнего (свежего) воздуха

При нахождении переключателя в этом положении в систему отопления и вентиляции поступает наружный воздух; там он нагревается или охлаждается в зависимости от выбранного режима работы системы.

Информация

Необходимо отметить, что длительная работа системы отопления в режиме рециркуляции приводит к запотеванию ветрового стекла и боковых окон автомобиля.

Кроме того, при продолжительной работе системы кондиционирования в режиме рециркуляции уровень влажности воздуха в пассажирском салоне существенно снижается.

ОСТОРОЖНО

- **Продолжительная работа системы управления микроклиматом в режиме рециркуляции может привести к повышению влажности воздуха в салоне, что может вызвать запотевание остекления и ухудшение обзора.**
- **Нельзя спать в автомобиле при включенной системе кондиционирования или обогрева. Это может привести к причинению серьезного вреда здоровью или к гибели людей в результате падения содержания кислорода в воздухе и/или уменьшения температуры тела.**
- **Продолжительная работа системы управления микроклиматом в режиме рециркуляции может привести к возникновению у водителя дремоты или сонливости и к потере управления. Устанавливайте переключатель режимов подачи внешнего воздуха в положение подачи свежего воздуха во время движения так часто, насколько это возможно.**

Настройка скорости вращения вентилятора

OGS045131

Для увеличения скорости вентилятора и интенсивности обдува поверните ручку вправо. Для уменьшения скорости вентилятора и интенсивности обдува поверните ручку влево.

К СВЕДЕНИЮ

Работа вентилятора при включенном зажигании может привести к разрядке аккумуляторной батареи. Вентилятор следует включать при работающем двигателе.

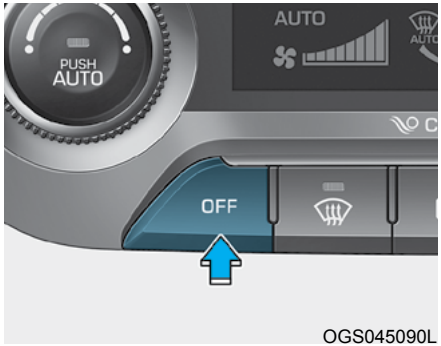
Система кондиционирования

OGS045132

Для включения системы кондиционирования нажмите на кнопку A/C (при этом загорится расположенная в ней контрольная лампа).

Повторное нажатие на эту кнопку приводит к выключению кондиционера.

Режим отключения



OGS045090L

Нажмите переднюю кнопку OFF для выключения системы климат-контроля. Тем не менее, все еще можно будет управлять кнопками выбора режима и подачи воздуха, пока включено зажигание.

Работа системы

Вентиляция

1. Установите ручку управления режимом в положение .
2. Установите переключатель режимов подачи воздуха в положение подачи внешнего (свежего) воздуха.
3. Установите ручку управления температурой воздуха по своему усмотрению.
4. Настройте скорость вращения вентилятора по своему усмотрению.

Обогрев

1. Установите ручку управления режимом в положение .
2. Установите переключатель режимов подачи воздуха в положение подачи внешнего (свежего) воздуха.
3. Установите ручку управления температурой воздуха по своему усмотрению.
4. Настройте скорость вращения вентилятора по своему усмотрению.
5. При необходимости обогрева с понижением влажности воздуха включите кондиционер.

- При запотевании ветрового стекла установите ручку управления режимом в положение или .

Советы по эксплуатации

- Для предотвращения попадания в салон пыли или неприятных запахов через систему вентиляции следует временно установить переключатель режимов подачи воздуха в положение рециркуляции. Обязательно верните регулятор в положение подачи внешнего воздуха, когда источник раздражения окажется позади, чтобы в машину попадал свежий воздух. Тем самым будет обеспечено сохранение внимательности водителя и удобных условий для его работы.
- Забор воздуха для системы отопления и кондиционирования осуществляется через решетку, расположенную непосредственно перед ветровым стеклом. Следите за тем, чтобы она не была закрыта листьями, снегом, льдом и прочими посторонними предметами.
- Для предупреждения запотевания лобового стекла с внутренней стороны, следует установить переключатель режимов подачи внешнего воздуха в положение, соответствующее подаче свежего воздуха, ручку настройки скорости вращения вентилятора и ручку управления температурой воздуха можно установить по своему усмотрению.

Система кондиционирования

В системах кондиционирования воздуха HYUNDAI используется хладагент R-134a.

1. Запустите двигатель.
2. Установите ручку управления режимом в положение.
3. Установите ручку управления режимом в положение .
4. Установите ручку управления скоростью вращения вентилятора и ручку управления температурным режимом таким образом, чтобы получить наиболее комфортные условия в салоне.

i Информация

Согласно нормативам, действующим на момент изготовления транспортного средства в стране поставки, кондиционер заправляется хладагентом R-134a. Информацию о том, какой хладагент системы кондиционирования воздуха используется для Вашего автомобиля, можно найти на наклейке, размещенной под капотом.

К СВЕДЕНИЮ

- **Для обеспечения правильного и безопасного функционирования холодильный контур должны обслуживать только специально обученные и сертифицированные специалисты.**
- **Работы с холодильным контуром должны выполняться в хорошо вентилируемом месте.**
- **Для ремонта или замены испарителя (змеевика охлаждения) кондиционера запрещается использовать испаритель, снятый с другого или аварийного автомобиля. Новые испарители MAC должны быть сертифицированы и иметь соответствующую маркировку, как отвечающие требованиям стандарта SAE J2842.**

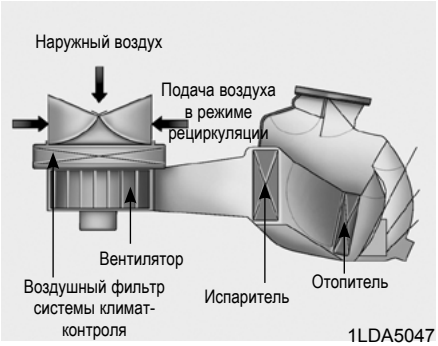
Информация

- **При использовании системы кондиционирования внимательно следите за указателем температуры двигателя при движении в гору или в плотном потоке транспорта в случае жаркой погоды. Работа системы кондиционирования может привести к перегреву двигателя. Если указатель температуры двигателя показывает его перегрев, оставьте включенным вентилятор, но выключите систему кондицио-нирования.**
- **При открытых окнах и высокой влажности окружающего воздуха работа системы кондициони-рования может привести к образованию капель влаги внутри автомобиля. Поскольку излишняя влага может привести к отказу электрооборудования, работа системы кондиционирования допускается только при закрытых окнах.**

Советы по эксплуатации системы кондиционирования

- Если автомобиль был оставлен на стоянке под прямыми солнечными лучами в жаркую погоду, откройте на короткое время окна автомобиля для выпуска горячего воздуха из салона наружу.
- Для устранения запотевания окон в дождливую и влажную погоду используйте систему кондиционирования воздуха.
- Во время работы системы кондициони-рования можно заметить незначительное изменение частоты вращения двигателя в зависимости от включения или выключения компрессора системы кондицио-нирования. Это явление является нормальным.
- Включайте систему кондициони-рования один раз в месяц хотя бы на несколько минут для поддержания ее рабочих характеристик на оптимальном уровне.
- При работе системы кондицио-нирования можно заметить, как со стороны пассажира на землю капает (или даже льется) чистая вода. Это явление является нормальным.
- Работа системы кондиционирования в режиме рециркуляции обеспечивает действительно максимальную интенсивность охлаждения, но продолжительная работа в таком режиме может привести к тому, что воздух в салоне станет несвежим.
- В режиме охлаждения вы можете увидеть образование тумана в воздухе вследствие быстрого охлаждения и влаги в поступающем воздухе. Это явление является нормальным.

Техническое обслуживание системы



Воздушный фильтр системы климат-контроля

Воздушный фильтр климат-контроля установлен за перчаточным ящиком и предназначен для очистки поступающего в салон воздуха от пыли или других загрязнителей, поступающих с наружным воздухом через систему кондиционирования.

С течением времени фильтр забивается, что вызывает уменьшение воздушного потока через вентиляционные каналы и, как следствие, к скоплению влаги на внутренней поверхности ветрового стекла даже при выборе режима поступления наружного (свежего) воздуха. В этом случае рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для замены фильтра системы климат-контроля.

Информация

- **Производите замену воздушного фильтра согласно графику технического обслуживания.**

  В случае тяжелых условий эксплуатации автомобиля (например, запыленные и неровные дороги) воздушный фильтр климат-контроля необходимо проверять и заменять чаще.
- **В случае резкого снижения расхода воздуха рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки системы.**

Этикетка с информацией о хладагенте системы кондиционирования воздуха

■ Пример

ODH044365R

Фактическая наклейка с информацией о хладагенте системы кондиционирования воздуха на транспортном средстве может отличаться от приведенной.

Ниже приводится значение обозначений и спецификаций на этикетке с информацией о хладагенте системы кондиционирования воздуха:

1. Классификация хладагента
2. Объем хладагента
3. Классификация смазки компрессора

Информацию о том, какой хладагент системы кондиционирования воздуха используется для Вашего автомобиля, можно найти на наклейке, размещенной под капотом.

Проверка количества хладагента и смазочного материала компрессора

Если количество хладагента недостаточно, производительность системы кондиционирования воздуха ниже номинальной. Плохо влияет на систему кондиционирования воздуха также и избыточное количество хладагента.

Следовательно, при обнаружении отклонений рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки системы.

⚠ ОСТОРОЖНО

Транспортные средства с хладагентом R-134a

Так как хладагент может воспламеняться при очень высоком давлении, обслуживание системы кондиционирования воздуха должны проводить только обученные и сертифицированные технические специалисты. Систему следует заполнять только рекомендованным маслом в строго определенном объеме.

В противном случае возможно повреждение автомобиля и нанесение травм.

УСТРАНЕНИЕ ИНЕЯ И ЗАПОТЕВАНИЯ С ВЕТРОВОГО СТЕКЛА

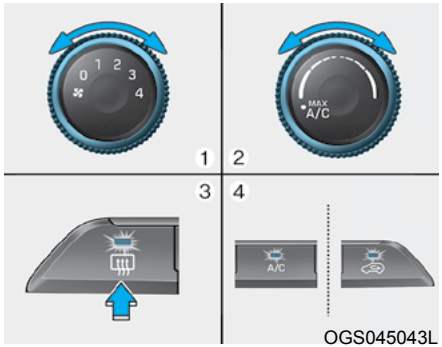
⚠ ОСТОРОЖНО

Обогрев ветрового стекла

Не используйте режимы или во время охлаждения при высокой влажности наружного воздуха. Разница между температурой окружающей среды и температурой подаваемого к ветровому стеклу воздуха может вызвать запотевание наружной поверхности ветрового стекла, что приведет к ухудшению обзорности. В этом случае следует установить ручку/кнопку выбора режима распределения воздуха в положение и уменьшить частоту вращения вентилятора.

- Для максимально эффективного удаления инея установите температурный режим на высокую температуру (крайнее правое положение ручки) и максимальную скорость вращения вентилятора.
- Если при устранении инея или запотевания с остекления необходимо обеспечить подачу воздуха в нижнюю часть салона, установите режим подачи воздуха в нижнюю часть салона и на лобовое стекло.
- Перед началом движения полностью удалите снег и лед с ветрового стекла, заднего стекла, наружных зеркал заднего вида и со всех боковых стекол.
- Полностью удалите снег и лед с капота и с решетки воздухозаборника для повышения эффективности работы отопителя салона и обогревателя стекол, а также уменьшения вероятности запотевания внутренней стороны трового стекла.

Система управления микроклиматом с ручным управлением



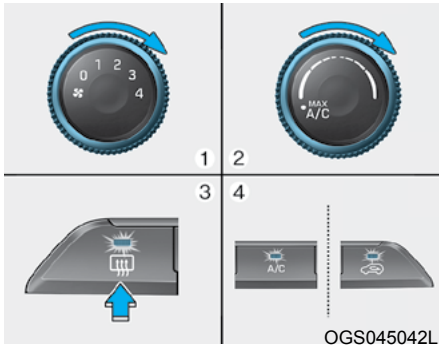
Для устранения запотевания внутренней стороны ветрового стекла

1. Установите любую скорость вращения вентилятора, кроме положения “0”.
2. Выберите требуемое значение температуры.
3. Выберите положение или .
4. Будет автоматически выбран режим внешнего (свежего) воздуха. Кроме того, кондиционер (при наличии) автоматически включается в случае установки селектора режима в положение .

Если автоматического включения систе-

мы кондиционирования и режима подачи наружного (свежего) воздуха не произойдет, нажмите соответствующую кнопку.

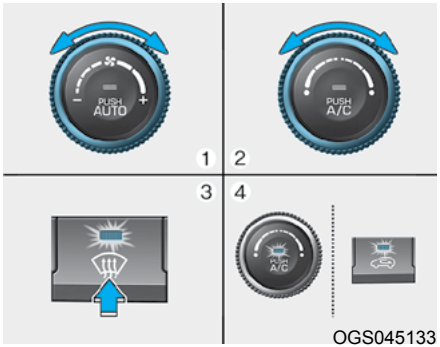
Для устранения инея с внешней стороны ветрового стекла



1. Установите максимальную скорость вращения вентилятора (крайнее правое положение ручки управления).
2. Установите максимальное значение температуры.
3. Выберите положение .
4. Будет автоматически выбран режим внешнего (свежего) воздуха и кондиционера (при наличии).

Автоматическая система управления микроклиматом

Для устранения запотевания внутренней стороны ветрового стекла

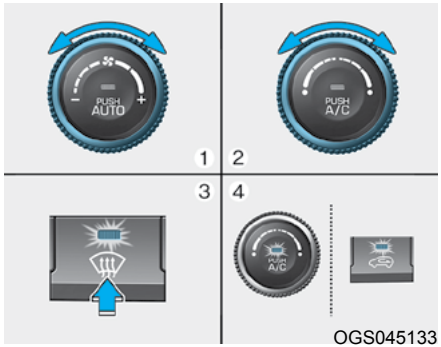


1. Выберите требуемое значение скорости вращения вентилятора.
2. Выберите требуемое значение температуры.
3. Нажмите кнопку включения обогревателя остекления ( ).
4. Произойдет автоматическое включение системы кондициони-рования в соответствии с измеренной температурой окружающего воздуха и режима забора наружного (свежего) воздуха.

Если кондиционирование воздуха, режим забора наружного (свежего) воздуха и более высокая скорость вращения вентилятора не выбраны автоматически, произведите их ручную настройку при помощи соответствующей кнопки или ручки.

При выборе позиции произойдет переключение скорости вращения вентилятора с более низкой на более высокую.

Для устранения инея с внешней стороны ветрового стекла



1. Установите максимальную скорость вращения вентилятора.
2. Установите максимальное значение температуры (HI).
3. Нажмите кнопку включения обогревателя остекления ( ).
4. Произойдет автоматическое включение системы кондиционирования в соответствии с измеренной температурой окружающего воздуха и режима подачи наружного (свежего) воздуха.

При выборе позиции произойдет переключение скорости вращения вентилятора с более низкой на более высокую.

Алгоритм работы системы устранения запотевания (при наличии)

Для уменьшения вероятности запотевания ветрового стекла с внутренней стороны осуществляется автоматическое управление режимом подачи воздуха и работой системой кондиционирования в соответствии с определенными условиями, такими как положения или . Для отмены алгоритма работы системы устранения запотевания или для его возврата к исходным установкам, выполните следующие действия.

Система управления микроклиматом с ручным управлением

1. Поверните ключ в замке зажигания в положение ON.
2. Поверните ручку выбора режима работы в положение подачи воздуха на ветровое стекло ( ).
3. Нажмите кнопку переключения режимов забора воздуха не менее 5 раз за 10 секунды.

Индикатор в кнопке переключателя режима забора воздуха мигнет 3 раза. Это указывает, что логика предотвращения запотевания отменена или возвращена к запрограммированному статусу.

При разрядке или отключении аккумуляторной батареи произойдет возврат алгоритма работы системы устранения запотевания к исходным установкам.

Автоматическая система управления климатической установкой

1. Поверните ключ в замке зажигания в положение ON.
2. Выберите режим подачи воздуха на ветровое стекло путем нажатия соответствующей кнопки ( ).
3. Удерживая кнопку включения системы кондиционирования (A/C) в нажатом состоянии, нажмите на кнопку переключения режимов подачи воздуха не менее 5 раз в течение 3 секунд.

Экран информации системы климат-контроля мигнет 3 раза. Это указывает, что логика предотвращения запотевания отменена или возвращена к запрограммированному статусу.

При разрядке или отключении аккумуляторной батареи произойдет возврат алгоритма работы системы устранения запотевания к исходным установкам.

ОТДЕЛЕНИЯ ДЛЯ ХРАНЕНИЯ ВЕЩЕЙ

⚠ ОСТОРОЖНО

Недопустимо хранить в транспортном средстве зажигалки, пропановые баллоны или другие огнеопасные или взрывчатые материалы. Они могут загореться и/или взорваться при длительном воздействии на автомобиль высокой температуры.

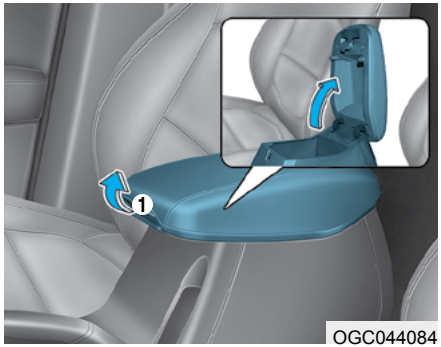
⚠ ОСТОРОЖНО

Дверца вещевого ящика после использования ВСЕГДА должна находиться в закрытом положении. Предметы, находящиеся внутри автомобиля, движутся с той же скоростью, что и сам автомобиль. При резком торможении или повороте, а также в случае аварии, они могут вылететь из ящиков и нанести водителю и пассажирам серьезные травмы.

К СВЕДЕНИЮ

Во избежание возможной кражи не оставляйте ценные предметы в отделениях для хранения вещей.

Отделение в центральной консоли

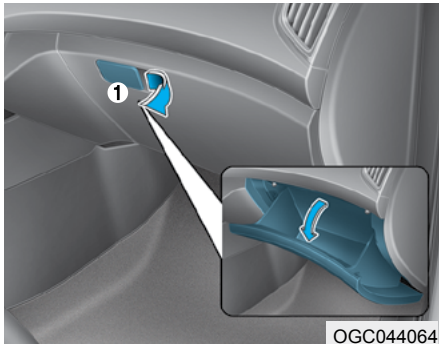


OGC044084

Открытие:

Нажмите кнопку (1).

Перчаточный ящик



OGC044064

Открытие:

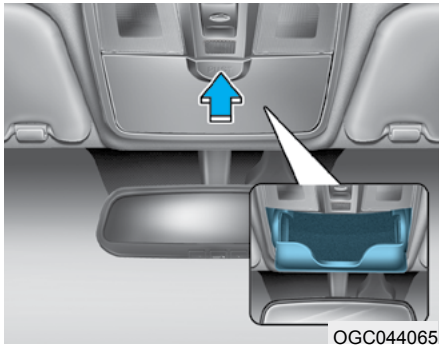
Потяните рычаг (1).

⚠ ОСТОРОЖНО

Крышки всех вещевых ящиков при движении ВСЕГДА должны быть закрытыми.

Находящиеся внутри транспортного средства предметы двигаются относительно земли со скоростью транспортного средства.

Отсек для солнцезащитных очков (при наличии)



Открытие:

нажать на крышку, после чего отсек медленно откроется. Солнцезащитные очки необходимо положить в дверцу отсека стеклами наружу.

Закрытие:

Нажать для возврата в исходное положение.

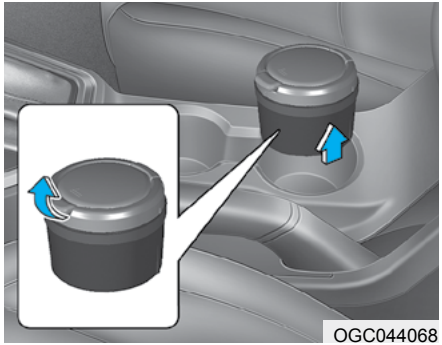
Во время движения футляр для солнцезащитных очков должен оставаться закрытым.

⚠ ОСТОРОЖНО

- **Не размещайте внутри отделения для солнцеза-щитных очков посторонние предметы. Подобные вещи могут вылететь из него в момент резкой остановки автомобиля или при дорожно-транспортном происшествии, возможно став причиной травмы пассажиров, находящихся в автомобиле.**
- **Не открывайте отделение для солнцезащитных очков во время движения автомобиля. Открытое отделение для солнцезащитных очков может закрыть обзор через внутреннее зеркало заднего вида.**
- **Не следует прилагать усилие при помещении очков в футляр. Вероятно получение травмы, если пытаться открыть футляр с зажатыми в нем очками.**

ЭЛЕМЕНТЫ ВНУТРЕННЕЙ ОТДЕЛКИ САЛОНА

Пепельница (при наличии)


OGC044068

Для возможности использования пепельницы необходимо открыть крышку.

Очистка пепельницы:

Лоток пепельницы необходимо снять. Для этого поверните крышку против часовой стрелки, извлеките ее и поднимите лоток вверх.

⚠ ОСТОРОЖНО

Использование пепельницы

Если положить горящие сигареты или спички в пепельницу с другими горючими материалами, это может стать причиной возгорания.

Прикуриватель (при наличии)

OGS045092L

Для использования прикуривателя выключатель зажигания должен быть установлен в положение ACC или ON.

Для пользования следует нажать на рукоятку подвижной части до фиксированного положения. После нагревания элемента подвижная часть автоматически возвращается в исходное положение, прикуриватель готов к применению.

Для замены рекомендуется приобретать детали у дилера HYUNDAI.

⚠ ВНИМАНИЕ

Не удерживайте прикуриватель в гнезде во время нагрева. Это может привести к повреждению прикуривателя или нагревательного элемента.

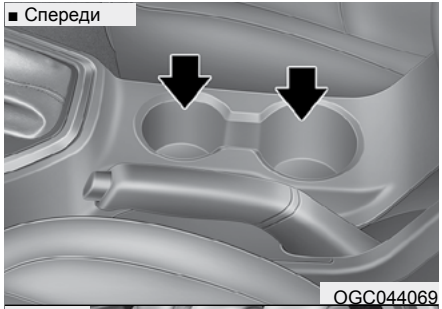
Не подключайте к гнезду прикуривателя какие-либо бытовые электроприборы (электробритвы, ручных пылесосов, кофейников и т. д.). Использование гнезда для подключения подобных устройств может привести к его повреждению или вызвать отказ электрической системы. Используйте для этих целей электрическую розетку.

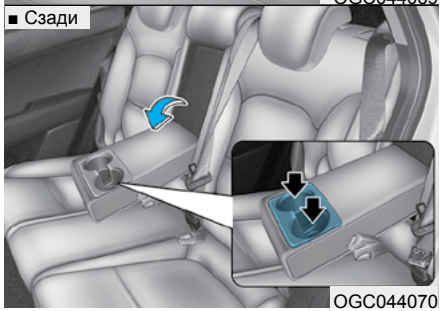
К СВЕДЕНИЮ

- **Не удерживайте прикуриватель в нажатом положении после того, как он нагреется, т.к. это может привести к его перегреву.**
- **Если прикуриватель не вернется в исходное положение в течение 30 секунд, извлеките его вручную во избежание перегрева.**
- **Не вставляйте посторонние предметы в гнездо прикуривателя. Это может вызвать повреждение прикуривателя.**

Держатель для напитков

Передний





Чашки или маленькие банки могут устанавливаться в держатель для напитков.

Сзади (при наличии)

Для возможности использования держателя для напитков необходимо опустить подлокотник.

⚠ ОСТОРОЖНО

- **Для предотвращения разлива следует избегать резкого ускорения и торможения, если в держатель вставлена емкость для напитков. Разлив горячей жидкости может вызвать ожоги. В случае получения водителем подобных ожогов он может потерять управление над транспортным средством и попасть в аварию.**
- **При движении транспортного средства не следует устанавливать в держатель для напитков открытые чашки, бутылки, банки и т. д. с горячими жидкостями. В этом случае при аварии или резком торможении могут быть получены травмы.(Продолжение)**
- **В держатели для напитков следует ставить только мягкую посуду. В случае аварии твердые предметы могут стать причиной травм.**

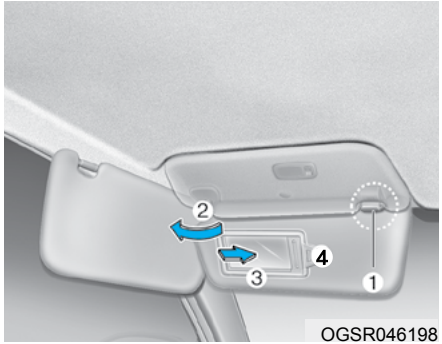
⚠ ОСТОРОЖНО

Держите банки и бутылки подальше от воздействия прямых солнечных лучей и не держите их в автомобиле, где может повыситься температура в салоне. Они могут взорваться.

К СВЕДЕНИЮ

- **Для предотвращения разлива напитки должны оставаться в закрытой упаковке. В случае разлива они могут вывести из строя электрические или электронные системы транспортного средства.**
- **Вытирая пролитые жидкости, не допускайте высыхания чашкодержателя при высокой температуре. Это может повредить держатель для напитков.**

Солнцезащитный козырек



OGSR046198

Для использования солнцезащитного козырька его необходимо потянуть вниз.

Для использования солнцезащитного козырька для бокового окна его необходимо потянуть вниз, отстегнуть от держателя козырька (1) и развернуть к боковому стеклу (2).

Для использования зеркала в солнцезащитном козырьке необходимо опустить солнцезащитный козырек и сдвинуть крышку зеркала (3).

Для хранения квитанций следует использовать держатель (4).

Информация

Полностью закройте зеркальце заслонки и верните солнцезащитный козырек в первоначальное положение после его использования.

ОСТОРОЖНО

Для обеспечения собственной безопасности не следует загораживать обзор при использовании солнцезащитного козырька.

К СВЕДЕНИЮ

Для предотвращения разлива Не следует помещать в держатель несколько бумаг одновременно. Это может привести к повреждению держателя для бумаг.

Электрическая розетка

OGS045094L

Электрическая розетка предназначена для питания мобильных телефонов или иных устройств, предназначенных для работы в электрической системе автомобиля. Устройства не должны потреблять более 180 Вт при работе двигателя.

ОСТОРОЖНО

Поражение электрическим током Не засовывайте пальцы или посторонние предметы (шпильки и т. п.) в розетку и не касайтесь ее мокрыми руками.

К СВЕДЕНИЮ

Для предотвращения повреждения розетки питания:

- **Электрические приборы следует использовать только во время работы двигателя; после окончания их использования их необходимо отключить от розетки. Использование розетки для питания вспомогательных приборов в течение длительного времени при неработающем двигателе может привести к разрядке батареи.**
- **следует подключать только рассчитанные на напряжение 12 В электрические устройства с мощностью менее 180 Вт.**
- **При использовании электрической розетки следует установить минимальный режим работы системы кондиционирования или обогрева.**
- **Закройте крышку, если розетка не используется.**

(Продолжение)

(Продолжение)

- **Некоторые электронные приборы могут служить источниками помех при их включении в электрическую розетку автомобиля. Они могут быть причиной повышенного шума при работе аудиосистемы и ненормальной работы других электронных систем или приборов, которые используются в автомобиле.**
- **Вилку в розетку необходимо вставлять до упора. При плохом контакте вилка может перегреться или может сработать встроенный термопредохранитель.**
- **Вилка на батарее оснащена электрическими или электронными устройствами защиты от обратного тока. Обратный ток от батареи может течь по цепям электрических или электронных систем транспортного средства, что может стать причиной их повреждения.**

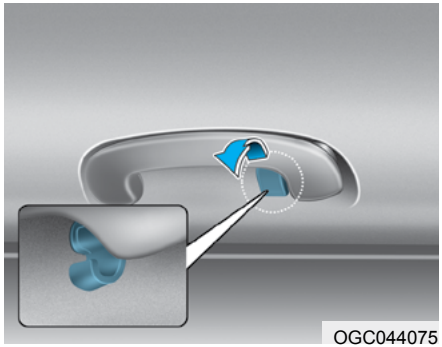
Часы

⚠ ОСТОРОЖНО

Не производите установку часов во время движения автомобиля. Вы можете потерять управление, результатом чего станет получение серьезных травм или дорожно-транспортное происшествие.

Подробная информация представлена в отдельном руководстве, поставляемом с транспортным средством.

Крючок для одежды (при наличии)


OGC044075

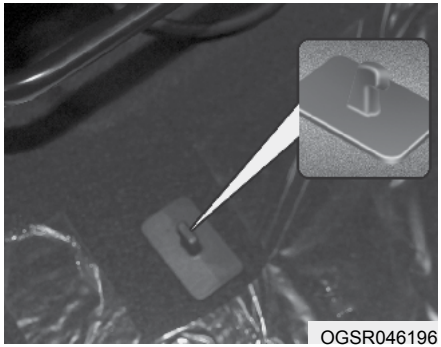
Для использования крючка его необходимо отвести вниз.

Эти вешалки на рассчитаны на крупногабаритные и тяжелые предметы.

⚠ ОСТОРОЖНО

Не вешайте на крючок какие-либо другие предметы, кроме одежды. В случае дорожно-транспортного происшествия они могут повредить автомобиль или причинить травму.

Фиксаторы коврика (при наличии)


OGSR046196

Передние коврики пола ВСЕГДА должны быть прикреплены к транспортному средству с помощью специальных фиксаторов. Фиксаторами на ковре переднего пола коврики удерживаются от смещения вперед.

⚠ ОСТОРОЖНО

При установке в автомобиль ЛЮБОГО напольного коврика необходимо обратить внимание на следующее.

- **Перед поездкой убедитесь в том, что напольные коврики надежно прикреплены к предусмотренным в автомобиле креплениям для напольных ковриков.**
- **Не используйте ЛЮБОЙ напольный коврик, который не может быть надежно прикреплен к этим креплениям.**
- **Не накладывайте напольные коврики друг на друга (например, всепогодный резиновый коврик на коврик с ковровым покрытием). В каждой позиции должен быть установлен только один напольный коврик.**

ВАЖНО - В автомобиле на стороне водителя имеются крепления, предназначенные для надежной фиксации напольного коврика. Во избежание нарушения работы педали компания HYUNDAI рекомендует устанавливать только напольный коврик производства HYUNDAI, предназначенный для использования в данном автомобиле.

Сетка фиксации багажа (при наличии)

Для предотвращения смещения груза в багажнике можно воспользоваться специальной сеткой, прикрепляемой к четырем держателям.

При необходимости рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для приобретения багажной сетки.

К СВЕДЕНИЮ

Сеткой можно также закрепить груз на крыше автомобиля, пристегнув ее к верхним рельсам хомутами.

⚠ ВНИМАНИЕ

Чтобы предотвратить повреждение вещей или автомобиля, следует соблюдать осторожность при размещении хрупких или объемных предметов

⚠ ОСТОРОЖНО

Чтобы избежать травмирования глаз, НЕ натягивайте сетку слишком сильно. ВСЕГДА держите свое лицо и другие части тела вне линии натяжения элементов сетки. НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ багажную сетку, если на ней имеются видимые надрывы, повреждения или следы износа.

Мультимедийная система

Мультимедийная система 4-2
Разъем подключения AUX, USB и iPod® port..... 4-2
Антенна..... 4-3
Управление аудиосистемой на рулевом колесе 4-4
Система аудио, видео и навигации (АВН) 4-5
Гарнитура громкой связи*Bluetooth*® Wireless Technology 4-5
Принцип работы аудиосистемы автомобиля..... 4-6

Аудиосистема (без тачскрина)..... 4-9
Функции аудиосистемы 4-10
Режим радиоприемника 4-25
Режим MEDIA (Носитель)..... 4-27
Режим телефона..... 4-33
Режим распознавания голоса 4-35
Режим настроек..... 4-42
eCALL (экстренный вызов)..... 4-49

Аудиосистема (с тачскрином)..... 4-51
Функции аудиосистемы 4-52
Режим радиоприемника 4-67
Режим MEDIA (Носитель)..... 4-70
MENU: Звуковой компакт-диск :..... 4-71
MENU: MP3 CD (Компакт-диск MP3)..... 4-73
MENU: USB 4-76
MENU: iPod®..... 4-79
MENU: AUX..... 4-81
MENU: Режим My Music (Моя музыка)..... 4-82
MENU: Гарнитура Bluetooth® Wireless Technology Audio4-84
Режим телефона..... 4-85
Гарнитура Bluetooth® Wireless Technology (Тип B-1).... 4-87
Режим распознавания голоса 4-94
Режим настроек..... 4-102
eCALL (экстренный вызов)..... 4-109

Декларация о соответствии 4-112
CE.....4-112

МУЛЬТИМЕДИЙНАЯ СИСТЕМА

Информация

- **Если установить непредусмотренные конструкцией газоразрядные фары, то аудиосистема и электронные приборы транспортного средства могут работать со сбоями.**
- **Не допускайте попадания на элементы салона таких химических веществ, как духи, косметическое масло, солнцезащитный крем, средство для чистки рук и освежитель воздуха, поскольку они могут привести к повреждению или обесцвечиванию поверхности.**

Разъем подключения AUX, USB и iPod®

■Тип A

OGSR046170

■ Тип B

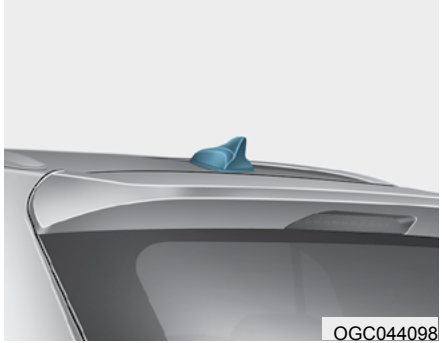
Для подключения аудиоустройств может использоваться разъем USB или iPod ® .

Информация

При подключении портативных аудиоустройств к розетке во время воспроизведения возможно возникновение шумов. В этом случае используйте источник питания портативного аудиоустройства.

※ iPod® является зарегистрированным товарным знаком Apple Inc.

Антенна



Антенна “акулий плавник” (1, при наличии)

Антенна “акулий плавник” принимает передаваемые данные.
(например: GPS)

Антенна, встроенная в стекло (2)

В автомобиле используется антенна, встроенная в стекло, для приема сигналов AM и FM.

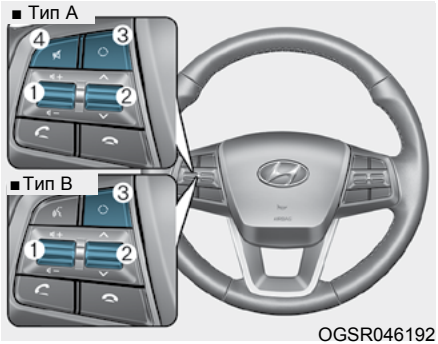
К СВЕДЕНИЮ

- **Чтобы не повредить элементы антенны, не следует очищать внутреннюю поверхность заднего стекла от посторонних загрязнений при помощи очистителей или с использованием скребка.**
- **Следует избегать металлизированных покрытий, содержащих Ni, Cd, и т.д. Это может ухудшить прием радиочастотных сигналов в диапазонах AM и FM.**

К СВЕДЕНИЮ

- **Чтобы не повредить антенну, встроенную в заднее стекло, не используйте для его чистки острые инструменты или средства для мойки стекол, содержащие абразивные материалы. Для очистки внутренней поверхности заднего стекла следует использовать мягкую ткань.**
- **Следует соблюдать осторожность при размещении наклеек на внутренней поверхности заднего стекла, чтобы не повредить антенну.**
- **Не размещайте острые инструменты вблизи антенны, встроенной в заднее стекло.**
- **На качество приема антенной может повлиять тонировка заднего стекла.**

Управление аудиосистемой на рулевом колесе (при наличии)



OGSR046192

Для удобства, на рулевом колесе установлены переключатели управления аудиосистемой.

К СВЕДЕНИЮ

Не следует одновременно нажимать несколько кнопок пульта дистанционного управления.

VOLUME (VOL + / -) (1)

- Сместить ручку VOLUME вверх для увеличения громкости.
- Сместить ручку VOLUME вниз для уменьшения громкости.

SEEK/PRESET (∧ / ∨) (2)

При перемещении переключателя SEEK/PRESET вверх или вниз и удерживании в течение 0,8 секунд и больше, независимо от текущего режима, выполняются следующие функции.

Режим радиоприемника

Переключатель будет использоваться для автоматического поиска радиостанций (AUTO SEEK). Поиск осуществляется до тех пор, пока переключатель не будет отпущен.

Режим MEDIA (Носитель)

Он будет работать в качестве переключателя быстрой перемотки (FF/REW).

При перемещении переключателя SEEK/PRESET (Поиск/Пресет) вверх и вниз, он будет работать в следующих режимах.

Режим радиоприемника

Он будет работать в качестве переключателя выбора заранее настроенных радиостанций (PRESET STATION).

Режим MEDIA (Носитель)

Он будет работать в качестве переключателя смены дорожек (TRACK UP/DOWN).

MODE (РЕЖИМ) ( ) (3)

Нажмите кнопку MODE (режим), чтобы выбрать Радиоприемник, Диск или AUX.

MUTE (ВЫКЛЮЧЕНИЕ ЗВУКА) ( ) (4)

- Нажмите кнопку, чтобы выключить звук.
- Для включения звука нажмите кнопку еще раз.

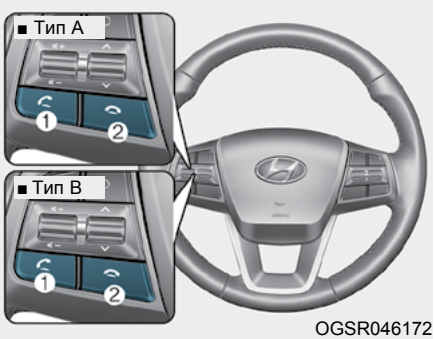
Информация

Подробное описание кнопок управления аудиосистемой приведено далее в этой главе.

Система аудио, видео и навигации (АВН) (при наличии)

Подробная информация относительно системы АВН приводится в поставляемой отдельно инструкции по эксплуатации.

Гарнитура громкой связи Bluetooth® Wireless Technology (при наличии)



OGSR046172

OGSR046173

Вы можете пользоваться телефоном по беспроводной связи с применением технологии *Bluetooth®* Wireless Technology.

(1) Кнопка “звонок и прием вызова”

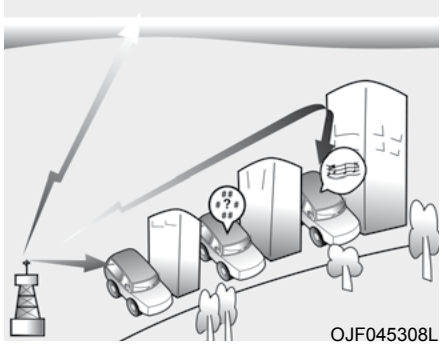
(2) Кнопка “завершить звонок”

(3) Микрофон

- Аудиосистема: Подробная информация приводится в разделе “Аудиосистема” в этой главе.
- Аудиовизуальное устройство с навигацией: Подробная информация об устройстве громкой связи на основе *Bluetooth®* Wireless Technology приводится в руководстве, поставляемом отдельно.

Принцип работы аудиосистемы автомобиля

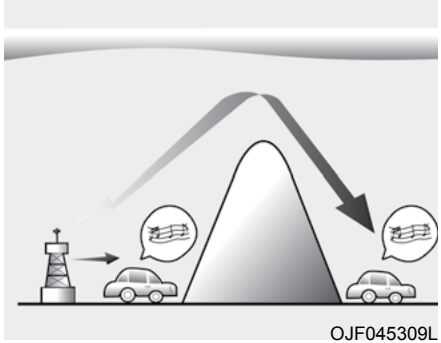
Прием радиосигналов FM-диапазона



AM и FM радиосигналы передаются с высотных радиопередатчиков, расположенных вокруг города. Они улавливаются радиоантенной Вашего автомобиля. Затем этот сигнал передается радиоприемником в динамики автомобиля.

Когда автомобиля достигает сильный радиосигнал, высокоточная конструкция аудиосистемы обеспечивает наилучшее возможное качество воспроизведения. Однако в некоторых случаях сигнал, поступающий к автомобилю может быть слабым и нечетким.Это может быть обусловлено такими факторами, как расстояние до радиостанции, близость других радиостанций с сильным источником сигнала или наличие зданий, мостов и других крупных конструкций в зоне приема сигнала.

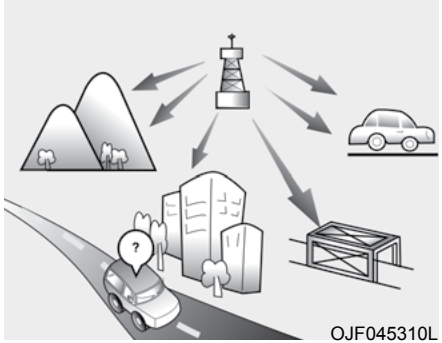
Прием радиосигналов диапазона



AM (MW, LW)

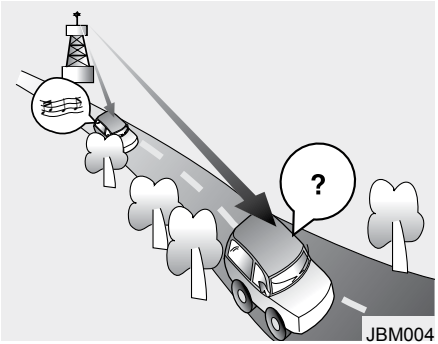
Сигнал AM передается на большее расстояние, чем сигнал FM. Это происходит потому, что радиоволны AM диапазона передаются на низких частотах. Эти радиосигналы с большой длиной волны и низкой частотой распространяются не по прямой линии в атмосфере, а могут огибать земную поверхность. Кроме того, они огибают препятствующие их распространению объекты, что обеспечивает лучший прием сигнала.

Радиостанция FM-диапазона



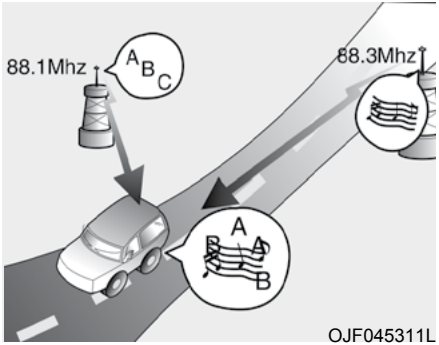
OJF045310L

Радиосигнал диапазона FM передается на высоких частотах и не искривляется, проходя вдоль поверхности Земли. Поэтому, как правило, мощность таких радиосигналов начинает падать даже на небольшом расстоянии от передающей радиостанции. Кроме того, на их распространение оказывают влияние здания, рельеф местности или другие препятствия. В результате в конкретных условиях приема радиосигнала может создаться впечатление о неисправности радиоприемника. Указанные ниже состояния являются нормальными и не указывают на неисправность радиоприемника.



JBM004

- Затухание сигнала - по мере удаления автомобиля от радиопередающей станции, сигнал будет ослабевать и звук начнет затухать. В таких случаях мы предлагает выбрать другую, более мощную станцию.
- Искажения/помехи - слабые FM сигналы или крупные препятствия между передатчиком и Вашим радио могут мешать сигналу, вызывая шумовые помехи или искажения. Снижая уровень помех можно уменьшить этот эффект до устранения нарушений.



OJF045311L

- Появление сигнала другой радиостанции - по мере ослабления сигнала FM-диапазона возможно его замещение более мощным сигналом другой радиостанции, работающей на близкой частоте. Это происходит потому, что радио рассчитано на фиксацию на наиболее чистом сигнале. Если это происходит, выберите другую станцию с более сильным сигналом.
- Взаимопогашение с нескольких направлений - радиосигнал принимается с нескольких направлений, что может вызвать искажение или дрожание звука. Это может быть вызвано приемом прямого и отраженного сигнала одной и той же станции или сигналами от двух станций с близкими частотами. Если это происходит, выберите другую станцию до устранения указанного состояния.

Использование мобильного телефона или гражданская радиостанция.

При пользовании мобильным телефоном внутри автомобиля могут создаваться помехи для работы аудиосистемы. Это не означает на неисправность аудиосистемы. В подобной ситуации используйте мобильный телефон на максимально возможном удалении от автомобильной аудиосистемы.

К СВЕДЕНИЮ

При использовании в транспортном средстве систем связи, таких как мобильный телефон или гражданская радиостанция, должна быть установлена отдельная внешняя антенна. Если мобильный телефон или гражданская радиостанция используются только с внутренней антенной, они могут создавать помехи, препятствующие нормальной работе электрической системы транспортного средства.

⚠ ОСТОРОЖНО

Недопустимо использование мобильного телефона во время движения. Для использования мобильного телефона необходимо остановить транспортное средство в безопасном месте.

Аудиосистема (без тачскрина)

■ Тип A-1

(С гарнитурой *Bluetooth*® Wireless Technology)

■ Тип A-2

M0L3G0000RU/M0L3G0001RU

Функции аудиосистемы

Головное устройство

*

※ Установленная в транспортном средстве комбинация приборов может отличаться от иллюстрации.

(1) **EJECT** (Извлечение диска)

- Извлечение компакт-дисков (CD).

(2) **RADIO (Радиоприемник) Тип A-1)**

- Переключение в режим FM/AM.
- При каждом нажатии кнопки режимы переключаются в следующем порядке: FM1 ➔ FM2 ➔ FMA ➔ AM ➔ AMA.

(3) **MEDIA**

- Переключение режимов: CD (компакт-диск), USB(iPod®), AUX, My Music (Моя музыка)*, BT(Bluetooth®) Audio*.
- При каждом нажатии кнопки режимы переключаются в следующем порядке: CD (компакт-диск) ➔ USB(iPod®) ➔ AUX ➔ My Music (Моя музыка)* ➔ BT(Bluetooth®) Audio*.

* при наличии

(4) **PHONE (Телефон) (Тип A-1)**

- Управляет экраном режима телефона.
- При подключении телефона на дисплее появляется экран подключения.

(5) **SEEK/TRACK (Поиск/Дорожка)**

- Режим радиоприемника: втоматический поиск частот радиовещания.
- Режимы CD (компакт-диск), USB, iPod®, My Music (Моя музыка)*
  - Короткое нажатие: Переход к следующей или предыдущей композиции (файлу)
  - Нажатие и удерживание кнопки: Перемотка по текущей композиции назад или вперед.
- Режим Bluetooth® Audio*: Переход к следующей или предыдущей композиции (файлу).
  - Действие функции Play/Pause (Проигрывание/Пауза) может отличаться в зависимости от модели мобильного телефона.

* при наличии

(6) **Ручка POWER/VOL** (Питание/Громкость)

- Ручка питания: Включает и выключает питание нажатием на ручку.
- Регулятор громкости: Уровень громкости регулируется поворотом влево/вправо.

(7) **[1] ~ [6]** (Предварительно настроенные радиостанции)

- Режим радиоприемника: Сохранение частот (каналов) или прием на сохраненных частотах (каналах).
- Режимы CD (компакт-диск), USB, iPod®, My Music (Моя музыка)*
  - Кнопка **[RPT]**: Повтор
  - Кнопка **[RDM]**: Произвольный порядок

Выбор номера меню на всплывающих окнах режимов Радиоприемника, Media (Носителя), Настроек и Меню.

* при наличии

*

(8) **DISP** (Отображение)

- При каждом кратковременном нажатии кнопки производится переключение следующих режимов экрана: Screen Off (Экран выключен) ➔ Screen On (Экран включен) ➔ Screen Off (Экран выключен).
- Работа функции аудио продолжается и выключается только экран.
- При выключенном экране в случае нажатии любой кнопки, экран включается снова.

(9) **TA/SCAN** (Сканирование/Функция TA (уведомление о состоянии на дорогах).

- Режим радиоприемника:
  - Короткое нажатие: Включение/выключение функции TA (уведомление о состоянии на дорогах.
  - Нажатие и удерживание кнопки: Предварительное прослушивание частот радиовещания в течение 5 секунд каждой.
- Режим CD (компакт-диск), USB, My Music (Моя музыка)*
  - Нажатие и удерживание кнопки: Предварительное прослушивание каждой композиции (файла) в течение 10 секунд каждой.
  - Повторное нажатие и удерживание кнопки возобновляет прослушивание текущей композиции (файла).

* при наличии

(10) **SETUP** (Настройка)

- Короткое нажатие: Переключение между режимами настройки дисплея, звука, телефона, системы.

(11) **MENU** (Меню)

- Отображение меню для текущего режима.

- Список композиций iPod®: Переход в родительскую категорию текущей категории.

(12) **FOLDER** (Папка)

- Режим MP3 CD/USB (компакт-диск MP3/USB): Переход по папкам.

(13) Рукоятка **TUNE** (Настройка частоты)

- Режим радиоприемника: Изменение частоты путем вращения рукоятки влево/вправо.
- Режимы CD (компакт-диск), USB, iPod®, My Music (Моя музыка)*: Переход по композициям (файлам) путем вращения рукоятки влево/вправо. После отображения выбранной композиции нажмите рукоятку для ее воспроизведения.
- Перемещение фокуса внимания во всех меню выбора и выбор меню.

* при наличии

(14) **Disc SLOT** Прорезь для диска.

- Загрузка диска.

(15) **FM (Тип A-2)**

- Переключение в режим FM.
- При каждом нажатии кнопки режимы переключаются в следующем порядке: FM1 ➔ FM2 ➔ FMA.

(16) **AM (Тип A-2)**

- Переключение в режим AM.
- При каждом нажатии кнопки режимы переключаются в следующем порядке: AM ➔ AMA.

■ Тип A-3

(С гарнитурой *Bluetooth*® Wireless Technology)

M0L3G0002RU

Функции аудиосистемы

Головное устройство

※ Установленная в транспортном средстве комбинация приборов может отличаться от иллюстрации.

(1) **RADIO (Радиоприемник) (Тип A-3)**

- Переключение в режим FM/AM.
- При каждом нажатии кнопки режимы переключаются в следующем порядке: FM1 ➔ FM2 ➔ FMA ➔ AM ➔ AMA.

(2) **MEDIA (Медиа)**

- Переключение режимов: USB(iPod®), AUX, My Music (Моя музыка), BT(Bluetooth®) Audio.
- При каждом нажатии кнопки режимы переключаются в следующем порядке: USB(iPod®) ➔AUX ➔ My Music (Моя музыка) ➔ BT(Bluetooth®) Audio.

(3) **PHONE (Телефон) (Тип A-3)**

- Управляет экраном режима телефона.
- При подключении телефона на дисплее появляется экран подключения.

(4) **SEEK/TRACK (Поиск/Дорожка)**

- Режим радиоприемника: втоматический поиск частот радиовещания.
- Режимы USB, iPod®, My Music (Моя музыка)*:
  - Короткое нажатие: Переход к следующей или предыдущей композиции (файлу).
  - Нажатие и удерживание кнопки: Перемотка по текущей композиции назад или вперед.
- Режим Bluetooth® Audio*: Переход к следующей или предыдущей композиции (файлу).
  - Действие функции Play/Pause (Проигрывание/Пауза) может отличаться в зависимости от модели мобильного телефона.

(5) **Ручка POWER/VOL** (Питание/Громкость)

- Ручка питания: Включает и выключает питание нажатием на ручку.
- Регулятор громкости: Уровень громкости регулируется поворотом влево/вправо.

(6) [1] ~ [6] (Предварительно настроенные радиостанции)

- Режим радиоприемника: Сохранение частот (каналов) или прием на сохраненных частотах (каналах).
- Режимы USB, iPod®, My Music (Моя музыка)*:
  - Кнопка **[RPT]**: Повтор
  - Кнопка **[RDM]**: Произвольный порядок

Выбор номера меню на всплывающих окнах режимов Радиоприемника, Media (Носителя), Настроек и Меню.

(7) **TA/SCAN** (Сканирование/Функция ТА (уведомление о состоянии на дорогах).

- Режим радиоприемника
  - Кратковременное нажатие кнопки: Включение/выключение функции ТА (уведомление о состоянии на дорогах.
  - Нажатие и удерживание кнопки: Предварительное прослушивание частот радиовещания в течение 5 секунд каждой.
- Режим USB, My Music (Моя музыка)*
  - Нажатие и удерживание кнопки: Предварительное прослушивание каждой композиции (файла) в течение 10 секунд каждой.
  - Повторное нажатие и удерживание кнопки возобновляет прослушивание текущей композиции (файла).

(8) **SETUP** (Настройка)

- Короткое нажатие: Переключение между режимами настройки дисплея, звука, телефона, системы.

(9) **MENU** (Меню)

- Отображение меню для текущего режима.
- Список композиций iPod®: Переход в родительскую категорию текущей категории.

(10) **FOLDER** (Папка)

- Режим USB: Переход по папкам.

(11) Рукоятка **TUNE** (Настройка частоты)

- Режим радиоприемника: Изменение частоты путем вращения рукоятки влево/вправо.
- Режимы USB, iPod®, My Music (Моя музыка)*: Переход по композициям (файлам) путем вращения рукоятки влево/вправо. После отображения выбранной композиции нажмите рукоятку для ее воспроизведения.
- Перемещение фокуса внимания во всех меню выбора и выбор меню.

⚠ ОСТОРОЖНО

- **Не задерживайте внимание на экране во время движения. Пристальное внимание к экрану во время движения может стать причиной аварии.**
- **Не допускается разбирать, собирать и вносить изменения в аудиосистему. Подобные действия могут привести к аварии, возгоранию или поражению электрическим током.**
- **Использование телефона по время управления автомобилем снижает внимание к дорожной обстановке и повышает вероятность аварии. Используйте телефон только после остановки автомобиля.**
- **Не допускается попадание воды или посторонних предметов внутрь устройства. Такие действия могут привести к появлению дыма, возгоранию и неисправности устройства.**

(Продолжение)

(Продолжение)

- **Не следует пытаться использовать устройство, если на экране отсутствует информация и отсутствует звук, поскольку это может свидетельствовать о его неисправности. Продолжение использования устройства в таком состоянии может привести к несчастному случаю (возгоранию, поражению электрическим током) или неисправности устройства.**
- **Не следует касаться антенны во время грозы, поскольку это может привести к поражению ударом молнии.**
- **Не останавливайтесь в местах, где остановка запрещена, для управления устройством. Это может привести к дорожному происшествию.**
- **Используйте систему, когда зажигание автомобиля включено. Продолжительное использование при выключенном зажигании может привести к разрядке аккумуляторной батареи.**

⚠ ОСТОРОЖНО

Отвлекаясь от управления автомобилем, можно потерять управление, что может привести к дорожно-транспортному происшествию, тяжелой травме или гибели людей. Основная обязанность водителя состоит в том, чтобы безопасно управлять автомобилем, соблюдая требования законодательства. Поэтому при управлении автомобилем ни в коем случае нельзя отвлекаться на пользование портативными устройствами, другим оборудованием или системами автомобиля, которые могут отвлечь взгляд водителя от наблюдения за дорожной обстановкой, или использование которых запрещено законодательством.

К СВЕДЕНИЮ

- Управление устройством во время вождения автомобиля может привести к аварии вследствие потери внимания водителя к окружающим условиям. Перед работой с устройством припаркуйте автомобиль.
- Отрегулируйте громкость до уровня, который позволяет водителю слышать звуки снаружи автомобиля. Вождение в условиях, когда внешние звуки не слышны, может привести к аварии.
- При включении устройства уделите внимание настройке громкости. Случайное воздействие чрезвычайно громкого звука при включении устройства может привести к нарушению слуха. (Отрегулируйте громкость до приемлемого уровня перед тем, как выключить устройство.)
- Если необходимо изменить установку устройства, следует обратиться к продавцу или в сервисный центр обслуживания. Для снятия и установки устройства необходимы соответствующие технические навыки.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Перед использованием данного устройства следует включить зажигание. Использование аудиосистемы в течение длительного времени при выключенном зажигании может привести к разряду аккумуляторной батареи.
- Оберегайте устройство от сильной тряски и ударов. Давление спереди на монитор может привести к повреждению ЖК дисплея или тачскрина.
- При очистке устройства убедитесь, что оно выключено и используйте сухую мягкую ткань. Не допускается использовать для этого твердые материалы и ткани, смоченные в химических реактивах или растворителях (спирт, бензин, разбавитель и др.) поскольку они могут повредить панель устройства, цвет и качество ее окраски.
- Не следует располагать напитки возле аудиосистемы. Пролитые напитки могут привести к неисправности системы.

(Продолжение)

(Продолжение)

- В случае неисправности устройства обратитесь к продавцу или послепродажный сервисный центр.
- Нахождение аудиосистемы в электромагнитной среде может создавать помехи в виде шума.

Информация

- об использовании компакт-дисков (при наличии).

- Если температура в салоне машины слишком высокая, откройте окно в автомобиле для того, чтобы проветрить салон перед тем, как использовать систему.
- Копирование и использование файлов MP3/WMA без разрешения является незаконным. Используйте диски, которые записаны только законными способами.
- Не используйте взрывоопасные средства, такие как бензин и разбавитель, используйте обычные чистящие средства и антистатики, предназначенные для аналоговых дисков для CD-плеера.
- Во избежании повреждения поверхности диска держите компакт-диски за края или за центральное отверстие.
- Очищайте поверхность диска с помощью мягкой ткани перед тем, как воспроизводить его (протирайте от центра к краям).
- Не повреждайте поверхность диска и не приклеивайте к нему наклейки, липкую ленту или бумагу.
- Следите за тем, чтобы в проигрыватель компакт-дисков вставлялись только компакт-диски (не вставляйте в плеер более одного диска за раз).
- Храните диски в коробках после использования, это защитит их от царапин или загрязнений.

(Продолжение)

(Продолжение)

- В зависимости от типа компакт-диска (CD-R/CD-RW) некоторые компакт-диски (отдельных производителей или с записями, сделанными определенным образом) могут не работать нормально.

Информация

- Воспроизведение несовместимых, защищенных от копирования аудио компакт-дисков.

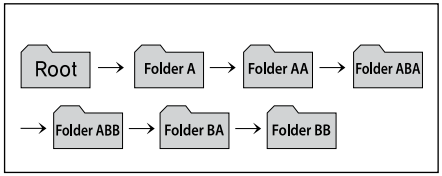
Некоторые защищенные от копирования компакт-диски, несовместимые с международными CD-стандартами аудио (Red Book), могут не воспроизводиться на аудиосистеме Вашего автомобиля. Обратите внимание на то, что невозможность воспроизводить должным образом защищенные от записи диски могут указывать на то, что неисправен диск, а не CD-плеер.

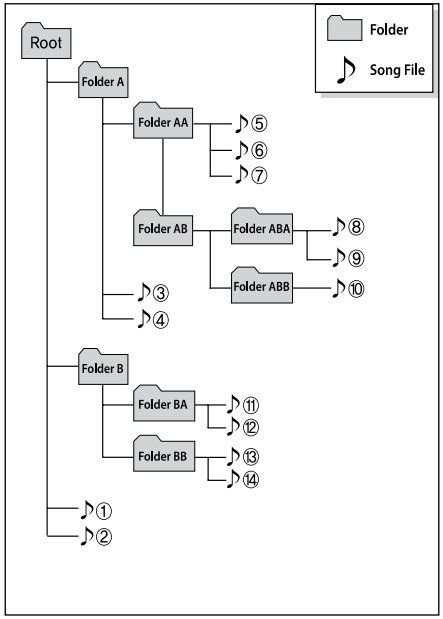
Примечание:

Порядок воспроизведения файлов (папок):

1. **Порядок воспроизведения композиций: последовательно от до .**
2. **Порядок воспроизведения папок:**

∗ **Папка, в которой отсутствует файл звукозаписи, не отображается.**





Информация

- об использовании устройств USB

- Если используется внешнее USB-устройство, то при запуске двигателя убедитесь, что устройство не подключено. Подключите устройство после запуска двигателя.
- Запуск двигателя при подключенном USB-устройстве может привести к повреждению устройства. (Флэш-накопители USB очень чувствительны к скачкам напряжения.)
- Если двигатель запущен или остановлен при подключенном внешнем USB-устройстве, внешнее устройство может не функционировать.
- Некоторые неоригинальные файлы MP3 и WMA могут не воспроизводиться.

1) Для воспроизведения файла MP3 степень его сжатия должна составлять от 8 до 320 кбит/с.

2) Для воспроизведения файла WMA степень его сжатия должна составлять от 8 до 320 кбит/с.

- При подключении и отключении внешних USB-устройств соблюдайте меры предосторожности для защиты их от статического электричества.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Системой не распознаются MP3-плееры с кодированным хранением информации.
- Внешнее USB-устройство может не опознаваться системой в зависимости от его состояния.
- Внешние USB-устройства с разметкой секторов, отличающейся по размеру от 512BYTE или 2048BYTE, системой не распознаются.
- Используйте для форматирования USB-устройств файловую систему FAT 12/16/32.
- USB-устройства, не имеющие авторизации USB I/F, могут не распознаваться системой.
- Следите, чтобы разъем USB не соприкасался с телом человека или посторонними предметами.
- Многократное отсоединение и подсоединение USB-устройств в течение короткого промежуток времени может привести к повреждению устройства.
- Подсоединение и отсоединение USB-устройств может сопровождаться посторонними звуками.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Если отключить внешнее USB-устройство в режиме воспроизведения USB, внешнее устройство может быть повреждено или может работать со сбоями. Поэтому внешнее USB-устройство необходимо отсоединить после отключения аудиосистемы или ее переключения в другой режим.
- Время, необходимое для распознавания внешнего USB-устройства, может варьироваться в зависимости от объема устройства или типа файлов, сохраненных в устройстве.
- Запрещается подключать USB-устройства, предназначенные для каких-либо целей, кроме воспроизведения звуковых файлов.
- Воспроизведение видео с USB-устройств не поддерживается.
- Подключение таких USB-устройств, как зарядные устройства и обогреватели стандарта USB I/F, может привести к снижению производительности или неисправности.
- Если используются переходные устройства, такие как приобретаемый отдельно USB-концентратор, аудиосистема автомобиля может не опознать подключаемое устройство. USB-устройства необходимо подсоединять непосредственно к мультимедийному разъему автомобиля.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Если на USB-устройстве имеется несколько логических дисков, аудиосистема автомобиля опознает только диск с наивысшим приоритетом.
- Такие устройства как MP3-плеер, мобильный телефон или цифровой фотоаппарат могут не распознаться стандартным интерфейсом USB I/F.
- В некоторых портативных устройствах может не поддерживаться функция зарядки через USB-порт.
- Устройство может работать неправильно, если вследствие вибраций автомобиля происходят сбои подключения используемых накопителей на жестких дисках или USB устройств. (тип i-stick)
- Некоторые нестандартные USB-устройства (в металлическом корпусе) могут не распознаваться.
- Некоторые кард-ридеры USB (для карт памяти CF, SD, microSD и т. п.) и внешние жесткие диски могут не распознаваться системой.
- Звуковые файлы, защищенные средствами DRM (управление цифровыми правами при копировании), не распознаются системой.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Данные, содержащиеся на USB устройствах памяти могут быть потеряны при проигрывании звуковых файлов. Следует всегда сохранять важные данные на персональном накопителе.
- Во избежание повреждения разъема USB рекомендуется не использовать USB-устройства, выполненные в виде брелоков для ключей и аксессуаров для сотовых телефонов. Используйте только устройства со штепсельными USB-разъемами.

Информация

- об использовании устройств iPod®

- Некоторые модели iPod® могут не поддерживать протокол передачи данных и их файлы не могут быть проиграны. Поддерживаемые модели iPod®:
  - iPhone® 3GS/4
  - iPod® touch 1-го ~ 4-го поколений
  - iPod® nano 1-го ~ 6-го поколений
  - iPod® classic
- Очередность перехода и воспроизведения композиций на устройстве iPod ® может отличаться от порядка их воспроизведения их аудиосистемой автомобиля.
- Если в работе устройства iPod ® возникла ошибка, его необходимо перезагрузить. (инструкция по перезагрузке: см. в руководстве по использованию устройства iPod ®).
- При низком заряде аккумуляторной батареи в работе устройства iPod® возможны неполадки.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Некоторые устройства iPod ®, такие как iPhone ®, могут подключаться по беспроводному интерфейсу Bluetooth® Wireless Technology. Для этого устройство должно иметь функцию беспроводной передачи данных audio Bluetooth® Wireless Technology (например, используемую для подключения стереонаушниковBluetooth® Wireless Technology). При этом устройство сможет воспроизводить музыку, но не будет управляться через аудиосистему.
- Чтобы использовать функции iPod® для управления воспроизведением звуковых фаайлов, следует использовать специальный кабель, который поставляется вместе с устройствами iPod®.
- В зависимости от характеристик вашего устройства iPod ® /Phone ®, при его работе возможны сбои или пропуски.
- Если iPhone ® одновременно подключен через беспроводной интерфейс Bluetooth® и USB, звук может воспроизводиться неправильно. Для изменения выхода звука (источника) в iPhone® выберите разъем Dock или беспроводной интерфейс Bluetooth® .

(Продолжение)

(Продолжение)

- При подключении iPod® при помощи кабеля iPod® Cable, следует полностью вставлять штекер кабеля в гнездо USB автомобиля. В противном случае возможен сбой в передаче данных между iPod® и аудиоустройством.
- Если регулировка настроек выполняется одновременно на iPod® и в аудиоустройстве, то настройки могут наложиться друг на друга, что приведет к снижению и искажению качества звука.
- Необходимо отключать эквалайзер iPod ®при настройке громкости аудиосистемы, и отключать эквалайзер аудиосистемы, когда используется эквалайзер iPod ®.
- Необходимо отключать кабель iPod®, когда iPod® не используется аудиосистемой автомобиля. В противном случае iPod ® может остаться режиме доступности и не работать должным образом.
- Следует использовать кабель USB для iPod®/iPhone® длиной не более 1 метра, поскольку более длинные кабели могут не распознаваться.

i Информация

- об использовании *Bluetooth*® Wireless Technology на мобильном телефоне (при наличии)

- Беспроводная гарнитура Handsfree Bluetooth ® Wireless Technology относится к устройствам, которые позволяют удобно выполнять и принимать вызовы с мобильных телефонов с функцией Bluetooth® Wireless Technology через аудиосистему автомобиля.
- Технология Bluetooth® Wireless Technology позволяет соединять устройства на коротком расстоянии, включая гарнитуры громкой связи, беспроводное дистанционное управление и т.д. Можно получить дополнительные сведения о Bluetooth® Wireless Technology на интернет-сайте www.Bluetooth.com перед использованием функций гарнитуры Bluetooth® Wireless Technology.
- Марка и логотип Bluetooth® являются зарегистрированными торговыми марками, принадлежащими компании Bluetooth® SIG, Inc. и используется компанией Hyundai по лицензии. Другие торговые марки и логотипы принадлежат, соответственно, своим владельцам. Мобильный телефон, обладающий функцией Bluetooth® должен использовать технологию Bluetooth® Wireless Technology.

(Продолжение)

(Продолжение)

- В автомобиле поддерживаются следующие функции Bluetooth® Wireless Technology. В зависимости от используемого устройства Bluetooth® Wireless Technology, некоторые функции могут не поддерживаться.
  - Ответ на звонки с использованием беспроводной гарнитуры Bluetooth® Wireless Technology.
  - Операции в меню во время звонка (переключение в режим конфиденциального разговора, перевод звонка в режим удержания, изменение громкости)
  - Загрузка журнала вызовов
  - Загрузка телефонной книги с мобильного телефона
  - Загрузка телефонной книги/Журнала вызовов
  - Автоматическое подключение устройства, поддерживающего Bluetooth® Wireless Technology
  - Поддержка технологии Bluetooth® Wireless Technology Audio
- Перед использованием функций Bluetooth ® Wireless Technology аудиосистемы следует изучить разделы руководства пользователя для мобильного телефона, касающиеся использования Bluetooth® Wireless Technology.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Для использования функций Bluetooth ® Wireless Technology необходимо выполнить сопряжение телефона с аудиосистемой.
- Сопряжение и подключение мобильного телефона может быть выполнено только в случае включения функции Bluetooth® Wireless Technology на телефоне. (Способ включения функции Bluetooth ® Wireless Technology на различных телефонах может отличаться).
- Не используйте мобильный телефон и не выполняйте настройки Bluetooth ® Wireless Technology (например, сопряжение с телефоном) во время движения.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Даже если телефон поддерживает функцию Bluetooth ® Wireless Technology, он может не обнаруживаться во время поиска устройств аудиосистемой, если телефон установлен в скрытый режим или функция Bluetooth ® Wireless Technology отключена. Отключите скрытый режим или включите функцию Bluetooth ® Wireless Technology на телефоне перед поиском/подключением к аудиосистеме автомобиля.
- При нахождении телефона (в автомобиле) вне зоны доступа сотовой связи (в туннелях, на подземных стоянках, в горной местности и т. д.) использование громкой связи будет невозможно.
- Если сигнал мобильного телефона слабый или если внутри транспортного средства высокий уровень шума, слышимость голоса вызываемого абонента может быть неудовлетворительной.
- Не следует располагать телефон около или внутри металлических предметов. Это может привести к нарушению связи с системой Bluetooth ® Wireless Technology или со станцией мобильной связи.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Нахождение аудиосистемы в электромагнитной среде может создавать помехи в виде шума.
- Некоторые мобильные телефоны могут быть источниками электромагнитных помех или могут вызывать нарушение в работе аудиосистемы. В этом случае проблема может быть решена перемещением телефона в другое место.
- В случае подключения с использованием Bluetooth ® Wireless Technology телефон может разряжаться быстрее обычного.
- Если приоритет настроен по включению зажигания (ВКЛ ЗАЖ или ACC), телефон с Bluetooth ® Wireless Technology подключается автоматически. Подключение телефона с Bluetooth ® Wireless Technology будет выполняться автоматически, даже если он находится на определенном расстоянии снаружи транспортного средства. Если необходимо избежать автоматического подключения телефона с использованием Bluetooth® Wireless Technology, следует выполнить следующие действия.

(Продолжение)

(Продолжение)

1) Отключите функцию Bluetooth® Wireless Technology на мобильном телефоне.
2) Отключите функцию Bluetooth® Wireless Technology на аудиосистеме автомобиля.
   - Для отключения функции Bluetooth® Wireless Technology на аудиосистеме автомобиля, следует нажать кнопку [SETUP] (Настройка), а затем выбрать u [Phone] (Телефон) и [turn off] (Отключить) для отключения функции Bluetooth® Wireless Technology.

- На некоторых мобильных телефонах подключение Bluetooth ® Wireless Technology может периодически прерываться. Для повторного подключения следует попытаться выполнить следующее.

1) Выключите и включите функцию Bluetooth ® Wireless Technology в мобильном телефоне и попытайтесь подключиться еще раз.
2) Выключите и включите питание мобильного телефона и повторите попытку.
3) Вытащите аккумулятор мобильного телефона, перезагрузитесь и повторите попытку.
4) Перезагрузите аудиосистему и повторите попытку.

(Продолжение)

(Продолжение)

5) Отключите все параллельно подключенные устройства и повторите попытку.

- Допускается одновременное сопряжение до пяти телефонов с функцией Bluetooth ® Wireless Technology.
- Имена контактов телефона должны быть сохранены на английском языке, иначе они могут отображаться некорректно.
- Качество и громкость звука при использовании беспроводной гарнитуры у разных мобильных телефонов может различаться.
- Одновременно по технологии Bluetooth® Wireless Technology может быть подключено только одно устройство.
- На некоторых мобильных телефонах при включении зажигания во время выполнения вызова с использованием беспроводной гарнитуры через Bluetooth ® Wireless Technology текущий вызов может прерываться. (При включении зажигания следует включить на мобильном телефоне обратный вызов).
- Режим телефона не может быть включен, если мобильный телефон не сопряжен или подключен. При сопряжении или подключении мобильного телефона будет показан экран с инструкциями.

К СВЕДЕНИЮ

- **Беспроводная гарнитура *Bluetooth*® Wireless Technology Handsfree - это функция, обеспечивающая повышение уровня безопасности во время поездки. Подключение мобильного телефона по технологии *Bluetooth*® Wireless Technology позволяет удобно делать и принимать звонки, а также управлять телефонной книгой. Перед использованием устройства *Bluetooth*® Wireless Technology необходимо внимательно прочитать данное руководство пользователя .**
- **Несоответствующее использование может привести к опасным ситуациям при вождении или стать причиной дорожно-транспортного происшествия.**
- **Не следует чрезмерно отвлекаться на управление устройством во время управления автомобилем.**
- **Длительный просмотр экрана во время управления автомобилем опасен и может привести к аварии.**
- **Во время вождения сведите к минимуму просмотр экрана.**

i Информация

- об использовании функции распознавания голоса (при наличии)

- **Функция распознавания голоса поддерживает распознавание ряда команд, перечисленных в данном руководстве.**
- **Использование средств управления, расположенных на рулевом колесе или на панели устройства во время действия функции распознавания голоса отменяет распознавание и позволяет перейти к ручному управлению требуемыми функциями.**
- **Установите микрофон выше подголовника сидения водителя. Для наилучшего результата сидите ровно при подаче голосовых команд.**
- **При наличии посторонних шумов функция распознавания голоса может не работать должным образом. Следующие условия влияют на выполнение функции распознавания голоса:**
  - **Открытые окна и верхний люк**
  - **Когда включена система отопления/кондиционирования**
  - **При движении в тоннеле**
  - **При движении по неровной дороге**

(Продолжение)

(Продолжение)

- **После загрузки телефонной книги с мобильного телефона с использованием технологии Bluetooth® Wireless Technology, системе требуется некоторое время для перевода информации в голосовую форму. В это время функция распознавания голоса может работать неправильно.**
- **При загрузке телефонной книги, цифры и специальные символы не могут быть переведены в голосовую форму. Например, запись “# John Doe%&” будет переведена, как “John Doe”.**

Режим радиоприемника

С кнопкой режима радиоприемника

Поиск

Нажмите кнопку **[SEEK/TRACK]** (Поиск/Дорожка).

- Короткое нажатие: Изменение частоты
- Нажатие и удерживание кнопки: Автоматический поиск следующей частоты радиовещания.

Предварительно настроенные радиостанции

Нажмите кнопки **[1]** ~ **[6]**.

- Короткое нажатие: Проигрывание радиостанции, сохраненной на соответствующей кнопке.
- Нажатие и удерживание кнопки: Нажатие и удерживание нужной кнопки **[1]** ~ **[6]** до появления звукового сигнала позволяет запомнить на выбранной кнопке частоту радиостанции, проигрываемой в данный момент.

Сканирование

Нажмите кнопку **[TA/SCAN]**

(Сканирование/Функция TA (уведомление о состоянии на дорогах).

- Нажатие и удерживание кнопки: Увеличение частоты принимаемых радиостанций и предварительное проигрывание каждой в течение 5 секунд. После сканирования всех радиостанций - возврат и проигрывание радиостанции с текущей частотой.

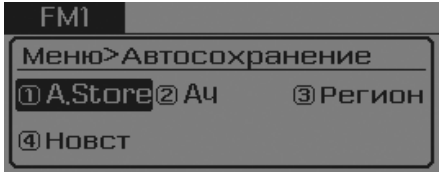
Ручной выбор частоты

Вращайте рукоятку **TUNE** (Настройка частоты) вправо/влево для настройки частоты.

Уведомление о состоянии на дорогах (TA)

Короткое нажатие кнопки **[TA/SCAN]** (Сканирование/Функция TA): Установить режим [On/Off] TA (уведомление о состоянии на дорогах).

MENU: Радиоприемник



При нажатии кнопки **[MENU]** доступны функции AST (Автосохранение) и Информация.

A.Store (Автосохранение): кнопка [1]

Выберите A.Store (Автосохранение) для сохранения частот радиостанций с наилучшим приемом на пресетах **[1]** ~ **[6]**. Если ни одна частота не будет сохранена, будет проигрываться последняя полученная радиостанция.

Сохранение в память пресетов (1)~(6) выполняется только в диапазонах FMA или AMA.

AF (Альтернативная частота): кнопка [2]

Включение и отключение функции альтернативной частоты.

Регион: кнопка[3]

Включение и отключение функции региона.

Новости: кнопка [4]

Включение и отключение функции отображения новостей

Громкость информационного сигнала

Громкость информационного сигнала означает громкость проигрывания новостной информации или информации о дорожной обстановке.

Громкость информационного сигнала регулируется поворотом рукоятки **VOL** влево/вправо, во время проигрывания новостной информации или информации о дорожной обстановке. AF, Регион, и Новости представляют собой меню RDS Radio.

Режим MEDIA (Носитель)

С кнопкой режима Media (Носитель)

При нажатии кнопки **[MEDIA]** режимы переключаются в следующем порядке: CD (компакт-диск)* ➔ USB(iPod®) ➔ AUX Я My Music (Моя музыка)* ➔ BT(Bluetooth®) Audio*.

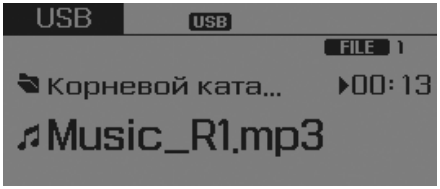
Наименование папки/файла отображается на дисплее.

* при наличии

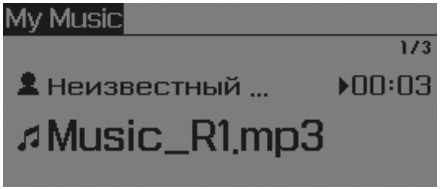
■ Режим Audio CD Mode вых компакт-дисков)

■ Режим MP3 CD (компакт-диск MP3)

■ Режим USB



■ Режим My Music (Моя музыка)



Проигрывание компакт-диска начинается автоматически после загрузки.

Музыка с USB носителя начинает автоматически проигрываться после подключения к порту USB.

Повтор

Во время проигрывания композиции (файла) ▶ **кнопка [RPT]**

Режимы Audio CD (звуковой компакт-диск)*, MP3 CD (компакт-диск MP3)*, USB, iPod®, My Music (Моя музыка)*: На экране отображается RPT

- При повторе воспроизведения одной композиции (короткое нажатие на кнопку): Повтор текущей композиции.

Режим MP3 CD/USB (компакт-диск MP3/USB): На экране отображается FLD.RPT

- При повторе воспроизведения папки (двойное нажатие кнопки): повтор воспроизведения всех файлов в текущей папке.

Снова нажмите кнопку **[RPT]** для отмены повтора.

* при наличии

Произвольный порядок

Во время проигрывания композиции (файла) ▶ **кнопка [RDM]**

Режим Audio CD (звуковой компакт-диск)*, My Music (Моя музыка)*: На экране отображается RDM

- Произвольное воспроизведение (короткое нажатие на кнопку): Проигрывание всех песен в произвольном порядке.

Режим MP3 CD/USB (компакт-диск MP3/USB): На экране отображается FLD.RDM

- Произвольное воспроизведение в папке (короткое нажатие на кнопку): Воспроизведение всех файлов в текущей папке в произвольном порядке.

Режим MP3 CD/USB (компакт-диск MP3/USB): На экране отображается ALL RDM

- Произвольное воспроизведение (двойное нажатие на кнопку): Проигрывание всех файлов в произвольном порядке.

Режим iPod®: На экране отображается RDM

- Случайное воспроизведение (короткое нажатие на кнопку): Проигрывание всех файлов в произвольном порядке.

Снова нажмите кнопку **[RDM]** для отмены произвольного воспроизведения.

* при наличии

Переключение композиции/файла

Во время воспроизведения композициии (файла) ▶ **кнопка [SEEK/TRACK ∨]**

- Короткое нажатие: Воспроизведение текущей композиции с начала.

При повторном нажатии кнопки **[SEEK/TRACK ∨]** в течение 1 секунды начнется воспроизведение предыдущей композиции.

- Нажатие и удерживание кнопки: Перемотка назад по текущей композиции.

Во время воспроизведения композиции (файла) ▶ **кнопка [SEEK/TRACK ∧]**

- Короткое нажатие: Проигрывание следующей композиции:
- Нажатие и удерживание кнопки: Перемотка вперед по текущей композиции.

Сканирование

- Нажатие и удерживание кнопки **[TA/SCAN]** (Сканирование/Функция TA): Сканирование всех композиций, начиная со следующей, с воспроизведением каждой в течение 10 секунд.
- Нажатие и удерживание кнопки **[TA/SCAN]** (Сканирование/Функция TA):
- Функция SCAN (сканирования) не поддерживается в режиме iPod®.

Поиск папки (только для режимов MP3 CD*, USB)

Во время воспроизведения файла ▶ **кнопка [FOLDER ∨]**

- Переход в родительскую папку текущей папки.

Во время воспроизведения файла ▶ **кнопка [FOLDER ∧]**

- Переход в следующую папку.

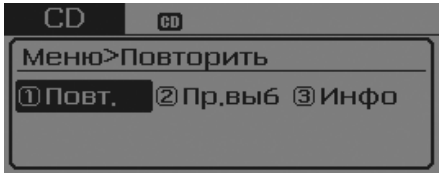
Если папка была выбрана нажатием рукоятки **TUNE**, будет воспроизводиться первый файл в выбранной папке.

Переход по композициям/файлам

- Вращение рукоятки **TUNE**: Переход между композициями (файлами).
- Нажатие рукоятки **TUNE**: Воспроизведение выбранной композиции (файла).

* при наличии

MENU: Звуковой компакт-диск (при наличии)



В режиме воспроизведения звукового компакт-диска нажмите кнопку **[MENU]** для выбора функций Повторить, Произвольный выбор, Информация.

Повторить: кнопка [1]

Повтор текущей композиции.

Снова нажмите RPT для отключения.

Произвольно: кнопка [2]

Воспроизведение композиций с компакт-диска в произвольном порядке.

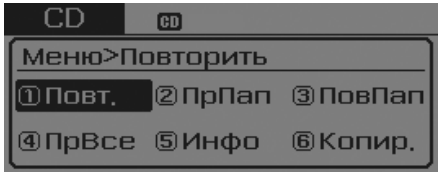
Снова нажмите RDM для отключения.

Информация: кнопка [3]

Отображение информации по текущей композиции.

Нажмите кнопку **[MENU]** чтобы закрыть экран информации.

MENU: Компакт-диск MP3 (при наличии)/USB



В режиме Компакт-диск MP3/USB нажмите кнопку **[MENU]** для выбора функций Повторить, Произвольная папка, Повторить папку, Произвольные все, Информация и Копировать.

Повторить: кнопка [1]

Повтор текущей композиции.

Снова нажмите RPT для отключения.

Произвольная папка: кнопка [2]

Воспроизведение композиций с компакт-диска в произвольном порядке.

Снова нажмите F.RDM для отключения.

Повторить папку: кнопка [3]

Повтор композиций в текущей папке.

Снова нажмите F.RPT для отключения..

Произвольно все: кнопка [4]

Воспроизведение композиций с компакт-диска в произвольном порядке.

Снова нажмите A.RDM для отключения.

Информация: кнопка [5]

Отображение информации по текущей композиции.

Нажмите кнопку **[MENU]** чтобы закрыть экран информации.

Копирование: кнопка [6]

Используется для копирования текущей композиции в My Music (Моя музыка). Скопированные композиции могут быть воспроизведены в режиме (Моя музыка).

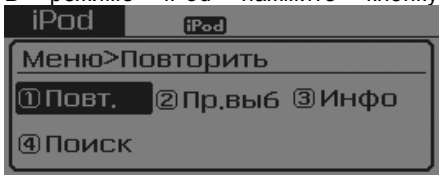
Если во время копирования будет нажата какая-либо кнопка, появится всплывающее окно с запросом об отмене копирования.

Если во время копирования будет подсоединен или вставлен другой носитель данных (USB, CD, iPod®, AUX), копирование будет прервано.

Во время копирования воспроизведение музыки не выполняется.

MENU: iPod®

В режиме iPod нажмите кнопку



[MENU] для выбора функций Повторить, Произвольный выбор, Информация и Поиск.

Повторить: кнопка [1]

Повтор текущей композиции.

Снова нажмите RPT для отключения функции повтора.

Произвольно: кнопка [2]

Воспроизведение всех композиций в текущей категории в случайном порядке.

Снова нажмите RDM для отключения.

Информация: кнопка [3]

Отображение информации по текущей композиции.

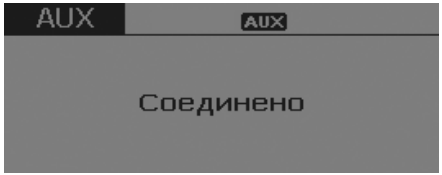
Нажмите кнопку **[MENU]** чтобы закрыть экран информации.

Поиск: кнопка [4]

Отображение списка категорий iPod®.

Нажмите кнопку **[MENU]** для перехода в родительскую категорию во время отображения подкатегории iPod®,

MENU: AUX



Режим AUX используется для воспроизведения данных с внешних носителей, подсоединенных к разъему AUX.

При подключении внешнего устройства к гнезду AUX автоматически включается режим AUX.

Если внешний носитель уже подключен, необходимо нажать кнопку **[MEDIA]** для перехода в режим AUX.

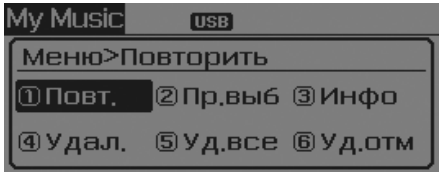
Если внешний носитель не подключен к гнезду AUX, переход в режим AUX не будет выполняться.

i Информация

- об использовании AUX (вспомогательных устройств)

Следует вставлять штекер AUX-кабеля в AUX-гнездо до упора.

MENU: My Music (Моя музыка) при наличии)



В режиме My Music (Моя музыка), нажмите кнопку **[MENU]** для выбора функций Повтор, Произвольный выбор, Информация, Удалить, Удалить все и Удалить выбранное.

Повторить: кнопка [1]

Включение повтора воспроизводимой в текущий момент композиции.

Снова нажмите RPT для отключения функции повтора.

Произвольно: кнопка [2]

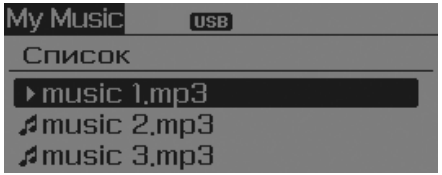
Проигрывание всех песен в произвольном порядке.

Снова нажмите RDM для отключения.

Информация: кнопка [3]

Отображение информации по текущей композиции.

Нажмите кнопку **[MENU]** чтобы закрыть экран информации.



Удалить: кнопка [4]

- Удаление композиции, проигрываемой в данный момент.

  При нажатии кнопки Удалить на экране воспроизведения будет удалено композиция, проигрываемая в данный момент.
- Удаление файла из списка.

① Выберите фал для удаления при помощи рукоятки **TUNE**.

② Нажмите кнопку **[MENU]** и выберите [Удалить] в меню для удаления выбранного файла.

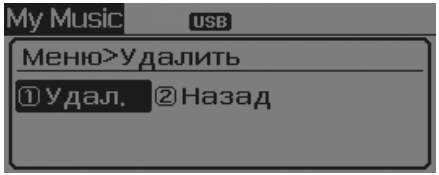
Удалить все: кнопка [5]

Удалить все композиции в My Music (Моя Музыка).

Удалить выбранное: кнопка [6]

Выбор и удаление композиций из списка My Music (Моя Музыка).

① Выберите композиции, которые хотите удалить из списка.



② После выбора нажмите кнопку**[MENU]** и выберите [Удалить] в меню.

Информация

- об использовании My Music (Моя Музыка)

- **В памяти можно сохранить не более 6000 композиций, даже если вся память не будет заполнена.**
- **Одна и та же композиция может быть скопирована до 1000 раз.**
- **Информацию о состоянии памяти можно получить в Системном меню Настроек.**

MENU: Режим Bluetooth® Wireless Technology Audio (при наличии).

При выборе режима BT(Bluetooth®) Audio, начнется проигрывание по протоколу *Bluetooth®* Wireless Technology audio.

На некоторых мобильных телефонах проигрывание может не начаться автоматически.

- Воспроизведение/Пауза

Нажатие рукоятки **TUNE** приводит к началу воспроизведения и паузе текущей композиции.

В некоторых мобильных телефонах могут не поддерживаться функции предыдущая композиция/следующая композиция/воспроизведение/пауза.

⚠ ОСТОРОЖНО

Отвлекаясь от управления автомобилем, можно потерять управление, что может привести к дорожно-транспортному происшествию, тяжелой травме или гибели людей. Основная обязанность водителя состоит в том, чтобы безопасно управлять автомобилем, соблюдая требования законодательства. Поэтому при управлении автомобилем ни в коем случае нельзя отвлекаться на пользование портативными устройствами, другим оборудованием или системами автомобиля, которые могут отвлечь взгляд водителя от наблюдения за дорожной обстановкой, или использование которых запрещено законодательством.

Режим телефона (при наличии)

Выполнение телефонных звонков при помощи управления на рулевом колесе (модели при наличии функции распознавания голоса)

※ Установленная в транспортном средстве комбинация приборов может отличаться от иллюстрации.

(1) **Громкость**

Повышение или понижение уровня громкости динамиков.

(2) **MUTE (Выключение звука)**

Выключение микрофона во время телефонного разговора.

(3) **Распознавание голоса**

Включение функции распознавания голоса.

(4) **Звонок**

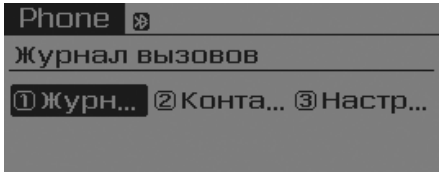
Прием и переадресация вызовов.

- Проверка журнала вызовов и выполнение звонка
  - Кратковременное нажатие кнопки **[CALL]** на рулевом колесе.
  - Журнал вызовов будет отображен на экране.
  - Вновь нажмите кнопку **[CALL]** для выполнения звонка на выбранный номер.
- Повторный набор последнего набранного номера
  - Нажатие и удержание кнопки **[CALL]** на рулевом колесе.
  - Будет повторно набран последний набранный номер.

(5) **Завершение вызова**

Завершение вызова или отмена функций.

MENU: Телефон (Тип A-1, Тип A-3)



Нажмите кнопку **[PHONE]** для вызова трех меню (Журнал вызовов, Контакты, Настройка).

Журнал вызовов: кнопка [1]

Журнал вызовов отображается на экране и доступен для выбора номера и вызова абонента.

Если журнал вызовов отсутствует, будет показан экран с предложением его загрузить. (Функция загрузки на некоторых мобильных телефонах может не поддерживаться).

Контакты: кнопка [2]

Список контактов из телефонной книги отображается на экране и доступен для выбора номера и вызова абонента.

Если на одного абонента зарегистрировано более одного номера, будут показаны номера мобильного телефона, домашнего телефона и телефона офиса. Для вызова абонента следует выбрать необходимый номер.

Если список контактов отсутствует, будет показан экран с предложением его загрузить. (Функция загрузки на некоторых мобильных телефонах может не поддерживаться).

Настройка: кнопка[3]

Отображается экран настройки мобильного телефона с поддержкой технологии *Bluetooth*® Wireless Technology. Подробную информацию см. в пункте “Настройка телефона”.

Режим распознавания голоса (при наличии).

Режим распознавания голоса

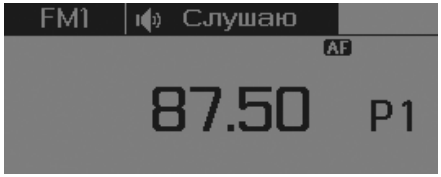
- Для начала распознавания голосовых команд следует нажать кнопку на панели управления рулевого колеса.
- Если голосовые команды подаются в [Нормальном режиме], система выдаст голосовую подсказку “Пожалуйста, произнесите команду”, после чего прозвенит звонок .
- Если голосовые команды подаются в [Экспертном режиме], система выдаст только звонок.
- Настройка голосовых команд [Нормальный режим]/[Экспертный режим]:

  Нажмите кнопку **[SETUP]** ▶ Выберите [Система] ▶ Выберите [Режим VRS] ▶ Установите [Нормальный режим]/[Экспертный режим].
- Произнесите голосовую команду.

Информация

- **Для надежного распознавания, произнесите голосовую команду после голосовой подсказки и звонка.**

Пропуск голосовой подсказки



Во время звучания голосовой подсказки, кратковременно нажмите кнопку для пропуска подсказки и включения звонка.

Произнесите голосовую команду после звонка.

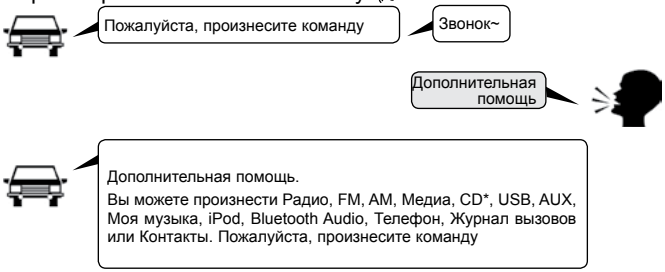
Завершение режима распознавания голоса

- В режиме распознавания голоса нажмите и удерживайте кнопку для завершения режима распознавания голосовой команды.
- Нажатие любых клавиш на рулевом колесе или приборной панели во время использования голосовых команд приведет к завершению режима распознавания голосовой команды.
- Если система находится в состоянии ожидания голосовой команды, для завершения режима распознавания голосовой команды следует сказать “отмена” или “конец”.
- Если система находится в состоянии ожидания голосовой команды, для завершения режима распознавания голосовой команды следует кратковременно нажать кнопку .

Пример использования режима распознавания голосовых команд

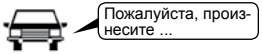
Включение режима распознавания голоса

Кратковременно нажмите кнопку .



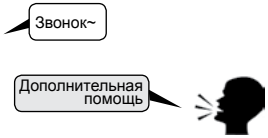
Пропуск голосовой подсказки

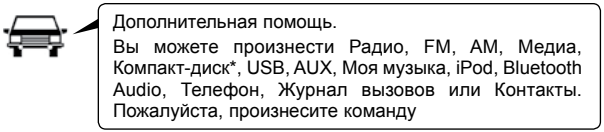
Кратковременно нажмите кнопку .



Во время звучания голосовой подсказки

Кратковременно нажмите кнопку .





Завершение режима распознавания голоса

Кратковременно нажмите кнопку *:

Список голосовых команд

Общие команды

Эти команды могут быть использованы при большинстве действий.

(Однако некоторые команды могут быть недоступны при определенных действиях)

Команда	Функция
Дополнительная помощь	Сообщает о командах, которые могут использоваться во всей системе.
Помощь	Сообщает о командах, которые могут использоваться в текущем режиме.
Вызов <Имя>	Набор номера <Имя> сохраненного в телефонной книге Например, произнесите "Вызов <Иван>".
Телефон	Предопределяет команды управления режимом телефона. Для выполнения соответствующих функций, после подачи данной команды, следует произнести “История вызовов”, “Контакты”, “Набор номера”.
Журнал вызовов	Отображение экрана журнала вызовов.
Контакты	Отображение экрана контактов из телефонной книги. После подачи данной команды следует произнести имя, сохраненное в контактах, для автоматического вызова номера.
Набрать номер	Отображение экрана набора номера. После подачи команды следует назвать номер, который необходимо набрать.
Повторный набор номера	Повторный набор последнего набранного номера
Радиоприемник	• При прослушивании радиоприемника переключает отображаемые экраны в следующем порядке. (FM1ЯFM2ЯFMAЯAMЯAMA) • При прослушивании в различных режимах, отображает последний экран радиоприемника.

Команда	Функция
FM	• При прослушивании FM диапазона радиоприемника сохраняет текущее состояние. • При прослушивании в различных режимах, отображает последний экран FM диапазона радиоприемника.
FM1(FM Один)	Отображение экрана диапазона FM1.
FM2(FM два)	Отображение экрана диапазона FM2.
FMA	Отображение экрана диапазона FMA.
AM	Отображение экрана диапазона AM.
AMA	Отображение экрана диапазона AMA.
Пресеты FM 1~6	Проигрывание FM радиостанции, настройки которой предварительно сохранены в пресетах 1~6.
Пресеты AM 1~6	Проигрывание AM радиостанции, настройки которой предварительно сохранены в пресетах 1~6.
FM 87,5~108,0	Проигрывание FM радиостанции с соответствующей частотой.
AM 522~1620	Проигрывание AM радиостанции с соответствующей частотой.
Включить TA (уведомление о состоянии на дорогах)	Включение функции уведомлений о состоянии на дорогах (TA)
Выключить TA (уведомление о состоянии на дорогах)	Выключение функции уведомлений о состоянии на дорогах (TA)
Включить Новости	Включение функции отображения RDS новостей.
Выключить Новости	Выключение функции отображения RDS новостей.

Команда	Функция
Медиа	Переход к последнему отображавшемуся экрану режима Медиа.
Проиграть дорожку 1~30*	Если загружен музыкальный компакт-диск, будет проигрываться соответствующая дорожка.
Компакт-диск*	Проигрывание музыки на компакт-диске.
Перечень дорожек компакт-диска*	Переход к экрану перечня дорожек компакт-диска или выбора файлов. • Для проигрывания дорожки музыкального компакт диска, после перехода к экрану перечня дорожек, следует произнести номер соответствующей дорожки. • Переход к экрану перечня файлов компакт-диска MP3. После этого следует вручную, на экране аудиоустройства выбрать файл для воспроизведения.
USB	Проигрывание музыки на USB-устройстве.
Перечень файлов USB-устройства*	Переход к экрану перечня файлов USB-устройства. После этого следует вручную, на экране аудиоустройства выбрать файл для воспроизведения.
iPod	Проигрывание музыки на iPod®.
Перечень файлов iPod	Переход к экрану перечня файлов iPod®. После этого следует вручную, на экране аудиоустройства выбрать файл для воспроизведения.
Моя музыка	Проигрывание музыки, сохраненной в My Music (Моя музыка).
Перечень файлов Моя музыка	Переход к экрану перечня файлов My Music (Моя музыка). После этого следует вручную, на экране аудиоустройства выбрать файл для воспроизведения.

* при наличии

Команда	Функция
AUX (дополнительный источник)	Воспроизведение подключенных внешних источников.
Bluetooth Audio	Воспроизведение композиций из подсоединенного устройства, поддерживающего технологию Bluetooth® Wireless Technology .
Mute	Выключение звука при проигрывании радио или музыки
Простите?	Повтор последней фразы.
Отмена (Выход)	Конец режима голосовых команд.

Команды радиоприемника FM/AM

Команды доступны в режиме радиоприемника FM/AM.

Команда	Функция
Preset 1~6	Проигрывание радиостанции, настройки которой предварительно сохранены в пресетах 1~6.
Автоматическое сохранение	Автоматический выбор радиостанции с наилучшим приемом и сохранение под номерами 1~6.
Сохранить пресет 1~6	Сохраняет частоту текущей радиостанции в пресетах 1~6.
Переход вверх	Проигрывание следующей принимаемой радиостанции.
Переход вниз	Проигрывание предыдущей принимаемой радиостанции .
Следующей пресет	Выбор пресета, следующего за выбранным последний раз. (Пример: Если прослушивается текущий пресет №3, будет выбран пресет №4.)
Предыдущий пресет	Выбор пресета, предыдущего от выбранного последний раз. (Пример: Если прослушивается текущий пресет №3, будет выбран пресет №2.)
Сканирование	Сканирует принимаемые радиостанции в текущем диапазоне и проигрывает каждую в течение 5 секунд.
Включить AF	Включение функции Альтернативной частоты.
Выключить AF	Выключение функции Альтернативной частоты.
Регион	Включение функции Регион.
Выключить Регион	Выключение функции Регион.

Команды проигрывателя звуковых компакт-дисков

Команды доступны в режиме проигрывателя звуковых компакт-дисков.

Команда	Функция
Произвольный порядок	Проигрывание дорожек компакт-диска в случайном порядке.
Выключить произвольный порядок	Отмена режима проигрывания дорожек с компакт-диска в случайном порядке.
Повтор	Повтор текущей дорожки.
Выключить повтор	Отмена режима повтора текущей дорожки и переход в режим проигрывания композиций по порядку.
Следующая дорожка	Проигрывание следующей дорожки.
Предыдущая дорожка	Проигрывание предыдущей дорожки.
Сканирование	Сканирование дорожек, начиная со следующей, проигрывая каждую в течение 10 секунд.
Дорожка 1~30	Проигрывание дорожки с требуемым номером.
Выбор дорожки	Переход к экрану выбора дорожек. Затем следует произнести название соответствующей дорожки для ее проигрывания.
Информация	Отображение на дисплее информации о текущей дорожке.

* при наличии

Команды компакт-диска MP3/USB

Команды доступны в режиме проигрывателя компакт-дисков MP3/USB.

Команда	Функция
Произвольный порядок	Воспроизведение композиций из текущей папки в произвольном порядке.
Произвольный порядок	Проигрывание всех сохраненных композиций в произвольном порядке.
Выключить произвольный порядок	Отмена режима проигрывания композиций в случайном порядке и переход в режим проигрывания композиций по порядку.
Повтор	Повтор текущей композиции.
Повтор папки	Повтор проигрывания всех композиций в текущей папке.
Выключить повтор	Отмена режима повтора и переход в режим проигрывания композиций по порядку.
Следующая композиция	Проигрывание следующей композиции.
Предыдущая композиция	Проигрывание предыдущей композиции.
Сканирование	Сканирование дорожек, начиная со следующей, проигрывая каждую в течение 10 секунд.
Выбор композиции	Переход к экрану перечня файлов.
Выбор папки	Переход к экрану перечня папок.
Информация	Отображение на дисплее информации о текущей композиции.
Копирование	Копирование текущей композиции в Мою Музыку.

Команды iPod

Команды доступны в режиме проигрывателя iPod®.

Команда	Функция
Произвольный порядок	Проигрывание всех сохраненных композиций в произвольном порядке.
Произвольный порядок	Воспроизведение композиций в текущей категории в произвольном порядке.
Выключить произвольный порядок	Отмена режима проигрывания композиций в случайном порядке и переход в режим проигрывания композиций по порядку.
Повтор	Повтор текущей композиции.
Выключить повтор	Отмена режима повтора и переход в режим проигрывания композиций по порядку.
Следующая композиция	Проигрывание следующей композиции:
Предыдущая композиция	Проигрывание предыдущей композиции.
Выбор композиции	Переход к экрану перечня композиций.
Информация	Отображение на дисплее информации о текущей композиции.

Команды My Music (Моя Музыка)

Команды доступны в режиме My Music (Моя Музыка).

Команда	Функция
Произвольный порядок	Проигрывание всех сохраненных композиций в произвольном порядке.
Выключить произвольный порядок	Отмена режима проигрывания композиций в случайном порядке и переход в режим проигрывания композиций по порядку.
Повтор	Повтор текущей композиции.
Выключить повтор	Отмена режима повтора и переход в режим проигрывания композиций по порядку.
Следующая композиция	Проигрывание следующей композиции.
Предыдущая композиция	Проигрывание предыдущей композиции.
Сканирование	Сканирование композиций, начиная со следующей, проигрывая каждую в течение 10 секунд.
Выбор композиции	Переход к экрану перечня файлов.
Информация	Отображение на дисплее информации о текущей композиции.
Удалить	Удаление текущей композиции. Будет выполнен дополнительный запрос подтверждения.
Удалить все	Удаление всех композиций в My Music (Моя Музыка) Будет выполнен дополнительный запрос подтверждения.

Команды Bluetooth® Wireless Technology Audio

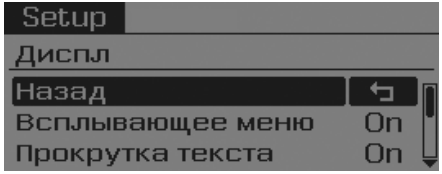
Команды доступны во время воспроизведения потокового аудио с мобильного телефона по технологии *Bluetooth*® Wireless Technology.

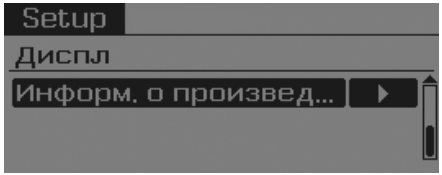
Команда	Функция
Играть	Воспроизведение текущей композиции, поставленной на паузу.
Пауза	Постановка на паузу текущей композиции.

Режим настроек

Для перемещения по меню настроек следует использовать рукоятку **TUNE**. Когда требуемый пункт будет выделен, следует выбрать его нажатием на рукоятку.

Меню Дисплей





Нажмите кнопку **[SETUP]** ▶ Выберите [Дисплей].

Всплывающее окно режима

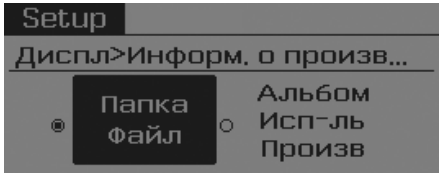
[Всплывающее окно режима] ▶ Измените [On] выбранного режима.

- Для отображения экрана изменения всплывающего окна режима следует в состоянии On, нажать кнопку**[RADIO]** или **[MEDIA]** .

Прокрутка текста

[Прокрутка текста] ▶ Установите [On/Off].

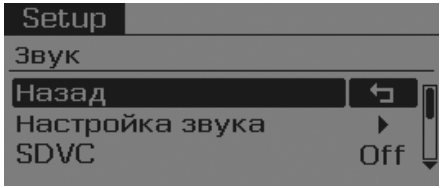
- [On]: Постоянная прокрутка.
- [Off]: Прокрутка только один (1) раз.

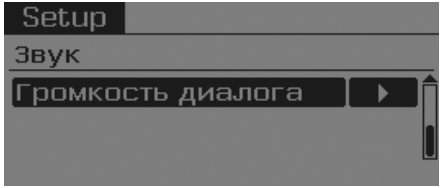


Информация о композиции

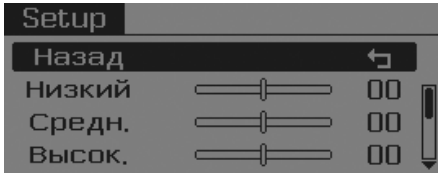
Выберите во время проигрывания файла MP3 требуемый экран информации из ‘Folder/File’ или ‘Album/Artist/Song’.

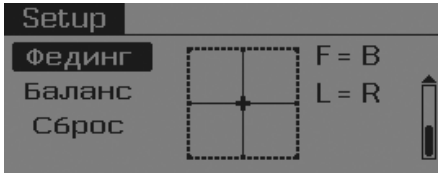
Меню звука





Нажмите кнопку **[SETUP]** ▶ Выберите [Sound].





Настройка звука

Данное меню позволяет настроить ‘Низкие, Средние, Высокие’, а также Фединг и Баланс звука.

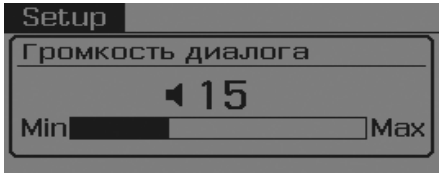
Выберите [Настройка звука] ▶ Выберите меню.

- Возврат: После выполнения настройки повторно нажмите рукоятку **TUNE** для возврата в родительское меню.
- Низкие, Средние, Высокие: Выбор тембра звука.
- Фединг, Баланс: Регулировка фединга и баланса звука.
- По умолчанию: Восстановление настроек по умолчанию:

Изменение громкости в зависимости от скорости автомобиля

Эта функция используется для автоматического управления громкостью звука в зависимости от скорости автомобиля.

Выберите [Speed Dependent Vol.] ▶ Установите [Off/On].

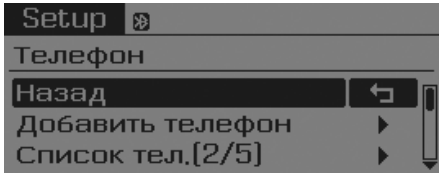


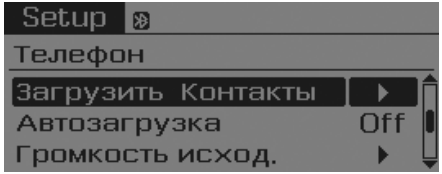
Громкость диалога (при наличии)

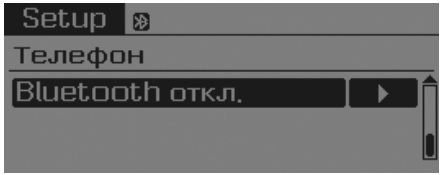
Регулировка громкости режима распознавания голоса.

Выберите [Громкость диалога].

Режим телефона(при наличии)







Нажмите кнопку **[SETUP]** ▶ Выберите [Телефон].

К СВЕДЕНИЮ

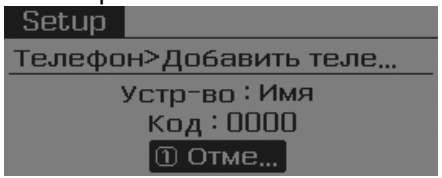
- **Для сопряжения с системой мобильного телефона, оснащенного функцией *Bluetooth*® Wireless Technology, необходимо сначала выполнить процедуры аутентификации и подключения. Поэтому установить сопряжение мобильного телефона во время движения невозможно. Сначала припаркуйте автомобиль.**

Сопряжение с телефоном

Выберите [Сопряжение телефона].

① Поиск по именам устройств, отображаемым на дисплее вашего мобильного телефона, и подключение к аудиосистеме.

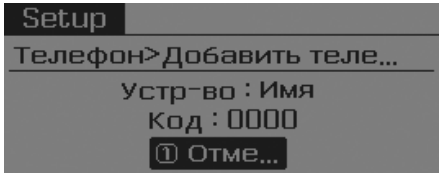
※ SSP: Безопасное сопряжение с телефоном



Устройство, не поддерживающее безопасное сопряжение:

② Через некоторое время будет показан экран ввода ключа доступа.

Введите ключ доступа “0000” для сопряжения устройства *Bluetooth*® Wireless Technology с аудиосистемой автомобиля.



Устройство, поддерживающее безопасное сопряжение:

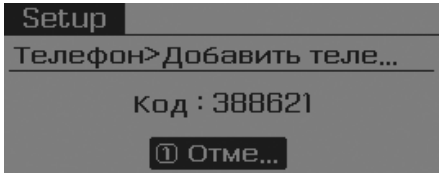
② Через некоторое время будет показан ключ доступа из 6 цифр, полученный от найденного неподалеку мобильного телефона, поддерживающего SSP (безопасное сопряжение). Проверьте ключ доступа на мобильном телефоне с поддержкой *Bluetooth*® Wireless Technology.

Название устройства и ключ доступа будут отображаться на дисплее экрана в течение 3 минут. Если сопряжение не будет завершено в течение 3 минут, сопряжение с мобильным телефоном будет автоматически отменено.

③ Отображается сообщение о сопряжении.

В некоторых мобильных телефонах спаривание будет автоматически происходить после подключения.

Допускается одновременное сопряжение до пяти телефонов с функцией *Bluetooth*® Wireless Technology.

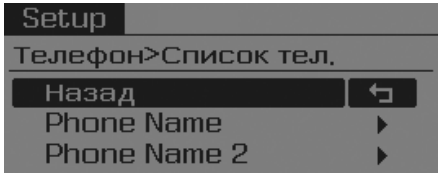


Список телефонов

На дисплей будет выводиться до 5 сопряженных телефонов.

А [▶] будет показано перед подключенным в настоящее время телефоном.

Выберите нужный телефон для настройки.



• Подключение телефона

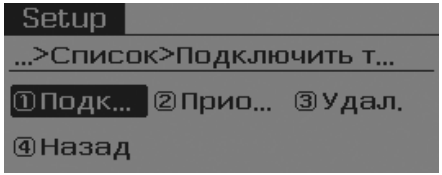
Выберите [Список телефонов] ▶ Выберите мобильный телефон ▶ Выберите [Подключить телефон].

① Выберите мобильный телефон, не подключенный в настоящее время.

② Подключите выбранный мобильный телефон.

③ На дисплее показана завершение подключения.

Если телефон уже подключен, отключите подключенный телефон и выберите новый телефон для подключения.



• Отключение подключенного телефона

Выберите [Список телефонов] ▶ Выберите мобильный телефон ▶ Выберите [Отключить телефон].

① Выберите подключенный мобильный телефон.

② Отключите выбранный мобильный телефон.

③ Отображается сообщение об отключении.

- Изменение последовательности подключения (приоритета)

Используется для изменения порядка (приоритета) автоматического подключения сопряженных мобильных телефонов.

Выберите [Список телефонов] ▶ Выберите [Приоритет] ▶ Выберите мобильный телефон с приоритетным номером 1.

① Выберите [Приоритет].

② Среди сопряженных телефонов выберите мобильный телефон для присвоения приоритетного номера 1.

③ На дисплее отображается измененная последовательность приоритетов.

После того, как будет изменена последовательность подключения (приоритеты), новый мобильный телефон с приоритетом под номером 1 будет подключен.

Если невозможно подключить телефон под приоритетным номером 1: Автоматически предпринимается попытка подключить последний подключенный телефон.

Если невозможно подключить телефоны, которые были подключены последними: Будут предприниматься попытки подключения телефонов в том порядке, как они представлены в списке.

Подключенный телефон автоматически получает номер 1 в списке приоритетов.

- Удаление

Выберите [Список телефонов] ▶ Выберите мобильный телефон ▶ Выберите [Удалить].

① Выберите мобильный телефон.

② Удалите выбранный мобильный телефон.

③ Отображается сообщение об удалении.

При попытке удалить подключенный в настоящее время телефон, сначала он будет отключен.

К СВЕДЕНИЮ

- **При удалении мобильного телефона также будут стерты все контакты.**
- **Для обеспечения устойчивой связи через *Bluetooth*® Wireless Technology удалите запись о телефоне из аудиосистемы и запись об аудиосистеме из телефона.**

Загрузка контактов из телефонной книги

Эта функция используется для загрузки контактов из телефонной книги и истории звонков в аудиосистему.

Выберите [Загрузка контактов].

К СВЕДЕНИЮ

- **Функция загрузки на некоторых мобильных телефонах может не поддерживаться.**
- **Перед загрузкой новой телефонной книги необходимо удалить все сохраненные ранее телефонные книги.**
- **Если во время загрузки контактов из телефонной книги будет выполнена другая операция, загрузка прерывается. Уже загруженные контакты будут сохранены.**

Автоматическая загрузка

При подключении мобильного телефона можно автоматически загрузить контакты из новой телефонной книги и историю звонков.

Выберите [Автоматическая загрузка] ▶ Установите [On/Off].

Выходная громкость

Задание уровня громкости вашего голоса в соответствии с тем, как его будут слышать абоненты во время разговора с использованием громкой связи через *Bluetooth*® Wireless Technology .

Выберите [Выходная громкость] ▶ Установите уровень громкости.

Даже во время звонка громкость можно изменить с помощью кнопки **[SEEK/ TRACK]**.

Выключение системы Bluetooth

Эта функция используется для отключения системы *Bluetooth*® Wireless Technology.

Выберите [Выключение системы Bluetooth].

Если телефон уже подключен, отключите подключенный телефон и затем систему *Bluetooth*® Wireless Technology.

Использование технологии Bluetooth® Wireless Technology

Если система *Bluetooth*® Wireless Technology отключена, для ее использования необходимо выполнить следующие шаги.

- Включение системы *Bluetooth*® Wireless Technology производится при помощи кнопки **[PHONE]**.

Нажмите кнопку **[PHONE]** ▶ для отображения экрана подсказок.

Переход к экрану использования функции *Bluetooth*® Wireless Technology с подсказками.

- Включение системы *Bluetooth*® Wireless Technology производится при помощи кнопки **[SETUP]** .

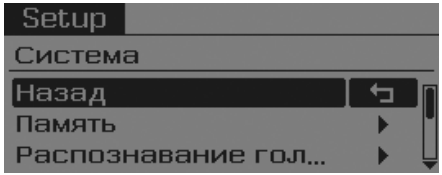
Нажмите кнопку [SETUP] ▶ Выберите [Телефон].

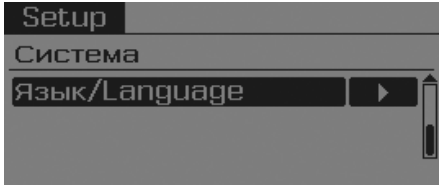
① На экране появится запрос о включении*Bluetooth*® Wireless Technology.

② На экране выберите [YES] для включения *Bluetooth*® Wireless Technology и отображения руководства.

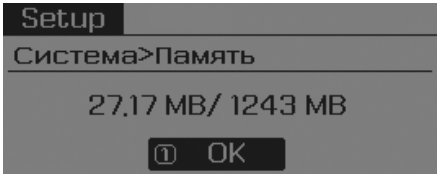
Если систем*Bluetooth*® Wireless Technology включена, она автоматически попытается подключиться к последнему подключенному мобильному телефону с функцией *Bluetooth*® Wireless Technology.

Системное меню





Нажмите кнопку **[SETUP]** ▶ Выберите [Система].



Информация о состоянии памяти (при наличии)

Отображение величины используемой в данный момент памяти и общую величину всей памяти.

Выберите [Информация о состоянии памяти] ▶ [OK].

Величина используемой в данный момент памяти отображается с левой стороны, а общая величина всей памяти - с правой.

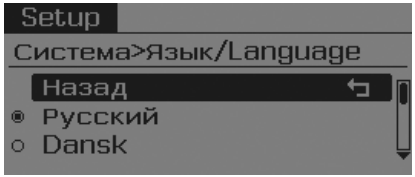
※ Возможно отличие в зависимости от выбранной аудиосистемы.

Режим VRS (при наличии)

Данная функция используется для переключения между Нормальным и Экспертным режимами ответа на голосовые команды.

Выберите [VRS Mode].

- Нормальный: Данный режим предназначен для начинающих пользователей и предусматривает подробные подсказки во время использования голосовых команд.
- Экспертный: Данный режим предназначен для опытных пользователей и предусматривает пропуск некоторой информации во время использования голосовых команд. (При использовании Экспертного режима, можно получить голосовые подсказки при помощи команд [Помощь] или [Меню].



Язык

Данное меню предназначено для установки языка, используемого на дисплее и при распознавании голосовых команд.

Выберите [Язык].

После смены языка система будет перезагружена.

- Поддерживаются следующие языки.

eCALL (экстренный вызов)

При нажатии кнопок **[SOS]** или **[TEST]** водитель может выполнить экстренный вызов аварийных служб.

Нажмите кнопку **[SOS]** или **[TEST]**.

- Не нажимайте никакие кнопки.
- Звучание аудиосистемы прервется и на экране будет отображено “SOS” или “SOS TEST”.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Наименование		Описание
AST (Автоматическое сохранение)		Автоматический выбор и сохранение радиостанций.
SDVC		Изменение громкости в зависимости от скорости автомобиля

Аудиосистема (с тачскрином)

■ Тип B-1

(С гарнитурой *Bluetooth*® Wireless Technology)

■ Тип B-2

M0N3G0000RU/M0N3G0001RU

Функции аудиосистемы

Головное устройство

※ Установленная в транспортном средстве комбинация приборов может отличаться от иллюстрации.

(1) **Извлечение диска**

- Извлечение диска.

(2) **Радиоприемник (Тип A-1)**

- Переключение в режим FM/AM.
- При каждом нажатии кнопки режимы переключаются в следующем порядке: FM1 ➔ FM2 ➔ FMA ➔ AM v AMA.

(3) **MEDIA**

- Переключение режимов: CD/ USB(iPod®)/AUX/ My Music (Моя Музыка)/Bluetooth® Audio*.
- При каждом нажатии кнопки режимы переключаются в следующем порядке: CD ➔ USB(iPod®) ➔ AUX ➔ My Music (Моя Музыка) ➔ BT(Bluetooth®) Audio*.

* при наличии

(4) **Телефон**

- Переключение в режим телефона.
- При подключении телефона на дисплее появляется экран подключения.

(5) **Регулятор POWER/VOL** (Питание/ Громкость)

- Регулятор питания: Регулятор питания: при нажатии на этот регулятор происходит включение/выключение питания
- Регулятор громкости: Уровень громкости регулируется поворотом влево/ вправо.

(6) **SEEK/TRACK (Поиск/Дорожка)**

- При кратковременном нажатии
  - Режим радиоприемника: Проигрывание предыдущей/следующей радиостанции.
  - Режим Компакт-диск, USB, iPod®, My Music (Моя Музыка), Bluetooth® Audio*: Изменение воспроизводимых дорожки, композиции (файла).
- При нажатии и удерживании
  - Режим радиоприемника: Последовательное изменение частоты После того, как будет отпущена, будет проигрываться радиостанция с текущей частотой.
  - Режим компакт-диск, USB, iPod®, My Music (Моя Музыка): Перемотка по текущей композиции или файлу назад или вперед.
  - Во время звонка с использованием гарнитуры, управляет громкостью звонка.

* при наличии

(7) **DISP** (Отображение)

- Включение/Отключение дисплея.

(8) **Сброс**

- Принудительное завершение работы системы и перезапуск.

(9) **TA**(уведомление о состоянии на дорогах)

- Короткое нажатие: Включение/выключение функции TA (уведомление о состоянии на дорогах.

(10) **SCAN** (Сканирование)

- Режим радиоприемника
  - Кратковременное нажатие кнопки: Предварительное прослушивание частот радиовещания в течение 5 секунд каждой.
  - Нажатие и удерживание кнопки: Последовательно проигрывает сохраненные радиостанции в пресетах [1] ~ [6] в течение 5 секунд каждую.
- Вновь нажмите кнопку **[SCAN]** для возобновления прослушивания текущей радиостанции.
- Режим компакт-диска, USB, My Music (Моя Музыка)
  - Кратковременное нажатие кнопки: Предварительное прослушивание каждой композиции (файла) в течение 10 секунд каждой.
- Вновь нажмите кнопку **[SCAN]** для возобновления прослушивания текущей композиции (файла).

(11) **SETUP** (Настройка)

- Переход в режим Настроек.

(12) Рукоятка **TUNE** (Настройка частоты)

- Режим радиоприемника Поверните для изменения частоты радиостанции.
- Режим компакт-диска, USB, iPod®, My Music (Моя Музыка): Поверните для перехода между дорожками/каналами/файлами.

(13) **FOLDER** (Папка)

- Режим компакт-диск MP3 CD/USB: Переход по папкам.

(14) **Прорезь для диска**

- Загрузка диска.

(15) **FM (Тип B-2)**

- Переключение в режим FM.
- При каждом нажатии кнопки режимы переключаются в следующем порядке: FM1 ➔ FM2 ➔ FMA.

(16) **AM (Тип B-2)**

- Переключение в режим AM.
- При каждом нажатии кнопки режимы переключаются в следующем порядке: AM ➔ AMA.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Не задерживайте внимание на экране во время движения. Пристальное внимание к экрану во время движения может стать причиной аварии.
- Не допускается разбирать, собирать и вносить изменения в аудиосистему. Подобные действия могут привести к аварии, возгоранию или поражению электрическим током.
- Использование телефона по время управления автомобилем снижает внимание к дорожной обстановке и повышает вероятность аварии. Используйте телефон только после остановки автомобиля.
- Не допускается попадание воды или посторонних предметов внутрь устройства. Такие действия могут привести к появлению дыма, возгоранию и неисправности устройства.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Не следует пытаться использовать устройство, если на экране отсутствует информация и отсутствует звук, поскольку это может свидетельствовать о его неисправности. Продолжение использования устройства в таком состоянии может привести к несчастному случаю (возгоранию, поражению электрическим током) или неисправности устройства.
- Не следует касаться антенны во время грозы, поскольку это может привести к поражению ударом молнии.
- Не останавливайтесь в местах, где остановка запрещена, для управления устройством. Это может привести к дорожному происшествию.
- Используйте систему, когда зажигание автомобиля включено. Продолжительное использование при выключенном зажигании может привести к разрядке аккумуляторной батареи.

⚠ ОСТОРОЖНО

Отвлекаясь от управления автомобилем, можно потерять управление, что может привести к дорожно-транспортному происшествию, тяжелой травме или гибели людей. Основная обязанность водителя состоит в том, чтобы безопасно управлять автомобилем, соблюдая требования законодательства. Поэтому при управлении автомобилем ни в коем случае нельзя отвлекаться на пользование портативными устройствами, другим оборудованием или системами автомобиля, которые могут отвлечь взгляд водителя от наблюдения за дорожной обстановкой, или использование которых запрещено законодательством.

К СВЕДЕНИЮ

- **Управление устройством во время вождения автомобиля может привести к аварии вследствие потери внимания водителя к окружающим условиям. Перед работой с устройством припаркуйте автомобиль.**
- **Отрегулируйте громкость до уровня, который позволяет водителю слышать звуки снаружи автомобиля. Вождение в условиях, когда внешние звуки не слышны, может привести к аварии.**
- **При включении устройства уделите внимание настройке громкости. Случайное воздействие чрезвычайно громкого звука при включении устройства может привести к нарушению слуха. (Отрегулируйте громкость до приемлемого уровня перед тем, как выключить устройство.)**
- **Если необходимо изменить установку устройства, следует обратиться к продавцу или в сервисный центр обслуживания. Для снятия и установки устройства необходимы соответствующие технические навыки.**

(Продолжение)

(Продолжение)

- **Перед использованием данного устройства следует включить зажигание. Использование аудиосистемы в течение длительного времени при выключенном зажигании может привести к разряду аккумуляторной батареи.**
- **Оберегайте устройство от сильной тряски и ударов. Давление спереди на монитор может привести к повреждению ЖК дисплея или тачскрина.**
- **При очистке устройства убедитесь, что оно выключено и используйте сухую мягкую ткань. Не допускается использовать для этого твердые материалы и ткани, смоченные в химических реактивах или растворителях (спирт, бензин, разбавитель и др.) поскольку они могут повредить панель устройства, цвет и качество ее окраски.**
- **Не следует располагать напитки возле аудиосистемы. Пролитые напитки могут привести к неисправности системы.**

(Продолжение)

(Продолжение)

- **В случае неисправности устройства обратитесь к продавцу или послепродажный сервисный центр.**
- **Нахождение аудиосистемы в электромагнитной среде может создавать помехи в виде шума.**

Информация

- об использовании компакт-дисков

- Данное устройство совместимо с программным обеспечением указанных ниже торговых марок.
- Не очищайте диски химическими растворами, такими как антистатики в виде спреев и жидкостей, бензол или разбавители.
- После использования диска поместите его в оригинальную коробку для предотвращения царапин на диске.
- Удерживайте диски за края или центральное отверстие, чтобы предотвратить повреждение поверхностей диска.
- Не засовывайте посторонние предметы в отверстие для вставки/извлечения диска. Это может привести к повреждению внутренней части устройства.
- Не вставляйте два диска одновременно.
- При использовании дисков CD-R/CD-RW время считывания и воспроизведения может отличаться в зависимости от производителя диска, метода производства и использованного метода записи.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Отпечатки пальцев и пыль удаляйте с поверхности диска (сторона с покрытием) при помощи мягкой ткани.
- Использование дисков CD-R/CD-RW с прикрепленными наклейками может привести к застреванию диска в прорези для дисков или затруднениям при извлечении диска. При воспроизведении таких дисков также возможны шумы.
- Некоторые диски CD-R/CD-RW могут работать неправильно в зависимости от производителя диска, метода производства и использованного метода записи. Если проблема сохраняется, попробуйте использовать другой компакт-диск, так как непрерывное использование диска может привести к неисправности устройства.
- Характеристики данного устройства могут отличаться в зависимости от программного обеспечения для привода компакт-дисков CD-RW.
- Защищенные от копирования диски, такие как компакт-диски S-типа, могут не функционировать в устройстве. Диски с ДАННЫМИ не воспроизводятся. (Хотя такие диски могут работать, их работа будет некорректной.)

(Продолжение)

(Продолжение)

- Не используйте диски необычной формы (с диаметром 8 см, в форме сердца или восьмиугольника); использование таких дисков может привести к неисправности устройства.
- Если диск, появившийся в прорези для дисков, не будет удален в течение 10 секунд, он автоматически будет установлен обратно в проигрыватель дисков.
- Поддерживается воспроизведение только оригинальных компакт-дисков с аудиозаписями. Другие диски могут быть не распознаны (например, скопированный диск CD-R, диски с наклейками)

Информация о файле MP3

- Поддерживаемые аудиоформаты

Файловая система	ISO 9660 уровень 1
	ISO 9660 уровень 2
	Romeo/Juliet (128 символов)
Сжатие звука	MPEG1 Audio Layer3
	MPEG2 Audio Layer3
	MPEG2.5 Audio Layer3
	Windows Media Audio версии 7.X и 8.X

*

※ Форматы файлов, не соответствующие перечисленным выше типам, могут распознаваться неправильно или воспроизводиться без надлежащего отображения имен файлов либо другой информации.

- Поддержка сжатых файлов

1. Поддерживаемые скорости передачи данных (кбит/с)

Скорость передачи данных (кбит/с)	MPEG1	MPEG2	MPEG2.5	WMA
	Layer3	Layer3	Layer3	High Range
	32	8	8	48
	40	16	16	64
	48	24	24	80
	56	32	32	96
	64	40	40	128
	80	48	48	160
	96	56	56	192
	112	64	64	
	128	80	80	
	160	96	96	
	192	112	112	
	224	128	128	
	256	144	144	
	320	160	160	

2. Частоты дискретизации (Гц)

MPEG1	MPEG2	MPEG2.5	WMA
44100	22050	11025	32000
48000	24000	12000	44100
3000	16000	8000	48000

- Для сжатых файлов MP3/WMA может наблюдаться разница в качестве звучания в зависимости от скорости передачи данных. (При более высоких скоростях передачи можно ожидать более высокого качества звучания.)
- Данное устройство распознает только файлы с расширением MP3/WMA. Файлы с другими расширениями могут не распознаваться правильно.

3. Максимальное количество распознаваемых папок и файлов
   - Папка: 255 папок для компакт-диска, 2 000 папок для USB
   - Файл: 999 файлов для компакт-диска, 6 000 файлов для USB-устройства

※ По количеству распознаваемых уровней папок ограничений не имеется.

- Языковая поддержка (поддержка Unicode)

1. Английский: 94 символа
2. Специальные знаки и символы: 986 символов

※ Языки, отличные от корейского и английского (в том числе китайский), не включены.

3. Отображение текста (на основании кодировки Unicode)
   - Имя файла: не более 64 английских символов
   - Имя папки: не более 32 английских символов

※ Применение функции прокрутки позволяет использовать имена файлов, слишком длинные для отображения на экране целиком.

- Совместимость по типу диска

1. Воспроизведение СМЕШАННЫХ компакт-дисков: сначала воспроизводятся аудиофайлы компакт-диска, затем сжатые файлы.
2. Воспроизведение ЭКСТРА компакт-дисков: сначала воспроизводятся аудиофайлы компакт-диска, затем сжатые файлы.
3. Воспроизведение многосессионных компакт-дисков: воспроизведение в порядке сессий
   - СМЕШАННЫЙ компакт-диск: тип компакт диска, на котором файлы MP3 и аудиофайлы распознаются на одном диске.
   - Многосессионный компакт-диск - это компакт-диск, включающий больше двух сессий. В отличие от Экстра-компакт-дисков, многосессионные компакт-диски распознаются по сессиям и не имеют ограничений по носителю.

- Меры предосторожности при записи компакт-дисков

1. Во всех случаях, за исключением создания многосессионных дисков, перед созданием диска проверяйте опцию закрытой сессии. Для проверки закрытого состояния сессии устройству может потребоваться некоторое время (примерно 25 секунд), это не означает неисправность устройства. (В зависимости от количества папок или файлов может потребоваться дополнительное время для проверки.)
2. Изменение расширения файлов MP3/WMA или замена файлов с другими расширениями на файлы MP3/WMA может привести к неисправности устройства.
3. При присвоении имени файлам с расширением MP3/WMA используйте только корейский или английский языки. (Языки, отличные от корейского и английского не поддерживаются и отображаются в виде пробелов.)
4. Несанкционированное использование или копирование музыкальных файлов запрещено законом.
5. Продолжительное использование дисков CD-R/CD-RW, не удовлетворяющих соответствующим стандартам и/или спецификациям может привести к неисправности устройства.

Информация

- Использование устройств USB

- Подсоединяйте USB устройство после включения двигателя. Если устройство USB было подключено до того, как было включено зажигание, оно может быть повреждено. Устройство USB может не работать должным образом, если зажигание автомобиля было включено или выключено при подключенном устройстве USB.
- При подключении/отключении USB устройств обращайте внимание на статическое электричество.
- Кодируемые MP3 плееры не будут распознаваться при подключении в качестве внешнего устройства.
- При подключении внешнего устройства USB аудиосистема автомобиля может не распознать устройство USB в зависимости от того, какое встроенное программное обеспечение используется устройством USB или того, как файлы находятся на устройстве USB.
- Будут распознаваться только устройства, отформатированные с байтами/секторами меньше 64 кбайт.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Данное устройство распознает USB устройства с форматами файлов FAT 12/16/32. Данное устройство не распознает файлы с форматом NTFS.
- Некоторые USB устройства могут не поддерживаться из-за проблем с совместимостью.
- Избегайте контакта разъема USB с частями тела и посторонними предметами.
- Неоднократное подключение / отключение USB устройств в течение короткого периода времени может привести к неисправности устройства.
- При отключении USB устройства может быть слышен необычный шум.
- Подключайте / отключайте внешние USB устройства при выключенном питании аудиосистемы.
- Время, необходимое для распознавания USB устройства, может изменяться в зависимости от типа, размера и формата данных, хранящихся на устройстве USB. Такие различия во времени не являются признаком неисправности.
- Аудиосистема автомобиля поддерживает только такие устройства USB, которые были разработаны для проигрывания музыкальных файлов. (Продолжение)

(Продолжение)

- Записанные на USB устройстве изображения и видеофайлы не поддерживаются.
- Не используйте интерфейс USB устройства для зарядки аккумуляторов и не используйте USB-аксессуары, которые вырабатывают тепло. Это может привести к снижению характеристик или повреждению аудиосистемы.
- Данное устройство может не распознать USB-устройство при использовании приобретенных отдельно концентраторов USB и USB-удлинителей. Подключайте устройство USB напрямую к разъему USB автомобиля.
- При использовании флеш-памяти USB с выделенными логическими дисками могут воспроизводиться только файлы, сохраненные в корневом диске.
- Файлы могут воспроизводиться неправильно, если на USB установлены прикладные программы.
- Аудиосистема может работать неправильно, если к ней подключены MP3-плееры, мобильные телефоны, цифровые камеры или другие электронные устройства (USB устройства, которые не распознаются как переносные накопители).

(Продолжение)

(Продолжение)

- Зарядка через USB порт для некоторых мобильных устройств может не поддерживаться.
- Устройство может не обеспечивать нормальную работу, если используется нетиповой USB-накопитель (миниатюрный, брелок и т. п.). Для надежной работы используйте типовые устройства USB с металлическим корпусом.
- Устройство может не поддерживать нормальную работу при использовании таких форматов памяти, как HDD, CF или SD.
- Устройство может не поддерживать файлы, заблокированные DRM (контроль прав на цифровых носителях.)
- USB устройства флеш-памяти, используемые для подсоединения адаптера (тип SD или CF), могут распознаваться неправильно.
- Устройство может работать неправильно, если вследствие вибраций автомобиля происходят сбои подключения используемых накопителей на жестких дисках или USB устройств. (например, тип i-stick)

(Продолжение)

(Продолжение)

- Избегайте использования карт памяти USB, которые могут также использоваться в качестве цепочек для ключей или аксессуаров мобильных телефонов. Использование таких продуктов может привести к повреждению разъема USB.
- Подсоединение MP3-устройства или телефона через различные каналы, такие как AUX/BT или Audio/USB, может привести к возникновению щелкающих шумов или неправильной работе.

Информация

- Использование iPod®

- iPod® является зарегистрированной товарным знаком компании Apple Inc.
- Чтобы использовать iPod® с аудиосистемой автомобиля, необходимо применять специальный провод для iPod® (провод поставляется в комплекте с iPod®/iPhone®).
- При подключении iPod®, работающего в режиме воспроизведения, сразу после подключения может раздаться высокий звук длительностью примерно 1-2 секунды. Если возможно, подключайте iPod® к автомобилю, выключив устройство или поставив его на паузу.
- Когда зажигание автомобиля находится в режиме ACC или ON, подключение iPod® через провод iPod® позволит заряжать iPod® от аудиосистемы автомобиля.
- При подключении через провод для iPod®следите за тем, чтобы разъем был плотно вставлен в разъем, так как это позволит избежать помех при связи.

(Продолжение)

(Продолжение)

- **Когда одновременно активны функции эквалайзера на внешнем устройстве, таком как iPod®, функции эквалайзера аудиосистемы, эффекты эквалайзеров могут накладываться друг на друга и вызывать ухудшение и искажение звука. При возможности отключайте функцию эквалайзера на внешнем устройстве при подключении к аудиосистеме.**
- **При подключении устройства через вход AUX или подключении iPod® возможно возникновение шума. Когда эти устройства не используются, отсоединяйте их для хранения.**
- **Когда питание iPod® или устройства с подключением через вход AUX подключается к разъему питания автомобиля, воспроизведение с внешнего источника может выполняться с помехами. В таких случаях отсоедините питания устройства перед его использованием.**
- **В зависимости от характеристик вашего iPod®/Phone® возможны пропуски или неправильная работа.**

(Продолжение)

(Продолжение)

- **Если iPhone одновременно подключен через беспроводной интерфейс Bluetooth® и USB, звук может воспроизводиться неправильно. Для изменения выхода звука (источника) в iPhone® выберите разъем Dock или беспроводной интерфейс Bluetooth®.**
- **Режим iPod® может быть недоступен, если iPod® не распознается из-за воспроизведения версий, не поддерживающих протоколы связи, а также из-за дефектов и отклонений в работе iPod®.**
- **Устройства пятого поколения iPod® Nano могут не распознаваться при низком уровне заряда батареи. Зарядите iPod® для использования.**
- **Порядок поиска/воспроизведения, отображаемый на устройстве iPod®, может отличаться от порядка, отображаемого в аудиосистеме.**
- **При неправильном функционировании iPod® вследствие дефекта устройства iPod®, выполните сброс iPod® и повторите попытку. (Дополнительную информацию см. в руководстве по эксплуатации iPod®.)**

(Продолжение)

(Продолжение)

- **В зависимости от версии некоторые устройства iPod® могут не синхронизоваться с системой. Если носитель отсоединен до того, как он был распознан, система может неправильно восстановить ранее выполнявшийся режим работы. (Зарядка iPad не поддерживается.)**
- **Используйте провод для iPod® длиной не более 1 метра, например, оригинальный провод, входящий к комплект поставки нового iPod®. Использование более длинного провода может привести к тому, что аудиосистема не распознает iPod®.**

Информация

- Использование воспроизведения звука через беспроводной интерфейс *Bluetooth*® (при наличии)

- Режим воспроизведения звука через беспроводной интерфейс Bluetooth® может использоваться только тогда, когда подключен телефон с беспроводным интерфейсом Bluetooth®.
- Режим воспроизведения звука через беспроводной интерфейс Bluetooth® будет не доступен при подключении устройств, которые не поддерживают эту функцию.
- Если телефон с беспроводным интерфейсом Bluetooth® используется для воспроизведения музыки, то при приеме входящего вызова и совершения исходящего вызова воспроизведение музыки приостанавливается.
- При переключении дорожек вперед/назад в режиме воспроизведения звука через беспроводной интерфейс Bluetooth® возможны щелкающие шумы с некоторыми мобильными телефонами.
- Воспроизведение потокового аудио через беспроводный интерфейс Bluetooth® на некоторых мобильных телефонах может не поддерживаться.

(Продолжение)

(Продолжение)

- При возврате в режим воспроизведения звука через беспроводной интерфейс Bluetooth® после завершения вызова режим может не перезапускаться автоматически на некоторых мобильных телефонах.
- Прием входящего вызова или совершение исходящего вызова во время воспроизведения в режиме с беспроводным интерфейсом Bluetooth® Wireless может привести к помехам в воспроизведении.

Информация

- Использование беспроводного интерфейса *Bluetooth*® мобильного телефона (при наличии)

- Беспроводная гарнитура Handsfree Bluetooth ® относится к устройствам, которые позволяют удобно выполнять и принимать вызовы с мобильных телефонов с беспроводным интерфейсом Bluetooth® через аудиосистему автомобиля.
- Беспроводной интерфейс Bluetooth® позволяет соединять устройства на коротком расстоянии, включая гарнитуры громкой связи, беспроводные наушники, беспроводные устройства управления и т.д. На веб-сайте www.Bluetooth.com можно получить дополнительные сведения о беспроводном интерфейсе Bluetooth® перед использованием функций воспроизведения звука с помощью беспроводного интерфейса Bluetooth®.
- Марка и логотип Bluetooth® являются зарегистрированными товарными знаками, принадлежащими компании Bluetooth® SIG, Inc., и используется компанией Hyundai по лицензии. Другие товарные знаки и логотипы принадлежат их соответствующим владельцам. Мобильный телефон, оснащенный функцией Bluetooth®, должен использовать беспроводной интерфейс Bluetooth®.

(Продолжение)

(Продолжение)

- **В автомобиле поддерживаются следующие функции беспроводного интерфейса Bluetooth®. В зависимости от используемого устройства некоторые функции беспроводного интерфейса Bluetooth® могут не поддерживаться.**
  - **Ответ на звонки с использованием Bluetooth® Handsfree.**
  - **Операции в меню во время звонка (переключение в режим конфиденциального разговора, перевод звонка в режим удержания, изменение громкости)**
  - **Загрузка журнала вызовов**
  - **Загрузка контактов с мобильного телефона**
  - **Загрузка контактов/журнала вызовов**
  - **Автоматическое подключение устройства, поддерживающего беспроводной интерфейс Bluetooth®**
  - **Передача аудио через беспроводной интерфейс Bluetooth®**
- **Перед использованием функций беспроводного интерфейса Bluetooth ® аудиосистемы следует изучить разделы руководства по эксплуатации мобильного телефона, касающиеся использования беспроводного интерфейса Bluetooth®.**

(Продолжение)

(Продолжение)

- **Для использования функций беспроводного интерфейса Bluetooth ® необходимо выполнить сопряжение телефона с аудиосистемой.**
- **Сопряжение и подключение мобильного телефона может быть выполнено только в том случае, если на телефоне включен беспроводной интерфейс Bluetooth®. (Способ включения беспроводного интерфейса Bluetooth ® может различаться в зависимости от модели телефона).**
- **Не используйте мобильный телефон и не выполняйте настройки беспроводного интерфейса Bluetooth® (например, сопряжение с телефоном) во время движения.**

(Продолжение)

(Продолжение)

- **Даже если телефон поддерживает беспроводной интерфейс Bluetooth ®, он может не обнаруживаться во время поиска устройств аудиосистемой, если телефон переведен в скрытый режим или беспроводной интерфейс Bluetooth ® выключен. Отключите скрытый режим или включите беспроводной интерфейс Bluetooth ® на телефоне перед поиском/подключением к аудиосистеме автомобиля.**
- **При нахождении телефона (в автомобиле) вне зоны доступа сотовой связи (в туннелях, на подземных стоянках или площадках, в горной местности и т. д.) использование громкой связи будет невозможно.**
- **Если сигнал мобильного телефона слабый или если внутри транспортного средства высокий уровень шума, слышимость голоса вызываемого абонента может быть неудовлетворительной.**
- **Не следует располагать телефон около или внутри металлических предметов. Это может привести к нарушению связи с системой беспроводного интерфейса Bluetooth ® или со станцией мобильной связи.**

(Продолжение)

(Продолжение)

- Воздействие на аудиосистему электромагнитных волн может создавать помехи в виде шума.
- Некоторые мобильные телефоны могут быть источниками электромагнитных помех или могут вызывать нарушение в работе аудиосистемы. В этом случае проблема может быть решена перемещением телефона в другое место.
- В случае подключения с использованием беспроводного интерфейса Bluetooth ® телефон может разряжаться быстрее обычного в связи с дополнительным расходом энергии для передачи данных беспроводному интерфейсу Bluetooth®.
- Если приоритет настроен по включению зажигания (ВКЛ ЗАЖ или ACC), телефон с беспроводным интерфейсом Bluetooth ® подключается автоматически. Подключение телефона с беспроводным интерфейсом Bluetooth ® будет выполняться автоматически, даже если он находится на определенном расстоянии снаружи транспортного средства. Если необходимо избежать автоматического подключения телефона с беспроводным интерфейсом Bluetooth®, следует выполнить следующие действия.

(Продолжение)

(Продолжение)

1) Отключите беспроводной интерфейс Bluetooth® на мобильном телефоне.
2) Отключите беспроводной интерфейс Bluetooth® на аудиосистеме автомобиля.
   - Для отключения беспроводного интерфейса Bluetooth® на аудиосистеме автомобиля следует нажать кнопку **[SETUP] (Настройка)**, а затем выбрать ▶ [Phone] (Телефон) и [turn off] (Отключить) беспроводной интерфейс Bluetooth®.

- На некоторых мобильных телефонах подключение через беспроводной интерфейс Bluetooth ® может периодически прерываться. Для повторного подключения следует попытаться выполнить следующее.

1) Выключите и включите беспроводной интерфейс Bluetooth® на мобильном телефоне и попытайтесь подключиться еще раз.
2) Выключите и включите питание мобильного телефона и повторите попытку.
3) Извлеките аккумулятор мобильного телефона, перезагрузите его и повторите попытку.
4) Перезагрузите аудиосистему и повторите попытку.

(Продолжение)

(Продолжение)

5) Отключите все параллельно подключенные устройства и повторите попытку.

- Одновременно в сопряжение с бортовой системой атомобиля через беспроводной интерфейс Bluetooth ® может быть введено до пяти телефонов.
- Имена контактов телефона должны быть сохранены на английском языке, иначе они могут отображаться некорректно.
- Качество и громкость звука при использовании беспроводной гарнитуры у разных мобильных телефонов может различаться.
- Одновременно через беспроводной интерфейс Bluetooth® может быть подключено только одно устройство.
- На некоторых мобильных телефонах при включении зажигания во время выполнения вызова с использованием беспроводной гарнитуры через беспроводной интерфейс Bluetooth® текущий вызов может прерываться. (При включении зажигания следует включить обратный вызов на мобильном телефоне).
- Режим телефона не может быть включен, если мобильный телефон не сопряжен или не подключен. При сопряжении или подключении мобильного телефона будет показан экран с инструкциями.

(Продолжение)

К СВЕДЕНИЮ

- **Беспроводная гарнитура *Bluetooth*® обеспечивает безопасность во время поездки. Подключение мобильного телефона через беспроводной интерфейс *Bluetooth*® позволяет удобно совершать и принимать вызовы, а также управлять контактами. Перед использованием устройства с через беспроводным интерфейсом *Bluetooth*® необходимо внимательно прочитать данное руководство по эксплуатации.**
- **Несоответствующее использование может привести к опасным ситуациям при вождении или стать причиной дорожно-транспортного происшествия.**
- **Не следует чрезмерно отвлекаться на управление устройством во время управления автомобилем.**
- **Длительный просмотр экрана во время управления автомобилем опасен и может привести к аварии.**
- **Во время вождения переводите взгляд на экран только на короткие периоды времени.**

i Информация

- Использование функции распознавания голоса (при наличии)

- **Функция распознавания голоса поддерживает распознавание только тех команд, которые перечислены в руководстве по эксплуатации.**
- **Следует помнить о том, что во время использования системы распознавания голоса нажатие каких-либо других кнопок, кроме , или касание сенсорного экрана приведет к выходу из режима распознавания голоса.**
- **Для максимально качественного распознавания голоса рекомендуется располагать микрофон, используемый для распознавания, над областью головы водителя и поддерживать требуемое расстояние до микрофона при подаче команд.**
- **В перечисленных ниже ситуациях распознавания голоса может не работать должным образом из-за внешнего шума.**
  - **Открыты окна и верхний люк**
  - **При интенсивной работе вентилятора обдува/обогрева**
  - **При проезде через туннели**

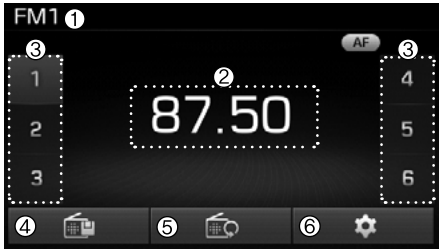
(Продолжение)

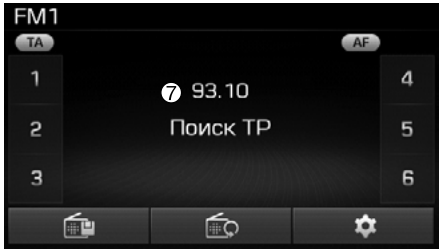
(Продолжение)

  - **При движении по неровной дороге или бездорожью**
  - **При сильном дожде (ливень, шторм)**
- **Голосовые команды, связанные с работой телефона, могут использоваться только при подключенном через беспроводной интерфейс устройстве Bluetooth®.**
- **При совершении вызова путем произнесения имени соответствующий контакт должен быть загружен и сохранен в аудиосистеме.**
- **После загрузки контактов с мобильного телефона с использованием беспроводного интерфейса Bluetooth® системе требуется некоторое время для перевода информации в голосовую форму. В течение этого периода распознавание голоса может работать неправильно.**
- **Произнесите голосовую команду четко и естественным голосом, как будто ведете обычную беседу.**

Режим радиоприемника

Органы управления на дисплее в режиме радиоприемника





(1) Отображение режима

Отображение текущего режима работы.

(2) Частота

Отображение текущей частоты.

(3) Предварительно настроенные радиостанции

Отображение номера текущей предварительно настроенной радиостанции от [1] до [6].

(4) Отображение предварительно настроенных радиостанций

Отображение сохраненных предварительно настроенных радиостанций

(5) Автоматическое сохранение

Автоматически сохраняет частоты с наилучшим приемом, присваивая их кнопкам предварительно настроенных радиостанций.

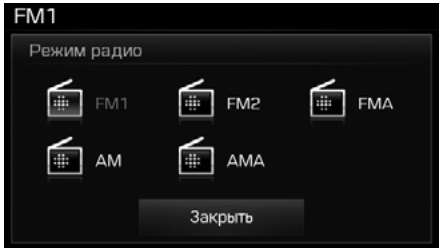
(6) Меню RDS

Отображение меню RDS.

(7) Информация RDS

Отображение передаваемой RDS информации.

При нажатии кнопки режима радиоприемника



Нажатие кнопки **[RADIO]** (Радио) (**[FM]**/**[AM]**) приведет к последовательному переключению между режимами работы FM1 ➔ FM2 ➔ FMA ➔ AM ➔ AMA.

Если [Pop-up Mode] (Всплывающее меню) включено с помощью **[SETUP]** (Настройка) ▶ [Display] (Дисплей), то при нажатии **[RADIO]** (Радио) (**[FM]**/**[AM]**) будет отображаться режим всплывающего меню для радиоприемника.

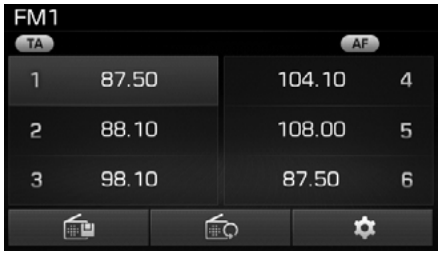
Поверните ручку **TUNE**, чтобы перейти на другую частоту. Нажмите на ручки для выбора.

Поиск

Нажмите кнопку **[SEEK/TRACK]** (Поиск/Дорожка) для перехода к предыдущей/следующей частоте.

Настройка частоты

Поверните ручку **TUNE** (Настройка частоты) для выбора требуемой частоты.



Выбор/сохранение предварительно настроенных радиостанций

Нажмите кнопки от [1]~[6] для прослушивания требуемой предварительно настроенной радиостанции.

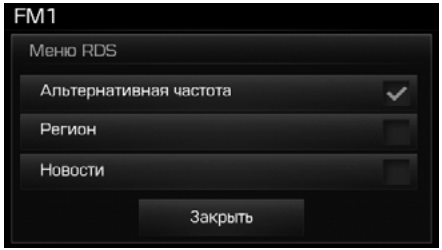
Нажмите [Preset] (Предварительно настроенные радиостанции) для отображения эфирной информации для частоты, назначенной для каждой кнопки.

Чтобы сохранить прослушиваемую частоту как предварительно настроенную радиостанцию, нажмите и удерживайте одну из кнопок [1]~[6] для сохранения текущей частоты в качестве выбранной предварительно настроенной радиостанции.

Автоматическое сохранение

Нажмите [Auto store] (Автоматическое сохранение), чтобы автоматически сохранить принимаемые частоты в качестве предварительно настроенных радиостанций.

Если во время автоматического сохранения повторно нажать [Auto store] (Автоматическое сохранение), автоматическое сохранение будет отменено и будет восстановлена предыдущая частота.



Меню RDS

Нажмите [RDS Menu] (Меню RDS), чтобы настроить AF (альтернативную частоту), регион и новости.

Меню RDS не поддерживается в режиме AM или AMA.

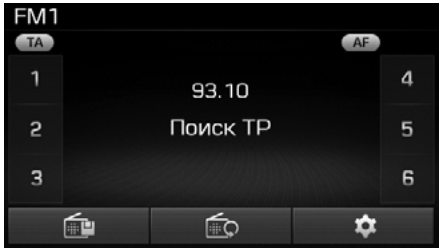
Сканирование

Нажмите кнопку **[SCAN]** (Сканирование). Предварительное прослушивание каждой частоты вещания в течение 5 секунд.

После завершения сканирования будет восстановлена предыдущая частота.

Нажатие кнопки **[SCAN]** во время выполнения сканирования отменит его.

Нажмите и удерживайте кнопку **[SCAN]**, чтобы прослушать течение 5 секунд все радиостанции, сохраненные как предварительно настроенные радиостанции [1]~[6].



TA (дорожные сообщения)

Нажимайте кнопку **[TA]** для включения и выключения дорожных сообщений.

Режим медиа-файлов

Экран режима медиа-файлов

При нажатии кнопки **[MEDIA]** (Мультимедиа) режимы переключаются в следующем порядке: CD (компакт-диск) ➔ USB (iPod®) ➔ AUX ➔ My Music (Моя музыка) ➔ BT (Bluetooth®) Audio (Аудио)*.

Если [Pop-up Mode] (Всплывающее меню) включено с помощью **[SETUP]** (Настройка) ▶ [Display] (Дисплей), то при нажатии кнопки **[RADIO]** (Радио) будет отображаться экран режима всплывающего меню для медиа-файлов.

Поверните ручку **TUNE**, чтобы перейти на другую частоту. Нажмите на ручки для выбора.

Экран всплывающего меню для медиа-файлов может отображаться только тогда, когда включено два и более режима медиа-файлов.

* при наличии

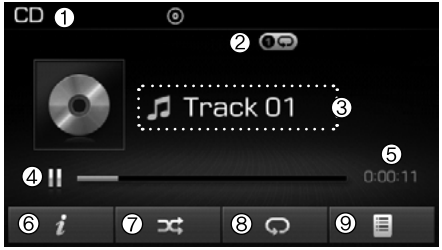
Отображение режима в строке состояния

Если подключено устройство через беспроводной интерфейс *Bluetooth®* , подключен iPod® USB или устройство через вход AUX, или загружен компакт-диск, будет отображаться значок соответствующего режима.

Значок	Название
	Беспроводной интерфейс **Bluetooth®**
	Компакт-диск
	USB (iPod®)
	AUX

МЕНЮ: Звуковой компакт-диск

Органы управления на дисплее в режиме звукового компакт-диска



(1) Режим

Отображение текущего режима работы.

(2) Состояния работы

Отображает текущее состояние работы из вариантов Повтор/Случайное воспроизведение/Сканирование.

(3) Информация о дорожке

Отображает информацию о текущей композиции.

(4) Воспроизведение/Пауза

Изменение состояния воспроизведение/пауза.

(5) Время воспроизведения

Отображение текущего времени воспроизведения.

(6) Информация

Отображает подробную информацию о текущей композиции.

(7) В произвольном порядке

Включает/выключает функцию воспроизведения в произвольном порядке.

(8) Повтор

Включает/выключает функцию повтора воспроизведения.

(9) Список

Переход к экрану списка.

Вращайте ручку **TUNE** вправо/влево для перехода между композициями. По достижении требуемой композиции нажмите на ручку, чтобы выбрать ее и начать воспроизведение.

В режиме звукового компакт-диска

Воспроизведение/пауза дорожек компакт-диска

Если загружен звуковой компакт-диск, данный режим запустится автоматически и начнется воспроизведение.

Во время воспроизведения нажмите [II], чтобы поставить его на паузу, или нажмите [▶], чтобы продолжить воспроизведение.

Поддерживается воспроизведение только оригинальных звуковых компакт-дисков. Другие диски могут быть не распознаны (например, копированный диск CD-R, диски с наклейками)

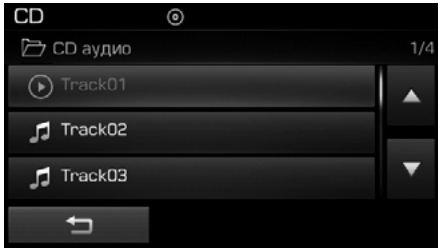
Информация об исполнителе и названии отображается на дисплее в том случае, если информация о дорожке присутствует на звуковом компакт-диске.

Навигация по дорожкам

Нажмите кнопку **[SEEK/TRACK]** (Поиск/Дорожка) для перехода к предыдущей/следующей дорожке.

Если нажать кнопку **[SEEK/TRACK V] более чем через 2 секунды после начала проигрывания дорожки, воспроизведение текущей дорожки будет начато сначала.**

Если нажать кнопку [**SEEK/TRACK V**] **менее чем через 1 секунду после начала проигрывания дорожки, будет начато воспроизведение предыдущей дорожки.**



Выбор из списка

Вращайте ручку **TUNE** вправо/влево для поиска требуемой композиции.

После выбора требуемой композиции нажмите ручку **TUNE**, чтобы начать воспроизведение.

Перемотка композиции назад/вперед

Во время воспроизведения нажмите и удерживайте кнопку **[SEEK/TRACK]** для перемотки текущей композиции назад или вперед.

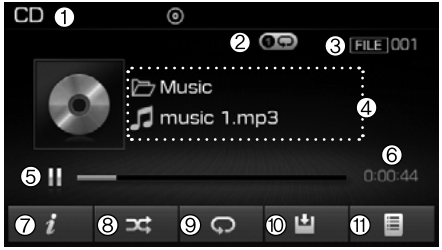
Сканирование

Нажмите кнопку **[SCAN]** (Сканирование) для воспроизведения первых 10 секунд каждого файла.

Нажмите кнопку **[SCAN]** (Сканирование) еще раз для отмены.

МЕНЮ: Компакт-диск MP3

Органы управления на дисплее в режиме компакт-диска MP3



(1) Режим

Отображение текущего режима работы.

(2) Состояния работы

Отображает текущее состояние работы из вариантов Повтор/Случайное воспроизведение/Сканирование.

(3) Индекс файла

Отображение номер текущего файла.

(4) Информация о файле

Отображает информацию о текущем файле.

(5) Воспроизведение/Пауза

Изменение состояния воспроизведение/пауза.

(6) Время воспроизведения

Отображение текущего времени воспроизведения.

(7) Информация

Отображает подробную информацию о текущем файле.

Если в качестве настройки отображения по умолчанию в настройках дисплея выбран вариант «Folder File» (Папка, файл), в качестве подробной информации отображается информация об альбоме/исполнителе/файле.

Если в качестве настройки отображения по умолчанию в настройках дисплея выбран вариант «Album Artist Song» (альбом, исполнитель, произведение), в качестве подробной информации отображается информация об названии папки/файла.

Информация о названии, исполнителе и альбоме отображается только тогда, когда такая информация записана в тегах ID3 файла MP3.

(8) В произвольном порядке

Включает/выключает функцию воспроизведения в произвольном порядке.

При каждом нажатии кнопки указанные настройки воспроизведения переключаются циклично в следующем порядке: Произвольное воспроизведение файлов в папке ➔ Воспроизведение всех файлов в произвольном порядке ➔ Выключено.

- Произвольное воспроизведение файлов в папке: Осуществляется воспроизведение всех файлов в текущей папке в произвольном порядке.
- Проигрывание всех файлов в произвольном порядке: Осуществляется воспроизведение всех файлов в произвольном порядке.

(9) Повтор

Включает/выключает функцию повтора воспроизведения.

При каждом нажатии кнопки указанные настройки воспроизведения переключаются циклично в следующем порядке: Повтор ➔ Повтор папки ➔ Выключено.

- Повтор: Повтор текущего файла.
- Повтор папки: Повтор всех файлов в текущей папке.

(10) Копирование

Копирование текущего файла в Мою Музыку.

Выбор другой функции во время копирования приведет к отображению всплывающего окна с запросом, действительно ли вы хотите отменить копирование. Для отмены нажмите «Да».

(11) Список

Переход к экрану списка.

Вращайте ручку **TUNE** (Настройка частоты) вправо/влево для поиска файлов. По достижении требуемого файла нажмите на ручку, чтобы выбрать его и начать воспроизведение.

В режиме компакт-диска MP3

Воспроизведение/пауза файлов MP3

Если загружен компакт-диск MP3, данный режим запустится автоматически и начнется воспроизведение.

Во время воспроизведения нажмите [II], чтобы поставить его на паузу, или нажмите [▶], чтобы продолжить воспроизведение.

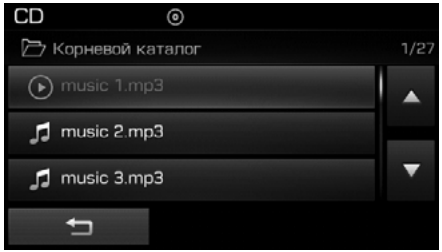
Если на диске имеются многочисленные файлы и папки, чтение может занять более 10 секунд, при этом может не отображаться список воспроизведения или может не работать поиск по композициям. Попробуйте снова после завершения загрузки.

Навигация по файлам

Нажмите кнопку **[SEEK/TRACK]** (Поиск/Композиция) для перехода к предыдущему или следующему файлу.

Если нажать кнопку **[SEEK/TRACK ∨]** более чем через 2 секунды после начала проигрывания файла, воспроизведение текущего файла будет начато сначала.

Если нажать кнопку **[SEEK/TRACK ∧]** менее чем через 1 секунду после начала проигрывания файла, будет начато воспроизведение предыдущего файла.



Выбор из списка

Вращайте ручку **TUNE** (Настройка частоты) вправо/влево для поиска требуемого файла.

После выбора требуемого файла нажмите ручку **TUNE** (Настройка частоты), чтобы начать воспроизведение.

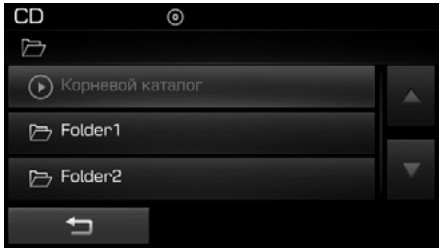
Перемотка файлов назад/вперед

Во время воспроизведения нажмите и удерживайте кнопку **[SEEK/TRACK]** для перемотки текущего файла назад или вперед.

Сканирование

Нажмите кнопку **[SCAN]** (Сканирование) для воспроизведения первых 10 секунд каждого файла.

Нажмите кнопку **[SCAN]** (Сканирование) еще раз для отмены.



Поиск папок

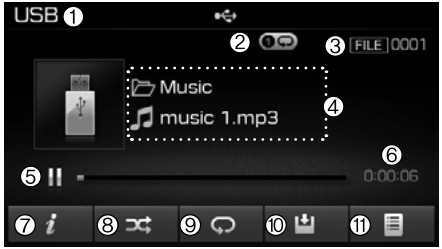
Нажмите кнопку **[FOLDER]** (Папка) для выбора и поиска папок.

По достижении требуемой папки нажмите на ручку **TUNE** (Настройка частоты), чтобы выбрать ее.

Начнется воспроизведение первого файла в выбранной папке.

МЕНЮ: USB

Органы управления на дисплее в режиме USB



(1) Режим

Отображение текущего режима работы.

(2) Состояния работы

Отображает текущее состояние работы из вариантов Повтор/Случайное воспроизведение/Сканирование.

(3) Индекс файла

Отображение номер текущего файла.

(4) Информация о файле

Отображает информацию о текущем файле.

(5) Воспроизведение/Пауза

Изменение состояния воспроизведение/пауза.

(6) Время воспроизведения

Отображение текущего времени воспроизведения.

(7) Информация

Отображает подробную информацию о текущем файле.

Если в качестве настройки отображения по умолчанию в настройках дисплея выбран вариант «Folder File» (Папка, файл), в качестве подробной информации отображается информация об альбоме/исполнителе/файле.

Если в качестве настройки отображения по умолчанию в настройках дисплея выбран вариант «Album Artist Song» (альбом, исполнитель, произведение), в качестве подробной информации отображается информация об названии папки/файла.

Информация о названии, исполнителе и альбоме отображается только тогда, когда такая информация записана в тегах ID3 файла MP3.

(8) В произвольном порядке

Включает/выключает функцию воспроизведения в произвольном порядке.

При каждом нажатии кнопки указанные настройки воспроизведения переключаются циклично в следующем порядке: Произвольное воспроизведение файлов в папке ➔ Воспроизведение всех файлов в произвольном порядке ➔ Выключено.

- Произвольное воспроизведение файлов в папке: Осуществляется воспроизведение файлов в текущей папке в произвольном порядке.
- Проигрывание всех файлов в произвольном порядке: Осуществляется воспроизведение всех файлов в произвольном порядке.

(9) Повтор

Включает/выключает функцию повтора воспроизведения.

При каждом нажатии кнопки указанные настройки воспроизведения переключаются циклично в следующем порядке: Повтор ➔ Повтор папки ➔ Выключено.

- Повтор: Повтор текущего файла.
- Повтор папки: Повтор всех файлов в текущей папке.

(10) Копирование

Копирование текущего файла в Мою Музыку.

Выбор другой функции во время копирования приведет к отображению всплывающего окна с запросом, действительно ли вы хотите отменить копирование. Для отмены нажмите «Да».

(11) Список

Переход к экрану списка.

Вращайте ручку **TUNE** (Настройка частоты) вправо/влево для поиска файлов. По достижении требуемого файла нажмите на ручку, чтобы выбрать его и начать воспроизведение.

В режиме USB

Воспроизведение/пауза файлов USB

Если подключено устройство USB, данный режим запустится автоматически и начнется воспроизведение файла с USB.

Во время воспроизведения нажмите [II], чтобы поставить его на паузу, или нажмите [▶], чтобы продолжить воспроизведение.

Если на носителе USB имеется большое количество файлов и папок, загрузка может потребовать дополнительного времени и при этом может неправильно отображаться список воспроизведения и может не работать поиск файлов. После завершения загрузки восстановится нормальная работа.

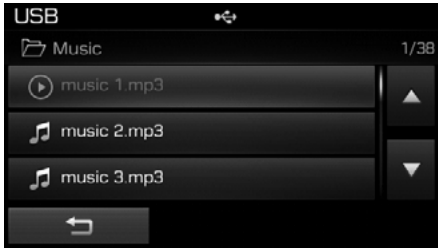
Устройство может не поддерживать нормальную работу при использовании типа флеш-памяти, отличной от флеш-памяти USB (тип Metal Cover).

Навигация по файлам

Нажмите кнопку **[SEEK/TRACK]** (Поиск/Композиция) для перехода к предыдущему или следующему файлу.

Если нажать кнопку **[SEEK/TRACK ∨]** более чем через 2 секунды после начала проигрывания файла, воспроизведение текущего файла будет начато сначала.

Если нажать кнопку **[SEEK/TRACK ∨]** менее чем через 1 секунду после начала проигрывания файла, будет начато воспроизведение предыдущего файла.



Выбор из списка

Вращайте ручку **TUNE** (Настройка частоты) вправо/влево для поиска требуемого файла.

После выбора требуемого файла нажмите ручку **TUNE** (Настройка частоты), чтобы начать воспроизведение.

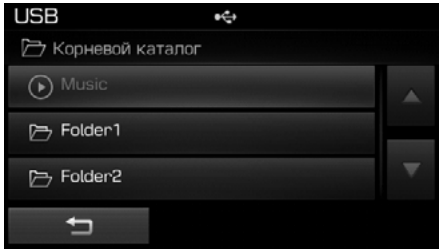
Перемотка файлов назад/вперед

Во время воспроизведения нажмите и удерживайте кнопку **[SEEK/TRACK]** для перемотки текущего файла назад или вперед.

Сканирование

Нажмите кнопку **[SCAN]** (Сканирование) для воспроизведения первых 10 секунд каждого файла.

Нажмите кнопку **[SCAN]** (Сканирование) еще раз для отмены.



Поиск папок

Нажмите кнопку **[FOLDER]** (Папка) для выбора и поиска папок.

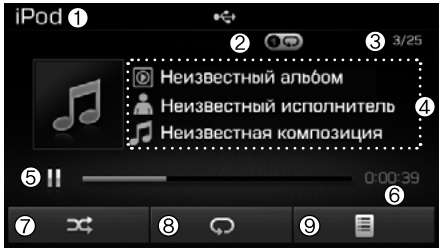
По достижении требуемой папки нажмите на ручку **TUNE** (Настройка частоты), чтобы выбрать ее.

Начнется воспроизведение первого файла в выбранной папке.

МЕНЮ: iPod®

Органы управления на дисплее в режиме iPod®

*



(1) Режим

Отображение текущего режима работы.

(2) Состояния работы

Отображает текущее состояние работы из вариантов Повтор/Случайное воспроизведение.

(3) Индекс композиции

Отображает номер текущей композиции/общее количество композиций.

(4) Информация о композиции

Отображает информацию о текущей композиции.

(5) Воспроизведение/Пауза

Изменение состояния воспроизведение/пауза.

(6) Время воспроизведения

Отображение текущего времени воспроизведения.

(7) В произвольном порядке

Включает/выключает функцию воспроизведения в произвольном порядке.

- Проигрывание всех файлов в произвольном порядке: Проигрывание всех композиций в произвольном порядке.

(8) Повтор

Включает/выключает функцию повтора воспроизведения.

- Повтор: Повтор текущей композиции.

(9) Список

Переход к экрану списка.

Вращайте ручку **TUNE** (Настройка частоты) вправо/влево для поиска требуемой категории.

После нахождения требуемой категории нажмите ручку **TUNE** (Настройка частоты), чтобы выбрать ее и начать воспроизведение.

В режиме iPod®

Воспроизведение/пауза композиций на iPod®

Если подключен iPod®, данный режим запустится автоматически и начнется воспроизведение файла с iPod®.

Во время воспроизведения нажмите [II], чтобы поставить его на паузу, или нажмите [▶], чтобы продолжить воспроизведение.

iPod® может не работать с аудиосистемой должным образом, если на нем применяются неподдерживаемые протоколы связи.

Навигация по композициям

Нажмите кнопку **[SEEK/TRACK]** (Поиск/Композиция) для перехода к предыдущей или следующей композиции.

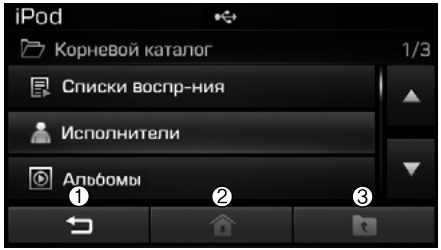
Если нажать кнопку **[SEEK/TRACK ∨]** более чем через 2 секунды после начала проигрывания композиции, воспроизведение текущей композиции будет начато сначала.

Если нажать кнопку **[SEEK/TRACK ∨]** менее чем через 1 секунду после начала проигрывания композиции, будет начато воспроизведение предыдущей композиции.

В зависимости от версии подключенного iPod® возможны небольшие расхождения в длительности указанного временного промежутка.

Перемотка композиций назад/вперед

Во время воспроизведения нажмите и удерживайте кнопку **[SEEK/TRACK]** для перемотки текущей композиции назад или вперед.



Поиск категорий

Вращайте ручку **TUNE** (Настройка частоты) вправо/влево для поиска требуемой категории.

После нахождения требуемой категории нажмите ручку **TUNE** (Настройка частоты), чтобы выбрать ее и начать воспроизведение.

Поиск возможно по восьми категориям: списки воспроизведения, исполнители, альбомы, жанры, композиции, композиторы, аудиокниги и подкасты.

Меню категорий

(1) Отображает экран воспроизведения.

(2) Переход к корневому экрану категории iPod®.

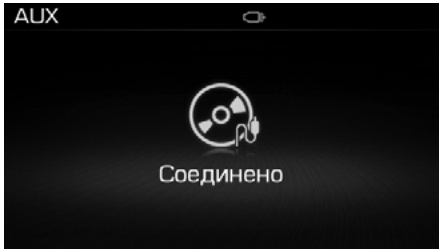
(3) Переход к предыдущей категории.

Если доступ к режиму поиска осуществляется во время проигрывания композиции, отображается категория, по которой последней выполнялся поиск.

Этапы поиска после начального подключения могут отличаться в зависимости от типа устройства iPod®.

МЕНЮ: AUX

Органы управления на дисплее в режиме AUX



Нажмите кнопку **[MEDIA]** (Мультимедиа) ▶ выберите [AUX].

Для воспроизведения музыки может быть подключено внешнее устройство.

Подключение внешнего устройства

Внешние устройства воспроизведения аудио (видеокамеры, бортовые видеопроигрыватели и т. п.) могут быть подключены через отдельный провод.

При подключении разъема внешнего устройства ко входу AUX автоматически включается режим AUX. Как только разъем будет извлечен из входа, будет восстановлен

предыдущий режим.

Режим AUX может использоваться, только когда подсоединено внешнее устройство воспроизведения аудио (видеокамера, автомобильный видеопроигрыватели и т. д.).

Громкость звука в режиме AUX может регулироваться независимо от других режимов.

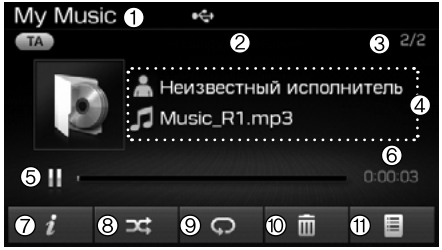
При подсоединении разъема ко входу AUX без внешнего устройства система перейдет в режим AUX, но услышать можно будет только шум. Извлекайте разъем из входа, когда внешнее устройство не используется.

При подключении внешнего устройства к гнезду питания при воспроизведении внешнего устройства возможно возникновение шума. В таких случаях отсоедините питания устройства перед его использованием.

При использовании разъем провода AUX должен быть полностью вставлен во вход AUX.

МЕНЮ: Режим My Music

Органы управления на дисплее в режиме My Music (Моя музыка)



(1) Режим

Отображение текущего режима работы.

(2) Состояния работы

Отображает текущее состояние работы из вариантов Повтор/Случайное воспроизведение/Сканирование.

(3) Индекс файла

Отображает номер текущего файла/общее количество файлов.

(4) Информация о файле

Отображает информацию о текущем файле.

(5) Воспроизведение/Пауза

Изменение состояния воспроизведение/пауза.

(6) Время воспроизведения

Отображение текущего времени воспроизведения.

(7) Информация

Отображает подробную информацию о текущем файле.

Информация о названии, исполнителе и альбоме отображается только тогда, когда такая информация записана в тегах ID3 файла MP3.

(8) В произвольном порядке

Включает/выключает функцию воспроизведения в произвольном порядке.

(9) Повтор

Включает/выключает функцию повтора воспроизведения.

(10) Удалить

Удаление текущего файла.

(11) Список

Переход к экрану списка.

Вращайте ручку **TUNE** (Настройка частоты) вправо/влево для поиска файлов. По достижении требуемого файла нажмите на ручку, чтобы выбрать его и начать воспроизведение.

В режиме My Music (Моя Музыка)

Воспроизведение/пауза файлов My Music (Моя Музыка)

Во время воспроизведения нажмите [II], чтобы поставить его на паузу, или нажмите [▶], чтобы продолжить воспроизведение.

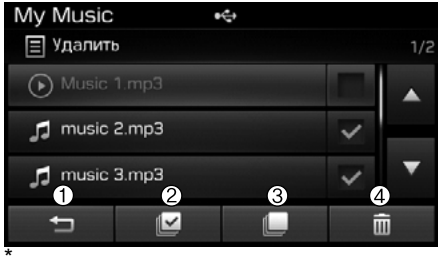
Если в My Music нет сохраненных файлов, кнопка [My Music] будет неактивна.

Навигация по файлам

Нажмите кнопку **[SEEK/TRACK]** (Поиск/Композиция) для перехода к предыдущему или следующему файлу.

Если нажать кнопку **[SEEK/TRACK ∨]** более чем через 2 секунды после начала проигрывания файла, воспроизведение текущего файла будет начато сначала.

Если нажать кнопку **[SEEK/TRACK ∨]** менее чем через 1 секунду после начала проигрывания файла, будет начато воспроизведение предыдущего файла.



*

Выбор из списка

Вращайте ручку **TUNE** (Настройка частоты) вправо/влево для поиска требуемого файла.

После выбора требуемого файла нажмите ручку **TUNE** (Настройка частоты), чтобы начать воспроизведение.

На экране списка можно удалять файлы, ранее сохраненные в My Music (Моя Музыка).

Меню списка

(1) Переход к предыдущему экрану.

(2) Выбор всех файлов.

(3) Отмена выбора всех выбранных файлов.

(4) Удаление всех выбранных файлов.

После выбора файлов для удаления нажмите [Delete] (Удалить), чтобы стереть выбранные файлы.

При условии наличия доступного объема памяти можно сохранить до 6000 файлов. Одинаковые файлы нельзя копировать более 1000 раз.

Для проверки информации о памяти нажмите **[SETUP]** (Настройка), ▶ [System] (Система) ▶ [Memory Information] (Информация о памяти)

Перемотка файлов назад/вперед

Во время воспроизведения нажмите и удерживайте кнопку **[SEEK/TRACK]** (Поиск/Дорожка) для перемотки текущего файла назад или вперед.

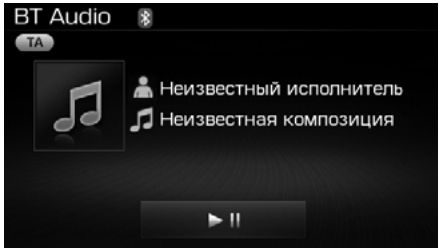
Сканирование

Нажмите кнопку **[SCAN]** (Сканирование) для воспроизведения первых 10 секунд каждого файла.

Нажмите кнопку **[SCAN]** (Сканирование) еще раз для отмены.

МЕНЮ: Воспроизведение звука через беспроводной интерфейс *Bluetooth*® (при наличии)

Использование режима воспроизведения звука через беспроводной интерфейс Bluetooth®



Воспроизведение/пауза в режиме воспроизведения звука через беспроводной интерфейс Bluetooth®

После подключения устройства через беспроводной интерфейс *Bluetooth*® режим запустится автоматически.

Во время воспроизведения нажмите [▶II], чтобы поставить его на паузу, или нажмите [▶II], чтобы продолжить воспроизведение.

Действие функции воспроизведения/паузы может отличаться в зависимости от модели мобильного телефона.

Навигация по файлам

Нажмите кнопку **[SEEK/TRACK]** (Поиск/Композиция) для перехода к предыдущему или следующему файлу.

Установка соединения

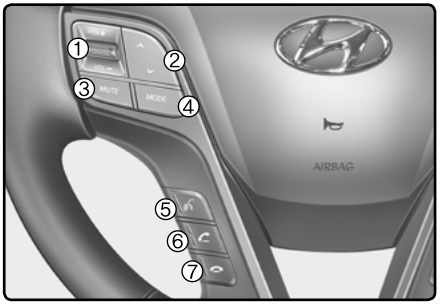
Если устройство с беспроводным интерфейсом *Bluetooth*® не подключено, нажмите кнопку **[SETUP]** (Настройка) ▶ [Phone] (Телефон), чтобы перейти к экрану соединения по беспроводному интерфейсу *Bluetooth*® .

Имеется возможность использовать сопряженный телефон, подключать/отключать телефон, а также удалять функции с вашего телефона с беспроводным интерфейсом *Bluetooth*®.

Если музыка с мобильного устройства все еще не воспроизводится после перехода в режим воспроизведения звука через беспроводной интерфейс *Bluetooth*®, нажмите один раз на кнопку воспроизведения. Это может помочь начать проигрывание музыки. Убедитесь, что с устройства с беспроводным интерфейсом *Bluetooth*® воспроизводится музыка после перехода в режим воспроизведения звука через беспроводной интерфейс *Bluetooth*®.

Режим телефона (при наличии)

Выполнение телефонных звонков при помощи органов управления на рулевом колесе (модель с функцией РАСПОЗНАВАНИЯ ГОЛОСА)



※ Присутствующие по факту функции могут отличаться от показанных на иллюстрации.

(1) **ГРОМКОСТЬ**

- Используется для регулирования громкости.

(2) **ПОИСК**

- При кратковременном нажатии
  - Режим радиоприемника: переход между частотами вещания, сохраненными в качестве предварительно настроенных радиостанций.
  - Мультимедийные режимы (компакт-диск/USB/iPod®, My Music, BT (Bluetooth®)): Навигация по композициям, файлам или главам.
- При нажатии и удерживании
  - Режим радиоприемника: Автоматический поиск частот радиовещания и каналов.
  - Мультимедийные режимы (компакт-диск/USB/iPod®, My Music): перемотка по текущей композиции или файлу назад или вперед.
  - Режим воспроизведения звука через BT (Bluetooth®) может не поддерживаться некоторыми мобильными телефонами.

(3) **MUTE (Выключение звука)**

- Приглушает громкость звука.

(4) **MODE** (Режим)

- Нажмите кнопку для изменения источника звука.

  FM1 ➔ FM2 ➔ FMA ➔ AM ➔ AMA ➔ CD ➔ USB (iPod®) ➔ AUX ➔ My Music (Моя музыка) ➔ Звук через BT (Bluetooth®).
- Если носитель не подключен или не загружен диск, соответствующий режим будет неактивен.

(5) **РАСПОЗНАВАНИЕ ГОЛОСА**

- При кратковременном нажатии
  - Запускает режим распознавания голоса.
  - При выборе голосовой подсказки останавливает подсказку и переводит систему в режим ожидания голосовой команды.
- При нажатии и удерживании
  - Завершает режим распознавания голоса.

(6) **ВЫЗОВ**

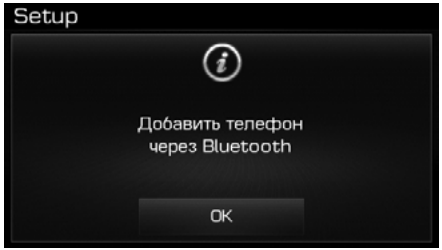
- При кратковременном нажатии
  - При нажатии во время отображения экрана телефона выводится экран с журналом вызовов.
  - При нажатии во время отображения экрана с цифровой клавиатурой инициирует вызов.
  - При нажатии во время отображения экрана входящего вызова отвечает на вызов.
  - При нажатии во время отображения экрана удержания вызова переключает на вызов на удержании.
- При нажатии и удерживании
  - При нажатии в режиме ожидания беспроводной гарнитуры *Bluetooth*® совершает звонок по последнему набранному номеру.
  - При нажатии во время вызова по беспроводной гарнитуре *Bluetooth*® переключает вызов на мобильный телефон (конфиденциальный режим).
  - При нажатии во время вызова по мобильном телефону переключает вызов обратно на беспроводную гарнитуру *Bluetooth*®. (Работает только при подключенной беспроводной гарнитуре *Bluetooth*®.)

(7) **ЗАВЕРШЕНИЕ ВЫЗОВА**

- Завершает текущий вызов.

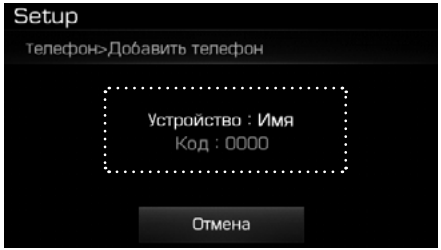
Беспроводной интерфейс Bluetooth® (тип B-1)

При отсутствии сопряженных устройств.



① Кратковременное нажатие кнопки **[PHONE]** или **[CALL]** на рулевом колесе. Отображается следующий экран.

② Нажмите [OK] для перехода на экран сопряжения с телефоном.



- Устройство: имя устройства, как показано на рисунке, при поиске с вашего устройства с беспроводным интерфейсом *Bluetooth®*
- Пароль: пароль, используемый для сопряжения устройства

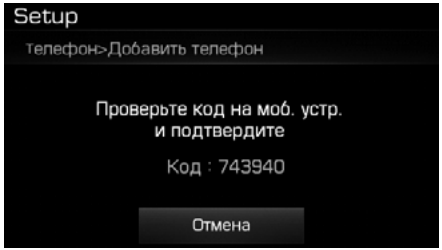
③ С вашего устройства с беспроводным интерфейсом *Bluetooth®* (т. е. мобильного телефона) выполните поиск и выбор бортовой аудиосистемы автомобиля.

※ SSP: Secure Simple Pairing (простое безопасное сопряжение)

Устройство, не поддерживающее SSP:

④ Через некоторое время будет показан экран ввода пароля.

Введите пароль «0000» для сопряжения вашего устройства с беспроводным интерфейсом *Bluetooth®* Wireless Technology с аудиосистемой автомобиля.



Устройство, поддерживающее SSP:

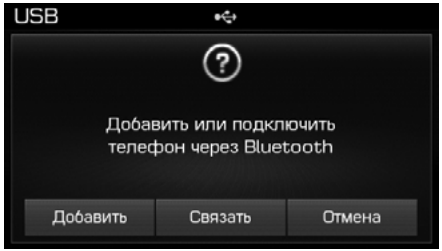
④ Через некоторое время будет показан экран ввода шестизначного пароля.

Проверьте пароль на устройстве с беспроводным интерфейсом *Bluetooth®*.

⑤ После завершения сопряжения отображается следующий экран.

Некоторые телефоны (например, телефоны iPhone®, Android и Blackberry) могут предлагать возможность по умолчанию соглашаться на все будущие запросы на подключение через Bluetooth. Для ознакомления со списком совместимых телефонов и получения дополнительной информации о сопряжении вашего устройства с беспроводным интерфейсом Bluetooth посетите сайт http://www.Hyundai.com/#/bluetooth.

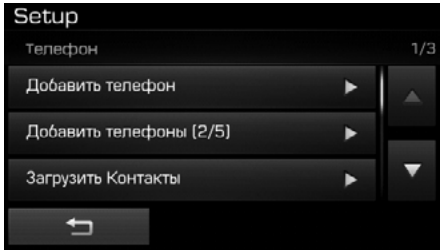
※ ЗАМЕЧАНИЕ



Если устройства с беспроводным интерфейсом Bluetooth® сопряжены, но ни одно из них не подключено, нажатие на кнопку **[PHONE]** или **[CALL]** на рулевом колесе приведет к отображению следующего экрана. Нажмите [Pair] (Связать) для сопряжения с новым устройством или нажмите [Connect] (Подключить) для подключения раннее сопряженного устройства.

Сопряжение через меню [PHONE] Setup (Настройка > Телефон)

Нажмите кнопку **[SETUP]** (Настройка) ▶ Выберите [Телефон] (Телефон).



Сопряжение с телефоном

Дальнейшие действия совпадают с действиями, описанными в разделе «При отсутствии сопряженных устройств» на предыдущей странице.

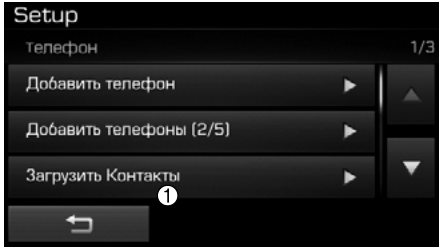
i Информация

- **Период ожидания во время сопряжения телефона длится одну минуту. Если в указанное время не будет выполнено сопряжение устройства, процесс будет отменен. В случае отмены процесса его придется начинать с самого начала.**
- **Обычно большинство устройств с беспроводным интерфейсом Bluetooth® автоматически подключается к системе после завершения сопряжения. Однако для подключения некоторых устройств может потребоваться подтверждение. Убедитесь, что ваш телефон должен образом подключен через беспроводной интерфейс Bluetooth®.**
- **Список сопряженных через беспроводной интерфейс Bluetooth® устройств можно просмотреть в [SETUP] (Настройка) ▶ [Phone] (Телефон) ▶ [Paired Phone List] (Список телефонов).**

Список телефонов

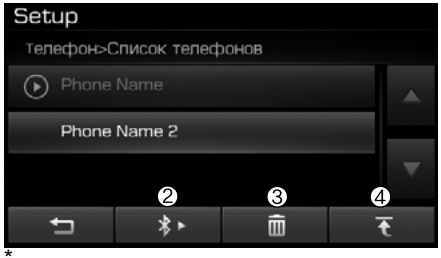
Нажмите кнопку **[SETUP]** (Настройка) ▶ [Phone] (Телефон)▶ [Paired Phone List] (Список телефонов).

- Подключенный телефон: подключенное в данный момент устройство.
- Сопряженный телефон: сопряженное, но не подключенное устройство.



Подключение устройства

Из списка телефонов выберите устройство, которое вы хотите подключить, и нажмите (1) [Connect] (Подключить).



*

Отключение устройства

Из списка телефонов выберите подключенное в данный момент устройство и нажмите (2) [Disconnect] (Отключить).

Удаление устройства

Из списка телефонов выберите устройство, которое вы хотите удалить, и нажмите (3) [Delete] (Удалить).

Информация

- **При удаление подключенного в данный момент устройства оно будет автоматически отключено для выполнения удаления.**
- **При удалении сопряженного устройства с беспроводным интерфейсом Bluetooth® также будет удален журнал вызовов и данные контактов.**
- **Чтобы начать снова использовать удаленное устройство, необходимо повторно выполнить его спряжение.**

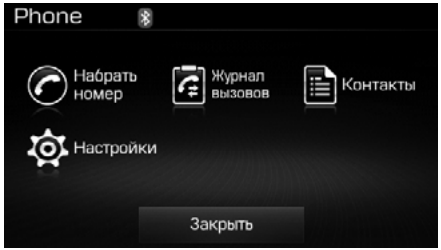
Изменение приоритета

Одновременно в сопряжение с аудиосистемой автомобиля через беспроводной интерфейс *Bluetooth*® может быть введено до пяти телефонов. Функция изменения приоритета используется для настройки приоритета подключения сопряженных телефонов. Однако наибольший приоритет будет иметь телефон, который подключался последним.

Из списка телефонов выберите телефон,, которому необходимо присвоить высший приоритет, после чего нажмите (4) [Change priority] (Изменить приоритет). Выбранное устройство получит высший приоритет.

Если имеется подключенное в данный момент устройство, то даже при установке приоритета на другой устройство подключенное в данный момент устройство будет всегда иметь высший приоритет.

Экран меню телефона



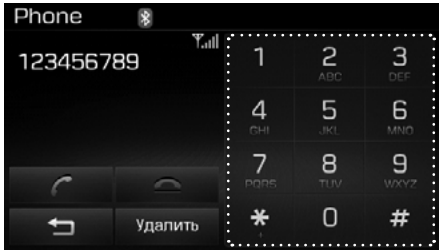
Меню телефона

Когда подключено устройство с беспроводным интерфейсом *Bluetooth*®, нажмите кнопку **[PHONE]** (Телефон), чтобы перейти к экрану меню телефона.

- Набрать номер: переход к экрану с цифровой клавиатурой, с помощью которой можно набрать номер вызываемого абонента.
- Журнал вызовов: отображение экрана журнала вызовов.
- Контакты: отображение экрана со списком контактов.
- Настройка: отображение связанных с телефоном настроек.

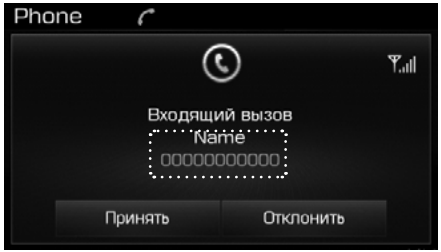
Информация

- **Если нажать [Call History] (Журнал вызовов), когда отсутствуют данные журнала вызовов, появится запрос с предложением выполнить загрузку журнала вызовов.**
- **Если нажать [Phone book] (Контакты), когда отсутствуют данные контактов, появится запрос с предложением выполнить загрузку контактов с телефона.**
- **Данная функция может не поддерживаться на некоторых мобильных телефонах. Для получения более подробной информации о поддержке загрузки см. руководство по эксплуатации телефона.**



Совершение вызова путем набора номера

- Панель набора номера: используется для ввода номера абонента.
- Вызов: осуществляет вызов, если был набран номер. Если номер не был набран, переключает на журнал вызовов.
- Завершение вызова: удаляет введенный телефонный номер.
- Удалить: удаляет по одной цифре введенного телефонного номера.



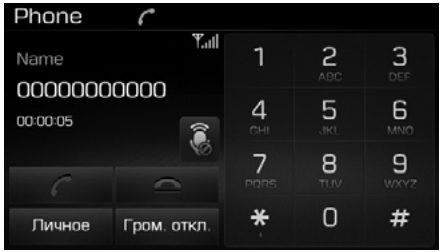
Ответ на вызов

При ответе на вызов с подключенного устройства с беспроводным интерфейсом *Bluetooth*® отобразится следующий экран.

- Вызывающий абонент: отображается имя вызывающего абонента, если данный контакт сохранен в телефонной книги телефона.
- Номер телефона вызывающего абонента: отображается номер вызывающего абонента.
- Ответить: принять входящий вызов.
- Отклонить: отклонить входящий вызов.

Информация

- **Когда отображается всплывающее окно входящего вызова, большая часть функций режима воспроизведения звука и НАСТРОЕК отключается. Работает только регулировка громкости звонка.**
- **На некоторых мобильных телефонах номер может не отображаться правильно.**
- **Если ответ на вызов осуществляется с мобильного телефона, режим вызова автоматически переводится в конфиденциальный режим.**

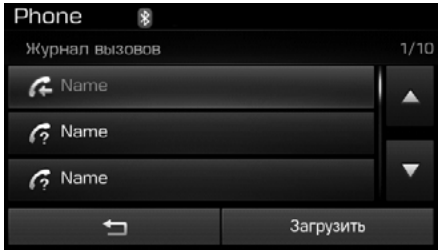


Во время вызова через гарнитуру

- Вызывающий абонент: отображается имя вызывающего абонента, если данный контакт сохранен в телефонной книги телефона.
- Номер телефона вызывающего абонента: отображается номер вызывающего абонента.
- Время вызова: отображает длительность вызова.
- Завершение вызова: завершает вызов.
- Конфиденциальный режим: перевод системы в конфиденциальный режим.
- Громкость исходящих: настройка громкости для вызывающего абонента.
- Выключение звука: включает/выключает микрофон.

Информация

Если микрофон выключен, то абонент не сможет слышать вас.



Журнал вызовов

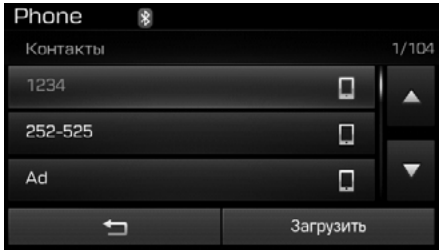
Отображается список входящих, исходящих и пропущенных вызовов.

Нажмите [Download] (Загрузить) для загрузки журнала вызовов.

- Журнал вызовов:
  - Отображает последние вызовы (журнал вызовов).
  - Совершает вызов при выборе одного из контактов.
- Загрузка: загрузка журнала вызовов.

Информация

- **Журнал вызовов содержит последние 50 входящих, исходящих и пропущенных вызовов.**
- **При загрузке журнала вызовов ранее сохраненные журналы удаляются.**
- **В журнале вызовов не сохраняются вызовы со скрытым номером абонента.**
- **Ранее сохраненные позиции контактов сохраняются даже в том случае, если устройство отключается и подключается заново.**
- **Функция загрузки на некоторых мобильных телефонах может не поддерживаться. Убедитесь, что устройство с беспроводным интерфейсом Bluetooth® поддерживает функцию загрузки.**



Контакты

Отображается список сохраненных контактов. Нажмите [Download] (Загрузить) для загрузки журнала вызовов.

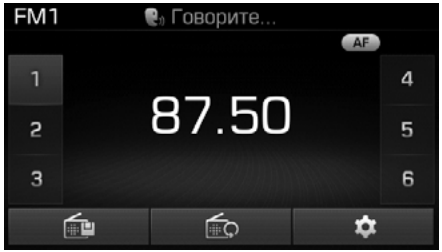
- Список контактов:
  - Отображает загруженные данные контактов.
  - Совершает вызов при выборе одного из контактов.
- Загрузка: отображает загруженные данные контактов.

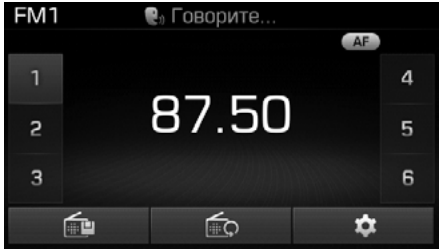
Информация

- **В контакты бортовой системы можно загрузить до 1000 записей.**
- **По завершении загрузки данных контактов ранее сохраненные записи контактов будут стерты.**
- **Загрузка будет невозможна, если функция загрузки выключена на устройстве с беспроводным интерфейсом Bluetooth®. Кроме того, такие устройства при попытке загрузки могут потребовать авторизации устройства. Если выполнить загрузку обычным способом невозможно, проверьте настройки устройства с беспроводным интерфейсом Bluetooth® или состояние экрана.**
- **Для абонентов, чей номер не сохранен в контактах, не будет отображаться имя абонента.**
- **Функция загрузки на некоторых мобильных телефонах может не поддерживаться. Убедитесь, что устройство с беспроводным интерфейсом Bluetooth® поддерживает функцию загрузки.**

Режим распознавания голоса (при наличии).

Использование распознавания голоса





Включение распознавания голоса

Нажмите и отпустите клавишу на рулевом колесе и произнесите команду.

Если голосовые команды подаются в [Normal Mode] (Нормальном режиме), система выдаст голосовую подсказку «Пожалуйста, произнесите команду (звуковой сигнал)».

- Если голосовые команды подаются в [Expert Mode] (Экспертном режиме), система только выдаст звуковой сигнал.
- Для переключения между нормальным и экспертным режимом нажмите кнопку **[SETUP]** (Настройки) ▶ [System] (Система) ▶ [Voice Recognition System] (Система распознавания голоса).

Для правильного распознавания произносите команды после голосовой инструкции и тонального сигнала.

Информация

Рекомендуемый метод работы с списком контактов

1) **Не сохраняйте контакты под одиночными имена (например, Иван, Мама и т. п.) Вместо этого используйте полные имена (включая имя и фамилию). Например «Иван Петров» вместо «Папа».**
2) **Не используйте сокращения (т. е. используйте «лейтенант» вместо «л-т.» или «сержант» вместо «с-т.»).**
3) **Не используйте инициальные аббревиатуры (например, используйте «станция технического обслуживания» вместо «СТО»).**
4) **Не используйте специальные символы (например, @, символ переноса, звездочка и т. п.).**
5) **Если имя не является достаточно дифференцирующим относительно других контактов, расширьте его (например, используйте «дедушка Степан» вместе «дед»).**

Пропуск подсказок

Во время вывода подсказки ▶ Нажмите и отпустите клавишу на рулевом колесе.

Подсказка будет немедленно скрыта и прозвучит звуковой сигнал. Произнесите голосовую команду после звукового сигнала.

Повторное включение распознавания голоса

Когда система ожидает команды ▶ Нажмите и отпустите клавишу на рулевом колесе.

Режим ожидания команды будет немедленно завершен, и прозвучит тональный сигнал. Произнесите голосовую команду после звукового сигнала.

Завершение режима распознавания голоса

Когда режим распознавания голоса активен ▶ Нажмите и удерживайте клавишу на рулевом колесе.

- Нажатие любых клавиш на рулевом колесе или любых кнопок на приборной панели во время использования голосовых команд приведет к завершению режима распознавания голосовой команды.
- Когда система находится в состоянии ожидания голосовой команды, для завершения режима распознавания голосовой команды следует сказать «cancel» (отмена) или «end» (конец).
- Когда система находится в состоянии ожидания голосовой команды, нажмите и удерживайте клавишу на рулевом колесе для завершения режима распознавания голосовой команды.

Информация

Советы по распознаванию голоса и работе с контактами

Система распознавания голоса Hyundai может испытывать трудности при распознавании некоторых акцентов или редких имен.

При использовании распознавания голоса для вызова абонента разговаривайте в умеренном тоне и внятно произносите слова.

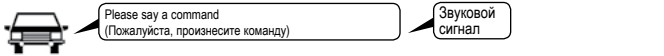
Для максимально эффективного использования распознавания голоса при сохранении контактов придерживайтесь следующих советов:

- **Не сохраняйте контакты под одиночными имена (например, Иван, Мама и т. п.). Вместо этого всегда используйте полные имена (имя и фамилия).**
- **Не используйте специальные символы (@, тире, *, $ и т. п.).**
- **Не используйте сокращения (используйте «лейтенант» вместо «л-т.») и инициальные аббревиатуры (используйте «станция технического обслуживания» вместо «СТО»). Имя необходимо произносить точно так, как оно введено в контактах.**

Пример использования распознавания голосовых команд

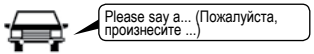
Включение распознавания голоса

Нажмите и отпустите кнопку 🎤 :

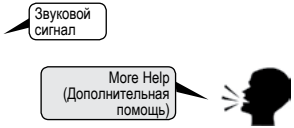


Пропуск распознавания голоса

Нажмите и отпустите кнопку 🎤 :

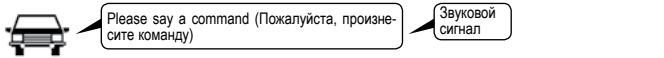


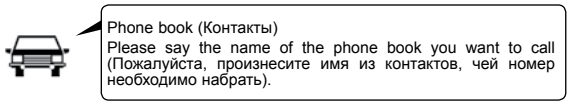
Нажмите и отпустите кнопку 🎤 :

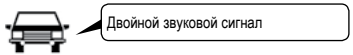


Завершение режима распознавания голоса

Нажмите и отпустите кнопку * :







Список голосовых команд

Общие команды

Эти команды могут быть использованы при большинстве действий.

(Однако некоторые команды могут быть недоступны при определенных действиях.)

Команда	Функция
More Help (Дополнительная помощь)	Сообщает о командах, которые могут использоваться во всей системе.
Help (Помощь)	Сообщает о командах, которые могут использоваться в текущем режиме.
Call<Name> (Вызов <Имя>)	Набор номера <Имя> сохраненного в контактах Например, произнесите «Call <Ivan>».
Phone (Телефон)	Приводит инструкции по командам управления телефоном. Для выполнения соответствующих функций после подачи данной команды следует произнести «Call History», «Phone book», «Dial Number» (Журнал вызовов, Контакты, Набрать номер).
Call History (Журнал вызовов)	Отображение экрана журнала вызовов.
Phone book (Контакты)	Отображение экрана контактов. Для автоматического вызова номера после подачи данной команды следует произнести имя, сохраненное в контактах.
Dial Number (Набрать номер)	Отображение экрана набора номера. После подачи команды следует назвать номер, который необходимо набрать.
Redial (Повторный набор номера)	Повторный набор последнего набранного номера
Radio (Радиоприемник)	• При прослушивании радиоприемника переключает отображаемые экраны в следующем порядке. (FM1➔FM2➔FMA➔AM➔AMA) • При прослушивании в другом режиме отображает последний экран радиоприемника.

Команда	Функция
FM	• При прослушивании FM диапазона радиоприемника сохраняет текущее состояние. • При прослушивании в другом режиме отображает последний экран FM диапазона радиоприемника.
FM1 (FM One)	Отображение экрана диапазона FM1.
FM2 (FM Two)	Отображение экрана диапазона FM2.
FMA	Отображение экрана диапазона FMA.
AM	Отображение экрана диапазона AM.
AMA	Отображение экрана диапазона AMA.
FM Preset 1~6 (Предварительные настройки FM 1~6)	Включение FM-радиостанции, предварительно настроенной под номером 1~6.
AM Preset 1~6 (Предварительно настроенные радиостанции AM 1~6)	Включение AM-радиостанции, предварительно настроенной под номером 1~6.
FM 87,5~108,0	Проигрывание FM-радиостанции с соответствующей частотой.
AM 522~1620	Проигрывание AM-радиостанции с соответствующей частотой.
TA On (Включить TA)	Включение дорожной информации (TA).
TA Off (Выключить TA)	Выключение дорожной информации (TA).
News On (Включить новости)	Включение функции отображения новостей RDS.
News Off (Выключить новости)	Выключение функции отображения новостей RDS.

Команда	Функция
Media (Режим медиа-файлов)	Переход к последнему отображавшемуся экрану режима медиа-файлов.
Play Track 1~30 (Проиграть композицию 1~30*)	Если загружен музыкальный компакт-диск, будет проигрываться соответствующая композиция.
CD (Компакт-диск)	Проигрывание музыки на компакт-диске.
Search CD (Поиск по компакт-диску)	Переход к экрану поиска дорожек компакт-диска или выбора файлов. • Для проигрывания дорожки музыкального компакт диска, после перехода к экрану поиска дорожек, следует произнести номер соответствующей дорожки. • Переход к экрану выбора файлов компакт-диска MP3. После этого следует вручную на экране аудиоустройства выбрать файл для воспроизведения.
USB	Проигрывание музыки на USB-устройстве.
Search USB (Поиск по USB)	Переход к экрану поиска файлов на USB-устройстве. После этого следует вручную на экране аудиоустройства выбрать файл для воспроизведения.
iPod	Проигрывание музыки на iPod®.
Поиск файлов на iPod	Переход к экрану поиска файлов iPod®. После этого следует вручную на экране аудиоустройства выбрать файл для воспроизведения.
My Music (Моя музыка)	Проигрывание музыки, сохраненной в My Music (Моя музыка).
Поиск My Music (Моя музыка)	Переход к экрану выбора файлов в My Music (Моя музыка). После этого следует вручную на экране аудиоустройства выбрать файл для воспроизведения.

Команда	Функция
AUX (Auxiliary) (дополнительный вход)	Воспроизведение с подключенного внешнего устройства.
Bluetooth Audio (Воспроизведение с устройства Bluetooth)	Воспроизведение композиций, сохраненных в подключенном устройстве с беспроводным интерфейсом Bluetooth® .
Mute (Выключение звука)	Выключение звука при проигрывании радио или музыки.
Pardon? (Простите?)	Повтор последней фразы.
Cancel (Exit) (Отмена (Выход))	Завершает работу режима голосовых команд.

Команды радиоприемника FM/AM

Команды доступны в режиме радиоприемника FM/AM.

Команда	Функция
Preset 1~6 (Предварительно настроенные радиостанции 1~6)	Включение радиостанции, предварительно настроенной под номером 1~6.
Auto Store (Автоматическое сохранение)	Автоматический выбор радиостанции с наилучшим приемом и сохранение под номерами 1~6.
Preset Save 1~6 (Сохранить предварительно настроенные радиостанции 1~6)	Сохраняет частоту текущей радиостанции как предварительно настроенную радиостанцию 1~6.
Seek up (Поиск вперед)	Проигрывание следующей принимаемой радиостанции.
Seek down (Поиск назад)	Проигрывание предыдущей принимаемой радиостанции .
Next Preset (Следующая предварительно настроенная радиостанция)	Выбор предварительно настроенной радиостанции, следующей относительно выбранной в последний раз. (Пример: Если в данный момент прослушивается предварительно настроенная радиостанция № 3, будет выбрана станция № 4.)
Previous Preset (Предыдущая предварительно настроенная радиостанция)	Выбор предварительно настроенной радиостанции, предыдущей относительно выбранной в последний раз. (Пример: Если в данный момент прослушивается предварительно настроенная радиостанция № 3, будет выбрана станция № 2.)
Scan (Сканирование)	Сканирует принимаемые радиостанции в текущем диапазоне и проигрывает каждую в течение 5 секунд.
AF on (Включить AF)	Включение функции альтернативной частоты.
AF off (Выключить AF)	Выключение функции альтернативной частоты.
Region (Региональный прием)	Включение функции регионального приема.
Region off (Выключить региональный прием)	Выключение функции регионального приема.

Команды для звуковых компакт-дисков

Команды доступны в режиме воспроизведения звуковых компакт-дисков.

Команда	Функция
Random (В произвольном порядке)	Проигрывание дорожек компакт-диска в случайном порядке.
Random Off (Выключить произвольный порядок)	Отмена проигрывания дорожек с компакт-диска в случайном порядке.
Repeat (Повтор)	Повтор текущей дорожки.
Repeat Off (Выключить повтор)	Отмена режима повтора текущей дорожки и переход в режим проигрывания дорожек по порядку.
Next Track (Следующая дорожка)	Проигрывание следующей дорожки.
Previous Track (Предыдущая дорожка)	Проигрывание предыдущей дорожки.
Сканирование	Сканирование дорожек, начиная со следующей, проигрывая каждую в течение 10 секунд.
Track 1~30 (Дорожка 1~30)	Проигрывание дорожки с требуемым номером.
Search Track (Поиск дорожки)	Переход к экрану выбора дорожек. Затем следует произнести название соответствующей дорожки для ее проигрывания.
Information (Информация)	Отображение на дисплее информации о текущей дорожке.

Команды компакт-диска MP3/USB

Команды доступны в режиме воспроизведения компакт-дисков MP3/файлов с USB.

Команда	Функция
Random (В произвольном порядке)	Воспроизведение файлов из текущей папки в произвольном порядке.
All Random (Все файлы в произвольном порядке)	Проигрывание всех сохраненных файлов в произвольном порядке.
Random Off (Выключить произвольный порядок)	Отмена режима проигрывания файлов в случайном порядке и переход в режим проигрывания файлов по порядку.
Repeat (Повтор)	Повтор текущего файла.
Folder Repeat (Повтор в папке)	Повтор проигрывания всех файлов в текущей папке.
Repeat Off (Выключить повтор)	Отмена режима повтора и переход в режим проигрывания файлов по порядку.
Next File (Следующий файл)	Проигрывание следующего файла.
Previous File (Предыдущий файл)	Проигрывание предыдущего файла.
Сканирование	Сканирование файлов, начиная со следующей, проигрывая каждую в течение 10 секунд.
Search File (Поиск файла)	Переход к экрану выбора файла.
Search Folder (Поиска папки)	Переход к экрану выбора папки.
Information (Информация)	Отображение на дисплее информации о текущем файле.
Copy (Копирование)	Копирование текущего файла в Мою Музыку.

Команды iPod

Команды доступны в режиме воспроизведения с iPod®.

Команда	Функция
All Random (Все файлы в произвольном порядке)	Проигрывание всех сохраненных композиций в произвольном порядке.
Random (В произвольном порядке)	Воспроизведение композиций в текущей категории в произвольном порядке.
Random Off (Выключить произвольный порядок)	Отмена режима проигрывания композиций в случайном порядке и переход в режим проигрывания композиций по порядку.
Repeat (Повтор)	Повтор текущей композиции.
Repeat Off (Выключить повтор)	Отмена режима повтора и переход в режим проигрывания композиций по порядку.
Next Song (Следующая композиция)	Проигрывание следующей композиции:
Previous Song (Предыдущая композиция)	Проигрывание предыдущей композиции.
Search Song (Поиска композиции)	Переход к экрану перечня композиций.
Information (Информация)	Отображение на дисплее информации о текущей композиции.

Команды My Music (Моя Музыка)

Команды доступны в режиме воспроизведения My Music (Моя Музыка).

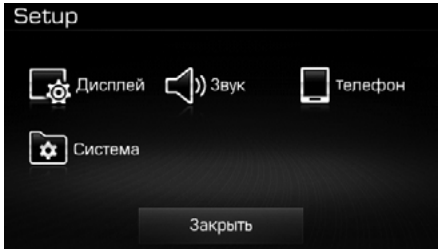
Команда	Функция
Random (В произвольном порядке)	Проигрывание всех сохраненных файлов в произвольном порядке.
Random Off (Выключить произвольный порядок)	Отмена режима проигрывания файлов в случайном порядке и переход в режим проигрывания файлов по порядку.
Repeat (Повтор)	Повтор текущего файла.
Repeat Off (Выключить повтор)	Отмена режима повтора и переход в режим проигрывания файлов по порядку.
Next File (Следующий файл)	Проигрывание следующего файла.
Previous File (Предыдущий файл)	Проигрывание предыдущего файла.
Сканирование	Сканирование файлов, начиная со следующего, проигрывая каждый в течение 10 секунд.
Search File (Поиск файла)	Переход к экрану выбора файла.
Information (Информация)	Отображение на дисплее информации о текущем файле.
Delete (Удалить)	Удаление текущего файла. Будет выполнен дополнительный запрос подтверждения.
Delete All (Удалить все)	Удаление всех файлов в My Music (Моя Музыка) Будет выполнен дополнительный запрос подтверждения.

Команды для воспроизведения через беспроводной интерфейс Bluetooth®

Команды доступны во время воспроизведения потокового аудио с мобильного телефона с беспроводным интерфейсом *Bluetooth®*.

Команда	Функция
Play (Воспроизведение)	Воспроизведение текущей композиции, поставленной на паузу.
Pause (Пауза)	Постановка на паузу текущей композиции.

Режим настроек



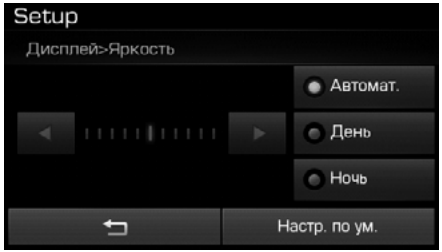
Нажмите кнопку **[SETUP]** (Настройка) для отображения экрана настроек.

Здесь можно выбрать и настроить параметры, связанные со следующими пунктами: [Display] (Дисплей), [Sound] (Звук), [Phone] (Телефон) и [System] (Система).

Меню «Дисплей»

Нажмите кнопку **[SETUP]** ▶ Выберите [Display] (Дисплей).

Здесь можно выбрать и настроить параметры, связанные со следующими пунктами: [Brightness] (Яркость), [Pop-up Mode] (Всплывающее меню), [Scroll text] (Прокрутка текста) и [Song Info] (Информация о композиции).

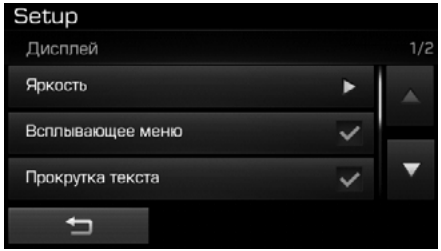


Регулировка яркости

Используйте стрелки [влево/вправо] для регулировки яркости дисплея или выбора следующих режимов яркости: автоматический, дневной или ночной.

Нажмите [Default] (По умолчанию) для сброса настроек.

- Автоматический режим: регулировка яркости происходит автоматически.
- Дневной режим: поддерживается высокий уровень яркости.
- Ночной режим: поддерживается низкий уровень яркости.



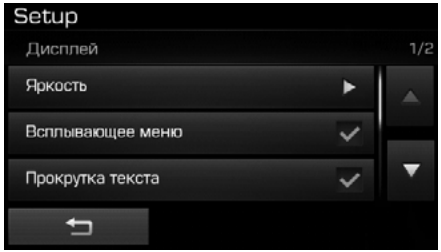
Всплывающее меню

Данная функция используется для отображения экрана всплывающего меню при переходе в режим радио или режим медиа-файлов.

Если данная функция включена, нажатие кнопки **[RADIO]**(**[FM]**/**[AM]**) или **[MEDIA]** приведет к выводу на дисплей экрана всплывающего меню.

Информация

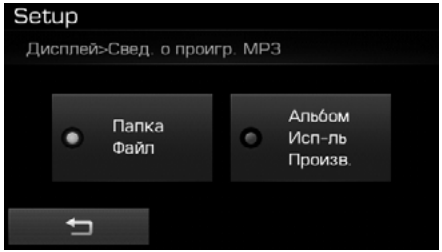
Экран всплывающего меню для медиа-файлов может отображаться только тогда, когда было подключено два и более режима медиа-файлов.



Прокрутка текста

Данная функция используется для прокрутки текста, отображаемого на дисплее, когда указанный текст невозможно уместить на одном экране.

При включении функции текст будет циклично прокручиваться. При выключении функции текст будет прокручиваться только один раз.

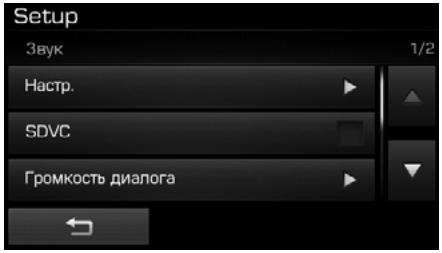


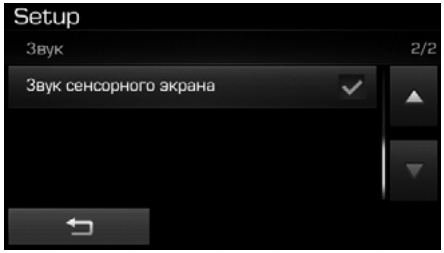
Информация о композиции

Данная функция используется для изменения информации, отображаемой в режимах USB и компакт-диска MP3.

- Папка, файл: отображение названия файла и наименования папки.
- Альбом, исполнитель, произведение: отображение названия альбома, названия исполнителя, произведения.

Меню «Звук»





Нажмите кнопку **[SETUP]** ▶ Выберите [Sound] (Звук).

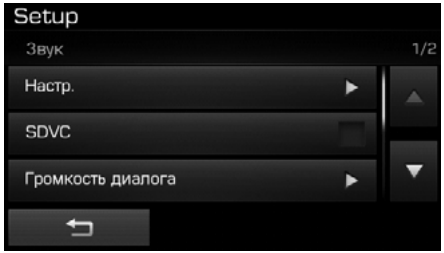
Здесь можно выбрать и настроить параметры, связанные со следующими пунктами: [Audio Settings] (Настройки звука), [Virtual Sound] (Виртуальный звук), [Speed Dependent Vol.] (SDVC), [Volume Dialogue] (Громкость диалога) и [Touch Screen Beep] (Звук сенсорного экрана).

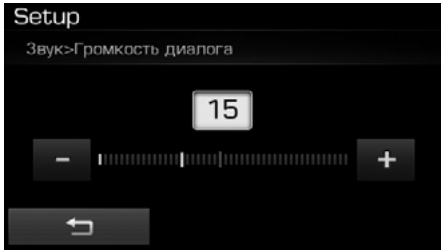
Настройки звука

Используйте стрелки [вверх/вниз/влево/вправо] для регулировки настроек фединга/баланса.

Используйте стрелки [влево/вправо] для регулировки настроек низких, средних и высоких частот.

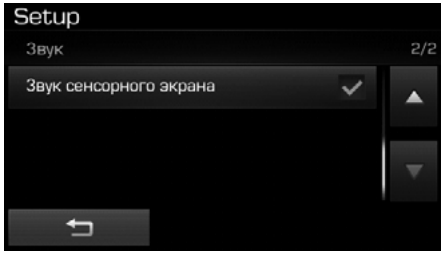
Нажмите [Default] (По умолчанию) для сброса настроек.





Громкость диалога (при наличии)

Используйте кнопки [-] и [+] для регулировки громкости диалога.



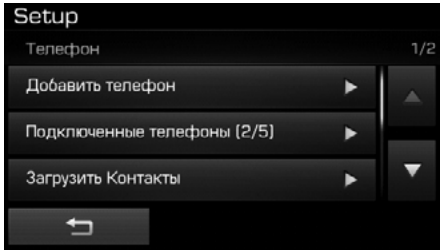
Звук сенсорного экрана

Данная функция используется для включения/выключения звукового сигнала обратной связи при касании сенсорного экрана.

Меню «Телефон»

Нажмите кнопку **[SETUP]** (Настройка) ▶ Выберите [Телефон] (Телефон).

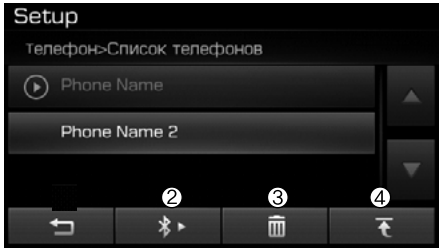
Здесь можно выбрать и настроить параметры, связанные со следующими пунктами: [Pair Phone] (Добавить телефон), [Paired Phone List] (Список телефонов), [Phone book Download] (Загрузка контактов), [Auto Download] (Автоматическая загрузка), [Outgoing Volume] (Громкость исходящих) и [Bluetooth System Off] (Выключение Bluetooth).



Выполнить сопряжение нового устройства

Устройства с беспроводным интерфейсом *Bluetooth*® можно сопрягать с бортовой аудиосистемой.

Для получения более подробной информации см. раздел «Сопряжение через меню телефона» в разделе *Bluetooth*® Wireless Technology.



Просмотр списка сопряженных телефонов

Нажмите кнопку **[SETUP]** (Настройка) ▶ [Phone] (Телефон)▶ [Paired Phone List] (Список телефонов).

Данная функция используется для просмотра телефонов, которые были сопряжены с аудиосистемой. При выборе сопряженного телефона отображается меню настроек.

Для получения более подробной информации см. раздел «Настройка соединения по беспроводному интерфейсу *Bluetooth*®» в *Bluetooth*® Wireless Technology.

(1) Переход к предыдущему экрану.

(2) Подключение/отключение выбранного в данный момент телефона.

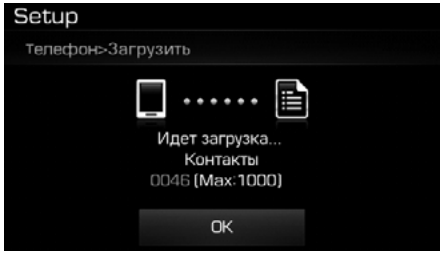
(3) Удаляет выбранный в данный момент телефон.

(4) Устанавливает для выбранного в данный момент телефона высший приоритет.

Информация

- Перед загрузкой контактов

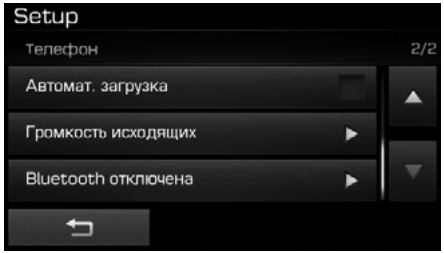
- **Загрузка контактов возможна только из подключенных телефонов. Также необходимо убедиться, что ваш мобильный телефон поддерживает функцию загрузки контактов.**
- **Чтобы узнать подробнее о том, поддерживает ли ваш мобильный телефон функцию загрузки контактов, см. руководство по эксплуатации вашего мобильного телефона.**
- **Загрузить контакты можно только для подключенного телефона. Перед загрузкой необходимо убедиться, что ваш мобильный телефон поддерживает функцию загрузки контактов.**



Загрузка контактов

Когда контакты загружены с мобильного телефона, отображается количество контактов.

- В контакты бортовой системы можно загрузить до 1000 записей.
- Можно загрузить до 1000 записей контактов для каждого сопряженного устройства.
- По завершении загрузки данных контактов ранее сохраненные записи контактов будут стерты. Однако данные контактов для других сопряженных телефонов не будут удалены.



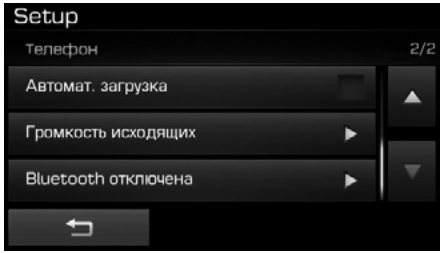
Автоматическая загрузка (контактов)

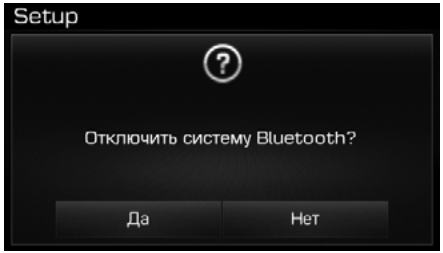
Данная функция используется для автоматической загрузки контактов после подключения мобильного телефона через беспроводной интерфейс *Bluetooth*®.

- Автоматическая загрузка загружается контакты каждый раз при подключении телефона. Время загрузки зависит от количества сохраненных записей и состояния обмена данными.
- При загрузке контактов сначала необходимо убедиться, что ваш мобильный телефон поддерживает функцию загрузки контактов.

Выходная громкость

Используйте [-] и [+] для настройки выходной громкости.





Выключение системы Bluetooth

После выключения беспроводного интерфейса *Bluetooth*® связанные с *Bluetooth*® функции аудиосистемы работать не будут.

Для включения беспроводного интерфейса *Bluetooth*® нажмите кнопку **[SETUP]** (Настройка) ▶ [Phone] (Телефон) и нажмите «Да».

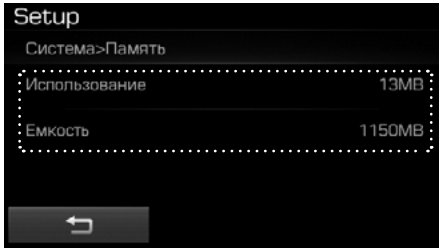
К СВЕДЕНИЮ

- **Функция воспроизведения потокового аудио через беспроводной интерфейс *Bluetooth*® может не поддерживаться на некоторых мобильных телефонах.**

Меню «Система»

Нажмите кнопку **[SETUP]** (Настройка) ▶ Выберите [System] (Система).

Здесь можно выбрать и настроить параметры, связанные со следующими пунктами: [Memory Information] (Память), [Voice Recognition System] (Распознавание голоса) и [Language] (Язык).

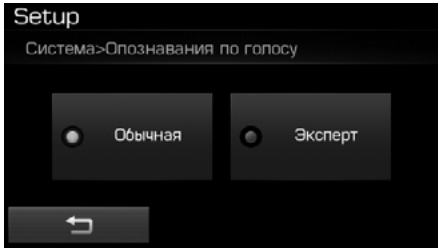


Информация о памяти

Данная функция выводит информацию о памяти системы.

- Используется: отображает занятый в данный момент объем.
- Емкость: общие количество памяти.

※ Возможны отличия в зависимости от выбранной аудиосистемы.



Настройки режима распознавания голоса (при наличии)

Данная функция используется для выбора требуемого варианта подсказок: нормальный или экспертный.

- Нормальный: при использовании распознавания голоса предоставляет подробные подсказки.
- Экспертный: при использовании распознавания голоса некоторые подсказки опускаются.

Язык

Данная функция используется для изменения языка системы и голосовых команд.

Если язык был изменен, система будет перезагружена, после чего будет применен выбранный язык.

- Поддерживаются следующие языки.

eCALL (экстренный вызов)

При нажатии кнопок **[SOS]** или **[TEST]** водитель может выполнить экстренный вызов аварийных служб.

Нажмите кнопку **[SOS]** или **[TEST]**.

- Не нажимайте все кнопки.
- Воспроизведение звука будет прервеано и на экране будет отображено “SOS” или “SOS TEST”.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Наименование	Описание
12 ч	12-ЧАСОВОЙ
24 ч	24-ЧАСОВОЙ
AST(A.Store) СОХРАНЕНИЕ	АВТОМАТИЧЕСКОЕ
AMA (АВТОМАТИЧЕСКОЕ СОХРАНЕНИЕ)	РАДИО AM
FMA (АВТОМАТИЧЕСКОЕ СОХРАНЕНИЕ)	РАДИО FM
AUX	Режим внешнего источника
BASS	НИЗКИЕ ЧАСТОТЫ
TREBLE	ВЫСОКИЕ ЧАСТОТЫ
BT	Bluetooth
PRESET НАСТРОЕННЫЕ РАДИОСТАНЦИИ	ПРЕДВАРИТЕЛЬНО
Поиск RDS формации	Поиск по системе радиоин-
TA	Дорожные сообщения
Radio	Радиоприемник
FM/AM/USB	FM/AM/USB
Max	МАКСИМУМ
Min	минимум
Low	Низк.
Mid	Средн.
On	Вкл.
Off	Выкл.
PowerBass	PowerBass
Setting	Настройка
OK	OK
MENU	МЕНЮ
PowerTreble	PowerTreble

Наименование	Описание
SDVC автомобиля	Изменение громкости в зависимости от скорости
Setup	Настройка
CURRENT	ТЕКУЩИЙ
Current/Total	Текущий/общий
DEVICE NAME	ИМЯ УСТРОЙСТВА
NAME	НАИМЕНОВАНИЕ
NAME HERE	NAME HERE
NUMBER	НОМЕР
PHONE NAME	ИМЯ ТЕЛЕФОНА
Received Date	Дата получения
Received Message	Полученное сообщение
Received Time	Время получения
TIME	ВРЕМЯ
AST СОХРАНЕНИЕ	АВТОМАТИЧЕСКОЕ
AM	РАДИО AM
CD	КОМПАКТ-ДИСК
FM (АВТОМАТИЧЕСКОЕ СОХРАНЕНИЕ)	РАДИО FM
L=R	ЛЕВЫЙ = ПРАВЫЙ
Middle	Средн.
My Music	Моя музыка
Track	Дорожка, композиция
USB	USB

Наименование		Описание
Phone		Телефон
Engineering Mode		Инженерный режим
SEEK		ПОИСК
Значок		Значок

Соответствует стандартам IDA DA104328

Декларация соответствия

CE

Declaration of Conformity

We, manufacturer, hereby declare that the product

Model	AC110MORE (AC100MORE, ACB10CTRE)
Type	DIGITAL CAR AUDIO SYSTEM

satisfies all the technical regulations applicable to the product within the scope of Council Directives 2006/95/EC, 2004/108/EC and 99/5/EC:

Radio	ETSI EN 300 328 V1.9.1
EMC	ETSI EN 301 489-1 V1.9.2:2011, ETSI EN 301 489-17 V2.2.1:2012 EN 55013:2001/A1:2003/A2:2006, EN 55020:2007/A11:2011
Safety	EN 60065:2002+A1:2006+A11:2008+A2:2010+A12:2011

All essential radio test suites have been carried out.

Testing laboratory: SGS Korea Co., Ltd.

4, LS-ro, 182 beon-gil, Gunpo-si, Gyeonggi-do, 435-040, Korea

Tel. 82-31-428-5700 / Fax 82-31-427-2371

Authorized representative or manufacturer:

Hyundai MOBIS Co., Ltd.

203, Teheran-ro, Gangnam-gu, Seoul, 135-977, Korea

Tel. 82-31-260-2707 / Fax. 82-31-899-1788

This declaration is issued under the sole responsibility of the manufacturer and, if applicable, his authorized Representative, and is marked in accordance with the CE marking directive 93/68/EEC.

Point of contact:

Hyundai MOBIS Co., Ltd. Tel. 82-31-260-2707 / Fax. 82-31-899-1788

Seoul, Korea / 23 February 2016

CE

Seung-Hoon Choe
Senior Researcher

Declaration of Conformity

We, manufacturer, hereby declare that the product

Model	AM110MORE (Alt.: AM100MORE)
Type	DIGITAL CAR AUDIO SYSTEM

satisfies all the technical regulations applicable to the product within the scope of Council Directives 2006/95/EC, 2004/108/EC and 99/5/EC:

Radio	ETSI EN 300 328 V1.9.1
EMC	ETSI EN 301 489-1 V1.9.2:2011, ETSI EN 301 489-17 V2.2.1:2012 EN 55013:2001/A1:2003/A2:2006, EN 55020:2007/A11:2011
Safety	EN 60065:2002+A1:2006+A11:2008+A2:2010+A12:2011

All essential radio test suites have been carried out.

Testing laboratory: SGS Korea Co., Ltd.

4, LS-ro, 182 beon-gil, Gunpo-si, Gyeonggi-do, 435-040, Korea

Tel. 82-31-428-5700 / Fax 82-31-427-2371

Authorized representative or manufacturer:

Hyundai MOBIS Co., Ltd.

203, Teheran-ro, Gangnam-gu, Seoul, 135-977, Korea

Tel. 82-31-260-2707 / Fax. 82-31-899-1788

This declaration is issued under the sole responsibility of the manufacturer and, if applicable, his authorized Representative, and is marked in accordance with the CE marking directive 93/68/EEC.

Point of contact:

Hyundai MOBIS Co., Ltd. Tel. 82-31-260-2707 / Fax. 82-31-899-1788

Seoul, Korea / 22 February 2016

CE

Seung-Hoon Choe
Senior Researcher

Вождение автомобиля

Перед поездкой 5-3
Прежде чем сесть в автомобиль 5-3
Перед запуском двигателя 5-3
Замок зажигания 5-4
Ключевой замок зажигания 5-5
Кнопка запуска и остановки двигателя..... 5-8
Механическая коробка передач 5-17
Управление механической коробкой передач ... 5-17
Приемы безопасного вождения 5-19
Автоматическая коробка передач 5-21
Управление автоматической коробкой передач..... 5-21
Парковка 5-25
Приемы безопасного вождения 5-26
Тормозная система 5-28
Усилитель тормозов 5-28
Индикатор износа дисковых тормозов 5-29
Стояночный тормоз..... 5-29
Антиблокировочная тормозная система (АБС).. 5-31
Электронная система динамической стабилизации (ESC) 5-33
Система управления стабилизацией автомобиля (VSM) 5-37
Система помощи при трогании на уклоне (HAC)5-38
Сигнал экстренного торможения (ESS)..... 5-39
Система управления торможением на спуске (DBC) 5-40
Приемы безопасного торможения 5-42
Полный привод (4WD) 5-43
Работа полного привода 5-44
Меры предупреждения аварийных ситуаций 5-48
Круиз-контроль 5-50
Управление системой круиз-контроля..... 5-50
Особые условия вождения..... 5-56
Опасные условия вождения 5-56
Раскачивание автомобиля..... 5-56
Выполнение плавных поворотов 5-57
Вождение автомобиля в ночное время..... 5-57
Вождение автомобиля в дождь..... 5-57
Вождение автомобиля в затопленных местах... 5-58
Движение по автомагистралям 5-58
Вождение в зимних условиях 5-59
Вождение по снегу и льду 5-59
Меры предосторожности в зимний период..... 5-61
Буксировка прицепа..... 5-64
При буксировке прицепа..... 5-65
Оборудование для буксировки прицепа..... 5-68
Вождение автомобиля с прицепом..... 5-69
Техническое обслуживание при буксировке прицепа..... 5-72
Масса автомобиля..... 5-73
Перегрузка 5-73

⚠ ВНИМАНИЕ

Угарный газ (CO) ядовит. Его вдыхание может привести к потере сознания и смерти.

Отработавшие газы содержат не имеющий цвета и запаха угарный газ.

Не вдыхайте отработавшие газы.

Ощутив запах отработавших газов внутри салона, немедленно откройте окно. Вдыхание угарного газа может привести к потере сознания и смерти от удушья.

Следите за тем, чтобы в выпускной системе не было утечек.

Выпускную систему необходимо проверять при каждом подъеме автомобиля для замены масла и других целей. При изменении звука работы выпускной системы или в случае удара чем-либо снизу автомобиля рекомендуется как можно скорее проверить выпускную систему в официальном дилерском центре HYUNDAI.

Не допускайте работы двигателя в закрытых помещениях.

Работа двигателя на холостом ходу в гараже опасна, даже если двери гаража открыты. Запустив двигатель, следует сразу же вывести автомобиль из гаража.

Избегайте длительной работы двигателя на холостом ходу, если в салоне автомобиля находятся люди.

Вынужденная длительная работа двигателя на холостом ходу при нахождении людей в салоне автомобиля допускается только вне закрытых помещений. При этом необходимо установить регулятор притока воздуха в положение подачи свежего воздуха, а регулятор вентилятора на максимальные обороты, чтобы обеспечить подачу в салон свежего воздуха.

Не допускайте засорения воздухозаборных отверстий.

Для поддержания нормальной работы вентиляционной системой следите за тем, чтобы расположенные перед ветровым стеклом воздухозаборные отверстия не забивались снегом, льдом и т. п.

Если нужно двигаться с открытой крышкой багажника:

закройте все окна;

откройте воздушные дефлекторы панели приборов;

установите регулятор притока воздуха в положение подачи свежего воздуха, регулятор управления воздушным потоком в положение «Пол» или «Лицо», а регулятор вентилятора на максимальные обороты.

ПЕРЕД ПОЕЗДКОЙ

Прежде чем сесть в автомобиль

- Все окна, наружные зеркала и внешние осветительные приборы должны быть чистыми. Нельзя заслонять их чем бы то ни было.
- Удалите иней, снег и лед.
- Проверьте шины на наличие чрезмерного износа и повреждений.
- Убедитесь в том, что под автомобилем нет следов утечки.
- Прежде чем двигаться задним ходом, убедитесь в отсутствии каких-либо препятствий позади автомобиля.

Перед запуском двигателя

- Убедитесь в том, что плотно закрыты капот, багажник и двери.
- Отрегулируйте положение сиденья и рулевого колеса.
- Отрегулируйте положение внутреннего и наружных зеркал заднего вида.
- Проверьте работу наружных осветительных приборов.
- Пристегнитесь ремнем безопасности. Убедитесь в том, что все пассажиры пристегнулись ремнями безопасности.
- Повернув ключ зажигания в положение ON, проверьте указатели и индикаторы панели приборов, а также сообщения на дисплее комбинации приборов.
- Убедитесь в том, что весь багаж надежно уложен или закреплен.

⚠ ВНИМАНИЕ

Чтобы снизить вероятность СЕРЬЕЗНОЙ ТРАВМЫ или ГИБЕЛИ, соблюдайте следующие меры предосторожности.

- **ОБЯЗАТЕЛЬНО пристегивайтесь ремнем безопасности. При движении все пассажиры должны обязательно и надлежащим образом пристегиваться ремнями безопасности. Подробные сведения см. в п. «Ремни безопасности» главы 2.**
- **Во время движения будьте бдительны. Учтите, что другие участники движения или пешеходы могут быть менее внимательными и совершать ошибки.**
- **Сосредоточивайте внимание на процессе вождения. Отвлечение водителя может стать причиной аварии.**
- **Соблюдайте безопасную дистанцию до следующих впереди автомобилей.**

⚠ ВНИМАНИЕ

Вождение в состоянии алкогольного или наркотического опьянения ЗАПРЕЩЕНО.

Вождение в таком состоянии может стать причиной СЕРЬЕЗНОЙ ТРАВМЫ или СМЕРТИ.

Вождение в нетрезвом виде — основная причина гибели людей на дорогах. Даже небольшое количество алкоголя негативно влияет на рефлексы, остроту реакции и скорость принятия решений. Даже одна порция алкоголя ухудшает реакцию на изменения ситуации и непредвиденные обстоятельства. Время реакции увеличивается с каждой новой порцией алкоголя.

Вождение в состоянии наркотического опьянения так же опасно, как вождение в нетрезвом виде (или даже более опасно).

(Продолжение)

(Продолжение)

Вероятность серьезной аварии намного возрастает, если водитель примет алкоголь или наркотики и поведет автомобиль. Приняв алкоголь или наркотики, не садитесь за руль. Не садитесь в автомобиль к водителю, принимавшему алкоголь или наркотики. Обратитесь к ответственному водителю или вызовите такси.

ЗАМОК ЗАЖИГАНИЯ

⚠ ВНИМАНИЕ

Чтобы снизить вероятность СЕРЬЕЗНОЙ ТРАВМЫ или ГИБЕЛИ, соблюдайте следующие меры предосторожности.

- **НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ не позволяйте детям или не умеющим управлять автомобилем лицам прикасаться к замку зажигания или связанным с запуском двигателя элементам управления. Иначе может начаться неконтролируемое движение автомобиля.**
- **НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ не пытайтесь просунуть руку сквозь рулевое колесо во время движения, чтобы дотянуться до замка зажигания или других органов управления. Такие действия могут привести к потере управления автомобилем и аварии.**

Ключевой замок зажигания (вариант комплектации)

OGSR056021

При открывании передней двери загорается подсветка замка зажигания (если ключ в замке не находится в положении ON). Подсветка гаснет сразу после перевода ключа зажигания в положение ON или через 30 секунд после закрывания двери.

⚠ ВНИМАНИЕ

- **НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ не переводите ключ зажигания в положение LOCK или ACC во время движения, за исключением чрезвычайных обстоятельств. При этом двигатель остановится, а рулевой усилитель и усилитель тормозов перестанут действовать. Это может привести к утрате управляемости и ухудшению эффективности тормозной системы, что может стать причиной аварии.**
- **Прежде чем покинуть автомобиль, обязательно переведите рычаг переключения передач в положение 1-й передачи (на автомобиле с МКПП) или в положение P («Парковка», на автомобиле с АКПП или роботизированной КПП), нажмите педаль тормоза и переведите ключ зажигания в положение LOCK.**

(Продолжение)

(Продолжение)

Если не принять эти меры предосторожности, может начаться неконтролируемое движение автомобиля.

Положения ключевого замка зажигания

Положение замка зажигания	Действие	Примечания
LOCK	Чтобы повернуть ключ зажигания в положение LOCK, надавите на ключ в положении ACC и поверните его в направлении LOCK. Ключ зажигания можно извлечь из замка только в положении LOCK. Рулевое колесо блокируется для защиты автомобиля от угона (при соответствующей комплектации).	
ACC	Можно пользоваться электрическими приборами. Происходит разблокирование рулевого колеса.	Если не удается повернуть ключ зажигания в положение ACC, покачайте рулевое колесо вправо и влево, чтобы высвободить блокировочный фиксатор, и поверните ключ.
ON	Это нормальное положение ключа, при котором работает запущенный двигатель. При этом положении действуют все основные и вспомогательные системы автомобиля. При переводе ключа зажигания из положения ACC в положение ON можно проверить все контрольные лампы.	Не оставляйте ключ зажигания в положении ON при остановленном двигателе, чтобы не разряжалась АКБ.
START	Чтобы запустить двигатель, поверните ключ зажигания в положение START. Отпущенный ключ автоматически возвращается в положение ON.	Коленчатый вал проворачивается до тех пор, пока ключ не будет отпущен.

Запуск двигателя

⚠ ВНИМАНИЕ

- **При вождении автомобиля следует носить надлежащую обувь. Не следует управлять автомобилем в туфлях на высоких каблуках, лыжных ботинках, сандалиях, пляжной обуви и т. п. В такой обуви неудобно нажимать педали тормоза, акселератора и сцепления.**
- **Нельзя запускать двигатель при нажатой педали акселератора. Может начаться самопроизвольное движение автомобиля, что создает опасность аварии.**
- **Дождитесь, пока частота вращения коленчатого вала войдет в норму. Отпускание тормозной педали при повышенной частоте вращения коленчатого вала может вызвать неконтролируемое движение автомобиля.**

Запуск бензинового двигателя

Автомобиль с механической коробкой передач

1. Стояночный тормоз должен быть задействован.
2. Рычаг переключения передач должен находиться в нейтральном положении.
3. Нажмите педали сцепления и тормоза.
4. Поверните ключ зажигания в положение START. Удерживайте ключ (не более 10 секунд) до запуска двигателя, затем отпустите.

Автомобиль с автоматической коробкой передач

1. Стояночный тормоз должен быть задействован.
2. Рычаг селектора должен находиться в положении P («Парковка»).
3. Нажмите педаль тормоза.
4. Поверните ключ зажигания в положение START. Удерживайте ключ (не более 10 секунд) до запуска двигателя, затем отпустите.

Информация

- Лучше всего поддерживать умеренную частоту вращения коленчатого вала до тех пор, пока двигатель не прогреется до нормальной рабочей температуры. До тех пор, пока двигатель не прогреется, избегайте интенсивных и резких ускорений.
- При запуске двигателя обязательно держите ногу на педали тормоза. Не нажимайте педаль акселератора при запуске двигателя. Не повышайте частоту вращения коленчатого вала во время прогрева.

К СВЕДЕНИЮ

Чтобы не повредить автомобиль, соблюдайте следующие правила.

- **Не удерживайте ключ зажигания в положении START более 10 секунд. Перед повторной попыткой запуска подождите 5–10 секунд.**
- **Не поворачивайте ключ зажигания в положение START при работающем двигателе. Это может привести к повреждению стартера.**
- **Если позволяют транспортный поток и дорожные условия, можно перевести рычаг переключения передач в положение N («Нейтраль») и, пока автомобиль движется по инерции, повернуть ключ зажигания в положение START, чтобы попытаться перезапустить двигатель.**
- **Не пытайтесь запускать двигатель, буксируя или толкая автомобиль.**

Кнопка запуска и остановки двигателя (вариант комплектации)

OGC054019

При открывании передней двери загорается подсветка кнопки запуска и остановки двигателя. Через 30 секунд после закрывания двери подсветка гаснет.

⚠ ВНИМАНИЕ

Порядок остановки двигателя в экстренной ситуации

Нажмите и удерживайте кнопку запуска и остановки двигателя более двух секунд, или три раза нажмите и отпустите эту кнопку (в течение трех секунд).

Если автомобиль не останавливается, двигатель можно перезапустить, не нажимая педаль тормоза. Для этого можно перевести рычаг переключения передач в положение N («Нейтраль») и нажать кнопку запуска и остановки двигателя.

⚠ ВНИМАНИЕ

- **За исключением экстренных случаев, НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ не нажимайте кнопку запуска и остановки двигателя во время движения автомобиля. При этом двигатель остановится, а рулевой усилитель и усилитель тормозов перестанут действовать. Это может привести к утрате управляемости и ухудшению эффективности тормозной системы, что может стать причиной аварии.**
- **Прежде чем покинуть автомобиль, обязательно установите рычаг селектора в положение P («Парковка»), задействуйте стояночный тормоз и переведите систему зажигания (кнопкой запуска и остановки двигателя) в режим OFF. Уходя, заберите с собой электронный ключ. Если не принять эти меры предосторожности, может начаться неконтролируемое движение автомобиля.**

Варианты состояния кнопки запуска и остановки двигателя

- Автомобиль с механической коробкой передач

Вариант состояния кнопки	Действие	Примечания
OFF Не горит	Чтобы запустить двигатель, остановите автомобиль и нажмите кнопку запуска и остановки двигателя. Рулевое колесо блокируется для защиты автомобиля от угона (при соответствующей комплектации).	Если рулевое колесо не заблокировано должным образом, при открывании водительской двери водителя включается сигнальный зуммер.
ACC Оранжевый индикатор	При нахождении системы зажигания в режиме OFF нажмите кнопку запуска и остановки двигателя, не нажимая педаль сцепления. Можно пользоваться электрическими приборами. Происходит разблокирование рулевого колеса.	Если оставить систему зажигания в режиме ACC, то через 1 час питание от АКБ будет автоматически отключено, чтобы не допустить разрядки аккумуляторной батареи. Если рулевое колесо не разблокировано должным образом, кнопка запуска и остановки двигателя не действует. Чтобы высвободить блокировочный фиксатор, нажмите кнопку запуска и остановки двигателя с одновременным покачиванием рулевого колеса вправо и влево.

- Автомобиль с механической коробкой передач

Вариант состояния кнопки	Действие	Примечания
ON Синий индикатор	Не нажимая педаль сцепления, при нахождении системы зажигания в режиме ACC нажмите кнопку запуска и остановки двигателя. Перед запуском двигателя можно проверить контрольные лампы.	Во избежание разрядки АКБ не оставляйте систему зажигания в режиме ON, если двигатель не работает.
START Не горит	Чтобы запустить двигатель, нажмите педали тормоза и сцепления, а затем нажмите кнопку запуска и остановки двигателя. Рычаг переключения передач при этом должен находиться в положении N («Нейтраль»).	Если нажать кнопку запуска и остановки двигателя без нажатия педали тормоза, двигатель не запустится. В этом случае нажатие кнопки запуска и остановки двигателя приводит к цикличному переходу между следующими режимами: **OFF → ACC → ON → OFF или ACC**

Варианты состояния кнопки запуска и остановки двигателя

- Автомобиль с автоматической коробкой передач

Вариант состояния кнопки	Действие	Примечания
OFF Не горит	Чтобы остановить двигатель, установите рычаг селектора в положение P («Парковка») и нажмите кнопку запуска и остановки двигателя. Если нажать кнопку запуска и остановки двигателя при нахождении рычага селектора в каком-либо положении кроме P («Парковка»), то система зажигания переходит не в режим OFF, а в режим ACC. Рулевое колесо блокируется для защиты автомобиля от угона (при соответствующей комплектации).	Если рулевое колесо не заблокировано должным образом, при открывании водительской двери водителя включается сигнальный зуммер.
ACC Оранжевый индикатор	При нахождении системы зажигания в режиме OFF нажмите кнопку запуска и остановки двигателя, не нажимая педаль сцепления. Можно пользоваться электрическими приборами. Происходит разблокирование рулевого колеса.	Если оставить систему зажигания в режиме ACC, то через 1 час питание от АКБ будет автоматически отключено, чтобы не допустить разрядки аккумуляторной батареи. Если рулевое колесо не разблокировано должным образом, кнопка запуска и остановки двигателя не действует. Чтобы высвободить блокировочный фиксатор, нажмите кнопку запуска и остановки двигателя с одновременным покачиванием рулевого колеса вправо и влево.

- Автомобиль с автоматической коробкой передач

Вариант состояния кнопки	Действие	Примечания
ON Синий индикатор	При нахождении системы зажигания в положении ACC нажмите кнопку запуска-остановки двигателя, не нажимая педаль сцепления. Перед запуском двигателя можно проверить контрольные лампы.	Во избежание разрядки АКБ не оставляйте систему зажигания в режиме ON, если двигатель не работает.
START Не горит	Чтобы запустить двигатель, нажмите педали сцепления и тормоза, затем нажмите кнопку запуска и остановки двигателя. Рычаг переключения передач (рычаг селектора) должен находиться в положении N («Нейтраль») или в положении P («Парковка»). В целях безопасности запускайте двигатель при нахождении рычага селектора в положении P («Парковка»).	Если нажать кнопку запуска и остановки двигателя без нажатия педали тормоза, двигатель не запустится. В этом случае нажатие кнопки запуска и остановки двигателя приводит к цикличному переходу между следующими режимами: **OFF → ACC → ON → OFF или ACC**

Запуск двигателя

⚠ ВНИМАНИЕ

- **При вождении автомобиля следует носить надлежащую обувь. Не следует управлять автомобилем в туфлях на высоких каблуках, лыжных ботинках, сандалиях, пляжной обуви и т. п. В такой обуви неудобно нажимать педали тормоза, акселератора и сцепления.**
- **Нельзя запускать двигатель при нажатой педали акселератора.**

  Может начаться самопроизвольное движение автомобиля, что создает опасность аварии.
- **Дождитесь, пока частота вращения коленчатого вала войдет в норму. Отпускание тормозной педали при повышенной частоте вращения коленчатого вала может вызвать неконтролируемое движение автомобиля.**

i Информация

- **Двигатель можно запустить кнопкой запуска и остановки только при том условии, что электронный ключ находится в автомобиле.**
- **Если электронный ключ находится в автомобиле, но далеко от водителя, двигатель может не запуститься.**
- **Если перевести кнопку запуска и остановки двигателя в режим ACC или ON при открытой двери, система начинает поиск электронного ключа. Если электронный ключ в автомобиле отсутствует, начинает мигать индикатор «🚗» и отображается сигнальное сообщение Key not in vehicle («Ключ не обнаруж.»). Если при этом все двери закрыты, то на 5 секунд включается звуковой сигнал. При нахождении системы зажигания в режиме ACC или запущенном двигателе электронный ключ должен находиться внутри автомобиля.**

Запуск бензинового двигателя

Автомобиль с механической коробкой передач

1. Всегда держите при себе электронный ключ.
2. Стояночный тормоз должен быть задействован.
3. Рычаг переключения передач должен находиться в нейтральном положении.
4. Нажмите педали сцепления и тормоза.
5. Нажмите кнопку запуска и остановки двигателя.

Автомобиль с автоматической коробкой передач

1. Всегда держите при себе электронный ключ.
2. Стояночный тормоз должен быть задействован.
3. Рычаг селектора должен находиться в положении P («Парковка»).
4. Нажмите педаль тормоза.
5 Нажмите кнопку запуска и остановки двигателя.

Информация

- Лучше всего поддерживать умеренную частоту вращения коленчатого вала до тех пор, пока двигатель не прогреется до нормальной рабочей температуры. До тех пор, пока двигатель не прогреется, избегайте интенсивных и резких ускорений.
- При запуске двигателя обязательно держите ногу на педали тормоза. Не нажимайте педаль акселератора при запуске двигателя. Не повышайте частоту вращения коленчатого вала во время прогрева.

К СВЕДЕНИЮ

Чтобы не повредить автомобиль, соблюдайте следующие правила.

- Если двигатель самопроизвольно остановился во время движения, не пытайтесь перевести рычаг селектора в положение P («Парковка»).

  Если позволяют транспортный поток и дорожные условия, можно перевести рычаг переключения передач в положение N («Нейтраль») и, пока автомобиль движется по инерции, нажать кнопку запуска и остановки двигателя, чтобы попытаться перезапустить двигатель.
- Не пытайтесь запускать двигатель, буксируя или толкая автомобиль.

К СВЕДЕНИЮ

Чтобы не повредить автомобиль, соблюдайте следующие правила.

Не удерживайте кнопку пуска и остановки двигателя нажатой дольше 10 секунд, исключая случай перегорания предохранителя стоп-сигнала.

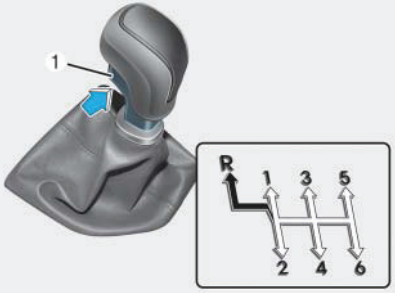
При перегорании этого предохранителя обычный запуск двигателя невозможен. Замените предохранитель на новый. Если нет возможности заменить предохранитель, то двигатель можно запустить, нажав и удерживая кнопку запуска и остановки двигателя при нахождении системы зажигания в режиме ACC в течение 10 секунд.

В любом случае, в целях безопасности при запуске двигателя обязательно нажимайте педаль тормоза и (или) сцепления.

Информация

Если АКБ разряжена или электронный ключ не работает нормально, двигатель можно запустить, нажав кнопку запуска и остановки двигателя электронным ключом в направлении, указанном на рисунке.

МЕХАНИЧЕСКАЯ КОРОБКА ПЕРЕДАЧ (ВАРИАНТ КОМПЛЕКТАЦИИ)



⇨ Перевод рычага переключения передач возможно без нажатия кнопки (1).

➡ Для перевода рычага переключения передач необходимо нажать кнопку (1).

OGC054021

Управление механической коробкой передач

В механической коробке передач предусмотрено 6 передач переднего хода. Трансмиссия полностью синхронизирована на всех передачах переднего хода, поэтому переключение легко осуществляется как на более высокие, так и на менее высокие передачи.

⚠ ВНИМАНИЕ

Прежде чем покинуть автомобиль, обязательно переведите рычаг переключения передач в положение 1-й передачи (если автомобиль остановлен на подъеме) или в положение заднего хода (R) (если автомобиль остановлен на спуске). Задействуйте стояночный тормоз и переведите ключ зажигания в положение LOCK/OFF. Если не принять эти меры предосторожности, может начаться неконтролируемое движение автомобиля.

Чтобы включить передачу заднего хода (R), необходимо полностью остановить автомобиль, перевести рычаг переключения передач в нейтральное положение, а затем в положение R («Задний ход»).

Если автомобиль полностью остановлен, но рычаг переключения передач трудно перевести в положение 1-й передачи или заднего хода, следует выполнить следующие действия.

1. Переведите рычаг переключения передач в нейтральное положение и отпустите педаль сцепления.
2. Нажмите педаль сцепления и переведите рычаг переключения передач в положение первой передачи или заднего хода (R).

ℹ Информация

В холодную погоду переключение может быть затруднено до тех пор, пока не прогреется масло в коробке передач.

Использование сцепления

Педаль сцепления следует нажимать до упора в следующих ситуациях.

- Запуск двигателя

  Двигатель не запустится, если не нажата педаль сцепления.

- Включение передачи, переход на более высокую или менее высокую передачу.

Отпускать педаль сцепления следует медленно. Во время движения не следует нажимать педаль сцепления без необходимости.

К СВЕДЕНИЮ

Чтобы исключить излишний износ и повреждение сцепления, необходимо соблюдать следующие правила.

- **Не держите ногу на педали сцепления во время движения.**
- **Не пытайтесь удерживать автомобиль на уклоне с помощью сцепления в ожидании разрешающего сигнала светофора и т. п.**
- **Всегда нажимайте педаль сцепления до упора, чтобы исключить посторонний шум и повреждение сцепления.**
- **Начинать движение со 2-й передачи можно только на скользкой дороге.**

Переключение на менее высокую передачу

Переходите на менее высокую передачу для замедления в условиях плотного транспортного движения или при движении на крутом уклоне — чтобы не допустить перегрузки двигателя.

Переход на менее высокую передачу сокращает вероятность самопроизвольной остановки двигателя. Кроме того, на менее высокой передаче при необходимости можно быстрее перейти к ускорению.

При движении вниз по склону переход на менее высокую передачу позволяет поддерживать безопасную скорость за счет торможения двигателем. При этом меньше изнашивается тормозная система.

К СВЕДЕНИЮ

Чтобы предотвратить повреждение двигателя, сцепления и трансмиссии, соблюдайте перечисленные ниже правила.

- **При переходе с 5-й на 4-ю передачу будьте внимательны, чтобы случайно не включить 2-ю передачу, сместив рычаг в сторону.. Резкий переход на менее высокую передачу может привести к повышению оборотов двигателя до критического уровня (красной зоны тахометра). Создается опасность повреждения двигателя.**
- **Не переходите более чем на две передачи за одну операцию и не включайте менее высокую передачу, если это может привести к превышению допустимых оборотов двигателя (5000 об/мин и выше). Переход на менее высокую передачу в таких условиях может стать причиной повреждения двигателя, муфты сцепления или коробки передач.**

Приемы безопасного вождения

- Ни в коем случае не двигайтесь под уклон «накатом» при нахождении коробки передач в нейтральном положении. Это чрезвычайно опасно.
- Не пользуйтесь исключительно тормозами. Это может привести к перегреву и выходу из строя тормозной системы и связанных с ней компонентов.

  При длительном движении под уклон уменьшите скорость и перейдите на менее высокую передачу. Торможение двигателем помогает замедлить движение.
- Перед переходом на менее высокую передачу уменьшите скорость. Это позволит избежать превышения допустимых оборотов двигателя, что может привести к его повреждению.
- Снижайте скорость при боковом ветре. Это позволяет улучшить управляемость автомобиля.
- Чтобы не повредить трансмиссия, обязательно полностью останавливайте автомобиль перед включением передачи заднего хода (R).
- Будьте очень осторожны при движении по скользкой дороге. Будьте особенно внимательны при торможении, ускорении и переключении передач. При резком изменении скорости на скользкой дороге может произойти потеря сцепления ведущих колес с дорогой, и автомобиль потеряет управляемость. Результатом может стать авария.

⚠ ВНИМАНИЕ

Не следует использовать резкое торможение двигателем (переключение на менее высокую передачу) на скользких дорогах. Это может стать причиной заноса и аварии.

⚠ ВНИМАНИЕ

Меры предосторожности, позволяющие снизить риск ТЯЖЕЛОГО ТРАВМИРОВАНИЯ или ГИБЕЛИ

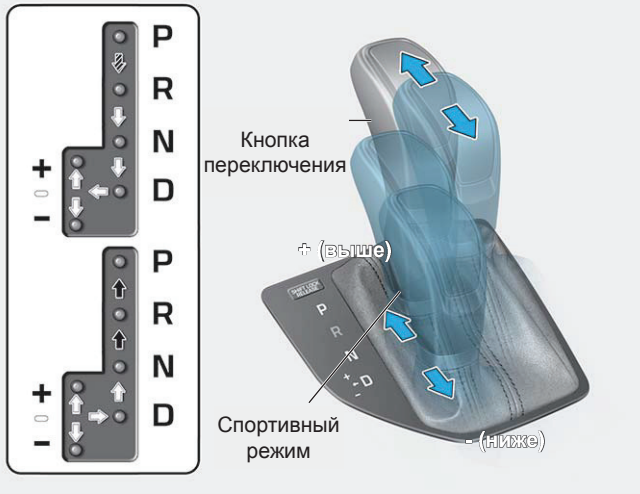
- **ОБЯЗАТЕЛЬНО пристегивайтесь ремнем безопасности. В случае столкновения вероятность тяжелого травмирования и гибели непристегнутого пассажира и водителя значительно повышается.**
- **Не превышайте безопасную скорость на поворотах или разворотах.**
- **Не допускайте резких движений рулевым колесом, например при перестроении или на крутом повороте.**
- **Риск опрокидывания значительно возрастает при потере управления на высокой скорости.**
- **Потеря управления часто происходит, если при съезде с дороги двумя колесами водитель для возврата на дорогу поворачивает рулевое колесо на избыточный угол.**

(Продолжение)

(Продолжение)

- **Если произошел съезд с дороги, не совершайте резких движений рулевым колесом. Вместо этого уменьшите скорость и только после этого возвращайтесь на проезжую часть.**
- **Компания HYUNDAI рекомендует соблюдать предписываемые дорожными знаками скоростные ограничения.**

АВТОМАТИЧЕСКАЯ КОРОБКА ПЕРЕДАЧ (ВАРИАНТ КОМПЛЕКТАЦИИ)



Нажмите педаль тормоза, нажмите кнопку переключения передач и переведите рычаг.

Нажмите кнопку переключения передач и переведите рычаг.

Рычаг селектора можно переводить без ограничений.

OGC054002

Управление автоматической коробкой передач

В автоматической трансмиссии предусмотрено шесть передач переднего хода и одна — заднего хода.

Выбор передач осуществляется автоматически при движении в режиме D.

⚠ ВНИМАНИЕ

Ниже перечислены меры предосторожности, позволяющие снизить риск тяжелого травмирования и гибели.

- **Прежде чем включить режим D («Движение») или R («Задний ход»), ОБЯЗАТЕЛЬНО убедитесь в том, что спереди и сзади от автомобиля нет людей, особенно детей.**
- **Прежде чем покинуть автомобиль, обязательно переведите рычаг селектора в положение P («Парковка»), задействуйте стояночный тормоз и поверните ключ зажигания в положение LOCK или OFF. Если не принять эти меры предосторожности, может начаться неконтролируемое движение автомобиля.**
- **При активном режиме ручного переключения передач не следует использовать резкое торможение двигателем (переключение на менее высокую передачу) на скользких дорогах. Это может стать причиной заноса и аварии.**

Положение рычага селектора

Индикаторы на комбинации приборов отображают положение рычага селектора при нахождении системы зажигания в режиме ON.

P («Парковка»)

Переключение в режим P («Парковка») выполняется только после полной остановки автомобиля.

Перед выводом рычага из положения P («Парковка») необходимо сильно нажать на педаль тормоза. Ногу с педали акселератора следует убрать.

Если после выполнения всех перечисленных действий рычаг все же не удается вывести из положения P («Парковка»), следуйте указаниям, приведенным в п. «Снятие блокировки переключения передач» настоящей главы.

Перед остановкой двигателя рычаг селектора должен находиться в положении P («Парковка»).

⚠ ВНИМАНИЕ

- **Перевод рычага селектора в положение P («Парковка») во время движения может привести к потере управления автомобилем.**
- **После остановки автомобиля обязательно переведите рычаг селектора в положение P («Парковка»), задействуйте стояночный тормоз и остановите двигатель.**
- **Не используйте положение P («Парковка») вместо стояночного тормоза.**

R («Задний ход»)

Используйте это положение для движения автомобиля задним ходом.

К СВЕДЕНИЮ

Перед включением или выключением заднего хода обязательно полностью остановите автомобиль. Перевод рычага селектора в положение R («Задний ход») при движении автомобиля может привести к повреждению трансмиссии.

N («Нейтраль»)

Колеса и коробка передач разобщены.

Нейтральное положение N («Нейтраль») можно использовать для перезапуска двигателя после его самопроизвольной остановки — или при остановке автомобиля с работающим двигателем. Покидая автомобиль, следует использовать положение P («Парковка»).

При выводе рычага из положения N («Нейтраль») в любое другое положение обязательно нажимайте педаль сцепления.

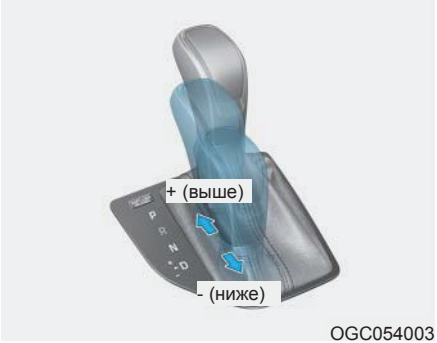
⚠ ВНИМАНИЕ

Не включайте передачи, не нажав до конца тормозную педаль. Включение передачу при повышенных оборотах двигателя может привести к резкому рывку автомобиля. При этом можно потерять управление автомобилем, задеть людей или какие-либо предметы.

D («Движение»)

Это нормальное положение для движения. В коробке передач происходит автоматическое переключение в пределах последовательности из 6 ступеней. Выбор передач обеспечивает максимальную топливную экономичность при максимальной мощности двигателя.

Чтобы получить дополнительную мощность при обгоне или при движении на подъем, сильно нажмите педаль акселератора. В коробке передач произойдет автоматическое переключение на одну или несколько (в зависимости от обстоятельств) менее высоких передач.



OGC054003

Режим ручного переключения передач

Чтобы активировать режим ручного переключения передач, следует (при неподвижном или движущемся автомобиле) перевести рычаг селектора из положения D («Движение») в сектор ручного переключения. Для возврата в режим D («Движение») верните рычаг в основной сектор.

В режиме ручного переключения можно, смещая рычаг вперед и назад, выбирать оптимальный для конкретных условий диапазон передач.

+ (выше) Для перехода на следующую более высокую передачу однократно толкните рычаг вперед.

- (ниже) Для перехода на следующую менее высокую передачу однократно оттяните рычаг назад.

Информация

- **Предусмотрено в общей сложности шесть передач переднего хода. Для движения задним ходом или для парковки автомобиля переведите рычаг селектора в положение R («Задний ход») или P («Парковка»), в зависимости от обстоятельств.**
- **Переход на менее высокие передачи при замедлении автомобиля происходит автоматически. При остановке автомобиля автоматически включается 1-я передача.**
- **При достижении критических оборотов двигателя (красная зона) происходит автоматический переход на более высокую передачу.**

(Продолжение)

(Продолжение)

- **При переводе рычага селектора в положение + (выше) или - (ниже) включение требуемой передачи может не произойти (если включение выбранной передачи приведет к превышению максимально допустимых оборотов двигателя). Водитель должен переключать передачи в соответствии с дорожной обстановкой и следить за тем, чтобы обороты двигателя не поднимались до красной зоны по тахометру.**
- **При движении по скользкой дороге толкните рычаг селектора вперед в положение + (выше). В коробке передач включится 2-я передача, наиболее пригодная для плавного движения по скользкой дороге. Для обратного переключения на 1-ю передачу оттяните рычаг селектора в сторону символа - (ниже).**
- **При движении в режиме ручного переключения передач, чтобы перейти на менее высокую передачу, необходимо замедлить движение. Если обороты двигателя находятся за пределами допустимого диапазона, переключение на менее высокую передачу может не произойти.**

Система блокировки переключения передач

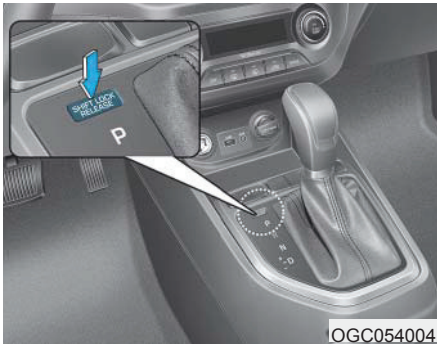
Для обеспечения безопасности коробка передач оснащена системой блокировки переключения передач, которая исключает переключение трансмиссии из положения P («Парковка») в положение R («Задний ход») без нажатия тормозной педали.

Ниже описан порядок переключения коробки передач из положения P («Парковка») в положение R («Задний ход»).

1. Нажмите и удерживайте тормозную педаль.
2. Запустите двигатель или переведите ключ зажигания в положение ON.
3. Переведите рычаг селектора в необходимое положение.

Снятие блокировки переключения передач

Если рычаг переключения передач невозможно перевести из положения P («Парковка») в положение R («Задний ход») при нажатой тормозной педали, продолжайте нажимать педаль и выполните следующие операции.



1. Переведите ключ зажигания в положение LOCK или OFF.
2. Задействуйте стояночный тормоз.
3. Нажмите кнопку снятия блокировки переключения передач.
4. При нажатой кнопке снятия блокировки переключения передач переведите рычаг селектора в необходимое положение.
5. Отпустите кнопку снятия блокировки переключения передач.
6. Нажмите тормозную педаль и запустите двигатель.

Если для переключения передач приходится использовать кнопку снятия блокировки переключения, рекомендуем незамедлительно обратиться в официальный дилерский центр HYUNDAI для проверки автомобиля.

Парковка

Обязательно полностью остановите автомобиль и удерживайте тормозную педаль нажатой. Переведите рычаг селектора в положение P («Парковка»), задействуйте стояночный тормоз и поверните ключ зажигания в положение LOCK или OFF. Покидая автомобиль, заберите ключ с собой.

⚠ ВНИМАНИЕ

- **Находясь в автомобиле с работающим двигателем, не нажимайте педаль акселератора слишком долго. Это может привести к перегреву двигателя или системы выпуска с последующим возгоранием.**
- **Отработавшие газы и элементы выпускной системы нагреваются до высокой температуры. Не прикасайтесь к компонентам выпускной системы.**
- **Не останавливайте автомобиль для остановки или стоянки над легко воспламеняющимися материалами, например сухой травой, бумагой или листьями. Воспламенение таких материалов может вызвать пожар.**

Приемы безопасного вождения

- Не переводите рычаг переключения передач из положения P («Парковка») или N («Нейтраль») в какое бы то ни было положение, если педаль акселератора нажата.
- Не переводите рычаг селектора в положение P («Парковка») во время движения.

  Прежде чем переводить рычаг селектора в положение R («Задний ход») или D («Движение»), полностью остановите автомобиль.
- Не переводите рычаг селектора в положение («Нейтраль») при движении автомобиля. Это может привести к аварии из-за потери эффекта торможения двигателем. Также возможно повреждение коробки передач.
- Не держите ногу на тормозной педали во время движения. Даже незначительное, но постоянное нажатие тормозной педали может привести к перегреву, чрезмерному износу и вероятному выходу из строя тормозной системы.
- Покидая автомобиль, обязательно задействуйте стояночный тормоз. Не используйте вместо стояночного тормоза систему блокировки, включаемую в режиме P («Парковка»).
- Будьте очень осторожны при движении по скользкой дороге. Будьте особенно внимательны при торможении, ускорении и переключении передач. При резком изменении скорости на скользкой дороге может произойти потеря сцепления ведущих колес с дорогой, и автомобиль потеряет управляемость. Результатом может стать авария.
- Оптимальные характеристики и экономичность автомобиля достигаются при плавном задействовании педали акселератора.

⚠ ВНИМАНИЕ

Меры предосторожности, позволяющие снизить риск ТЯЖЕЛОГО ТРАВМИРОВАНИЯ или ГИБЕЛИ

- **ОБЯЗАТЕЛЬНО пристегивайтесь ремнем безопасности. В случае столкновения вероятность тяжелого травмирования и гибели непристегнутого пассажира и водителя значительно повышается.**
- **Не превышайте безопасную скорость на поворотах или разворотах.**
- **Не допускайте резких движений рулевым колесом, например при перестроении или на крутом повороте.**
- **Риск опрокидывания значительно возрастает при потере управления на высокой скорости.**
- **Потеря управления часто происходит, если при съезде с дороги двумя колесами водитель для возврата на дорогу поворачивает рулевое колесо на избыточный угол.**

(Продолжение)

(Продолжение)

- Если произошел съезд с дороги, не совершайте резких движений рулевым колесом. Вместо этого уменьшите скорость и только после этого возвращайтесь на проезжую часть.
- Компания HYUNDAI рекомендует соблюдать предписываемые дорожными знаками скоростные ограничения.

ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА

Усилитель тормозов

Ваш автомобиль оснащен тормозами с усилителем. Регулировка тормозных механизмов в процессе нормальной эксплуатации осуществляется автоматически.

При остановленном двигателе система усилителя тормозов не действует. Остановить автомобиль все же можно, но для этого придется сильнее нажимать тормозную педаль. Тормозной путь становится длиннее, чем с усилителем тормозов.

Если двигатель остановлен, то запас усиления тормозов постепенно уменьшается при каждом нажатии тормозной педали. Если усилитель тормозов не действует, не качайте тормозную педаль.

Качание тормозной педали целесообразно применять только для сохранения управляемости автомобиля на скользком дорожном покрытии.

⚠ ВНИМАНИЕ

Соблюдайте следующие меры предосторожности.

- **Не держите ногу на педали тормоза во время движения. Это приводит к перегреву тормозов, чрезмерному износу тормозных накладок и колодок, а также к удлинению тормозного пути.**
- **При движении на затяжном спуске переведите рычаг селектора в сектор ручного переключения передач и вручную переходите на менее высокие передачи, чтобы сдерживать повышение скорости без избыточного использования тормозной системы. Постоянное задействование тормозов приводит к их перегреву и может стать причиной ухудшения эффективности тормозной системы.**

(Продолжение)

(Продолжение)

- **Намокание тормозов может негативно отразиться на эффективности замедления автомобиля; также возможен односторонний увод автомобиля. Легкое притормаживание позволит определить, снизилась ли эффективность тормозной системы. Обязательно проверяйте тормоза таким образом после движения по глубокой воде. Чтобы просушить тормоза, прогрейте их, несколько раз выполнив легкое торможение. Сохраняйте безопасную скорость до полного восстановления работоспособности тормозов. Не повышайте скорость до тех пор, пока работа тормозов не восстановится в должной мере.**

Индикатор износа дисковых тормозов

Если тормозные колодки изношены и их необходимо заменить, то при торможении передние или задние тормозные механизмы начинают издавать высокий скрипящий звук. На слух можно определить, проявляется ли этот звук временно, или же он возникает при каждом нажатии тормозной педали.

Имейте в виду, что при некоторых погодных условиях или в определенных режимах движения скрип тормозов может возникать и при исправных тормозных механизмах (например, при первоначальном торможении или при легком торможении). Это нормальная ситуация, которая не указывает на неполадку тормозной системы.

К СВЕДЕНИЮ

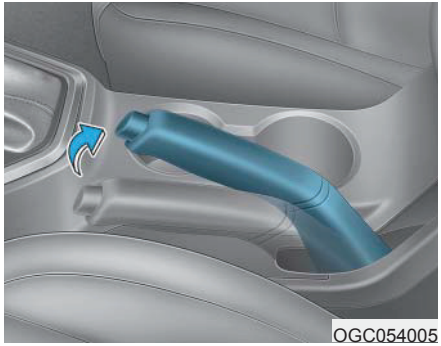
Во избежание дорогостоящего ремонта тормозной системы не эксплуатируйте автомобиль с чрезмерно изношенными тормозными колодками.

Информация

Тормозные колодки следует менять только комплектами для передней оси и задней оси.

Стояночный тормоз

Задействование стояночного тормоза


OGC054005

Прежде чем покинуть автомобиль, обязательно задействуйте стояночный тормоз.

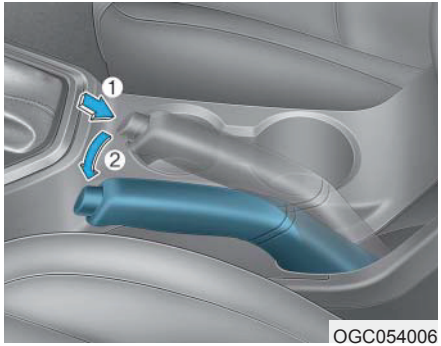
Сильно нажмите тормозную педаль.

Максимально оттяните вверх рычаг стояночного тормоза.

ВНИМАНИЕ

Чтобы снизить риск ТЯЖЕЛОГО ТРАВМИРОВАНИЯ или ГИБЕЛИ, не используйте стояночный тормоз при движении автомобиля (кроме экстренных ситуаций). Это может привести к повреждению тормозной системы и аварии.

Отпускание стояночного тормоза



OGC054006

Чтобы отпустить стояночный тормоз, выполните следующие операции.

Сильно нажмите тормозную педаль.

Нажимая кнопку разблокирования (1), приподнимите, затем опустите рычаг (2) стояночного тормоза.

⚠ ВНИМАНИЕ

- **Прежде чем покинуть автомобиль на стоянке, обязательно полностью остановите автомобиль и продолжайте удерживать тормозную педаль. Переведите рычаг переключения передач в положение 1-й передачи (на автомобиле с механической коробкой передач или в положение P («Парковка»), на автомобиле с автоматической коробкой передач), задействуйте стояночный тормоз и переведите ключ зажигания в положение LOCK (OFF).**

  Если стояночный тормоз не задействован в достаточной мере, может начаться неконтролируемое движение автомобиля, что приведет к травмированию водителя или окружающих.
- **НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ не позволяйте лицам, не умеющим управлять автомобилем, прикасаться к рычагу стояночного тормоза. Случайный отпуск стояночного тормоза может привести к тяжелой травме.**
- **При отпуске стояночного тормоза необходимо сильно нажать и удерживать тормозную педаль.**

К СВЕДЕНИЮ

- **Не нажимайте педаль акселератора при задействованном стояночном тормозе. Если нажать педаль акселератора при задействованном стояночном тормозе, сработает звуковая сигнализация. Возможно повреждение стояночного тормоза.**
- **Движение с задействованным стояночным тормозом может привести к перегреву тормозной системы, а также к преждевременному износу и повреждению компонентов тормозной системы. Перед началом движения убедитесь в том, что стояночный тормоз отпущен, а соответствующая контрольная лампа не горит.**

Поверните ключ зажигания в положение ON (не запуская двигатель) и проверьте, горит ли контрольная лампа стояночного тормоза.

Если стояночный тормоз задействован, эта лампа должна гореть при нахождении ключа зажигания в положениях START и ON.

Перед началом движения убедитесь в том, что стояночный тормоз отпущен, а соответствующая контрольная лампа не горит.

Если контрольная лампа стояночного тормоза не гаснет после отпуска стояночного тормоза при работающем двигателе, то в тормозной системе, возможно, имеется неисправность. Такая ситуация требует пристального внимания.

Если возможно, немедленно прекратите движение. Если это невозможно, предельно осторожно выведите автомобиль в такое место, где его можно будет безопасно остановить.

Антиблокировочная тормозная система (АБС)

⚠ ВНИМАНИЕ

Антиблокировочная тормозная система (АБС) и электронная система динамической стабилизации (ESC) не предотвращают аварии, вызванные неудачными или опасными маневрами при движении. Не полагаясь на улучшение управляемости автомобиля при экстренном торможении, всегда соблюдайте безопасную дистанцию до следующих впереди автомобилей. В экстремальных дорожных условиях следует обязательно снижать скорость автомобиля. Тормозной путь оснащенных системой АБС или ESC автомобилей в перечисленных ниже условиях может быть длиннее, чем у автомобилей без этих систем.

Снижайте скорость при наличии перечисленных ниже условий.

- **При движении по неровным дорогам, дорогам с гравийным покрытием или заснеженным дорогам.**

(Продолжение)

(Продолжение)

- **При движении по дорогам с выбоинами или ямами, либо с перепадами дорожного покрытия по высоте.**
- **Если автомобиль оборудован цепями противоскольжения.**

Не пытайтесь проверять характеристики безопасности оборудованных системами АБС или ESC автомобилей на высокой скорости или на крутом повороте. Это опасно для самого водителя и для окружающих.

АБС — это электронная тормозная система, которая позволяет избегать заносов при торможении. Система АБС обеспечивает сохранение эффективности рулевой системы при интенсивном торможении.

Использование системы АБС

Чтобы с максимальной пользой использовать систему АБС в экстренной ситуации, не пытайтесь модулировать тормозное усилие, меняя усилие на тормозной педали и качая тормозную педаль. Нажимайте тормозную педаль как можно сильнее .

Если торможение выполняется на грани блокирования колес, тормозная система может издавать специфический звук, сопровождаемый дрожанием тормозной педали. Это признаки нормальной работы системы АБС.

Система АБС не сокращает время остановки и тормозной путь.

Обязательно поддерживайте безопасную дистанцию до следующего впереди автомобиля.

Система АБС не предотвращает заносы, возникающие при резком изменении направления движения, например при крутом повороте или резком перестроении. Выбирайте безопасную скорость с учетом дорожных и погодных условий.

Система АБС не предотвращает потерю курсовой устойчивости. При резком торможении следует пользоваться рулевой системой с осторожностью. Резкий поворот рулевого колеса может привести к тому, что автомобиль окажется на полосе встречного движения или за пределами дороги.

На рыхлом или неровном дорожном покрытии тормозной путь автомобиля с антиблокировочной тормозной системой может быть длиннее, чем у автомобиля, не оборудованного такой системой.

После перевода системы зажигания в режим ON с помощью кнопки запуска и останова двигателя контрольная лампа антиблокировочной тормозной системы ((ABS)) загорается на несколько секунд. В это время выполняется самодиагностика системы АБС. Если неисправности не обнаружены, контрольная лампа гаснет. Если контрольная лампа не гаснет, возможно, в системе АБС имеется неисправность. В этом случае рекомендуется как можно скорее обратиться в официальный дилерский центр HYUNDAI для проверки автомобиля.

⚠ ВНИМАНИЕ

Постоянное свечение контрольной лампы системы АБС ((ABS)) указывает на неисправность этой системы. Усилитель тормозов работает нормально. Чтобы снизить вероятность тяжелого травмирования и гибели в результате аварии, рекомендуется как можно скорее обратиться в официальный дилерский центр HYUNDAI для проверки автомобиля.

К СВЕДЕНИЮ

При движении в условиях недостаточного сцепления шин с дорожным покрытием (например, на обледенелой дороге) с частым задействованием тормозов система АБС будет работать непрерывно. При этом может загореться контрольная лампа АБС ((ABS)).

Остановите автомобиль в безопасном месте и остановите двигатель.

Снова запустите двигатель. Если контрольная лампа АБС погаснет, то система АБС исправна.

В противном случае в системе АБС, возможно, имеется неисправность. В этом случае рекомендуется как можно скорее обратиться в официальный дилерский центр HYUNDAI для проверки автомобиля.

Информация

При запуске двигателя от внешнего источника питания вследствие разрядки АКБ может загореться контрольная лампа системы АБС ((ABS)) . Это происходит из-за низкого напря- жения АКБ. Это не означает, что система АБС неисправна. Зарядите АКБ перед поездкой на автомобиле.

Электронная система динамической стабилизации (ESC) (вариант комплектации)

OGSR056012

Электронная система динамической стабилизации (ESC) способствует сохранению устойчивости автомобиля на поворотах.

Система ESC сравнивает направление, заданное рулевой системой, и фактическое направление движения. Система ESC выборочно задействует колесные тормозные механизмы и вмешивается в работу системы управления двигателем, помогая водителю сохранять выбранную траекторию движения. Наличие этой системы не отменяет необходимости соблюдать правила безопасного вождения. Корректируйте скорость движения и характер вождения с учетом дорожной обстановки.

ВНИМАНИЕ

Ни в коем случае не превышайте скорость, допустимую в конкретной дорожной обстановке, а также не двигайтесь слишком быстро на крутых поворотах. Система ESC не предотвращает аварии.

Превышение скорости на поворотах, резкие маневры и аквапланирование на мокрой дороге могут стать причиной серьезного дорожно-транспортного происшествия.

Работа системы ESC

Условие активации системы ESC

При переводе ключа зажигания в положение ON загораются индикаторы ESC и ESC OFF (примерно на три секунды). Система ESC активируется после выключения обоих индикаторов.

Срабатывание

Срабатывание системы ESC сопровождается миганием индикатора ESC в описанных ниже условиях.

- Если торможение выполняется на грани блокирования колес, тормозная система может издавать специфический звук, сопровождаемый дрожанием тормозной педали. Это признаки нормальной работы системы ESC.
- При активной системе ESC в определенных условиях двигатель может не реагировать на нажатие педали акселератора.
- Включение системы ESC приводит к автоматическому выключению круиз-контроля. Как только сложится благоприятная дорожная обстановка, круиз-контроль включится снова. **См. раздел «Система круиз-контроля» в настоящей главе** (эта система представляет собой вариант комплектации).
- 34При попытке выбраться из грязи или при движении по скользкой дороге двигатель может сохранять текущие обороты даже при сильном нажатии педали акселератора. Это необходимо для поддержания курсовой устойчивости и должного сцепления шин с дорожным покрытием, и не является отклонением от нормы.

Условие отключения системы ESC

Отмена работы системы ESC

- Состояние 1

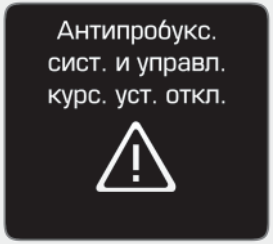
■ Дисплей комбинации приборов

OLF054439RU

Кратковременно нажмите кнопку ESC OFF. Загорится индикатор ESC OFF и появится соответствующее сообщение (на автомобиле с дисплеем комбинации приборов). В этом состоянии функция контроля тягового усилия ESC (управление двигателем) деактивируется, но функция контроля тормозной системы ESC (управление торможением) остается активной.

• Состояние 2

■ Дисплей комбинации приборов



OTLE055030RU

Нажмите кнопку ESC OFF и удерживайте ее не менее 3 секунд. Загорится индикатор ESC OFF, появится соответствующее сообщение (на автомобиле с дисплеем комбинации приборов) и включится сигнальный зуммер. В этом состоянии и функция контроля тягового усилия ESC (управление двигателем), и функция контроля тормозной системы ESC (управление торможением) деактивируются.

Если при выключенной системе ESC повернуть ключ зажигания в положение LOCK (OFF), система ESC останется выключенной. При очередном запуске двигателя система ESC автоматически включится снова.

Индикаторы

■ Индикатор ESC (мигает)

■ Индикатор ESC OFF (загорается)

Если система ESC работает нормально, то при переводе ключа зажигания в положение ON индикатор ESC загорается и через некоторое время гаснет.

При срабатывании системы ESC индикатор ESC начинает мигать.

Если индикатор ESC не гаснет, в системе ESC, возможно, имеется неисправность. При включении контрольной лампы рекомендуется в кратчайшие сроки обратиться в официальный дилерский центр HYUNDAI для проверки автомобиля.

Индикатор ESC OFF загорается при выключении системы ESC кнопкой.

⚠ ВНИМАНИЕ

Мигание индикатора ESC указывает на активацию системы ESC.

Двигайтесь осторожно и НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ не повышайте скорость. НЕ нажимайте кнопку ESC OFF при мигании индикатора ESC. Это может привести к потере управления автомобилем и аварии.

К СВЕДЕНИЮ

Если на автомобиле установлены колеса или шины разных размеров, система ESC может функционировать неправильно. При замене шин проследите за тем, чтобы все четыре шины и все четыре колесных диска были одинакового размера. Ни в коем случае не отправляйтесь в поездку на автомобиле, на котором установлены шины и (или) колесные диски разных размеров.

Использование функции отключения системы ESC

При движении

Систему ESC следует отключать ненадолго, только для того, чтобы, поддерживая надлежащий крутящий момент на колесах, упростить высвобождение автомобиля из снега или грязи.

Для отключения системы ESC во время движения нажмите кнопку ESC OFF на горизонтальном участке дороги.

К СВЕДЕНИЮ

Чтобы не повредить коробку передач, соблюдайте следующие правила.

- **Не допускайте чрезмерной пробуксовки одного или обоих колес одного моста при активации контрольных ламп ESC, АБС и стояночного тормоза. Требуемый в этом случае ремонт не покрывается гарантией на автомобиль. Если эти контрольные лампы загорелись, уменьшите обороты двигателя и не допускайте чрезмерной пробуксовки одного или обоих колес.**
- **При проверке автомобиля на динамометрическом стенде систему ESC следует отключить (должен гореть индикатор ESC OFF).**

Информация

Выключение системы ESC не влияет на работу системы АБС и тормозной системы.

Система управления стабилизацией автомобиля (VSM) (вариант комплектации)

Система управления стабилизацией автомобиля (VSM) является одной из функций электронной системы динамической стабилизации (ESC). Эта система способствует сохранению устойчивости автомобиля при резком ускорении или торможении на мокрых, скользких и неровных дорогах, на которых сцепление шин с дорогой может резко и непредсказуемо меняться.

⚠ ВНИМАНИЕ

При использовании системы управления стабилизацией автомобиля (VSM) соблюдайте следующие меры предосторожности.

- **ПОСТОЯННО контролируйте скорость и расстояние до следующих впереди автомобилей. Наличие системы VSM не отменяет необходимости соблюдать правила безопасного вождения.**
- **Ни в коем случае не двигайтесь слишком быстро по плохим дорогам. Система VSM не предотвращает аварии. Превышение скорости в плохую погоду, на скользкой или неровной дороге может стать причиной серьезного дорожно-транспортного происшествия.**

Работа системы VSM

Условие активации системы VSM

Система VSM активируется при соблюдении перечисленных ниже условий.

- Включена электронная система динамической стабилизации (ESC).
- Автомобиль движется по извилистой дороге со скоростью более 15 км/ч (9 миль в час).
- Скорость автомобиля при торможении на неровной дороге превышает 20 км/ч (12 миль в час).

Срабатывание

Если торможение выполняется в условиях, характерных для активации системы ESC, тормозная система может издавать специфический звук, сопровождаемый дрожанием тормозной педали. Это признаки нормальной работы системы VSM.

Информация

Система VSM не функционирует в следующих ситуациях.

- **Движение на подъеме или спуске.**
- **Движение задним ходом.**
- **Горит индикатор ESC OFF.**
- **Горит или мигает контрольная лампа EPS (электрического рулевого усилителя) (⊘!).**

Условия отключения системы VSM

Чтобы отменить работу системы VSM, нажмите кнопку ESC OFF. Загорится индикатор ESC OFF ( ).

Чтобы включить систему VSM, нажмите кнопку ESC OFF еще раз. Индикатор ESC OFF погаснет.

⚠ ВНИМАНИЕ

Если индикатор ESC ( ) или контрольная лампа EPS (!) не гаснет, в системе VSM, возможно, имеется неисправность. Ели контрольная лампа загорелась, рекомендуется в кратчайшие сроки обратиться в официальный дилерский центр HYUNDAI для проверки автомобиля.

К СВЕДЕНИЮ

Если на автомобиле установлены колеса или шины разных размеров, система ESC может функционировать неправильно. При замене шин проследите за тем, чтобы все четыре шины и все четыре колесных диска были одинакового размера. Ни в коем случае не отправляйтесь в поездку на автомобиле, на котором установлены шины и (или) колесные диски разных размеров.

Система помощи при трогании на уклоне (HAC) (вариант комплектации)

При возобновлении движения после полной остановки на крутом уклоне автомобиль может откатиться назад за время переноса ноги с педали тормоза на педаль акселератора. Система HAC предотвращает откатывание автомобиля назад за счет автоматического управления тормозной системой в течение 2 с. При нажатии педали акселератора тормоз автоматически деактивируется.

⚠ ВНИМАНИЕ

Система HAC работает только в течение 2 с. Поэтому нужно обязательно нажать педаль акселератора, чтобы возобновить движение на подъем после полной остановки.

Информация

- **Система HAC не действует, если рычаг селектора находится в положении P («Парковка») или N («Нейтраль»).**
- **Система HAC срабатывает даже при выключенной системе ESC (электронной системе динамической стабилизации). Но она не срабатывает, если система ESC не действует должным образом.**

Сигнал экстренного торможения (ESS) (вариант комплектации)

Система сигнала экстренного торможения миганием стоп-сигналов оповещает водителей следующих позади транспортных средств о резком, интенсивном задействовании тормозной системы.

Система активируется в следующих обстоятельствах.

- Автомобиль резко останавливается. (Отрицательное ускорение превышает 7 м/с^2 при исходной скорости движения выше 55 км/ч (34 мили в час).)
- Активирована система АБС.

Световая аварийная сигнализация автоматически включается, если скорость движения снижается до 40 км/ч (25 миль в час), после деактивации системы АБС и после прекращения экстренного торможения.

Световая аварийная сигнализация отключается, как только скорость поднимется до 10 км/ч (6 миль в час) после полной остановки. Световая аварийная сигнализация отключается также в том случае, если движение продолжается на небольшой скорости в течение определенного времени. Водитель может вручную выключить световую аварийную сигнализацию, нажав кнопку.

Информация

Система сигнала экстренного торможения (ESS) не действует, если световая аварийная сигнализация уже включена.

Система управления торможением на спуске (DBC) (вариант комплектации)

Система управления торможением на спуске (DBC) позволяет поддерживать приемлемую скорость на крутом спуске без нажатия на тормозную педаль.

Система замедляет автомобиль до скорости 8 км/ч (5 миль в час), чтобы водитель мог сосредоточиться на рулевом управлении.

⚠ ВНИМАНИЕ

При движении по обычной дороге обязательно отключите систему DBC. Система DBC может неожиданно выйти из режима готовности и активироваться при резком изменении скорости или на крутом повороте.

К СВЕДЕНИЮ

- **При переводе ключа зажигания в положение ON система DBC по умолчанию находится в неактивном состоянии.**
- **Активация системы DBC может сопровождаться шумом или вибрацией со стороны тормозной системы.**
- **При срабатывании системы DBC загораются стоп-сигналы.**

Работа системы DBC

Режим	Индикатор	Описание
Режим готовности	Горит	Нажмите кнопку системы DBC при движении автомобиля со скоростью ниже 40 км/ч (25 миль в час). Система DBC включится и перейдет в режим готовности. Если скорость движения превышает 40 км/ч (25 миль в час), система не включится.
Активирована	Мигает	Находясь в режиме готовности, при движении автомобиля на крутом спуске со скоростью менее 35 км/ч (22 миль в час) система DBC включается автоматически.
Временно деактивирована	Горит	Активная система DBC временно деактивируется в следующих условиях. • Уклон недостаточно крут. • Нажата педаль тормоза или акселератора. В отсутствие перечисленных выше условий система DBC автоматически активируется снова.
OFF	Не горит	Система DBC отключается при следующих условиях. • Кнопка DBC нажата повторно. • Скорость автомобиля превышает 60 км/ч (38 миль в час).

⚠ ВНИМАНИЕ

Включение красного индикатора системы DBC указывает на перегрев или неисправность системы. Если контрольная лампа горит даже после охлаждения системы DBC, рекомендуется в кратчайшие сроки обратиться в официальный дилерский центр HYUNDAI для проверки автомобиля.

К СВЕДЕНИЮ

- **На крутом уклоне система DBC может не отключиться даже при нажатии педали тормоза или акселератора.**
- **Не включайте систему DBC при движении на 3-й или более высокой передаче (автомобили с МКПП). При срабатывании системы DBC возможна самопроизвольная остановка двигателя.**
- **Система DBC не срабатывает в перечисленных ниже ситуациях.**

  - Рычаг селектора находится в положении P («Парковка»).

  - Активна система ESC.

Приемы безопасного торможения

⚠ ВНИМАНИЕ

Прежде чем покинуть автомобиль на стоянке, обязательно полностью остановите автомобиль и продолжайте удерживать тормозную педаль. Переведите рычаг селектора в положение P («Парковка»), задействуйте стояночный тормоз и переведите систему зажигания кнопкой запуска и остановки двигателя в режим OFF.

Автомобиль, оставленный на стоянке и не зафиксированный стояночным тормозом (или зафиксированный не в полной мере), может самопроизвольно откатиться и причинить травму водителю или другому лицу. Прежде чем выходить из автомобиля, ОБЯЗАТЕЛЬНО задействуйте стояночный тормоз.

Намокшие тормоза опасны! При движении по стоячей воде или при мойке автомобиля тормоза могут намокнуть. Автомобиль с мокрыми тормозами невозможно остановить достаточно быстро. При намокании тормозов автомобиль может уводить в сторону.

Чтобы просушить тормоза, слегка притормаживайте, пока не восстановится их нормальное действие, сохраняя при этом постоянный контроль над автомобилем. Если нормальное действие тормозов не восстанавливается, как можно скорее остановите автомобиль в безопасном месте и обратитесь за помощью в официальный дилерский центр HYUNDAI.

НЕ держите ногу на педали тормоза во время движения. Даже незначительное, но постоянное нажатие педали тормоза может привести к перегреву, износу и вероятному выходу тормозов из строя.

При проколе шины во время движения плавно затормозите автомобиль, стараясь удержать прямолинейную траекторию при замедлении. Как только скорость снизится в достаточной мере, сверните с дороги и остановитесь в безопасном месте.

После остановки автомобиля не отпускайте тормозную педаль, чтобы исключить скатывание автомобиля вперед.

ПОЛНЫЙ ПРИВОД (4WD) (ПРИ НАЛИЧИИ)

Система полного привода (4WD) служит для передачи мощности двигателя на все колеса с целью обеспечения максимального тягового усилия. Полный привод можно использовать для увеличения тягового усилия, что может потребоваться при движении по скользкой, грязной, мокрой или заснеженной дороге.

На автомобиле с полным приводом удобнее двигаться по грунтовым дорогам или бездорожью. В этих условиях всегда важно снижать скорость так, чтобы она соответствовала конкретной дорожной обстановке.

⚠ ВНИМАНИЕ

Меры предосторожности, позволяющие снизить риск ТЯЖЕЛОГО ТРАВМИРОВАНИЯ или ГИБЕЛИ

- **Не пытайтесь использовать автомобиль в условиях, для которых он не предназначен, например для езды по сложной пересеченной местности.**
- **Не превышайте безопасную скорость на поворотах или разворотах.**
- **Не допускайте резких движений рулевым колесом, например при перестроении или на крутом повороте.**
- **Риск опрокидывания значительно возрастает при потере управления на высокой скорости.**
- **Потеря управления часто происходит, если при съезде с дороги двумя колесами водитель для возврата на дорогу поворачивает рулевое колесо на избыточный угол.**
- **Если произошел съезд с дороги, не совершайте резких движений рулевым колесом. Вместо этого уменьшите скорость и только после этого возвращайтесь на проезжую часть.**

К СВЕДЕНИЮ

- **Не двигайтесь по воде, если ее уровень превышает уровень днища автомобиля.**
- **Преодолев грязевой или обводненный участок, проверьте работоспособность тормозов. Двигаясь с малой скоростью, последовательно нажимайте тормозную педаль до тех пор, пока не ощутите нормальное торможение.**
- **Если приходится двигаться по бездорожью, например по песчаным, грязевым или обводненным участкам, сократите периодичность технического обслуживания (см. раздел «Техническое обслуживание при тяжелых условиях эксплуатации автомобиля» главы 7).**
- **Обязательно тщательно вымойте автомобиль (особенно днище) после движения по бездорожью.**
- **Все четыре колеса должны быть одного типа и размера.**
- **Для транспортировки полноприводных автомобилей можно использовать только эвакуаторы с платформой.**

Работа полного привода

Выбор режима полного привода (4WD)

Режим раздаточной коробки		Кнопка выбора	Индикатор	Описание
4WD AUTO (режим 4WD LOCK деактивирован)	LOCK	LOCK	(не горит)	В режиме 4WD AUTO и при нормальных условиях поведение автомобиля с полным приводом не отличается от поведения обычного автомобиля с приводом на одну ось. Однако если система определяет необходимость включения режима полного привода, мощность двигателя автоматически распределяется на все четыре колеса. Используйте этот режим при движении по обычным дорогам.
4WD LOCK	LOCK	LOCK	(горит)	В режиме 4WD LOCK система деактивируется, а автоматическая блокировка 4WD AUTO включается после увеличения скорости до 30 км/ч (19 миль/ч). После снижения скорости до 30 км/ч (19 миль в час) снова включается режим 4WD LOCK. Такой режим используется для преодоления крутых подъемов и спусков, для движения по бездорожью, песчаным или загрязненным дорогам и т. п., с целью получения максимального тягового усилия.

⚠ ВНИМАНИЕ

Если контрольная лампа полного привода ( ) на комбинации приборов не гаснет, то в системе полного привода вашего автомобиля, возможно, имеется неис- правность. Если контрольная лампа полного привода ( ) загорелась, рекомендуется в кратчайшие сроки обратиться в официальный дилерский центр HYUNDAI для провер- ки автомобиля.

⚠ ОСТОРОЖНО

При движении по обычным дорогам деактивируйте режим 4WD LOCK нажатием кнопки 4WD LOCK (индикатор 4WD LOCK при этом погаснет). При движении по обычным дорогам в режиме 4WD LOCK (особенно на поворотах) возможно возникновение механического шума или вибрации. Шум и вибрация прекратятся после деактивации режима 4WD LOCK. Продолжительное движение в условиях шума и вибрации может привести к повреждению некоторых компонентов силовой передачи.

К СВЕДЕНИЮ

При выключении режима блокировки 4WD LOCK ощущение вождения меняется, так как вся мощность двигателя передается только на передние колеса.

Безопасность при использовании полного привода

Перед поездкой

- Все пассажиры должны пристегнуться ремнями безопасности.
- Сидите прямо и ближе к рулевому колесу, чем обычно. Отрегулируйте положение рулевого колеса так, чтобы было удобно.

Вождение по заснеженным и обледенелым дорогам.

- Начинайте движение медленно, плавно нажимая педаль акселератора.
- Оснастите автомобиль зимними шинами или цепями противоскольжения.
- Сохраняйте безопасную дистанцию до следующих впереди автомобилей.
- Используйте для замедления торможение двигателем.
- Чтобы избежать скольжения на дороге, не превышайте разумную скорость, избегайте интенсивного ускорения, резкого торможения и крутых поворотов.

Движение по песку и грязи

- Двигайтесь медленно и с постоянной скоростью.
- Если необходимо, для движения по грязи используйте цепи противоскольжения.
- Сохраняйте безопасную дистанцию до следующих впереди автомобилей.
- Уменьшите скорость автомобиля и постоянно следите за ситуацией на дороге.
- Чтобы не застрять в грязи, не превышайте разумную скорость, избегайте интенсивного ускорения, резкого торможения и крутых поворотов.

⚠ ОСТОРОЖНО

Если автомобиль увяз в снегу, песке или грязи, подложите нескользящий материал под ведущие колеса, чтобы обеспечить должное сцепление ИЛИ медленно проворачивайте колеса в направлении переднего и заднего хода, раскачивая автомобиль с целью его высвобождения. При этом не допускайте постоянной работы двигателя на повышенных оборотах, иначе возможно повреждение системы полного привода.

Движение на подъеме и на спуске

- Движение на подъеме
  - Прежде чем начать движение, убедитесь в том, что подъем можно преодолеть.
  - Двигайтесь по возможности прямо.
- Движение на спуске
  - Двигаясь на спуске, не переключайте передачи. Выберите передачу до начала перед спуском.
  - При движении на спуске двигайтесь медленно, используя торможение двигателем.
  - Двигайтесь по возможности прямо.

⚠ ВНИМАНИЕ

Двигаясь на крутых подъемах и спусках, будьте предельно осторожны. При наличии определенного уклона, рельефа, воды или грязи возможно опрокидывание автомобиля.

⚠ ВНИМАНИЕ

Не двигайтесь по крутым косогорам. Небольшое изменение углового положения колес может нарушить устойчивость автомобиля. Утрата устойчивости возможна также при резком прекращении движения вперед. В такой ситуации автомобиль может опрокинуться, что приведет к тяжелой травме или гибели.

Движение по обводненному участку

- Избегайте движения в глубокой непроточной воде. При этом возможна самопроизвольная остановка двигателя или засорение выхлопной трубы.
- Чтобы преодолеть обводненный участок, остановите автомобиль, включите режим блокировки полного привода 4WD LOCK и двигайтесь не быстрее 8 км/ч (5миль/ч).
- Двигаясь по обводненному участку, не переключайте передачи.

⚠ ОСТОРОЖНО

Двигаться по обводненному участку нужно медленно. При слишком быстром движении в моторный отсек может попасть вода, которая намочит систему зажигания, что приведет к самопроизвольной остановке двигателя.

Дополнительные требования к вождению

- Прежде чем приступать к движению по бездорожью, ознакомьтесь с приемами вождения в таких условиях.
- При движении вне дороги будьте предельно внимательны и избегайте опасных участков.
- При сильном ветре двигайтесь медленно.
- Снижайте скорость на поворотах. Центр тяжести полноприводных автомобилей выше центра тяжести автомобилей с одной ведущей осью. Поэтому на крутых поворотах такие автомобили более подвержены переворачиванию.

- При движении вне дороги всегда крепко держите рулевое колесо.

⚠ ВНИМАНИЕ

При движении вне дороги не держите рулевое колесо внутренним хватом. Это может привести к травме руки при резком маневре или при самопроизвольном проворачивании рулевого колеса вследствие удара о предмет, находящийся на грунте. При этом рулевое колесо может вырваться из рук, что приведет к тяжелой травме или гибели.

Меры предупреждения аварийных ситуаций

Шины

Автомобиль укомплектован шинами и колесными дисками определенного типа и размера. Не устанавливайте другие колеса. Это может повлиять на безопасность и характеристики автомобиля, привести к потере управляемости или опрокидыванию, в результате чего возможны тяжелые травмы.

Устанавливаемые на замену шины должны иметь одинаковый рисунок протектора и быть одинакового размера, типа, марки, грузоподъемности на всех четырех колесах. Если автомобиль оснащен шинами и колесными дисками в комбинации, предназначенной для движения по бездорожью и не рекомендованной компанией HYUNDAI, не используйте такие колеса для езды по скоростным магистралям.

⚠ ВНИМАНИЕ

Ни в коем случае не запускайте двигатель автомобиля с постоянным полным приводом, поднятого домкратом. Соскальзывание или скатывание автомобиля с запущенным двигателем с домкрата может привести к тяжелой травме или гибели водителя или другого человека, находящегося поблизости.

Буксировка

Для буксировки полноприводных автомобилей необходимо использовать подъемники для колес, колесные тележки или платформы, которые исключают соприкосновение всех четырех колес с грунтом. Подробные сведения см. в п. «Буксировка» главы 6.

Динамометрические испытания

Проверка автомобилей с постоянным полным приводом должна выполняться на специальных динамометрических стендах.

Роликовые стенды для автомобилей с приводом на одну ось непригодны для проверки автомобилей с постоянным полным приводом. Если для проверки приходится использовать роликовый стенд, предназначенный для автомобилей с приводом на одну ось, выполните следующие действия.

1. Убедитесь в том, что давление в шинах соответствует нормативу, предусмотренному для вашего автомобиля.
2. Поместите передние колеса на роликовый стенд для проверки спидометра на точность (см. иллюстрацию).
3. Отпустите стояночный тормоз.
4. Поместите задние колеса на временную свободную роликовую опору.

⚠ ОСТОРОЖНО

- **Ни в коем случае не задействуйте стояночный тормоз при выполнении испытания.**
- **При поднятом автомобиле не вращайте передние и задние колеса раздельно. Следует вращать все четыре колеса.**

⚠ ВНИМАНИЕ

Не находитесь перед автомобилем, который установлен на динамометрическом стенде с включенной передачей. Не исключается резкий рывок автомобиля вперед, что может привести к тяжелой травме или гибели.

КРУИЗ-КОНТРОЛЬ (ВАРИАНТ КОМПЛЕКТАЦИИ)

Управление системой круиз-контроля

1. Индикатор круиз-контроля
2. Индикатор SET

Система круиз-контроля позволяет двигаться с постоянной скоростью (не ниже 30 км/ч (20 миль в час)), не нажимая педаль акселератора.

⚠ ВНИМАНИЕ

Соблюдайте следующие меры предосторожности.

- **Если оставить круиз-контроль включенным (горит индикатор CRUISE на приборном щитке), возможна случайная активация системы. Не включайте систему круиз-контроля (индикатор круиз-контроля не должен гореть), если не собираетесь ее использовать, чтобы исключить вероятность непреднамеренного задания скорости.**
- **Используйте систему круиз-контроля только при движении на открытых магистралях в хорошую погоду.**

(Продолжение)

(Продолжение)

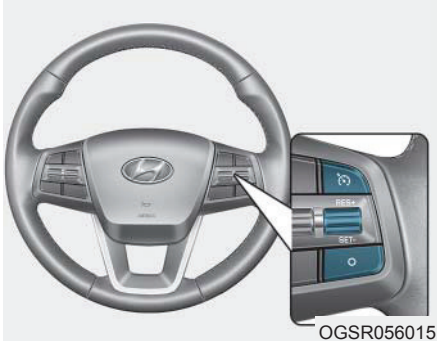
- **Не используйте круиз-контроль, если движение с постоянной скоростью небезопасно, в следующих обстоятельствах.**
  - **При плотном транспортном движении или при таких условиях движения, которые осложняют использование круиз-контроля**
  - **При движении по скользким дорогам (мокрым от дождя, обледенелым или покрытым снегом)**
  - **При движении по дорогам со значительным уклоном или по извилистым дорогам**
  - **При сильном ветре**

К СВЕДЕНИЮ

Чтобы не допустить превышения допустимых оборотов двигателя, при движении в режиме круиз-контроля на автомобиле с МКПП не переводите коробку передач в нейтральное положение без нажатия педали сцепления. В этом случае нажмите педаль сцепления или кнопку включения-выключения круиз-контроля.

Информация

- **При нормальной работе круиз-контроля, если кнопка SET активируется или повторно активируется после торможения, круиз-контроль включается примерно через 3 секунды. Это нормальная задержка.**
- **Прежде чем активировать функцию круиз-контроля, система проверяет работу датчика положения тормозной педали. После перевода системы зажигания в режим ON или после запуска двигателя нажмите тормозную педаль хотя бы один раз.**



OGSR056015

Выключатель круиз-контроля

CANCEL/O: отменяет работу круиз-контроля.

CRUISE/ : служит для включения и отключения системы круиз-контроля.

RES+: служит для возобновления движения с заданной скоростью или для повышения заданной скорости.

SET-: служит для установки заданной скорости или для понижения заданной скорости.

Порядок установки скорости для движения в режиме круиз-контроля

OGSR056016

1. Нажмите кнопку CRUISE/ на рулевом колесе, чтобы включить систему. Загорится индикатор круиз-контроля.
2. Поднимите скорость до необходимого значения, которое не должно быть меньше 30 км/ч (20 миль в час).

Информация - механическая коробка передач

На автомобилях с механической коробкой передач, чтобы активировать систему круиз-контроля, следует нажать тормозную педаль по меньшей мере один раз после запуска двигателя.

OGSR056017

3. Отожмите двухходовой переключатель (1) вниз (SET-) и отпустите его. Загорится индикатор SET.
4. Отпустите педаль акселератора.

Информация

При движении на крутом спуске или подъеме автомобиль может немного замедляться или ускоряться.

Порядок увеличения скорости круиз-контроля

OGSR056018

- Отожмите двухходовой переключатель (1) вверх (RES+) и удерживайте его, наблюдая за изменением заданной скорости (SET) на комбинации приборов.

  Дождавшись установки необходимой скорости, отпустите двухходовой переключатель. Ускорение автомобиля до заданной скорости произойдет автоматически.
- Отожмите двухходовой переключатель (1) вверх (RES+) и сразу же отпустите. Скорость круиз-контроля будет повышена на 2,0 км/ч (1,2 мили в час) при каждом отжатии двухходового переключателя.
- Нажмите педаль акселератора. После установки необходимой скорости отожмите двухходовой переключатель (1) вниз (SET-).

Порядок уменьшения скорости круиз-контроля

OGSR056017

- Отожмите двухходовой переключатель (1) вниз (SET-) и удерживайте его. Автомобиль будет плавно замедляться. После замедления до необходимой скорости отпустите двухходовой переключатель.
- Отожмите двухходовой переключатель (1) вниз (SET-) и сразу же отпустите. Скорость круиз-контроля будет повышена на 2,0 км/ч (1,2 мили в час) при каждом отжатии двухходового переключателя.
- Слегка нажмите тормозную педаль. После установки необходимой скорости отожмите двухходовой переключатель (1) вниз (SET-).

Временное ускорение при активном режиме круиз-контроля

Нажмите педаль акселератора. Как только педаль акселератора будет отпущена, произойдет возврат к установленной ранее заданной скорости.

Если отжать двухходовой переключатель вниз (SET-) при повышенной скорости, система круиз-контроля начнет поддерживать повышенную скорость.

Отмена режима круиз-контроля происходит в следующих случаях.

OGSR056019

- Нажатие тормозной педали.
- Нажатие педали сцепления (на автомобиле с механической коробкой передач)
- Нажатие кнопки CANCEL/O на рулевом колесе.
- Нажатие кнопки CRUISE / . При этом погаснут индикато- р ы CRUISE и SET.
- Перевод рычага селектора в положение N («Нейтраль», на автомобиле с автоматической коробкой передач)
- Замедление автомобиля до скорости, которая ниже установленной скорости на 20 км/ч (12 миль в час).
- Замедление автомобиля до скорости ниже примерно 30 км/ч (20 миль в час).
- Срабатывание электронной системы динамической стабилизации (ESC).
- Переход на 2-ю передачу при движении в режиме ручного переключения передач.

Информация

Каждое из перечисленных выше действий приводит к отмене работы круиз-контроля (гаснет индикатор SET на комбинации приборов), но только нажатие кнопки CRUISE приводит к выключению системы. Чтобы возобновить работу системы круиз-контроля, отожмите двухходовой переключатель, находящийся на рулевом колесе, вверх (RES+). Если система не была отключена кнопкой круиз-контроля, то предварительно заданная скорость будет возвращена.

Порядок возврата к предварительно заданной скорости круиз-контроля

OGSR056018

Отожмите двухходовой переключатель (1) вверх (RES+). Если автомобиль движется со скоростью выше 30 км/ч (20 миль в час), то произойдет возврат к предварительно заданной скорости.

Порядок отключения системы круиз-контроля

OGSR056016

- Нажмите кнопку CRUISE / (индикатор круиз-контроля погаснет).
- Остановите двигатель.

ОСОБЫЕ УСЛОВИЯ ВОЖДЕНИЯ

Опасные условия вождения

В опасных условиях (например, вода, снег, лед, грязь, песок) выполняйте следующие рекомендации.

- Двигайтесь осторожно и помните, что тормозной путь будет увеличен.
- Избегайте резкого торможения и резких поворотов рулевого колеса.
- Если автомобиль увяз в снегу, грязи или песке, используйте вторую передачу. Выполняйте ускорение медленно, во избежание излишней пробуксовки колес.
- Если автомобиль увяз на льду, в снегу или в грязи, используйте песок, каменную соль, колесные цепи или другие снижающие скольжение средства для обеспечения дополнительного сцепления с поверхностью.

⚠ ВНИМАНИЕ

Переключение автоматической коробки передач на менее высокую передачу при движении по скользкому дорожному покрытию может привести к аварии. Резкое изменение частоты вращения колес может стать причиной заноса. Будьте осторожны при переходе на менее высокие передачи во время движения по скользким дорогам.

Раскачивание автомобиля

Если необходимо «враскачку» высвободить автомобиль из снега, песка или грязи, поверните рулевое колесо вправо и влево, чтобы очистить пространство вокруг передних колес. Затем поочередно включайте передний и задний ход.

Старайтесь не допускать напрасной пробуксовки колес и превышения допустимых оборотов двигателя.

Чтобы исключить износ коробки передач, дожидайтесь остановки колес при переключении передач. Отпускайте педаль акселератора в момент переключения и слегка нажимайте после включения передачи. Медленное проворачивание колес вперед и назад вызывает раскачивание автомобиля, что может способствовать его высвобождению.

⚠ ВНИМАНИЕ

Если автомобиль увяз, а колеса чрезмерно пробуксовывают, температура в шинах может увеличиться очень быстро. Поврежденная шина может лопнуть. Это опасно: возможно травмирование водителя или окружающих. Не пытайтесь раскачивать автомобиль таким образом, если рядом с ним находятся люди или какие-либо объекты.

При попытке высвобождения автомобиль может быстро перегреться, что приведет к возгоранию в моторном отсеке или к иному повреждению. По возможности не допускайте избыточной пробуксовки колес, чтобы не допустить перегрева двигателя или шин. НЕЛЬЗЯ допускать пробуксовки колес автомобиля с частотой, которая соответствует скорости движения 56 км/ч (35 миль в час) и выше.

Информация

Перед раскачиванием автомобиля нужно выключить систему ESC (при наличии).

К СВЕДЕНИЮ

Если автомобиль не удается высвободить с нескольких попыток, следует использовать буксир, чтобы избежать перегрева двигателя, возможного повреждения коробки передач и шин. См. раздел «Буксировка» в главе 6.

Выполнение плавных поворотов

Избегайте торможения и переключения передач на поворотах, особенно на мокром дорожном покрытии. Лучше всего выполнять повороты с небольшим ускорением.

Вождение автомобиля в ночное время

Вождение в ночное время более опасно, чем днем. Ниже приведены некоторые рекомендации, которые стоит запомнить.

- Уменьшите скорость и держите увеличенную дистанцию между своим и другими автомобилями, так как ночью видимость резко снижается, особенно там, где отсутствует уличное освещение.
- Отрегулируйте зеркала, чтобы уменьшить блики от фар других автомобилей.
- Содержите фары в чистоте и отрегулируйте их должным образом. Грязные или ненадлежащим образом отрегулированные фары намного ухудшат видимость ночью.
- Старайтесь не смотреть непосредственно на фары встречных автомобилей. Можно временно ослепнуть, и глазам потребуется несколько секунд, чтобы снова привыкнуть к темноте.

Вождение автомобиля в дождь

Дождь и мокрые дороги могут сделать вождение опасным. При вождении в дождливую погоду или по скользкому дорожному покрытию следует принимать определенные меры.

- Уменьшите скорость и поддерживайте увеличенную дистанцию. Сильный ливень может ухудшить видимость и увеличить расстояние, необходимое для остановки автомобиля.
- Выключите круиз-контроль (при наличии).
- Замените щетки переднего стеклоочистителя, если они образуют полосы или оставляют пропуски на ветровом стекле.
- Следите за износом шин. Если шины сильно изношены, резкое торможение на мокром дорожном покрытии может привести к заносу и, как следствие, к аварии. **См. раздел «Протектор шин» в главе 7**.
- Включите передние фары, чтобы автомобиль был лучше виден другим участникам движения.
- Слишком быстрое движение по лужам негативно отражается на эффективности тормозной системы. Лужи следует преодолевать медленно.

- Если вы полагаете, что тормозные механизмы могли намокнуть, несколько раз слегка притормозите во время движения, пока тормозная система не начнет действовать нормально.

Аквапланирование

Если дорога достаточно мокрая, а скорость достаточно большая, автомобиль может почти или полностью потерять контакт с поверхностью дороги, фактически скользя по поверхности воды. Лучшим советом будет СНИЗИТЬ СКОРОСТЬ при движении по мокрой дороге.

Опасность аквапланирование повышается с уменьшением высоты протектора, см. раздел «Протектор шин» в главе 7.

Вождение автомобиля в затопленных местах

Избегайте двигаться по затопленным участкам дорог, если нет уверенности в том, что уровень воды доходит только до колесной ступицы. Двигайтесь в воде медленно. Поскольку рабочие характеристики тормозов могут быть ухудшены, выбирайте соответствующую дистанцию.

После преодоления затопленного участка просушите тормоза неоднократным плавным торможением при движении с малой скоростью.

Движение по автомагистралям

Шины

Поддерживайте нормативное давление в шинах. При пониженном давлении может произойти перегрев или повреждение шин.

Не устанавливайте изношенные или поврежденные шины. Это может снизить сцепление колес с дорогой или ухудшить торможение.

Информация

Не превышайте максимальное нормативное давление в шинах.

Топливо, охлаждающая жидкость двигателя и моторное масло

При движении на высокой скорости по шоссе топливо расходуется в большем объеме и менее эффективно, чем при движении с умеренной скоростью. Чтобы сберечь топливо, при движении по автомагистралям поддерживайте разумную скорость.

Перед поездкой проверьте уровень охлаждающей жидкости двигателя и уровень моторного масла.

Приводной ремень

Ослабление или повреждение приводного ремня может привести к перегреву двигателя.

ВОЖДЕНИЕ В ЗИМНИХ УСЛОВИЯХ

Суровые зимние погодные условия приводят к быстрому износу шин и прочим проблемам. Для снижения риска при движении в зимнее время нужно соблюдать следующие рекомендации.

Вождение по снегу и льду

Сохраняйте безопасную дистанцию до автомобилей, следующих впереди.

Тормозите плавно. Опасно движение с повышенной скоростью, резкое ускорение и торможения, а также крутые повороты. Для замедления максимально используйте торможение двигателем. Резкое торможение на заснеженных и обледенелых дорогах может вызвать занос.

Для вождения глубокому снегу может потребоваться установка зимних шин или цепей противоскольжения.

Всегда имейте в автомобиле аварийный комплект. В его состав могут входить цепи противоскольжения, буксировочные ленты или цепи, карманный фонарь, сигнальные огни, песок, лопата, провода для запуска двигателя от внешней аккумуляторной батареи, скребок для очистки стекол, перчатки, подстилка, чехлы, одеяло и т. д.

Зимние шины

⚠ ВНИМАНИЕ

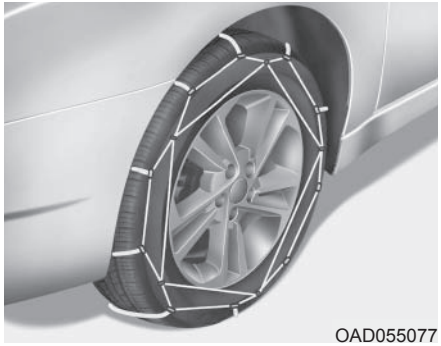
Размер и тип зимних шин должен быть таким же, что и у стандартных шин автомобиля. В противном случае это может сказаться на безопасности вождения автомобиля.

При установке зимних шин на автомобиль убедитесь в том, что это радиальные шины того же размера и диапазона нагрузок, что и оригинальные шины. Устанавливайте зимние шины на все четыре колеса для того, чтобы сбалансировать управление автомобилем при любых погодных условиях. Сила сцепления, которую обеспечивают зимние шины на сухих дорогах, может быть меньше, чем у оригинальных шин. Уточните у продавца шин максимальную скорость, рекомендуемую для езды на зимних шинах.

ⓘ Информация

Не устанавливайте шипованные шины, предварительно не изучив местные и государственные правила на предмет возможных ограничений на их использование.

Цепи противоскольжения


OAD055077

Поскольку боковины радиальных шин тоньше, чем у шин других типов, они могут быть повреждены при установке цепей противоскольжения некоторых типов. Поэтому вместо цепей противоскольжения рекомендуется использовать зимние шины. Не устанавливайте цепи противоскольжения на автомобили с алюминиевыми дисками. Если же это необходимо, используйте цепи тросового типа. При необходимости использования цепей противоскольжения используйте оригинальные изделия компании HYUNDAI, а монтаж цепей выполняйте только после прочтения прилагаемых к ним инструкций. Повреждения автомобиля, вызванные использованием ненадлежащих цепей, не покрываются гарантией производителя.

⚠ ВНИМАНИЕ

Установка цепей может негативно сказаться на управляемости автомобиля.

- **Двигайтесь со скоростью не выше 30 км/ч (20 миль/час) или со скоростью, рекомендованной изготовителем, в зависимости о того, какая скорость ниже.**
- **Ведите автомобиль с осторожностью, избегайте неровностей и выбоин на дороге, крутых поворотов и других опасностей, которые могут привести к потере устойчивости.**
- **Избегайте крутых поворотов и торможения с блокированием колес.**

ⓘ Информация

- **Устанавливайте колесные цепи на передние шины. Имейте в виду, что установка колесных цепей позволяет получить увеличенную движущую силу, но не предотвращает заносы.**
- **Не устанавливайте шипованные шины, предварительно не изучив местные и государственные правила на предмет возможных ограничений на их использование.**

Установка цепей

При установке цепей следуйте инструкциям производителя и устанавливайте их как можно плотнее. Установив цепи, двигайтесь со скоростью не выше 30 км/ч (20 миль/час). Если цепь задевает шасси или кузов автомобиля, остановитесь и затяните ее. Если соприкосновение устранить не удалось, уменьшите скорость до такого значения, при котором соприкосновение не наблюдается. Снимите цепи, как только начнете движение по очищенной дороге.

Для установки цепей припаркуйте автомобиль на ровной площадке в стороне от проходящего транспорта. Включите световую аварийную сигнализацию и установите за автомобилем предупреждающий треугольный знак аварийной остановки (если он есть). Перед установкой цепей переведите рычаг селектора в положение P («Парковка»), задействуйте стояночный тормоз и остановите двигатель.

К СВЕДЕНИЮ

При использовании цепей противоскольжения соблюдайте следующие правила.

- **Ошибочный выбор размера шин или неправильная установка цепей может привести к повреждению тормозных трубопроводов, кузова и колес.**
- **Используйте шины класса SAE S или цепи противоскольжения.**
- **Если шины задевают кузов, затяните их повторно, чтобы исключить соприкосновение.**
- **Чтобы исключить повреждение кузова, подтягивайте цепи через каждые 0,5~1,0 км (0,3~0,6 мили).**
- **Не устанавливайте цепи на автомобили с алюминиевыми дисками. Если это все же необходимо, используйте цепи тросового типа.**
- **Ширина звеньев цепей противоскольжения должна быть не больше 15 мм (0,59 дюйма), чтобы исключить повреждение соединения цепи.**

Меры предосторожности в зимний период

В качестве охлаждающей жидкости используйте высококачественный этиленгликоль

Система охлаждения вашего автомобиля при поставке заправлена высококачественным этиленгликолем. Используйте охлаждающую жидкость только этого типа, поскольку она предотвращает коррозию и замерзание, а также смазывает насос системы охлаждения. Не забывайте заменять и доливать охлаждающую жидкость в соответствии с графиком технического обслуживания, приведенным в разделе 7. Перед наступлением зимы проведите испытания охлаждающей жидкости и убедитесь в том, что ее точка замерзания приемлема для зимних условий.

Проверьте аккумуляторную батарею и кабели

Низкая температура ускоряет разрядку АКБ. **Проверяйте АКБ и кабели, как указано в главе 7.** Уровень зарядки АКБ можно проверить в официальном дилерском центре HYUNDAI или на станции техобслуживания.

При необходимости заправьте «зимнее масло»

В некоторых регионах в зимнее время рекомендуется использовать «зимнее масло» меньшей вязкости. Подробная информация представлена в главе 8. Если вы не уверены насчет типа зимнего масла, обратитесь в официальный дилерский центр HYUNDAI за помощью.

Проверьте свечи зажигания и систему зажигания

Проверяйте свечи зажигания, как указано в главе 7. Выполните замену при необходимости. Также проверяйте проводку и прочие компоненты системы зажигания на наличие трещин, износа и повреждений.

Чтобы предохранить замки дверей от замораживания, соблюдайте следующие правила

Чтобы предотвратить замораживание замков, распылите рекомендованную к применению противообледенительную жидкость или глицерин в отверстия для ключей. Если отверстие замка уже покрыто льдом, распылите рекомендованную к применению противообледенительную жидкость на лед, чтобы удалить его. Если внутренние компоненты замка замерзнут, попытайтесь разморозить их с помощью нагретого ключа. Обращайтесь с нагретым ключом осторожно, чтобы не допустить травмирования.

Используйте рекомендованный к применению антифриз в системе стеклоомывателя

Во избежание замерзания жидкости стеклоомывателя добавляйте в резервуар рекомендованный состав, предотвращающий замерзание жидкости стеклоомывателя. Состав, предотвращающий замерзание жидкости стеклоомывателя, можно приобрести в официальном дилерском центре HYUNDAI, а также в большинстве магазинов автомобильных запасных частей. Чтобы предотвратить повреждение лакокрасочного покрытия автомобиля, не заправляйте стеклоомыватель охлаждающей жидкостью двигателя или антифризом.

Не допускайте замораживания стояночного тормоза

В некоторых условиях может произойти замораживание задействованного стояночного тормоза. Чаще всего это происходит при скоплении снега или льда на задних тормозных механизмах, а также при намокании тормозных механизмов. Если существует риск замораживания стояночного тормоза, временно задействуйте его совместно с положением P («Парковка») рычага селектора. Также заранее заблокируйте задние колеса, чтобы автомобиль не откатывался. Затем отпустите стояночный тормоз.

Не допускайте накопления снега и льда под днищем

В некоторых условиях под крыльями автомобиля может скапливаться снег и образовываться ледяные наросты, мешающие рулевому управлению. При движении в таких условиях суровой зимой следует регулярно проверять нижнюю часть автомобиля, чтобы избежать блокирования поворота передних колес и других компонентов рулевого управления.

Имейте в автомобиле аварийное оснащение

В зависимости от погодных условий во время движения нужно иметь при себе соответствующее аварийное оборудование. В его состав могут входить цепи противоскольжения, буксировочные ленты или цепи, карманный фонарь, сигнальные огни, песок, лопата, провода для запуска двигателя от внешней аккумуляторной батареи, скребок для очистки стекол, перчатки, подстилка, чехлы, одеяло и т. д.

Не помещайте посторонние предметы или материалы в моторный отсек

Посторонние предметы или материалы в моторном отсеке могут привести к неисправности двигателя или возгоранию, так как они препятствуют охлаждению двигателя. Гарантия производителя не распространяется на такие повреждения.

БУКСИРОВКА ПРИЦЕПА

Прежде чем использовать свой автомобиль для буксировки прицепа, необходимо ознакомиться с местными правилами, утвержденными соответствующим ведомством. Из-за различий в законодательстве разных стран могут различаться требования к буксировке прицепов, автомобилей и иных транспортных средств и устройств. За более подробными сведениями по буксировке обратитесь в официальный дилерский центр HYUNDAI.

Помните, что вождение автомобиля с прицепом отличается от управления одиночным автомобилем. Вождение автомобиля с прицепом связано с изменениями в управлении, надежности и расходе топлива. Для безопасного управления автомобилем с прицепом требуется пригодное для этой цели и надлежащим образом используемое оборудование. Повреждения автомобиля, связанные с ошибками при буксировке, не покрываются гарантией производителя.

Это раздел содержит много важных, проверенных временем рекомендаций и правил безопасности по вождению автомобиля с прицепом. Многие из них имеют большое значение для безопасности водителя и пассажиров. Внимательно прочитайте этот раздел перед буксировкой прицепа.

⚠ ВНИМАНИЕ

Соблюдайте следующие меры предосторожности.

- **Ненадлежащее буксировочное оборудование или ошибки управления могут привести к потере управления автопоездом. Например, если прицеп слишком тяжелый, эффективность торможения может быть понижена. В результате можете пострадать или погибнуть вы сами и ваши пассажиры. Буксируйте прицеп только при полном соблюдении всех рекомендаций, приведенных в настоящем разделе.**
- **Перед буксировкой убедитесь в том, что полная масса прицепа, GCW (полная масса автопоезда), GVW (полная масса автомобиля), GAW (полная нагрузка на мост) и нагрузка на дышло прицепа не выходят за пределы ограничений.**

Информация - для европейских стран

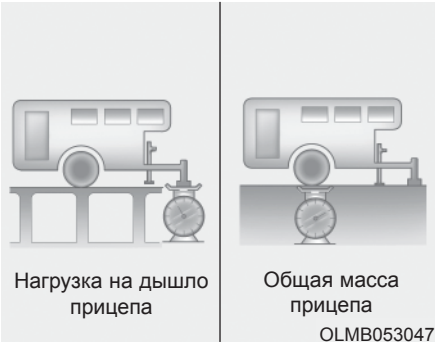
- **Технически допустимая максимальная нагрузка на задний мост (мосты) может быть превышена не более чем на 15 %, а технически допустимая максимальная полная масса транспортного средства может быть превышена не более чем на 10 % или 100 кг (220,4 фунтов), в зависимости от того, какое значение меньше. В этом случае не превышайте скорость 100 км/ч (62,1 мили в час) для транспортного средства категории M1 или 80 км/ч (49,7 мили в час) для транспортного средства категории N1.**
- **Если транспортное средство категории M1 буксирует прицеп, дополнительная нагрузка, приложенная к сцепному устройству прицепа, может вызвать превышение максимальной допустимой нагрузки на шины, но не более чем на 15 %. В этом случае не превышайте скорость 100 км/ч (62,1 мили в час) и поднимите давление в шинах по меньшей мере на 0,2 бар.**

При буксировке прицепа

Ниже приведены несколько важных рекомендаций владельцу автомобиля, намеревающемуся буксировать прицеп.

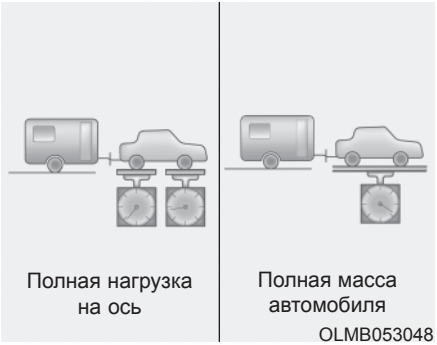
- Рассмотрите вопрос использования системы контроля раскачивания прицепа. Узнайте у продавца прицепов о системе контроля раскачивания прицепа.
- Не используйте свой автомобиль для буксировки прицепа в период обкатки двигателя, то есть первые 2000 км (1200 миль). Несоблюдение этого требования может привести к серьезной поломке двигателя или коробки передач.
- Планируя использование прицепа, обязательно обратитесь в официальный дилерский центр HYUNDAI, чтобы получить информацию о дополнительных требованиях, например по использованию буксировочного комплекта.
- Двигайтесь только с умеренной скоростью (менее 100 км/ч (60 миль/ч)) или с установленным ограничением скорости буксировки.
- На затяжных подъемах не превышайте скорость 70 км/ч (45 миль/ч) или обозначенную дорожным знаком максимальную скорость буксировки, в зависимости от того, какое значение меньше.
- Внимательно изучите информацию об ограничениях по массе и нагрузке, приведенную на следующих страницах.

Масса прицепа



Какова безопасная максимальная масса прицепа? Эта масса ни в коем случае не должна превышать максимальной массы прицепа с тормозной системой. Но даже такой прицеп может быть слишком тяжелым. Это зависит от планов использования прицепа. Важно все, например скорость, высота над уровнем моря, уклоны дороги, температура наружного воздуха и то, как часто автомобиль используется для буксировки прицепа. Оптимальная масса прицепа может также зависеть от имеющегося в автомобиле специального оборудования.

Нагрузка на дышло прицепа



Нагрузка на дышло прицепа имеет большое значение, поскольку влияет на полную массу автомобиля. Нагрузка на дышло прицепа не должна превышать 10% от полной массы прицепа, загруженного в пределах максимально допустимой нагрузки на дышло.

После загрузки прицепа взвесьте прицеп и нагрузку на дышло по отдельности, чтобы убедиться в том, что эти параметры соответствуют требованиям. В случае несоответствия можно внести коррективы, например просто переместить некоторые грузы в прицепе.

⚠ ВНИМАНИЕ

Соблюдайте следующие меры предосторожности.

- **Ни в коем случае не загружайте заднюю часть прицепа больше, чем переднюю часть. Масса груза в передней части прицепа должна составлять примерно 60% от общей массы груза; соответственно, масса груза в задней части прицепа должна составлять примерно 40% общей массы груза.**
- **Ни в коем случае не превышайте максимально допустимые значения максимальной массы прицепа и буксировочного устройства прицепа. Ненадлежащая погрузка может привести к повреждению автомобиля и (или) травме. Проверьте массы и нагрузку на коммерческих весах или на посту дорожной инспекции, оборудованном весами.**

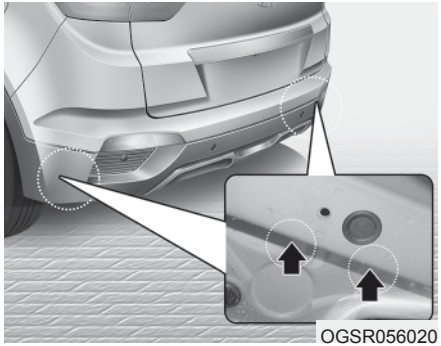
Указатель массовых параметров и расстояний при буксировке прицепа

Показатель		1,6 л MPI				2,0 л MPI			
		2WD		4WD		2WD		4WD	
		МКПП	АКПП	МКПП	АКПП	МКПП	АКПП	МКПП	АКПП
Максимальная масса прицепа кг (фунты)	Без тормозной системы	550 (1212)		550 (1212)		550 (1212)		550 (1212)	
	С тормозной системой	1300 (2866)	1100 (2425)	1300 (2866)	1100 (2425)	1300 (2866)	1100 (2425)	1300 (2866)	1100 (2425)
Максимальная допустимая статическая вертикальная нагрузка на сцепное устройство кг (фунты)		80 (176)							
Рекомендуемое расстояние от центра заднего колеса до центра сцепки мм (дюймы)		940 (37)							

МКПП: механическая коробка передач
АКПП: автоматическая коробка передач

Оборудование для буксировки прицепа

Прицепные устройства


OGSR056020

Информация

Монтажные отверстия для креплений прицепного устройства расположены по обеим сторонам днища кузова за задними колесами.

Правильный выбор сцепного устройства имеет большое значение. Боковые ветры, движущиеся грузовые автомобили и неровные дороги — только некоторые причины, обусловливающие необходимость правильного выбора прицепного устройства. Ниже приведены несколько правил, которым надо следовать.

- Требуется ли выполнить отверстия в кузове автомобиля для установки сцепного устройства прицепа? Если да, то после демонтажа этого устройства герметично закройте отверстия. Если их не загерметизировать, то в автомобиль будут проникать отработавшие газы, включая угарный газ (CO), а также грязь и вода.
- Бамперы автомобиля не предназначены для крепления прицепных устройств. Не крепите к ним арендованные прицепные устройства или устройства, крепящиеся на бампер. Используйте только прицепные устройства, которые крепятся к автомобильному кузову, а не к бамперу.
- Принадлежности для прицепных устройств HYUNDAI можно приобрести в официальном дилерском центре HYUNDAI.

Предохранительные цепи

В обязательном порядке используйте предохранительные цепи, соединяющие автомобиль с прицепом. Перекрестите предохранительные цепи под дышлом прицепа так, чтобы дышло не касалось дороги при отсоединении от прицепного устройства. Инструкции по использованию предохранительных цепей могут быть предоставлены изготовителем прицепного устройства или прицепа. Следуйте рекомендациям изготовителя по креплению предохранительных цепей. Оставляйте достаточно слабины, чтобы обеспечить поворот автомобиля с прицепом. Ни в коем случае не допускайте волочения предохранительных цепей по дороге.

Тормозная система прицепа

Если прицеп оборудован тормозной системой, убедитесь в том, что она соответствует национальному законодательству, правильно установлена и работоспособна.

Если масса прицепа превышает максимально допустимую массу для прицепа без тормозов, прицеп необходимо оборудовать надлежащими тормозами. Обязательно прочтите и соблюдайте инструкции к тормозной системе прицепа, чтобы должным образом выполнять ее установку, регулировку и обслуживание. Не подключайте тормозную систему прицепа к тормозной системе автомобиля. Тормозная система прицепа должна действовать независимо от тормозной системы тягача.

⚠ ВНИМАНИЕ

Не используйте прицеп с независимой тормозной системой, если имеются сомнения в правильности регулировки тормозной системы. Эту регулировку должны выполнять только профессионалы. Для выполнения этой работы обратитесь в компетентный центр по обслуживанию прицепов.

Вождение автомобиля с прицепом

Для буксировки прицепа требуется определенный опыт. Перед выездом на дорогу общего пользования необходимо ознакомиться с устройством прицепа. Опробуйте лично чувствительность управления и эффективность торможения с добавленной массой прицепа. Помните о том, что управляемый вами автомобиль стал намного длиннее и не столь отзывчив в управлении, как одиночный автомобиль.

Перед началом движения проверьте прицепное устройство и платформу прицепа, предохранительные цепи, электрические соединения, осветительные приборы, шины и тормоза.

Во время поездки периодически проверяйте надежность крепления багажа, а также работу осветительных приборов и тормозной системы прицепа.

Дистанция

При движении соблюдайте дистанцию, которая по меньшей мере вдвое превышает обычную дистанцию до следующего впереди автомобиля. Это позволит избежать ситуаций, которые требуют резкого торможения и крутых поворотов.

Обгон

При буксировке прицепа необходимая для обгона дистанция увеличивается. Кроме того, вследствие увеличения длины автопоезда для возврата на прежнюю полосу требуется значительно большее расстояние до опережаемого автомобиля.

Движение задним ходом

Держите рулевое колесо одной рукой снизу. Затем, чтобы переместить прицеп влево, просто двигайте руку влево. Чтобы переместить прицеп вправо, двигайте руку вправо. Двигайтесь задним ходом медленно и, по возможности, попросите кого-либо помочь, направляя движение.

Движение на поворотах

Буксируя прицеп, выполняйте более плавные повороты, чем обычно. Сделайте это так, чтобы прицеп не занесло на обочину, чтобы он не ударялся о бордюрные камни, дорожные знаки, деревья или другие объекты. Не допускайте рывков и резких маневров. Заблаговременно включайте сигналы поворота.

Указатели поворота

Автомобиль, буксирующий прицеп, следует оснастить дополнительными указателями поворота и проводкой. Зеленые стрелки на панели приборов мигают при подаче сигнала о повороте или смене полосы движения. Правильно подключенные осветительные приборы прицепа также мигают, предупреждая других водителей о Вашем намерении выполнить поворот, поменять полосу движения или остановиться.

При буксировке прицепа зеленые стрелки на панели приборов будут мигать даже в том случае, если лампы на прицепе перегорели. При этом Вы будете полагать, что водители следующих позади автомобилей видят сигналы, тогда как фактически сигналов не будет. Поэтому важно периодически проверять исправность ламп прицепа. Также обязательно проверяйте работу осветительных приборов при отсоединении и повторном соединении разъемов электропроводки.

⚠ ВНИМАНИЕ

Не подключайте систему освещения прицепа непосредственно к системе освещения автомобиля. Используйте разрешенный к применению жгут проводов прицепа. Невыполнение этого требования может привести к повреждению электрической системы автомобиля и (или) травмам. Обратитесь в официальный дилерский центр HYUNDAI за помощью.

Вождение на уклонах

Уменьшите скорость и включите менее высокую передачу перед началом движения на затяжном или крутом спуске. Если не включить менее высокую передачу, придется часто применять торможение, что приведет к перегреву тормозов и снижению их эффективности.

На затяжных подъемах включите менее высокую передачу и уменьшите скорость примерно до70 км/ч (45 миль в час), чтобы исключить перегрев двигателя и коробки передач.

Если автомобиль оснащен автоматической коробкой передач, то при буксировке прицепа, масса которого превышает максимально разрешенную массу прицепа без тормозов, следует двигаться в режиме D («Движение»).

Управление автомобилем в режиме D («Движение») при буксировке прицепа позволяет свести к минимуму повышение температуры тормозной системы и продлевает срок службы коробки передач.

К СВЕДЕНИЮ

Чтобы исключить перегрев двигателя и коробки передач, соблюдайте следующие правила.

- **При буксировке прицепа на крутых подъемах (более 6 %), особое внимание обращайте на указатель температуры охлаждающей жидкости двигателя, чтобы не допустить перегрева двигателя. Если указатель температуры охлаждающей жидкости входит в зону шкалы «130 градусов» или H (повышенная температура), как можно скорее остановите автомобиль в безопасном месте и переведите двигатель в режим холостого хода до тех пор, пока он не остынет. После того как двигатель в достаточной степени остынет, движение можно продолжить.**
- **При буксировке прицепа скорость вашего автомобиля, возможно, будет значительно ниже, чем скорость общего транспортного поток, особенно на крутом подъеме. При буксировке прицепа на крутом подъеме придерживайтесь правой полосы. Выбирайте скорость автомобиля с учетом максимально допустимой скорости, предусмотренной для автопоездов, крутизны уклона и массы прицепа.**

Стоянка на уклоне

В общем случае не следует размещать автомобиль с подсоединенным прицепом для стоянки на уклоне.

Однако если размещать автомобиль с прицепом на уклоне все же необходимо, выполните следующие действия.

1. Выведите автомобиль на место для стоянки.

   Поверните рулевое колесо в сторону бордюра (вправо, если автопоезд размещается на спуске, и влево, если автопоезд размещается на подъеме).
2. Переведите рычаг селектора в положение P («Парковка», на автомобиле с автоматической коробкой передач) или в нейтральное положение (на автомобиле с механической коробкой передач).
3. Задействуйте стояночный тормоз и остановите двигатель.
4. Заблокируйте колеса прицепа стояночными колодками со стороны нижней части уклона.
5. Запустите двигатель, нажмите тормозную педаль, переведите коробку передач в нейтральное положение, отпустите стояночный тормоз и медленно отпустите тормозную педаль, чтобы колеса прицепа уперлись в стояночные колодки.
6. Снова нажмите тормозную педаль и задействуйте стояночный тормоз.
7. Переведите рычаг селектора в положение P («Парковка», для автомобиля с автоматической коробкой передач) или в положение 1-й передачи, если автомобиль остановлен на подъеме — или в положение R («Задний ход»), если автомобиль остановлен на спуске (для автомобиля с механической коробкой передач).
8. Остановите двигатель и отпустите рабочий тормоз автомобиля, но оставьте стояночный тормоз задействованным.

⚠ ВНИМАНИЕ

Чтобы исключить вероятность серьезных травм и гибели, соблюдайте следующие правила.

- **Не выходите из автомобиля до тех пор, пока не будет надежно задействован стояночный тормоз. При работающем двигателе может начаться неконтролируемое движение автомобиля. Это может привести к тяжелому травмированию или гибели водителя или находящихся рядом людей.**
- **Не удерживайте автомобиль на подъеме с помощью педали акселератора.**

Вождение автомобиля после стоянки на уклоне

1. При нахождении рычага селектора в положении P («Парковка», на автомобиле с автоматической коробкой передач) или в нейтральном положении (на автомобиле с механической коробкой передач) задействуйте рабочий тормоз и удерживайте тормозную педаль нажатой, выполняя следующие действия.
   - Запустите двигатель
   - Включите передачу
   - Отпустите стояночный тормоз.
2. Медленно уберите ногу с педали тормоза.
3. Медленно продвиньте автопоезд так, чтобы освободить прицеп от стояночных колодок.
4. Остановите автопоезд, чтобы поднять и убрать на хранение стояночные колодки.

Техническое обслуживание при буксировке прицепа

При регулярной буксировке прицепа требуется участить обслуживание автомобиля. Особое внимание следует обратить на проверку уровней моторного масла, жидкости для автоматической коробки передач, масла ведущих мостов и жидкости системы охлаждения. Важно также чаще проверять состояние тормозной системы. Если Вы водите автомобиль с прицепом, просмотрите эти разделы, прежде чем отправиться в поездку. Не забывайте обслуживать прицепа и прицепное устройство. Соблюдайте график технического обслуживания, приложенный к прицепу, и периодически проверяйте его. Предпочтительно проверять автомобиль и прицеп перед началом ежедневной эксплуатации. Проверьте крепление прицепного устройства и убедитесь в том, что оно надежно закреплено на автомобиле. Проверьте электрическую проводку прицепа и убедитесь в том, что стоп-сигналы, указатели поворота, габаритные фонари и световая аварийная сигнализация работают должным образом.

К СВЕДЕНИЮ

Чтобы исключить повреждение автомобиля, соблюдайте следующие правила.

- **В жаркую погоду или при движении на подъем повышенная нагрузка, обусловленная наличием прицепа, вызывает перегрев. Если указатель температуры охлаждающей жидкости показывает перегрев, выключите воздушный кондиционер и остановитесь в безопасном месте, чтобы охладить двигатель.**
- **При буксировке чаще проверяйте уровень рабочей жидкости в автоматической коробке передач.**
- **Если автомобиль не оборудован воздушным кондиционером, для улучшения характеристик двигателя при буксировке прицепа установите вентилятор конденсатора.**

МАССА АВТОМОБИЛЯ

На водительской двери имеются две таблички с указанием разрешенной нагрузки автомобиля, табличка с информацией о шинах и нагрузке, и сертификационная табличка.

Перед загрузкой автомобиля ознакомьтесь со следующими терминами, позволяющими понять массовые характеристики автомобиля по данным сертификационной таблички.

Собственная масса полностью снаряженного автомобиля

Это масса автомобиля, включая полностью заправленный топливный бак и все стандартное оборудование. Сюда не входит масса пассажиров, груза и дополнительного оборудования.

Собственная масса автомобиля

Это масса нового автомобиля, полученного в дилерском центре, на котором установлены некоторые элементы дополнительного оборудования.

Масса груза

Этот параметр охватывает массу всех компонентов, добавляемых к собственной массе полностью снаряженного автомобиля, включая груз и дополнительное оборудование.

Полная нагрузка на ось (GAW)

Это полная масса, приходящаяся на каждую ось (переднюю и заднюю) — включая собственную массу автомобиля и всю полезную нагрузку.

Полная номинальная нагрузка на ось (GAWR)

Это максимально допустимая масса, допустимая для определенной оси (передней или задней). Эти значения указаны на сертификационной табличке. Общая нагрузка на каждую ось не должна превышать значение GAWR.

Полная масса автомобиля (GVW)

Это собственная масса полностью снаряженного автомобиля с массой груза и массой пассажиров.

Номинальная полная масса автомобиля (GVWR)

Это максимально допустимая масса полностью груженного автомобиля (включая массу всех элементов дополнительной комплектации, оборудования, пассажиров и груза). Номинальная полная масса автомобиля (GVWR) указана на сертификационной табличке, расположенной на двери водителя.

Перегрузка

⚠ ВНИМАНИЕ

Полная номинальная нагрузка на мост (GAWR) и номинальная полная масса автомобиля (GVWR) для Вашего автомобиля указаны на сертификационной табличке, закрепленной на двери водителя (или переднего пассажира). Превышение этих номинальных нагрузок может привести к аварии или повреждению автомобиля. Можно рассчитать массу нагрузки, взвесив предметы (и людей), прежде чем поместить их в автомобиль. Будьте осторожны, не перегружайте автомобиль.

Действия в чрезвычайной ситуации

Световая аварийная сигнализация 6-2

В случае непредвиденной ситуации во время движения 6-2

Если двигатель остановился во время движения..... 6-2

Если двигатель остановился на перекрестке..... 6-3

Если спустилась шина во время движения..... 6-3

Запуск двигателя от внешнего источника..... 6-4

Если не удается запустить двигатель..... 6-4

Если двигатель не проворачивается или проворачивается медленно 6-4

Если двигатель проворачивается нормально, но не запускается..... 6-4

Если двигатель перегревается 6-8

Система контроля давления в шинах (TPMS) (TPMS, тип А) 6-10

Индикаторное устройство низкого давления в шине....6-11

Индикатор неисправности системы TPMS (система контроля давления в шинах) 6-12

Замена шины, оборудованной системой TPMS..... 6-13

Система контроля давления в шинах (TPMS) (тип Б) 6-16

Проверьте давление в шинах 6-16

Система контроля давления в шинах..... 6-17

Индикаторное устройство низкого давления в шине... 6-18

Указатель положения низкого давления в шине и индикатор давления в шинах..... 6-18

Индикатор неисправности системы TPMS (система контроля давления в шинах) 6-19

Замена шины, оборудованной системой TPMS..... 6-20

Если спустилась шина во время движения..... 6-22

Домкрат и инструменты..... 6-22

Замена колеса..... 6-23

Наклейка домкрата 6-26

Заявление о соответствии нормативам ЕС для домкрата.. 6-27

Буксировка 6-28

Служба перемещения транспортных средств..... 6-28

Съемный буксирный крюк..... 6-29

Аварийная буксировка 6-30

Аварийный комплект 6-32

Огнетушитель..... 6-32

Аптечка 6-32

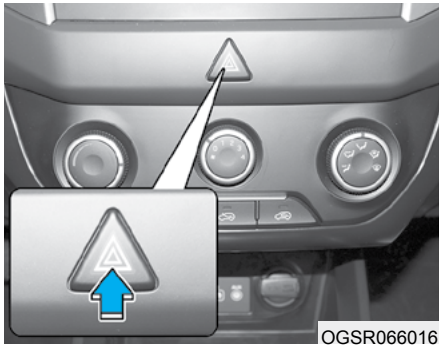
Знак аварийной остановки..... 6-32

Шинный манометр 6-32

Экстренный вызов ERA-GLONASS 6-33

Система ERA-GLONASS 6-33

СВЕТОВАЯ АВАРИЙНАЯ СИГНАЛИЗАЦИЯ


OGSR066016

Световая аварийная сигнализация служит в качестве предупреждения других водителей о необходимости соблюдения предельной осторожности при нахождении вблизи данного транспортного средства.

Она должна использоваться всякий раз, когда выполняется аварийный ремонт или когда транспортное средство остановлено на обочине дороги.

Для включения или выключения световой аварийной сигнализации следует нажать на переключатель аварийной сигнализации при любом положении замка зажигания. Кнопка расположена на обрамлении центральной панели. Все сигналы поворота начнут мигать одновременно.

- Световая аварийная сигнализация может работать независимо от того, движется транспортное средство или остановлено.
- При включенной световой аварийной сигнализации сигналы поворота не работают.

В СЛУЧАЕ НЕПРЕДВИДЕННОЙ СИТУАЦИИ ВО ВРЕМЯ ДВИЖЕНИЯ

Если двигатель остановился во время движения

- Постепенно уменьшать скорость, ведя транспортное средство по прямой линии. Осторожно остановиться на обочине дороги в безопасном месте.
- Включить световую аварийную сигнализацию.
- Попытаться запустить двигатель. Если не удается запустить двигатель транспортного средства, рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI.

Если двигатель остановился на перекрестке

Если двигатель остановился на перекрестке или пересечении дорог, следует установить рычаг переключения передач в положение N (нейтраль) и выкатить транспортное средство в безопасное место.

Если спустилась шина во время движения

Если шина начинает спускаться во время движения:

- Убрать ногу с педали акселератора и продолжать ехать прямо, позволяя транспортному средству снизить скорость. Не следует тормозить и пытаться выехать на обочину дороги, так как это может привести к потере управления над транспортным средством и стать причиной аварии. После снижения скорости транспортного средства до безопасного уровня можно начать осторожно тормозить, затем необходимо остановить транспортное средство на обочине дороги. Для остановки должен быть выбран ровный участок с твердой поверхностью, расположенный как можно дальше от дороги. Запрещается останавливаться на разделительной полосе автомагистрали.
- После остановки транспортного средства необходимо нажать на выключатель аварийной сигнализации, установить рычаг переключения передач в положение P (парковка, для автомобиля с автоматической коробкой передач) или в нейтральное положение (для транспортных средств с МКПП), применить стояночный тормоз и перевести зажигание в положение LOCK/OFF.
- Все пассажиры должны выйти из транспортного средства. При этом они должны находиться с противоположной от дороги стороны транспортного средства.
- При замене колеса должны соблюдаться инструкции, которые приводятся далее в этой главе.

ЕСЛИ НЕ УДАЕТСЯ ЗАПУСТИТЬ ДВИГАТЕЛЬ

Если двигатель не проворачивается или проворачивается медленно

- Убедиться, что рычаг переключения передач находится в положении N (Нейтраль) или P (Парковка), если это автомобиль с автоматической коробкой передач. Пуск двигателя возможен только в случае установки рычага переключения передач в положение N (нейтраль) или P (парковка).
- Проверить соединения выводов аккумуляторной батареи и убедиться, что они чистые и хорошо затянуты.
- Включить освещение салона. Если лампы тускнеют или гаснут при включении стартера — аккумуляторная батарея разряжена.

Не следует пытаться запускать двигатель путем буксировки или толкания транспортного средства. Это может привести к повреждению транспортного средства. **См. инструкции по запуску двигателя от внешнего источника, приведенные в этой главе.**

⚠ ВНИМАНИЕ

Попытка пуска двигателя путем буксировки или толкания транспортного средства приведет к попаданию большого количества топлива в каталитический нейтрализатор, что может привести к повреждению системы контроля за выбросами.

Если двигатель проворачивается нормально, но не запускается

- Проверить уровень топлива и залить топливо, в случае необходимости.

Если двигатель по прежнему не запускается, рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI.

ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ ОТ ВНЕШНЕГО ИСТОЧНИКА

Запуск двигателя от внешнего источника может представлять опасность, если выполняется неправильно. Должна выполняться приведенная в этом разделе процедура пуска двигателя от внешнего источника, чтобы избежать серьезной травмы или повреждения транспортного средства. При отсутствии уверенности в возможности правильно выполнить пуск двигателя от внешнего источника рекомендуется воспользоваться услугами специалиста по обслуживанию или эвакуатора.

⚠ ОСТОРОЖНО

Для предотвращения вероятности СЕРЬЕЗНОЙ ТРАВМЫ или СМЕРТИ при выполнении работ рядом с аккумуляторной батареей или при ее обслуживании всегда следует принимать следующие меры предосторожности:

Перед началом работ с аккумуляторной батареей следует прочитать приведенные ниже инструкции.

Следует использовать защитные очки для защиты глаз от брызг электролита.

Запрещается пользоваться открытым огнем или курить в непосредственной близости от аккумуляторной батареи.

В элементах аккумуляторной батареи всегда присутствует легковоспламеняющийся газообразный водород, который может взорваться.

Аккумуляторные батареи должны храниться вне досягаемости детей.

(Продолжение)

(Продолжение)

В аккумуляторных батареях содержится серная кислота, которая вызывает сильную коррозию. Недопустимо попадание кислоты в глаза, а также на кожу или одежду.

При попадании кислоты в глаза их следует промывать чистой водой не менее 15 минут и немедленно обратиться за медицинской помощью. При попадании кислоты на кожу необходимо тщательно промыть пораженный участок. Если пораженное место болит или имеет признаки ожога, следует немедленно обратиться за медицинской помощью.

- **При подъеме аккумуляторной батареи с пластмассовым корпусом чрезмерное нажатие может привести к разливу аккумуляторной кислоты. Поднимать аккумуляторную батарею следует с помощью специального приспособления для ее переноски или держась руками за противоположные углы.**
- **Запрещается пытаться выполнить пуск двигателя от внешнего источника, если замерз электролит в установленной на транспортном средстве аккумуляторной батарее.**

(Продолжение)

(Продолжение)

- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ производить зарядку аккумуляторной батареи, если она подключена к транспортному средству.**
- **Система зажигания работает под высоким напряжением. ЗАПРЕЩАЕТСЯ прикасаться к этим компонентам при работающем двигателе или кнопке пуска/останова в положении ON (вкл.).**
- **Недопустимо соприкосновение между собой (+) и (–) кабелей для запуска от внешнего источника. При этом может образоваться искра.**
- **Аккумуляторная батарея может треснуть или взорваться, если пытать производить пуск от внешнего источника с разряженной или замерзшей аккумуляторной батареей.**

К СВЕДЕНИЮ

Для предотвращения повреждения транспортного средства:

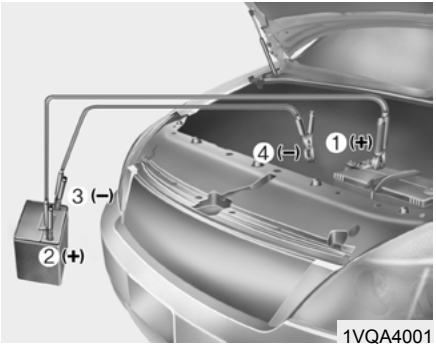
- **Для пуска двигателя должен использоваться только 12-вольтовый источник питания (аккумуляторная батарея или другой источник питания).**
- **Запрещается пытаться выполнить пуск двигателя путем буксировки или толкания транспортного средства.**

Информация

Несоответствующая утилизация батареи может оказать вредное влияние на окружающую среду и здоровье человека. Утилизация аккумуляторной батареи должна производиться согласно местных законов и норм.

Процедура запуска двигателя от внешнего источника

1. Расположить транспортные средства на достаточно близком расстоянии друг от друга, чтобы длина кабелей для запуска от внешнего источника была достаточной.
2. Следует избегать контакта с вентиляторами и любыми другими движущимися деталями в моторном отсеке, даже если двигатель транспортного средства остановлен.
3. Выключить все электрические устройства, такие как радиоприемник, осветительные приборы, кондиционер и т. д. Установить рычаг переключения передач в положение P (парковка, для автомобиля с автоматической коробкой передач) или в нейтральное положение (для механических коробок передач) и применить стояночные тормоза. Двигатели на обоих транспортных средствах должны быть остановлены.



1VQA4001

4. Подключите пусковые кабели, строго следуя указанной на рисунке последовательности. В первую очередь подключается пусковой кабель к положительному красному выводу (+) для пуска от внешнего источника на транспортном средстве с разряженной АКБ (1).
5. Второй конец пускового кабеля подключается к положительному (+) красному выводу АКБ/выводу для пуска от внешнего источника на транспортном средстве с заряженной АКБ (2).
6. Подсоедините второй пусковой кабель к черному отрицательному (-) выводу АКБ/«массе» шасси на транспортном средстве с заряженной АКБ (3).
7. Подсоедините другой конец второго пускового кабеля к черному отрицательному (-) выводу «массы» шасси на транспортном средстве с разряженной АКБ (4).

   Недопустимо подключать кабели к каким-либо другим местам помимо соответствующих выводов АКБ, выводов для пуска от внешнего источника или соответствующей «массы». Недопустимо наклоняться над аккумуляторной батареей, когда производится подключение.
8. Запустите двигатель на транспортном средстве с заряженной батареей и дайте ему поработать несколько минут с частотой приблизительно 2000 об/мин. После этого выполните пуск двигателя транспортного средства с разряженной АКБ.

Если двигатель не удается запустить после нескольких попыток, то, вероятно, необходимо выполнить техническое обслуживание. В этом случае следует обратиться за квалифицированной помощью. Если причина разрядки АКБ не очевидна, рекомендуется доставить транспортное средство официальному дилеру HYUNDAI для выполнения проверки.

Отсоединять кабели для запуска от внешнего источника следует в обратной последовательности:

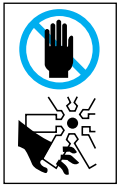
1. Отсоедините пусковой кабель от черного отрицательного (-) вывода «массы» шасси на транспортном средстве с разряженной АКБ (4).
2. Отсоедините другой конец пускового кабеля от черного отрицательного (-) вывода АКБ/вывода «массы» шасси на транспортном средстве с заряженной АКБ (3).
3. Отсоедините второй пусковой кабель от положительного (+) красного вывода АКБ/вывода для пуска от внешнего источника на транспортном средстве с заряженной АКБ (2).
4. Отсоедините другой конец пускового кабеля от положительного (+) красного вывода для пуска от внешнего источника на транспортном средстве с разряженной АКБ (1).

ЕСЛИ ДВИГАТЕЛЬ ПЕРЕГРЕВАЕТСЯ

Если указатель температуры показывает перегрев, чувствуется потеря мощности или слышен громкий стук или детонация, двигатель может быть перегрет. Если это произойдет, вы должны:

1. Как можно скорее съехать с дороги и остановить транспортное средство, когда это будет безопасно.
2. Установить рычаг переключения передач в положение P (парковка, для автомобиля с автоматической коробкой передач) или в нейтральное положение (для механических коробок передач) и применить стояночный тормоз. Выключить кондиционер, если он включен.
3. Если охлаждающая жидкость двигателя вытекает из под транспортного средства или из-под капота вырывается пар, двигатель необходимо остановить. Не следует открывать капот, пока не прекратится вытекание охлаждающей жидкости и выделение пара. Если протечек охлаждающей жидкости не видно, двигатель следует оставить работать, при этом необходимо убедиться, что вентилятор системы охлаждения двигателя работает. Если вентилятор не работает, двигатель должен быть остановлен.

⚠ ВНИМАНИЕ



Для предотвращения серьезных травм не следует касаться при работающем двигателе движущихся частей, таких как вентилятор системы охлаждения и приводные ремни.

4. Проверить на отсутствие протечек охлаждающей жидкости радиатор, шланги и пространство под транспортным средством. (Если используется кондиционер, то вытекание из него холодной воды после остановки транспортного средства считается нормальным.)
5. При наличии протечек охлаждающей жидкости двигателя рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI.

⚠ ВНИМАНИЕ

НЕ СЛЕДУЕТ открывать пробку радиатора или выкручивать сливную пробку, если двигатель еще не остыл. Может произойти выброс горячей охлаждающей жидкости и пара под давлением, что может стать причиной серьезной травмы.

Необходимо остановить двигатель и дождаться охлаждения двигателя. При снятии пробки радиатора должна соблюдаться предельная осторожность. Для этого необходимо обернуть пробку толстой салфеткой и медленно повернуть ее против часовой стрелки до первой остановки. Отойти в сторону на время стравливания давления из системы охлаждения. Когда все давление будет стравлено, нажать на пробку, используя толстую салфетку, и повернуть еще раз против часовой стрелки для окончательного снятия пробки радиатора.

6. Если причину перегрева обнаружить не удалось, следует дождаться, когда температура двигателя вернется к норме. Затем, в случае необходимости, осторожно добавить в расширительный бачок охлаждающую жидкость до среднего уровня.
7. Осторожно продолжить движение, следя за признаками перегрева. В случае повторного возникновения перегрева необходимо обратиться за помощью к официальному дилеру HYUNDAI.

⚠ ОСТОРОЖНО

- **Значительные потери охлаждающей жидкости указывают на наличие утечек в системе охлаждения, поэтому рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки системы.**
- **Если двигатель перегрелся в результате низкого уровня охлаждающей жидкости, при быстром добавлении большого количества охлаждающей жидкости в двигателе могут образоваться трещины. Для предотвращения повреждения охлаждающую жидкость следует добавлять медленно небольшими порциями.**

СИСТЕМА КОНТРОЛЯ ДАВЛЕНИЯ В ШИНАХ (TPMS) (TPMS, ТИП A)

Индикатор низкого давления в шинах/ неисправности TPMS

При холодной погоде необходимо ежемесячно проверять давление в каждой из шин, включая запасное колесо (при наличии) и, при необходимости, доводить уровень давления в шинах до рекомендованного производителем (указывается на информационных табличках автомобиля и уровня давления в шинах). (Если на автомобиле установлены шины имеющие отличный от указанного на табличках размер, необходимо определить для них соответствующий уровень давления.)

В качестве дополнительной системы безопасности автомобиль может быть оборудован системой контроля давления в шинах (TPMS), которая обеспечивает индикацию значительного снижения давления в одной или нескольких шинах с помощью сигнализатора низкого давления в шинах. Если загорается сигнализатор низкого давления в шинах, необходимо как можно скорее остановить автомобиль, проверить состояние шин и довести в них уровень давления до нормы. Продолжение движения при низком давлении в шинах может привести к перегреву и механическому разрушению шин. Эксплуатация шин с давлением ниже нормы также приводит к увеличению расхода топлива, сокращению срока службы шин, а также может повлиять на управляемость и длину тормозного пути автомобиля.

Обратите внимание, что использование системы TPMS не означает отсутствие необходимости правильного обслуживания шин или поддержания в них надлежащего давления, даже если снижение уровня давления недостаточно для срабатывания сигнализатора низкого давления в шинах системы TPMS.

В автомобиле также предусмотрен индикатор неисправности системы TPMS, обеспечивающий контроль за правильной работой системы. Индикатор неисправности TPMS объединен с индикатором низкого давления в шинах. Когда система обнаруживает неисправность, индикатор начинает мигать в течение приблизительно одной минуты, затем продолжает светиться непрерывно. Эта последовательность продолжится после последующих запусков транспортного средства, пока существует неисправность. Когда горит индикатор неисправностей, система, возможно, будет не в состоянии обнаружить или сигнализировать о низком давлении в шинах, как предназначено. Неисправность системы TPMS может быть вызвана различными причинами, включая установку или замену шин или колес. Всегда проверяйте показания индикатора неисправности системы TPMS после замены одной или нескольких шин или колес или обмена их местами, чтобы убедиться в работоспо-

собности системы TPMS.

Информация

Если индикатор TPMS не загорается в течение 3 секунд после поворота ключа зажигания в положение ON (вкл.) или при работающем двигателе, либо загорается после мигания в течение приблизительно одной минут, рекомендуется обратиться к уполномоченному дилеру HYUNDAI.

Индикаторное устройство низкого давления в шине

Когда включен предупреждающий индикатор системы контроля давления в шинах, это означает, что в одной или нескольких шинах давление значительно ниже рекомендованного.

При включении любой из ламп индикаторного устройства немедленно сбавьте скорость, избегая резких поворотов и учитывая то, что тормозной путь может быть увеличен. Следует как можно скорее остановиться и проверить шины. Накачайте шины до надлежащего уровня давления, указанного на информационной табличке автомобиля или наклейке с информацией о давлении в шинах, расположенной на внешней панели центральной стойки со стороны водителя. Если невозможно добраться до станции технического обслуживания или если давление в шине не поддерживается на должном уровне после накачивания воздуха, замените колесо со сдутой шиной на запасное.

После этого индикаторное устройство низкого давления в шине может мигать в течение приблизительно одной минуты, а затем продолжает светиться непрерывно после следующего пуска двигателя и в течение около 20 минут непрерывного движения, до тех пор, пока колесо с низким давлением не будет отремонтировано и установлено обратно на автомобиль.

ОСТОРОЖНО

При холодной погоде сигнализатор низкого давления в шинах может загореться, если в шине установлено давление, рекомендованное для теплой погоды. Это не означает неисправность системы TPMS, поскольку понижение температуры приводит к пропорциональному понижению давления в шинах.

При движении из области с низкой температурой в область с высокой температурой и наоборот, или если внешняя температура значительно выше или ниже, необходимо проверить давление в шинах и довести его до рекомендуемого уровня.

⚠ ВНИМАНИЕ

Опасность пониженного давления

Слишком низкое давление в шинах может привести к потере управления автомобилем и увеличению тормозного пути.

Продолжение движения при низком давлении в шинах может привести к перегреву и механическому разрушению шин.

Индикатор неисправности системы TPMS (система контроля давления в шинах)

В случае неисправности системы контроля давления в шинах индикаторное устройство низкого давления в шинах будет мигать в течение одной минуты и затем начнет гореть непрерывно. Если система способна верно определить предупреждение о недостаточном давлении одновременно со сбоем системы, включится индикатор неисправности системы TPMS.

Рекомендуем обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки системы.

⚠ ОСТОРОЖНО

- **Индикатор неисправности системы TPMS может также загораться при проезде автомобиля мимо кабелей электропередач или радиопередатчиков, например мимо поста автомобильной инспекции, государственных учреждений, радиовещательных станций, военных объектов, аэропортов, передающих станций и т. д. Возникающие при этом помехи могут вызвать сбой в работе системы контроля давления в шинах (TPMS).**
- **Индикатор неисправности TPMS может гореть в случае использования в автомобиле цепей противоскольжения или некоторых отдельно приобретенных приборов, таких как ноутбуки, мобильное зарядное устройство, дистанционный стартер, система спутниковой навигации и т. д. Это может мешать нормальному функционированию системы контроля давления в шинах (TPMS).**

Замена шины, оборудованной системой TPMS

Если спущена шина, загорится «Low Tire Pressure». Рекомендуем обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки спущенной шины.

⚠ ОСТОРОЖНО

Рекомендуем использовать средства для ремонта проколов,одобренные компанией HYUNDAI.

Шинный герметик на датчике давления в шине и колесе следует удалить при замене шины на новую.

Каждое колесо оборудовано датчиком давления воздуха в шинах, установленного в шине за штоком вентиля. Должны использоваться совместимые с системой TPMS колеса. Обслуживание шин рекомендуется производить у официального дилера HYUNDAI.

Даже при замене спущенной шины на запасную индикаторное устройство низкого давления в шине будет мигать или непрерывно гореть до выполнения ремонта спущенной шины и обратной ее установки на автомобиль.

После замены спущенной шины на запасную индикаторное устройство низкого давления в шине может мигать или загореться через несколько минут, поскольку датчик TPMS, установленный на запасное колесо, не запущен.

После подкачки спущенной шины до достижения рекомендованного давления и ее установки на автомобиль рекомендуется обратиться к официальному дилеру компании HYUNDAI для запуска датчика TPMS, установленного на запасном колесе. Индикатор неисправности TPMS и индикатор низкого давления в шинах выключатся через несколько минут после начала движения.

Если через несколько минут после начала движения индикатор не отключается, рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки системы.

⚠ ОСТОРОЖНО

При замене исходно установленного колеса на запасное датчик TPMS на запасном колесе необходимо запустить. Отключение датчика TPMS на исходно установленном колесе рекомендуется выполнять у дилера HYUNDAI. Если датчик TPMS на исходно установленном колесе, расположенном в держателе запасного колеса, остается активен, система контроля давления в шинах может работать неправильно. Рекомендуем обслуживать систему у официального дилера HYUNDAI.

Вы можете не определить шину с низким давлением, просто посмотрев на нее. Всегда используйте исправный манометр для шин для измерения давления в шинах. Обратите внимание, что горячая шина (после движения автомобиля) будет иметь более высокое давление, чем холодная шина.

Выражение «холодная шина» означает, что автомобиль простаивал в течение 3 часов или проехал менее 1 мили (1,6 км) за этот 3-часовой период.

Дайте шине остыть перед измерением давления. Всегда следите за тем, чтобы перед накачиванием до рекомендованного давления шина была холодной.

⚠ ОСТОРОЖНО

В случае, если автомобиль оборудован системой контроля давления в шинах, рекомендуем использовать шинный герметик, одобренный HYUNDAI. Жидкий герметик может повредить датчик давления в шине.

⚠ ВНИМАНИЕ

TPMS

- **Система TPMS не предназначена для оповещения о внезапном повреждении шины, вызванном внешними факторами, например острыми предметами на дороге.**
- **Если поведение автомобиля на дороге становится неустойчивым, немедленно снимите ногу с педали газа, плавно и с небольшим усилием нажмите на педаль тормоза и медленно остановите автомобиль в безопасном положении на дороге.**

⚠ ВНИМАНИЕ

Защита TPMS

Ненадлежащее использование, изменение или отключение компонентов системы контроля давления в шинах (TPMS) может повлиять на возможности системы по оповещению водителя о снижении давления в шинах или неисправности системы TPMS. Ненадлежащее использование, изменение или отключение компонентов системы контроля давления в шинах (TPMS) может привести к аннулированию гарантии на данную систему автомобиля.

⚠ ВНИМАНИЕ

Для ЕВРОПЫ

- **Запрещается производить модификацию транспортного средства, так как это может повлиять на функциональность системы TPMS.**
- **Доступные на рынке колеса не оснащены датчиками TPMS.**

  Для обеспечения безопасности рекомендуется использовать детали для замены от официального дилера HYUNDAI.•
  Если используются доступные на рынке колеса, обязательно должны использоваться одобренные дилером HYUNDAI датчики TPMS. Если транспортное средство не оборудовано датчиком TPMS или система TPMS не работает должным образом, транспортное средство может не пройти обязательный технический осмотр.

СИСТЕМА КОНТРОЛЯ ДАВЛЕНИЯ В ШИНАХ (TPMS) (ТИП Б)

■ Контрольная комбинация приборов

OGSR066014

(1) Индикатор низкого давления в шинах/неисправности TPMS

(2) Указатель положения низкого давления в шине и индикатор давления в шинах (отображается на ЖК дисплее)

Шинный манометр (при наличии)

OGSR066015

- Давление в шинах можно проверить в информационном режиме на комбинации приборов.

  См. «Пользовательские настройки» в главе 3.

- Давление воздуха в шине отобразится через несколько минут езды после первого запуска двигателя.
- Если давление не отображается после остановки автомобиля, выводится сообщение «Drive to display» (начните движение для отображения). Проверьте давление в шинах после начала движения.
- Показанные значения давления в шинах могут отличаться от значений, полученных при измерении с помощью шинного манометра.
- Единицы измерения давления в шинах можно изменить в настройках пользователя на комбинации приборов.
  - фунты/кв. дюйм, кПа, бары **(См. раздел «Режим пользовательских настроек» в главе 3)**.

Система контроля давления в шинах

⚠ ВНИМАНИЕ

Избыточное или недостаточное давление может уменьшить срок службы шины, негативно повлиять на управляемость транспортного средства и привести к внезапному разрыву шины, который может стать причиной потери управления и дорожно-транспортного происшествия.

При холодной погоде необходимо ежемесячно проверять давление в каждой из шин, включая запасное колесо (при наличии) и, при необходимости, доводить уровень давления в шинах до рекомендованного производителем (указывается на информационных табличках автомобиля и уровня давления в шинах). (Если на автомобиле установлены шины имеющие отличный от указанного на табличках размер, необходимо определить для них соответствующий уровень давления.)

В качестве дополнительной системы безопасности автомобиль может быть оборудован системой контроля давления в шинах (TPMS), которая обеспечивает индикацию значительного снижения давления в одной или нескольких шинах с помощью сигнализатора низкого давления в шинах. Если загорается сигнализатор низкого давления в шинах, необходимо как можно скорее остановить автомобиль, проверить состояние шин и довести в них уровень давления до нормы. Продолжение движения при низком давлении в шинах может привести к перегреву и механическому разрушению шин.

Эксплуатация шин с давлением ниже нормы также приводит к увеличению расхода топлива, сокращению срока службы шин, а также может повлиять на управляемость и длину тормозного пути автомобиля.

Обратите внимание, что использование системы TPMS не означает отсутствие необходимости правильного обслуживания шин или поддержания в них надлежащего давления, даже если снижение уровня давления недостаточно для срабатывания сигнализатора низкого давления в шинах системы TPMS.

В автомобиле также предусмотрен индикатор неисправности системы TPMS, обеспечивающий контроль за правильной работой системы. Индикатор неисправности TPMS объединен с индикатором низкого давления в шинах. Когда система обнаруживает неисправность, индикатор начинает мигать в течение приблизительно одной минуты, затем продолжает светиться непрерывно. Эта последовательность продолжится после последующих запусков транспортного средства, пока существует неисправность.

Когда горит индикатор неисправностей, система, возможно, будет не в состоянии обнаружить или сигнализировать о низком давлении в шинах, как предназначено. Неисправность системы TPMS может быть вызвана различными причинами, включая установку или замену шин или колес.

Всегда проверяйте показания индикатора неисправности системы TPMS после замены одной или нескольких шин или колес или обмена их местами, чтобы убедиться в работоспособности системы TPMS.

К СВЕДЕНИЮ

Обратитесь к ближайшему официальному дилеру HYUNDAI и проверьте систему в случае возникновения одной из указанных ниже ситуаций:

1. **Индикатор низкого давления в шинах/неисправности TPMS не загорается в течение 3 с после перевода ключа зажигания в положение ON (вкл.) или запуска двигателя.**
2. **Индикатор неисправности TPMS остается включенным после мигания в течение примерно 1 минуты.**
3. **Индикаторное устройство положения шины с низким давлением остается включенным.**

Индикаторное устройство низкого давления в шине

Указатель положения низкого давления в шине и индикатор давления в шинах

OGSR066014

Когда включены предупреждающие индикаторы системы контроля давления в шинах, это означает, что в одной или нескольких шинах давление значительно ниже рекомендованного. Индикаторное устройство положения колеса с низким давлением указывает, в какой шине давление ниже нормы, включая соответствующую лампу положения.

При включении любой из ламп индикаторного устройства немедленно сбавьте скорость, избегая резких поворотов и учитывая то, что тормозной путь может быть увеличен. Следует как можно скорее остановиться и проверить шины. Накачайте шины до надлежащего уровня давления, указанного на информационной табличке автомобиля или наклейке с информацией о давлении в шинах, расположенной на внешней панели центральной стойки со стороны водителя.

Если невозможно добраться до станции технического обслуживания или если давление в шине не поддерживается на должном уровне после накачивания воздуха, замените колесо со сдутой шиной на запасное.

Индикаторное устройство низкого давления в шине будет гореть, а индикатор неисправности TPMS может мигать в течение одной минуты, а потом будет непрерывно гореть (при скорости движения автомобиля более 25 км/ч (15,5 миль/ч) в течение приблизительно 20 минут) до тех пор, пока колесо с низким давлением не будет отремонтировано и установлено обратно на автомобиль.

Информация

Запасное колесо не оснащено датчиком давления в шине.

⚠ ОСТОРОЖНО

При холодной погоде сигнализатор низкого давления в шинах может загореться, если в шине установлено давление, рекомендованное для теплой погоды. Это не означает неисправность системы TPMS, поскольку понижение температуры приводит к пропорциональному понижению давления в шинах.

При движении из области с низкой температурой в область с высокой температурой и наоборот, или если внешняя температура значительно выше или ниже, необходимо проверить давление в шинах и довести его до рекомендуемого уровня.

⚠ ВНИМАНИЕ

Опасность пониженного давления

Слишком низкое давление в шинах может привести к потере управления автомобилем и увеличению тормозного пути.

Продолжение движения при низком давлении в шинах может привести к перегреву и механическому разрушению шин.

Индикатор неисправности системы TPMS (система контроля давления в шинах)

В случае неисправности системы контроля давления в шинах индикаторное устройство низкого давления в шинах будет мигать в течение одной минуты и затем начнет гореть непрерывно.

В этом случае необходимо как можно скорее обратиться к официальному дилеру компании HYUNDAI для проверки системы.

К СВЕДЕНИЮ

В случае неисправности в системе TPMS индикатор низкого давления в шинах не будет отображаться даже при недостаточном давлении в шинах автомобиля.

К СВЕДЕНИЮ

Индикатор неисправности системы TPMS может также загораться после мигания приблизительно в течение одной минуты при проезде автомобиля мимо кабелей электропередач или радиопередатчиков, например мимо поста автомобильной инспекции, государственных учреждений, радиовещательных станций, военных объектов, аэропортов, передающих станций и т. д.

Кроме того, индикатор неисправности системы TPMS может гореть в случае использования цепей противоскольжения или электронных устройств, таких как компьютеры, зарядные устройства, дистанционные стартеры, система спутниковой навигации и т. д. Это может мешать нормальной работе TPMS.

Замена шины, оборудованной системой TPMS

Если спущена шина, загорится «Low Tire Pressure». Отремонтируйте спущенную шину у официального дилера HYUNDAI как можно скорее, либо замените колесо на запасное.

⚠ ОСТОРОЖНО

Запрещается использовать средства для ремонта проколов, не одобренные дилером HYUNDAI, для ремонта и/или надувания шины с низким давлением. Шинный герметик, не одобренный дилером HYUNDAI, может повредить датчик давления в шине.

Запасное колесо (при наличии) не оборудовано датчиком контроля давления в шинах. При замене шины с низким давлением илиспущенной шины на запасную, индикаторное устройство низкого давления в шине останется включенным. Индикатор неисправности TPMS также остается включенным после мигания в течение примерно одной минуты, если автомобиль движется со скоростью около 25 км/ч (15,5 миль/ч) в течение приблизительно 20 минут.

После подкачки оригинальной шины, оборудованной датчиком контроля давления, до достижения рекомендованного давления и ее установки на автомобиль индикатор низкого давления в шинах и индикатор неисправности TPMS выключатся через несколько минут после начала движения.

Если через несколько минут индикаторы не выключатся, обратитесь к официальному дилеру HYUNDAI.

Каждое колесо оборудовано датчиком давления воздуха в шинах, установленного в шине за штоком вентиля (кроме запасного колеса). Должны использоваться совместимые с системой TPMS колеса. Обслуживание шин рекомендуется всегда производить у официального дилера HYUNDAI.

Вы можете не определить шину с низким давлением, просто посмотрев на нее. Всегда используйте исправный манометр для шин для измерения. Обратите внимание, что горячая шина (после движения автомобиля) будет иметь более высокое давление, чем холодная шина.

Выражение «холодная шина» означает, что автомобиль простаивал в течение 3 часов или проехал менее 1,6 км (1 мили) за этот 3-часовой период.

Дайте шине остыть перед измерением давления. Всегда следите за тем, чтобы перед накачиванием до рекомендованного давления шина была холодной.

⚠ ВНИМАНИЕ

- **Система TPMS не предназначена для оповещения о внезапном повреждении шины, вызванном внешними факторами, например острыми предметами на дороге.**
- **Если поведение автомобиля на дороге становится неустойчивым, немедленно снимите ногу с педали газа, плавно и с небольшим усилием нажмите на педаль тормоза и медленно остановите автомобиль в безопасном положении на дороге.**

⚠ ВНИМАНИЕ

Ненадлежащее использование, изменение или отключение компонентов системы контроля давления в шинах (TPMS) может повлиять на возможности системы по оповещению водителя о снижении давления в шинах или неисправности системы TPMS. Ненадлежащее использование, изменение или отключение компонентов системы контроля давления в шинах (TPMS) может привести к аннулированию гарантии на данную систему автомобиля.

⚠ ВНИМАНИЕ

Для ЕВРОПЫ

- **Запрещается производить модификацию транспортного средства, так как это может повлиять на функциональность системы TPMS.**
- **Доступные на рынке колеса не оснащены датчиками TPMS.**

  Для обеспечения безопасности рекомендуется использовать детали для замены от официального дилера HYUNDAI.
- **Если используются доступные на рынке колеса, обязательно должны использоваться одобренные дилером HYUNDAI датчики TPMS. Если транспортное средство не оборудовано датчиком TPMS или система TPMS не работает должным образом, транспортное средство может не пройти обязательный технический осмотр.**

ЕСЛИ СПУСТИЛАСЬ ШИНА

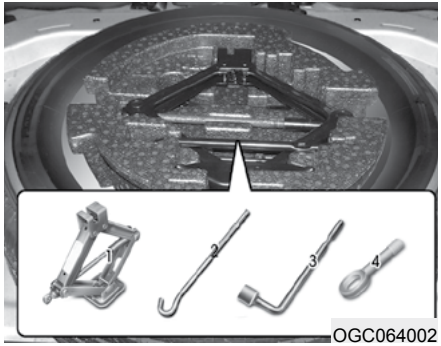
⚠ ВНИМАНИЕ

Замена шины может представлять опасность. Для снижения риска получения серьезных травм с вероятным смертельным исходом должны соблюдаться приведенные в этом разделе инструкции.

⚠ ОСТОРОЖНО

Соблюдайте осторожность при использовании ручки домкрата, избегая контакта с плоским торцом. Плоский торец имеет острые края, которыми можно порезаться.

Домкрат и инструменты



OGC064002

(1) Рукоятка домкрата

(2) Домкрат

(3) Ключ для колесных гаек

(4) Буксирный крюк

Домкрат, рукоятка домкрата и баллонный ключ хранятся в багажном отделении под крышкой ящика багажника.

Домкрат предназначен только для аварийной замены колеса.

OGS065012

Вращайте барашковый прижимной болт против часовой стрелки для снятия запасного колеса.

Храните запасное колесо в том же отделении, затянув барашковый прижимной болт по часовой стрелке.

Для предотвращения возникновения дребезжащего звука от запасного колеса и инструментов храните их в соответствующих местах.

Замена колеса

⚠ ВНИМАНИЕ

При подъеме домкратом транспортное средство может соскользнуть или перевернуться, что может стать причиной серьезной травмы или смерти. Должны быть приняты следующие меры предосторожности:

- **Не подлезайте под автомобиль, если он подвешен на домкрате.**
- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ менять колесо на полосе движения. Замена колеса ВСЕГДА должна производиться за пределами дороги на ровной и твердой поверхности. Если не удается найти площадку с ровной и твердой поверхностью, необходимо вызвать эвакуатор.**
- **Домкрат должен использоваться только входящий в комплект шоферского инструмента для данного транспортного средства.**

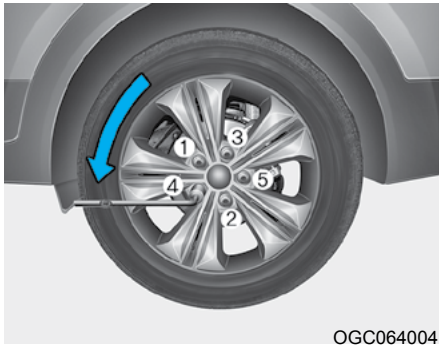
(Продолжение)

(Продолжение)

- **Домкрат для поднятия транспортного средства должен устанавливаться ТОЛЬКО в специально предназначенных для этого местах и НИКОГДА не должен устанавливаться под бамперы или другие части транспортного средства.**
- **Двигатель поднятого домкратом транспортного средства должен быть остановлен.**
- **Никто не должен находиться в транспортном средстве, если оно поднято с помощью домкрата.**
- **Необходимо следить, чтобы дети находились на достаточном расстоянии от дороги и от транспортного средства.**

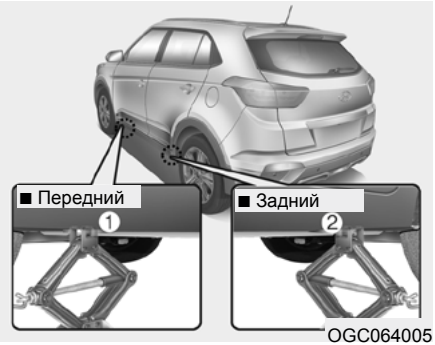
Замена колеса должна производиться в следующей последовательности:

1. Остановить транспортное средство на ровной твердой поверхности.
2. Установите рычаг переключения передач в положение P (парковка, для автомобиля с автоматической коробкой передач) или в нейтральное положение (для транспортных средств с МКПП), задействуйте стояночный тормоз и переведите зажигание в положение LOCK/OFF.
3. Нажать выключатель аварийной сигнализации.
4. Достать из транспортного средства ключ для колесных гаек, домкрат, рукоятку домкрата и запасное колесо.
5. Блокировать по диагонали переднее и заднее колеса напротив подлежащего замене колеса.



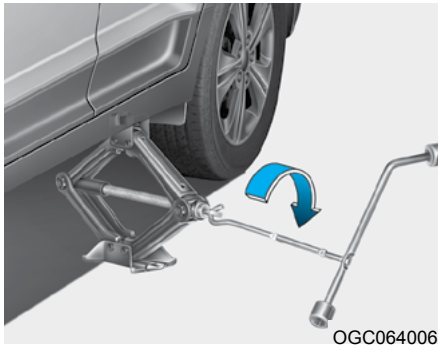
OGC064004

6. Ослабить против часовой стрелки гайки крепления колеса, но не откручивать их полностью, пока колесо не будет поднято над землей.



OGC064005

7. Установите домкрат под специально предназначенную точку подъема, ближайшую к подлежащему замене колесу. Точки подъема — это приваренные к раме пластины с двумя упорами и выступом. Запрещается производить подъем транспортного средства домкратом в каком-либо другом месте. При этом может быть поврежден боковой уплотнительный молдинг.


OGC064006

8. Вставить рукоятку в домкрат и вращать по часовой стрелке, пока колесо не оторвется от земли. Убедиться, что поднятое домкратом транспортное средство устойчиво.

9. Ослабить гайки крепления колеса с помощью ключа и окончательно открутить руками. Снять колесо со шпилек и положить на землю. Удалить грязь со шпилек, монтажных поверхностей и колеса.
10. Установить запасную шину на шпильки ступицы.
11. Затянуть гайки крепления колеса от руки конусной частью в сторону колеса.
12. Опустить транспортное средство на землю, вращая рукоятку домкрата против часовой стрелки.

OGS065007

13. С помощью ключа для колесных гаек закрутить гайки крепления колеса в показанной последовательности. Выполнить повторный контроль затяжки каждой гайки. После замены колес рекомендуется как можно скорее обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для затяжки колесных гаек с надлежащим моментом затяжки. **Момент затяжки гаек крепления колеса: 11~13 кгс·м (79~94 фунт-сила·фут).**

При наличии шинного манометра следует проверить давление воздуха в шине (указания относительно давления воздуха в шинах приводятся в разделе «Колеса и шины» главы 8). Если давление не соответствует норме, следует вести транспортное средство на низкой скорости до ближайшей станции технического обслуживания для регулировки давления в шинах. После регулировки давления воздуха в шине колпачок вентиля должен быть закручен на место. Если колпачок не будет закручен на место, вероятна утечка воздуха из шины. Если колпачок вентиля потерян, необходимо купить новый и завернуть его на место при первой же возможности. После замены спущенное колесо, домкрат и инструменты должны быть закреплены на своих штатных местах.

К СВЕДЕНИЮ

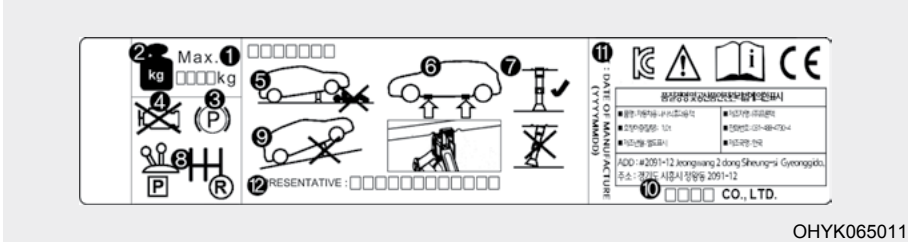
После установки запасного колеса необходимо при первой же возможности проверить давление воздуха в шине. Установить рекомендованное давление.

⚠ ОСТОРОЖНО

На этом транспортном средстве используются шпильки и гайки крепления колес с метрической резьбой. При замене колеса следует использовать оригинальные гайки крепления колеса. Если необходима замена гаек крепления колеса, должны использоваться гайки с метрической резьбой, иначе могут быть повреждены резьбы на шпильках крепления колеса и колесо не будет закреплено должным образом. Для получения дополнительной информации рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI.

Если какое-либо оборудование, такое как домкрат, шпильки, гайки или любое другое оборудование, повреждено или находится в ненадлежащем состоянии, не следует пытаться производить замену колеса.

Наклейка домкрата



OHYK065011

Фактическая наклейка домкрата на транспортном средстве может отличаться от указанной на рисунке.

Подробная спецификация указана на наклейке, прикрепленной к домкрату.

1. Наименование модели.
2. Максимально допустимая нагрузка.
3. При использовании домкрата задействуйте стояночный тормоз.
4. При использовании домкрата заглушите двигатель.
5. Запрещается находиться под транспортным средством, которое опирается на домкрат.
6. Предусмотренные места установки под рамой.
7. При поддомкрачивании транспортного средства основание домкрата должно быть расположено вертикально и должно находиться под точкой подъема.
8. На транспортных средствах с МКПП переведите рычаг переключения передач в положение заднего хода, на транспортных средствах с АКПП переведите рычаг в положение P.
9. Домкрат должен опираться на прочную горизонтальную поверхность.
10. Производитель домкрата.
11. Дата производства.
12. Компания-представитель и адрес

Заявление о соответствии нормативам ЕС для домкрата

CE

EC Declaration of Conformity
according to EC Machinery Directive 2006/42/EC

We, **SAMKI IND. CO., LTD.**
 # 22, Hyojuk3-Gil, Buk-Gu, Ulsan, Korea
declare under our sole responsibility that the product

Product : Jack Assembly
Type Designation(s) : Jack Assembly-600kg, Jack Assembly-700kg
Jack Assembly-800kg, Jack Assembly-1000kg
Jack Assembly-1200kg, Jack Assembly-1500kg
Serial No. : N/A
Year of Manufacture : 2013
to which this declaration relates is in conformity with the following standard(s) or other normative document(s);

EN ISO12100 (2010)	Safety of machinery - General principles for design – Risk assessment and risk reduction
EN ISO12100-2/A1 (2009)	Safety of machinery - Basic concepts, general principles for design, Part 2 : Technical principles
EN 1494/A1 (2008)	Mobile or movable jacks and associated lifting equipment

following the provisions of Directive(s);

2006/42/EC	Directive on the approximation of the laws of Member States relating to machinery (OJ L157 Jun, 9, 2006)

Ulsan , Korea / Jul ,25 ,2013 Hyun Duck, Cho President
(Place and date of issue)(name and signature or equivalent making of authorized person)

* T.C.F Compiling Person: **Safenet Limited (European Notified body : 1674)**
Denford Garage, Denford, Kettering Northants, NN14 4EQ, England

JACKDOC14S

БУКСИРОВКА

Служба перемещения транспортных средств

OGC064007

В случае необходимости аварийной буксировки рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI или в коммерческую службу эвакуации автомобилей.

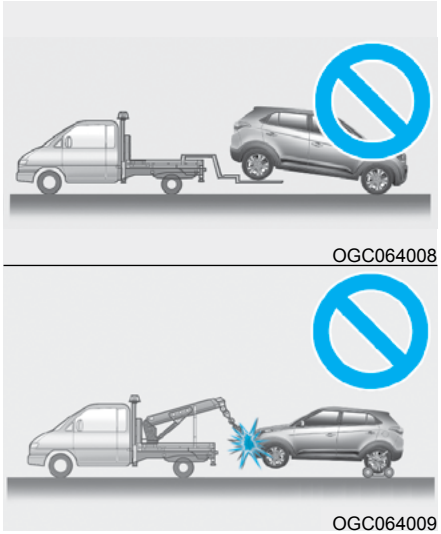
Для предотвращения повреждения транспортного средства должны соблюдаться соответствующие процедуры подъема и буксировки. Рекомендуется использовать подкатные тележки или платформу.

Допустима буксировка транспортного средства, когда задние колеса находятся на земле (без подкатных тележек), а передние колеса подняты.

Если любое из колес или компонентов подвески повреждено или если транспортное средство буксируется с передними колесами на земле, под передними колесами должна использоваться подкатная тележка.

В случае буксировки эвакуатором, когда подкатные тележки не используется, всегда должна подниматься передняя часть транспортного средства, а не задняя.

Для буксировки полноприводных автомобилей необходимо использовать подъемники для колес, колесные тележки или платформы, на которых все четыре колеса автомобиля оказываются оторванными от земли.



OGC064008

OGC064009

⚠ ОСТОРОЖНО

- **Недопустима буксировка транспортного средства, если передние колеса касаются земли.**
- **Недопустима буксировка на гибкой сцепке. Необходимо использовать колесный подъемник или платформу.**

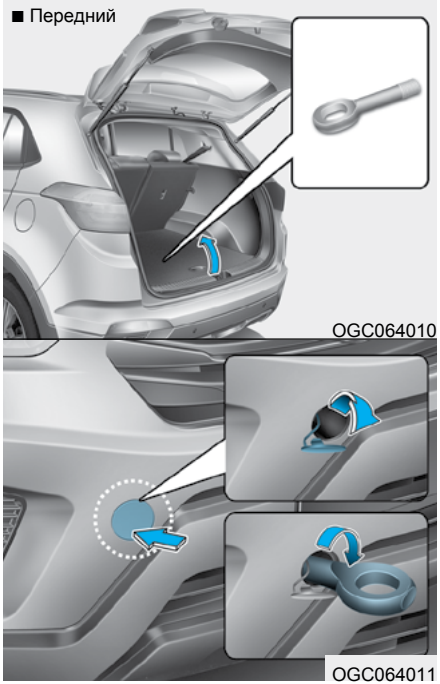
При аварийной буксировке автомобиля без использования буксирных тележек для колес:

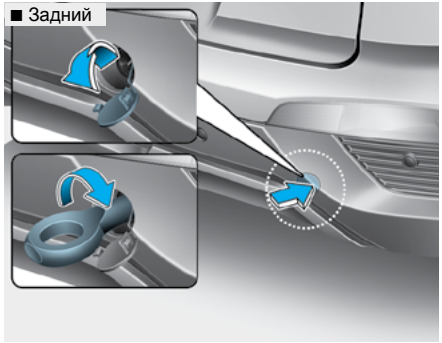
1. Установите ключ зажигания в положение ACC.
2. Установите рычаг переключения передач в положение N (Нейтраль).
3. Снимите автомобиль со стояночного тормоза.

⚠ ОСТОРОЖНО

Если рычаг переключения передач не установлен в положение N (нейтраль), это может привести к повреждению трансмиссии.

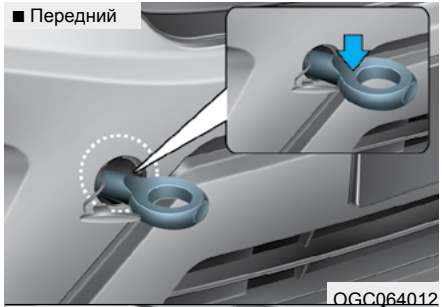
Съемный буксирный крюк

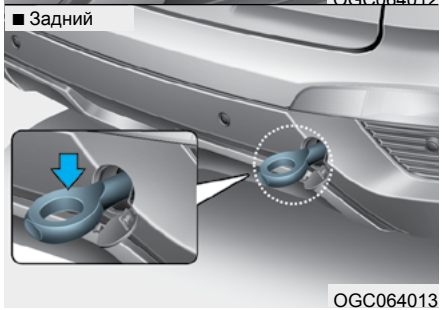




1. Откройте багажник и достаньте буксировочную проушину из ящика с инструментами.
2. Снимите крышку с отверстия, нажимая на нижнюю часть крышки на переднем или заднем бампере.
3. Установите буксирный крюк, заворачивая его до упора по часовой стрелке в отверстие.
4. После завершения использования выверните буксирный крюк и установите на место крышку.

Аварийная буксировка





В случае необходимости буксировки рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI или в коммерческую службу эвакуации автомобилей.

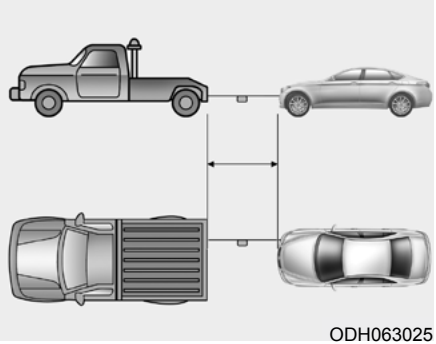
Если в аварийной ситуации невозможно вызвать эвакуатор, в качестве временного средства автомобиль можно отбуксировать за трос или цепь, прикрепив их к переднему или заднему буксирному крюку.

При буксировке транспортного средства с помощью троса или цепи должна соблюдаться предельная осторожность. Водитель должен находиться в транспортном средстве для управления с помощью рулевого колеса и педали тормоза.

Буксировка таким способом допустима только на дорогах с твердым покрытием, на короткое расстояние и на низкой скорости. Кроме того, колеса, мосты, трансмиссия, рулевое управление и тормоза должны находиться в исправном состоянии.

При аварийной буксировке всегда должны быть выполнены следующие действия:

- Установите ключ зажигания в положение ACC, чтобы разблокировать рулевое колесо.
- Установите рычаг переключения передач в положение N (Нейтраль).
- Снимите автомобиль со стояночного тормоза.
- Нажимать педаль тормоза придется с большим усилием по сравнению с обычным. Тормозная характеристика при этом будет пониженной.
- Для управления рулем потребуется затрачивать больше усилий, поскольку система гидроусилителя руля будет в нерабочем состоянии.
- В качестве тягача должно использоваться более тяжелое транспортное средство.
- Между водителями обоих транспортных средств должна поддерживаться связь.
- Перед аварийной буксировкой необходимо убедиться в исправном состоянии буксировочного крюка.
- Надежно прикрепить к буксирному крюку буксирный трос или цепь.
- Следует не допускать резких рывков. Трогаться с места следует плавно и прилагать равномерное усилие.


ODH063025

- Длина буксирного троса или цепи должна быть не менее 5 м (16 футов). Для обеспечения лучшей видимости в середине буксирного троса следует прикрепить белую или красную ткань (шириной около 30 см (12 дюймов)).
- При буксировке трос или цепь должны оставаться в натянутом состоянии.
- Перед буксировкой необходимо убедиться в отсутствии протечек жидкости из АКПП. При наличии протечек жидкости для автоматической коробки передач буксировку следует производить с помощью погрузочной платформы или буксировочной тележки.

⚠ ОСТОРОЖНО

Для предотвращения повреждения транспортного средства при буксировке:

- **При использовании буксирных крюков тянуть необходимо прямо вперед. Недопустимо тянуть в сторону или под вертикальным углом.**
- **Не следует использовать буксирные крюки для вытаскивания транспортного средства из грязи, песка и т. п., если транспортное средство не может**
- **Скорость движения автомобиля при буксировке не должна превышать 15 км/ч (10 миль/ч), а расстояние буксировки должно составлять не более 1,5 км (1 миля) во избежание серьезных повреждений автоматической коробки передач.**

АВАРИЙНЫЙ КОМПЛЕКТ (ПРИ НАЛИЧИИ)

Транспортное средство оснащено аварийным комплектом, предназначенном для использования в чрезвычайной ситуации.

Огнетушитель

При наличии небольшого возгорания для его тушения может использоваться огнетушитель. Для этого необходимо выполнить следующие действия:

1. Вытащить предохранительный штифт наверху огнетушителя, которым предотвращается случайное нажатие ручки.
2. Направить сопло на основание пламени.
3. Встать на расстоянии около 2,5 м (8 футов) от пламени и нажать ручку для разряда огнетушителя. При отпускании ручки разряд прекращается.
4. Перемещать сопло вперед и назад по основанию пламени. После того как пламя будет сбито следует продолжать наблюдение, так как возможно повторное возгорание.

Аптечка

Предназначена для использования при предоставлении первой помощи. В состав входят ножницы, перевязочный материал, липкий пластырь и т. д.

Знак аварийной остановки

Знак аварийной остановки должен быть установлен на дороге для предупреждения приближающихся транспортных средств при чрезвычайных ситуациях, как остановка транспортного средства на обочине из-за неисправности.

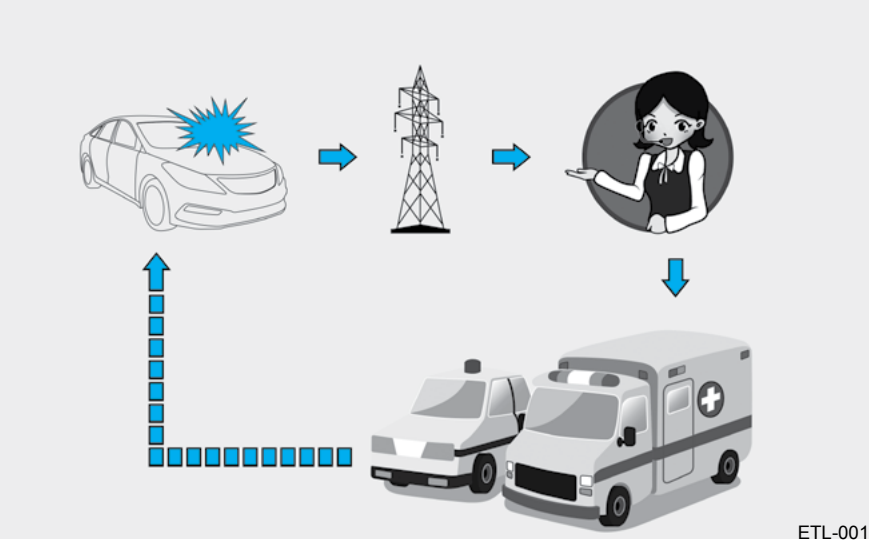
Шинный манометр (при наличии)

Шины обычно теряют немного воздуха при ежедневном использовании и, вероятно, иногда придется добавлять воздух. Это не признак негерметичности шины, а следствие нормального износа. Давление в шинах всегда должно проверяться в холодном состояние, поскольку давление увеличивается при увеличении температуры.

Для проверки давления в шинах должны быть выполнены следующие действия:

1. Открутить колпачок вентиля, который расположен на ободе колеса.
2. Прижать и удерживать манометр к вентилю шины. При этом будет выпущено небольшое количество воздуха. Манометр следует прижимать достаточно крепко, чтобы прекратился выход воздуха.
3. При сильном нажатии (без выпуска воздуха) будет выполнено измерение.
4. По показанию манометра можно определить фактическое давление воздуха в шинах.
5. Отрегулировать требуемое давление воздуха в шинах. См. «Колеса и шины» в главе 8.
6. Завернуть на место колпачок вентиля.

ЭКСТРЕННЫЙ ВЫЗОВ ERA-GLONASS


ETL-001

Система ERA-GLONASS — это автоматическая служба экстренных вызовов на случай ДТП или любого другого происшествия на дороге.

Водитель также может выполнить экстренный вызов вручную, нажав кнопку SOS.

Система ERA-GLONASS

EGSR-001

Кнопка SOS. Водитель выполняет экстренный вызов в единую дежурно-диспетчерскую службу нажатием кнопки.

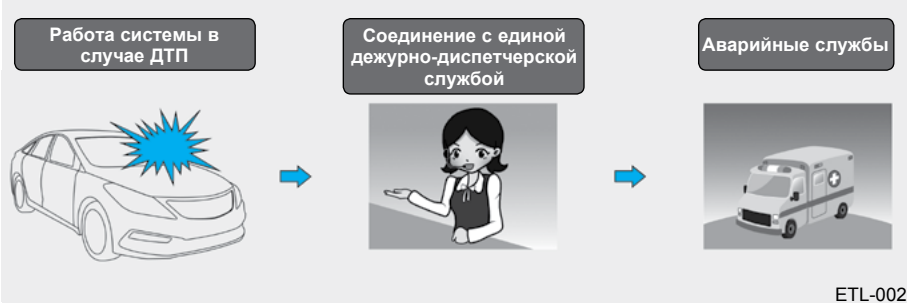
Кнопка SOS ТЕСТ. Кнопка активирует тестовый режим.

Удерживание кнопки SOS ТЕСТ нажатой в течение 10 секунд приведет к сбросу системы ERA-GLONASS.

Светодиод. Крансый/зеленый светодиод загорается на 3 секунды при повороте замка зажигания в положение ON (вкл.). После этого он остается выключенным до тех пор, пока двигатель не будет остановлен.

В случае возникновения каких-либо проблем в системе светодиод останется красным.

Автоматическое оповещение об аварии



Система ERA-GLONASS при обнаружении аварии автоматически совершает экстренный вызов в единую дежурно-диспетчерскую службу для выполнения необходимых действий.

Услуги

Для надлежащей работы аварийных служб и выполнения резервного копирования в случае обнаружения ДТП система ERA-GLONASS автоматически передает данные об аварии в единую дежурно-диспетчерскую службу.

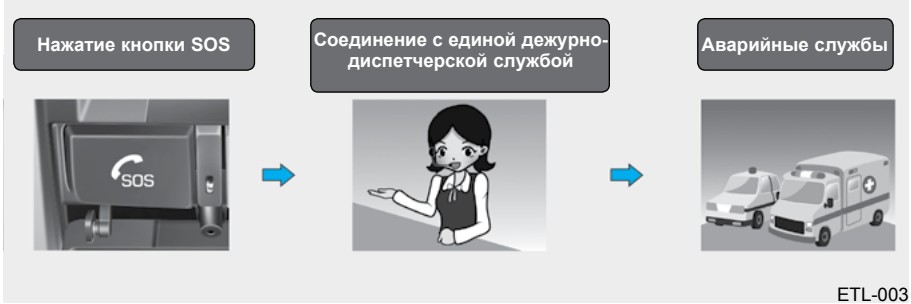
В этом случае экстренный вызов нельзя прекратить нажатием кнопки SOS, система ERS GLONASS останется подключенной до тех пор, пока вызов не прервет диспетчер аварийной службы.

После отключения системы ERA-GLONASS система будет оставаться в состоянии готовности еще 120 минут для немедленного приема вызова от единой дежурно-диспетчерской службы.

i Информация

В случае незначительного ДТП система ERA-GLONASS может не совершать аварийный вызов. Однако его можно совершить вручную, нажав кнопку SOS (с. 2-92).

Оповещение об аварии вручную



Водитель вручную совершает экстренный вызов в единую дежурно-диспетчерскую службу нажатием кнопки SOS для вызова требуемых аварийных служб.

Услуги

Для надлежащей работы аварийных служб и выполнения резервного копирования система ERA-GLONASS автоматически передает данные об аварии оператору единой дежурно-диспетчерской службы при нажатии кнопки SOS.

В этом случае система ERS GLONASS останется подключенной до тех пор, пока вызов не прервет диспетчер аварийной службы.

После отключения системы ERA-GLONASS система будет оставаться в состоянии готовности еще 120 минут для немедленного приема вызова от единой дежурно-диспетчерской службы.

i Информация

Вызов в аварийную службу посредством системы ERA-GLONASS можно отменить, повторно нажав кнопку SOS только до подключения вызова.

Тестовый режим

EGSR-002

Тестовый режим системы ERA-GLONASS можно запустить нажатием кнопки SOS TECT. Тестовый режим запускается с голосовыми указаниями для проверки работоспособности системы. Красный светодиод загорается, когда определенные элементы проверяются на предмет неисправностей нажатием кнопки SOS TECT. О данных неисправностях сообщается в единый дежурно-диспетчерский центр (при совершении тестового вызова).

Повторное нажатие кнопки SOS TECT во время прослушивания голосовых указаний отключает тестовый режим.

Необходимые условия для активации тестового режима

1. Аккумулятор автомобиля подключен надлежащим образом.
2. Прошла 1 минута после поворота ключа зажигания в положение ON (вкл.).
3. Прошла 1 минута работы двигателя на холостом ходу.

Условия неактивации тестового режима

1. Установлено соединение с единой дежурно-диспетчерской службой.
2. Активен режим обратного вызова.
3. Система ERA-GLONASS автоматически отключается при движении или перемещении автомобиля.
4. Тестовый режим системы ERA-GLONASS не перезапускается в течение 2 минут после отмены теста.

Порядок тестирования в тестовом режиме

1. Тестирование светодиода
2. Тестирование динамика
3. Тестирование микрофона
4. Тестирование резервной аккумуляторной батареи (Если резервный аккумулятор в нормальном состоянии, сообщение не выдается.)
5. Тестовый вызов (Результаты теста отправляются в единую дежурно-диспетчерскую службу.)

К СВЕДЕНИЮ

[Проверка аккумуляторной батареи системы ERA-GLONASS]

- Аккумуляторная батарея системы ERA-GLONASS обеспечивает временное питание в случае отключения основного источника питания автомобиля вследствие удара в чрезвычайной ситуации.

  Параметры зарядки/разрядки аккумуляторной батареи системы ERA-GLONASS могут снижаться на протяжении ее срока службы.

- Аккумуляторную батарею системы ERA-GLONASS необходимо менять каждые 3 года. Для получения дополнительной информации см. раздел «Регламент технического обслуживания» в главе 7.

[Светодиод горит красным (неисправность системы)]

Постоянно красный светодиод при нормальных дорожных условиях или отсутствие голосового отклика после нажатия кнопки SOS ТЕСТ при включенном зажигании могут указывать на критическую неисправность системы ERA-GLONASS, которая не может гарантировать надлежащую работу в чрезвычайной ситуации. Немедленно обратитесь к официальному дилеру HYUNDAI для проверки системы ERA-GLONASS.

[Случайное удаление или изменение]

Система ERA-GLONASS вызывает аварийные службы для оказания помощи. Поэтому случайное удаление или изменение настроек системы ERA-GLONASS может повлиять на безопасность движения. Также это может стать причиной ошибочных звонков в единую дежурно-диспетчерскую службу.

Информация

Данный автомобиль оборудован системой ERA-GLONASS. Система ERA-GLONASS в случае ДТП передает в единую дежурно-диспетчерскую службу необходимые данные, такие как местоположение автомобиля, его тип, VIN (идентификационный номер автомобиля) и т. д.

Данные, хранящиеся в системе ERA-GLONASS, доставляются в аварийную службу для помощи водителю и пассажирам в оказании помощи, после завершения спасательных работ они удаляются.

Техническое обслуживание

Отсек двигателя 7-3
Комплекс работ по техническому обслуживанию 7-4
Ответственность владельца 7-4
Меры предосторожности при проведении технического обслуживания владельцем автомобиля 7-4
Техническое обслуживание, выполняемое владельцем автомобиля 7-5
График технического обслуживания, проводимого владельцем автомобиля 7-6
Комплекс работ по периодическому техническому обслуживанию 7-8
График нормального технического обслуживания - бензиновый двигатель 7-9
График нормального технического обслуживания (продолжение) - бензиновый двигатель 7-10
График технического обслуживания при эксплуатации в обычных условиях 7-13
Позиции периодического технического обслуживания 7-15
Система смазки двигателя 7-19
Проверка уровня моторного масла 7-19
Замена моторного масла и фильтра 7-20
Жидкость системы охлаждения 7-21
Проверка уровня охлаждающей жидкости 7-21
Замена охлаждающей жидкости 7-24
Тормозная жидкость / Жидкость для сцепления 7-25
Проверка уровня тормозной жидкости / жидкости для сцепления 7-25
Бачок для жидкости усилителя рулевого управления 7-27
Проверка уровня жидкости усилителя рулевого управления 7-27
Проверка шланга усилителя рулевого управления.. 7-27
Жидкость омывателя ветрового стекла .. 7-28
Проверка уровня жидкости в бачке омывателя ветрового стекла 7-28
Стояночный тормоз 7-29
Проверка стояночного тормоза 7-29
Воздушный фильтр 7-30
Замена фильтра 7-30
Воздушный фильтр системы управления микроклиматом 7-31
Состояния фильтра 7-31
Замена фильтра 7-31
Щетки стеклоочистителя 7-33

Проверка состояния щеток 7-33
Замена щеток 7-33
Аккумуляторная батарея 7-36
Рекомендации по обращению с аккумуляторной батареей 7-36
Наклейка с указанием емкости аккумуляторной батареи 7-38
Подзарядка аккумуляторной батареи 7-38
Сброс параметров приборов 7-39
Колеса и шины 7-40
Уход за шинами 7-40
Рекомендуемое давление воздуха в холодных шинах 7-40
Проверка давления воздуха в шинах 7-42
Перестановка колес 7-43
Регулировка углов установки колес и балансировка шин 7-44
Замена шин 7-44
Замена колес 7-46
Сцепление шин с дорогой 7-46
Техническое обслуживание шин 7-46
Маркировка на боковой поверхности шины 7-46
Низкопрофильная шина 7-51
Плавкие предохранители 7-52
Описание панели плавких предохранителей и реле 7-58
Лампы освещения 7-67
Замена ламп фар, габаритных огней, указателей поворота, статических огней подсветки поворота и противотуманных фар и огней 7-68
Замена лампы бокового повторителя указателя поворота 7-71
Регулировка фар и противотуманных фар (для Европы) 7-71
Замена лампы заднего комбинированного фонаря 7-76
Замена дополнительного сигнала торможения 7-79
Замена лампы освещения номерного знака 7-79
Замена лампы плафона освещения салона 7-80
Уход за внешним видом автомобиля 7-81
Внешний уход 7-81
Уход за салоном 7-87
Система снижения токсичности выбросов 7-89
1. Система снижения токсичности выбросов из картера двигателя 7-89
2. Система снижения токсичности выбросов из топливного бака 7-89
3. Система снижения токсичности выхлопных газов 7-90

ОТСЕК ДВИГАТЕЛЯ

■ **Двигатель GAMMA 1.6**

■ **Двигатель NU 2.0**

1. Крышка маслозаливной горловины двигателя
2. Указатель уровня масла в двигателе
3. Бачок для тормозной жидкости / счеп ления*
4. Положительный вывод АКБ
5. Отрицательный вывод АКБ
6. Блок предохранителей
7. Воздушный фильтр
8. Крышка радиатора
9. Резервуар для охлаждающей жидкости двигателя
10. Резервуар для жидкости омывателя ветрового стекла
11. Бачок для жидкости усилителя рулевого управления*

*: при наличии

Фактический моторный отсек транспортного средства может отличаться от изображения.

OGC014006/OGC014005

КОМПЛЕКС РАБОТ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ

При выполнении любых работ по техническому обслуживанию или проверке необходимо соблюдать максимальную осторожность, чтобы не повредить автомобиль и не травмировать себя.

Рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для выполнения обслуживания и ремонта автомобиля. Официальные дилеры HYUNDAI соблюдают высочайшие стандарты качества обслуживания HYUNDAI и получают техническую поддержку от компании HYUNDAI для обеспечения высокого уровня обслуживания.

Ответственность владельца

Владелец автомобиля отвечает за обслуживание и хранение документации.

Необходимо сохранять документы, подтверждающие проведение надлежащего технического обслуживания автомобиля в соответствии с картами периодического технического обслуживания, приведенными ниже. Эта информация необходима для подтверждения того, техническое и профилактическое обслуживание автомобиля соответствует требованиям, предъявляемым для сохранения гарантийных обязательств на автомобиль.

Подробная информация о гарантийных обязательствах представлена в паспорте технического обслуживания автомобиля.

Гарантийные обязательства не распространяются на работы по ремонту и регулировке, проводимые для устранения последствий технического обслуживания, не соответствующего требованиям производителя, или невыполнения необходимого технического обслуживания.

Меры предосторожности при проведении технического обслуживания владельцем автомобиля

Ненадлежащее, неполное или недостаточное обслуживание может привести к возникновению эксплуатационных проблем с автомобилем, которые могут стать причиной повреждений, ДТП или травм. Данная глава содержит инструкции только по легко выполнимым пунктам технического обслуживания. Некоторые операции может выполнять только официальный дилер HYUNDAI, использующий специальные инструменты.

Запрещается каким-либо образом модифицировать автомобиль. Такие модификации могут отрицательно повлиять на эксплуатационные характеристики, безопасность или надежность автомобиля и, кроме того, могут нарушить условия ограниченной гарантии на автомобиль.

К СВЕДЕНИЮ

Неправильное техническое обслуживание, проводимое владельцем автомобиля в течение гарантийного срока, может сказываться на действии гарантии. Подробная информация представлена в информационной брошюре “Руководство для владельца и гарантийная информация”, поставляемой в комплекте с автомобилем. Если вы не уверены, что можете правильно выполнить какую-либо процедуру ремонта или технического обслуживания автомобиля, рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для обслуживания системы.

ОСТОРОЖНО

⚠ ВНИМАНИЕ

Выполнение технического обслуживания автомобиля может представлять опасность. Если у вас недостаточно знаний и опыта или нет соответствующих инструментов и оборудования для выполнения работ, рекомендуется доверить выполнение обслуживания системы официальному дилеру HYUNDAI. При выполнении работ по техническому обслуживанию ВСЕГДА соблюдайте следующие меры предосторожности.

- **Припаркуйте автомобиль на ровной поверхности, переведите рычаг переключения передач в положение P (парковка, для автомобиля с автоматической коробкой передач), задействуйте стояночный тормоз и переведите зажигание в положение LOCK/OFF.**

(Продолжение)

(Продолжение)

- **Заблокируйте колеса (передние и задние) для предотвращения перемещения автомобиля.**

  Снимите свободную одежду и украшения, которые могут запутаться в подвижных частях.
- **Если во время технического обслуживания нужно запустить двигатель, это нужно делать вне помещений или в помещении с достаточным уровнем вентиляции.**
- **Избегайте возникновения пламени и искр, а также нахождения курительных изделий вблизи АКБ и компонентов топливной системы.**

Далее приводится список проверок, которые должен выполнять владелец или официальный дилер HYUNDAI с указанной частотой для обеспечения безопасной и надежной эксплуатации автомобиля.

О любых неблагоприятных условиях следует незамедлительно ставить в известность дилера.

На эти технические проверки автомобиля обычно не распространяется гарантия, и за работу, детали и смазочные материалы может выставляться счет.

⚠ ВНИМАНИЕ

Дизельный двигатель

Недопустимо производить какие-либо связанные с системой впрыска работы при работающем дизельном двигателе или в течение 30 секунд после его остановки. В насосе высокого давления, трубках высокого давления, рампе и форсунках непосредственно после остановки дизельного двигателя топливо все еще остается под высоким давлением. В случае выброса струи топлива под высоким давлением это может стать причиной серьезной травмы. Люди с кардиостимуляторами при работающем дизельном двигателе не должны приближаться к ECU или жгуту проводки ближе чем на 30 сантиметров. Сильноточными цепями электронной системы управления двигателем генерируются сильные магнитные поля.

График технического обслуживания, проводимого владельцем автомобиля

При заправке автомобиля топливом:

- Проверьте уровень моторного масла.
- Проверьте уровень в резервуаре охлаждающей жидкости двигателя.
- Проверьте уровень жидкости в бачке омывателя ветрового стекла.
- Убедитесь, что давление в шинах достаточно высокое.

⚠ ВНИМАНИЕ

Соблюдайте осторожность, проверяя уровень охлаждающей жидкости при горячем двигателе. Это может привести к расплескиванию охлаждающей жидкости через отверстие и стать причиной серьезных ожогов и травм.

В процессе эксплуатации автомобиля:

- Отмечайте все изменения в звуке выхлопа, а также появление запаха выхлопных газов в салоне.
- Проверьте наличие вибрации рулевого колеса. Проверьте наличие повышенного усилия рулевого управления, ослабления рулевого колеса или изменения его прямолинейного положения.
- Обращайте внимание, не происходит ли постоянного небольшого “увода” автомобиля в одну сторону при движении по гладкой ровной дороге.
- Во время торможения прислушивайтесь к работе систем автомобиля, отмечайте появление необычных звуков, смещение в одну сторону, увеличение хода педали тормоза или возрастание усилия при ее нажатии.
- В случае проскальзывания или изменений в работе трансмиссии проверьте уровень трансмиссионной жидкости.
- Проверьте работу автоматической коробки передач в положении P (парковка).
- Проверьте работу стояночного тормоза.
- Проверьте отсутствие следов утечки жидкостей под днищем автомобиля (вода, капающая из системы кондиционирования воздуха в процессе работы или после ее выключения, является нормой).

Не реже одного раза в месяц:

- Проверьте уровень в резервуаре охлаждающей жидкости двигателя.
- Проверьте работу всех внешних осветительных приборов, включая стоп-сигналы, указатели поворота и лампы аварийной сигнализации.
- Проверьте давление во всех шинах, включая запасное колесо, установленное вместо колеса с изношенной шиной, шиной с неравномерным износом или поврежденной шиной.
- Проверьте наличие ослабленных колесных зажимных гаек.

Не реже двух раз в год (т.е. каждую весну и осень):

- Проверьте гибкие шланги радиатора, отопителя и кондиционера на отсутствие утечек и повреждений.
- Проверьте работу омывателя и стеклоочистителя ветрового стекла. Очистите щетки стеклоочистителя куском чистой ткани, смоченной промывочной жидкостью.
- Проверьте регулировку фар.
- Проверьте глушитель, выхлопные трубы, кожухи и хомуты.
- Проверьте ремни безопасности на износ и правильность функционирования.

Не реже одного раз в год:

- Прочистите дренажные отверстия в кузове и дверях автомобиля.
- Смажьте дверные петли и петли капота.
- Смажьте замки и защелки дверей и капота.
- Смажьте резиновые уплотнители дверей.
- Смажьте ограничители дверей
- Перед началом теплого времени года проверьте систему кондиционирования воздуха.
- Проверьте и смажьте тягу и шарниры механизма управления АКПП.
- Очистите аккумуляторную батарею и ее клеммы.
- Проверьте уровень тормозной жидкости.

КОМПЛЕКС РАБОТ ПО ПЕРИОДИЧЕСКОМУ ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ

Комплекс работ по периодиЧескому техниЧескому обслуживанию

Придерживайтесь графика техни-ческого обслуживания в обычном объеме, если автомобиль не эксплуатируется постоянно в одном из перечисленных ниже режимов.

- Неоднократное перемещение на короткие дистанции менее 8 км (5 миль) при нормальной температуре или менее 16 км (10 миль) при температуре ниже нуля
- Длительная работа двигателя на холостом ходу или движение с малой скоростью на дальние расстояния
- Движение по неровной, запыленной, загрязненной дороге, дороге без покрытия или дороге, покрытой гравием или солью
- Движение по местности, где используется соль или другие коррозионные материалы, или движение в очень холодную погоду
- Движение в условиях попадания в двигатель песка или пыли
- Движение по загруженным дорогам
- Частое движение в гору, с горы или по горным дорогам
- Буксировка прицепа или использование жилого автоприцепа или багажника на крыше
- Использование в качестве патрульного автомобиля, такси, коммерческого автомобиля или буксира
- Движение со скоростью выше 170 км/ч (106 миль/ч)
- Движение с частыми остановками

Если автомобиль эксплуатируется в одном из режимов, перечисленных выше, то проверку его технического состояния, замену или долив рабочих жидкостей следует проводить чаще, чем указано в графике технического обслуживания при эксплуатации в обычных условиях. После прохождения километража или промежутков времени, указанных в таблице, продолжайте соблюдать указанные интервалы технического обслуживания.

График нормального технического обслуживания - бензиновый двигатель

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ПЕРИОДИЧНОСТЬ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ / ПОЗИЦИЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ	Количество месяцев или пробег, в зависимости от того, что наступит раньше								
	Месяцы	**12**	**24**	**36**	**48**	**60**	**72**	**84**	**96**
	Мили x 1 000	**10**	**20**	**30**	**40**	**50**	**60**	**70**	**80**
	км×1 000	**15**	**30**	**45**	**60**	**75**	**90**	**105**	**120**
Приводные ремни *1			I		I		I		I
Моторное масло и масляный фильтр *2		R	R	R	R	R	R	R	R
Воздушный фильтр		I	I	R	I	I	R	I	I
Присадки к топливу *3		Добавлять через каждые 15 000 км (10 000 миль) или 12 месяцев							

I : Проверить, после чего, при необходимости, отрегулировать, отремонтировать, очистить или заменить.

R : Установить на место или заменить.

*1 : Отрегулировать генератор переменного тока, рулевой механизм с гидроусилителем (и приводной ремень водяного насоса), а также приводной ремень кондиционера воздуха (при наличии).
Проверить, после чего, при необходимости, отремонтировать или заменить.

*2 : Проверка уровня масла в двигателе и отсутствия утечек через каждые 500 км (350 миль) или перед продолжительной поездкой.

*3 : Если недоступно топливо хорошего качества, соответствующее стандартам европейского топлива (EN228) или аналогичное топливо, включающее топливные присадки, рекомендуется добавить один флакон топливной присадки. Присадки, а также информацию по их использованию, можно приобрести у авторизованного дилера компании HYUNDAI. Не смешивайте разные присадки.

График нормального технического обслуживания (продолжение) - бензиновый двигатель

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ / ПЕРИОДИЧНОСТЬ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ / ПОЗИЦИЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ			Количество месяцев или пробег, в зависимости от того, что наступит раньше							
		Месяцы	**12**	**24**	**36**	**48**	**60**	**72**	**84**	**96**
		Мили x 1 000	**10**	**20**	**30**	**40**	**50**	**60**	**70**	**80**
		км×1 000	**15**	**30**	**45**	**60**	**75**	**90**	**105**	**120**
Свечи зажигания *4	Nu 2.0		Замена через каждые 165 000 км (102 500 миль)							
	Gamma 1.6	Неэтилированный бензин	Замена через каждые 60 000 км (40 000 миль)							
		Этилированный бензин	Замена через каждые 30 000 км (20 000 миль)							
Зазор клапанов *5 (для двигателя Gamma 1.6)								I		
Шланг вентиляции и крышка заливной горловины топливного бака						I				I
Воздушный фильтр системы вентиляции топливного бака (при наличии)				I		R		I		R
Вакуумный шланг			I	I	I	I	I	I	I	I
Топливный фильтр *6				I		R		I		R
Топливные трубопроводы, гибкие шланги и соединения						I				I

I : Проверить, после чего, при необходимости, отрегулировать, отремонтировать, очистить или заменить.

R : Установить на место или заменить.

*4 : Для удобства замена может производиться раньше указанного срока при выполнении других пунктов технического обслуживания.

*5 : Проверьте при наличии сильного шума в клапанах и/или вибрации двигателя и отрегулируйте при необходимости. Рекомендуем обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки системы.

*6 : Считается, что топливный фильтр не подлежит обслуживанию, однако для данного графика технического обслуживания рекомендуется выполнять периодическую проверку в зависимости от качества топлива. При наличии некоторых важных проблем, таких как ограничение расхода топлива, помпаж, потеря мощности, трудный запуск и т. п., рекомендуется немедленно замените топливный фильтр вне зависимости от графика технического обслуживания и обратитесь к официальному дилеру HYUNDAI за подробной информацией.

График нормального технического обслуживания (продолжение) - бензиновый двигатель

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ / ПЕРИОДИЧНОСТЬ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ / ПОЗИЦИЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ	Количество месяцев или пробег, в зависимости от того, что наступит раньше								
	Месяцы	**12**	**24**	**36**	**48**	**60**	**72**	**84**	**96**
	Мили x 1 000	**10**	**20**	**30**	**40**	**50**	**60**	**70**	**80**
	км×1 000	**15**	**30**	**45**	**60**	**75**	**90**	**105**	**120**
Система охлаждения	Ежедневная проверка “Уровень охлаждающей жидкости и отсутствие утечек”								
	Первую проверку выполнить через 60 000 км (40 000 миль) или 48 месяцев, в дальнейшем - через каждые 30 000 км (20 000 км) или 24 месяца								
Жидкость системы охлаждения *7	Первую проверку выполнить через 210 000 км (120 000 миль) или 120 месяцев, в дальнейшем - через каждые 30 000 км (20 000 км) или 24 месяца *8								
Состояние аккумуляторной батареи	I	I	I	I	I	I	I	I
Трубопроводы тормозной системы, гибкие шланги и соединения	I	I	I	I	I	I	I	I
Педаль тормоза, педаль сцепления (при наличии)		I		I		I		I
Стояночный тормоз		I		I		I		I
Тормозная жидкость / Жидкость для сцепления	I	I	I	I	I	I	I	I
Дисковые тормоза и тормозные колодки	I	I	I	I	I	I	I	I

I : Проверить, после чего, при необходимости, отрегулировать, отремонтировать, очистить или заменить.

R : Установить на место или заменить.

*7 : При добавлении охлаждающей жидкости следует использовать только деионизированную или мягкую воду. Запрещается добавлять жесткую воду в оригинальную охлаждающую жидкость. Ненадлежащая смесь охлаждающей жидкости может привести к серьезной неисправности или повреждению двигателя.

*8 : Для удобства замена может производиться раньше указанного срока при выполнении других пунктов технического обслуживания.

График нормального технического обслуживания (продолжение) - бензиновый двигатель

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ПЕРИОДИЧНОСТЬ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ / ПОЗИЦИЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ	Количество месяцев или пробег, в зависимости от того, что наступит раньше							
Месяцы	12	24	36	48	60	72	84	96
Мили x 1 000	10	20	30	40	50	60	70	80
км×1 000	15	30	45	60	75	90	105	120
Зубчатая рейка, привод и чехлы рулевого механизма	I	I	I	I	I	I	I	I
Валы привода колес и чехлы		I		I		I		I
Шины (давление и износ протектора)	I	I	I	I	I	I	I	I
Шаровые пальцы передней подвески	I	I	I	I	I	I	I	I
Болты и гайки шасси и кузова	I	I	I	I	I	I	I	I
Хладагент кондиционера воздуха (при наличии)	I	I	I	I	I	I	I	I
Компрессор кондиционера воздуха (при наличии)	I	I	I	I	I	I	I	I
Воздушный фильтр системы управления микроклиматом (при наличии)	R	R	R	R	R	R	R	R
Жидкость механической коробки передач (при наличии) *9				I				I
Жидкость автоматической коробки передач (при наличии)	Не нуждается в проверке и техническом обслуживании							
Система снижения токсичности выхлопных газов		I		I		I		I
Масло раздаточной коробки (полный привод) *9				I				I
Масло заднего дифференциала (полный привод) *9				I				I
Карданный вал (4WD)		I		I		I		I

I : Проверить, после чего, при необходимости, отрегулировать, отремонтировать, очистить или заменить.

R : Установить на место или заменить.

*9 : Для вашего удобства замена может быть произведена до завершения указанного интервала при проведении технического обслуживания других узлов.

График технического обслуживания при эксплуатации в тяжелых условиях

Ниже приведен перечень позиций, требующих более частого технического обслуживания при тяжелых условиях эксплуатации автомобиля.

В ниже расположенной таблице указана соответствующая периодичность технического обслуживания.

R : Заменить Проверить, после чего, при необходимости, отрегулировать, отремонтировать, очистить или заменить.

Позиция обслуживания	Техническое обслуживание Эксплуатация	Периодичность технического обслуживания	Условия эксплуатации
Моторное масло и масляный фильтр	R	Замена через каждые 7 500 км (4 650 миль) или 6 месяцев	A, B, C, D, E, F, G, H, I, K, L
Воздушный фильтр	R	Заменять более часто в зависимости от состояния	C, E
Свечи зажигания	R	Заменять более часто в зависимости от состояния	A, B, H, I
Зубчатая рейка, привод и чехлы рулевого механизма	I	Проверять более часто в зависимости от состояния	C, D, E, F, G
Шаровые пальцы передней подвески	I	Проверять более часто в зависимости от состояния	C, D, E, F, G
Масло заднего дифференциала (полный привод)	R	Через каждые 120 000 км (80 000 миль)	C, D, E, G, I, K, H
Масло раздаточной коробки (полный привод)	R	Через каждые 120 000 км (80 000 миль)	C, D, E, G, I, K, H
Карданный вал (4WD)	I	Через каждые 15 000 км (10 000 миль) или 12 месяцев	C, E

Позиция обслуживания	Техническое обслуживание Эксплуатация	Периодичность технического обслуживания	Условия эксплуатации
Дисковые тормоза, тормозные колодки, суппорты и диски	I	Проверять более часто в зависимости от состояния	C, D, E, G, H
Стояночный тормоз	I	Проверять более часто в зависимости от состояния	C, D, G, H
Валы привода колес и чехлы	I	Проверять более часто в зависимости от состояния	C, D, E, F, G, H, I
Жидкость механической коробки передач (при наличии)	R	Через каждые 120 000 км (80 000 миль)	C, F, G, I, K
Жидкость автоматической коробки передач (при наличии)	R	Через каждые 100 000 км (62 000 миль)	A, C, F, G, I
Воздушный фильтр системы управления микроклиматом (при наличии)	R	Заменять более часто в зависимости от состояния	C, E

Тяжелые условия эксплуатации

A : Неоднократное перемещение на короткие дистанции менее 8 км (5 миль) при нормальной температуре или менее 16 км (10 миль) при температуре ниже нуля

B : Длительная работа двигателя на холостом ходу или движение с малой скоростью на дальние расстояния

C : Движение по неровной, запыленной, загрязненной дороге, дороге без покрытия или дороге, покрытой гравием или солью

D : Эксплуатация автомобиля в районах с обильным применением соли или иных веществ, вызывающих коррозию, или при очень низкой температуре

E : Движение в условиях попадания в двигатель песка или пыли

F : Движение по загруженным дорогам

G : Частое движение в гору, с горы или по горным дорогам

H : Буксировка прицепа или использование жилого автоприцепа или багажника на крыше

I : Эксплуатация автомобиля в качестве патрульной машины, такси, с иными коммерческими целями или для буксировки

J : Езда на скорости свыше 140 км/ч (87 миль/час)

K : Движение со скоростью выше 170 км/ч (106 миль/ч)

L : Езда в условиях движения с частыми остановками

ПОЗИЦИИ ПЕРИОДИЧЕСКОГО ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Моторное масло и масляный фильтр двигателя

Моторное масло и масляный фильтр двигателя следует менять с периодичностью, указанной в графике технического обслуживания. При эксплуатации автомобиля в тяжелых условиях замену необходимо производить чаще.

Приводные ремни

Проверьте все приводные ремни на наличие порезов, трещин, повышенного износа или загрязнения маслом и замените их в случае необходимости. Следует периодически проверять натяжение приводных ремней и регулировать его в случае необходимости.

⚠ ОСТОРОЖНО

При проверке ремня устанавливайте выключатель зажигания в положение LOCK/OFF или ACC.

Фильтрующий элемент топливного фильтра

Засоренный топливный фильтр может быть причиной ограничения скорости, на которой возможно движение автомобиля, неисправности системы контроля токсичности отработавших газов и затрудненного запуска двигателя. Если в топливном баке накапливается избыточное количество посторонних веществ, может потребоваться более частая замена топливного фильтра.

После установки нового фильтра дайте двигателю поработать несколько минут и проверьте отсутствие течи в местах соединений. Замену топливного фильтра рекомендуется выполнять у официального дилера HYUNDAI.

Топливные трубопроводы, гибкие шланги и соединения

Проверьте топливные трубопроводы, шланги подачи топлива и соединения на предмет наличия утечек и повреждений. Для замены топливных трубок, топливных шлангов и разъемов рекомендуем обращаться к авторизованному дилеру HYUNDAI.

Шланг вентиляции и крышка заливной горловины топливного бака

Состояние шланга вентиляции топливного бака и крышки его заливной горловины следует проверять с периодичностью, указанной в графике технического обслуживания. Убедитесь в том, что замена шланга вентиляции топливного бака или крышки его заливной горловины произведена должным образом.

Воздушный фильтр

Замену воздушного фильтра рекомендуется выполнять у официального дилера HYUNDAI.

Свечи зажигания

Убедитесь в том, что тепловые характеристики установленных свечей зажигания соответствуют заданным требованиям.

⚠ ВНИМАНИЕ

При проверке ремня ключ зажигания должен быть установлен в положение LOCK (блокирование), OFF (выключено) или ACC (вспомогательное оборудование). Это может стать причиной ожога.

Шланги вакуумной системы и системы вентиляции картера двигателя (при наличии)

Проверьте поверхность гибких шлангов на отсутствие признаков термических и/или механических повреждений. Сигналами ухудшения их качества являются жесткость и хрупкость резинового покрытия, трещины, разрывы, порезы, повреждения абразивного характера и излишнее разбухание. Особое внимание следует уделять тем поверхностям гибких шлангов, которые располагаются вблизи от мощных источников тепла, таких как выхлопной коллектор.

Проверьте гибкие шланги по всей их длине для того, чтобы убедиться в отсутствии их контакта с каким-либо источником тепла, острыми кромками или движущимися частями, что может стать причиной их термического повреждения или механического износа. Проверьте все места соединений гибких шлангов (хомуты, штуцеры и пр.), чтобы убедиться в надежности их крепления и отсутствии утечек. При наличии любого признака износа, старения или повреждений следует немедленно заменить гибкие шланги.

Клапанный зазор

Проверьте клапаны на наличие чрезмерного шума и/или двигатель на наличие вибрации, при необходимости отрегулируйте. Рекомендуем обслуживать систему у официального дилера HYUNDAI.

Система охлаждения

Проверьте элементы системы охлаждения двигателя, такие как радиатор, расширительный бачок, гибкие шланги и места соединений, на отсутствие утечек и повреждений. Замените все поврежденные детали.

Жидкость системы охлаждения

Замена охлаждающей жидкости должна производиться с периодичностью, указанной в графике технического обслуживания.

Жидкость автоматической коробки передач (при наличии)

Состояние масла в автоматической коробке передач не нужно проверять, если эксплуатация автомобиля производится при нормальных условиях.

Для замены жидкости АКПП рекомендуем обращаться к официальному дилеру HYUNDAI в соответствии с графиком технического обслуживания.

Информация

Масло для автоматической коробки передач обычно имеет красноватый оттенок.

По мере эксплуатации автомобиля масло в автоматической коробке передач становится более темным на вид.

Это нормальное состояние, поэтому не стоит беспокоиться и менять масло при изменении его цвета.

К СВЕДЕНИЮ

Использование трансмиссионной жидкости, не соответствующей требованиям, может привести к неисправностям коробки передач и выходу ее из строя.

Используйте только рекомендуемые марки жидкости для автоматической коробки передач. “Рекомен-дуемые смазочные материалы и информация об объемах” в главе 8).

Жидкость механической коробки передач (при наличии)

Проверяйте жидкость механической коробки передач согласно графику техобслуживания.

Трубопроводы и гибкие шланги тормозной системы

Внешним осмотром проверьте правильность установки, отсутствие потертостей, трещин, износа и любых утечек. Немедленно замените все поврежденные или изношенные детали.

Тормозная жидкость и жидкость гидропривода сцепления (при наличии)

Проверьте уровень тормозной жидкости в расширительном бачке тормозной системы. Уровень должен находиться между рисками “MIN” и “MAX” на боковой поверхности бачка. Используйте только тормозную жидкость, соответствующую классам DOT 3 или DOT 4.

Стояночный тормоз

Проверить стояночную тормозную систему, включая рычаг стояночного тормоза (или педаль) и тросики.

Дисковые тормоза, тормозные колодки, суппорты и диски

Проверьте тормозные колодки на отсутствие повышенного износа, диски - на отсутствие биения и износа, суппорты - на отсутствие утечки тормозной жидкости.

Более подробную информацию о проверке предельного износа фрикционных накладок можно получить на веб-сайте HYUNDAI.

(**http://service.hyundai-motor.com**)

Болты крепления подвески

Проверьте узлы крепления элементов подвески на отсутствие ослабления затяжки болтов или повреждений. Затяните резьбовые соединения с указанным моментом затяжки.

Картер, привод и чехлы рулевого механизма / шаровая опора нижнего рычага

Остановите автомобиль, выключите двигатель и проверьте отсутствие излишнего люфта рулевого колеса.

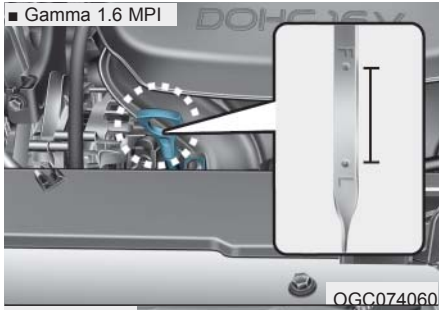
Проверьте рулевой привод на отсутствие деформаций и повреждений. Проверьте состояние защитных чехлов и шаровых опор на отсутствие износа, трещин или повреждений. Замените все поврежденные детали.

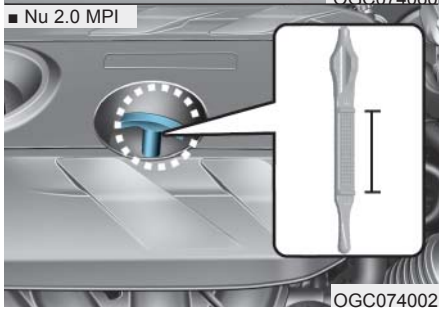
Валы привода колес и чехлы

Проверьте валы привода колес, чехлы и хомуты на отсутствие трещин, износа или повреждений. Замените все поврежденные детали и восстановите набивку узлов консистентной смазкой в случае необходимости.

Хладагент системы кондиционирования / Компрессор кондиционера воздуха

Проверьте магистрали кондиционера и места соединений на отсутствие утечек и повреждений.





Проверка уровня моторного масла

1. Убедитесь, что автомобиль установлен на горизонтальной поверхности.
2. Запустите двигатель и дайте ему прогреться до нормальной рабочей температуры.
3. Выключите двигатель и подождите несколько минут (около 5 минут), чтобы дать маслу возможность стечь в поддон картера.
4. Извлеките щуп, вытрите начисто и повторно вставьте до упора.

⚠ ВНИМАНИЕ

Патрубок радиатора

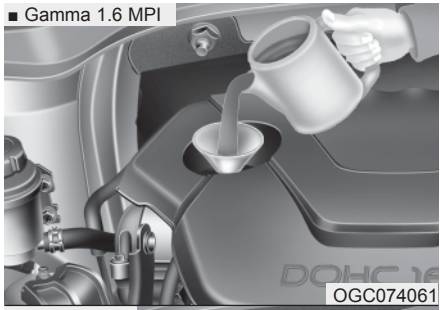
Проявляйте максимальную осторожность во избежание прикосновения к патрубку радиатора во время долива масла или проверки уровня масла в двигателе, поскольку он может быть нагрет до температуры, способной вызвать ожог.

5. Повторно извлеките щуп и проверьте уровень. Уровень должен находиться между метками “F (ПОЛНЫЙ)” и “L (НИЗКИЙ)”.

К СВЕДЕНИЮ

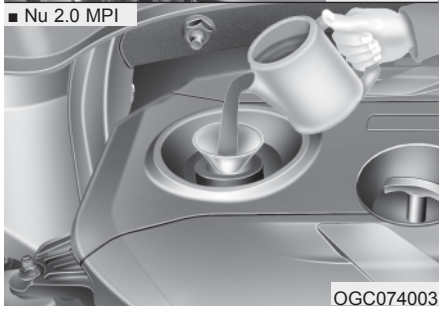
- **Не заливайте избыточное количество моторного масла. Это может привести к повреждению двигателя.**
- **•Добавляя или меняя моторное масло следите за тем, чтобы оно не проливалось. При попадании капель моторного масла в моторный отсек сразу же протрите их.**
- **•Протирать указатель уровня масла следует чистой ветошью. Его загрязнение может стать причиной повреждения двигателя.**

■ Gamma 1.6 MPI



OGC074061

■ Nu 2.0 MPI



OGC074003

Если он находится вблизи метки “L (НИЗКИЙ)”, долейте такое количество масла, чтобы уровень поднялся до метки “F (ПОЛНЫЙ)”. **Не допускайте превышения максимального уровня.**
Для предотвращения разлива масла на элементы двигателя используйте воронку.

Используйте только рекомендуемые марки моторных масел. (См. “Рекомендованные масла и объемы” в главе 8.)

Замена моторного масла и фильтра

Для замены моторного масла и масляного фильтра рекомендуем обращаться к авторизованному дилеру HYUNDAI.

⚠ ВНИМАНИЕ

При продолжительном контакте с кожей отработанное моторное масло может вызвать раздражение или рак кожи. Отработанное моторное масло содержит химические вещества, которые вызывали у лабораторных животных заболевание раком. Чтобы предохранить кожу, тщательно мойте руки с мылом в теплой воде сразу после работы с отработанным маслом.

ЖИДКОСТЬ СИСТЕМЫ ОХЛАЖДЕНИЯ

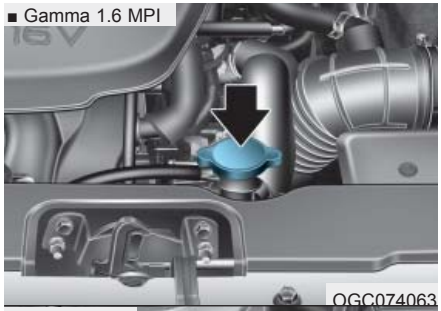
В системе охлаждения, работающей под давлением, имеется бачок, заполненный всепогодной охлаждающей жидкостью с низкой температурой замерзания. Охлаждающая жидкость заливается в бачок на заводе-изготовителе.

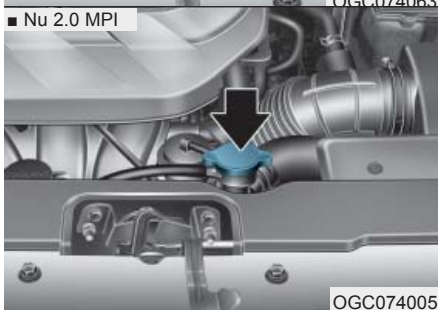
Проверяйте степень защиты от замерзания и уровень охлаждающей жидкости не реже одного раза в год, перед началом зимнего сезона или перед поездкой в районы с холодным климатом.

К СВЕДЕНИЮ

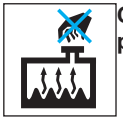
- **Если двигатель перегрелся в результате низкого уровня охлаждающей жидкости, при быстром добавлении большого количества охлаждающей жидкости в двигателе могут образоваться трещины. Для предотвращения повреждения охлаждающую жидкость следует добавлять медленно небольшими порциями.**
- **Недопустимо запускать двигатель без охлаждающей жидкости. Это может привести к неисправности водяного насоса и к заклиниванию двигателя.**

Проверка уровня охлаждающей жидкости





⚠ ВНИМАНИЕ



Снятие крышки радиатора

- **Не пытайтесь открывать крышку радиатора при работающем или горячем двигателе.**

  Это может привести к повреждению системы охлаждения и двигателя, а также может стать причиной тяжелых травм в результате выброса горячей охлаждающей жидкости или пара.
- **Выключите двигатель и дождитесь, пока он остынет. При снятии пробки радиатора должна соблюдаться предельная осторожность. Оберните крышку толстой тканью и медленно проверните ее против часовой стрелки до первого упора. Отойдите в сторону, пока будет происходить стравливание давления в системе охлаждения.**

(Продолжение)

(Продолжение)

Убедившись, что давление сброшено, нажмите на крышку радиатора, используя толстую ткань, и, продолжая вращение против часовой стрелки, снимите крышку.

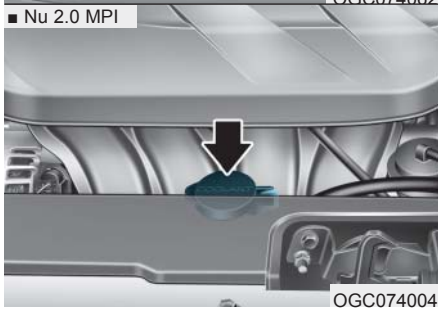
- **Даже если двигатель остановлен, не снимайте крышку радиатора или сливную пробку, пока двигатель и радиатор не остынут. До этого момента горячая охлаждающая жидкость и пар, выходящие под давлением, могут привести к серьезной травме.**

⚠ ВНИМАНИЕ

Электродвигатель (вентилятора охлаждения) регулирует температуру охлаждения двигателя, давление хладагента и скорость автомобиля. Он может иногда работать даже с неработающим двигателем. Будьте крайне внимательны, работая около лопастей вентилятора охлаждения, вращающиеся лопасти вентилятора могут нанести травму. По мере снижения температуры двигателя, электродвигатель автоматически отключается. Это нормально.

Электродвигатель (вентилятора охлаждения) может работать до тех пор, пока не будет отсоединен отрицательный кабель аккумулятора.

OGC074062



OGC074004

Проверьте состояние всех шлангов систем охлаждения и обогрева, а также их соединения. Замените все изношенные или имеющие вздутия шланги.

Уровень охлаждающей жидкости должен находиться между отметками L (MAX) и F (MIN) на стенке расширительного бачка при холодном двигателе.

Если уровень охлаждающей жидкости низкий, добавьте дистиллированной (деионизированной) воды. Доведите уровень до отметки F (MAX), но не переполняйте.

Если пополнение приходится проводить часто, рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки системы.

Рекомендуемая жидкость системы охлаждения

- При добавлении охлаждающей жидкости следует использовать только деионизированную или мягкую воду. Запрещается добавлять жесткую воду в оригинальную охлаждающую жидкость. Ненадлежащая смесь охлаждающей жидкости может привести к серьезной неисправности или повреждению двигателя.
- Для защиты алюминиевых деталей двигателя автомобиля от коррозии и предотвращения замерзания должна использоваться охлаждающая жидкость на основе этиленгликоля с фосфатами.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать метиловый и этиловый спирты, а также добавлять их в рекомен-дуемые охлаждающие жидкости.
- Не следует использовать растворы, в которых содержится более 60% или менее 35% антифриза, поскольку они обладают пониженной эффективностью.

Процентное содержание компонентов смеси приведено в следующей таблице.

Температура окружающего воздуха	Процентное содержание компонентов смеси (по объему)	
	Антифриз	Вода
-15°C (5°F)	35	65
-25°C (-13°F)	40	60
-35°C (-31°F)	50	50
-45°C (-49°F)	60	40

Информация

В случае возникновения сомнений в отношении пропорций смешивания проще всего мешать 50% воды и 50% антифриза, так как каждой жидкости будет поровну. Такой вариант подходит практически для любого температурного диапазона - от -31 °F и выше.

Замена охлаждающей жидкости

Для замены охлаждающей жидкости рекомендуем обращаться к авторизованному дилеру HYUNDAI.

К СВЕДЕНИЮ

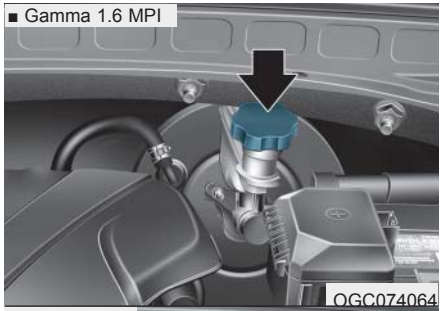
Оберните горловину бачка толстой тканью перед тем, как залить охладитель, с целью предотвратить перелив охладителя через горловину и попадание его в другие части двигателя, в частности, в генератор.

⚠ ВНИМАНИЕ

- **Не заливайте охлаждающую жидкость двигателя или антифриз в бачок омывателя.**
- **Охлаждающая жидкость двигателя может серьезно ухудшить видимость при распылении ее на ветровое стекло и стать причиной потери управления автомобилем или повредить лакокрасочное покрытие и обшивку кузова.**

ТОРМОЗНАЯ ЖИДКОСТЬ / ЖИДКОСТЬ ДЛЯ СЦЕПЛЕНИЯ (ПРИ НАЛИЧИИ)

Проверка уровня тормозной жидкости / жидкости для сцепления



Периодически проверяйте уровень жидкости в бачке. Уровень должен быть между отметками MIN(Минимум) и MAX(Максимум) на боковой поверхности бачка.

Перед снятием крышки бачка и добавлением тормозной жидкости / жидкости для сцепления тщательно очистите зону вокруг крышки бачка для предотвращения загрязнения тормозной жидкости / жидкости для сцепления.

Если уровень низкий, добавьте жидкость до уровня MAX(Максимум). По мере увеличения пробега автомобиля уровень жидкости снижается. Это нормальное состояние, связанное с износом тормозных накладок.

Если уровень жидкости чрезмерно низкий, рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки системы тормозов / сцепления.

Информация

Используйте только рекомендованную тормозную жидкость / жидкость для сцепления. (См. “Рекомендованные масла и объемы” в главе 8.)

Никогда не смешивайте разные типы жидкости.

ВНИМАНИЕ

Если добавлять жидкость в тормозную систему / систему сцепления приходится часто, рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки системы.

Информация

Перед снятием крышки бачка гидропривода тормозов/сцепления ознакомьтесь с содержанием наклейки на крышке бачка.

Информация

Перед снятием очистите крышку заливной горловины.

Используйте только тормозную жидкость/жидкость гидропривода сцепления DOT3 или DOT4 из герметично закрытого контейнера.

⚠ ВНИМАНИЕ

При замене и добавлении тормозной жидкости / жидкости для сцепления следует соблюдать осторожность. Следите за тем, чтобы она не попала в глаза. При попадании тормозной жидкости / жидкости для сцепления в глаза необходимо немедленно промыть их большим количеством чистой водопроводной воды. Как можно скорее обратитесь за медицинской помощью.

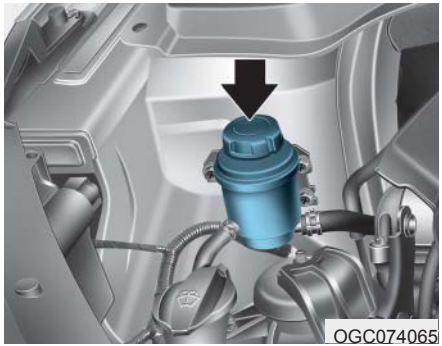
К СВЕДЕНИЮ

Необходимо принять меры предосторожности, чтобы тормозная жидкость / жидкость для сцепления не попадала на окрашенные поверхности кузова автомобиля, так как это может повредить краску. Запрещается использовать тормозную жидкость / жидкость для сцепления, которая в течение длительного времени находилась в контакте с открытым воздухом, так как в этом случае нельзя гарантировать ее качество. Ее следует надлежащим образом утилизировать. Используйте только рекомендованный тип тормозной жидкости.

Несколько капель масла на минеральной основе (моторного масла, например), попавшие в тормозную систему, могут повредить ее детали.

ЖИДКОСТЬ УСИЛИТЕЛЯ РУЛЕВОГО УПРАВЛЕНИЯ

Проверка уровня жидкости усилителя рулевого управления



Периодически проверяйте уровень жидкости в бачке усилителя рулевого управления, разместив автомобиль на ровной поверхности. При нормальной температуре уровень жидкости должен находиться между рисками MAX (максимум) и MIN (минимум) на боковой поверхности бачка.

Прежде чем долить жидкость усилителя рулевого управления, тщательно очистите поверхность вокруг крышки бачка во избежание загрязнения жидкости.

Если уровень низкий, добавьте жидкость до уровня MAX(Максимум).

Информация

Убедитесь, что уровень жидкости находится в пределах диапазона “HOT” (горячая) на щупе. Если жидкость холодная, убедитесь в том, что ее уровень находится в диапазоне “COLD” (холодная).

В случае, если часто требуется доливать жидкость усилителя рулевого управления, автомобиль необходимо проверить у авторизованного дилера компании HYUNDAI.

К СВЕДЕНИЮ

- **Во избежание повреждения насоса усилителя рулевого управления, не следует эксплуатировать автомобиль в течение продолжительного времени при низком уровне жидкости усилителя рулевого управления.**
- **Не запускайте двигатель при пустом бачке усилителя рулевого управления.**
- **При добавлении рабочей жидкости следите, чтобы в бачок не попадала грязь.**

(Продолжение)

(Продолжение)

- **Недостаточное количество жидкости может привести к увеличению усилия, требуемого для поворота рулевого колеса, и/или появлению шума в системе усилителя рулевого управления.**
- **При использовании рабочей жидкости, не соответствующей требованиям, может произойти снижение эффективности работы усилителя рулевого управления и повреждение его элементов.**

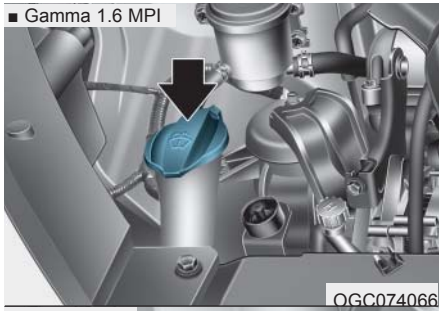
Используйте только рекомендуемые марки жидкости усилителя рулевого управления. (См. “Рекомендуемые смазочные материалы и информация об объемах” в разделе 8).

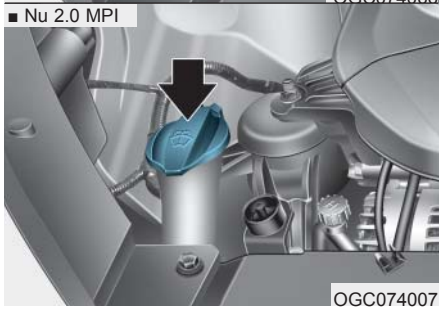
Проверка шланга усилителя рулевого управления

Перед началом эксплуатации автомобиля проверьте соединения на наличие утечек масла, повреждений и перегибов шланга усилителя рулевого управления.

ЖИДКОСТЬ ОМЫВАТЕЛЯ ВЕТРОВОГО СТЕКЛА

Проверка уровня жидкости в бачке омывателя ветрового стекла





Бачок выполнен полупрозрачным, что позволяет визуально оценить уровень жидкости при беглом осмотре.

Проверьте уровень жидкости в бачке омывателя и долейте жидкость, если необходимо.

При отсутствии специального раствора можно использовать чистую воду.

Однако в районах с холодным климатом следует использовать незамерзающие моющие растворы.

К СВЕДЕНИЮ - Охлаждающая жидкость

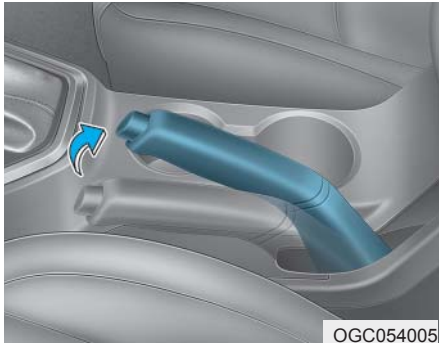
Не заливайте охлаждающую жидкость двигателя или антифриз в бачок омывателя.

⚠ ВНИМАНИЕ

- **Охлаждающая жидкость радиатора может серьезно ухудшить видимость при распылении ее на ветровое стекло и стать причиной потери управления автомобилем или повредить лакокрасочное покрытие и обшивку кузова.**
- **Жидкость для омывателя ветрового стекла содержит некоторое количество спирта и при определенных условиях может воспламеняться. Не допускайте контакта искр или открытого пламени с жидкостью омывателя или бачком для жидкости омывателя. При этом может быть нанесен ущерб автомобилю и здоровью пассажиров.**
- **Жидкость омывателя ветрового стекла является ядовитой для людей и животных. Запрещается пить жидкость омывателя ветрового стекла. Также не допускайте попадания ее на кожу. Это может нанести существенный вред здоровью или привести к смертельному исходу.**

СТОЯНОЧНЫЙ ТОРМОЗ

Проверка стояночного тормоза

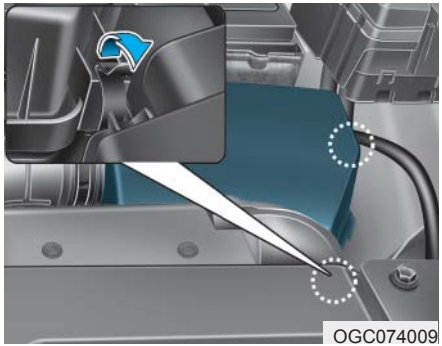


Проверьте ход стояночного тормоза, подсчитав количество щелчков, слышимых при полном его включении с выключенного положения. Кроме того, стояночный тормоз должен независимо от других устройств надежно удерживать автомобиль на достаточно крутом склоне. Если ход отличается от требуемого, рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки системы.

Ход педали: 6~8 щелчков при усилии 20 кг (44 фунта, 196 Н).

ВОЗДУШНЫЙ ФИЛЬТР

Замена фильтра


OGC074009

Воздушный фильтр для проверки можно очистить сжатым воздухом.

Не пытайтесь промывать или прополаскивать его, так как это приведет к повреждению фильтра.

В случае сильного загрязнения воздушный фильтр нужно заменить.

1. Отпустите защелки, крепящие крышку воздухоочистителя, и откройте крышку.

OGC074010

2. Протрите внутренние поверхности воздухоочистителя.
3. Замените воздушный фильтр.
4. Закрепите крышку с помощью защелок.

Информация

Если автомобиль эксплуатируется в чрезмерно запыленных или песчаных регионах, заменяйте элемент чаще, чем в рекомендованные интервалы (см. пункт “Техническое обслуживание при тяжелых условиях эксплуатации” в этой главе).

К СВЕДЕНИЮ

- **Не эксплуатируйте автомобиль без воздушного фильтра. Это приведет к повышенному износу двигателя.**
- **При снятии фильтрующего элемента воздушного фильтра следите за тем, чтобы пыль или грязь не попадали во впускную магистраль, поскольку это может привести к повреждению двигателя.**
- **Используйте оригинальные детали HYUNDAI. Использование прочих деталей может привести к повреждению датчика расхода воздуха.**

ВОЗДУШНЫЙ ФИЛЬТР СИСТЕМЫ УПРАВЛЕНИЯ МИКРОКЛИМАТОМ

Состояния фильтра

Если автомобиль эксплуатируется в городах с сильно загрязненным воздухом или в условиях запыленных, неровных дорог в течение продолжительного периода времени, фильтр необходимо проверять и менять чаще. При самостоятельной замене воздушного фильтра системы управления микроклиматом следуйте методике, описанной ниже; выполняя замену, следите за тем, чтобы не повредить другие компоненты автомобиля.

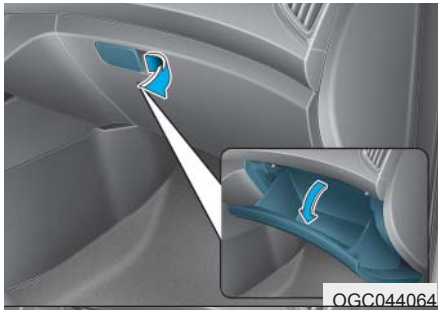
Необходимо заменять воздушный фильтр системы кондиционирования согласно графику технического обслуживания.

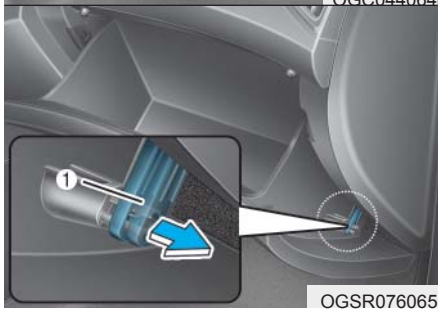
К СВЕДЕНИЮ

Установите новый воздушный фильтр системы климат-контроля в правильном направлении, при котором символ стрелки (↓) должен быть обращен вниз.

В противном случае эффективность работы системы климат-контроля может быть снижена, а система может издавать шум.

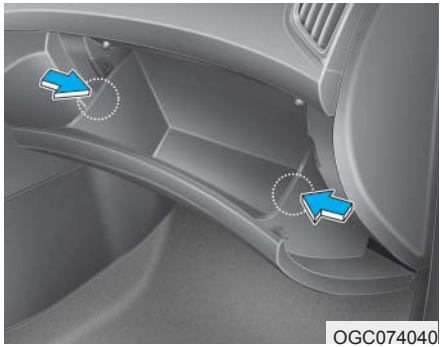
Замена фильтра


OGC044064

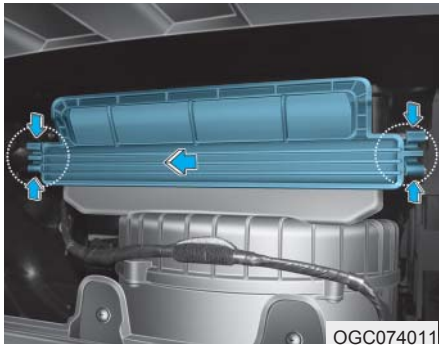


OGSR076065

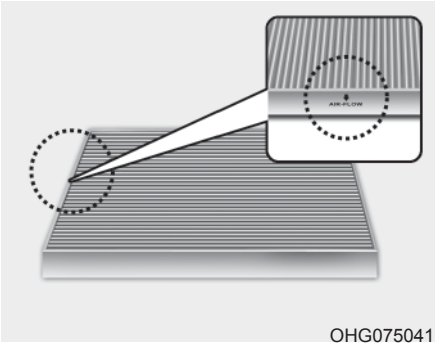
1. Откройте перчаточный ящик.
2. Отсоедините крепежный ремешок (1).


OGC074040

3. Сожмите перчаточный ящик с обеих сторон, как показано на рисунке. После того как опорные штифты перчаточного ящика выйдут из крепежных отверстий, опустите перчаточный ящик вниз.


OGC074011

4. Сожмите перчаточный ящик с обеих сторон, как показано на рисунке. После того как опорные штифты перчаточного ящика выйдут из крепежных отверстий, опустите перчаточный ящик вниз.



OHG075041

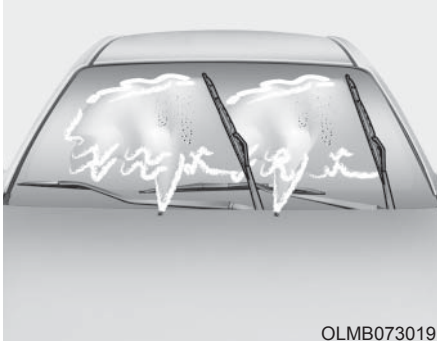
5. Замените воздушный фильтр системы управления микроклиматом.
6. Установка выполняется в порядке, обратном снятию.

Информация

После замены воздушного фильтра системы управления микроклиматом установите его надлежащим образом. В противном случае в системе может появиться шум, а эффективность фильтрации может снизиться.

ЩЕТКИ СТЕКЛООЧИСТИТЕЛЯ

Проверка состояния щеток



OLMB073019

Информация

Известно, что горячий промышленный воск, который наносится в автоматических автомобильных мойках, осложняет очистку лобового стекла.

Загрязнение лобового стекла или щеток стеклоочистителя посторонними веществами может снизить эффективность работы стеклоочистителя.

Обычными источниками загрязнения являются насекомые, сок деревьев и горячий воск, используемый в некоторых коммерческих автомобильных мойках. Если щетки плохо очищают стекло, вымойте стекло и щетки качественным моющим средством или нейтральным чистящим средством, после чего тщательно ополосните чистой водой.

К СВЕДЕНИЮ

Чтобы не повредить щетки стеклоочистителя, не используйте вблизи них бензин, керосин, сольвент или другие растворители.

Замена щеток

Если стеклоочистители не очищают стекло должным образом, это может означать, что щетки изношены или повреждены, и их необходимо заменить.

К СВЕДЕНИЮ

Во избежание повреждения рычагов стеклоочистителей не следует пытаться перемещать их вручную.

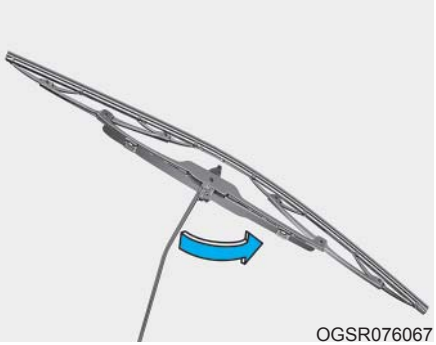
К СВЕДЕНИЮ

Использование щеток стеклоочистителей, не соответствующих требованиям, может привести к неисправностям стеклоочистителей и выходу их из строя.

⚠ ОСТОРОЖНО

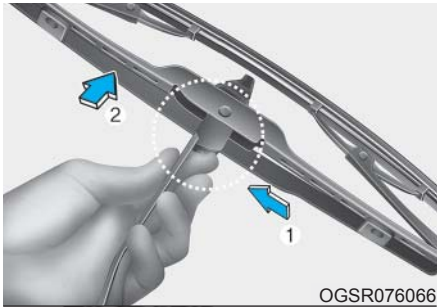
Не допускайте падения рычага стеклоочистителя на ветровое стекло, поскольку он может выбить кусок стекла или расколоть стекло.

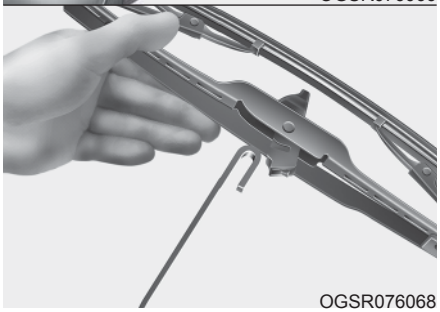
Щетка стеклоочистителя ветрового стекла



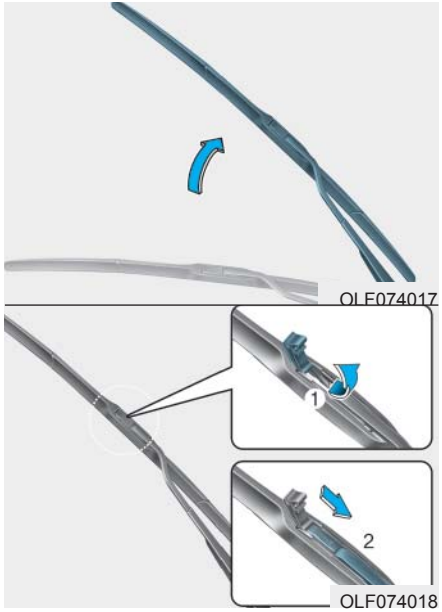
Тип A

1. Поднимите рычаг стеклоочистителя и поверните узел щетки, чтобы получить доступ к защелке.





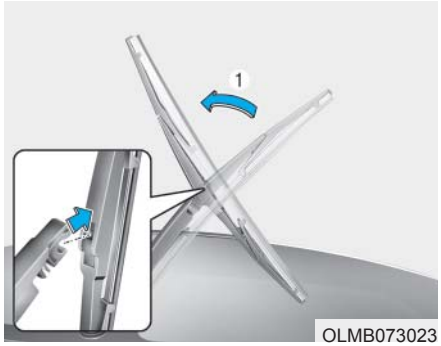
2. Сожмите защелку и переместите узел щетки вверх.
3. Снимите щетку с рычага.
4. Установка щетки выполняется в порядке, обратном снятию.



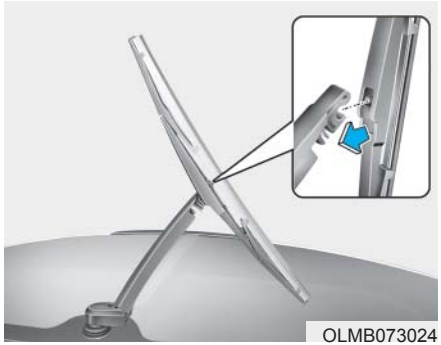
Тип B

1. Поднимите рычаг стеклоочистителя.
2. Поднимите зажим щетки стеклоочистителя. Затем потяните щетку вверх и снимите ее.

Щетка стеклоочистителя заднего стекла



1. Поднимите стеклоочиститель и снимите щетку.

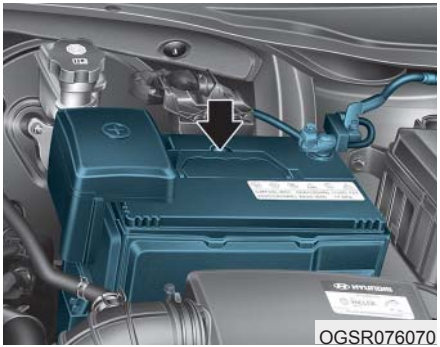


2. Установите новую щетку стеклоочистителя. Для этого вставьте центральную часть в паз, находящийся в ручке стеклоочистителя, и надавите до щелчка.
3. Проверьте, что щетка прочно установлена, немного потянув ее.

Для предотвращения повреждения рычагов стеклоочистителей или других компонентов при замене щеток стеклоочистителей рекомендуем поручить выполнение этой операции авторизованному дилеру HYUNDAI.

АККУМУЛЯТОРНАЯ БАТАРЕЯ

Рекомендации по обращению с аккумуляторной батареей


OGSR076070

- Следите за тем, чтобы аккумуляторная батарея была надежно закреплена.
- Аккумуляторная батарея должна быть чистой и сухой.
- Клеммы и контакты разъемов должны быть чистыми, плотно прилегающими и покрытыми слоем технического вазелина или специальной смазки для электрических контактов.
- Электролит, вылившийся из аккумуляторной батареи, следует немедленно смыть водным раствором пищевой соды.
- Если автомобиль не будет использоваться в течение продолжительного времени, отсоедините кабели от аккумуляторной батареи.

Информация

Установленная на автомобиле оригинальная аккумуляторная батарея не требует обслуживания. Если же на автомобиле установлена АКБ с метками LOWER (нижний) и UPPER (верхний) на боковой поверхности, следует проверить уровень электролита.

Уровень электролита должен находиться между отметками LOWER (нижний) и UPPER (верхний). Если уровень электролита недостаточный, долейте дистиллированную или деминерализованную воду. (Запрещается добавлять серную кислоту или другие электролиты.)

Соблюдайте осторожность и не допускайте попадания дистиллированной (деминерализованной) воды на корпус АКБ или другие детали.

Не переполняйте ячейки АКБ.

Это может вызвать коррозию АКБ или других деталей. После обслуживания плотно закройте пробки ячеек АКБ. Рекомендуется для проведения обслуживания АКБ обратиться к официальному дилеру HYUNDAI.

ВНИМАНИЕ

Для предотвращения вероятности СЕРЬЕЗНОЙ ТРАВМЫ или СМЕРТИ при выполнении работ рядом с аккумуляторной батареей или при ее обслуживании всегда следует принимать следующие меры предосторожности:

Перед началом работ с аккумуляторной батареей следует прочитать приведенные ниже инструкции.

Следует использовать защитные очки для защиты глаз от брызг электролита.

Запрещается пользоваться открытым огнем или курить в непосредственной близости от аккумуляторной батареи.

В элементах аккумуляторной батареи всегда присутствует легковоспламеняющийся газообразный водород, который может взорваться.

Аккумуляторные батареи должны храниться вне досягаемости детей.

(Продолжение)

(Продолжение)

В аккумуляторных батареях содержится серная кислота, которая вызывает сильную коррозию. Недопустимо попадание кислоты в глаза, а также на кожу или одежду.

Неправильно утилизированная аккумуляторная батарея может нанести вред окружающей среде и здоровью людей. Утилизация аккумуляторных батарей должна проводиться в соответствии с местным законодательством или нормативами.

Аккумуляторная батарея содержит свинец. Не следует утилизировать ее после использования. Верните аккумуляторную батарею авторизованному дилеру HYUNDAI для последующей ее переработки.

При попадании кислоты в глаза их следует промывать чистой водой не менее 15 минут и немедленно обратиться за медицинской помощью. При попадании кислоты на кожу необходимо тщательно промыть пораженный участок. Если пораженное место болит или имеет признаки ожога, следует немедленно обратиться за медицинской помощью.

(Продолжение)

(Продолжение)

- При подъеме аккумуляторной батареи с пластмассовым корпусом чрезмерное нажатие может привести к разливу аккумуляторной кислоты. Поднимать аккумуляторную батарею следует с помощью специального приспособления для ее переноски или держась руками за противоположные углы.
- Запрещается пытаться выполнить пуск двигателя от внешнего источника, если замерз электролит в установленной на транспортном средстве аккумуляторной батарее.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ производить зарядку аккумуляторной батареи, если она подключена к транспортному средству.
- Система зажигания работает под высоким напряжением. ЗАПРЕЩАЕТСЯ прикасаться к этим компонентам при работающем двигателе или кнопке пуска/останова в положении ON (вкл.).
- Недопустимо соприкосновение между собой (+) и (–) кабелей для запуска от внешнего источника. При этом может образоваться искра.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Аккумуляторная батарея может треснуть или взорваться, если пытать производить пуск от внешнего источника с разряженной или замерзшей аккумуляторной батареей.

К СВЕДЕНИЮ

При подключении неразрешенных электронных устройств к АКБ она может разрядиться. Запрещается использовать неразрешенные устройства.

Наклейка с указанием емкости аккумуляторной батареи

■ Пример

OGSR076071

❊ Наклейка на аккумуляторной батарее может отличаться от показанной на рисунке.

1. CMF68L-BCI: Принятое в компании HYUNDAI название модели аккумуляторной батареи
2. 12V: Номинальное напряжение
3. 68Ah(20HR): Номинальная емкость (в ампер-часах)
4. 113RC: Номинальная резервная емкость (в минутах)
5. 600CCA(SAE): Ток холодной прокрутки в амперах по методике SAE
6. 480A (EN): Ток холодной прокрутки в амперах по методике EN

Подзарядка аккумуляторной батареи

В вашем автомобиле установлена не требующая обслуживания аккумуляторная батарея, изготовленная с использованием кальция.

- Если произошел разряд аккумуляторной батареи в течение короткого промежутка времени (например, по причине оставленных включенными фар или ламп освещения салона автомобиля, не использовавшегося какое-то время), необходимо произвести медленную зарядку батареи (малым током) в течение 10 часов.
- Если аккумуляторная батарея постепенно разрядилась по причине высокой электрической нагрузки в процессе использования автомобиля, подзарядите ее током 20~30 A в течение двух часов.

⚠ ВНИМАНИЕ

При подзарядке аккумуляторной батареи необходимо соблюдать следующие меры предосторожности:

- **Перед выполнением операций по техническому обслуживанию или подзарядке аккумуляторной батареи, отключите все электрооборудование и выключите двигатель.**
- **Вблизи аккумуляторной батареи запрещается курить, а также выполнять действия, связанные с опасностью возникновения искр или открытого пламени.**
- **При выполнении проверки аккумуляторной батареи в процессе зарядки надевайте защитные очки.Это помогает предотвратить коррозию.**
- **Необходимо снять аккуму-ляторную батарею с автомобиля и расположить ее в месте с хорошей вентиляцией.**
- **Следите за батареей в процессе зарядки, остановите зарядку и уменьшите ее скорость, если в элементах батареи началось сильное выделение газа (кипение) или если температура электролита в любом из элементов превышает 49°C (120°F).**

(Продолжение)

(Продолжение)

- **Кабель, идущий к отрица-тельной клемме аккумуляторной батареи, должен отключаться первым, а подключаться последним.**
- **Отключение зарядного устрой-ства аккумуляторной батареи производится в следующем порядке.**
  1. **Переведите главный выклю-чатель зарядного устройства аккумуляторной батареи в положение “Выключено”.**
  2. **Отсоедините контактный за-жим от отрицательной клем-мы аккумуляторной батареи.**
  3. **Отсоедините контактный зажим от положительной клем-мы аккумуляторной батареи.**

Сброс параметров приборов

После разряда или отключения аккуму-ляторной батареи необходимо сбросить параметры некоторых функций и при-боров:

- Автоматический подъем/опускание окон (см. глава 3)
- Маршрутный компьютер (см. глава 3)
- Система управления микроклиматом (см. глава 3)

КОЛЕСА И ШИНЫ

Уход за шинами

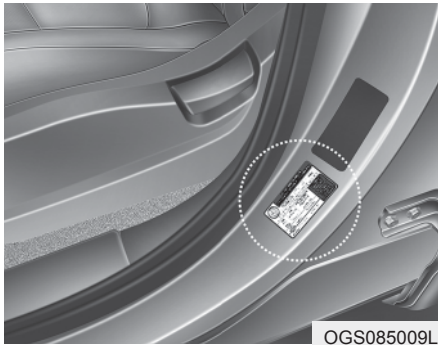
Для обеспечения надлежащего технического обслуживания, безопасности в эксплуатации и максимальной экономии топлива, рекомендуется постоянно поддерживать рекомендуемое давление в шинах и соблюдать предписанные для вашего автомобиля предельные нагрузки на колеса и распределение нагрузки.

Рекомендуемое давление воздуха в холодных шинах

Необходимо ежедневно производить проверку давления во всех шинах (включая запасное колесо). “Холодными” считаются шины автомобиля, который не был в движении, по крайней мере, три часа или проехал менее 1,6 км (1 мили).

Рекомендуемые величины давления должны поддерживаться для удобства и безопасности вождения автомобиля, хорошей управляемости и минимального износа шин.

Рекомендуемые величины давлений приведены в пункте “Колеса и шины” в главе 8.



Все технические характеристики (размеры и давление) приведены в табличке, прикрепленной к автомобилю.

⚠ ВНИМАНИЕ

Недостаточное давление в шинах

Значительное понижение давления (на 70 кПа (10 фунтов/кв. дюйм) и более) может привести к резкому усилению нагрева, становясь причиной разрывов шин, отслоения протектора и других повреждений шин, вследствие чего может произойти потеря управления автомобилем, приводящая, в свою очередь, к серьезным травмам или смерти. Риск такого перегрева значительно повышается в жаркие дни или при движении на высокой скорости в течение продолжительного периода времени.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Пониженное давление в шинах также приводит к чрезмерному износу, плохой управляемости и снижению экономии топлива. Также может произойти деформация колес. Поддерживайте необходимый уровень давления в шинах. Если часто требуется заполнение шины воздухом, рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки шины.
- Повышенное давление в шинах приводит повышению чувствительности к неровностям дороги, чрезмерному износу в средней части протектора шины и увеличение вероятности повреждения шины из-за дефектов дорожного покрытия.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Давление в нагретых шинах обычно превышает величину давления, рекомендованную для холодных шин, на 28~41 кПа (4~6 фунтов/кв. дюйм). Не спускайте воздух из нагретых шин для регулирования давления. В противном случае давление будет ниже рекомендуемого уровня.
- Убедитесь, что по окончании работ были установлены колпачки зарядных клапанов шин. При отсутствии колпачка грязь или влага могут попасть внутрь клапана и стать причиной утечки воздуха. Если колпачок клапана утерян, как можно скорее установите новый.

⚠ ВНИМАНИЕ

Накачивание шин

Повышенное и пониженное давление в шине снижает ее ресурс, негативно сказывается на управляемости автомобиля и может привести к повреждению шины. Это, в свою очередь, может привести к потере управления автомобилем и получению травм.

⚠ ОСТОРОЖНО

Давление воздуха в шине

Всегда следуйте приведенным ниже рекомендациям:

- Проверяйте давление воздуха при холодных шинах. (После того, как автомобиль был припаркован в течение как минимум трех часов или проехал не более 1,6 км с момента запуска двигателя).
- Проверяйте давление воздуха в шине запасного колеса при каждой проверке давления воздуха в шинах.
- Не перегружайте автомобиль. Не перегружайте багажник на крыше, если автомобиль оснащен таковым.
- Это помогает предотвратить коррозию.
- Изношенные, старые шины могут стать причиной аварии. Если протектор сильно изношен или шины были повреждены, их следует заменить.

Проверка давления воздуха в шинах

Проверяйте давление воздуха в шинах не реже, чем один раз в месяц.

Также проверьте давление воздуха в шине запасного колеса.

Методика проверки

Для проверки давления в шинах используйте качественный манометр. Соответствие давления воздуха в шине рекомендуемой величине невозможно определить по внешним признакам, не проводя измерений. Радиальные шины могут выглядеть нормально накачанными даже при пониженном давлении.

Проверяйте давление воздуха при холодных шинах. - “Холодными” считаются шины автомобиля, который не был в движении, по крайней мере, три часа или проехал менее 1,6 км (1 мили).

Снимите колпачок со штока зарядного клапана шины. Для выполнения измерения давления плотно прижмите манометр к клапану. Если при холодных шинах давление соответствует рекомендуемой величине, указанной на шине и в табличке с данными о допустимой загрузке автомобиля, дальнейшего регулирования давления не требуется. Если давление низкое, закачивайте воздух, пока не будет достигнута рекомендуемая величина.

При повышенном давлении воздуха в шине, стравите воздух, нажав на металлический шток в центре зарядного клапана шины. Повторно проверьте величину давления по манометру. По окончании работ не забудьте установить колпачки на штоки вентилей шины. Следите за тем, чтобы по окончании работ на штоки клапанов были установлены колпачки.

⚠ ВНИМАНИЕ

- **Регулярно проверяйте давление в шинах, а также отсутствие их износа или повреждения. При проведении проверки обязательно используйте манометр.**
- **Шины с повышенным или пониженным давлением воздуха изнашиваются неравномерно. Вследствие этого, ухудшается управляемость автомобиля, может произойти потеря управления автомобилем или внезапный разрыв шины, что приводит к авариям, травмам или гибели людей. Рекомендованное давление воздуха в холодных шинах автомобиля приводится в данном Руководстве, а также на табличке с маркировкой шин, расположенной на средней стойке со стороны водителя.**
- **Изношенные, старые шины могут стать причиной аварии. Необходимо заменять изношенные и поврежденные шины, а также шины со следами неравномерного износа.Это помогает предотвратить коррозию.**
- **Не забывайте проверять давление воздуха в шине запасного колеса. Компания HYUNDAI рекомендует выполнять проверку давление воздуха в шине запасного колеса при каждой проверке давления воздуха в шинах основных колес.**

Перестановка колес

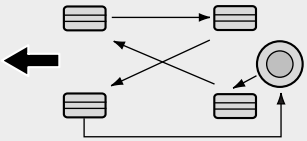
Для выравнивания износа протек-тора рекомендуется переставлять колеса через каждые 12 000 км (7 500 миль) пробега или ранее, если происходит неравномерный износ.

Проводя перестановку, проверьте правильность балансировки колес.

При перестановке проверьте колеса на наличие неравно-мерного износа и повреждений. Причиной повышенного износа обычно является неправильное давление воздуха в шинах, неправильный угол установки колес, разбалансированность колес, езда с резкими торможениями и поворотами. Убедитесь, что на протекторе и на боковых сторонах шины нет неровностей или выпуклостей. Если будет обнаружен один из перечисленных дефектов, шину следует заменить. Также шину следует заменить, если видна кордная ткань или корд. После перестановки колес убедитесь, что давление в передних и задних шинах соответствует рекомендуемым значениям, а также проверьте затяжку крепежных гаек.

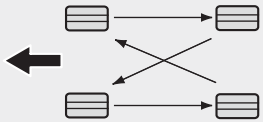
См. пункт “Колеса и шины” в главе 8.

С запасным колесом стандартного размера (при наличии)



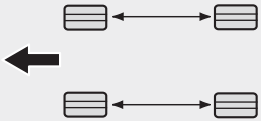
CBGQ0706

Без запасного колеса



CBGQ0707

Шины с направленным протектором (при наличии)



CBGQ0707A

При перестановке колес необходимо проверить тормозные колодки на наличие износа.

Информация

Внешняя и внутренняя стороны несимметричной шины отличаются друг от друга. Во время установки несимметричной шины проследите, чтобы сторона с маркировкой Outside (наружная) находилась снаружи. Если снаружи будет находиться сторона с маркировкой Inside (внутренняя), это негативно повлияет на эксплуатационные характеристики автомобиля.

ВНИМАНИЕ

- **Не используйте компактное запасное колесо при перестановке.**
- **Ни в коем случае не используйте одновременно шины с диагональным и радиальным кордом. Это может привести к изменению управляемости автомобиля на дороге и, как следствие, серьезным травмам или смерти и повреждению имущества.**

Регулировка углов установки колес и балансировка шин

На заводе-изготовителе произво-дится тщательная регулировка углов установки колес и балансировка шин вашего автомобиля, что обеспечивает максимально возможный ресурс шин и лучшие значения общих характеристик автомобиля.

В большинстве случаев необходимости в повторной регулировке углов установки колес не возникает. Однако если вы заметили повышенный износ шин или ваш автомобиль при движении смещается в сторону, то углы установки колес необходимо восстановить.

Если при движении по ровной дороге возникает вибрация, то, возможно, необходимо произвести повторную балансировку колес.

К СВЕДЕНИЮ

Установка балансировочных грузиков, не соответствующих требованиям, может привести к повреждению алюминиевых дисков колес вашего автомобиля. Используйте только соответствующие требованиям балансировочные грузики.

Замена шин

Если шина изношена равномерно, то индикатор износа появится в виде сплошной полосы, располо-женной поперек протектора. Это означает, что на шине остался слой протектора толщиной менее 1,6 мм (1/16 дюйма). Если это произошло, замените шину.

Замену следует провести, не дожидаясь, пока полоса появится по всей ширине протектора.

⚠ ВНИМАНИЕ

После замены колеса через 1000 км (620 миль) пробега следует выполнить протяжку гаек крепления колеса. Если рулевое колесо трясется или вибрирует транспортное средство, это указывает на несбалансированность колеса. Должна быть выполнена балансировка колес. Если проблема не устранена, рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI.

⚠ ВНИМАНИЕ

- **Движение на изношенных шинах представляет большую опасность и снижает эффективность торможения, точность рулевого управления и силу сцепления.**
- **Штатные шины автомобиля обеспечивают безопасность поездки и управления. Запрещается использовать шины и колеса другого типа и размера. Это может повлиять на безопасность и характеристики автомобиля и привести к потере управляемости или опрокидыванию, в результате чего возможны серьезные травмы.**
- **Устанавливаемые на замену шины должны иметь одинаковый рисунок протектора и быть одинакового размера, типа, бренда, грузоподъемности на всех четырех колесах.**

(Продолжение)

(Продолжение)

- **Использование шин любого другого размера или типа может значительно изменить плавность хода и управляемость, дорожный просвет, тормозной путь, просвет между кузовом и шинами, дорожный просвет при зимних шинах и надежность показаний спидометра.**
- **Лучше всего заменять все четыре шины одновременно. Если это невозможно, заменяйте две передний или две задних шины попарно. Замена только одной шины может серьезно повлиять на управляемость автомобиля.**
- **Система ABS работает, сравнивая скорость колес. Размер шины может повлиять на частоту вращения колеса. Все 4 устанавливаемые на замену шины автомобиля должны соответствовать по размеру оригинальным. Использование шин разного размера может стать причиной неправильной работы ABS (антиблокировочная система тормозов) и ESC (электронная система динамической стабилизации)**

Замена компактного запасного колеса (при наличии)

Шина компактного запасного колеса имеет меньший ресурс протектора, чем шина обычного размера. Замените его, если на поверхности шины появились полосы индикатора износа протектора. Устанавливаемая новая шина компактного запасного колеса должна иметь те же размеры и конструкцию, что и шина, поставлявшаяся с новым автомобилем, и должна монтироваться на то же компактное запасное колесо. Шина для компактного запасного колеса не предназначена для установки на колесо с нормальными размерами, а компактное запасное колесо не предназначено для установки на него шины с нормальными размерами.

Замена колес

При замене колес, независимо от причины, по которой она выполняется, убедитесь, что новые колеса эквивалентны оригинальным заводским по диаметру, ширине обода и вылету колеса.

⚠ ВНИМАНИЕ

Неправильные размеры колес могут отрицательно влиять на ресурс колес и подшипников, характеристики торможения и остановки, управляемость автомобиля, дорожный просвет, зазор между шиной и кузовом, зазор при установленных цепях противоскольжения, правильность показаний спидометра, регулировку фар и высоту бампера.

Сцепление шин с дорогой

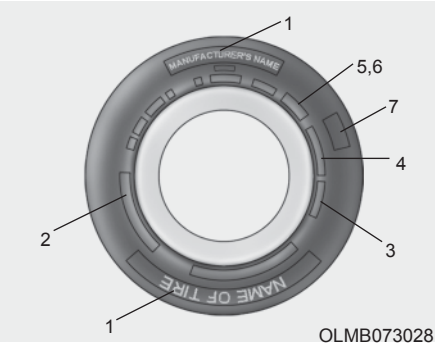
Сцепление шины с дорогой может ухудшиться при езде на изношенных, плохо накачанных шинах или езде по дорогам со скользким покрытием. Когда становится виден индикатор износа, шины необходимо заменить. Для уменьшения вероятности потери управления автомобилем снижайте скорость во время дождя, снега или при движении по обледеневшей дороге.

Техническое обслуживание шин

Помимо поддержания правиль-ного давления воздуха, снижение износа шин также достигается за счет правильных углов установки колес. Если шина изнашивается неравномерно, необходимо, чтобы ваш дилер проверил углы установки колес.

При установке новых колес убедитесь, что они отбалансированы. Это позволит сделать вождение более комфортабельным и увеличить ресурс шины. Кроме того, шина должна проходить повторную балансировку каждый раз, когда она снимается с диска.

Маркировка на боковой поверхности шины



В маркировке указаны основные характеристики шины, а также идентификационный номер шины (TIN), необходимый для подтверждения наличия сертификата на соответствие стандартам безопасности. Номер TIN может использоваться для идентификации шины при ее возврате.

1. Производитель или торговая марка

Указан производитель или торговая марка.

2. Обозначение размера шины

На боковую поверхность шины наносится условное обозначение ее размера. Эти данные потребуются вам при выборе шин для замены. Ниже приводится значение букв и цифр в условном обозначении размера шины.

Пример обозначения размера шины:

(Эти цифры приведены строго в качестве примера; обозначение размера ваших шин может меняться в зависимости от модели автомобиля).

205/65R16 95H

205 - ширина шины в миллиметрах.

65 - Отношение высоты профиля шины к его ширине. Отношение высоты поперечного сечения шины к его ширине выражено в процентах.

R - кодовое обозначение типа шины (радиальная).

16 - диаметр обода в дюймах.

95 - индекс нагрузки. Цифровой код, соответствующий максимальной нагрузке, которую может выдержать шина.

H - символ, обозначающий скоростную категорию шины. Для получения дополнительной информации смотри таблицу скоростных категорий, приведенную в данном разделе.

Обозначение размера колеса

На колеса также наносится маркировка, содержащая данные, необходимые при выполнении замены. Ниже приводится значение букв и цифр в условном обозначении размера колеса.

Пример обозначения размера колеса:

6,5JX16

6,5 - ширина обода в дюймах.

J - обозначение профиля обода колеса.

16 - диаметр обода в дюймах.

Скоростные категории шин

В приведенной ниже таблице содержатся различные скоростные категории, используемые в настоящее время применительно к легковым автомобилям. Код скоростной категории является частью обозначения размера, наносимого на боковую поверхность шины. Этот символ соответствует максимальной скорости, при которой может эксплуатироваться шина.

Символ, обозначающий скоростную категорию шины	Максимальная скорость
S	180 км/ч (112 миль/час)
T	190 км/ч (118 миль/час)
H	210 км/ч (130 миль/час)
V	240 км/ч (149 миль/час)
Z	Свыше 240 км/ч (149 миль/ч)

3. Проверка ресурса шины (TIN: Идентификационный номер шины)

У всех шин, имеющих срок службы более шести лет согласно дате изготовления, по мере старения происходит естественное понижение прочностных и других характеристик (даже у шин неиспользуемых запасных колес). По этой причине, шины (включая шину запасного колеса) следует заменять на новые. Дата изготовления шины указывается на ее боковой поверхности (в некоторых случаях, с внутренней стороны) в составе кода DOT. Код DOT наносится на поверхность шин и состоит из цифр и букв английского алфавита. Дата изготовления содержится в последних четырех разрядах (символах) кода DOT.

DOT : XXXX XXXX OOOO

В первой части кода DOT содержится кодовый номер завода-изготовителя, размер шины и тип рисунка протектора, а последние четыре цифры указывают неделю и год изготовления.

Например:

DOT XXXX XXXX 1616 указывает, что шина была изготовлена на 16-й неделе 2016 г.

⚠ ВНИМАНИЕ

Наработка шин

Со временем шины изнашиваются, даже если они не эксплуатируются. Вне зависимости от того стерлась ли покрышка или нет, рекомендуется заменять шины после шести (6) лет эксплуатации в обычных условиях. Жаркий климат или частые большие нагрузки могут ускорить процесс изнашивания шин. Игнорирование данного предупреждения может приветси к быстрому износу шин, что может привести к потере управления и аварии с серьезными травмами или смертью.

4. Материал и расположение корда в шине

Внутри шины находится большое количество слоев прорезиненной ткани. Производители должны указывать материалы, использованные при изготовлении шин. В этот список обычно входят сталь, нейлон, полиэстер и др. Буква “R” означает радиальное расположение слоев корда; буква “D” - диагональное или наклонное расположение слоев; буква “B” соответствует диагонально-поясной схеме расположения слоев.

5. Максимальное допустимое давление воздуха в шинах

Эта величина соответствует наибольшему давлению, которое может выдержать шина. Не превышайте максимальное допустимое давление в шине. Рекомендуемые значения давления в шине указываются в табличке “Характеристики шины и данные о допустимой загрузке автомобиля”.

6. Максимальная допустимая нагрузка

Эта величина, указываемая в килограммах и фунтах, означает максимальную нагрузку, которую может выдержать шина. Производя замену, всегда используйте шины, которые имеют ту же величину допустимой нагрузки, что и шины, установленные на автомобиль заводом-изготовителем.

7. Классификация по качеству на основании равномерного износа протектора шины

Стандарт качества можно найти при необходимости на боковой стороне шины между шириной протектора и шириной камеры.

Например:

ИЗНОСОСТОЙКОСТЬ ПРОТЕКТОРА 200

СЦЕПЛЕНИЕ AA

ТЕМПЕРАТУРА A

Износ протектора

Категория качества по износу шины является относительной оценкой, основанной на скорости износа шины при контролируемых условиях в ходе цикла государственных испытаний. Например, шина, имеющая категорию 150, будет изнашиваться в полтора раза дольше в ходе государственных испытаний, чем шина категории 100.

Тем не менее, характеристики могут отличаться от нормальных из-за различий в стиле вождения, проводимом обслуживании, характеристиках дорожного покрытия и климата.

Обозначение категории наносится на боковые стенки шин, предназначенных для легковых автомобилей. Шины, поставляемые в качестве стандартного или дополнительного оснащения вашего автомобиля, могут отличаться по категории качества.

Сцепление с дорогой - AA, A, B & C

Существуют следующие категории качества по сцеплению с дорогой AA, A, B и C в порядке ухудшения характеристик. Категории представляют собой способность автомобиля тормозить на влажном асфальтовом или бетонном покрытии в ходе государственных испытаний. Шина категории C может иметь плохие показатели, характеризующие сцепление с дорогой.

⚠ ВНИМАНИЕ

Степень сцепления с дорожным покрытием, присвоенная данной шине, получена в ходе испытаний на торможение при движении вперед, и не может быть распространена на случаи ускорения автомобиля, движения на повороте и аквапланирования. Кроме того, она не отражает максимально возможного сцепления с дорожным покрытием.

Температура - A, B и C

Существуют следующие категории качества по температуре: A (наивысшая), B и C. Эти категории качества отражают стойкость шины к выделению тепла и ее способность рассеивать тепло в процессе испытаний в лабораторных условиях на соответствующем требованиям испытательном колесе.

Под действием высокой температуры может происходить ухудшение свойств материала покрышки и сокращение ее ресурса, кроме того, повышенная температура может привести к выходу шины из строя. Категории B и A представляют собой более высокие уровни показателей, полученные в лабораторных условиях с использованием испытательного колеса, чем минимальные, требуемые законодательством.

⚠ ВНИМАНИЕ

Температура шины

Категория качества по температуре устанавливается для шины с нормальным давлением воздуха и при отсутствии перегрузки. Степень сцепления с дорожным покрытием, присвоенная данной шине, получена в ходе испытаний на торможение при движении вперед, и не может быть распространена на случаи ускорения автомобиля, движения на повороте и аквапланирования. Кроме того, она не отражает максимально возможного сцепления с дорожным покрытием.

Низкопрофильная шина (при наличии)

Низкопрофильная шина, профиль которой меньше 50, придает автомобилю спортивный вид.

Так как низкопрофильные шины оптимизированы для управления и торможения, движение может быть менее комфортным, а также может сопровождаться повышенным шумом по сравнению со стандартными шинами.

К СВЕДЕНИЮ

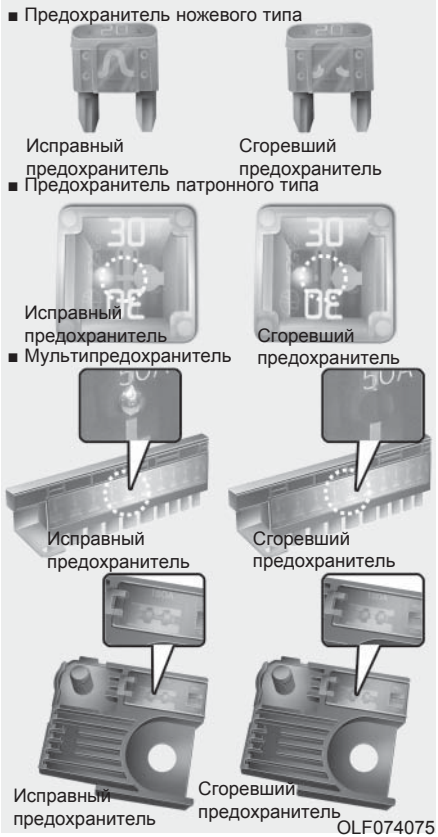
Высота боковой стенки у низкопрофильной шины меньше, чем у стандартной. Поэтому диск с низкопрофильной шиной проще повредить. В связи с этим необходимо соблюдать следующие меры предосторожности.

- **По неровным дорогам или по бездорожью передвигайтесь аккуратно, чтобы не повредить шины и диски. После выезда из таких мест осмотрите шины и диски.**
- **При проезде рытвин, искусственных неровностей, люков или бордюров двигайтесь медленно, чтобы не повредить шины и диски.**
- **При повреждении шины рекомендуется проверить ее состояние или обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки системы.**
- **Во избежание повреждения шин проверяйте их состояние и давление через каждые 3 000 км.**

К СВЕДЕНИЮ

- **Самостоятельно распознать повреждение шины сложно. При наличии малейших признаков повреждения шины, даже если само повреждение не видно, рекомендуется незамедлительно проверить или заменить шину. Повреждение шины может привести к утечке воздуха.**
- **Если шина была повреждена во время движения по неровной дороге, при движении по бездорожью, при проезде рытвин, люков или бордюров, гарантия на нее не распространяется.**
- **Информация о шине указана на ее боковой стенке.**

ПЛАВКИЕ ПРЕДОХРАНИТЕЛИ



Для защиты электрической системы автомобиля от выхода из строя в результате электрической перегрузки используются плавкие предохра-нители.

Данный автомобиль имеет две (или три) панели предохранителей. Одна располагается под панелью со стороны водителя, остальные - в отсеке двигателя возле аккумуляторной батареи.

Если не работают какие-либо световые приборы, вспомогательное оборудование или органы управления, проверьте состояние предохранителя соответствующей цепи. На перегорание предохранителя указывает расплавление его внутреннего элемента.

Если не работает электрооборудование, проверьте сначала панель предохранителей на стороне водителя. Перед заменой перегоревшего предохранителя остановите двигатель, разомкните все переключатели, после чего отсоедините отрицательный кабель АКБ. При замене необходимо использовать предохранители такого же номинала.

Перегоревший плавкий предохранитель указывает на наличие неисправности в электрической системе. Избегайте использования затронутой системы и немедленно обратитесь к официальному дилеру HYUNDAI за консультацией.*

Информация

Используется три вида предохранителей: пластинчатые предохранители для слабых токов, патронные предохранители, а также мультипредохранители для сильных токов.

⚠ ВНИМАНИЕ

Замена предохранителя

- **Для замены плавкого предохранителя всегда используйте предохранитель того же номинала.**
- **Установка предохранителя с большим номинальным током может привести к повреждению и возникновению пожара. Запрещается даже временно устанавливать проволочные перемычки взамен соответствующих предохранителей. Это может привести к повреждению электрической проводки и возникновению пожара.**

К СВЕДЕНИЮ

Запрещается использовать отвертку или любой другой металлический предмет для извлечения предохранителей, поскольку это может вызвать короткое замыкание и повредить электрическую систему.

К СВЕДЕНИЮ

- **При замене перегоревшего предохранителя или реле на новые убедитесь, что новый предохранитель или реле плотно входят в фиксаторы. Неполная установка предохранителя или реле может привести к повреждению проводки и электрических систем автомобиля, а также возможному пожару.**
- **Не извлекайте предохранители, реле и клеммы, закрепленные болтами или гайками. Предохранители, реле и клеммы могут быть не полностью закреплены, что может привести к пожару. Если перегорают предохранители, реле или клеммы, закрепленные болтами или гайками, рекомендуется обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI.**

(Продолжение)

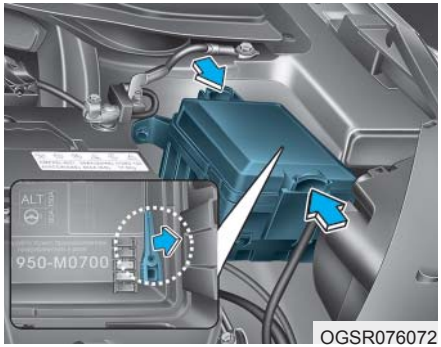
(Продолжение)

- **Запрещается вставлять другие предметы, за исключением предохранителей и реле, в клеммы для предохранителей/реле, такие как отвертка или провод. Это может привести к неисправности контактов и сбою системы.**
- **При поиске перегоревшего предохранителя руководствуйтесь схемой, приведенной на обратной стороне крышки блока предохранителей.**
- **Всегда заменяйте перегоревший предохранитель на новый с таким же номиналом, предварительно выключив зажигание, все переключатели и отсоединив провод от отрицательной клеммы аккумуляторной батареи.**

Замена предохранителя, установленного на внутренней панели

OGC074013

1. Переведите кнопку пуска/останова в положение OFF (выкл.) и разомкните все остальные переключатели.
2. Откройте крышку панели предохранителей.



OGSR076072

3. Извлеките подозреваемый предохранитель, потянув его в направлении под прямым углом к панели. Для извлечения плавких предохранителей из панели в отсеке двигателя используйте приспособление, входящее в комплект поставки автомобиля.
4. Проверьте снятый предохранитель; если он перегорел, замените его на новый.
5. Вставьте новый плавкий предохранитель с тем же номинальным током и убедитесь, что он надежно закреплен в зажимах.

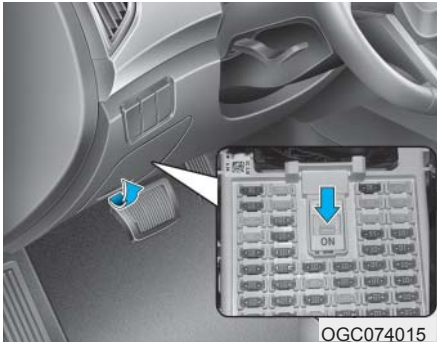
В случае неплотного контакта рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI.

Информация

При отсутствии запасных предохранителей используйте предохранители с тем же номинальным током, установленные в цепях устройств, которые не являются обязательными для работы автомобиля.

Если фары или другие электрические элементы не работают, а плавкие предохранители на панели в салоне автомобиля исправны, проверьте панель плавких предохранителей в отсеке двигателя. Если плавкий предохранитель перегорел, его следует заменить.

Переключатель предохранителей



OGC074015

Всегда устанавливайте переключатель с предохранителем в замкнутое положение.

Если установить переключатель в разомкнутое положение, это может привести к сбросу некоторых элементов, таких как аудиосистема и цифровые часы, а также неправильной работе электронного ключа.

■ Дисплей комбинации приборов

OTLE045199RU

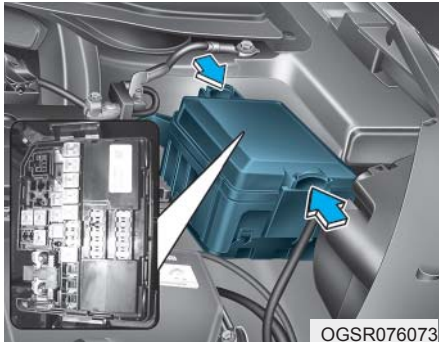
Информация

Если переключатель с предохранителем находится в разомкнутом положении, будет выведено указанное выше сообщение.

К СВЕДЕНИЮ

- **Всегда держите переключатель предохранителей в положении ON (ВКЛ) во время движения.**
- **Во избежание разрядки АКБ переключатель с предохранителем нужно перевести в разомкнутое положение, если автомобиль будет находиться без движения более месяца.**
- **Не допускайте многократного извлечения и установки на место плавкого предохранителя. Плавкий предохранитель может износиться.**

Замена предохранителя, установленного на панели в отсеке двигателя


OGSR076073

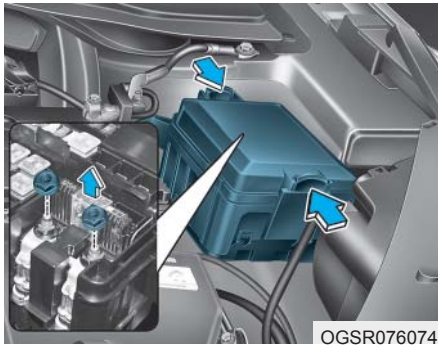
1. Остановите двигатель и разомкните все переключатели.
2. Разомкните все переключатели.
3. Нажмите на крышку панели плавких предохранителей и снимите ее.
4. Проверьте снятый предохранитель; если он перегорел, замените его на новый. Для извлечения или установки плавкого предохранителя на панели в отсеке двигателя используйте предназначенный для этого съемник.
5. Вставьте новый плавкий предохранитель с тем же номинальным током и убедитесь, что он надежно закреплен в зажимах.

В случае неплотного контакта рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI.

К СВЕДЕНИЮ

После проверки блока плавких предохранителей в моторном отсеке, надежно закрепите его крышку. В противном случае может произойти повреждение электрической системы из-за попадания воды внутрь блока.

Главный предохранитель (мультипредохранитель)


OGSR076074

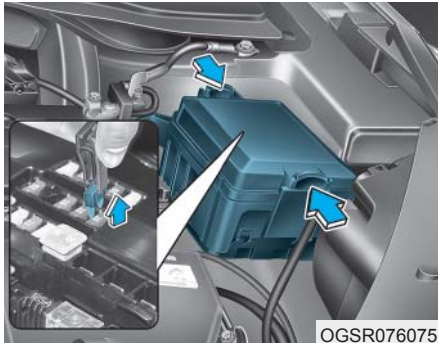
Перегоревший мультипредохранитель извлекают следующим образом:

1. Отсоедините отрицательный кабель АКБ.
2. Открутить гайки, показанные на приведенном выше рисунке.
3. Заменить предохранитель на новый того же самого номинала.
4. Установить на место все демонтированные детали в обратной последовательности.

⚠ ОСТОРОЖНО

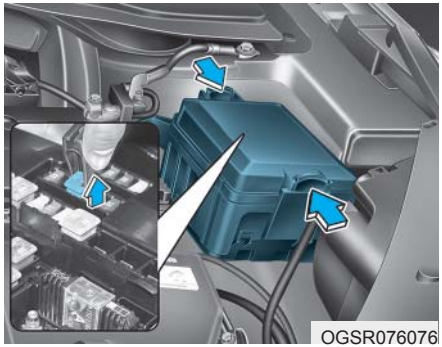
Неправильная установка главного предохранителя может вызвать возгорание. В случае перегорания главного предохранителя рекомендуется обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI.

Предохранитель ножевого типа



Перед проверкой предохранителя следует выключить двигатель и все электрические системы. Если предохранитель перегрел, извлеките его и установите новый с таким же номинальным током при помощи съемника, предусмотренного для этой цели в блоке предохранителей в моторном отсеке. Там же имеются запасные предохранители. Если нужный предохранитель отсутствует, временно можно использовать предохранитель от другой системы, которая не влияет на эксплуатацию автомобиля, например, аудиосистемы.

Предохранитель патронного типа



Перед проверкой предохранителя следует выключить двигатель и все электрические системы. Если предохранитель перегрел, извлеките его и установите новый с таким же номинальным током. При снятии соблюдайте осторожность, чтобы не повредить плавкий предохранитель.

Описание панели плавких предохранителей и реле

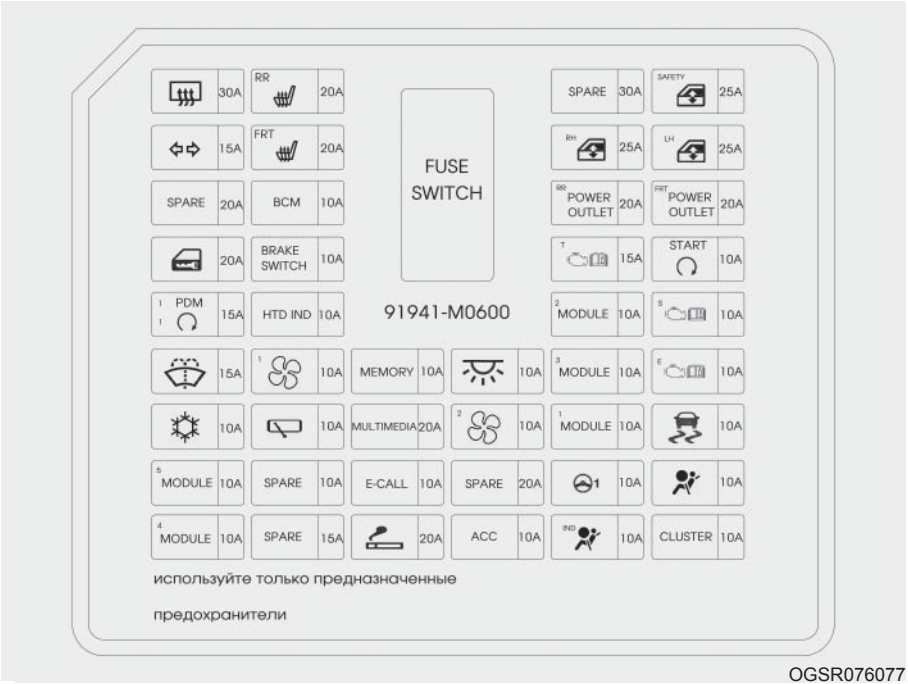
OGC074019

Блок предохранителей со стороны водителя

Под крышкой панели плавких предохранителей и реле находится табличка с наименованиями предохранителей/реле и величинами их номинальных токов.

Информация

Приведенные в этом руководстве описания блока предохранителей применимы не ко всем транспортным средствам (в зависимости от вариантного исполнения). Все данные актуальны на момент публикации. При проверке блока предохранителей следует использовать этикетку блока предохранителей для данного транспортного средства.



OGSR076077

Панель плавких предохранителей в салоне

Показатель	Наименование	Обозначение	Номинал предохранителя	Защищаемая цепь
ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ	ОБОГРЕВ ЗАДНЕГО СТЕКЛА		30A	Реле обогрева заднего стекла
	ОБОГРЕВАТЕЛЬ ЗАДНЕГО СИДЕНЬЯ		20A	Модуль управления обогревателем заднего сиденья
	ЗАПАСНОЙ	SPARE	30A	-
	ЭЛЕКТРОСТЕКЛО-ПОДЪЕМНИК С ЗАЩИТОЙ ОТ ЗАЩЕМЛЕНИЯ	SAFETY	25A	Модуль электростеклоподъемника водителя с защитой от защемления
	УКАЗАТЕЛЬ ПОВОРОТА		15A	BCM
	ОБОГРЕВАТЕЛЬ ПЕРЕДНЕГО СИДЕНЬЯ		20A	Модуль управления обогревателем сиденья водителя/пассажира
	ПРАВЫЙ ЭЛЕКТРОСТЕКЛО-ПОДЪЕМНИК	RH	25A	Главный переключатель электростеклоподъемников Переключатель электрических стеклоподъемников
	ЛЕВЫЙ ЭЛЕКТРОСТЕКЛО-ПОДЪЕМНИК	LH	25A	Главный переключатель электростеклоподъемников
	ЗАПАСНОЙ	SPARE	20A	-
	BCM	BCM	10A	BCM, ЭБУ электронных ключей, Модуль иммобилайзера
	ЗАДНЯЯ РОЗЕТКА ПИТАНИЯ		20A	Задняя розетка питания
	ПЕРЕДНЯЯ РОЗЕТКА ПИТАНИЯ		20A	Передняя розетка питания

Показатель	Наименование	Обозначение	Номинал предохранителя	Защищаемая цепь
ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ	БЛОКИРОВАНИЕ ДВЕРЕЙ		20A	Реле блокирования/разблокирования, Реле разблокирования двери багажного отделения
	BRAKE SWITCH	BRAKE SWITCH	10A	ЭБУ электронных ключей, Выключатель стоп-сигналов
	TCU	T	15A	A/T : Переключатель диапазонов МКПП Блок ПП (Предохранитель - F26 (Фонари заднего хода))
	START	START	10A	Блок ПП (Реле охранной сигнализации), Переключатель диапазонов КПП, ECM, ЭБУ электронных ключей, переключатель замка зажигания и датчик положения педали сцепления
	PDM 1	1 1 PDM	15A	ЭБУ электронных ключей
	ОБОГРЕВ ЗЕРКАЛ	HTD IND	10A	Наружное зеркало заднего вида со стороны водителя/рассажира
	МОДУЛЬ 2	2MODULE	10A	Консольный переключатель, 4WD ECM, Зуммер системы помощи при парковке задним ходом, Левый/Правый датчики системы помощи при парковке задним ходом, Левый/Правый центральные датчики системы помощи при парковке задним ходом
	ЗАПАСНОЙ	SPARE	10A	-
	ОМЫВАТЕЛЬ		15A	Многофункциональный переключатель
	ВЕНТИЛЯТОР 1	1	10A	Модуль управления кондиционером
	ПАМЯТЬ	MEMORY	10A	Регулятор наружных зеркал заднего вида, Цифровые часы, Модуль управления кондиционером, Комбинация приборов, Разъем линии передачи данных
	ПЛАФОН ВНУТРЕННЕГО ОСВЕЩЕНИЯ		10A	Фонарь багажного отделения, лампа направленного освещения, Лапа освещения салона, Лампы передних аксессуарных ламп левой/правой
	МОДУЛЬ 3	3MODULE	10A	BCM, Индикатор положения рычага селектора, Модуль управления кондиционером, Аудиовизуальное головное устройство с навигацией, Модуль MTS E-Call, Модуль управления обогревателем сидения водителя/пассажира, Модуль управления обогревателем заднего сидения

Показатель	Наименование	Обозначение	Номинал предохранителя	Защищаемая цепь
ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ	ЭБУ	E	10A	PCM/ECM, ЭБУ электронных ключей, Модуль иммобилайзера
	КОНДИЦИОНЕР		10A	Распределительная коробка моторного отсека (Реле 1 - Реле обогревателя ПТК) Блок ПП (Реле клаксона), блок управления кондиционером
	ЗАДНИЙ СТЕКЛООЧИСТИТЕЛЬ		10A	Блок ПП (Реле заднего стеклоочистителя), Электродвигатель заднего стеклоочистителя
	МУЛЬТИМЕДИА	MULTIMEDIA	20A	Аудиосистема, аудиовизуальное головное устройство с навигацией
	ВЕНТИЛЯТОР 2	2	10A	[Ручной кондиционер] Блок управления кондиционером, Выключатель клаксона, Резистор клаксона
	МОДУЛЬ 1	1 MODULE	10A	BCM, Выключатель стоп-сигнала
	ESP		10A	Переключатель на передней панели, Блок управления ESP
	МОДУЛЬ 5	5 MODULE	10A	Электрохромное зеркало, Модуль управления обогревателем заднего сиденья, Выключатель устройства регулировки угла наклона фар, Обогреватель форсунок омывателя левой/правой фар, Модуль управления обогревателя сиденья водителя/пассажира, Дополнительная распределительная коробка (Реле 2/3 - Обогреватель передних стеклоочистителей левый/правый)
	ЗАПАСНОЙ	SPARE	10A	-
	E-CALL	E-CALL	10A	Модуль MTS E-Call
	ЗАПАСНОЙ	SPARE	20A	-
	MDPS		10A	[при наличии MDPS] Блок MDPS [без MDPS] Датчик угла поворота рулевого колеса

Показатель	Наименование	Обозначение	Номинал предохранителя	Защищаемая цепь
ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ	ПОДУШКА БЕЗОПАСНОСТИ		10A	Модуль управления SRS
	МОДУЛЬ 4	4 MODULE	10A	BCM, ЭБУ электронных ключей
	ПОДОГРЕВАТЕЛЬ STRG		15A	BCM
	ПРИКУРИВАТЕЛЬ		20A	Прикуриватель
	ACC	ACC	10A	Реле задней розетки питания, BCM, Цифровые часы, Модуль MTS E-Call, Аудиосистема, аудиовизуальное головное устройство с навигацией, Держатель смартфона, ЭБУ электронных ключей, Регулятор наружных зеркал заднего вида
	ИНДИКАТОР ПОДУШКИ БЕЗОПАСНОСТИ	IND	10A	Комбинация приборов
	КОМБИНАЦИЯ ПРИБОРОВ	CLUSTER	10A	Комбинация приборов

Панель плавких предохранителей в отсеке двигателя

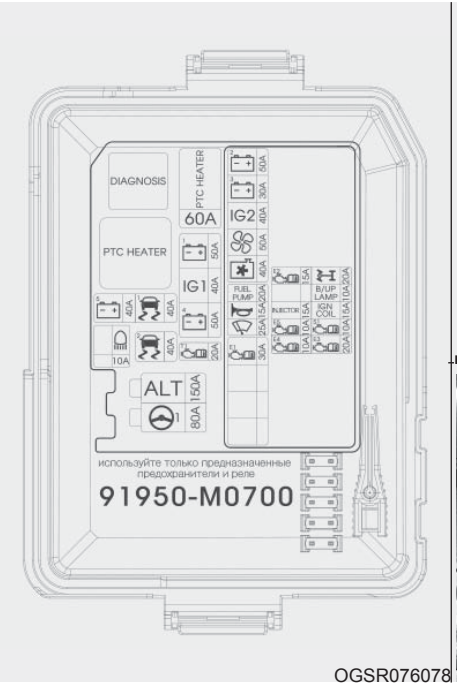
OGC074020

OGSR076084

Под крышкой панели плавких предохранителей и реле находится табличка с наименованиями предохранителей/реле и величинами их номинальных токов.

Информация

Приведенные в этом руководстве описания блока предохранителей применимы не ко всем транспортным средствам (в зависимости от вариантного исполнения). Все данные актуальны на момент публикации. При проверке блока предохранителей следует использовать этикетку блока предохранителей для данного транспортного средства.

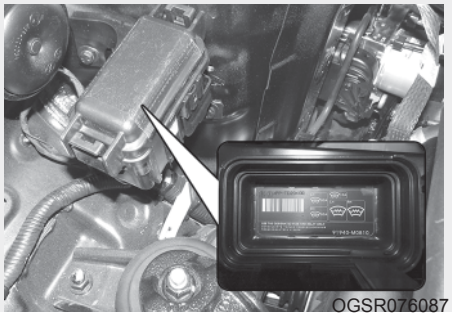


OGSR076078

■ Со стороны аккумуляторной батареи

OGSR076082

■ Дополнительная распределительная коробка



OGSR076087

Панель плавких предохранителей в отсеке двигателя

Показатель	Наименование	Обозначение	Номинал предохранителя	Защищаемая цепь
ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ	MDPS	1	80A	Блок MDPS
	ГЕНЕРАТОР	ALT	150A	Генератор, Предохранитель (F3/F4/F5/F7)
	B+5	5	40A	Интеллектуальная распределительная коробка (Предохранитель - F1)
	ESP1		40A	Модуль управления ESP
	ESP2		40A	Модуль управления ESP
	H/LAMP HI		10A	[При наличии фар с би-ксеноном] Блок PCB (Электромагнитное реле фар головного света)
	B+1	1	50A	Интеллектуальная распределительная коробка (Предохранитель - F2/F5/F10/F13/F14/F17), Предохранитель устройства автоматической отсечки тока утечки
	IG1		40A	[При наличии кнопки запуска] Распределительный блок PDM (Реле IG1, Реле ACC)[Без кнопки запуска] Выключатель зажигания
	B+4	4	50A	Интеллектуальная распределительная коробка (IPS 1/IPS 2/IPS 3, Предохранитель - F6)
	TCU1	T1	20A	[A/T] PCM
	ОБОГРЕВАТЕЛЬ ТОПЛИВНОГО ФИЛЬТРА		60A	Реле 1 (Реле обогревателя топливного фильтра)

Дополнительная распределительная коробка

Показатель	Наименование	Обозначение	Номинал предохранителя	Защищаемая цепь
ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ	B+2		50A	Реле 2 (Обогреватель переднего левого стеклоочистителя)
	ФОРСУНКА		50A	Реле 3 (Обогреватель переднего правого стеклоочистителя)
	ФОНАРИ ЗАДНЕГО ХОДА		10A	Переключатель на передней панели (IND.)
Реле	C162/C262		ISO HC MICRO	Реле 2 (Обогреватель переднего левого стеклоочистителя)
	C163/C263		ISO HC MICRO	Реле 3 (Обогреватель переднего правого стеклоочистителя)

ЛАМПЫ ОСВЕЩЕНИЯ

Для замены большинства ламп системы освещения автомобиля рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI. Как правило, замена ламп в автомобиле затруднена другими деталями, которые необходимо демонтировать для получения доступа к лампе. В особенности это касается демонтажа узла фары для замены ламп.

Снятие/установка узла фары может привести к повреждению автомобиля.

⚠ ВНИМАНИЕ

Перед выполнением работ, связанных с осветительными приборами, надежно затяние стояночный тормоз; убедитесь, что ключ зажигания повернут в положение LOCK/OFF; и выключите лампы во избежание непредвиденного движения автомобиля, ожога пальцев рук или получения удара электрическим током.

К СВЕДЕНИЮ

При замене сгоревших ламп используйте новые лампы той же мощности. В противном случае, может произойти перегорание плавкого предохранителя или повреждение электрической проводки.

⚠ ОСТОРОЖНО

Если у вас нет необходимого инструмента, надлежащих ламп и опыта, рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI. Во многих случаях замена ламп в автомобиле затруднена другими деталями, которые необходимо демонтировать для получения доступа к лампе. В особенности это касается демонтажа узла фары для замены ламп.

Снятие/установка узла фары может привести к повреждению автомобиля.

Информация

После сильного дождя или мытья автомобиля рассеиватели фар и задних фонарей могут выглядеть побелевшими. Это обусловлено разницей температур воздуха внутри и снаружи фар.

Это явление аналогично запотеванию окон автомобиля изнутри во время дождя и не является признаком наличия неисправностей. Если в результате утечек вода попадает в электрическую цепь подключения лампы, автомобиль должен быть проверен официальным дилером компании HYUNDAI.

Информация (для Европы)

Пучок ближнего света фар распределяется асимметрично. После въезда в страну с противоположным направлением движения эта асимметричная часть будет ослеплять водителей встречных транспортных средств. Для предотвращения этого правила ECE требуют применения нескольких технических решений (таких, как автоматическая функция адаптации к изменению направления дорожного движения, нанесение самоклеющейся пленки, направление вниз). Эти фары сконструированы таким образом, чтобы не ослеплять водителей встречных автомобилей. Поэтому вам не требуется менять фары в стране с противоположным направлением движения.

Замена ламп фар, статических огней подсветки поворота, габаритных огней, указателей поворота и противотуманных фар и огней

(1) Фара (дальний/ближний свет)

(2) Передний указатель поворота

(3) Габаритный / дневной ходовой огонь*

(4) Статический фонарь подсветки поворота*

(5) Противотуманная фара*

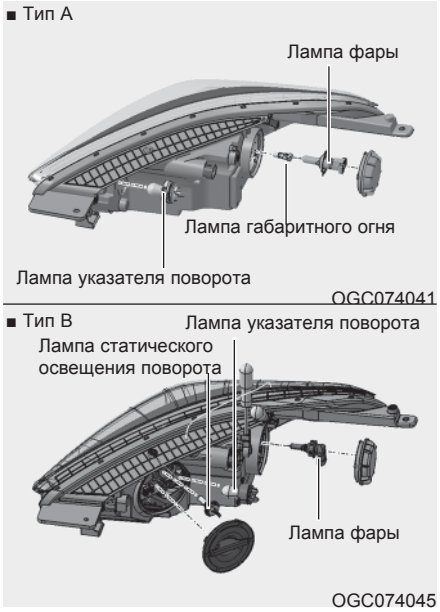
*: при наличии

Замена ламп фары, габаритного огня, указателя поворота, противотуманной фары, дневного ходового огня и статического огня подсветки поворота

ВНИМАНИЕ

- **Обращайтесь с галогенными лампами бережно. Галогенные лампы содержат сжатый газ. В случае разбития под действием газа могут разлетаться осколки стекла и нанести травмы.**
- **Во время замены лампы используйте средства для защиты глаз. Перед манипуляцией с лампой дайте ей остыть.**

- Обращайтесь аккуратно и избегайте царапин и истираний. Если лампа горит, избегайте ее контакта с жидкостями.
- Не прикасайтесь к стеклу голыми руками. Остаточное масло может привести к перегреву и растрескиванию лампы, когда она горит.
- Использование лампы допустимо, только если она установлена в фару.
- В случае повреждения или растрескивания лампы немедленно замените ее на новую и утилизируйте использованную лампу соответствующим образом.



1. Откройте капот.
2. Отсоедините отрицательный кабель АКБ.
3. Снимите крышку лампы фары, повернув ее против часовой стрелки.
4. Отсоедините разъем от патрона лампы.
5. Выведите из пазов концы пружинного фиксатора лампы, поверните фиксатор в нижнее положение.
6. Извлеките лампу из блок-фары.
7. Установите новую лампу и закрепите ее пружинным фиксатором, совместив его с пазом на лампе.
8. Подсоедините разъем от патрона лампы.
9. Установите крышку лампы фары, вращая ее по часовой стрелке.

Информация

После ДТП или после повторной установки узла фары нужно обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для выполнения фокусировки фар.

Лампы указателя поворота и габаритного огня

1. Откройте капот.
2. Отсоедините отрицательный кабель АКБ.
3. Извлеките патрон из узла вращением против часовой стрелки до совмещения выступов на патроне с прорезями узла.
4. Извлеките лампу из патрона, нажав на нее и повернув против часовой стрелки до совмещения выступов на лампе с прорезями патрона. Извлеките лампу из патрона.
5. Установите новую лампу, для чего вдавите ее в патрон и поверните до фиксации.
6. Установите патрон в узел. Для этого необходимо совместить выступы на патроне с прорезями узла.
7. Вдавите патрон в узел и поверните патрон по часовой стрелке.

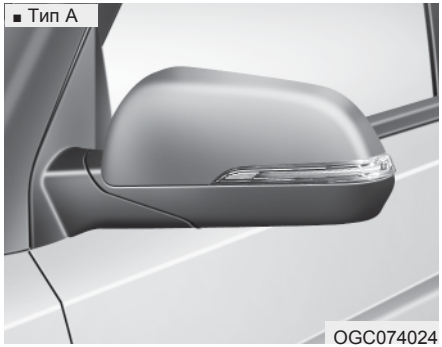
Габаритный огонь / дневной ходовой огонь (светодиодный)

Если световой прибор не работает, рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для его проверки.

Лампа противотуманной фары (при наличии)

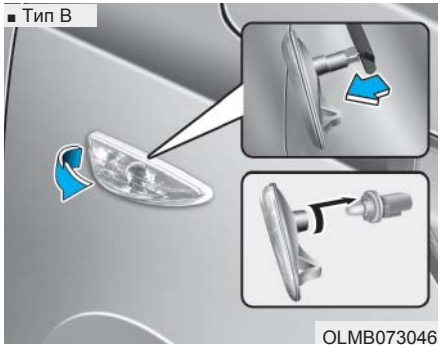
1. Снимите нижнюю крышку переднего бампера.
2. Дотянитесь рукой до задней стенки переднего бампера.
3. Отсоедините от патрона провода питания.
4. Извлеките патрон лампы из корпуса, повернув его против часовой стрелки таким образом, чтобы язычки патрона совместились с пазами в корпусе.
5. Установите новую лампу с патроном в корпус фонаря, совмещая выступы патрона с пазами в корпусе. Вставьте патрон в корпус и поверните его по часовой стрелке.
6. Подсоедините разъем питания к патрону.
7. Установите на место нижнюю крышку переднего бампера.

Замена лампы бокового повторителя указателя поворота



OGC074024

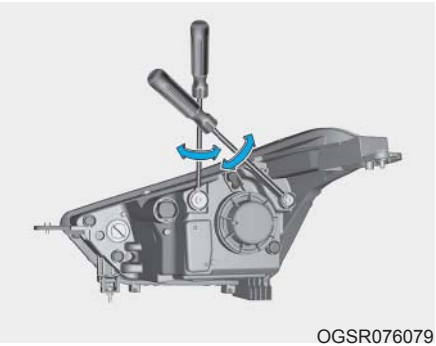
Если лампа не работает, рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для его проверки.



OLMB073046

1. Извлеките узел фары из автомобиля, поддев рассеиватель и вытянув узел.
2. Установите новый фонарь на кузов автомобиля.

Регулировка фар и противотуманных фар (для Европы)


OGSR076079

Регулирование фар

1. Установите надлежащее давление в шинах и уберите нагрузку из автомобиля, за исключением водителя, запасного колеса и инструментов.
2. Автомобиль необходимо расположить на ровной площадке.
3. Начертите на экране вертикальные линии (проходящие через центры соответствующих передних фар) и горизонтальную линию (проходящую через центр передних фар).

4. Убедившись в исправном состоянии фар и достаточном заряде АКБ, отрегулируйте фары так, чтобы область с максимальной яркостью находилась в месте с вертикальными линиями.
5. Чтобы изменить направление фары ближнего света влево или вправо, вращайте в соответствующую сторону винт. Чтобы изменить направление фары ближнего света вверх или вниз, вращайте в соответствующую сторону винт. Чтобы изменить направление фары дальнего света вверх или вниз, вращайте в соответствующую сторону винт.

Регулировка передней противотуманной фары

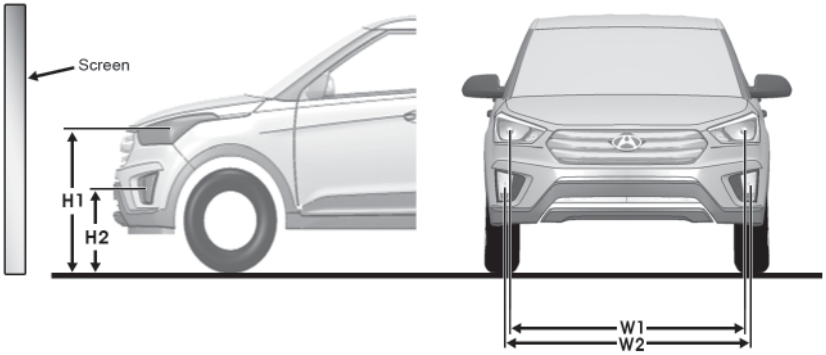
OGSR076080

Регулировка передних противотуманных фар выполняется аналогично регулировке фар ближнего и дальнего света.

Регулирование передних противотуманных фар должно производиться при нормальном состоянии фар и достаточном заряде аккумуляторной батареи.

Чтобы изменить направление передней противотуманной фары вверх или вниз, вращайте в соответствующую сторону винт.

Точка регулировки углов наклона фар



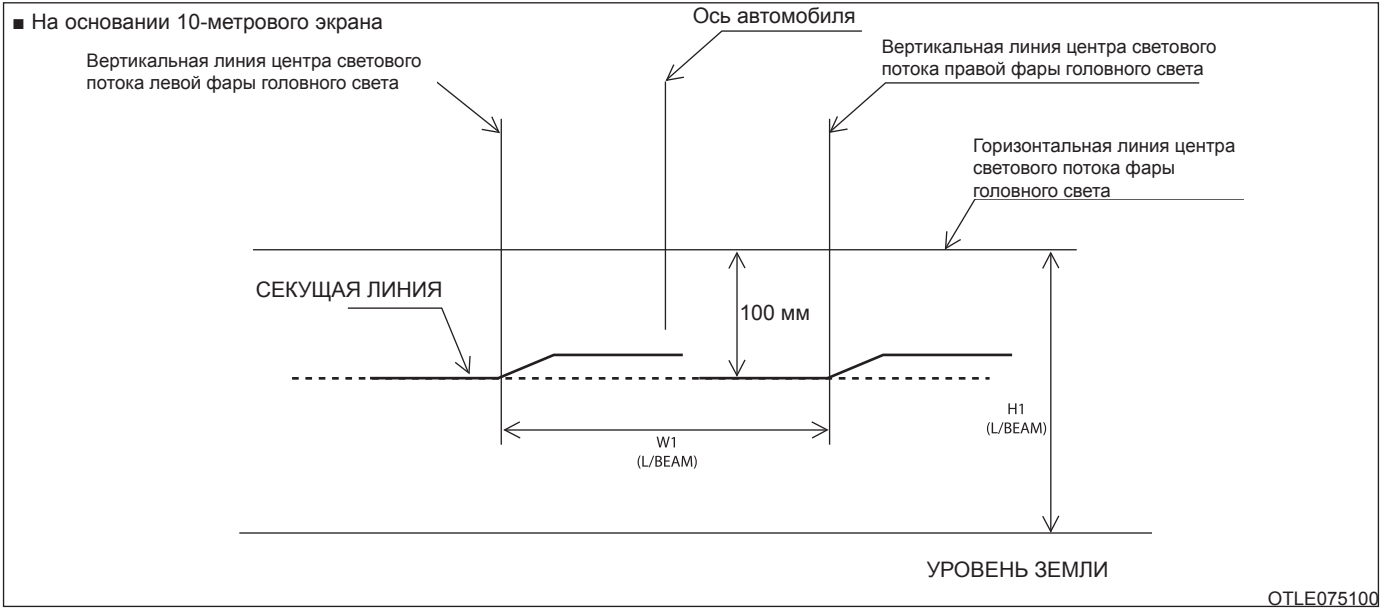
H1 : Расстояние от центра лампы фары до земли (дальний/ближний свет)
H2 : Расстояние от центра лампы передней противотуманной фары до земли
W1 : Расстояние между двумя центрами ламп фар головного света (ближний/дальний свет)
W2 : Расстояние между двумя центрами ламп передних противотуманных фар

OGSR076083

Единицы измерения: мм

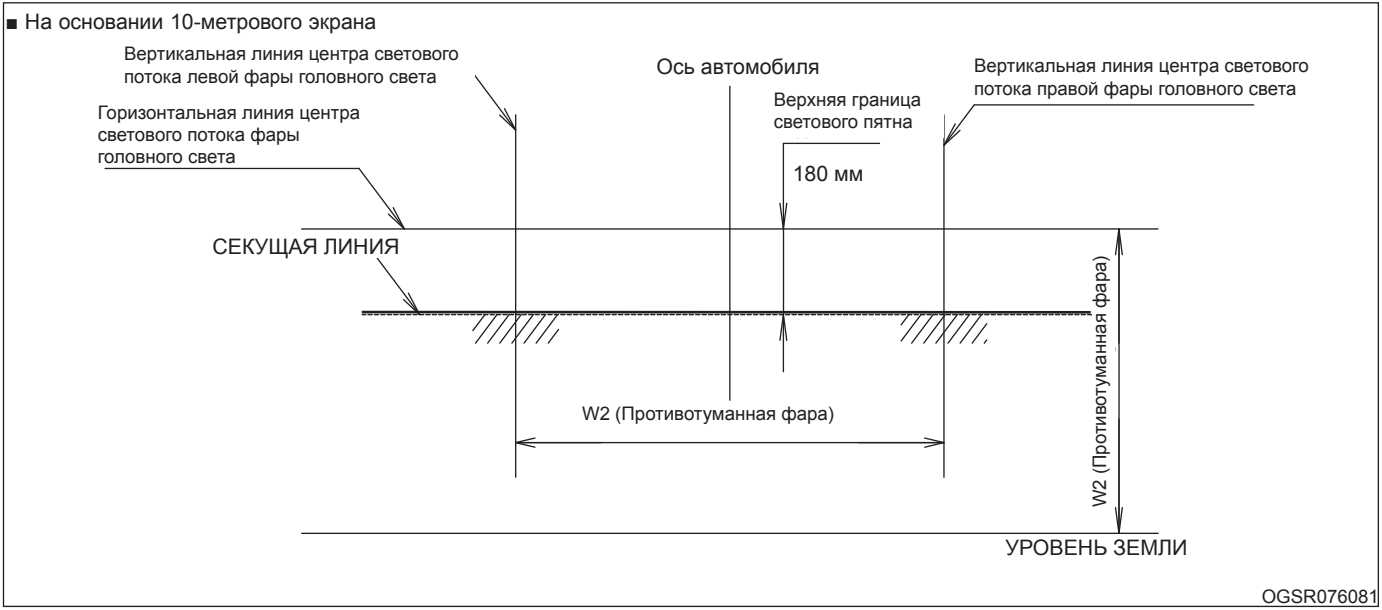
Состояние автомобиля	Тип лампы	H1	H2	W1	W2
Без водителя	Стандарт (тип MFR)	865	526	1440	1510
	Опция (прожекторный тип)	878		1478	
С водителем	Стандарт (тип MFR)	857	518	1440	1510
	Опция (прожекторный тип)	870		1478	

Ближний свет фары



1. Включите ближний свет без водителя в автомобиле.
2. Линия обреза должна соответствовать линии обреза на рисунке.
3. Сначала выполняется горизонтальная регулировка фар, затем вертикальная.
4. Если установлен корректор наклона фар, установите регулятор на 0.

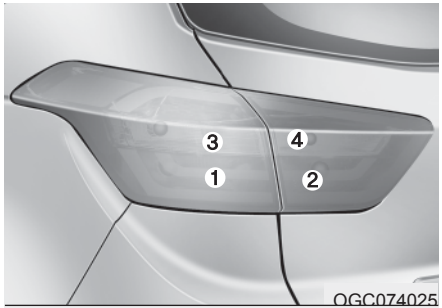
Замена лампы переднего противотуманного фонаря (при наличии)



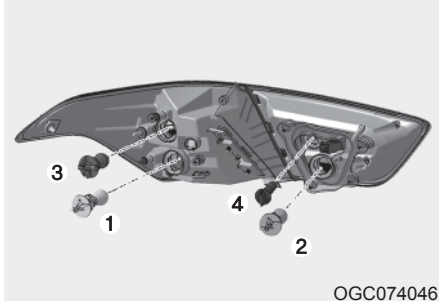
1. Включите передние противотуманные фары; водитель не должен находиться в салоне автомобиля.
2. Линия обреза должна проектироваться в допустимом диапазоне (заштрихованная область).

Замена лампы заднего комбинированного фонаря

Тип A



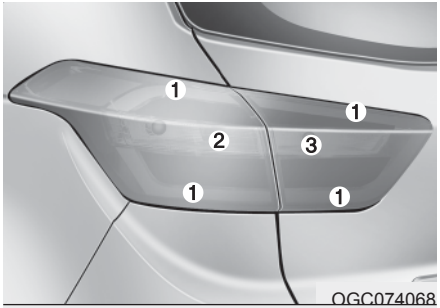
OGC074025



OGC074046

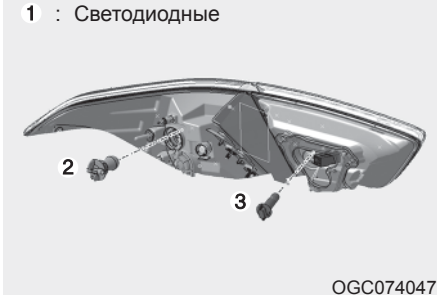
(1) Стоп-сигнал/габаритный огонь
(2) Задний фонарь
(3) Задний указатель поворота
(4) Фонарь заднего хода

Тип B



OGC074068

1 : Светодиодные

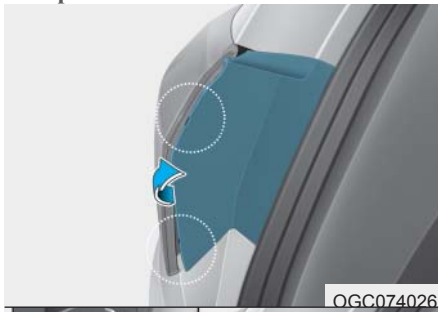


OGC074047

(1) Стоп-сигнал/габаритный огонь
(2) Задний указатель поворота
(3) Фонарь заднего хода

Внешний фонарь

Лампы стоп-сигнала, задних габаритных огней и указателей поворота



OGC074026

OGC074027

1. Остановите двигатель.
2. Откройте багажник. Снимите крышку фонаря отверткой для винтов и шурупов с прямым шлицем.

3. Выверните винты крепления фонаря отверткой для винтов и шурупов с крестообразным шлицем.
4. Демонтируйте задний комбинированный фонарь.
5. Извлеките патрон из узла вращением против часовой стрелки до совмещения выступов на патроне с прорезями узла.
6. Извлеките лампу из патрона, нажав на нее и повернув против часовой стрелки до совмещения выступов на лампе с прорезями патрона. Извлеките лампу из патрона.
7. Установите новую лампу, для чего вдавите ее в патрон и поверните до фиксации.
8. Установите патрон в узел. Для этого необходимо совместить выступы на патроне с прорезями узла.

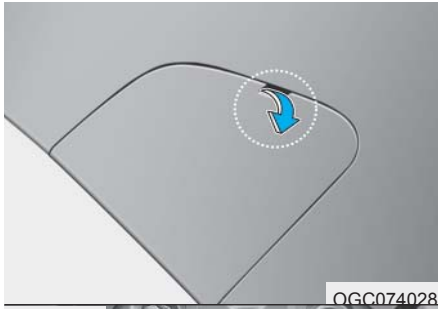
   Вдавите патрон в узел и поверните патрон по часовой стрелке.
9. Установите узел лампы обратно на кузов автомобиля.

Лампы сигналов торможения и задних габаритных огней (светодиодный тип)

Если светодиодная лампа сигналов торможения и задних габаритных огней не работает, рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки транспортного средства.

Внутренние световые приборы

Лампы задних габаритных огней и фонарей света заднего хода



■ Тип B

1. Остановите двигатель.
2. Откройте багажник.
3. Снимите крышку фонаря отверткой для винтов и шурупов с прямым шлицем.

4. Извлеките патрон из узла вращением против часовой стрелки до совмещения выступов на патроне с прорезями узла.
5. Извлеките лампу из патрона.
6. Вставьте новую лампу в гнездо.
7. Для этого необходимо совместить выступы на патроне с прорезями в корпусе фонаря и повернуть патрон по часовой стрелке.
8. Установите фонарь на место.

Лампы сигналов торможения и задних габаритных огней (светодиодный тип)

Если светодиодная лампа сигналов торможения и задних габаритных огней не работает, рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI для проверки транспортного средства.

Задние противотуманные фонари

1. Извлеките патрон из узла вращением против часовой стрелки до совмещения выступов на патроне с прорезями узла.
2. Извлеките лампу из патрона, нажав на нее и повернув против часовой стрелки до совмещения выступов на лампе с прорезями патрона. Извлеките лампу из патрона.
3. Вставьте новую лампу в гнездо.
4. Установите фонарь обратно на кузов автомобиля.

Замена дополнительного сигнала торможения

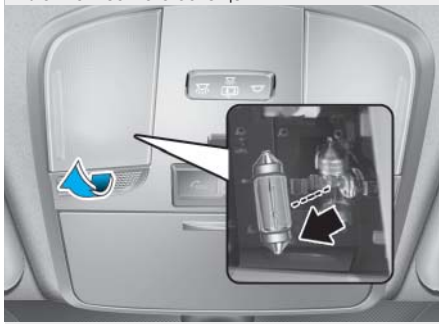
Если дополнительный стоп-сигнал не работает, рекомендуется обратиться к официальному дилеру HYUNDAI.

Замена лампы освещения номерного знака

1. Извлеките лампу из патрона.
2. Снимите рассеиватель.
3. Извлеките лампу, потянув ее из гнезда.
4. Установите новую лампу.
5. Установите на место рассеиватель и заверните крепежные винты.

Замена лампы плафона освещения салона

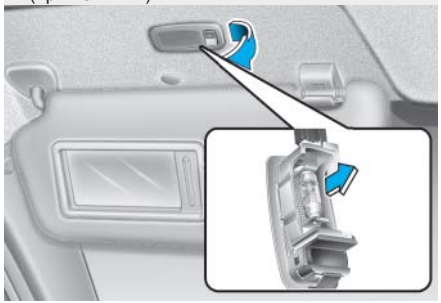
■ Лампа местного освещения



■ Потолочный фонарь

■ Лампа освещения багажника

■ Лампа солнцезащитного козырька (при наличии)



OGSR076085/OGC074036/OGC074037/OGC074038

1. С помощью шлицевой отвертки аккуратно подденьте и извлеките рассеиватель из корпуса плафона освещения салона.
2. Извлеките лампу, потянув ее из гнезда.

⚠ ВНИМАНИЕ

Перед выполнением работ, связанных с лампами освещения салона, убедитесь, что нажата клавиша “OFF” (выключить), во избежание ожога пальцев рук или получения удара электрическим током.

3. Установите новую лампу в патрон.
4. Совместите выступы рассеивателя с внутренними прорезями корпуса лампы и установите рассеиватель на место.

⚠ ОСТОРОЖНО

Следите за тем, чтобы не загрязнить или не повредить рассеиватели, выступы рассеивателей и пластмассовые корпуса.

УХОД ЗА ВНЕШНИМ ВИДОМ АВТОМОБИЛЯ

Внешний уход

Общие меры предосторожности при осуществлении внешнего ухода

При использовании химических моющих средств или полиролей очень важно следовать указаниям, приведенным в табличках. Внимательно читайте все предостерегающие указания в табличках.

Мойка под высоким давлением

- При использовании моющих устройств, работающих под высоким давлением, нужно находиться на достаточном расстоянии от автомобиля.

  Недостаточное расстояние или чрезмерное давление могут привести к повреждению компонентов или попаданию в них воды.
- Запрещается промывать камеру, датчики и окружающие их области непосредственно с помощью моющего устройства высокого давления. Воздействие воды под высоким давлением может привести к выходу устройства из строя.
- Запрещается подносить сопло близко к пыльникам (резиновым или пластиковым чехлам) или разъемам, так как вода под высоким давлением может повредить их.

Уход за лакокрасочным покрытием автомобиля

Мойка автомобиля

Чтобы защитить лакокрасочное покрытие от коррозии и износа, не реже одного раза в месяц тщательно мойте автомобиль слегка теплой или холодной водой.

При использовании автомобиля для езды в условиях бездорожья необходимо мыть его после каждого выезда. Уделяйте особое внимание удалению любых скоплений соли, пыли, грязи и других инородных материалов. Убедитесь, что дренажные отверстия на нижних поверхностях дверей и панелей подвески очищены от загрязнений.

Насекомые, смола и сок деревьев, птичий помет, промышленные загрязнения и аналогичные загрязнения могут повредить лакокрасочное покрытие вашего автомобиля при несвоевременном их удалении.

Однако даже при своевременном мытье с водой не всегда удается удалить все загрязнения.

Для более эффективного мытья может использоваться нещелочное мыло, безопасное для окрашенных поверхностей.

После мойки тщательно ополосните автомобиль слегка теплой или холодной водой. Не допускайте высыхания мыльного раствора на лакокрасочном покрытии автомобиля.

К СВЕДЕНИЮ

- **Не используйте сильнодействующее мыло, химические моющие средства или горячую воду.Также не следует мыть автомобиль под прямыми солнечными лучами света или при нагретом кузове автомобиля.**
- **Не мойте боковое окно под сильной струей воды под давлением.**

  Особенно струей воды под давлением, вода может попасть через окно и намочить салон.
- **Во избежание повреждения пластмассовых деталей и фонарей, не мойте их химическими растворителями и сильнодействующими чистящими средствами.**

⚠ ВНИМАНИЕ

Намокшие элементы тормозной системы

После мойки автомобиля проверьте работу тормозов, двигаясь на малой скорости, чтобы убедиться в том, что на элементы тормозной системы не попала вода. Если эффективность работы тормозов понизилась, высушите их, продолжая движение на малой скорости и слегка нажимая на педаль тормоза.

OLMB073082

К СВЕДЕНИЮ

- **Мойка отсека двигателя водой, в т. ч. водой под напором, может привести к отказу электрических цепей, расположенных в отсеке двигателя.**
- **Ни при каких обстоятельствах не допускайте попадания воды или других жидкостей на электрические/электронные элементы внутри автомобиля, поскольку это может привести к их повреждению.**

Полировка воском

Наносить воск следует после того, как вода прекратила собираться в капли на окрашенной поверхности автомобиля.

Перед полировкой воском автомобиль следует обязательно вымыть и высушить. Для полировки автомобиля используйте высококачественный жидкий воск или восковую пасту и следуйте указаниям его изготовителя. Покрывайте воском все металлические элементы, чтобы предохранить их и сохранить блеск. При удалении масла, смолы или аналогичных веществ при помощи средства для удаления пятен с окрашенной поверхности кузова обычно снимается и нанесенный воск. Обязательно возобновите покрытие этих участков воском, даже если в данный момент времени не требуется обработка воском остальной поверхности автомобиля.

К СВЕДЕНИЮ

- **Удаление пыли или грязи с поверхности кузова сухой тканью приводит к появлению царапин на лакокрасочном покрытии.**
- **Не используйте стальные мочалки, абразивные мочалки или сильные растворители, содержащие щелочные или каустические компоненты, для очистки хромированных**

или анодированных алюминиевых деталей. Это может привести к повреждению защитного покрытия, обесцвечиванию или нарушению лакокрасочного покрытия.

Восстановление повреждений лакокрасочного покрытия

Глубокие царапины или выбоины от попадания камней на окрашенной поверхности должны своевременно устраняться. Открытый металл быстро ржавеет, что, в итоге, может привести к значительным затратам на ремонт.

К СВЕДЕНИЮ

Если ваш автомобиль поврежден или требует любого ремонта или замены каких-либо металлических деталей, убедитесь, что в автомастерской проводят антикоррозионную обработку заменяемых и ремонтируемых деталей.

Уход за полированными металлическими элементами

- Для удаления дорожного гудрона и следов от насекомых пользуйтесь специально предназначенным для этого средством. Не следует использовать для этого скребок или другой острый предмет.
- Для защиты полированных поверхностей металлических деталей от коррозии, нанесите защитное восковое покрытие или предохранительное средство, содержащее хром, и натрите для большего блеска.
- В зимний период или в прибрежных районах покрывайте полированные металлические детали более толстым слоем воска или защитного средства. При необходимости покройте эти детали техническим вазелином, не вызывающим коррозии, или другим защитным составом.

Уход за нижней частью кузова

Вызывающие коррозию вещества, которые применяются для удаления снега и пыли, могут скапливаться под днищем. Если своевременно не удалять эти вещества, может ускориться коррозия элементов, расположенных под днищем автомобиля, таких как топливные трубопроводы, рама, собственно днище и элементы выхлопной системы, даже если они были обработаны средством для защиты от коррозии.

Тщательно мойте сильной струей слегка теплой или холодной воды нижнюю часть кузова автомобиля и ниши колес не реже одного раза в месяц, а также после езды по бездорожью и по окончании зимнего сезона. Уделяйте особое внимание этой части автомобиля, поскольку на ней сложно увидеть всю скопившуюся пыль и грязь. Простое смачивание въевшейся грязи без ее удаления принесет больше вреда, чем пользы. Необходимо следить за тем, чтобы дренажные отверстия, имеющиеся в нижней части дверей, на панелях элементов подвески и деталях рамы, не забивались грязью; вода, оставшаяся в этих зонах, может стать причиной коррозии.

⚠ ВНИМАНИЕ

После мойки автомобиля проверьте работу тормозов, двигаясь на малой скорости, чтобы убедиться в том, что на элементы тормозной системы не попала вода. Если эффективность работы тормозов понизилась, высушите их, продолжая движение на малой скорости и слегка нажимая на педаль тормоза.

Обслуживание алюминиевых колес

Алюминиевые колеса имеют прозрачное защитное покрытие.

К СВЕДЕНИЮ

- **Не используйте абразивные моющие средства, полировальные составы, сольвенты или проволочные щетки для очистки алюминиевых колесных дисков.**
- **Чистить колеса следует после их остывания.**
- **Используйте для этого только мягкое мыло или нейтральное моющее средство, тщательно смывая их водой по окончании чистки. Не забывайте очищать все диски после поездки по дорогам, обработанным солью.**
- **Не промывайте колеса высокоскоростными щетками для мойки автомобилей.**
- **Запрещается использовать щелочные и кислотные очищающие средства.**

Защита от коррозии

Защита автомобиля от коррозии

Используя для защиты от коррозии самые современные технологии проектирования и производства, мы производим автомобили самого высокого качества. Однако это только часть работы. Для обеспечения долгосрочной защиты от коррозии, требуется помощь и содействие со стороны владельца.

Основные причины появления коррозии

Основными причинами появления коррозии автомобиля являются:

- Дорожная соль, грязь и влага, которые накапливаются под днищем автомобиля.
- Сколы краски или защитных покрытий камнями, гравием, а также незначительные сколы и вмятины, оставляющие незащищённый металл открытым для воздействия коррозии.

Зоны активной коррозии

Если автомобиль эксплуатируется в тех местах, где он постоянно подвергается воздействию материалов, вызывающих коррозию, защита от неё является особенно важной. Некоторыми причинами усиления коррозии являются дорожная соль, химические препараты, применяемые на дорогах, морской воздух и промышленное загрязнение.

Влага - источник коррозии

Влага создает те условия, в которых возникновение коррозии наиболее вероятно. Например, коррозионные процессы ускоряются при высокой влажности, особенно когда температура окружающего воздуха находится немного выше ноля. При таких условиях испаряющаяся слишком медленно влага поддерживает постоянный контакт материала, вызывающего коррозию, с поверхностью автомобиля.

Особенно активным источником коррозии является грязь, потому что она медленно высыхает и задерживает влагу на поверхности автомобиля. Даже если грязь кажется сухой, она все еще может содержать влагу и способствовать коррозионным процессам.

Высокие температуры тоже могут способствовать появлению коррозии плохо вентилируемых частей автомобиля, на которых может оседать влага. По всем этим причинам, особенно важно содержать ваш автомобиль в чистоте, регулярно удалять с него грязь и накопления других материалов. Это относится не только к видимым участкам, но и к днищу автомобиля.

Предупреждение коррозии

Вы можете помочь предотвратить появление коррозии следующими действиями:

Содержите свой автомобиль в чистоте.

Самый лучший способ предотвращения коррозии - это содержание вашего автомобиля в чистоте и регулярное удаление отложений материалов, её вызывающих. Очень важно обращать особое внимание на днище автомобиля.

- Если вы эксплуатируете автомобиль в регионах активной коррозии (где дороги посыпают солью, рядом с морем, в регионах с сильным промышленным загрязнением, кислотными дождями и т.п.), вы должны принимать особые меры для предотвращения коррозии. В зимнее время следует очищать струей воды днище автомобиля не реже одного раза в месяц, а после окончания зимнего периода тщательно его промыть.
- При очистке днища автомобиля необходимо уделять особое внимание элементам конструкции, расположенным в колесных нишах и прочих местах, недоступных для обозрения. Производите очистку тщательно; если просто намочить грязь, а не смыть ее, то это скорее сделает коррозию более интенсивной, а не предотвратит ее. Вода под высоким давлением и пар особенно эффективны при удалении отложений грязи и коррозионных материалов.

- При очистке нижней части дверей, элементов подвески и силовых конструкций, следите за тем, чтобы дренажные отверстия были открыты, давая возможность влаге испаряться и не скапливаться внутри, ускоряя появление коррозии.

Обеспечьте отсутствие влаги в гараже

Нельзя парковать автомобиль в сыром, плохо проветриваемом гараже. Это создает подходящие условия для коррозии. Особенно это относится к тем случаям, когда вы моете автомобиль внутри гаража или заезжаете в гараж на мокром, покрытом снегом, льдом или грязью автомобиле. Даже отапливаемый гараж может способствовать появлению коррозии, если он плохо вентилируется, и влага не испаряется.

Содержите лакокрасочные покрытие и декоративные панели в хорошем состоянии

Царапины и сколы на лакокрасочном покрытии должны быть закрыты быстровысыхающей краской как можно скорее, чтобы уменьшить вероятность возможного появления коррозии. При обнаружении незащищенного металла, рекомендуется обратиться в специализированную мастерскую по кузовному ремонту.

Птичий помет: Птичий помет является очень коррозионно-активным. Он может повредить лакокрасочное покрытие в течение считанных часов. Всегда удаляйте птичий помет как можно быстрее.

Не забывайте о салоне

Влага, вызывающая коррозию, может собираться под ковриками и покрытием пола. Периодически проверяйте отсутствие влаги под ковриками. Будьте особенно осторожны, если вы используете автомобиль для перевозки удобрений, чистящих материалов или химических реагентов.

Такие материалы необходимо перевозить только в предназначенных для этого контейнерах, и любые капли и пятна от них должны быть вытерты, вымыты чистой водой и тщательно высушены.

Уход за салоном

Общие меры предосторожности при выполнении работ по уходу за салоном

Не допускайте попадания на элементы салона таких химических веществ, как духи, косметическое масло, солнцезащитный крем, средство для чистки рук и освежитель воздуха, поскольку они могут привести к повреждению или обесцвечиванию поверхности. Если же они попали на элементы салона, немедленно вытрите их.
Ознакомьтесь с инструкциями по чистке виниловых поверхностей.

К СВЕДЕНИЮ

Ни при каких обстоятельствах не допускайте попадания воды или других жидкостей на электрические/электронные элементы внутри автомобиля, поскольку это может привести к их повреждению.

К СВЕДЕНИЮ

Для очистки кожаных поверхностей (рулевое колесо, обшивка сидений и т. д.) используйте нейтральные чистящие средства или растворы с низким содержанием спирта. Использование растворов с высоким содержанием спирта или кислотных/щелочных чистящих средств может стать причиной потускнения цвета или удаления верхнего слоя кожаного покрытия.

Чистка обшивки и элементов внутренней отделки

Винил

Удалите пыль и слабые загрязнения с поверхности виниловых элементов, используя метелку или пылесос. Очистите их поверхности при помощи специального очистителя для виниловых элементов.

Ткань

Удалите пыль и слабые загрязнения с поверхности тканевых элементов, используя метелку или пылесос. Очистите при помощи раствора нещелочного мыла, рекомендованного для тканевых обивок или ковриков. Свежие пятна удаляйте как можно быстрее, используя средство для удаления пятен с поверхности тканей. Если свежее пятно осталось незамеченным, ткань может окраситься, и ее цвет будет испорчен. Кроме того, если не обеспечивается правильный уход за материалом, его огнестойкость может снизиться.

К СВЕДЕНИЮ

Отклонение от использования рекомендуемых чистящих средств и методов может отрицательно сказаться на внешнем виде ткани и ее огнестойкости.

Очистка тканого материала комбинированного поясно-плечевого ремня безопасности

Очистите тканые ремни при помощи раствора нещелочного мыла, рекомендованного для матерчатых обивок или ковриков. Следуйте указаниям изготовителя мыла. Не следует отбеливать или перекрашивать тканые ремни, поскольку это может их ослабить.

Чистка стекол с внутренней стороны

Если внутренние поверхности стекол автомобиля затуманились (т.е. покрылись маслянистой, жирной или восковой пленкой), то их следует очистить при помощи очистителя для стекол. Следуйте инструкциям на упаковке средства по очистке стекол.

К СВЕДЕНИЮ

Не следует скоблить или скрести обращенную в салон поверхность заднего стекла. Это может привести к повреждению сетки обогревателя заднего стекла.

СИСТЕМА СНИЖЕНИЯ ТОКСИЧНОСТИ ВЫБРОСОВ

На систему снижения токсичности выбросов вашего автомобиля распространяется действие ограниченной гарантии. Подробная информация о гарантийных обязательствах приведена в буклете «Гарантийное и техническое обслуживание», поставляемом с автомобилем.

Ваш автомобиль оснащен системой снижения токсичности выбросов, позволяющей удовлетворить всем правилам, нормирующим состав автомобильных выбросов в атмосферу.

Ниже перечислены три установленных на автомобиле элемента такой системы:

(1) система снижения токсичности выбросов из картера двигателя

(2) система снижения токсичности выбросов из топливного бака

(3) система снижения токсичности выхлопных газов

Для обеспечения нормальной работы системы снижения токсичности рекомендуется проводить проверку и техническое обслуживание автомобиля у авторизованного дилера компании HYUNDAI в соответствии с графиком технического обслуживания, приведенным в настоящем руководстве.

К СВЕДЕНИЮ

Меры предосторожности при проведении проверок и испытаний в процессе технического обслуживания (с электронной системой стабилизации курсовой устойчивости (ESC))

- **Во избежание пропуска зажигания в процессе динамометрического испытания, выключите электронную систему стабилизации курсовой устойчивости (ESC), нажав на переключатель “ESC”.**
- **После завершения динамометрического теста, включите систему ESC повторным нажатием переключателя “ESC”.**

1. Система снижения токсичности выбросов из картера двигателя

В автомобиле предусмотрена система вентиляции картера двигателя, которая предотвращает загрязнение окружающей среды газами из картера двигателя. Эта система подает в картер свежий отфильтрованный воздух через гибкий шланг подачи воздуха. Внутри картера этот свежий воздух смешивается с картерными газами, и эта смесь затем попадает во впускную магистраль двигателя через клапан системы вентиляции картера двигателя.

2. Система снижения токсичности выбросов из топливного бака

Система снижения токсичности выбросов из топливного бака предотвращает попадание паров топлива в атмосферу.

Накопитель

Пары, появляющиеся в результате испарения топлива в топливном баке, собираются в накопителе, пока двигатель не работает. Во время работы двигателя топливные пары, собранные в накопителе, подаются в сглаживающий ресивер через электромагнитный клапан управления продувкой накопителя топливных паров.

Электромагнитный клапан управления продувкой накопителя топливных паров (PCSV)

Электромагнитный клапан управления продувкой накопителя топливных паров управляется блоком ECM; при низкой температуре жидкости в системе охлаждения во время работы двигателя в режиме холостого хода, клапан находится в закрытом положении, и поэтому топливные пары не попадают в ресивер впускной магистрали. После того, как двигатель прогреется во время обычного движения автомобиля, этот клапан открывается, пропуская тем самым пары топлива в ресивер впускной магистрали.

3. Система снижения токсичности выхлопных газов

Система снижения токсичности выхлопных газов с высокой эффективностью контролирует состав выхлопных газов, сохраняя при этом хорошие ходовые качества автомобиля.

Внесение изменений в конструкцию автомобиля

Запрещается вносить изменения в конструкцию данного автомобиля. Изменения конструкции автомобиля могут отрицательно сказаться на характеристиках автомобиля, безопасности или сроке службы. В некоторых случаях они даже могут нарушать государственные правила по безопасности и ограничению выбросов.

Кроме того, повреждение или снижение характеристик, вызванные какими-либо изменениями конструкции, не подпадают под действие гарантийных обязательств.

- Использование недопустимых электронных приборов может привести к неисправной работе автомобиля, повреждению проводки, разряду аккумуляторной батареи и возгоранию. Для собственной безопасности не используйте неодобренные электронные устройства.

Меры предосторожности, касающиеся выхлопных газов двигателя (угарный газ)

- Угарный газ может присутствовать среди прочих выхлопных газов. Таким образом, при появлении любого запаха выхлопных газов внутри вашего автомобиля, необходимо, чтобы автомобиль был немедленно проверен и отремонтирован. Если вы подозреваете, что выхлопные газы попадают в салон, дальнейшее движение в автомобиле допускается, только если все окна открыты. В этом случае автомобиль также должен быть незамедлительно проверен и отремонтирован.

⚠ ВНИМАНИЕ

Выхлопные газы двигателя содержат угарный газ (CO). Несмотря на отсутствие у него цвета и запаха, он является опасным и может привести к смерти при его вдыхании. Во избежание отравления CO следуйте указаниям, перечисленным ниже.

- Не держите двигатель включенным в закрытых помещениях (таких, как гаражи) дольше, чем это необходимо для въезда или выезда из помещения.
- Если автомобиль стоит с включенным двигателем на открытом пространстве в течение достаточно продолжительного времени, настройте систему вентиляции (по мере необходимости) таким образом, чтобы происходила подача наружного воздуха в салон.
- Не следует сидеть в припаркованном или остановленном автомобиле с включенным двигателем в течение продолжительного времени.
- Если двигатель глохнет или не может завестись, чрезмерное количество попыток запустить двигатель может привести к выходу из строя системы снижения токсичности выбросов.

Меры предосторожности, связанные с использованием каталитического нейтрализатора (при наличии)

⚠ ВНИМАНИЕ

- **Горячие выхлопные газы могут зажечь воспламеня-ющиеся предметы, находящиеся под днищем вашего автомобиля. Не паркуйте, оставляйте или проезжайте около воспла-меняющихся объектов, таких как трава, растения, бумага, листья и др.**
- **Выхлопная система и каталитическая система сильно нагреваются во время работы двигателя и остаются горячими сразу после выключения двигателя. Будьте осторожны, избегайте ожогов, которые могут возникнуть при соприкосновении с этими системами.**

  Также не снимайте радиатор вокруг выхлопной системы, не закрывайте нижнюю часть автомобиля и не закрывайте автомобиль, пытаясь бороться с коррозией. В некоторых условиях это может привести к возгоранию.

Ваш автомобиль оборудован каталитическим нейтрализатором для снижения токсичности выхлопа.

В связи с этим, необходимо принимать следующие меры предосторожности:

⚠ ОСТОРОЖНО

- **Используйте только НЕЭТИЛИРОВАННЫЙ БЕНЗИН (для автомобилей с бензиновым двигателем).**
- **Прекращайте эксплуатацию автомобиля при наличии признаков неисправности двигателя, таких как пропуск зажигания, или при заметном снижении характеристик автомобиля.**
- **Запрещается эксплуатировать двигатель с нарушением установленных режимов. Примерами таких нарушений могут служить движение по инерции с выключенным двигателем и спуск с крутого склона на включенной передаче и с выключенным двигателем.**

(Продолжение)

(Продолжение)

- **Не оставляйте двигатель в течение продолжительного времени (более пяти минут) в режиме холостого хода.**
- **Запрещается вносить изменения в конструкцию или режим работы любого элемента двигателя и системы снижения токсичности выбросов. Рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру HYUNDAI для проверки системы.**
- **Избегайте движения, если уровень топлива очень низкий. Отсутствие топлива может привести к пропуску зажигания и стать причиной чрезмерной нагрузки каталитического нейтрализатора.**

Невыполнение этих указаний может привести к повреждению каталитического нейтрализатора и автомобиля в целом. Кроме того, такие действия могут стать причиной прекращения действия гарантийных обязательств.

Технические характеристики и информация для потребителя

Размеры 8-2
Двигатель 8-2
Мощность ламп 8-3
Шины и колесные диски 8-4
Система кондиционирования 8-5
Нагрузочные и скоростные характеристики шин 8-5
Объем и масса 8-5
Рекомендуемые смазочные материалы и заправочные объемы 8-6
Рекомендованный индекс вязкости по SAE 8-8
Идентификационный номер автомобиля (VIN) 8-9
Сертификационная табличка автомобиля 8-9
Табличка технических характеристик и давления в шинах 8-10
Серийный номер двигателя 8-10
Этикетка компрессора кондиционера 8-10
Декларация соответствия 8-11

РАЗМЕРЫ

Элементы	мм (дюйм)	
Габаритная длина	4270 (168,11)	
Габаритная ширина	1780 (70,08)	
Габаритная высота	1630 (64,17)/1665 (65,55)*1	
Колея передних колес	205/65 R16	1556,5 (61,28)
	215/60 R17	1544,6 (60,81)
Колея задних колес	205/65 R16	1570 (61,81)
	215/60 R17	1558 (61,34)
Колесная база	2590 (101,97)	

ДВИГАТЕЛЬ

Показатель	Nu 2.0 MPI	Gamma 1,6 л MPI
Рабочий объем куб. см (куб. дюймы)	1999 (121,98)	1591 (97,09)
Диаметр цилиндра x ход поршня мм (дюйм)	81 x 97 (3,18 x 3,82)	77 x 85,4 (3,03 x 3,36)
Порядок работы	1-3-4-2	1-3-4-2
Количество цилиндров	4, рядный	4, рядный

МОЩНОСТЬ ЛАМП

Лампа		Мощность, Вт
Передняя часть	Дальний свет фар — тип A	60
	Ближний свет фар — тип A	55
	Дальний/ближний свет фар — тип A	60/55
	Лампа статического освещения на поворотах (SBL)*	55
	Передний указатель поворота	21
	Передние габаритные фонари типа A	5
	Передние габаритные фонари типа B	Светодиодные
	Дневные ходовые огни *	Светодиодные
	Повторители указателей поворота (боковые)*	5
	Повторители указателей поворота (на наружных зеркалах заднего вида)*	Светодиодные
	Противотуманная фара*	35
	Дневные ходовые огни * (в переднем бампере)	21
Задняя часть	Стоп-сигналы и задние габаритные фонари	21/5 или светодиод
	Задние габаритные фонари	21/5 или светодиод
	Задние указатели поворота	21
	Фонари заднего хода	16
	Противотуманный фонарь *	21
	Дополнительный стоп-сигнал	5
	Фонарь номерного знака	5
Внутреннее освещение	Фонарь местного освещения	8
	Потолочный фонарь	8
	Фонарь в солнцезащитном козырьке	5
	Фонарь багажного отделения	10

*: при наличии

ШИНЫ И КОЛЕСНЫЕ ДИСКИ

Показатель	Типоразмер шин	Типоразмер колесных дисков	Давление в шине (фунтов на кв. дюйм, кПа)				Момент затяжки колесных гаек, кгс·м (фунт-сила-фут, Н·м)
			Стандартная загрузка *1		Максимальная загрузка		
			Передняя часть	Задняя часть	Передняя часть	Задняя часть	
Полноразмерное запасное колесо	205/65 R16	6.0J X 16	230 (33)	230 (33)	250 (36)	250 (36)	11~13 (79~94, 107~127)
	215/60 R17	6.5J X 17					

*1: Стандартная загрузка: не более 3 человек

К СВЕДЕНИЮ

- **Если вскоре ожидается похолодание, к стандартному давлению в шинах разрешается добавить 20 кПа (3 фунта на кв. дюйм). Обычно снижение давления составляет 7 кПа (1 фунт на кв. дюйм) на каждые 7 °C (12 °F) понижения температуры. Если ожидаются экстремальные изменения температуры, регулярно проверяйте давление в шинах, так как они должны быть накачаны надлежащим образом.**
- **В общем случае давление снижается при движении на большой высоте над уровнем моря. Таким образом, если планируется поездка в высокогорную местность, проверьте давление в шинах заранее. При необходимости поднимите давление до необходимого уровня (увеличение давления воздуха: +10 кПа на 1 км высоты (+2,4 фунта на кв. дюйм на 1 милю))**

⚠ ОСТОРОЖНО

При замене следует использовать шины, по типоразмеру аналогичные оригинальным шинам автомобиля. Использование шин другого размера может привести к повреждению смежных компонентов или к их неустойчивому функционированию.

СИСТЕМА КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ

Элементы		Масса и объем	Классификация
Хладагент	г (унции)	450 ± 25 (15,87 ± 0,88)	R-134a
Компрессорное масло	г (унции)	120 ± 10 (4,23 ± 0,35)	PAG 205A

Более подробные сведения можно получить в официальном дилерском центре HYUNDAI.

НАГРУЗОЧНЫЕ И СКОРОСТНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ШИН

Показатель	Типоразмер шин	Типоразмер колесных дисков	Допустимая нагрузка		Допустимая скорость	
			LI *1	кг	SS *2	км/ч
Полноразмерное запасное колесо	205/65R16	6.0J X 16	95	690	H	210
	215/60R17	6.5J X 17	96	710	H	210

*1 LI: ИНДЕКС ГРУЗОПОДЪЕМНОСТИ *2 SS: ИНДЕКС СКОРОСТИ

ОБЪЕМ И МАССА

Элементы		Двигатель 1,6 л	Двигатель 2,0 л
Полная масса автомобиля кг (фунт)	Автоматическая коробка передач		
	Механическая коробка передач		
Объем багажного отделения (VDA) л (куб. футы)	431 (15,2)		

M/T: механическая коробка передач A/T: автоматическая коробка передач

РЕКОМЕНДУЕМЫЕ СМАЗОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ И ЗАПРАВОЧНЫЕ ОБЪЕМЫ

Чтобы обеспечить оптимальный режим работы двигателя и трансмиссии, а также увеличить срок службы этих агрегатов, используйте только смазочные материалы должного качества. Применение надлежащих смазочных материалов повышает эффективность работы двигателя и способствует сокращению расхода топлива.

Указанные смазочные материалы и рабочие жидкости рекомендованы для использования в вашем автомобиле.

Смазочный материал		Объем	Классификация
Моторное масло *1 *2 (слив и заправка) Shell HELIX Motor oils	Двигатель 1,6 л	3,6 л	API Service SM*4 и ILSAC GF-4 или лучше, или ACEA A5(B5) *3
	Двигатель 2,0 л	4,0 л	
Расход моторного масла	Нормальные условия эксплуатации	Максимум 1 л на 1500 км	-
	Тяжелые условия эксплуатации	Максимум 1 л на 1000 км	-
Масло для механической коробки передач	Двигатель 1,6 л	1,8 л	API Service GL-4, SAE 70W (оригинальное трансмиссионное масло HYUNDAI)
	Двигатель 2,0 л	1,7 л	
Рабочая жидкость для автоматической коробки передач (ATF)	2WD (двигатель 1,6/2,0 л)	7,3 л	Michang ATF SP-IV, SK ATF SP-IV, NOCA ATF SP-IV, оригинальная жидкость Hyundai марки ATF SP-IV
	4WD (двигатель 2,0 л)	7,1 л	
Охлаждающая жидкость	Двигатель 1,6 л	-	СМЕСЬ антифриза с водой (охлаждающая жидкость на основе этиленгликоля для алюминиевых радиаторов)
	Двигатель 2,0 л	-	
Тормозная жидкость и рабочая жидкость системы сцепления		0,7~0,8 л	FMVSS116 DOT-3 или DOT-4

Смазочный материал	Объем	Классификация
Топливо	55 *л*	-
Рабочая жидкость рулевого усилителя (при наличии)		PSF-4
Масло для раздаточной коробки (модель 4WD)	0,3 *л*	HYPOID GEAR OIL API GL-5, SAE 75W/90 (SHELL HD AXLE OIL 75W90 или аналог)
Масло заднего дифференциала (модель 4WD)	0,5 *л*	HYPOID GEAR OIL API GL-5, SAE 75W/90 (SHELL HD AXLE OIL 75W90 или аналог)

*[1]: См. рекомендованные значения вязкости по SAE, приведенные на следующей странице.
*[2]: Сейчас в продаже имеется масло с маркировкой Energy Conserving Oil (энергосберегающее моторное масло). Помимо прочих преимуществ применение такого масла способствует экономии топлива за счет сокращения потребления топлива на компенсацию трения между компонентами двигателя. Зачастую эти улучшения трудно оценить при ежедневном вождении, однако суммарная экономия средств и энергии за год оказывается внушительной.
*[3]: Если моторное масло ACEA A5 недоступно в конкретной стране, можно использовать масло ILSAC GF-3 (или лучше), а также ACEA A3 (или лучше).
*[4]: Если моторное масло SM классификации API недоступно в конкретной стране, можно использовать масло SL классификации API.

Рекомендованный индекс вязкости по SAE

⚠ ОСТОРОЖНО

Обязательно очищайте участок вокруг крышки любой заправочной горловины, сливного отверстия и масляного щупа перед проверкой уровня или сливом смазочного материала. Это особенно важно при эксплуатации автомобиля в условиях повышенной запыленности и загрязненности, а также на грунтовых дорогах. Очистка крышки и щупа предотвратит попадание пыли и песка в двигатель и другие механизмы, которые могут быть повреждены.

Вязкость моторного масла влияет на расход топлива и на его работу в холодную погоду (запуск двигателя и текучесть масла). Моторное масло низкой вязкости обеспечивает лучшую экономию топлива и лучшую работу двигателя в холодную погоду, а масло с высоким коэффициентом вязкости необходимо для должного смазывания двигателя в жаркую погоду. Использование масел со значениями коэффициентов вязкости, отличными от рекомендуемых, может привести к выходу двигателя из строя.

При выборе типа масла принимайте во внимание температурный диапазон, в котором будет эксплуатироваться автомобиль до следующей замены масла. Выбирайте рекомендуемые значения коэффициента вязкости по таблице.

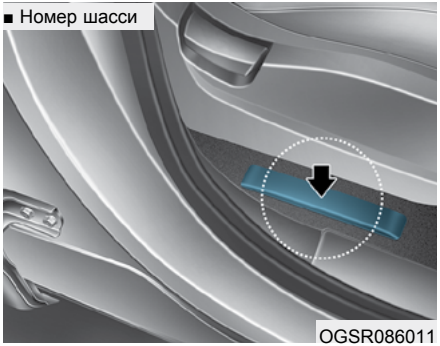
Температурные диапазоны для значений вязкости по SAE

Температура	°C	-30	-20	-10	0	10	20	30	40	50
	(°F)	-10	0	20	40	60	80	100	120	
Моторное масло для бензиновых двигателей *1										
								20W-50		
							15W-40			
						10W-30				
					5W-20, 5W-30					

*1: Для обеспечения максимальной топливной экономичности рекомендуется использовать моторное масло класса вязкости SAE 5W-20 (API SL, SM / ILSAC GF-4 или лучше). Однако если такое моторное масло в конкретной стране недоступно, выберите соответствующее моторное масло, исходя из данных вязкости масла, представленных в таблице.

ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЙ НОМЕР АВТОМОБИЛЯ (VIN)

■ Номер шасси



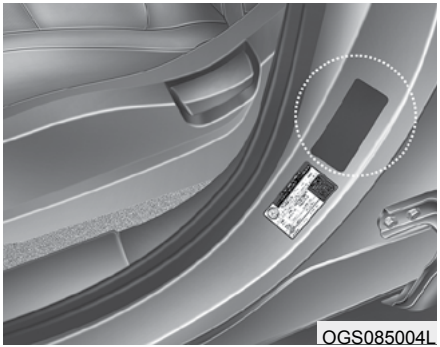
Идентификационный номер автомобиля (VIN) — это номер, который используется при регистрации автомобиля, а также применяется во всех правовых случаях, относящихся к вопросам прав собственности на автомобиль и т. д.

Номер выштампован на полу, под пассажирским сиденьем. Чтобы увидеть номер, следует открыть крышку.

■ Табличка с номером VIN (при наличии)

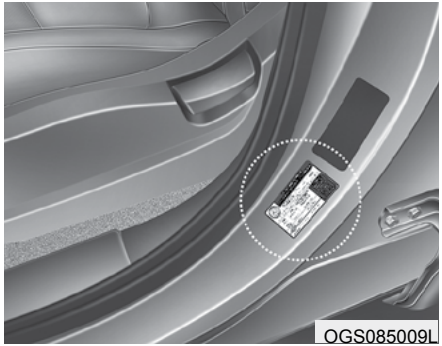
Кроме того, номер VIN указан на пластинке, которая прикреплена к верхней части переборки моторного отсека. Номер, нанесенный на пластинку, виден снаружи через ветровое стекло.

СЕРТИФИКАЦИОННАЯ ТАБЛИЧКА АВТОМОБИЛЯ



Сертификационная табличка автомобиля, закрепленная на средней стойке кузова со стороны водителя или переднего пассажира, также содержит идентификационный номер автомобиля (VIN)

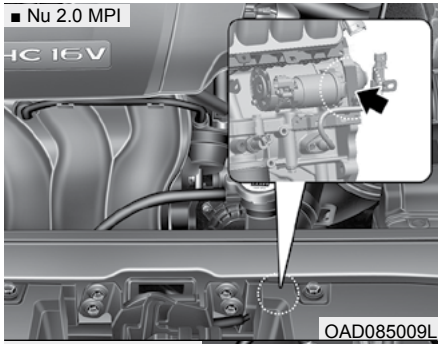
ТАБЛИЧКА ТЕХНИЧЕСКИХ ХАРАКТЕРИСТИК И ЗНАЧЕНИЙ ДАВЛЕНИЯ В ШИНАХ


OGS085009L

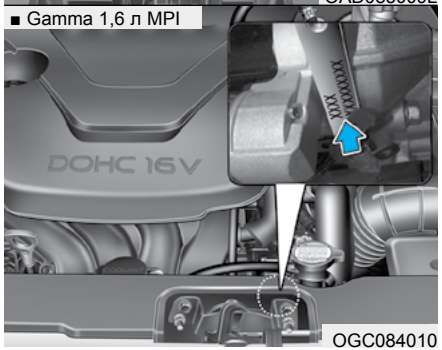
Установленные на вашем новом автомобиле шины выбраны для обеспечения наилучшей управляемости автомобиля.

Табличка технических характеристик шин находится на средней стойке со стороны водителя и содержит информацию о рекомендуемом давлении в шинах автомобиля.

НОМЕР ДВИГАТЕЛЯ



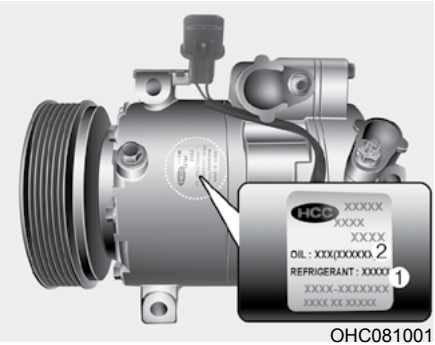
OAD085009L



OGC084010

Серийный номер двигателя выштампован на блоке цилиндров (см. иллюстрацию).

ЭТИКЕТКА КОМПРЕССОРА КОНДИЦИОНЕРА



OHC081001

На этикетке компрессора указаны модель, номер по каталогу поставщика, серийный номер, тип хладагента (1) и тип компрессорного масла (2).

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

■ Пример

CE 0678

CE0678

Радиочастотные компоненты автомобиля соответствуют требованиям и иным применимым положениям Директивы 1995/5/EC.

Более подробные сведения, включая декларацию соответствия изготовителя, приведены на веб-сайте HYUNDAI:

http://service.hyundai-motor.com